# URBAN AREAS

## GENERAL

Urban areas play an important role in the basically rural economy of the Lower Mekong Basin as commercial, administrative, and transportation centers. Within the actual drainage basin the largest city is Phnom Penh, capital of Cambodia, with 650,000 inhabitants (1967 estimate). The second largest is Vientiane, capital of Laos, with a population of 125,000 (1966 estimate), followed by Can Tho in the Republic of Viet-Nam with 78,757 (1965). Five urban areas in the basin have between 50,000 and 65,000 inhabitants (My Tho, Truc Giang, Rach Gia, and Khanh Hung in Viet-Nam, and Nakhon Ratchasima in Thailand, and 18 have between 20,000 and 50,000 residents; the remaining towns in the drainage basin are all smaller.

Just outside the basin, but linked to it economically, are two of Southeast Asia's largest metropolitan areas: Saigon-Cholon-Gia Dinh with an estimated 1967 population of nearly 3,000,000 and Bangkok-Thon Buri with well over 2,000,000. Because of their size and importance, the influence of these two large urban areas extends over a wide area and they are included in the following tabulation of details on principal urban areas. Similarly, a number of other important cities outside the immediate drainage area are also treated, among them Da Nang with 227,674 inhabitants (1965), Hue with 114,485 (1966) and Chiang Mai, Nha Trang, Da Lat, and Qui Nhon, each of which has between 50,000 and 100,000 inhabitants.

Most of the significant urban areas in the Lower Mekong area are in the river valleys. In Cambodia, towns are concentrated in the rich flood plains of the Tonlé Sap and the Mekong. In Laos, they are located chiefly along the Mekong and its tributaries. In Viet-Nam, urban development is greatest in the Mekong Delta and along the east coast. In Thailand, the heaviest concentration is in the Chao Phraya Valley, with some additional important centers on the Korat Plateau.

Housing in the Lower Mekong area varies with locality, but there are certain characteristics which prevail generally. In the older parts of the central sections of most cities and towns the typical house is built of cement and/or brick covered with plaster. It has a tile roof and is from one to three stories high. It abuts directly on the street, which may be narrow, and adjoins the houses on either side. In the commercial areas there are many "shophouses". In these, the ground floor is used for business or commercial purposes with living quarters above. In this case, it is common to have an expanding floor-to-ceiling, metal protective gate or screen across the front which can be pushed back to open the interior of the shop to the street. In the newer parts of the central sections, the streets are wider and there are some broad boulevards. Here, there are business offices and blocks of apartments, most of them built of cement, ranging up to six or seven stories in height. In the newer residential areas there is greater separation of buildings and some of the homes are villa-type residences located in 1/4 acre or larger compounds with landscaped gardens. On the urban fringes are traditional houses of wood planking. In the larger cities congestion is greater, particularly in the central sections, and the contrast between high- and low-cost housing is more pronounced. Housing projects have been undertaken to ease the congestion and to improve facilities but, here as elsewhere in Asia, the rural-to-urban migration maintains a constant pressure on the housing supply.

The following tabular treatment of data on specific urban areas is presented in two parts: A. Principal Urban Areas, and B. Other Significant Urban Areas. In the first part, important details are given on 35 cities and towns within the entire Lower Mekong Area, selected because of their size and importance as major focal points of administration, transportation, commerce or industry. In the second part, brief summary data are presented for towns of less significance, located within the actual drainage basin. In the tabulation, listing under each part is alphabetically by country and city, except that under Principal Urban Areas the national capitals are listed first.

## A. PRINCIPAL URBAN AREAS

### CAMBODIA

#### 1. PHNOM PENH - Phnom Penh Municipality

LOCATION: 11°33'N., 104°55'E.

IMPORTANCE:

Capital and largest city of Cambodia; center of the nation's administrative, commercial, educational, and cultural activities. Focus of water, road, rail, and air transport; important port. Marketing, trading, and industrial concentration point.

ELEVATION:

Phnom Penh is located at a low elevation (less than 10 m.) on the right bank of the Mekong, at the "Quatre Bras" (Four Arms), an impressive expanse of water where the waters of the Lower Mekong and the Tonlé Sap blend and separate into a continuation of the Lower Mekong and the Tonlé Basak. The rich plain in the vicinity of the city is characterized by little variation in elevation.

POPULATION: 650,000 (1967 estimate). 393,995 (1962 census).

AREA:

The city encompasses 73 $km^2$; about half of this is built-up. Surrounding water bodies have been reclaimed and are being reclaimed, and do not constitute major barriers to expansion.

GENERAL DESCRIPTION:

Phnom Penh is an attractive and growing city. The many parks, impressive monuments, and broad, tree-lined main streets, interspersed with temple towers and colorful roofs, present a spacious and pleasing appearance. The city extends north-south along the right bank of the Quatre Bras for approximately 12 km., and ranges westward inland from a maximum of 5 km. in the center to a minimum of a few hundred meters at the extremities. The street pattern is one of rectangular blocks, modified by diagonal streets and occasional variations in pattern.

The traditional focal point of Phnom Penh is the Wat Phnom, or Temple Hill, site of the ancient shrine around which the city has developed. The hill, about 400 m. inland from the Tonlé Sap, is topped by a temple and a tiered, pointed spire reached by broad stone steps.

Approximately 2 km. southeast of the Wat Phnom and near the river is another major landmark, the Royal Palace ("Palais Royal"). Notable among the many structures built in traditional style are the Royal Reception Halls, the Throne Hall, and the Royal Residence.

Between the Wat Phnom and the Royal Palace is the main business and commercial section of the city. This section, covering nearly 100 city blocks, contains stores, shops, banks, hotels and similar enterprises. To the east are the quays, warehouses, and offices of the main port facilities. Further west is the Central Market, a large, X-shaped, domed structure, distinctive in appearance.

Extending to the south and west from the business and commercial section are several broad boulevards. The main boulevard links the center of the city to the Pochentong International Airport. Along it are newly constructed apartments, office buildings, residences, a technical institute, and the Royal University characterized by advanced modern architectural style. Paralleling this boulevard to the north is the railroad to Battambang. North of the rail line is a lake, Beng Kak, and a new residential section, Tuol Kork laid out in a pattern. About 1,500 m. south of this major east-west axis is the extensive National Sports Complex ("Complex Sportif National") which contains a large stadium seating over 50,000 spectators, a covered sports palace, an Olympic-size swimming pool, and numerous other athletic facilities.

In addition to these newly developed areas in the west, Phnom Penh is also growing to the north along the Tonlé Sap and to the south along the Tonlé Basak. Along the latter, growth has been spectacular. Here, a civic and cultural center is being developed with lecture halls, an exhibition building, and a theater. In the same locality is a series of modern apartment developments set in spacious landscaped grounds. Farther south, about 5 km. beyond the city, is Takhmau, site of a number of important industrial plants, including a large rubber tire factory opened in 1966.

In keeping with the growth and development of Phnom Penh, two major bridges have been completed in recent years. The Sangkum Bridge, in the northern part of the city, crosses the Tonlé Sap, and the Monivong Bridge, in the southern part, crosses the Tonlé Basak.

WATER SUPPLY:

a. In recent years, the water supply of Phnom Penh has been expanded and modernized so that it is now capable of providing nearly 150,000 $m^3$ of treated water per day. Plans have been made to expand the system as required.

b. The primary source of water is the Tonlé Sap. Through recently constructed facilities, water is obtained by an intake on the bank of the river in the northern part of the city. It is pumped by electric pumps to a treatment plant at Phum Prêk, near the Cathedral (approximately 1,000 m. west of the river bank), where it is treated, stored in a 10,000 $m^3$ capacity reservoir and distributed to consumers. The first stage of these facilities has been completed and has a capacity of 100,000 $m^3$ per day. Plans call for expansion to 200,000 $m^3$ or more in increments of 50,000 $m^3$.

c. Supplementing the primary facilities are the city's original water supply installations which obtain water from an intake on the bank of Mekong on Chrui Changwar. Modernized through the years, these installations have a capacity of 37,500 $m^3$ per day. Treatment facilities are located near the intake point; water is stored in two metal tanks, each with a capacity of 625 m3.

d. A third water supply installation at Chamcar Mon, in the southern part of the city, obtains water from the Tonlé Basak. Treatment facilities, located approximately 500 m. inland from the intake on the river bank, were completed in 1958-1959, and have a capacity of 10,000 $m^3$ per day. The storage reservoir has a capacity of 950 $m^3$.

e. All treatment plants provide decantation,floculation, coagulation, filtration and the addition of chlorine.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

The city is served by a dual drainage system which handles storm water and sewage separately. Storm water is drained into a series of canals, ditches, and lakes. Sewage is partly treated and then carried by sewers to be discharged in the river downstream. Most of the buildings and houses not served by the sewer system have septic tanks.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trucks and carts collect trash and garbage, and deposit it outside the build-up area. Some refuse is used for fill.

URBAN POWER:

a. Primary supply provided by the 27,450 kw. diesel North Plant, and by the 26,400 kw. steam and diesel South Plant of Electricité du Cambodge.

b. Current is distributed at 127/220 volts; approximately 17,000 subscribers.

c. Principal streets are well lighted by modern equipment.

POLICE PROTECTION:

Police stations located in each administrative division of the city and in the port area.

FIRE PROTECTION:

The main fire station is located 300 m. southwest of Wat Phnom.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Rail services to Battambang and Sihanoukville; the latter line is almost completed.

b. Air -- Pochentong International Airport served by Royal Air Cambodge and leading international airlines. Regular services to Saigon, Hong Kong, Bangkok, Singapore and Canton.

c. Road -- Roads lead southwest to Sihanoukville, northwest to Pursat, Battambang and Thailand; south to Takeo; east to Svay Rieng and Saigon; north to Kampong Cham, Kratie, and Laos. Frequent bus service operated along these routes.

d. Taxi -- Numerous taxis and "cyclos".

e. Truck -- Numerous trucks operate between Phnom Penh and other cities on the highway network, notably Sihanoukville.

f. Water -- An important inland waterway port, Phnom Penh is also, despite its distance from the sea, a port for small ocean-going vessels which reach Phnom Penh via the Mekong River. Simple facilities are available for handling a wide variety of cargo (see PORTS for details), and a new port with quays is planned for a site on the band of the Mekong.

#### 2. BATTAMBANG - Battambang Province (Khet)

LOCATION: 13°06' N., 103°12' E.

IMPORTANCE:

Market and commercial center for the western region of Cambodia, important in production and distribution of rice. Provincial (Khet) capital and administrative headquarters. Industrial installations include textile, jute, and rice mills and charcoal plants. On main rail line between Phnom Penh and Poipet, highway junction point on routes to the north and south of the Tonlé Sap. University.

ELEVATION:

Approximately 10 m. elevation. Located on flat plain with a few isolated hills over 250 m. within 20 km. to the west. The plain slopes gently toward the Tonlé Sap.

POPULATION: 38,780 (1962).

AREA:

Battambang occupies 10 $km^2$ on the Stung Sangke, which flows through the city northward to the Tonlé Sap (Great Lake). The urban area is rectangular in shape with the longest axis extending north-south. Land in the vicinity is devoted to rice cultivation. Approximately 15 km. to the north is a large area subject to flooding by the Tonlé Sap. There are no major barriers to expansion within the immediate vicinity of the city, which is likely to develop considerably.

GENERAL DESCRIPTION:

The Stung Sangke divides the city into two nearly equal parts, the section on the left bank being slightly larger. The city is laid out basically in a series of rectangular blocks on a diagonal. The pattern, however, is considerably modified by the curving course of the Stung Sangke.

The left bank section contains the principal administrative and commercial areas. The latter lie primarily between the railroad station and the river, and the former are a short distance to both the north and south of the commercial area. The remainder of the left bank section, and the right bank are largely residential. The right bank section also has a few commercial establishments and governmental buildings. Streets generally are broad and straight, most of them are tree-lined. There are numerous open areas and parks.

WATER SUPPLY:

a. The primary source of water is the Stung Sangke. Water is pumped by two electric pumps from an intake on the bank of the river to a treatment plant with a capacity of 4,000 $m^3$ per day.

b. At the treatment plant, the water is decanted and filtered. It is then pumped to two water towers and distributed to consumers.

c. The length of the distribution system serving the city is 17,250 m.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Part of the urban area has a sewer system which discharges into the Stung Sangke. Residents not served by the sewer system rely on septic tanks and cesspools.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trucks and carts collect trash and garbage and deposit it outside of the built-up area in areas planned for future recreation use.

URBAN POWER:

a. Supplied by 2,100-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 127/220 volts. Approximately 2,000 subscribers.
c. Principal streets are lighted.

POLICE PROTECTION:

Provided by Police Nationale and Police Urbaine.

FIRE PROTECTION:

Well equipped fire station in the center of town.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail - Major rail station on the Phnom Penh to Poipet (and Bangkok) line.
b. Air - New airport near city.
c. Road - Bus service to Phnom Penh and to nearby towns.
d. Taxi -- Locally available.
e. Truck -- Operate to nearby towns.

3. SIHANOUKVILLE - Sihanoukville Municipality

LOCATION: 10°38'N., 103°30'E.

IMPORTANCE:

Nation's deepwater port for handling ocean shipping; a major port with direct access to the sea. Development of urban area and construction of port facilities began in 1955; the first pier completed in 1960. Highway to Phnom Penh; railroad under construction. Industries being developed as town grows.

ELEVATION:

Elevations in the vicinity range from sea level to more than 100 m., much of the built-up area occupies a coastal plateau and is spreading to the foothills inland. Inland from the shelf are low wooded hills which reach 125 m. to the northeast, and somewhat less to the east.

POPULATION: 15,500 (1967). 6,000 (1961).

AREA:

Located on a peninsula projecting into the Gulf of Thailand, Sihanoukville is situated on the eastern flank of the entrance to the Baie de Kompong Som. Administratively, the urban area includes 68.2 $km^2$ but the actual built-up sections cover about 5 $km^2$, chiefly along the coast. North and south of the city are stretches of sand beaches broken by occasional rocky ledges. Inland, the terrain is marked by high wooded hills. There are no major barriers to the expansion of the town, for which ambitious urban development plans (300,000 inhabitants) have been proposed.

GENERAL DESCRIPTION:

Activities in Sihanoukville center on the port and industrial facilities. The large concrete pier completed in 1960, extends out into the bay with two elbow-like bends, and serves as a breakwater for the port. A broad access causeway to the pier contains storage and cargo handling facilities, including a large warehouse.

The urban area, being developed rapidly, extends back from the port section in a pattern of low buildings on land carved out of the forest. Immediately adjacent to the port facilities are various administrative offices and a commercial section (banks); the newly built central market area lies further inland. Housing areas are to the south and southeast, and industrial areas are being developed to the north and northeast, near the port and on the plateau.

In addition to the port installations, Sihanoukville is characterized by extensive recreation facilities developed along the beaches or inland in the forest. Several attractively landscaped gardens and several small parks are located along the sea front. On a rocky cliff overlooking the sea is the Independence Hotel, frequented by distinguished visitors, businessmen and tourists. Villas, hotels and motels have been erected to accommodate an increasing tourist trade. A circumferential road encircles the future urban area.

WATER SUPPLY:

a. Supply system serving the city obtains water from a reservoir formed by damming a freshwater lagoon.

b. Water is pumped from an intake in the lagoon to a treatment plant located on a hill (elevation 125 m. in the eastern part of the city, south of the road to Phnom Penh. Water is distributed from the treatment plant to consumers by gravity flow.

c. Capacity of the plant is 2,500 $m^3$ per day, and new facilities are being planned for installation in the near future.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Provided by septic tanks and cesspools.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trucks collect trash and garbage.

URBAN POWER:

a. Supplied by 1,016-kw. diesel plant.

b. Current distributed at 220/380 volts. Approximately 400 subscribers.

c. An excellent street lighting system has been installed, ahead of the development of the new sections of the town.

POLICE PROTECTION:

Provided by Police Nationale and Police Municipale.

FIRE PROTECTION:

A good firefighting service at the port, available if required for the urban area, which has an embryonic service at present.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail - Rail line under construction linking Sihanoukville with Phnom Penh.

b. Air - New airport completed in April 1967. Located 10 km. southeast of port.

c. Road - Hard surfaced highway to Phnom Penh. Buses and "group" taxis operated several times daily.

d. Taxi - Local and regional service.

e. Truck - Trucks operate regularly to Phnom Penh, collecting and distributing cargoes handled by the port.

f. Water - As the nation's ocean port with direct access to the sea, Sihanoukville is well equipped to handle deepwater traffic. (See PORTS for details). Complementary developments (20 berths) are under construction or planned for the next few years, making Sihanoukville Cambodia's major port.

## L A O S

1. VIENTIANE -- Vientiane Province (Khoueng)

LOCATION

17°58'N., 102°36' E.

IMPORTANCE:

Administrative capital and largest city in Laos. National center of economic, commercial, cultural, transportation, and educational activities. Served by waterway traffic on Mekong. Ferry across Mekong to Nong Khai, Thailand, operates from Thadeua, approximately 20 km. downstream by road.

ELEVATION:

Located at 170 m. elevation on the left bank of the Mekong. There is little variation of elevation in the immediate vicinity except for a few low spots which become inundated during periods of high flood water and a few higher places, particularly to the northeast, which provide flood protection. Approximately 25 km. to the northwest are peaks over 500 m.; 45 km. to the northeast are peaks up to 1,000 m.

POPULATION:

125,000 (1966 est.)

AREA:

City located on flat alluvial plain. Occupies an area of about 13 $km^2$. Ricefields, marshes, and some woods in vicinity. To the south, a sand bank of more than 2 $km^2$ in the stream bed of Mekong is subject to inundation July through October. In other directions, no major barriers to expansion, but there are numerous ricefields and a few areas of marsh. In some years, flooding of Mekong causes considerable damage.

GENERAL DESCRIPTION:

The street pattern of Vientiane is basically a series of rectangular blocks with streets aligned in a grid pattern. However, the location of the city on a sweeping curve of the Mekong and the resulting crescent-shaped layout, has caused some deviation from the basic pattern. The city extends for about 7 km. along the bank of the river and inland to the northeast where the built-up area has developed along a main highway for approximately 3 km.

The core and oldest part of Vientiane lies at the point where the curve of the river turns to the south. The landward side of this section was once encircled by a wall with an adjacent ditch. Most of the ditch remains and atop the remnants of the wall runs Khoun Bourom Road, flanked by rows of trees. At the center of this section are numerous governmental buildings such as the Ministry of National Defense, Ministry of Public Works, Office of Civil Aviation, Ministry of Finance, Ministry of Public Health, and other administrative offices typical of a national capital as well as the Royal Residence. West and south along the Mekong from this governmental area are mixed commercial and residential sections.

To the northeast, just beyond Khoun Bourom Road, is the Grand Market (Grand Marché) consisting of a number of buildings and covering several hectares. In the vicinity are additional commercial establishments and a mixture of shops and dwellings.

Farther northeast along Avenue Lan Xang, which leads from the central core of the city, are additional government buildings. Most significant are the National Assembly and the Palace of Government which flank this broad boulevard at a point where it divides, forming a park containing a large commemorative monument. In this part of the city there is much less congestion; buildings are well separated, and grounds are landscaped. In addition to the government buildings and larger residences, there are also a number of foreign embassies and legations.

The western part of Vientiane is largely residential. Typical dwellings here, as in many parts of the city, are built of wood with thatched or corrugated metal roofs and are raised on stilts about 2 m. above the ground. The densely built-up part of this section extends along the Mekong for nearly 4 km., but inland for only about 2 or 3 blocks. North of it are several military installations and the Vientiane Airport.

WATER SUPPLY:

a. Raw water is obtained from the Mekong, 6.5 km. upstream from the city. The intake pumps have a daily capacity of 20,000 $m^3$. The water is pumped to a reinforced concrete storage reservoir with a capacity of 4,000 $m^3$.

b. Water treatment consists of flocculation, decantation, filtration, and sterilization with chlorine and is performed at a waterworks built in 1964, located at Kaolieo, 6.5 km. from the city. After treatment, the water is pumped into the distribution system by 4 pumps, each with a capacity of 350 $m^3$ per hour.

c. The main conduit to the distribution system has a diameter of 450 mm. Other lines range from 40 to 300 mm. There are approximately 60 km. of distribution lines.

d. In August 1967 there were more than 3,500 metered connections and 43 public street fountains.

e. Daily consumption of water is 5,500 $m^3$. The present system, constructed with the assistance of the Japanese, replaced an older system which had its intake located on the Mekong about 2 km. downstream from the city.

SEWERAGE, SANITARY SERVICE:

Provided by septic tanks and cesspools. Some waste is discharged into the Mekong and into open drains

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection system maintained by 9 city-owned trucks; refuse taken to a dump approximately 8 km. upstream and burned. Some refuse deposited in the Mekong.

URBAN POWER:

a. Provided by 7,200 kw. diesel plant.

b. Current distributed at 220 volts, 50 cycles.

c. Main streets lighted. Improvements being made and lighting gradually being extended to other streets.

POLICE PROTECTION

Provided by about 800 members of the national police force who are assigned locally. Military police responsible for military areas. The police headquarters are in the central part of the city. A prison is located in the eastern part.

FIRE PROTECTION:

Under supervision of the police force. There is a lack of equipment and trained personnel. The city has 153 hydrants; main fire station is located just northwest of the police headquarters. Additional fire-fighting facilities are available at the airfield.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None

b. Air -- Service by international airlines to Saigon, Phnom Penh, Bangkok and Hong Kong. Domestic service to Luang Prabang, Pakse, Savannakhet, and other points by Royal Air Laos.

c. Road -- Bus service to nearby towns.

d. Taxi -- A few available locally.

e. Water -- Service to points along the Mekong. Ferry service across the Mekong operated from Thadeua, 20 km. downstream, to Nong Khai, Thailand.

2. KHAMMOUANE (Thakhek) -- Khammouane Province

LOCATION: 17°24'N., 104°48'E.

IMPORTANCE:

Market and trading center in south central Laos across the Mekong from Nakhon Phanom, Thailand, and connected with it by ferry. Deals in rice, tobacco, and other agricultural products. Provincial capital. Adjacent to tin mining area. Site of cement factory.

ELEVATION:

Located at 146 m. on the left bank of the Mekong. Terrain rises gently to the east, but becomes increasingly hilly and within 20 km. reaches peaks of more than 670 m.

POPULATION: 10,000 (1966 estimate)

AREA:

Khammouane occupies about 4 $km^2$. Land surrounding it is flat to gently rolling; consists chiefly of woods and brush with a few patches of ricefields. No significant obstructions to expansion in the immediate vicinity.

GENERAL DESCRIPTION:

Khammouane stretches along the left bank of the Mekong for approximately 3-1/2 km. At its northern and southern extremities, it extends inland for a few hundred meters. At the center, it extends inland along the main road for almost 2 km.

Activities center in the area of the ferry crossing and just to the south of it in the vicinity of the central market. Away from this central core, building density becomes sparse and there are rice fields and patches of woods.

In the northern part of the urban area is a large military camp, two smaller military installations, and a small airfield. A newer and larger airfield has now been completed 5 km. southwest of town.

The street pattern is basically one of rectangular blocks, with slight modifications because of terrain features.

WATER SUPPLY:

No piped supply. Inhabitants rely on public and private wells and water vendors.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewer system. Septic tanks and cesspools widely used. Some waste discharged into streams.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Refuse collected and dumped outside of urban area.

URBAN POWER:

Supplied by 340-kw. diesel plant.

POLICE PROTECTION:

Provided by national, provincial, and local police. Prison located in southern part of town.

FIRE PROTECTION:

Provided by police but facilities inadequate.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None
b. Air -- No scheduled air service, but planes operate to both old and new airfields.
c. Road -- Bus service to nearby towns.
d. Truck -- Trucks operate to nearby towns.
e. Water -- Small vessels operate to Mekong. Ferry service to Nakhon Phanom, Thailand.

3. LUANG PRABANG -- Luang Prabang Province

LOCATION: 19°52'N., 102°08'E.

IMPORTANCE:

Royal capital of Laos. Official residence of the Royal Family. Commercial center on the Mekong trading in rice and other agricultural products. Road junction point. Airfield.

ELEVATION:

Located on the right bank of the Mekong at about 290 m. elevation. A hill in the center of the urban area has a peak of 372 m. Remainder of site flat to gently rolling. Just outside the city, the countryside becomes more rolling and elevations increase. There is a peak of 1,029 m. about 7 km. to the east and one of 1,057 m. 7 km. to the south. Elevations on the opposite shore of the Mekong reach more than 1,000 m. within 15 km. of the river.

POPULATION: 20,000 (1966 est.)

AREA:

The city occupies 9 $km^2$;it extends along the Mekong for about 8 km.and inland to a maximum of about 2 km. Winding through the city is the Nam Khan, a tributary of the Mekong. There are ricefields in the immediate vicinity mixed with wooded areas. The increasingly steep hills to the east are a slight deterrent to expansion.

GENERAL DESCRIPTION:

An outstanding landmark of Luang Prabang is the 372-m. hill, Phousi, in the center of the city. Topped by a golden-spired pagoda and covered with lush vegetation, the hill dominates the surrounding terrain. At the foot of the hill, between it and the Mekong to the northwest, are the Royal Palace grounds. Within this landscaped, spacious enclosure are the quarters of the Royal Family, occupying a series of long, low, rambling buildings substantially constructed and attractively decorated.

The main street of the city, extending northeast-southwest, parallel to the Mekong, passes between the hill and the Palace grounds. Along this street, which is broad and paved, are the principal stores, shops, and markets. Parallel to it, another major street extends along the bank of the Mekong. Connecting these two main thoroughfares are numerous cross streets.

Much of this main section of Luang Prabang is actually a peninsula formed by the winding Nam Khan, which makes a great sweeping curve before it empties into the Mekong, in the north-central part of the city. North of this point and south of the main section, Luang Prabang is mostly residential. Overall, the city is characterized by many trees and heavy vegetative growth; most buildings are widely separated and the spires of numerous pagodas pierce the skyline.

The airfield serving Luang Prabang is located to the northeast about 1 km. inland from the Mekong. Connecting it to the city is a paved road which crosses the Nam Khan on a steel bridge.

WATER SUPPLY:

a. Expansion and improvement of the water supply system is underway (1967). Plans call for two intake points on streams in the hills approximately 6 km. south of the city with a third nearby intake to be developed when needed.

b. From the intakes,the water will be conveyed to a nearby treatment plant and then to the city by a new pipeline. Storage facilities include two reservoirs, one near the base of Phousi in the center of the city and the other on a hill in the southern part. Under the plan,approximately 7,700 m. of new pipes, ranging from 40 mm. to 250 mm. in diameter, will be laid to distribute water and a dozen or more public fountains will be provided.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Septic tanks and cesspools widely used. Open ditches and drains parallel main streets. Some waste deposited in streams.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collected and deposited outside of town. Some refuse deposited in streams.

URBAN POWER:

Provided by 640 kw. diesel plant.

POLICE PROTECTION:

Provided by units of both national and local police. Total of approximately 200 men.

FIRE PROTECTION:

Responsibility of police authorities. Army operates equipment (1 pumper).

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- none.

b. Air -- Scheduled service several times weekly by Royal Air Laos to Vientiane, less frequently to Sayaboury and other points in Laos.

c. Road -- Bus service to nearby towns.

d. Water -- Downstream, vessels operate to Vientiane; smaller vessels operate upstream.

4. PAKSE -- Sédone Province

LOCATION: 15°07'N., 105°47'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital, administrative headquarters, and largest town in southern Laos. Commercial and trade center; goods imported into southern Laos from Thailand and Cambodia pass through Pakse. Communications relay point. Ferry crossing point on the Mekong.

ELEVATION:

Located at 100 m. elevation on a flat to gently rolling plain at the confluence of the Mekong and the Se Done. In immediate vicinity there is little change in elevation, but approximately 10 km. to the northeast is a peak of 904 m. and 12 km. to the south, across the Mekong, is a peak of 1,304 m.

POPULATION: 30,132 (1965)

Population reportedly has tripled in past decade.

AREA:

Covers approximately 10 $km^2$ within the city limits, but area is not continuously built-up. Expansion possible to north, east, and west. Expansion to south and southwest limited by Mekong. Numerous ricefields and some wooded areas in vicinity.

GENERAL DESCRIPTION:

Streets are laid out in a general east-west, north-south pattern, but some do not conform to this orientation. National Route No.13 passes through in an east-west direction and crosses the Se Done on a single-lane steel bridge. Two-thirds of the city lies east of the Se Done. In this eastern part are the main commercial area and the principal administrative offices.

Residences are interspersed in the commercial area, but the primarily residential sections are toward the outskirts, and, in the last three years, new residences have been constructed near the eastern and western limits of the municipality.

There is no defined industrial area and no large industry in the city. Within the city are five sawmills, five rice mills, and a brick kiln. Two other brick kilns are located outside the city.

On the western outskirts is the airfield. The ferry crossing the Mekong operates from a point near the confluence of the Se Done and the Mekong. About two-thirds of the streets in the city are asphalted.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from both the Mekong and the Se Done.
b. There are no treatment facilities and no piped system serving the city.
c. Water from the Mekong is pumped to a reservoir at public works headquarters (Travaux Publics) and then pumped to government trucks and private trucks for distribution.
d. There are five small pumps and reservoirs along the Se Done. Distribution from these points is by private and government trucks and water carts.
e. Daily requirements are estimated to be 2,000 $m^3$. There is a shortage of pumps, reservoirs, and trucks under present methods of supply and a need for a modern system with mains, water towers, and treatment facilities.
f. There are three public wells in city with hand pumps. A well at the hospital has a motor-driven pump to lift water to distribution tower for hospital compound. Approximately 95% of the population use the river for bathing and laundry.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

There are approximately 6,400 residential septic tanks or cesspools. Open sewers in downtown area.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Four trucks are employed daily for garbage and trash removal. Refuse is hauled to a dump approximately 3 km. west of the city and burned. Another dump is located about 2 km. southeast of the city, near the Mekong.

ELECTRIC POWER:

a. Provided by 560-kw.capacity diesel plant of four generators with 470 kw. output. All generators are overloaded by more than 50%.
b. Current distributed at 110/220 volts, 3 phase, 50 cycles.
c. Power supply limited, voltage drops sharply, and there are frequent interruptions.
d. Only main streets have lights.

POLICE PROTECTION:

Provided by the National Police Force (PN) of 400 men and Military Police (PM) of 100 men. Responsibilities include security, immigration, health, traffic, and general maintenance of public order and safety.

FIRE PROTECTION:

Provided by the military. Several vehicles, but no trained personnel assigned to duty.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None
b. Air -- Royal Air Laos operates four flights weekly to Vientiane, three flights weekly to Saigon, and once a week to Attopeu.
c. Road -- Bus service to and from Savannakhet, Vientiane and nearby towns.
d. Trucks -- Trucks operate to Savannakhet and nearby towns and also to and from Ubon Ratchathani, Thailand.
e. Water -- Small river craft travel between Pakse and villages along the Mekong.

5. SAVANNAKHET -- Savannakhet Province

LOCATION: 16°33'N., 104°45'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital and administrative center. Market and trade center for rice and agricultural products, located on the Mekong across from Mukdahan, Thailand. Western terminus of east-west route across Laos.

ELEVATION:

Located at 135 m. elevation on the left bank of the Mekong. In area of flat to rolling plains. No significant increases in elevation in immediate vicinity. Several peaks over 400 m. across the Mekong in Thailand.

POPULATION: 29,343 (1966) 16,800 (1963)

75% increase in 3-year period.

AREA:

City extends 6 to 7 km. along bank of the Mekong and up to 4 km. inland. Built-up area totals about 7 $km^2$. City has developed to the east in recent years and this expansion is continuing. No major barriers to growth.

GENERAL DESCRIPTION:

The central part of the urban area along the Mekong has a regular street pattern of rectangular blocks. Streets oriented north-south and east-west; two main north-south streets are one-way. Approximately 80% of the streets in the main part of town are asphalted. Commercial area focuses on the central market. In the same general area are a number of government establishments such as the Public Works Bureau, Customhouse, provincial and municipal offices, and post office.

Residential areas are to the north and south and inland. East of the central part of the city is the airfield. Large tracts to the southeast are occupied by military installations. Scattered throughout the urban areas are schools, pagodas, and a few small industrial plants such as a distillery, rice mill, slaughterhouse, and brick and tile works.

WATER SUPPLY:

a. There is no water reservoir or water system serving the city.
b. Water is obtained from public wells and from wells dug by individuals who sell water to the public from carts. The Mekong is used for bathing and washing clothes.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

80% of the urban population have septic tanks or cesspools.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Three trucks employed in collecting trash and garbage; two of these provide every-other-day service to residents; third truck services the city market. Collected material taken to Ban Naseng, 10 km. to the southeast, and burned.

URBAN POWER:

a. Provided by 660-kw. diesel plant; 180 kw. scheduled to be added to meet growing demands.
b. Current distributed at 110/220 volts, 3-phase, 50 cycles.

POLICE PROTECTION:

Provided by urban police force. Military police in military areas.

FIRE PROTECTION:

Police force is responsible for fire protection, but depends on fire engines belonging to the Army and Air Force.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None
b. Air -- Service several times weekly from airfield in eastern part of town to Vientiane and other points in Laos.
c. Road -- Daily bus service to nearby points, to cities in neighboring provinces, and to Vientiane.
d. Truck -- Limited number of trucks operated in locality.
e. Water -- Motorized small boats with 3 to 6 h.p. motors operate between villages and towns along Mekong. Cargo transported across Mekong to Mukdahan.

1. SAIGON-CHOLON-GIA DINH METROPOLITAN AREA--Saigon Municipality and Gia Dinh Province (Tinh)

LOCATION: 10°45'N., 106°40'E.

IMPORTANCE:

Capital, largest urban area and focal point of national activity for the Republic of Viet-Nam. Administrative, commercial, industrial and transportation center. Chief maritime port. Site of important military installations. Religious, cultural, and educational center.

ELEVATION:

Situated on a low, flat plain. Official elevation is 10 m. above sea level, but elevations generally range between 5 and 10 m. Land to the north is slightly higher; land to the south and southeast is slightly lower. Low-lying areas along rivers and streams are subject to flooding during rainy periods.

POPULATION:

Unsettled conditions prevent the compilation of precise population statistics in Viet-Nam; this is particularly true in the case of Saigon. In addition, the rapid growth of the city, especially to the north, has expanded the continuously built-up Saigon metropolitan area well beyond the limits of the Saigon Municipality. Figures published by the National Institute of Statistics give a 1964 population of 1,332,872 for the Municipality. Since then, there has been a continuing influx; most authorities estimate the population of the entire metropolitan area now to be well over 2,000,000, and some sources estimate the figure to be nearer 3,000,000.

AREA:

The Municipality of Saigon,one of six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province, covers 58 $km^2$. However, the continuously built-up metropolitan area extends another 25 $km^2$ to the north to embrace Gia Dinh, Go Vap and several smaller towns.

This expansion, where the land is slightly higher and more firm, has characterized development in the past few years. Recently, it has accelerated even more to the northeast, toward Thu Duc (about 14 km. from the municipality limits) and to Bien Hoa (about 50 km. distant) where an industrial complex is being developed. In other directions, the many rice fields and swamps have tended to limit growth.

GENERAL DESCRIPTION:

The Saigon-Cholon-Gia Dinh metropolitan area is one of the fastest growing and most congested urban complexes in the world. It includes not only the original city of Saigon (Districts 1,2 and 3 of the Municipality), the island of Khanh Hoi (District 4), Cholon (District 5),and the southern suburbs (Districts 6,7 and 8), but also the northern suburbs which extend beyond the limits of the Municipality.

The original city of Saigon was developed along the lines of a European city by the French beginning in the late 19th Century and, in the center, it has broad, tree-lined streets, substantial multi-story buildings, and a number of parks and open areas. Recent construction, however, has filled in many of the open spaces and the area has become increasingly congested. Outward from the center, congestion intensifies to acute proportions, streets are more narrow and more irregular, one-story houses predominate and buildings are built so close together that their roofs form an almost continuous canopy.

The island of Khanh Hoi, to the south, is the site of the major port facilities along the Song Sai Gon. Along the waterfront, for approximately 2 km., are a series of wharves and berths backed by numerous transit sheds, warehouses and cargo handling facilities. Behind these and covering most of the island is an intense concentration of dwellings. Only in the center where land is low and swampy and cut by a number of water courses are there open spaces.

Cholon, the prime industrial section of Saigon, lies to the west and southwest. Here are located rice mills, factories, storage facilities and commercial establishments. Like most other parts of the city, much of Cholon is composed of closely built structures of sheet metal, wood and scrap materials, although there are a few parks and open areas around governmental and institutional buildings. Significant in Cholon is the high percentage of Chinese residents.

The suburbs to the south and southwest of the city have been relatively slow to develop. Here, the land is low and swampy and landscape is almost rural. There are numerous watercourses and rice fields, but few roads or streets.

To this, the rapid growth of the northern suburbs presents a sharp contrast. In and around the vicinity of Tan Son Nhut Airport the military activity has stimulated extensive construction and development. This has extended over into Gia Dinh and Binh Hoa Xa, already closely built-up, and into Go Vap which is developing. Expansion is beginning to push out well beyond the metropolitan area, to the northeast toward Thu Duc and Bien Hoa.

The intense pressure for space in the Saigon area has led many residents to construct buildings on stilts out over the canals or streams and hundreds of others to live in sampans along the watercourses. Demands upon the city far exceed its present capability to meet them. Improvements in water supply, housing and other facilities are in process, but continued large scale programs will be necessary to meet present and future needs.

WATER SUPPLY:

a. A new modern water supply system for Saigon was dedicated in December 1966. This system, utilizing water from the Song Dong Nai, through an intake near Bien Hoa, is replacing a system which obtained water from a series of deep and shallow wells. The new system,under construction since 1962, is being phased into operation as the existing waterworks and facilities are being retired from service. As of March 1967 the new system was providing about 173,000 $m^3$of water per day out of an eventual planned capacity of 480,000 $m^3$ a day. The amount being supplied is expected to increase steadily until adequate service is furnished to the urban area.
b. Water from an intake near Bien Hoa is transported through a concrete 72" main to a treatment plant at Thu Duc. Here it receives complete treatment and is introduced into the distribution system through a concrete 78" main. Saigon's old treatment plant south of Tan Son Nhut Airport provided only partial treatment.
c. Distribution of water is through a series of cast iron pipes of 60",48", and 42",36",30" and 24" and smaller. Much of the city is still being served through the antiquated pipes of the old system; these are subject to contamination by leakage but are being replaced.
d. Pressure is maintained by pumping water into elevated towers and tanks. At present, the system cannot be operated fully at designed pressure without frequent failures of the older pipes.It is anticipated that when the pipes are replaced and pressure can be raised to prevent contamination leaks, potable water will be available from taps.
e. The ultimate daily capacity of 480,000 $m^3$, planned for the new system, should, when achieved adequately meet forseeable demands in the near future. A limiting factor, however, is the existing distribution network which,under the old system, handled only slightly more than 100,000 $m^3$ daily. Until additional distribution facilities are completed, thousands will have to continue to depend on vendors, tank trucks, water barges and an insufficient number of communal taps. In 1962, only about 48,000 of the city's 204,000 dwellings received piped water.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Sewerage facilities are far from adequate to accommodate the rapidly growing population. The older parts of the city are served by a combined sewerage and storm drain system that empties untreated contents into the Song Sai Gon. Some residences not served by the system have septic tanks. In much of the city, wastes are collected for disposal by barges downstream or for use as fertilizer.In some instances, wastes are merely deposited in the nearest canal, stream, or gutter, or on the ground. In 1962, only about 46,600 of the city's 204,000 dwellings had both running water and toilet facilities.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trash and garbage for each city block or several blocks are accumulated in neighborhood piles. Waste material is then collected for disposal outside the city. Collections in many areas are irregular, and in some instances trash accumulations constitute a hazard to health and safety.

URBAN POWER:

a. Public utility plants in Saigon have a total installed capacity of over 100,000 kw. and consist of a 50,300-kw. steam plant and numerous diesel units. This supply is augmented by thermal, gas turbine, and diesel facilities in Thu Duc totaling 55,000 kw. which are connected to Saigon by a 33-kw. transmission line. Saigon was formerly connected to the 160,000 kw. Danhim hydroelectric plant, 250 km.to the north, but the transmission line is now inoperative and there have been restrictions on the use of power. Long range plans call for the introduction of more diesel units and ultimately the construction of another large steam plant.
b. Current characteristics are 120/208 and 220/380 volts, 50 cycles, 3-phase. There were about 88,500 subscribers in 1964.
c. Main thoroughfares are well-lighted, but in many sections lighting is inadequate or lacking.

POLICE PROTECTION:

a. The Saigon Municipal Police is the largest and best trained of any city police force in the Republic of Viet-Nam. It is an integral part of the National Police, and by virtue of its numerical strength and strategic location in the capital city, it operates with a greater degree of autonomy than the forces in the provinces or other municipalities.
b. The force totals approximately 10,500 men. About 90% are assigned to headquarters and the city's eight precincts; the remainder are employed as traffic, harbor or airport police. Gia Dinh and the northern suburbs have a separate police force of about 1,500.
c. There is a need for more trained men and a continuous training program is being conducted. Equipment and supplies are in short supply.
d. Because of the unsettled conditions and constantly increasing congestion, the Saigon police have responsibilities beyond the usual requirements of a police force. This places a heavy burden on them in the discharge of their duties and in the maintenance of public order and safety.

FIRE PROTECTION:

a. Fire stations are located in Saigon, Cholon and at the Tan Son Nhut Airport. The full-time force numbers over 200, augmented by a large number of volunteers. There is a need for more modern equipment.
b. Because of the great congestion and use of combustible construction materials, the danger of conflagration in some areas is very great. In 1963, a major fire in Cholon destroyed 2,000 dwellings and left 30,000 homeless.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Although lines extend north to Loc Ninh, and north along the east coast to Nha Trang, Da Nang and Hue, the only line from Saigon operating is 32 km. section northeast to Bien Hoa (1967). Until security is established and damaged tracks restored, rail transportation is of little significance.
b. Air -- Tan Son Nhut Airport is the center of air transport activities in Viet-Nam. In number of take-offs and landings it is one of the busiest in the world. International airlines connect it to all points of the globe; domestic service by Air Viet-Nam links it with Hue, Da Nang, Qui Nhon, Da Lat, Can Tho and other cities. The field can accommodate all types of transport jet aircraft; in 1965, it handled 452,108 domestic passengers and 164,460 international passengers; traffic has since increased.
c. Road -- Highways lead from Saigon to principal urban areas in Viet-Nam, but many sections of road have deteriorated. Within Saigon metropolitan area, bus service is inadequate. Many buses are out of service for repairs or because of a lack of spare parts. As a result, residents depend heavily on motorbikes and bicycles.
d. Taxi -- There is a shortage of taxis. The fleet consists of an estimated 4,500 vehicles, but approximately 800 are usually under repair. There are approximately 8,000 pedicabs, 250,000 bicycles, and 180,000 motorbikes.
e. Trucks -- Approximately 10,000 trucks over 3-1/2 tons and 12,000 trucks under 3-1/2 tons are registered. These, plus the heavy military truck traffic, contribute greatly to the congestion of the city and the deterioration of the street surfaces.
f. Water -- Although it is 70 km. from the sea, through a narrow, winding channel, Saigon is one of the world's busiest ports. Until the middle of 1965, there were few delays; but since that time traffic has increased rapidly. (See PORTS for details).

2. CAM RANH (BA NGOI) (Cam Ranh Municipality and Khanh Hoa and Ninh Thuan Provinces)

LOCATION: Cam Ranh - 11°54'N., 109°12'E.
Ba Ngoi - 11°54'N., 109°08'E.

IMPORTANCE:

Present significance of Cam Ranh lies in its importance as a major military supply base. Its importance in the future hinges on its possible development as an industrial area and major seaport. Site of the finest natural harbor in Southeast Asia, Cam Ranh has, in the past, been the object of a number of port development plans. However, because of an undeveloped hinterland, the distance from populated areas and other handicaps, these plans have failed to materialize. The extensive construction now being accomplished in connection with the military build-up, the increasing demand for more port facilities, and the expected favorable situation for development after military activity ends, point to the possible growth of Cam Ranh into a major industrial area and seaport.

ELEVATION:

Cam Ranh, on the east shore of Cam Ranh Bay, and Ba Ngoi, on the west shore, occupy flat sites and are 3 to 10 m. in elevation. Several similar sites are around the perimeter of bay. Back from these sites, in some instances rising directly from the water's edge, are peaks of 200 to 500 m. Further inland, terrain becomes more mountainous.

POPULATION:

Before the military build-up began in 1965, Cam Ranh had approximately 735 inhabitants and Ba Ngoi had about 2,500. Military build-up has brought in thousands of troops, particularly on the peninsula which forms eastern shore of bay. Size of population after military activity ends will depend on extent to which plans for industrial and port development are carried out.

AREA:

The municipality of Cam Ranh, one of the six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province, was established in October 1965 by decree of the Prime Minister. It covers most of the Cam Ranh Bay area and was set up in anticipation of future development.

GENERAL DESCRIPTION:

Municipality centers on Cam Ranh Bay (approximately 30 km. in length and 9 km. wide at the widest point) near the narrow entrance to the sea in the northeast. On the peninsula forming the east shore of the bay, the small village of Cam Ranh has been overshadowed by a vast military supply complex of storage, housing, transport, and port facilities built since 1965, much of it of temporary construction.

On the west shore of the bay there has been an expansion of the town of Ba Ngoi (Cam Lam), a fishing village connected by an abandoned spur to the now inoperative coastal rail line. Most of this expansion has been to accommodate the civilians employed in the military build-up. Proposals have called not only for the development of Cam Ranh on the peninsula, and Ba Ngoi on the west shore, but also establishment of an additional port site on the south shore of the bay.

(Services, utilities, and facilities such as water supply, waste disposal, electric power, and fire protection are now being provided by the military in connection with the supply complex, but mostly through temporary or portable installations. Construction of permanent facilities will depend on developments in the locality after military activity ends. Items covered below relate to relatively permanent aspects and to future needs or prospects.)

WATER SUPPLY:

Water now obtained from dug and drilled wells. Damming of northern part of Cam Ranh Bay to provide supply from large fresh-water lake has been discussed. Another possible future source is reservoir near Don Dong, 60 km. to the west.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No permanent facilities at present. Will have to be constructed if area is developed.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

At present, disposed of by dumping, burning, or burying.

URBAN POWER:

270-kw. diesel plant at Ba Ngoi generates and distributes power at 220/280 volts, 50 cycles, 3-phase. Military is using a variety of portable generators. 160,000-kw. Danhim hydroelectric plant, 60 km. west, will provide ample power when transmission line is constructed and operating.

POLICE PROTECTION:

Municipal police force will be required. Special security precautions will be needed for the port areas.

FIRE PROTECTION:

Municipal firefighting facilities will be required. Specialized equipment and personnel will be needed for the port areas.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Railway connections will be good when coastal railway resumes operation and abandoned spur to Ba Ngoi is reconstructed. Construction of rail line onto peninsula unlikely.
b. Air -- In connection with supply build-up, military has built airfield on peninsula capable of handling heavy jet transports.
c. Road -- Road construction in the area provides good connections to coastal highway and makes possible operation of bus lines to major cities and towns.
d. Taxi -- Will be required if area becomes developed.
e. Truck -- Road construction in area will facilitate operation of trucks and truck lines.
f. Water -- Excellent natural harbor along with piers and other recently constructed facilities make Cam Ranh an unusually favorable site for large-scale port operations.In 1964, Ba Ngoi handled total of 232,000 metric tons of cargo, ranking third behind Saigon and Da Nang. Present volume of Cam Ranh, in connection with military activity, exceeds this figure many times over. (See PORTS for details)

3. CAN THO (Phong Dinh Province)

LOCATION: 10°02'N., 105°47'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. A principal inland port located at the confluence of the Rach Can Tho and the Song Hau Giang (Bassac) near the center of the intricate waterway network serving the Mekong Delta. Center of rice production; trading point for rice and other agricultural products.

ELEVATION:

On the right bank of Song Hau Giang in midst of flat Mekong Delta plain. Elevations generally 3 m. or less. Locality characterized by almost continuous rice fields interlaced by streams and canals.

POPULATION:

78,757 (1965). This is a 50% increase from the 1963 population of 52,411.

AREA:

Site covers about 3 $km^2$ on left bank of Rach Can Tho and right bank of Song Hau Giang at the confluence of the two streams. There has been little development on the opposite bank of either stream, the primary areas of growth being toward the northwest in the direction of the airfield.

GENERAL DESCRIPTION:

Can Tho is typical of most towns in the Mekong Delta. Located on a low, flat site and with a low regular skyline, Can Tho's most distinctive aspects are its relatively larger size and high degree of port activity.

Port facilities, limited to a few piers, extend along both river fronts. In most cases, however, small vessels pull up directly to the shore as there is no formal organization for cargo handling. Commercial activity centers on the Public Market, located on the left bank of the Rach Can Tho about 1/2 km. upstream from its mouth. Here, vessels and traders congregate to deal primarily in agricultural produce, especially rice. Upstream from the market is a densely occupied residential and commercial area. Fronting the river, downstream from the market, is a tree-lined stone esplanade. Behind the esplanade and in the corner of the urban area, where the two rivers meet, is a governmental and administrative area. Here are located a number of substantial buildings including a customhouse, provincial and district administrative headquarters, and the offices of the port. Bordering the governmental and administrative area are dense sections of much less substantially constructed dwellings of thatch and bamboo.

Basically, the main part of the urban area has a street pattern of rectangular blocks and the principal streets are broad. However, the pattern is not uniform and the street orientation is extremely irregular. In the densely built-up sections of dwellings, streets are narrower and there is little discernable pattern.

Growth of the urban area recently has been toward the northwest where there are petroleum installations maintained by Shell, a ferry crossing the Song Hau Giang, and, further northwest, an airfield. A new military airfield has recently been completed some 8 km. further to the northwest.

WATER SUPPLY:

a. The primary source (4,800 $m^3$ per day) is the Song Hau Giang, from which water is pumped to two elevated storage tanks totaling 600 $m^3$ in capacity. Intake point approximately 400 m. upstream from confluence with Rach Can Tho.
b. Treatment plant with a capacity of 260 $m^3$ an hour is located at the water's edge near the intake point.
c. Approximately 20 km. of distribution lines; system operated by gravity after water is pumped to elevated tanks.
d. There are 1,620 metered connections and an undetermined number that are not metered. Approximately 15 public water points.
e. Diameters of distribution lines range between 80 mm. and 350 mm.
f. Pressure is 25 m.
g. Both distribution and treatment facilities require expansion to keep up with growing population demands.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewage treatment facilities. Waste discharged into watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection service for some parts of town, but collections irregular. Debris deposited in streams.

URBAN POWER:

a. 1,755-kw. diesel plant operated by SCEE (Sociéte Centrale a'Eclairage e d'Energie).
b. Current distributed at 120/208 volts, 50 cycles, 3-phase.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police and local authorities.

FIRE PROTECTION:

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None.
b. Air -- Newly constructed airfield to northwest handles military traffic; also served by Air Vietnam.
c. Road -- Roads lead to other urban areas in Delta and to Saigon, but deteriorated condition of surfaces and dependence on ferry crossings limit use.
d. Taxi --
e. Truck -- Low cost of water transport and poor condition of roads discourages extensive truck operations at present.
f. Water -- Can Tho is important inland port, although traffic limited to junks, barges, and coastal vessels, not exceeding 5 m. draft and 5,000 tons. (See PORTS for details.)

4. DA LAT (Da Lat Municipality and Tuyen Duc Province)

LOCATION: 11°56'N., 108°25'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Popular highland recreational and resort center characterized by exceptional climate, scenery, and hunting. Market and trading center for leading agricultural area.

ELEVATION:

Located in rolling, hilly country. Terrain slopes gently upward from west to east and from south to north. Elevations in the city range from 1,470 m. in the west to 1,510 m. in the east. On the outskirts, some peaks and hills in the west are over 1,530 m.; peaks in the east are over 1,550 m.

POPULATION:

73,290 (1965). This is a 50% increase from the 1960 population of 49,000.

AREA:

One of the six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province. City covers approximately 13 $km^2$, but built-up area is not continuous and is interspersed by gardens and orchards and dissected by ravines and watercourses.

GENERAL DESCRIPTION:

Outline of city is irregular. Street alinement is influenced by uneven terrain so that there is no discernable overall pattern; streets curve and wind up, down, and around hills. There are some densely built-up areas, but there are also numerous open spaces that relieve the congestion.

The urban area centers on Ho Xuan Huong, a lake measuring approximately 2 km. long (east-west) and from 150 m. to 300 m. wide. Most densely built-up sections are to the west of the lake where there are various government offices, a large central market, hotels, theaters, and shops; farther west and northwest are the most densely built-up residential areas. South of the lake are a number of provincial and municipal government offices and several hotels. East of the lake is the railroad station, a residential area with widely spaced houses, and, in the far northwest of the city, a large military area containing the Military University, the Military Hospital, and the National Military Academy. Along the north shore of the lake is a golf course, and north of it Da Lat University. East of Da Lat University, between it and the Military University, is the Viet-Nam Atomic Center.

WATER SUPPLY:

a. Major source is Ho Xuan Huong, the large lake near the center of the urban area. Water also obtained from Ho Than Tho, a smaller lake approximately 3 km. to the east.
b. A new treatment plant just north of the Ho Xuan Huong and an older plant near the Ho Than Tho have sand filters. Total capacity 400 $m^3$ per hour.
c. Water is pumped to several elevated tanks at various locations (total capacity 5,320 $m^3$) and distributed to the city through a 32 km. network of pipes.
d. There are approximately 1,350 metered connections and an estimated 25 public water points.
e. Diameters of distribution lines range from 40 mm. to 200 mm.
f. Water pressure is subject to variation.
g. New facilities installed in recent years have improved water supply situation, but there is still need for an improved distribution network.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewage treatment plant. Some parts of urban area served by combined sewer and storm drainage system emptying into streams. Some homes have septic tanks.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection system maintained.

URBAN POWER:

a. 1,855-kw.diesel powerplant in southwestern part of city operated by CEE (Compagnie des Eaux et Electricité); 3,100-kw. hydroelectric plant at Ankroet (approximately 5 km. northwest of town) operated by EOV (Electricity of Viet-Nam. 3,039 customers in 1964.
b. Current distributed at 120/208 volts, 50 cycles, 3-phase.
c. 160,000-kw. Danhim hydroelectric plant 50 km. to the southeast, but there is no connecting transmission line.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police and local authorities. Da Lat is one of the three major police recruit training centers in Viet-Nam.

FIRE PROTECTION:

Provided by fire brigade.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Connection to coastal rail line by rack and cog line, but some sections along coast are inoperative.
b. Air -- Airfield west of town served by Air Viet-Nam Handled 70,621 domestic passengers in 1965.
c. Road -- National Highway 20 leads southwest to Saigon, National Highway 11 leads southeast to connect to coastal highway.
d. Taxi -- Locally available.
e. Truck -- Trucks used to haul supplies and agricultural produce.

5. DA NANG (Da Nang Municipality and Quang Nam Province)

LOCATION: 16°04'N., 108°13'E.

IMPORTANCE:

One of the most important ports in Viet-Nam. Deals in rice, cement, petroleum products, coal, charcoal, and cinnamon. Commercial, transportation, and military center. Significant fishing industry.

ELEVATION:

Located at the mouth of the Song Han at the southern end of Da Nang Bay; city and port occupy low-lying land from sea level to about 10 m. To the northeast on Tien Sha Peninsula are peaks up to nearly 700 m.; to the west within 10 km. are scattered peaks over 300 m.; along the northwestern shore of Da Nang Bay, 15 km. from the city, is a peak of nearly 1,200 m.

POPULATION:

227,674 (1965). This is an increase of approximately 117% over the 1960 population of 105,000.

AREA:

One of the six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province. Built-up area, including airfield and military installations, covers about 20 $km^2$. The main built-up part of the city lies on the left bank of the Song Han. Rapid expansion, several kilometers to the west and across the river to the east, has occurred in recent years.

GENERAL DESCRIPTION:

Original site of city on the left bank of river at the base of small peninsula jutting into Da Nang Bay. This is now primarily a governmental, administrative, and commercial area with port offices, custom house, navigation office, municipal offices, and stores and markets. Along the river bank are the port loading and unloading facilities. Street pattern is irregular rectilinear. Farther south, the port facilities continue along the river bank; the street pattern is similar, but at a slightly different orientation; the number of residences increase and there are several schools, clubs, and religious buildings.

Southwest of the main part of the city are large military installations and Da Nang Airfield. On the right bank of the river, on the Tien Sha Peninsula and along the coast of the South China Sea, a number of other military installations have been built.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from wells and pumped to a storage tank with a capacity of 550 $m^3$.
b. A recently completed treatment plant has a capacity of 100 $m^3$ per hour.
c. Water is distributed through a pump-gravity system totalling about 4.5 km. in length.
d. Only about 100 service connections are metered which is a small proportion of the total number of consumers served. There are approximately 15 public water points.
e. Diameters of distribution lines range from 40 mm. to 300 mm.
f. Pressure is maintained at 26 m.
g. The water supply of Da Nang was improved in 1964, but improvements have not kept pace with the growing population or the increase in military activity. Inhabitants not connected to the public supply depend on private wells, tank trucks, and water vendors.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

A piped system serves the commercial area, but it is more in the nature of a storm drainage facility. Most of the waste is collected and disposed of in the river or bay or is used as fertilizer.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trash and garbage is collected from neighborhood collection points and disposed of outside the city.

URBAN POWER:

a. 6,000-kw. diesel generating facilities operated by SIPEA (Societé Industrielle pour les Eaux et l'Electricité).
b. Current distributed at 220/380 volts, 50 cycles, 3-phase. 4,466 customers in 1964.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police, municipal authorities, and military establishment. Site of one of three major police recruit training centers.

FIRE PROTECTION:

Fire station near northern end of port. Additional firefighting facilities at the airfield.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Connected to main coastal railroad (some sections inoperative).
b. Air -- One of the largest airfields in Viet-Nam. Capable of accommodating large jet transports. Heavy military traffic; served by Air Viet-Nam. Handled 127,710 domestic passengers in 1965.
c. Road -- Connected to coastal highway. Poor public transit facilities. Inhabitants depend on pedicabs and bicycles.
d. Taxi -- A few available.
e. Truck -- Used extensively in port activities.
f. Water -- Extensive port facilities. Despite recent completion of three new deep draft piers there still is congestion. (See PORTS for details.)

## 6. HUE (Hue Municipality and Thua Thien Province)

LOCATION: 16°28'N., 107°36'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Agricultural, marketing, and trading center. Former imperial capital, long noted for its citadel, palaces, tombs, temples and structures of unusual architectural interest. City is rich in relics of Vietnamese culture and history. Site of University of Hue and a number of other important schools and institutions of learning.

ELEVATION:

Hue is located on a broad coastal plain about 12 km. inland, and most elevations in and near the city are less than 5 m. To the south and southwest are a few rolling hills. Further inland, about 20 km., these grade into the foothills of the coastal range. Within 50 km. to the southwest and southeast are peaks of more than 1,700 m.

POPULATION:

114,485 (1965). In the late 1950's the population of Hue was more than 120,000, because of the heavy influx of refugees.

AREA:

One of the six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province, Hue covers an area of 15 km$^2$. This entire area is not completely built-up, however, as there are uninhabited spaces occupied by rice fields, woods or brush, and grave mounds and cemeteries. The numerous rice fields and watercourses in the vicinity hinder easy expansion of the city.

GENERAL DESCRIPTION:

Hue is interlaced by an intricate network of canals, streams, moats and ponds. Lining these waterways is a lush growth of vegetation which gives an overall park-like appearance, broken by a few heavily congested sections.

Focal point of the urban area is the famed Citadel begun by the Emperor Gia Long in 1802 on the left bank of the Song Huong (River of Perfumes). Surrounded by a moat inside of a perimeter of canals and streams, its aging walls enclose a total of approximately 7 km$^2$. Most of the area consists of small houses, rice fields, and ponds with a scattering of schools, temples, and public buildings set in a rectilinear pattern of streets. Most distinctive feature within the Citadel is, however, the old Imperial City, a square, moat-enclosed area of about 3/4 km$^2$. Here is a concentration of palaces, tombs, and temples and near the center, the Forbidden City, formerly the home of the ruling family. Many buildings in the Imperial City have been damaged; some have been restored.

Outside the eastern corner of the Citadel, on the banks of the Song Huong, is the large Dong Ba Market, a center of commercial activity accessible by both land and water. In this vicinity, inland and downstream for a short distance, is the most congested part of the city.

On the right bank of the Song Huong, across from the Citadel, is an area of more recent development. Here are located the University of Hue, the central hospital, Nurses Training Center, government offices, military areas, and a large number of schools. The streets in this section are a combination radial and rectangular pattern. Along the banks of the Song Huong and its tributaries, both upstream and downstream from Hue, are many small houses and settlements; a considerable number of people live on sampans on the river.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from Song Huong through intake on an island in the river.
b. Treatment plant, located on the same island as the intake, employs sand filters and has capacity of 400 m$^3$ per hour.
c. After treatment, water is pumped to elevated storage tank (capacity 1,500 m$^3$), also on the island, and then distributed to the city through approximately 50 km. of distribution lines.
d. There are 2,118 metered connections and an undetermined number unmetered. There are 53 public water points.
e. Diameters of lines and mains range from 50 to 300 mm.
f. Pressure is maintained at 33 m.
g. Although the water supply system was improved and expanded in 1964, it still does not completely serve the urban area, and many people still depend on private wells or water vendors.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

A small piped system serves a part of the area on the right bank of the Song Huong; there are no treatment facilities. In most instances, privies are used or waste is discharged into streams or used for fertilizer.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trash and garbage is accumulated into piles and collected for disposal outside the city or dumped into streams or canals.

URBAN POWER:

a. 4,172-kw.diesel plant operated by SIPEA in southern part of right bank section of the city.
b. Current distributed at 120/208 volts, 50 cycles, 3-phase. 5,424 customers in 1964.

POLICE PROTECTION:

Provided by national and municipal police.

FIRE PROTECTION:

Fire equipment located at police station in area on right bank of Song Huong.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Served by coastal rail line ( some sections inoperative).
b. Air -- Phu Bai Airport southeast of the city is served by Air Viet-Nam. Handled 85,294 domestic passengers in 1965. Field can accommodate jets.
c. Road -- Served by coastal road. No local bus service. Widespread use of bicycles and pedicabs.
d. Taxi -- A few available.
e. Trucks -- Used in connection with port.
f. Water -- Hue has served as a port for many years, but because it is a river port with difficult access to the sea, it has not handled a great deal of tonnage. (See PORTS for details.)

## 7. LONG XUYEN (An Giang Province)

LOCATION: 10°23'N., 105°25'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Important river port in Mekong Delta. Marketing and transshipment center for rice producing area.

ELEVATION:

Located at approximately 3 m. elevation on right bank of Song Hau Giang (Bassac) in midst of flat delta plain. Locality characterized by almost continuous rice fields, interspersed by areas of vegetable cultivation, and interlaced by .streams and canals; elevations generally are under 3 m.

POPULATION:

47,399 (1965). This is an increase of approximately 90% over the 1963.

AREA:

Long Xuyen occupies slightly more than 2 km$^2$. No significant barriers to expansion; watercourses and low spots in terrain are slight deterrents.

GENERAL DESCRIPTION:

The urban area is divided into two almost equal parts by the Rach Long Xuyen, which flows into the Song Hau Giang at the site of the city. Connecting the two sections is a bridge of about 200 m. in length; a second bridge is being built just downstream.

Southeast of the Rach Long Xuyen is the chief business and commercial section. Here the main thoroughfares are broad and several have landscaped center strips. Several large blocks of buildings, near the center of this section, are made up of two and three-story cement structures with shops on the ground floor and living quarters above. Toward the Song Hau Giang is the main market area; along the shoreline small vessels pull up to the bank to discharge and take on cargo. There are few formal port facilities.

In the other half of the city, north of the Rach Long Xuyen, are large residences and the principal governmental and administrative offices. This northwestern section is actually an island bounded by the Song Hau Giang to the northeast, the Kinh Cau May (a canal)to the northwest, and the Rach Long Xuyen along the rest of the perimeter. The area is thinly settled compared to the other half of the town, and there are many open spaces and trees. Streets are broad and straight.

The overall appearance of Long Xuyen is one of spaciousness with lush vegetative growth; in scattered sections, particularly on the outskirts, there are clusters of crowded dwellings which contrast sharply with the rest of the city.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Song Hau Giang.
b. Water sterilized at treatment plant (capacity of 200 m$^3$ per hour) and stored in two elevated tanks, one of 300 m$^3$ capacity, the other of 150 m$^3$ capacity.
c. After being pumped to elevated tanks, water flows through 12.5 km. distribution network by gravity.
d. Approximately 1,500 metered connections; 6 public water points.
e. Diameters of distribution lines range from 20 mm. to 200 mm.
f. Expansion of facilities took place in 1964;

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewage treatment plant. Waste discharged into watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection system serves most of urban area. Some disposal of materials into watercourses.

URBAN POWER:

a. 842-kw. diesel plant operated by SCEE.
b. Current distributed at 120/208 volts, 50 cycles, 3-phase.
c. Streets lighted.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police and local authorities.

FIRE PROTECTION:

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None.
b. Air -- Small airfield 6 km. southeast of city. No regularly scheduled service.
c. Road -- Road network is limited in Delta area, but small buses operate from Long Xuyen to nearly towns.
d. Taxi -- A few taxis available locally.
e. Truck -- Sparseness of road network limits utilization of trucks.
f. Water -- Small craft operate between Long Xuyen and other points in the Delta.

## 8. MY THO (Dinh Tuong Province)

LOCATION: 10°21'N., 106°21'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Rice marketing and processing center. Small river port and junction point of several highways.

ELEVATION:

Located at 2 m. elevation on right bank of Song My Tho on flat delta plain. Locality characterized by predominance of ricefields interspersed by growths of palms, particularly along streams.

POPULATION:

63,990 (1965). This is an increase of approximately 60% over the 1960 population of 40,000.

AREA:

My Tho occupies about 3 km$^2$. There are no major barriers to expansion; the many watercourses and occasional low spots in the terrain are slight deterrents.

GENERAL DESCRIPTION:

The main section of My Tho covers about 1 km$^2$, and is rectangular in shape. It is virtually an island being bounded on the north and east by the Rach Bao Dinh, on the south by the Song My Tho, and on the west by a canal. This section was developed as an administrative center and has a regular street pattern of rectangular blocks and broad thoroughfares with several open areas and a number of substantial administrative, educational, and institutional buildings. The most densely built-up part of this section is in the east where there is a commercial area focusing on a large central market located on the bank of the Rach Bao Dinh.

Across the Rach Bao Dinh, spanned by a bridge, is a densely settled residential area which has become more congested in the past decade. Here the street pattern is irregular,although the main thoroughfares are broad and straight.

Expansion of My Tho in recent years has been greatest along the principal highways leading in and out of the city.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from the Song My Tho through an intake southwest of the main section of the city.
b. A treatment plant on the river bank has a capacity of 200 m$^3$ per hour.
c. Water is pumped to elevated tanks with a total capacity of 700 m$^3$ per hour distributed by gravity through approximately 20 km. of distribution lines.
d. There are more than 800 metered connections and approximately 50 public water points.
e. Diameters of distribution lines range from 40 mm. to 250 mm.
f. Additional distribution lines have been added, but many residents still are not served particularly outside of the main section of the city.

SEWERAGE AND SANITARY SERVICES:

No sewage treatment plant. Waste discharged untreated into watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection system maintained.

URBAN POWER:

a. 1,464-kw. diesel plant operated by E.O.V.
b. Current distributed at 220/380 volts, 50 cycles, 3-phase.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police and local authorities.

FIRE PROTECTION:

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Former rail line to Saigon now inoperative.
b. Air -- Small airfield at Ben Tranh, 7 km. to the north. No scheduled service.
c. Road -- Highway extends north to Saigon; other roads lead to points in the Delta.
d. Taxi --
e. Trucks --
f. Water -- Limited facilities for accommodating small craft, principally those engaged in rice trade.

9. NHA TRANG (Khanh Hoa Province)

LOCATION: 12°15'N., 109°11'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Port, fishing and resort center. Agricultural marketing point for cattle, rice, sugar, tobacco, coffee, tea and rubber. Site of naval academy and other military training and supply centers. Proposed site of refinery with capacity of 24,000 barrels per day.

ELEVATION:

City is located on an alluvial plain at the mouth and south of the Song Cai on the Baie de Nha Trang. Elevations in the main part of the urban area are only a few meters above sea level with a peak of about 30 m. in the northwest. In the extreme southern part, beyond the airfield, is a hill of 146 m. Within 15 km. southwest of the city are peaks from 600 m. to nearly 1,000 m.

POPULATION:

87,628 (1965). This is a 79% increase over the 1960 population of 49,000.

AREA:

Nha Trang covers about 13 $km^2$ and extends roughly along the shoreline of Baie de Nha Trang from the Song Cai in the north to the Cua Be in the south, and inland up to 2 km. A large section of the south-central part of the urban area is occupied by the airfield. Expansion is hindered by the meandering water courses and the steep grades of isolated hills. For many years expansion was primarily to the south in the vicinity of the airport, but this section has now been built-up and the most recent growth has been to the north and northwest along National Route 1.

GENERAL DESCRIPTION:

Fronting the city along the coast is one of the finest beaches in Viet-Nam. Through the years it has been developed as a resort area, and the shore is lined with villas, hotels and vacation accommodations, some of which are now used for military housing or administration. Immediately back from the central part of this beach, the city is well laid out in spacious rectangular blocks with broad streets. Farther inland there is also a rectangular block pattern, but the blocks are smaller, streets more narrow and orientation slightly different. To the north, along the south bank of the Song Cai on the original site of the city, the street pattern is irregular. On the islands in the river, on the north bank and along the stream inland, dwellings are clustered with no distinguishable pattern.

South of the main built-up area, about halfway between the Song Cai and the Cua Be, is the large airport which, at present, handles a high volume of military traffic. In this same locality is the Naval Academy, the Air Force Academy and other military installations.

South of the airport, about 7 km. from the mouth of the Song Cai, is the Cau Da area, the site of Nha Trang's principal port installations. Facilities are limited and generally congested. Lighters are widely used because of the lack of pier space. Military cargo operations are conducted over the beach using LSTs or other landing craft. In the north, at the mouth of the Song Cai, shallow depths limit port activity to the operation of small craft, principally fishing boats.

Buildings in Nha Trang range from well-built hotels, villas and administrative structures to rudely constructed shacks of bamboo, thatch and cast-off materials. The increase of military activity and the influx of refugees have congested the city and overtaxed its facilities.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from two primary sources. About 1/4 of the piped supply comes from two shallow wells 3 m. in diameter, 6 m. deep, connected by an infiltration gallery, composed of 1 m. diameter perforated pipe 200 m. long, buried 5 m. deep. About 3/4 of the piped supply is obtained from an intake in Bau Moc Reservoir, about 3.5 km. west of the northern part of the beach.
b. The well water is chlorinated, the surface water decanted, rapid sand filtered and chlorinated (capacity 250 $m^3$ per hour). More complete treatment is needed.
c. Well water, after chlorination, is pumped to a circular reinforced concrete tank of 200$m^3$ capacity on Trai Thuy Hill (approximately 1.5 km. west of beach). Surface water is pumped from intake to Trai Thuy Hill where it is treated and stored in a 600 $m^3$ circular reinforced concrete tank. Water from the two tanks is mixed, and flows by gravity to consumers through cast iron pipes. Leakage in the system leads to contamination.
d. Of the estimated 6,000 buildings in Nha Trang, only a small percentage are served. (Only 250 points are metered). Approximately 2,000 applications for service are pending. There are 12 public fountains.
e. Diameters of the pipes of the distribution system range from 150 mm. to 40 mm. The storage tank outlet is 150 mm.
f. Pressure is approximately 33 m. It is inadequate in the Cau Da port area and in some instances, water is available there only at night.
g. The supply system does not serve all inhabitants; some depend on private shallow wells most of which are contaminated. The system supplies 2,000 $m^3$ per day, but in dry period wells produce 300 $m^3$ per day less, and if pumped for a higher yield, salty water intrudes. Studies have been made to expand the water system capacity by about 5 times to meet expected demands to 1985, and implementation of the proposal has been given a high priority in the national development program.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

A piped sewer system serves only a small part of town; there are no treatment facilities. Except along a few main streets and roads, sewage waste percolates into the highly pervious dune sand and pollutes the shallow ground water.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trash and garbage are accumulated in neighborhood trash piles and collected for distribution outside the city. However, collections are irregular and the accumulation often becomes a health hazard. Waste often is discarded in the nearest gutter or watercourse.

URBAN POWER:

a. 3,935-kw. diesel plant near center of town is operated by SIPEA. 5,300 customers in 1964. Military facilities have separate power supply.
b. Current distributed at 127/220 volts, 50 cycles, 3-phase.

POLICE PROTECTION:

Provided by national, municipal, military, and harbor police. Several police stations. Directorate of Police located in northern half of urban area; police station also in Cau Da port area.

FIRE PROTECTION:

Firefighting facilities at airport. Limited facilities in urban area.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Connection to coastal railroad, (some sections now inoperative) 3 km. inland.
b. Air -- Airfield in south-central part of city served by Air Vietnam; can accommodate jet transports. Handled 119,740 domestic passengers in 1965. Heavy military traffic at present.
c. Road -- Coastal highway passes through city. Some bus service available.
d. Taxi -- A few available locally.
e. Truck -- Numerous trucks employed in connection with port activities.
f. Water -- In 1964, Nha Trang handled a total of 85,900 metric tons of cargo; of this, 84,700 tons were incoming and 58,600 tons of this was coastal trade. Present port facilities are inadequate. Proposed development would expand the Cau Da area into a major seaport (See PORTS for details).

10. QUI NHON (Binh Dinh Province)

LOCATION: 13°46'N., 109°14'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. Port, fishing, and marketing center serving Binh Dinh Province and central Viet-Nam. Expansion of port facilities planned to accommodate increasing demands.

ELEVATION:

Most of the urban area is located on a long, narrow sandspit projecting eastward into Qui Nhon Bay from a peninsula. Elevations in the built-up sections generally range from sea level to slightly more than 5 m. Immediately west of the main built-up area, on the peninsula, a wooded hill rises sharply to 285 m. To the east, across the bay, wooded hills on a north-south extending peninsula rise to nearly 200 m. To the north and west of the urban area are coastal lowlands, chiefly ricefields with some scattered sand dunes. To the west, southwest, and south are rolling hills that, within 30 km., reach heights of 800 meters or more.

POPULATION:

50,018 according to 1964 figures from the National Institute of Statistics. This is a 61% increase over the 1960 figure of 31,000. Recent estimates of the present population have been as high as 52,000.

AREA:

City occupies about 4 $km^2$. It extends approximately 3 km. east-west, but because of its unusual elongated shape its width ranges from only 100 m. in the east to more than 1 km. in the west. Expansion is feasible only to the southwest and along a narrow corridor to the northwest. To the west, the sharply rising wooded hill makes expansion difficult. In other directions, water blocks further growth.

GENERAL DESCRIPTION:

Qui Nhon's port area is situated along the protected north shore near the tip of the sandspit on which most of the town is located. Here are a customhouse, a fishing pier, a fish market, a pier for docking coastal vessels, and a landing area for LSTs which are used for lightering cargo. Along the south shore are clusters of small houses, storage areas, and sheds. A single street down the center of the narrow spit serves both north and south shores.

The main built-up area of Qui Nhon lies to the west of the port area, where the spit is sufficiently wide to permit the development of a rectilinear street pattern. Although most blocks are rectangular and streets are straight, their alinements are irregular. In this section are located government offices, commercial establishments, several pagodas and schools, and a cathedral, whose spire pierces an otherwise low skyline. In the northern part of this area is a congested residential quarter.

Between the western edge of Qui Nhon and the hill, which rises sharply to the west, is an airfield capable of handling multi-engine aircraft. Between the airfield and the hill is a development of widely spaced houses situated on a series of streets laid out in a grid pattern.

Most recent expansion of Qui Nhon has taken place in the vicinity of the airfield and along the main roads leading to the northwest and southwest. In recent years, there has been a steady influx of refugees, which has resulted in increasing congestion.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from wells and pumped to elevated storage with a capacity of 300 $m^3$. System has been improved in recent years.
b. Water is treated by chlorination; capacity of facilities 100 $m^3$ per hour.
c. Pump-gravity distribution system, expanded in 1966, now 11.5 km. in length.
d. Diameters of lines range from 100 mm. to 300 mm.
e. Pressure is 22 m.
f. The drilling of new wells in 1964 and the construction of improvements in the distribution system in 1966, helped close the gap between requirements and available supply; but because of rapid expansion of the city, all inhabitants still are not adequately served.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewage treatment facilities. Wastes permeate into the sand and pollute the shallow ground water.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collection system, but collections are inadequate. Some trash disposed of in Qui Nhon Bay.

URBAN POWER:

a. 1,708-kw. diesel plant in northwestern part of town operated by E.O.V.
b. Current distributed at 220/380 volts, 50 cycles, 3-phase. 1,027 customers in 1964.

POLICE PROTECTION:

Provided by National and local police. Police station just east of airfield. Special security police assigned to port.

FIRE PROTECTION:

Organized fire department. Additional facilities at the airfield.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Spur to main coastal line now inoperative. Tracks to port facilities abandoned. Some parts now buried and would require complete reconstruction.
b. Air -- Airfield capable of handling jet aircraft. Heavy military traffic at present. Served by Air Viet-Nam. 72,452 passengers handled in 1965.
c. Road -- Connected to main north-south coastal road which passes a few km. west of town.
d. Taxi --
e. Truck -- Numerous trucks employed in port activities.
f. Water -- Qui Nhon is an important coastal port, but its limited facilities cannot handle present demands and improvements, such as wharf and building construction and channel dredging have been proposed. (See PORTS for details.)

11. VINH LONG (Vinh Long Province)

LOCATION: 10°15'N., 105°58'E.

IMPORTANCE:

Provincial capital. River port and center for transshipment and marketing of rice.

ELEVATION:

Located at approximately 2 m. elevation on the right bank of the Song Co Chien (a tributary of the Mekong) in the midst of a flat delta plain. Locality characterized by almost continuous ricefields interlaced by streams and canals; elevations generally 2 m. or less.

POPULATION:

46,177 (1965). This is an increase of 74% over the 1960 population of 27,000.

AREA:

Vinh Long occupies slightly more than 1 $km^2$. No major barriers to expansion; watercourses and low spots in terrain are slight deterrents.

GENERAL DESCRIPTION:

Main part of urban area almost completely surrounded by streams or canals. Street pattern is one of rectangular blocks; main streets are broad and straight.

Near center of town is a governmental and institutional area containing the Provincial Offices and several public buildings. To the north, toward the river, are commercial and business establishments. River port activity takes place along the Song Co Chien and also along the Rach Cai Ca and the Rach Long Ho, which lie to the west and east of the main built-up area respectively.

Most recent expansion of the city has been to the west in the direction of the airfield. Significant in the future is a proposal to construct a bridge across the Song Tien Giang (Mekong) approximately 5 km. northwest of the city to replace the present ferry service. Unsettled conditions and the scope of this major engineering project preclude its accomplishment for many years; but when it is completed it will have a profound effect upon the development of Vinh Long.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from the Song Co Chien and pumped to a new treatment plant completed in 1964.
b. The treatment plant, equipped with sand filters, has a capacity of 200 $m^3$ per hour.
c. From the treatment plant, water is pumped to an elevated storage tank (capacity 150 $m^3$) and distributed by gravity through a system of about 5 km. in length.
d. There are approximately 1,400 metered connections in the distribution system.
e. Diameters of distribution lines range from 40 mm. to 100 mm.
f. Pressure is 20 m.
g. The water supply system was considerably expanded and improved in 1964, but it does not completely supply all inhabitants.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewage treatment plant. Waste discharged into watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Refuse collected; some materials deposited in streams.

URBAN POWER:

a. 1,368-kw. diesel plant operated by E.O.V.
b. Current distributed at 220/380 volts, 50 cycles, 3-phase. 2,094 customers in 1964.

POLICE PROTECTION:

Provided by National Police and local authorities.

FIRE PROTECTION:

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None.
b. Air -- Small airfield 2 km. west of city. No regularly scheduled service.
c. Road -- National Route 4 leads northward to Saigon and south to other urban areas in the Delta.
d. Taxi --
e. Truck --
f. Water -- Intricate network of waterways links Vinh Long with other urban areas in the Delta.

12. VUNG TAU (Vung Tau Municipality and Phuoc Tuy Province)

LOCATION: 10°21'N., 107°04'E.

IMPORTANCE:

Fishing port. Long a popular beach resort. Because of its position flanking the sea approach to Saigon, Vung Tau has been proposed as the site of an alternate transshipment port for cargoes destined to points in the Mekong Delta. Mui (Cape) Vung Tau, at southern tip of the peninsula on which urban area is located, is a prominent landmark long known to navigators as Cap-Saint-Jacques.

ELEVATION:

Most of the peninsula on which Vung Tau is located is flat and elevations range from sea level to 10 m. Breaking the flat expanse, however, are two prominent headlands rising almost directly from the water's edge. One, near the southern tip of the peninsula, reaches a maximum of 175 m.; the other, near the northwestern tip has two peaks, one 236 m., the other 246 m. Built-up areas are largely confined to the flat lowland with little encroachment up the wooded hillsides.

POPULATION:

49,288 (1965)

AREA:

One of six specially designated autonomous municipalities in Viet-Nam with status comparable to a province, Vung Tau Municipality covers 74 $km^2$, but only about 10 $km^2$ are built-up. These built-up areas are alined roughly in the shape of a "Y" with the town of Vung Tau in the south, the village of Thang Nhi extending to the northwest, and the airport and the village of Rach Dura extending to the northeast.

GENERAL DESCRIPTION:

The largest built-up segment of the Municipality of Vung Tau is the town of Vung Tau, famous for its beaches and recreation facilities. Located on the west coast of the peninsula between the two headlands, the town has a basic street pattern of rectangular blocks modified by a semi-radial alinement of streets leading inland. In the center of town, two blocks back from the waterfront, is the central market, several governmental and administrative offices, and a commercial area. The remainder is largely residential, interspersed with a number of government buildings, schools, and religious structures. On the hill to the northwest is the Presidential Summer Residence.

North and northwest of the town of Vung Tau is the village of Thang Nhi, which extends to the north coast of the peninsula. Much of Thang Nhi is occupied by military installations, but in the northern part, along the coast, are facilities used by fishing boats and small craft. One of the developmental proposals envisions construction of a large port facility and protecting breakwater in the extreme northwestern part of Thang Nhi.

Northeast of Thang Nhi are additional military facilities, the Vung Tau Airfield, the National Police Academy Training Camp, and, at the mouth of the Song Dinh, the village of Rach Dura. In Rach Dura are additional facilities for handling fishing vessels, a petroleum storage area, and several clusters of highly congested residential areas.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from a series of 42 wells in the northern part of Vung Tau. All are connected to a pumping station which pumps the water through a 200 mm. pipe approximately 1-1/2 km. to treatment plant and two elevated storage tanks.
b. Treatment plant, which filters and sterilizes water, has a capacity of 70 $m^3$ per hour.
c. Pump-gravity distribution system of about 15 km. in length. Water is stored in two elevated tanks, one of 400 $m^3$ capacity, the other of 200 $m^3$ capacity.
d. There are 250 metered connections, but this is only a small part of the number provided service. There are between 10 and 20 public fountains.
e. Diameters of distribution lines range from 40 mm. to 200 mm.
f. Pressure is 42 m.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

No sewer treatment plant. Some septic tanks and cesspools.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Trash and garbage collected and disposed of outside of built-up areas.

URBAN POWER:

a. 1,245-kw. diesel plant near center of Vung Tau operated by UNEDI (Union Electrique d'Indochine)
b. Current distributed at 127/220 volts, 50 cycles, 3-phase. 1,555 customers in 1964.

POLICE PROTECTION:

Provided by local units of National Police. National Police Academy Training Camp to the northeast near Rach Dura is one of three major police recruit training centers in Viet-Nam.

FIRE PROTECTION:

Limited facilities in Vung Tau and at the airfield.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None.
b. Air -- Non-scheduled flights from the airfield to Saigon and other points.
c. Road -- Road connection to Bien Hoa and Saigon.
d. Taxi -- A few available locally.
e. Truck -- A large number operated in conjunction with port activity.
f. Water -- Primarily a fishing port, but as it is at the gateway to the Mekong waterway system, Vung Tau is potentially an important transshipment port. (See PORTS for details.)

## THAILAND

1. BANGKOK (KRUNG THEP) - THON BURI METROPOLITAN AREA

LOCATION: 13°45'., 100°31'E.

IMPORTANCE:

Capital, largest urban area and focal point for the political, economic, and cultural life of Thailand. Administrative, commercial, industrial, and transportation center. Major port. Religious, cultural, and educational center.

ELEVATION:

Approximately 2 m. in elevation with some lower spots. Extremely flat plain stretches many kilometers in all directions with no significant variations in heights.

POPULATION:

| | 1960 Census | 1963 | % Increase |
|---|---|---|---|
| Bangkok Municipality | 1,299,528 | 1,632,127 | 25.5 |
| Thon Buri Municipality | 403,818 | 474,754 | 17.5 |
| Total | 1,703,346 | 2,106,881 | 23.8 |

Recent increases in population and expansion into nearby Nonthaburi and Samut Prakan Provinces (Changwats) have raised the total population of the metropolitan area to more than 2,500,000.

AREA:

The Greater Bangkok Metropolitan Area which includes the Municipalities of Bangkok and Thon Buri and parts of the two nearby provinces, covers slightly more than 200 $km^2$. Of this, Bangkok, on the left bank of the southward-flowing Chao Phraya, occupies 125 $km^2$ and Thon Buri, on the right bank, occupies 51 $km^2$. The urban area is not, however, continuously built-up; there are numerous open spaces, water bodies, streams, canals, and ricefields. There are no major barriers to expansion, although the streams and watercourses act as a slight deterrent in some localities, and flooding constitutes a problem in the wet season.

GENERAL DESCRIPTION:

The intricate network of streams and canals (Khlongs) that extends throughout the Greater Bangkok Metropolitan Area is one of the city's most distinctive features. Largest of these water courses is the Chao Phraya, which separates the urban area into its two principal divisions. From 175 to 500 m. wide here in its lower course, this major river of Thailand winds sinuously between the Bangkok and Thon Buri Municipalities in a series of sweeping S-curves and provides the access to the sea that has made the urban area a major port.

Bangkok, on the left bank, is by far the largest and most populous of the two divisions. In it are located the principal public buildings, the historical sites of greatest interest, the most active commercial and industrial areas, and the major port facilities. A prominent landmark in this part of the city is the Grand Palace, a walled, rectangular enclosure of about 1/4 $km^2$ situated a few meters inland from the Chao Phraya where it makes a wide bow to the west. Within the enclosure are elaborate temples, outstanding examples of Thai architecture and art, ceremonial buildings, government offices, and the famed Temple of the Emerald Buddha (Wat Phra Keo). Clustered around the outside wall are buildings housing a number of government departments, including the Ministries of Justice, Defense, and Foreign Affairs.

Directly east of this primarily government area is the original commercial section whose congested streets form a sharp contrast. Principally the site of shops, stores, commercial enterprises, and business establishments, this section is also one of the most densely settled residential areas, many of the inhabitants living above the shops which occupy the ground floors, or in dwellings built behind the structures which face the streets.

Northeast of the commercial section and approached by a broad tree-lined boulevard (Rajadamnoen Avenue) is another governmental area. Here in a spacious, park-like expanse covering about 2 $km^2$ are the Royal Throne Hall (which houses the Thai Parliament), the Royal Palace, the Royal Park, Royal Turf Club, and many related buildings.

Most of the remainder of the Bangkok Municipality is residential, but scattered throughout are various installations including additional governmental buildings, railroad facilities, hospitals, industrial firms, military areas, schools, institutes, and universities. At Khlong Toei, on the southeast edge of the city, on a wide northward bend of the Chao Phraya, are the main port facilities. These have been developed here over the past decade to replace the older installations further upstream. New warehouses have been constructed, mechanized loading and unloading equipment installed, docking facilities improved, and the channel to the Gulf of Thailand deepened.

Thon Buri, on the right bank of the Chao Phraya, is largely residential, but it contains a number of significant installations, among them a large naval yard directly across the river from the Grand Palace, a railroad terminal and yards to the north, and, along the river bank to the south, various industrial plants and factories.

The overall street pattern of the Bangkok-Thon Buri Metropolitan Area is irregular, chiefly due to the winding course of the Chao Phraya and the complex network of canals. In some sections, particularly toward the suburbs, there is a basic layout of rectangular blocks, but there is no over-all uniformity of street orientation. Main thoroughfares are broad, straight, and tree-lined, but other streets form bottlenecks and traffic congestion is becoming a problem.

Important as traffic arteries are the canals or khlongs. Upon these waterways moves a wide variety of traffic -- sampans, floating markets, floating restaurants, cargo barges, and crafts of every type. Many residents live in houses built on stilts out over the water, others live on the water in sampans or other small vessels. In recent years, many canals have been filled in under a program to widen and improve the streets, but they still are an important element in the life of the city, not only for transportation, but as a facility for firefighting. Because of the many streams and canals, bridges are numerous; five cross the Chao Phraya linking Bangkok and Thon Buri.

The rapid growth of the urban area in the past few years has led to increasing congestion and taxed public facilities. It has, however, also stimulated the drawing up of long range, coordinated plans for future development. These have as their objectives the improvement and expansion of existing public facilities, redevelopment of blighted areas, proper use of land for commercial and industrial purposes, and the orderly expansion of the city into the suburbs.

WATER SUPPLY:

a. Water is obtained from the Chao Phraya through an intake at Sumla, 33 km. upstream from the urban area, and transported by an open supply canal, which leads to the Samsen treatment plant in the northern part of the city at the intersection of Nakorn Chaisri and Rama VI.
b. The Samsen treatment plant, equipped for sedimentation, filtration, and chlorination has a capacity of 500,000 $m^3$ per day.
c. Water is pumped to reservoirs and elevated tanks with a total capacity of 60,000 $m^3$ and distributed to the city by gravity. There are approximately 600 km. of major distribution lines, but these do not extend to all parts of the urban area, and many pipes are in need of repair.
d. Customers: 81,396 residential, 19,190 commercial, 768 industrial.
e. Pressure ranges from 5-15 minimum to 25-35 maximum (Kg. per $cm^2$).
f. Present supply provides 540,000 m. per day; estimated demand is 640,000 m. Residents not served by the water supply system depend on wells, cisterns, water vendors, and public taps. Supply system is being improved and expanded.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

There is a sewerage system serving the non-residential areas. In the less densely built-up residential areas houses have septic tanks. A considerable amount of waste is discharged into the Chao Phraya, canals, and watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Refuse is collected by a fleet of trucks and deposited at two dumps, one in the northeast of Bangkok and the other southwest of Thon Buri. Associated with the former is a compost plant. Debris also is deposited in the canals and watercourses.

URBAN POWER:

a. 150,000-kw. Bangkok North Steam Plant is the primary source of supply; supplemented by several smaller steam and diesel plants for peakload and standby use. Power also obtained by transmission line from Bhumiphol Dam (140,000 kw.) located 400 km. to the northwest.
b. Current distributed at 220/380/440 volts. Approximately 230,000 subscribers.
c. Principal streets and thoroughfares well lighted. In some sections street lighting inadequate.

POLICE PROTECTION:

The Metropolitan Police operates with a staff of nearly 7,000 and is responsible for the maintenance of law and order, prevention of crime, criminal investigation, and traffic control. It operates through three divisions; Northern Bangkok with 20 police stations, Southern Bangkok with 11, and Thon Buri with 24. The police are well trained and in discharging their duties employ radio patrol cars, motorcycles, and police boats. The Central Police Training School is located in Bangkok; Police Officers Academy is at Sam Phran, 25 km. west of the city.

FIRE PROTECTION:

Fire protection is a responsibility of the Fire Brigade Division of the Metropolitan Police, which operates through four sections; fire prevention, training, fire-fighting, and mechanical. There are a total of 12 fire stations, one of which serves the Port Authority, one the Royal Thai Navy, and one the Tobacco Monopoly. Modernization of station houses and equipment are needed.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Bangkok is the hub of the nation's rail system. Lines extend north to Chiang Mai, northeast to Nong Khai and Ubon Ratchathani, east to Cambodia, and south to western Malaysia and Singapore.
b. Air -- Don Muang Airport, 25 km. north of the city is a major international air terminal. Flights by Thai Airways and more than a dozen international carriers link it to major cities of the world, and there are domestic flights to the principal points in Thailand.
c. Road -- Bus service locally and to major towns throughout the country. Short streetcar line operated in Bangkok.
d. Taxi -- Locally available. Extensive use is made of three-wheeled vehicles (to be curtailed).
e. Truck -- Trucks operate to major towns and are used in connection with port activities.
f. Water -- As a major world port, Bangkok is well-equipped with facilities for handling cargo. (See PORTS for details.)

2. CHACHOENGSAO -- Chachoengsao Province (Changwat)

LOCATION: 13°42'N., 101°05'E.

IMPORTANCE:

Marketing and commercial center in rice growing area. Provincial administrative center. Served by road, railroad, and inland waterway. Important crossing point on Bang Pakong.

ELEVATION:

Located at an elevation of 2 m. on the right bank of the southward flowing Bang Pakong, in the midst of a broad, flat plain, criss-crossed by many canals and watercourses. No significant increases in elevation except to east where there is a gradual rise; within 25 km. to the east are several points 50 m. or more in height.

POPULATION:

20,597 (1963)
19,719 (1960 census)
4.5% increase in 3 years.

AREA:

City covers about 6 $km^2$ and is irregularly shaped, conforming to a wide S-bend in the river. Ricefields surround the city on the right bank; on the left bank, across the river, the ricefields are interspersed with woods and brush. Except for the river, there are no significant barriers to expansion.

GENERAL DESCRIPTION:

The main commercial section of Chachoengsao lies slightly north of the farthest western point reached by a great sweeping S-curve of the river. Here, in a series of 10 or more rectangular blocks, are the chief markets, stores, and shops of the urban area.

Just south and downstream are most of the governmental and administrative buildings, the post office, and other governmental establishments. Residential areas are located in the same locality and also upstream, downstream, and inland.

Approximately 1 km. inland to the west, on the road to Bangkok, is the railroad station. A spur from the railroad station toward the river has not been used in recent years.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is Klong Nakorn Naungkati.
b. Filtration plant, equipped with rapid sand filters, located on the road to Salaklang 8 km. from intake point. Capacity 800 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 400 $m^3$. Length of major distribution mains, approximately 10 km.
d. Customers: 408 residential, 372 commercial, 4 industrial.
e. Pressures from .8-1.2 min. to 1.75 max. (kg/$cm^2$).
f. Present supply provides 650 $m^3$ per day; requirements estimated at 2,069 $m^3$ per day.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Receives power from Bangkok circular distribution network. Supply supplemented by 550-kw diesel plant.
b. Current distributed at 110/200 volts.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of 2nd Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a force of 7 permanent and 4 temporary employees, plus 56 volunteers. They operate 2 firefighting trucks and 1 trailer.
b. Water is obtained from 28 hydrants, the river, and 5 other points along canals or ponds.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Service west to Bangkok, east to Prachin Buri and Cambodia.
b. Air -- No scheduled service.
c. Road -- Paved roads to Bangkok and nearby towns. Regular bus service to Bangkok.
d. Taxi --
e. Truck -- Trucks operate to Bangkok and nearby towns.
f. Water -- Linked to nearby communities by Bang Pakong and other inland waterways.

3. CHIANG MAI -- Chiang Mai Province

LOCATION: 18°47'N., 98°59'E.

IMPORTANCE:

The second largest city in Thailand and leading urban area in the northern part of the country. Trading center of rich agricultural region dealing in rice, vegetables, fruit, and other agricultural products. Important teak forests nearby. Provincial administrative center. Terminus of railroad and junction of highways. Site of a university, several other educational institutions, and of temples, shrines, and buildings of historical interest. Numerous handicraft industries.

ELEVATION:

Located at an elevation of 314 m. on a broad, flat to gently rolling valley plain extending along the southward-flowing Ping. East and west of the 10 to 25 km.-wide valley, the terrain becomes more rolling and hills grade into mountains. Within 10 km. to the northeast there is a peak of 1,685 m.; within 25 km.to the east there is one of 2,000 m.

POPULATION:

72,649 (1963)
65,736 (1960 census)
10% increase in 3 years.
1967 estimated population - 80,000.

AREA:

City covers 18 $km^2$, but the built-up area is not continuous and there are open spaces. Surrounding the city are numerous ricefields and patches of woods and brush. There are no significant barriers to expansion.

GENERAL DESCRIPTION.

Chiang Mai is made up of three major parts: a large moated section on the right bank of the Ping, the remaining built-up sections on the right bank of the river, and a newer section on the left bank.

The large moated section encompassing about 2 $km^2$ is the original site of the city dating back nearly 700 years. Originally it was also surrounded by walls, but parts of these have crumbled away. Within the moated section are many temples and historical shrines, as well as a number of monasteries and several more modern buildings such as schools, a courthouse, hotels, and commercial structures. The street pattern within the moated section is modified rectangular grid and there are numerous trees and open spaces.

The part of Chiang Mai between the moated section and the river is a mixed commercial and residential area. Here are located the central market, hotels, theaters, governmental offices, and commercial buildings. To the north and south are monasteries, residences, and schools. West of the moated area is a large hospital, several schools, and, to the southwest, an airport.

The left, or east, bank section of Chiang Mai has been developed in recent years. Here is the terminus of the rail line, several industrial installations and mills, commercial enterprises, and several military and governmental establishments. The street pattern is irregular with no discernable plan of orientation.

Within and on the outskirts of Chiang Mai are a number of sections identified as "villages", which specialize in certain handicrafts. For example, the silver village is located south of the moated area, the temple bell village is in the same general locality, the pottery village is to the north, and the umbrella village is to the east. Just outside the city, to the northwest, is Chiang Mai University. Opened in 1964, it is housed in striking modern buildings on one of the most beautiful campuses in Southeast Asia.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Ping, which supplies 2,400 $m^3$ of water per day. Intake is in the northern part of the city about 200 m. from treatment plant.
b. A treatment plant, located on Wang Sing Khum road on the right bank of the river in the northern part of the city, is equipped with rapid sand filters and provides sedimentation and chlorination.
c. After treatment, water is pumped to an elevated (25 m.) tank with a capacity of 200 $m^3$. Total reservoir capacity 800 $m^3$. Water is distributed by gravity through a primary network of asbestos pipes approximately 13 km. in length.
d. There are approximately 2,100 service connections.
e. The main distribution lines are up to 300 mm. in diameter.
f. Public supply provides 1,800 $m^3$ per day, but estimated requirement is 7,265 $m^3$ per day. Does not serve the entire city. Some of the hospitals, for example, have their own facilities. The largest institution with its own supply is the university, which obtains water from a mountain stream in the northwest. The system has a pumping capacity of 80 $m^3$ per hour. Water is pumped to two storage tanks with a total capacity of 170 $m^3$. The water is chlorinated and distributed through a network of about 2 km. tc approximately 5,000 persons.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Piped sewer system serving part of the city discharges waste into the Ping. Areas not served by the sewer system use septic tanks or other disposal methods.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collected and deposited outside of city.

URBAN POWER:

a. Power obtained by transmission line from Bhumiphol Dam. Power also available from Mae Moh (12,500-kw. thermal plant) 100 km. to the east, now being used as standby. Local 1,015-kw. diesel plant operated by PEA.
b. Current distributed at 110/220 volts. Approximately 12,000 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Provided by Provincial Police; located in 5th Provincial Police Region. Police headquarters located near center of moated area. Additional station located on right river bank.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a permanent force of 25 and 3 temporary employees who operate 5 firefighting trucks with water tanks,plus a trailer and several pieces of portable equipment.
b. Water is obtained from 26 hydrants and at several points along ditches, canals, ponds, and streams.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Terminus of rail line connecting Bangkok with northern part of country. Regular daily service maintained with overnight sleeping cars for passengers.
b. Air -- Airport southwest of city served by Thai Airways. Daily service to Bangkok; several times weekly service to Phitsanuloke, Lampang, Chiang Rai, and other points.
c. Road -- Local bus service; also interurban buses to Bangkok and other points.
d. Taxi -- Local service available.
e. Truck -- Trucks operate to nearby towns.

4. KHON KAEN -- Khon Kaen Province

LOCATION: 16°26'N., 102°50'E.

IMPORTANCE:

Market and trade center in central northeast Thailand dealing in rice, tobacco, sugarcane, jute and timber. Provincial administrative center. Site of ricemills, sawmills, kapok factory, and textile plant. Located on Bangkok-Nong Khai rail line and at junction point of several highways. Ubolratana hydroelectric project approximately 50 km. to the northwest.

ELEVATION:

Located at 153 m. elevation on flat to gently rolling plain. Northwest and southwest of town, terrain becomes more rolling. There is a peak of 564 m.about 30 km.to the northwest and one of 665 m. about 35 km. to the southwest.

POPULATION:

21,687 (1963)
19,548 (1960 census)
10% increase in 3 years.

AREA:

City occupies approximately 4 $km^2$. Terrain in vicinity flat to gently rolling. No significant barriers to expansion, although several ponds and standing bodies of water and the railroad line present local influences on development. Numerous ricefields in vicinity.

GENERAL DESCRIPTION:

More than 3/4 of Khon Kaen lies east of the main north-south rail line, very little development having taken place to the west.

Focal point of the city lies a little more than a kilometer northeast of the railroad station. Here is the principal commercial area with stores and shops; in the same general locality are the provincial offices. Aside from this commercial center, most of Khon Kaen contains numerous open areas. Between the main part of the city and the railroad station, for example, are several open fields.

The street pattern is basically a series of rectangular or square blocks. Most streets run north-south or east-west although a few have diagonal alinements.

Characteristic of the city are several large ponds in the environs.The largest of these, Thung Sang, lies to the northeast, others to the west, south, and east.

A recent development in the northern suburbs is the newly opened Northeastern University, housed in modern, new buildings on a spacious campus.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Huey Kut Kwang.
b. Filtration plant equipped with rapid sand filters located on Ruenrom Road, 6 km. from intake point. Capacity 4,000 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 1,500 $m^3$. Length of major distribution mains approximately 36 km.
d. Customers: 550 residential, 1,033 commercial, 4 industrial.
e. Present supply provides 1,947 $m^3$ per day; requirements estimated at 2,168 $m^3$ per day. Supply is supplemented by water from water bodies other than the Kut Kwang.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Most inhabitants depend on septic tanks,cesspools, or other means of disposal; some waste deposited in streams or ponds.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collected and deposited outside urban area.

URBAN POWER:

a. Power obtained from Ubolratana Dam(25,000 kw.)50 km.to the northwest via transmission line. Local 1,152-kw. diesel generator supplements supply.
b. Current distributed at 220/400 volts. Approximately 3,000 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Located in 4th Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a force of 4 permanent and 8 temporary employees. It operates 2 fire trucks with water tanks and 1 trailer.
b. Water is obtained from 40 hydrants and two bodies of open water.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Service north to Nong Khai and southwest to Bangkok.
b. Air -- Thai Airways provides service several times weekly to Bangkok, Nong Khai, Nakhon Phanom, and other points.
c. Road -- Buses operate regularly to Bangkok, Nong Khai, and nearby points.
d. Taxi --
e. Truck --

5. LAMPANG -- Lampang Province

LOCATION: 18°18'N., 99°31'E.

IMPORTANCE:

Market and commercial center in northern Thailand dealing in rice, fruit, tobacco, lumber, and agricultural products. Provincial administrative center. Road junction on Bangkok-Chiang Mai rail line. Historical town dating from the 7th Century.

ELEVATION:

Located at about 230 m. elevation on the flat to gently rolling river plain of the Wang, a tributary of the Ping, which empties into the Chao Phraya. Surrounding the plain are rugged mountains and hills. A large hill about 10 km. directly east of the city is 895 m. in elevation; 30 km. to the northwest is a peak of 1,374 m.

POPULATION:

38,390 (1963)
36,468 (1960 census)
5% increase in 3 years.

AREA:

City covers about 9 $km^2$and extends along both banks of the southward-flowing Wang,although by far the largest part is on the left bank.Surrounding the city are numerous ricefields.To the north, are patches of woods or brush. No significant barriers to expansion although the many watercourses and ricefields are slight deterrents.

GENERAL DESCRIPTION:

The winding course of the Wang through the urban area has resulted in an irregular street pattern and the division of the city into three distinct sections.

One of these, on the left bank where the Wang flows from east to west, is the site of the provincial headquarters and other administrative offices.It is also the most densely settled section of the city and contains the greatest number of shops and stores.

Across the Wang on the right bank, to the north, and reached by a bridge is the oldest settlement in the locality. Here are a number of temples and monasteries of interest, but much of the section is residential with some commercial development.

The third major part of the urban area is located approximately 3 km.southwest of the section containing the provincial headquarters.This southwestern section is also on the left bank of the Wang, but the directional flow of the stream here is north to south,placing the settlement on the east bank. Development has centered on the railroad station, about 1-1/2 km. back from the river, and has extended northwestward to the stream bank.In the past,this southwestern section was separated from the main part of town by ricefields, but in recent years there has been a tendency for the two parts to grow together.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Wang, supplemented by wells.
b. Water is chlorinated at a treatment plant located near the intake point. Capacity 3,200 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity, 1,500 $m^3$. Length of major distribution mains approximately 16.3 km. Diameters of lines, 100 mm.-300 mm.
d. Connections: 3,224 residential, 3,224 commercial, 1,612 industrial.
e. Pressure: 25 lbs. per sq. inch.
f. Present supply provides'1,400 $m^3$ per day. Requirements estimated at 3,839 $m^3$ per day. Supply supplemented by wells.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Most waste disposal is by means of septic tanks, cesspools, or deposit of waste into streams and watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Daily collection of trash and garbage is made by truck and cart. Material is transported to a dump outside of town and burned.

URBAN POWER:

a. Power obtained by transmission line from Bhumiphol Dam.Power also available from Mae Moh Plant which is being used as standby.
b. Current distributed at 110/190 and 230/400 volts, 50 cycles.
c. Main thoroughfares are lighted.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of the 5th Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Lampang municipal fire brigade has 5 professional firemen,20 paid firemen and 40 volunteers. They operate 4 pumper trucks, 2 inhalation trucks, and 1 water truck.
b. Water is obtained from 64 hydrants and 4 pools.
c. Fires are reported by telephone and alarm sounded by siren.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Lines northwest to Chiang Mai and south to Bangkok.
b. Air -- Thai Airways provides daily service to Bangkok and Chiang Mai and several times weekly to Phitsanulok and other points.
c. Road -- Daily bus service to Bangkok and Chiang Mai.
d. Taxi -- Locally available.
e. Truck -- Trucks operate locally and to nearby towns.

6. NAKHON PHANOM -- Nakhon Phanom Province

LOCATION: 17°24'N., 104°47'E.

IMPORTANCE:

Market and trading center in northeast Thailand across the Mekong from Khammouane, Laos, and connected with it by ferry. Deals in rice, tobacco, and other agricultural products. Provincial administrative center.

ELEVATION:

Located at 140 m. elevation on escarpment extending along the Mekong. Terrain rises gently to the west, but no significant increases in elevation in immediate area.

POPULATION:

12,712 (1963)
15,725 (1960 census)
20% decrease in 3 years. Since 1963 population has begun to increase and is now estimated to be more than 13,500.

AREA:

Urban area occupies approximately 3-1/2 $km^2$. Land surrounding it is flat and made up of ricefields interspersed with woods or brush. Escarpment along river bank drops sharply to water's edge. No major barriers to expansion in immediate area.

GENERAL DESCRIPTION:

Nakhon Phanom extends along the right bank of the Mekong for approximately 5 km. and inland from a few meters to more than a kilometer.

Greatest concentration of the built-up area is in the south-central part near the landing point of the ferry operated across the Mekong to Laos. Adjacent to the docking area is the customhouse and immigration office. South of it is a large market and a rice mill. This locality is largely a mixed commercial and residential section.

Farther south,most of the city is residential with a number of monasteries and schools interspersed among the dwellings. At the extreme southern tip of town are a number of small industrial installations, among them a sawmill and the municipal slaughterhouse.

North from the ferry landing point along the river are a variety of institutional buildings. West of them, along the main through street, are other institutional buildings and governmental offices. These occupy individual structures set back from the street and include provincial and municipal offices, the courthouse, a health center, a hospital, and several schools. In the extreme northern part of town are a number of small industrial establishments, among them several rice mills and a distillery.

The street pattern of Nakhon Phanom is one of rectangular blocks,although they lack uniformity in size and shape. Three or four streets extend parallel to the riverfront and are intersected by numerous cross streets to form the basic pattern.

WATER SUPPLY:

a. The primary source is the Mekong. Intake capacity is 800 $m^3$ per day.
b. Water is pumped to a tower in the northern part of town and distributed to consumers by gravity.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Provided by 335-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 1,500 subscribers.

POLICE PROTECTION:

In 4th Provincial Police Region. Police station located in north-central part of town.

FIRE PROTECTION:

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- None.
b. Air -- New large airfield 15 km. west of town served by Thai Airways. Service several times a week to Bangkok, Nong Khai, Khon Kaen, and other points.
c. Road -- Roads extend west to Udon Thani and south to Ubon.
d. Taxi --
e. Truck --
f. Water -- Small vessels operate on Mekong. Ferry service to Khammouane, Laos.

7. NAKHON RATCHASIMA (Korat) -- Nakhon Ratchasima Province

LOCATION: 14°58'N., 102°07'E.

IMPORTANCE:

Collection and distribution center for northeast Thailand. Third largest urban area in the country (after Bangkok and Chiang Mai). Provincial administrative center. Transportation crossroads, focal point of rail and road facilities linking northeast Thailand with Bangkok. Agricultural and marketing center dealing in rice, fruits, and livestock. Tourist center, site of famous ruins.

ELEVATION:

Located at 183 m. elevation in flat to gently rolling terrain, interspersed with watercourses and small bodies of water. Immediately to the south is small area more rolling and dissected; within 10 km. is a point 282 m. in elevation. Extensive flat ricefields to the north.

POPULATION:

52,064 (1963)
42,218 (1960 census)
24% increase in 3 years.

AREA:

Built-up area covers approximately 5 $km^2$, not including a large military area and airfield installations south of the city. There are no major barriers to expansion although the many watercourses and bodies of water act as slight deterrents.

GENERAL DESCRIPTION:

Originally the city occupied a walled and moated rectangular section covering nearly 2 $km^2$. Traces of the walls and moat remain, but the city has expanded outward, particularly to the west so that Chumphon Gate,formerly the western entrance, now is approximately in the center of town.

This original area is a complex mixture of commercial, governmental,and residential buildings. Two broad streets, oriented north-south and east-west, intersect at the center and divide the area into four quarters. In the southwest quarter there is a concentration of government agencies such as the courthouse, land office, finance office, police headquarters, and various administrative organizations. There are commercial establishments throughout the area, but the two largest markets are in the northwest and northeast quarters, where there are also several schools, monasteries, and offices. The southeast quarter is more sparsely settled and is largely residential, but there are schools, monasteries and several public buildings.

West of the original area, beyond the Chumphon Gate, is a newer part of the city. Except along the main street leading west, where there are numerous shops and stores, congestion is not so great as within the original area. At the western edge of the city is the railroad station and yards. These facilities cover a large area and consist of a series of tracks, sheds, and repair and servicing facilities. Nakhon Ratchasima is a major division point on the railroad system. Nearby is housing for the workers in the yards and shops.

A small area has developed north of the original site between it and the winding, eastward-flowing Takhong. Buildings here are widely separated; many are monasteries and schools. Across the river is a large hospital.

To the south of the city is a large military area and an aviation school, both laid out in regular, rectangular patterns. Beyond them is one of Thailand's largest airfields.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from the Takhong.
b. Filtration plant,equipped with rapid sand filters, located on the main highway to Bangkok near the intake point. Capacity 6,200 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 1,040 $m^3$; length of major distribution main approximately 32 km.
d. Customers: 3,517 residential, 43 commercial, 25 industrial.
e. Present supply provides 5,720 $m^3$ per day, which is more than demand of 5,263 $m^3$ daily.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Power obtained from Ubolratana Dam by transmission line supplemented by local 3,760-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 110/220 volts. Approximately 7,000 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of 3rd Provincial Police Region. Police station is in western part of city, near railroad station.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a permanent force of 18 and operates 3 firefighting trucks with water tanks and 1 trailer.
b. Water is obtained from 48 hydrants and 39 other sources along ditches, canals, or ponds.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Passenger and freight service on lines extending southwest to Bangkok, northeast to Nong Khai, and east to Ubon Ratchathani.
b. Air -- Field primarily used for military activities.
c. Road -- Regular bus service to Bangkok over good highway. Road leading north to Nong Khai less heavily traveled.
d. Taxi --
e. Truck -- Trucks operate to nearby towns and to Bangkok.

8. NAKHON SAWAN -- Nakhon Sawan Province

LOCATION: 15°41'N., 100°07'E.

IMPORTANCE:

Commercial center dealing in rice, tobacco, fruit, agricultural products, and timber located where the Ping and Nam join to form the Chao Phraya. Provincial administrative center. On main rail line north from Bangkok to Chiang Mai.

ELEVATION:

Most of Nakhon Sawan and the nearby countryside is between 25 m. and 30 m. in elevation. However, in the northern suburbs are a series of sharply rising hills. The highest of these is 187 m. and several are between 110 m. and 125 m. To the south, across the Chao Phraya, are several other hills, the highest 122 m. Few other hills occur on the flat to gently rolling plain in the vicinity of the city,but to the west within 25 km.there are hills reaching 772 m.; to the southeast they reach 495 m., and to the south 262 m.

POPULATION:

38,384 (1963)
34,948 (1960 census)
10% increase in 3 years.

AREA:

The city covers approximately 9 $km^2$, but the built-up area is divided into several parts by the streams and waterbodies in the vicinity. This fragmentation of terrain suitable for settlement has caused the city to develop irregularly along stream banks and makes orderly expansion difficult.

GENERAL DESCRIPTION:

The main part of Nakhon Sawan lies on the right bank of the Ping at the point of confluence with the Nam. In this section, which covers slightly more than a square kilometer, are the provincial offices, stores, and shops and a number of temples and schools. The street pattern is basically one of rectangular blocks,but the curve of the river bank and other irregularities cause variations in this pattern.

Upstream along both banks of the Ping are residential settlements stretching in narrow, almost continuous ribbons for many kilometers along the stream far beyond the outskirts of the city.

Downstream on the right bank of the Chao Phraya, Nakhon Sawan extends for more than 6 km., although the built-up area is not continuous. About 2 km. downstream from the main part of the city, a bridge crosses the Chao Phraya providing access to the left bank.

The left bank of the Chao Phraya (and farther upstream along the Nam) is much more sparsely settled, but it is the site of a number of important installations such as the airfield, a military camp, and the railroad station. The railroad only skirts the eastern part of the urban area and does not go into the more densely built-up sections. Much of the left bank section is rural with areas of grassland, ricefields, and scrub.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from the Ping.
b. Filtration plant, equipped with rapid sand filters, located on Kosri Road near intake point. Capacity 6,000 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 750 $m^3$. Approximate length of major distribution mains, 6 km.
d. Customers : 1,671 residential, 869 commercial, 26 industrial.
e. Present supply provides 3,017 $m^3$ per day; estimated demand is 3,738 $m^3$ per day.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Waste deposited in streams; some use of septic tanks and cesspools.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Obtained by transmission line from Bhumiphol Dam.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 1,500 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Located in 6th Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a permanent force of 33 plus 32 temporary employees and 16 volunteers. It operates 6 firefighting trucks with watertanks and 3 boats.
b. Water is obtained from 38 hydrants and the river.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Service south to Bangkok and north to Chiang Mai.
b. Air -- Thai Airways provides service several times a week to Bangkok, Phitsanulok, Lampang, Chiang Mai, and other points.
c. Road -- Bus service to Bangkok and nearby towns.
d. Taxi --
e. Truck --
f. Water --

9. NONG KHAI -- Nong Khai Province

LOCATION: 17°52'N., 102°44'E.

IMPORTANCE:

Commercial center in extreme north of northeast Thailand across the Mekong from Laos; approximately 30 km. downstream from Vientiane, the Laotian capital. Principal products handled are rice, tobacco, cotton, timber, sugarcane, and fish. Provincial administrative center Terminus of rail line from Bangkok. Two ferries operate across the Mekong to Laos.

ELEVATION:

City is located at 160 m. elevation on escarpment extending along the Mekong. No significant increases in elevation in immediate area.

POPULATION:

24,666 (1963)
21,120 (1960 census)
17% increase in 3 years.

AREA:

City occupies approximately 5 $km^2$. Land surrounding it is flat and characterized by ricefields interspersed with areas of woods or brush and some low spots. Escarpment along river bank drops sharply to water's edge. No major barriers to expansion, but there are low spots of marsh or swamp and some areas of standing water.

GENERAL DESCRIPTION:

The urban area of Nong Khai extends about 6 km. along the top of the escarpment along the Mekong. Inland it extends less than half a km., except for the airfield which is about 2 km. from the river.

The most congested part of the long, narrow built-up area is near the center. This is a commercial section near one of the two ferries across the Mekong to Laos. Buildings near the river in this area include the customhouse, immigration office, several hotels, and stores and shops. Further inland is a bank, the telegraph office, Mayor's residence, and several monasteries.

Upstream (west) of the congested area is a governmental and institutional section containing administrative offices, schools, a hospital, and residences of officials. Farther west, the density decreases and there are a number of ponds and ricefields.

At the western edge of the built-up area is the railroad terminus and the other ferry crossing the Mekong to Laos. The principal installations in this area relate to the railroad and ferry.

The street pattern of Nong Khai consists basically of two main streets running parallel to the river and a series of cross streets which form roughly rectangular blocks.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from the Mekong; intake capacity 1,600 $m^3$ per day.
b. Filtration plant, equipped with rapid sand filters, located on Prachak Road near the municipal offices, approximately 1 km. from intake point. Capacity 800 $m^3$ per day.
c. Water pumped to elevated tank (capacity 580 $m^3$) and then distributed by gravity throughout the urban area. Approximate length of distribution mains, 15 km. Mains 200 mm.in diameter.
d. Customers: 379 residential, 765 commercial, 5 industrial.
e. Daily supply of 700 $m^3$ is short of estimated demand of 2,466 $m^3$. Many residents use Mekong for washing laundry.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Combined storm and sanitary sewer system serves the city. No treatment plant; waste is discharged into river. Estimated 29 km. of pipes.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collections made daily by two vehicles; refuse is used for fill.

URBAN POWER:

a. Supplied by 818-kw. diesel plant. Transmission line under construction will supply power from Ubolratana Dam.
b. Current distributed at 220/400 volts, 50 cycles. Approximately 2,700 subscribers.
c. Main streets lighted but not adequately.

POLICE PROTECTION:

Located in 4th Provincial Police Region. Police station located in west-central part of town.

FIRE PROTECTION:

Nong Khai Municipal Fire Protection Department has 16 paid firemen. There is a central alarm system which operates an electric siren. City has 18 fire hydrants.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Regular service to Bangkok. Estimated 4,500 passengers and 6,900 tons of freight per month.
b. Air --Service by Thai Airways from airfield south of town to Bangkok, Khon Kaen, and other points several times weekly.
c. Road -- Regular bus service to Bangkok and other towns.
d. Taxi -- Locally available.
e. Truck -- Operates to nearby towns and to Laos.
f. Water -- Active freight and passenger traffic on Mekong.

10. PHET BURI (Phetchaburi) -- Phet Buri Province

LOCATION: 13°06'N., 99°57'E.

IMPORTANCE:

Market and trading center southwest of Bangkok on rail line to peninsular Thailand. Provincial administrative center. Deals in rice, cotton, tobacco, other agricultural products, and fruit. Temples, palaces, and monasteries of interest to tourists.

ELEVATION:

Situated at about 2 m. elevation on a flat coastal plain. No significant increases of elevation in the immediate vicinity or for some distance to the north, south, and east. To the west, terrain rises gradually reaching 300 m. within 20 km.

POPULATION:

25,320 (1963)
24,654 (1960 census)
3% increase in 3 years.

AREA:

Urban area occupies about 6 $km^2$ along both banks of the northward-flowing Phet Buri, the right bank being slightly more developed than the left. In the vicinity of the city are numerous ricefields, interspersed by a few patches of woods or brush. No significant barriers to expansion.

GENERAL DESCRIPTION:

Phet Buri is laid out in rectangular blocks; most streets are wide and straight. Two bridges cross the Phet Buri linking the two parts of the city. One bridge is used by the principal north-south highway which forms the main street of the right bank section.

The right bank section is the largest and most heavily populated. Near its center are two large markets, one on the bank of the river and the other four blocks inland. Around the two markets is the principal commercial area, consisting mostly of stores and shops of two stories with living quarters above. Up and downstream from the commercial area are residences, most of them constructed of wood.

In the less densely settled left bank section, most of the houses are also built of wood, but farthest downstream, in the northeastern part of this section, are more substantial buildings, some of masonry. Here are several governmental buildings, among them the provincial administrative office, a hotel, a bank, and the post office.

The railroad between Bangkok and peninsular Thailand does not go directly through the town. It passes through the northern outskirts on the left bank where the station is located, crosses the Phet Buri, and skirts the right bank section to the east.

Throughout the city are numerous temples, shrines, palaces, and pagodas.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Phet Buri. Intake capacity 4,000 $m^3$ per day.
b. Piped water system supplies both sections of the city on each side of the Phet Buri.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Some use of septic tanks and cesspools. Waste also deposited in streams, watercourses, and ditches.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Receives power from the Bangkok circular distribution network, supplemented by local 1,571-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 4,400 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Located in the 6th Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a force of 7 permanent and 45 temporary employees, plus 100 volunteers who operate a firefighting truck with a water tank, 3 trucks without water tanks, a jeep, and an emergency vehicle.
b. Water is obtained from 21 hydrants, the river, a water tank, and 15 points such as ditches, canals, and ponds.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Good rail service north to Bangkok; service also available south into lower Thailand.
b. Air -- Nearest airfield at Tha Yang, 15 km. to the south. No scheduled service.
c. Road -- Regular bus service to Bangkok. Service also to nearby towns and south along the peninsula.
d. Taxi --
e. Truck -- Trucks operate to Bangkok and nearby towns.

11. PHITSANULOK -- Phitsanulok Province

LOCATION: 16°50'N., 100°15'E.

IMPORTANCE:

Market and trade center in central Thailand dealing in rice, agricultural crops, and fruit. Provincial administrative center. Site of some of the oldest temples in Thailand; of interest as a tourist attraction.

ELEVATION:

Located at 44 m. on a flat to gently rolling plain. About 15 km. to the east is a small hill of 238 m. in elevation; beyond it, about 25 km. from the city is a peak of 582 m. No other significant elevations in the immediate vicinity.

POPULATION:

35,229 (1963)
30,364 (1960 census)
16% increase in 3 years.

AREA:

City occupies about 6 $km^2$ along both banks of the Nan with greatest development on the left bank. No significant barriers to expansion, although there are numerous ricefields and some wooded areas in the vicinity.

GENERAL DESCRIPTION:

The southward-flowing Nan makes several slight curves as it passes through the city and, as a result, the street pattern near the stream is irregular. Back from the river on the left bank, the streets tend to take their alinement from the north-south railroad and the pattern is more regular.

The main commercial area lies on the left bank between the railroad station and the river and occupies 7 or 8 irregularly shaped blocks. To the north of the commercial area are several governmental structures among them the police station, municipal building, and post office. Farther north are dwellings and several schools and temples. South of the commercial area are several small industrial installations, among them a rice mill and a distillery.

The right bank section is much more sparsely built-up and is largely residential except for the provincial administrative offices near the center and several schools.

Near the center of the urban area, a bridge across the Nan links the two sections of the city. In the southern part of the left bank section is the airfield.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from the Nan.
b. Filtration plant, equipped with rapid sand filters, located on Pra-ong Dum Road near the intake point. Capacity 4,800 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 700 $m^3$. Approximate length of major distribution main - 3.5 m.
d. Customers: 1,723 residential, 192 commercial.
e. Present daily water supply of 3,600 $m^3$ satisfies estimated demand of 3,523 $m^3$.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Some septic tanks and cesspools; some wastes deposited in streams and watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Receives power by transmission line from Bhumiphol Dam, supplemented by local 2,832-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 4,800 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of 6th Provincial Police Region. Police station in north-central part of left bank section.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has 7 permanent and 18 temporary employees. It operates 2 firefighting trucks with water tanks, a jeep, a trailer, and a boat.
b. Water is obtained from 36 hydrants, a water tank, and the river.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Service south to Bangkok and north to Chiang Mai.
b. Air -- Thai Airways provides service several times a week to Bangkok, Chiang Mai, Lampang, and other points.
c. Road -- Bus service to nearby towns.
d. Taxi --
e. Truck --

12. PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA -- Phra Nakhon Si Ayutthaya Province

LOCATION: 14°21'N., 100°33'E.

IMPORTANCE:

Ancient historic city and former national capital (1350-1767). Noted for temples and palaces, some of which have been restored. Provincial administrative center. Marketing and commercial center for rice. Served by railroad, highway, and inland waterways.

ELEVATION:

Located at an elevation of about 3 m. in the midst of a broad flat plain. There are no points of higher elevation in the immediate vicinity. About 30 km. to the east terrain rises, reaching one point of 312 m. about 50 km. from the city.

POPULATION:

35,360 (1963)
32,368 (1960 census)
10% increase in 3 years.

AREA:

Situated on the left bank of the southward-flowing Chao Phraya, the city occupies about 17 $km^2$. Most of the city is actually a rectangularly shaped island, the Chao Phraya bounding it on the west and south and canals and watercourses flanking it to the north and east. In the vicinity is an almost continuous pattern of ricefields. Except for the watercourses, there are few barriers to expansion.

GENERAL DESCRIPTION:

As an ancient and historical city, Phra Nakhon Si Ayutthaya is characterized by many temples and historic buildings. Focal point for the urban area, in the center of the island which comprises the bulk of the built-up part of the city, is Rama Park. This spacious area contains a large lake, several pavillions and temples, a swimming pool, a children's playground, and other recreational activities.

Northwest of the park is an impressive array of temples and shrines; southwest of it is an area of administrative buildings and homes of governmental officials, widely separated and in attractively landscaped grounds. Beyond these two areas, along the bank of the Chao Phraya, which forms the western edge of the city, is an industrial section containing an alcohol distillery, a tire retreading plant, and similar installations. In the same general locality live many of the employees.

Northeast and east of Rama Park is a mixed governmental, institutional, and commercial area. Southeast of the park is primarily commercial although there are some dwellings, temples, and governmental offices. Along the riverfront in this area are the principal landings for waterway traffic.

There has been little expansion of the city across the Chao Phraya, but on the opposite banks of the canals to the north and east there has been considerable development. Most significant has been to the east, the site of the railroad station from which trains provide service north to Chiang Mai and south to Bangkok.

The general pattern of the city is a uniform series of rectangular blocks. Streets are straight and are oriented north-south and east-west. Many are broad and are tree-lined, and some have center divider strips.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Chao Phraya.
b. Filtration plant on Outhong Road, 200 m. from intake point, equipped with rapid sand filters; has a capacity of 2,400 $m^3$ per day. Reservoir capacity 360 $m^3$.
c. Major distribution and service mains approximately 12 km. in length.
d. Customers: 1,641 residential, 77 commercial, 9 industrial.
e. Major main diameters range from 100 mm. to 300 mm.
f. Present supply provides 1,295 $m^3$ per day; requirements estimated at 3,536 $m^3$.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

Sewer system serves part of the city. Wastes discharged untreated into the Chao Phraya at several points. Many homes have septic tanks.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Two trucks collect daily; materials collected are used for fill.

URBAN POWER:

a. Power received by transmission line from Bhumiphol Dam.
b. Current distributed at 110/220 volts. Approximately 4,000 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of 1st Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

Municipal Fire Protection Corps operates two pumper trucks and other equipment. Staffed by 21 professional firemen, 4 home guards, and 200 boy scouts. There are 12 public hydrants and many other potential water sources. Fire alarm is sounded by siren.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Lines extend south to Bangkok and north to Chiang Mai.
b. Air -- No scheduled service.
c. Road -- Regular bus service to Bangkok.
d. Taxi -- Available locally.
e. Truck -- Trucking services operate frequently to Bangkok.
f. Water -- Served by an intricate network of waterways which link the city to Bangkok and other towns in the area.

13. THAHANBOK LOP BURI -- Lop Buri Province

LOCATION: 14°48'N., 100°37'E.

IMPORTANCE:

Market and trade center in Chao Phraya Valley of central Thailand dealing in rice, corn, jute, sugarcane, livestock. Provincial administrative center. Ancient city dating from the 7th century; former capital. Shrines and temples attract worshipers and visitors. On Bangkok-Chiang Mai rail line and important north-south road.

ELEVATION:

Located at an elevation of 13 m. near the eastern edge of the broad Chao Phraya Valley. To the south, southwest, and west land is flat for great distances. About 10 km. to the east, terrain becomes rolling to hilly. Within 25 km. are peaks over 500 m.

POPULATION:

27,105 (1963)
21,232 (1960 census)
29% increase in 3 years.

AREA:

Thahanbok Lop Buri, located on the left bank of the Lop Buri, covers about 7 $km^2$, but most of the built-up area is concentrated into a 4 $km^2$ section near the river. To the east, newly developed parts of the city extend for more than 5 km., but they are sparsely built-up. Future expansion is likely to be in this direction, as the river to the west and ricefields to the north and south may tend to slow growth.

GENERAL DESCRIPTION:

At the site of the city, the eastward-flowing Lop Buri abruptly changes its course to flow directly south, and is joined by the several canals and streams from the north. As a result, the urban area has developed to the east, south, and southeast.

The original site, on the left bank between the river and just east of the main north-south rail line, was at one time encircled by a wall and a moat, parts of which remain. In this section today are many historical buildings, temples, and pagodas, and also the principal commercial establishments and shops. The street pattern in this section is made up of rectangular or square blocks, but the street alinements vary so that the overall appearance is one of irregularity.

In contrast, the eastern extension of the city is characterized by a definitely planned layout based on two circular patterns, each almost a kilometer in diameter. These circular patterns, located 2 km. and 4 km. east of the original city site, are approached by a broad thoroughfare. In design, each consists of two concentric circular streets approximately 200 m. apart focusing on a small central circle. At present, only portions of this design have been completed. The most distant of these two patterns contains governmental and administrative offices as well as dwellings.

Along the Lop Buri, both up and downstream from the urban area, is an almost continuous narrow stretch of settlements crowding the stream banks. Inland from this narrow strip on each shore are great expanses of ricefields.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from a deep well, which provides 1,200 $m^3$ a day and irrigation canal which provides 5,000 $m^3$ a day. Additional water obtained from wells and streams.
b. Piped supply system only serves part of the urban area.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

There is no piped sewer system. Some septic tanks and cesspools are in use. High percentage of waste disposed of in streams and watercourses.

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

Collected and dumped in open pits or used for fill.

URBAN POWER:

a. Power obtained by transmission line from Bhumiphol Dam.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 3,600 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Located in 1st Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting force of the municipality has a force of 17 permanent employees and 50 volunteers who operate 3 fire trucks with water tanks and a boat.
b. Water obtained from 22 hydrants, the river, and 2 other points.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Service north to Chiang Mai and south to Bangkok.
b. Air -- Military airfield 13 km. north of town. No scheduled air service.
c. Road -- Good bus service to Bangkok; also service to nearby towns.
d. Taxi --
e. Truck -- Trucks operate to and from Bangkok and nearby points.

14. UBON RATCHATHANI (Ubon) -- Ubon Ratchathani Province

LOCATION: 15°14'N., 104°54'E.

IMPORTANCE:

Market and trading center for southern part of northeast Thailand dealing in rice, jute, sugarcane, cotton, tobacco, other agricultural products, and livestock. Provincial administrative center. Eastern terminus of rail line from Bangkok. Junction point of highways; 76 km. to Laos, 100 km. to Cambodia.

ELEVATION:

Located at 121 m. elevation in flat to gently rolling terrain of the southeast part of Korat Plateau. No significant changes in elevation in immediate vicinity. Countryside becomes more rolling to the east.

POPULATION:

| | 1960 census | 1963 | % Increase |
|---|---|---|---|
| Ubon Ratchathani | 27,222 | 29,088 | 7 |
| Warin Chamrap | 7,067 | 8,691 | 23 |
| Total | 34,289 | 37,779 | 30 |

AREA:

The urban area is composed of two parts, Ubon Ratchathani on the left bank of the eastward-flowing Mun and Warin Chamrap on the right bank. The two are about 2 km. apart, separated by the broad flood plain of the river, and connected by a road over a series of bridges and causeways. Ubon Ratchathani occupies approximately 4 $km^2$ and Warin Chamrap about 2 $km^2$, plus a large military area. Annual inundation of the flood plain of the Mun prevents development of the section between the two parts of the urban area. Except along tributary watercourses, there are few other impediments to expansion in other directions.

GENERAL DESCRIPTION:

Ubon Ratchathani, the larger part of the urban area on the left or north bank, has a generally rectangular street pattern with a few irregularities because of the terrain. The most congested section is a business and commercial area near the approach to the bridge across the Mun. In this section are a number of theaters, shops, stores, and similar enterprises. North and west of it are governmental and institutional buildings such as schools, religious temples, a library, and a health center. The other parts of Ubon Ratchathani are largely residential, interspersed by commercial establishments, and governmental buildings. Just north of Ubon Ratchathani is a large airfield.

Warin Chamrap, on the right or south bank of the Mun, is not densely built-up. In the western part is the railroad station and terminus of the line from Bangkok. In the center is a mixed commercial and residential area focusing on the market. In the eastern part is a large military area covering almost 4 $km^2$.

WATER SUPPLY:

a. Primary source is the Mun.
b. Filtration plant, equipped with rapid sand filters, is located near intake point and has capacity of 2,983 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 700 $m^3$. Approximate length of major distribution mains - 30 km.
d. Customers: 1,053 residential, 12 commercial, 1 industrial.
e. Present daily supply 1,450 $m^3$; estimated demand 2,900 $m^3$.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Power provided by 2,983-kw. diesel plant.
b. Current distributed at 110/220 volts. Approximately 5,500 subscribers.

POLICE PROTECTION:

In 3rd Provincial Police Region.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a force of 3 permanent and 14 temporary employees plus 10 volunteers. They operate 5 firefighting trucks and 1 trailer.
b. Water is obtained from 59 hydrants and the river.
c. Fires are reported by telephone.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Regular passenger and freight service to Bangkok.
b. Air -- Airfield north of Ubon Ratchathani served by regular flights of Thai Airways to Bangkok and other towns.
c. Road -- Roads lead west to Bangkok, east to Laos, and south to Cambodia. Regular bus service in urban area and with nearby towns.
d. Taxi -- Available locally.
e. Truck -- Trucks operate to nearby towns.

15. UDON THANI -- Udon Thani Province

LOCATION: 17°26'N., 102°46'E.

IMPORTANCE:

Commercial center in northern part of Northeast Thailand. Deals in agricultural products, primarily rice. Provincial administrative center. Important road junction on rail line serving the northeast.

ELEVATION:

Located at approximately 175 m. elevation on flat to gently rolling plain in northern part of Korat Plateau. No significant changes in elevation in the immediate vicinity; at about 25 to 35 km. to the west there are hills with peaks up to 500 m.

POPULATION:

34,306 (1963)
30,884 (1960 census)
11% increase in 3 years.

AREA:

Udon Thani covers slightly more than 8 $km^2$ in a locality characterized by numerous watercourses, irrigation canals, lakes, ponds, and low areas. In all directions outward from the city is an almost continuous pattern of ricefields, broken by patches of woods and brush. There are no major barriers to expansion of the city.

GENERAL DESCRIPTION:

The general outline of Udon Thani is irregular, chiefly because of the many streams and waterbodies. The four main roads serving the city meet as four principal thoroughfares at a traffic circle near the center of the city. It is in the vicinity of this circle and along these thoroughfares that the most significant built-up areas have developed.

Around the circle is a mixed commercial and residential section. The main business and commercial section, however, lies about 1 km. further along the thoroughfare from the northwest. Here are several banks, a theater, and the principal market.

Along and north of the thoroughfare leading to the circle from the southeast are nearly a dozen rice mills, some of them of considerable size. Also north of this main thoroughfare is the railroad station and a number of small industrial enterprises. Along the thoroughfare from the south are a number of schools and several military installations. Along the thoroughfare from the north are a variety of schools and commercial establishments. To the west of this road is a governmental area containing the provincial offices, law courts, post office, health offices, and schools.

The street pattern of Udon Thani is irregular. There are a few rectangularly shaped blocks, but the watercourses and the diagonals formed by the four main thoroughfares result in a pattern with little uniformity. Except along the main thoroughfares, most of the buildings in Udon Thani are well separated and there are numerous open spaces.

WATER SUPPLY:

a. Water obtained from Nong Prachak, a lake in the northwestern part of the city. Intake capacity 3,200 $m^3$ per day.
b. Filtration plant equipped with rapid sand filters, located on Supakit Road near intake point. Capacity 2,400 $m^3$ per day.
c. Reservoir capacity 700 $m^3$. Approximate length of major distribution mains 17 km.
d. Customers: 684 residential, 980 commercial, 2 industrial.
e. Present supply provides 2,460 $m^3$ per day, short of the estimated demand of 3,430 $m^3$.

SEWERAGE, SANITARY SERVICES:

TRASH AND GARBAGE REMOVAL:

URBAN POWER:

a. Power obtained by transmission line from Ubolratana Dam, supplemented by local 2,196-kw. diesel plant in western part of city.
b. Current distributed at 220 volts. Approximately 4,000 subscribers.

POLICE PROTECTION:

Headquarters of 4th Provincial Police Region. Police station and provincial headquarters near center of town.

FIRE PROTECTION:

a. Firefighting unit of the municipality has a force of 10 permanent and 40 temporary employees plus 30 volunteers. They operate 2 firefighting trucks with water tanks, 1 trailer, and several pieces of portable equipment.
b. Water is obtained from 35 hydrants and 11 other sources along ditches, canals, or ponds.
c. Fires are reported by telephone and alarm sounded by siren.

PUBLIC URBAN AND INTERURBAN TRANSPORTATION:

a. Rail -- Lines lead north to Nong Khai and southwest to Bangkok.
b. Air -- Airfield just south of town served by Thai Airways. Regularly scheduled flights to Bangkok and other cities.
c. Road -- Junction point of main roads. Bus service to nearby towns.
d. Taxi --
e. Truck -- Trucks operate to nearby communities and towns.

B. OTHER SIGNIFICANT URBAN AREAS

| NAME | COORDINATES NORTH | COORDINATES EAST | POPULATION (Date) | IMPORTANCE |
|---|---|---|---|---|
| CAMBODIA | | | | |
| Kampot | 10°37' | 104°11' | 15,000 (1968) | Provincial (khet) capital. Market and trade center for sugarcane, pineapple, pepper, other agricultural products and tobacco. Connected to Phnom Penh by Phnom Penh-Sihanoukville rail line. Port facilities (port for fishing and recreation). Tourist center for both seashore and mountain recreational activities. Cement plant nearby at Chakrey-Ting. |
| Kompong Cham | 12°00' | 105°27' | 40,000 (1968) | Provincial capital. River port on Mekong. Third largest urban area in Cambodia. Center of rubber producing area. Market town for rubber, tobacco, rice, cotton, fruit, livestock. Textile mill. Distillery. Site of University. Airfield. |
| Kompong Chhnang | 12°15' | 104°40' | 20,000 (1968) | Provincial capital. River port and fishing center on Tonlé Sap. Market and trade center for rice and other agricultural products. Noted for pottery products. Airfield. |
| Kompong Speu | 11°27' | 104°32' | 10,000 (1968) | Provincial capital. On main road between Phnom Penh and Sihanoukville. Trading center for rice and agricultural products. Sugar refinery nearby at Kompong Tram. |
| Kompong Thom | 12°42' | 104°54' | 12,000 (1968) | Provincial capital. Market town for rice, agricultural products and livestock. Fishing center. Airfield. |
| Kratie | 12°29' | 106°01' | 16,500 (1968) | Provincial capital. River port on Mekong; transshipment point on route to Laos. Market town dealing in agricultural products, livestock, cotton, silk. Airfield. Just downstream from proposed Sambor hydroelectric project. |
| Prey Veng | 11°29' | 105°19' | 12,000 (1968) | Provincial capital. Important marketing center in rice growing area. |
| Pursat | 12°32' | 103°55' | 20,000 (1968) | Provincial capital. On rail line between Phnom Penh and Battambang. Deals in agricultural products, fruit, rice, forest products. |
| Siemreap | 13°22' | 103°51' | 15,000 (1968) | Provincial capital. Major tourist center; nearest town and access point to famous ruins of Angkor Wat. International airport. |
| Stung Treng | 13°31' | 105°58' | 5,000 (1968) | Provincial capital. River port on Mekong. Deals in agricultural and forest products. Airfield. |
| Svay Rieng | 11°05' | 105°48' | 13,500 (1968) | Provincial capital. Market town on main highway between Phnom Penh and Viet-Nam border. |
| Takeo | 10°59' | 104°47' | 10,000 (1968) | Provincial capital. Linked to Phnom Penh by Phnom Penh-Sihanoukville rail line. Market center. |
| LAOS | | | | |
| Attopeu | 14°48' | 106°50' | 3,000 (1965) | Provincial (khoueng) capital. Market and trade center for extreme southern Laos. Air service by Royal Air Laos to Vientiane and other points. |
| Paksane | 18°22' | 103°39' | 3,000 (1965) | Provincial capital. River port on Mekong. Deals in agricultural and forest products. Airfield. |
| Phong Saly | 21°41' | 102°06' | 3,000 (1965) | Capital of northernmost province in Laos. Market town for agricultural and forest products. |
| Saravane | 15°43' | 106°25' | 2,500 (1965) | Provincial capital. Deals in cotton, forest products, minerals, livestock. Airfield. |
| Sayaboury | 19°15' | 101°45' | 3,000 (1965) | Provincial capital. Market town dealing in agricultural and forest products. Air service by Royal Air Laos to Vientiane, Luang Prabang and other points. |
| Xieng Khouang | 19°20' | 103°22' | 4,000 (1965) | Provincial capital. Market town dealing in agricultural and forest products. Airfield. |
| REPUBLIC OF VIET-NAM | | | | |
| Khanh Hung | 9°36' | 105°58' | 50,090 (1965) | Provincial (tinh) capital in Mekong Delta. Center of rice production and marketing. Airfield. |
| Kontum | 14°21' | 108°00' | 18,578 (1964) | Provincial capital in south-central part of eastern highlands. Deals in agricultural products. Service by Air Vietnam to Saigon and other points. |
| Lac Giao (Ban Me Thuot) | 12°40' | 108°03' | 37,453 (1965) | Provincial capital in south-central part of eastern highlands. Deals in coffee, tea, and agricultural products. Service by Air Vietnam to Saigon and other points. |
| Phu Vinh | 9°56' | 106°20' | 43,938 (1965) | Provincial capital in Mekong Delta. Center of rice production and marketing. Airfield. |
| Pleiku | 13°58' | 108°01' | 34,938 (1965) | Provincial capital in south-central part of eastern highlands. Deals in agricultural products, coffee and tea. Service by Air Vietnam to Saigon and other points. |
| Quan Long | 9°11' | 105°08' | 46,273 (1965) | Provincial capital in Mekong Delta. Center of rice production and marketing. Airfield. |
| Rach Gia | 10°01' | 105°05' | 59,576 (1965) | Provincial capital in Mekong Delta. Ocean and inland waterway port. Center of rice and coconut production and marketing. Service by Air Vietnam to Saigon and other points. |
| Truc Giang | 10°14' | 106°22' | 61,309 (1965) | Provincial capital in Mekong Delta. Center of rice production and marketing. In banana and coconut area. Airfield. |
| Vi Thanh (Duc Long) | 9°47' | 105°28' | 12,392 (1963) | Provincial capital in Mekong Delta. Center of rice production and marketing. |
| THAILAND | | | | |
| Buriram | 15°00' | 103°07' | 15,034 (1963) | Provincial (changwat) administrative center. Market town for rice and other agricultural products. On Bangkok-Ubon Ratchathani rail line. |
| Chiang Rai | 19°54' | 99°50' | 13,454 (1963) | Provincial administrative center for northernmost province in Thailand. Market town for rice, tobacco, corn, sugarcane. Service by Thai Airways to Chiang Mai, Bangkok, and other points. |
| Kalasin | 16°29' | 103°30' | 11,917 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, cotton, livestock. |
| Loei | 17°31' | 101°35' | 8,226 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, cotton and other agricultural products. |
| Maha Sarakham | 16°10' | 103°28' | 17,494 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, jute, cotton. |
| Roi Et | 16°03' | 103°40' | 12,215 (1963) | Provincial administrative center. Market town for cotton, rice, silk. Airfield. |
| Sakon Nakhon | 17°12' | 104°02' | 15,587 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, sugarcane, cotton. Nam Pung hydro-power project 25 km. to south. Service by Thai Airways to Bangkok and other points. |
| Sisaket | 15°07' | 104°20' | 10,197 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, sugarcane, cotton. On Bangkok-Ubon Ratchathani rail line. |
| Surin | 14°53' | 103°29' | 15,799 (1963) | Provincial administrative center. Market town for rice, cotton, fruits. On Bangkok-Ubon Ratchathani rail line. |
| Yasothon | 15°45' | 104°08' | 13,114 (1963) | Market town in western Ubon Ratchathani for cotton, silk, rice. |

# REGIONS URBAINES

## G E N E R A L I T E S

Les régions urbaines jouent un rôle important dans l'économie essentiellement rurale du Bassin inférieur du Mékong en tant que centres commerciaux, administratifs et de transport. A l'intérieur du bassin hydrographique proprement dit, la plus grande ville est Phnom Penh, capitale du Cambodge, avec une population de 650.000 habitants (évaluation de 1967). La deuxième ville en importance est Vientiane, capitale du Laos, avec 125.000 habitants (évaluation de 1966), suivie par Can Tho dans la République du Viet-Nam, avec 78.757 habitants (1965). Cinq agglomérations du bassin ont de 50.000 à 65.000 habitants (My Tho, Truc Giang, Rach Gia et Khan Hung au Viet-Nam et Nakhon Ratchasima en Thaïlande), et 18 autres comptent de 20.000 à 50.000 habitants; les autres localités du bassin hydrographique sont de dimensions plus modestes.

A proximité immédiate du bassin, mais reliés économiquement à celui-ci, se trouvent deux des plus grands centres métropolitains de l'Asie du Sud-Est, Saïgon-Cholon-Ghia Dinh, dont la population était évaluée à près de 3.000.000 en 1967, et Bangkok-Thon Buri (plus de 2.000.000 d'habitants). En raison de leur taille et de leur importance, l'influence de ces deux centres urbains s'étend sur une vaste région; aussi sont-ils inclus dans les tableaux suivants intéressant les principales régions urbaines. En outre, un certain nombre d'autres villes importantes situées aux environs immédiats du bassin hydrographique y figurent également, et notamment : Da Nang, 227.674 habitants (1965); Hue, 114.485 habitants (1966); et Chiang Mai, Nha Trang, Da Lat et Qui Nhon dont la population oscille entre 50.000 et 100.000 habitants.

La plupart des régions urbaines importantes du Mékong inférieur sont implantées dans les vallées fluviales. Au Cambodge, les villes sont concentrées dans les riches plaines d'inondation du Tonlé Sap et du Mékong. Au Laos, elles sont situées principalement le long du Mékong et de ses affluents. Au Viet-Nam, les zones urbaines les plus importantes sont localisées dans le delta du Mékong et le long de la côte est. En Thaïlande, la concentration la plus forte s'observe dans la vallée de Chao Phraya, et quelques autres centres importants se trouvent sur le Plateau du Korat.

Les habitations de la région du Mékong inférieur varient avec les localités, mais elles présentent certaines caractéristiques généralement dominantes. Dans les parties les plus anciennes du centre de la plupart des villes, la maison typique est construite en ciment ou en briques avec enduit de plâtre; elle est recouverte d'un toit en tuiles et comporte de un à trois étages. Elle donne directement sur la rue qui est parfois étroite et est accolée aux maisons voisines. Les quartiers commerciaux comptent beaucoup de constructions dont le rez-de-chaussée est utilisé à des fins commerciales, les étages supérieurs servant d'habitation. Dans ce cas, la façade du rez-de-chaussée est communément munies sur toute sa hauteur d'une grille protectrice en métal, qui peut être repoussée pour rendre le magasin accessible de la rue. Les parties plus neuves des quartiers centaux sont caractérisées par des rues plus larges et traversées par de vaste boulevards. On y trouve des bureaux d'affaires et des immeubles de rapport construits pour la plupart en béton et ayant de six à sept étages. Dans les parties résidentielles plus récentes, il y a plus d'espace entre les immeubles et l'on y trouve des villas situées sur des terrains de quelque 1.000 $m^2$ ou plus, avec des jardins d'agrément. Des habitations traditionnelles, en bois, se pressent aux abords des villes. Dans les grandes villes, la congestion est notamment plus forte dans le centre et le contraste entre les belles demeures et les habitations bon marché est plus marqué. La construction de groupes d'habitations a été entreprise pour soulager la congestion existante et améliorer les conditions de logement mais, ici comme partout ailleurs en Asie, la migration des campagnes vers les villes exerce une pression constante sur les disponibilités en logement.

Les tableaux suivants portent sur des régions urbaines déterminées et sont divisées en deux parties : A. Principales régions urbaines, et B. Autres régions urbaines importantes. La première partie présente les caractéristiques importantes de 35 villes et localités situées dans toute la région du Mékong inférieur. Ces villes ont été choisies en raison de leur taille, de leur importance et de leur qualité de principaux centres administratifs, commerciaux, industriels et de transport. La deuxième partie contient des données sommaires sur les localités de moindre importance implantées dans le bassin hydrographique. Dans les tableaux, les pays et les villes font l'objet d'un classement alphabétique, à l'exception de la rubrique intitulée "Principales régions urbaines" où la première place est accordée aux capitales nationales.

### A. PRINCIPALES REGIONS URBAINES

### C A M B O D G E

1. PHNOM PENH : Municipalité de Phnom Penh

SITUATION : 11°33'N., 104°55'E.

IMPORTANCE :

Capitale et première ville du Cambodge. Centre des activités administratives, commerciales, éducatives et culturelles du pays. Carrefour fluvial, routier, ferroviaire et aérien. Port important. Principal centre industriel, commercial et de redistribution.

ALTITUDE :

Phnom Penh est implanté à une altitude très faible (moins de 10 m) sur la rive droite du Mékong, au lieu dit les Quatre Bras, une vaste étendue d'eau où les eaux du Mékong et du Tonlé Sap se rejoignent pour se séparer ensuite et devenir, l'un la continuation du fleuve, l'autre le Tonlé Basak. La riche plaine qui entoure la ville est également très plate.

POPULATION :

650.000 (estimation de 1967). 393.995 (recensement de 1962).

SUPERFICIE :

La ville couvre 73 $km^2$ dont environ la moitié constitue l'agglomération proprement dite. Les plans d'eau entourant la ville ont été aménagés ou drainés, ou sont en cours d'aménagement, et ne constituent pas d'obstacle majeur à l'expansion urbaine.

DESCRIPTION GENERALE :

Phnom Penh est une ville attrayante, en pleine croissance. De nombreux parcs, monuments, et de larges rues principales bordées d'arbres, où percent çà et là des tours de temples et des toits pittoresques, donnent à la ville un aspect spacieux et agréable. La cité s'étend au nord et au sud, le long de la rive droite des Quatre Bras, sur une distance d'environ 12 km. A l'ouest, elle s'étend vers l'intérieur sur un maximum de 5 km au centre et un minimum de quelques centaines de mètres aux limites de la ville. Le plan de la ville est orthogonal avec quelques diagonales et variations dans sa configuration.

Le Wat Phnom, ou Colline du Temple, site historique de Phnom Penh est le noyau originel de la ville. Cette colline, à environ 400 mètres du Tonlé Sap vers l'intérieur des terres, est couronnée d'un temple et d'une tour pointue à étages, accessible par un large escalier de pierre.

A 2 km au sud-est du Wat Phnom, près du fleuve, se trouve un autre point d'intérêt majeur, le Palais Royal. Parmi ces bâtiments construits dans le style local, il convient notamment de citer les Salles de Réception, la Salle du Trône et la Résidence Royale.

Le quartier commercial entre le Wat Phnom et le Palais Royal, couvre une centaine d'flots occupés par des magasins, des boutiques de toutes sortes, des banques, des hôtels, etc... A l'est se trouvent les quais, les entrepôts et les bureaux des services du port. Un peu plus à l'ouest se trouve le marché central, grand bâtiment en forme d'X surmonté d'un dôme d'aspect caractéristique. Plusieurs grands boulevards partent du secteur commercial et se prolongent à l'ouest, sud-ouest, vers les quartiers d'extension, le principal d'entre eux relie le centre à l'aéroport international de Pochentong. Le long de ce boulevard se trouvent des immeubles modernes, immeubles de rapport, bureaux, habitations particulières, un institut technique et l'Université royale khmère, aux lignes modernes. La voie ferrée de Battambang est parallèle à ce boulevard, au nord de celui-ci. Au delà de cette ligne, le "lac" Beng Kak et le nouveau quartier résidentiel Tuol Kark, en étoile, méritent d'être mentionnés. A environ 1.500 m au sud de ce grand axe est-ouest se trouve le complexe sportif national qui contient un stade de 50.000 spectateurs, un Palais des Sports couvert, une piscine olympique et de nombreuses autres installations d'athlétisme.

Outre les quartiers neufs de la partie ouest, Phnom Penh se développe vers le nord le long du Tonlé Sap et vers le sud, le long du Tonlé Basak. Dans cette dernière région notamment, le développement est spectaculaire. Un centre culturel et civique y est en voie de construction, avec des salles de lecture, un centre d'expositions et un théatre. Ce quartier contient des immeubles modernes implantés au milieu de vastes jardins d'agrément. Plus au sud, à environ 5 km de la ville, se trouve Takhmau, qui comporte de nombreuses usines, dont une importante fabrique de pneus qui a ouvert ses portes en 1966.

Dans le cadre de la croissance et du développement de Phnom Penh, deux grands ponts ont été réalisés au cours de ces dernières années. Le pont du Sangkum au nord, enjambe le Tonlé Sap et le pont Monivong enjambe le Tonlé Basak au sud.

DISTRIBUTION D'EAU :

a. Ces dernières années, le Service des Eaux de Phnom Penh a été étendu et modernisé de sorte qu'il est maintenant en mesure de fournir quotidiennement près de 150.000 $m^3$ d'eau traitée. L'extension du système a été prévue em vue d'assurer un traitement plus important le cas échéant.

b. Le Tonlé Sap constitue la prise d'eau principale. Grâce à ses installations récentes, l'eau est captée sur la rive du fleuve dans la partie nord de la ville. A l'aide de pompes électriques, elle est amenée à une usine de traitement à Phum Prèk, près de la cathédrale (à environ 1.000 m à l'ouest de la rive du fleuve) où, après avoir été purifiée, elle est emmagasinée dans un réservoir d'une capacité de 10.000 $m^3$ et distribuée aux consommateurs. Le premier stade du nouveau système a été achevé et a une capacité de production de 100.000 $m^3$ par jour. Des plans prévoient de porter la production à 200.000 $m^3$ ou plus, par des augmentations de 50.000 $m^3$.

c. Les anciennes installations d'eau de la ville complètent le système ci-dessus. Elles puisent l'eau sur la rive du Mékong à Chrui Changwar. Améliorées au cours de ces dernières années, ces installations ont une capacité de production de 37.500 $m^3$ par jour. L'usine de traitement est située près du point d'entrée; l'eau est emmagasinée dans deux réservoirs métalliques ayant chacun une capacité de 625 $m^3$.

d. Une troisième installation, à Chamcar Mon, dans la partie sud de la ville, est alimentée par les eaux du Tonlé Basak. L'usine de traitement, située à environ 500 m à l'intérieur des terres, a été terminée en 1958-59 et a une capacité de production de 10.000 $m^3$ par jour. Le réservoir a une capacité de 950 $m^3$.

e. Toutes les usines de traitement assurent les fonctions suivantes ; décantation, floculation, coagulation, filtration et addition de chlore.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES :

La ville est desservie par un double système de drainage qui évacue séparément les eaux pluviales et les eaux usées. Les eaux de pluie sont drainées dans une série de canaux, de fossés et de lacs. Les eaux d'égouts sont partiellement traitées puis évacuées dans la rivière. La plupart des immeubles et maisons qui ne sont pas desservis, disposent de fosses septiques individuelles.

ENLEVEMENT DES ORDURES :

Des camions-bennes et des charrettes recueillent les ordures ménagères et les déversent à l'extérieur de l'agglomération. La plupart d'entre elles sont utilisées pour des travaux de remblayage.

ELECTRICITE :

a. Fournie principalement par la génératrice Nord, dotée d'un groupe diesel d'une puissance de 27.450 kw et par la génératrice Sud, avec un groupe diesel-vapeur d'une puissance de 26.400 kw. Ces deux usines appartiennent à l'Electricité du Cambodge.

b. Le courant est distribué à 127/220 volts à environ 17.000 abonnés.

c. La plupart des grandes artères de la ville disposent d'un éclairage public moderne et bien équipé.

POLICE :

Des postes de police sont situés dans chaque circonscription administrative de la ville et dans la zone du port.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE :

Le poste principal des pompiers est situé à 300 m au sud-ouest de Wat Phnom.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS :

a. Rail - Service ferroviaire vers Battambang et Sihanoukville (cette dernière ligne est en cours d'achèvement).

b. Air - L'aéroport international de Pochentong est desservi par Royal Air Cambodge et par les compagnies internationales. Services réguliers vers Saïgon, Hong Kong, Bangkok, Singapour et Canton.

c. Routes - Des routes conduisent à Sihanoukville au sud-ouest, à Pursat, Battambang et la Thaïlande à l'ouest, à Takeo au sud, Svay Rieng et Saïgon à l'est et Kompong, Cham, Kratie et le Laos au nord. Des services d'autocars fréquents fonctionnent le long de ces routes.

d. Taxis - Nombreux taxis et "cyclos".

e. Camions - De nombreux camions circulent entre Phnom Penh et les autres villes du réseau routier, Sihanoukville notamment.

f. Eau - Important port intérieur, Phnom Penh accueille également - en dépit de son éloignement de la mer - certains vaisseaux au long cours de faible tonnage qui remontent le Mékong. Des installations relativement sommaires assurent la manutention d'une grande variété de marchandises, et de nouveaux postes à quai sont projetés sur un nouvel emplacement le long du Mékong. (Voir PORTS pour détails).

2. BATTAMBANG : Province de Battambang (Khet).

SITUATION : 13°06'N., 103°12'E.

IMPORTANCE :

Ville-marché et centre commercial de la région ouest du Cambodge. Centre important pour la production et la distribution du riz. Capitale provinciale (Khet) et centre administratif. Les installations industrielles comprennent des usines de textiles, de jute, des rizeries et des usines de charbon de bois. Ville située sur la ligne principale de chemin de fer entre Phnom Penh et Poipet; et au carrefour routier des axes longeant vers le nord et vers le sud le Tonlé Sap. Université.

ALTITUDE :

Altitude moyenne très faible (environ 10 m). La ville est implantée dans une plaine très plate avec quelques collines isolées de plus de 250 m d'altitude, dans un rayon de 20 km vers l'ouest. La plaine descend en pente douce vers le Tonlé Sap.

POPULATION : 38.780 (1962).

SUPERFICIE :

Battambang couvre 10 $km^2$ sur les bords du Stung Sangke qui coule à travers la ville vers le nord en direction du Tonlé Sap (Grand Lac). La zone urbaine est de forme rectangulaire, le plus grand axe s'étend du nord au sud. Les terres aux abords de la ville sont consacrées à la culture du riz. A environ 15 km au nord-est se trouve une vaste région inondée et irriguée par le Tonlé Sap. Il n'existe pas d'obstacles majeurs à l'expansion urbaine, et l'agglomération est susceptible d'importants développements.

DISTRIBUTION D'EAU :

a. Le Stung Sangke constitue la principale source d'alimentation en eau potable. L'eau est pompée par deux pompes électriques à partir de la rive du fleuve et est amenée à une usine de traitement d'une capacité de 4.000 $m^3$ par jour.

b. A l'usine de traitement, l'eau est décantée et filtrée. Elle est ensuite pompée dans deux châteaux d'eau et distribuée aux habitants.

c. La longueur du réseau de distribution desservant la ville est de 17.250 m.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES :

Une partie de la zone urbaine dispose d'un système d'égouts avec rejet direct dans le Stung Sangke. Les habitants qui ne sont pas desservis par le système d'égouts disposent de fosses septiques individuelles.

ENLEVEMENT DES ORDURES :

Des camions-bennes et des charrettes ramassent les ordures ménagères et les déposent hors de l'agglomération, dans des zones préalablement définies par la municipalité (aménagement de parcs et jardins).

ELECTRICITE :

a. Fournie par une génératrice diesel développant 2.100 kw.

b. Le courant est distribué à 127/220 volts. Environ 2.000 abonnés.

c. La plupart des voies principales disposent de l'éclairage public.

DESCRIPTION GENERALE :

Le Stung Sangke divise la ville en deux parties presque égales, la section située sur la rive gauche étant toutefois un peu plus vaste. La ville est constituée par une série d'îlots sur plan diagonal. Le cours incurvé du Stung Sangke a toutefois amené une modification du tracé de certaines artères.

La partie de la ville située sur la rive gauche comprend les principaux quartiers administratifs et commerciaux. Ces derniers sont situés principalement entre la gare de chemin de fer et la rivière, tandis que les premiers se trouvent à une faible distance du nord et du sud du quartier commercial. Le reste de la rive gauche et la rive droite sont essentiellement résidentiels. La rive droite comporte toutefois quelques établissements commerciaux et bâtiments administratifs. Les rues sont en général larges et rectilignes; la plupart sont bordées d'arbres. De nombreux espaces plantés et parcs agrémentent l'ensemble.

POLICE :

Fournie par la Police Nationale et la Police Urbaine.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE :

Il existe un poste de pompiers bien équipé au centre de la ville.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS :

a. Rail - Station ferroviaire importante sur la ligne Phnom-Penh/Bangkok via Poipet.

b. Air - Nouvel aéroport, proche de la ville.

c. Routes - Service d'autocars vers Phnom Penh et vers les villes voisines.

d. Taxis - Existent localement.

e. Camions - Circulent entre Battambang et les villes voisines. Important trafic avec Phnom Penh.

3. SIHANOUKVILLE - Municipalité de Sihanoukville.

SITUATION : 10°38'N., 103°30'E.

IMPORTANCE :

Sihanoukville est le port en eau profonde du pays pour les navires au long cours. C'est un port important, avec accès direct vers la haute mer. Le développement de la région urbaine et la construction des premières installations portuaires ont été commencés en 1955, et les premiers affrontements terminés en 1960. Une autoroute relie Sihanoukville à Phnom Penh. Une voie ferrée est en construction et l'industrie se développe avec la ville.

ALTITUDE :

Les hauteurs environnantes atteignent 100 m et plus. L'agglomération proprement dite s'étend sur un vaste plateau côtier, et occupe progressivement les premières pentes. Au-delà du plateau côtier , les collines boisées atteignent une hauteur de 125 m au nord-est et un peu moins à l'est.

POPULATION :

15.500 habitants (1967), contre 6.000 en 1961.

SUPERFICIE :

Située sur une péninsule s'avançant dans le Golfe de Thaïlande, Sihanoukville s'étend sur le flanc est de l'entrée de la Baie de Kompong Som. Administrativement, la région urbaine couvre 68,2 km$^2$, mais l'agglomération proprement dite ne couvre que 5 km$^2$ approximativement le long du littoral jusqu'à 1 km en profondeur. Au nord et au sud de la ville, on trouve des étendues de plage de sable fin, pour une grande part, brisées çà et là par des corniches rocheuses. Vers l'intérieur, le terrain est dominé par de hautes collines boisées. Aucune barrière naturelle importante ne s'oppose à l'expansion de la ville pour laquelle des plans directeurs d'urbanisme ambitieux (300.000 habitants) ont été proposés.

DESCRIPTION GENERALE :

Les activités de Sihanoukville sont surtout concentrées sur les équipements portuaires et industriels. Le grand quai en béton achevé en 1960, s'étend au large en deux vastes courbes et sert de brise-lames pour le port. Une large chaussée conduisant au quai abrite les installations nécessaires au chargement, au déchargement et à l'entrepôt des marchandises.

L'agglomération urbaine - au développement rapide - s'étend à l'arrière du port proprement dit par un ensemble de maisons basses implantées au sein de l'ancienne forêt en cours de défrichement. A proximité du port se trouvent les différents bureaux administratifs et le centre commercial de la ville (banques). Le nouveau marché central est situé plus à l'intérieur. Les parties résidentielles occupent le sud et le sud-est, tandis que les zones industrielles s'étendent vers le nord et le nord-est, près du port d'une part, et sur le plateau d'autre part.

En dehors des installations portuaires, Sihanoukville est caractérisée par un développement harmonieux de ses centres de loisirs, le long des plages ou en lisière de forêt. En front de mer, plusieurs jardins et parcs ont été aménagés. Juché sur une falaise rocheuse, face à la mer, l'Hôtel de l'Indépendance reçoit visiteurs de marque, hommes d'affaires et touristes.

Villas, hôtels et motels complètent cet équipement touristique et une large route de ceinture délimite l'ensemble de la future agglomération.

DISTRIBUTION D'EAU :

a. L'eau courante provient d'un réservoir formé par un barrage sur une lagune (eau douce).

b. L'eau est pompée de cette lagune jusqu'à une usine de traitement située sur une colline à l'extrémité est de la ville, au sud de la route de Phnom Penh (altitude 125 m). L'eau est ensuite distribuée par gravité.

c. La capacité de production n'est que de 2.500 m$^3$ par jour, aussi est-il prévu d'aménager rapidement une nouvelle réserve plus importante (projet en cours).

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES :

La ville ne dispose d'aucun réseau d'assainissement (évacuation par fosses septiques individuelles), et un double réseau est à l'étude, avec priorité en ce qui concerne le réseau des eaux pluviales pour limiter le ravinement sur les pentes, vu la forte pluviométrie.

ENLEVEMENT DES ORDURES :

La ville dispose d'un service d'enlèvement des ordures récent.

ELECTRICITE :

a. Le courant électrique est fourni par une centrale diesel dont la production est de 1.016 kw.

b. Le courant est distribué à 220/380 volts. Environ 400 abonnés.

c. L'éclairage public, excellent, est en avance de plusieurs années sur les projets d'aménagement des quartiers neufs.

POLICE :

Celle-ci est assurée par la Police nationale et la Police municipale.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE :

Un important service d'incendie est disponible dans l'enceinte portuaire. Il peut servir le cas échéant pour la ville (services encore embryonnaires).

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS :

a. Rail - Une voie ferrée est en cours d'achèvement entre Sihanoukville et Phnom Penh.

b. Air - Nouvel aéroport terminé en 1967. Situé à 10 km au sud-est de la ville.

c. Routes - Route asphaltée directe Sihanoukville-Phnom Penh. Services d'autocars et de taxis "groupes" nombreux.

d. Taxis - Service local et services régionaux nombreux.

e. Camions - Service régulier de camions pour le transport des marchandises vers Phnom Penh.

f. Eau - Sihanoukville est relativement bien équipée pour recevoir les bateaux de haute mer (voir PORTS pour détails techniques) et de nombreux aménagements complémentaires (20 postes à quai) sont en cours ou prévus durant les prochaines années, pour en faire le premier port du Cambodge.



1. VIENTIANE : Province (Khoueng) de Vientiane

SITUATION : 17°58'N., 102°36'E.

IMPORTANCE :

Capitale administrative et première ville du Laos. Centre des activités économiques, commerciales, culturelles et éducatives du pays. Centre des transports; navigation fluviale sur le Mékong. Des bacs partant de Thadeua (environ à 20 km en aval par route) traversent le Mékong jusqu'à Nong Khai en Thaïlande.

ALTITUDE :

Vientiane est située sur la rive gauche du Mékong à 170 m d'altitude. A part quelques dépressions soumisent à des inondations pendant les périodes de crues, la topographie des environs immédiats ne présente que de rares variations. Quelques endroits surélevés, principalement au nord-est, offrent une protection contre les inondations. Des sommets s'élèvent à plus de 500 m à environ 25 km au nord-ouest de la ville, tandis qu'à 45 km au nord-est, certains sommets atteignent 1.000 m.

POPULATION :

125.000 (estimation de 1966).

SUPERFICIE :

La ville, située sur une plaine alluviale, couvre une superficie d'environ 13 km$^2$. Des rizières, des marécages et des bois se trouvent aux environs. Au sud, un banc de sable de plus de 2 km$^2$, dans le lit du Mékong, est inondé de juillet à octobre. Dans les autres directions, il n'existe pas d'obstacles majeurs à l'expansion urbaine, si ce n'est l'existence de nombreuses rizières et de zones marécageuses. Pendant certaines années, les crues du Mékong causent des dégâts considérables.

DESCRIPTION GENERALE :

Le plan de Vientiane est constitué par un quadrillage formé par des rues délimitant des îlots rectangulaires. Cependant, cette configuration fondamentale est modifiée du fait que la ville épouse la courbe du fleuve, ce qui lui donne la forme générale d'un croissant. La ville s'étend sur 7 km le long du fleuve et à l'intérieur, vers le nord-est, où l'agglomération longe une route principale sur une distance d'environ 3 km.

Le centre, qui est la partie la plus ancienne de Vientiane, se trouve au point où la courbe du fleuve s'oriente vers le sud. Ce quartier, à l'exception de la partie longeant le fleuve, était autrefois protégé par un rampart et un fossé. La plus grande partie de ce fossé existe encore et, la route Khoun Bourom, bordée par des rangées d'arbres, emprunte le circuit des anciens ramparts. Le centre de ce quartier est occupé par de nombreux bâtiments administrafifs, dont le Ministère de la Défense Nationale, le Ministère des Travaux Publics, le Bureau de l'Aviation Civile, le Ministère des Finances, le Ministère de la Santé Publique, ainsi que le Palais royal. A l'ouest et au sud de cette zone administratifs, le long du Mékong, se trouvent des quartiers commerciaux et résidentiels.

Au nord-estm et à proximité immédiate de la route Khoun Bourom, les divers bâtiments qui composent le Grand Marché couvrent plusieurs hectares. Dans le même quartier se trouvent d'autres établissements de commerce et une juxtaposition de magasins et d'habitations.

Plus au nord-est, l'avenue Lan Xang, qui part du centre de la ville, est flanquée par d'autres bâtiments administratifs, les plus importants étant l'Assemblée Nationale et le Palais du Gouvernement qui bordent cette grande artère à l'endroit où elle se divise pour former un parc doté d'un imposant monument commémoratif. Cette partie de la ville est moins congestionnée, les immeubles étant nettement séparés par des espaces plantés. Outre des bâtiments administratifs et de vastes résidences, on y trouve également un certain nombre d'ambassades et de légations étrangères.

La partie ouest de Vientiane est surtout résidentielle. Les habitations traditionnelles qui caractérisent maints autres quartiers de la ville, sont construites en bois, élevées sur pilotis à environ 2 m du sol, et recouvertes de toits de chaume ou de tôle ondulée. Le quartier populeux s'étend le long du Mékong sur une distance de près de 4 km, mais sur deux ou trois rues seulement vers l'intérieur. Au nord de cette zone se trouvent plusieurs installations militaires ainsi que l'aéroport de Vientiane.

DISTRIBUTION D'EAU :

a. L'eau provient du Mékong, à 6,5 km en amont de la ville. Les pompes d'adduction ont une capacité journalière de 20.000 m$^3$. L'eau est pompée dans un réservoir de béton armé ayant une capacité de 4.000 m$^3$.

b. L'eau subit le traitement suivant: floculation, décantation, filtration et stérilisation au chlore, qui a lieu à l'usine des eaux construite en 1964 à Kaolieo, à 6,5 km de la ville. Après traitement l'eau potable est envoyée dans le système de distribution à l'aide de 4 pompes ayant chacune une capacité de 350 m$^3$/heure.

c. La conduite principale du système de distribution a un diamètre de 450 mm, et les autres conduites varient entre 40 et 300 mm. Le réseau compte 60 km de conduites de distribution.

d. En août 1967, on dénombrait plus de 3.500 raccordements avec compteurs et 43 fontaines publiques.

e. La consommation quotidienne d'eau est de 5.500 m$^3$. L'installation actuelle construite avec l'assistance des Japonais , remplace le système précédent qui captait l'eau du Mékong à 2 km environ en aval de la ville.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES :

Les habitations disposent de fosses septiques et de fosses d'aisance. Une partie des déchets et détritus sont déversés dans le Mékong et dans des fossés de drainage à ciel ouvert.

ENLEVEMENT DES ORDURES :

L'enlèvement des ordures ménagères est assuré par 9 camions appartenant à la ville. Les ordures sont déposées dans un dépotoir situé à 8 km en amont de la ville pour y être brûlées. Une partie des ordures sont déversées dans le Mékong.

ELECTRICITE :

a. Le courant électrique est fourni par une centrale diesel de 7.200 kw.

b. Le voltage est de 220 volts, 50 cycles.

c. Les artères principales disposent de l'éclairage public. Une modernisation est en cours et l'éclairage s'étend progressivement aux autres rues.

POLICE :

La police nationale, dont l'effectif compte 800 agents, assure l'ordre dans la ville. La police militaire est responsable des installations militaires. Le quartier général de la police est au centre de la ville. La prison se trouve dans la partie est de la ville.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE :

Le service d'incendie relève de la police. Il manque d'équipement et de personnel qualifié. La ville compte 153 bouches d'incendie. Le poste principal des pompiers est au nord-ouest du quartier général de la police. L'aéroport dispose également d'un matériel de lutte contre l'incendie.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS :

a. Rail - Non existant.

b. Air - Service assuré par des compagnies internationales desservant Saïgon, Phnom Penh, Bangkok, Hong Kong. Lignes intérieures desservies par Royal Air Laos, reliant Vientiane à Luang Prabang, Paksé, Savannakhet et autres villes.

c. Routes - Services d'autocars reliant Vientiane aux villes voisines.

d. Taxis - Service local limité.

e. Eau - Desserte de divers centres le long du Mékong. Un bac traverse le Mékong à 20 km en aval de Vientiane et relie Thadeua à Nong Khai, en Thaïlande.

2. KHAMMOUANE (Thakhek) - Province de Khammouane.

SITUATION : 17°24'N., 104°48'E.

IMPORTANCE :

Centre commercial et marché dans la région centrale du sud du Laos, situé en face du Nakhon Phanom, en Thaïlande, sur la rive opposée du Mékong, que l'on peut atteindre par bac. Commerce du riz, du tabac et d'autres denrées agricoles. Capitale provinciale. A proximité de mines d'étain. Implantation d'une fabrique de ciment.

ALTITUDE :

Khammouane est situé à 146 m d'altitude sur la rive gauche du Mékong. Le terrain s'élève légèrement vers l'est, mais devient de plus en plus accidenté; certains sommets atteignent plus de 670 m d'altitude à moins de 20 km de la ville.

POPULATION :

10.000 (estimation de 1966).

SUPERFICIE :

Khammouane couvre une superficie d'environ 4 $km^2$. Les terres entourant la ville sont plates, légèrement ondulées et sont recouvertes principalement par des bois et des broussailles entremêlés de quelques rizières. Il n'existe aucun obstacle majeur à l'expansion dans les environs immédiats.

DESCRIPTION GENERALE :

Khammouane s'étend le long de la rive gauche du Mékong sur environ 3,5 km. A ses extrémités nord et sud, la ville s'éloigne de la rivière de quelques centaines de mètres. Au centre, elle s'étend vers l'intérieur, le long de la route principale, sur près de 2 km. Le centre des activités est concentré au point où le bac traverse le Mékong, et immédiatement au sud, autour du marché central. Lorsqu'on s'éloigne du centre de la ville, la densité des bâtiments diminue et l'on rencontre des rizières et des petites sections boisées.

La partie nord de la région urbaine est occupée par un vaste camp militaire, 2 installations militaires de moindre importance, ainsi qu'un petit aérodrome. Un terrain d'aviation plus important vient d'être achevé à 5 km au sud-ouest de la ville. Le réseau des rues est constitué principalement par une série d'îlots rectangulaires, avec quelques variations dues aux accidents du terrain.

DISTRIBUTION D'EAU :

Adduction d'eau inexistante. Les habitants utilisent des puits privés et publics ou s'approvisionnent auprès de vendeurs d'eau.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES :

Réseau d'égouts inexistant. Des fosses septiques et d'aisance sont largement utilisées. Une partie des déchets sont déversés dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES :

Les ordures sont enlevées et déposées en dehors de la zone urbaine.

ELECTRICITE :

Le courant électrique est fourni par une centrale diesel de 340 kw.

POLICE :

Celle-ci est assurée par les Polices nationale, provinciale et locale. La prison se trouve dans la partie sud de la ville.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE :

Le service d'incendie est assuré par la police, mais est insuffisant.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS :

a. Rail - Non existant.

b. Air - Service régulier inexistant, cependant des avions utilisent à la fois l'ancien et le nouvel aéroport.

c. Routes - Des services d'autocars vers les villes voisines.

d. Camions - Des camions desservent les villes voisines.

e. Eau - De petits bateaux naviguent sur le Mékong. Un bac relie Khammouane à Nakhon Phanom, en Thaïlande.

---

3. LUANG PRABANG -- Province de Luang Prabang

SITUATION: 19°52' N., 102°08' E.

IMPORTANCE:

Capitale royale du Laos et résidence officielle de la famille royale. Centre commercial sur le Mékong, pour le riz et d'autres produits agricoles. Carrefour routier. Aéroport.

ALTITUDE:

Situé sur la rive droite du Mékong à environ 290 m d'altitude. Une colline de 372 m domine le centre de l'agglomération. Le reste du site est plat ou légèrement ondulé. Aux abords de la cité, la campagne devient plus accidentée et l'altitude augmente. On y rencontre un sommet de 1.029 m à environ 7 km à l'est et un autre de 1.057 m à 7 km du sud. Sur l'autre rive du Mékong l'altitude dépasse 1.000 m à moins de 15 km du fleuve.

POPULATION: 20.000 ( estimation de 1966).

SUPERFICIE:

La ville couvre 9 $km^2$; elle s'étend le long du Mékong sur environ 8 km et, vers l'intérieur des terres,sur une distance maximum de 2 km. Le Nam Khan, un affluent du Mékong, serpente à travers la ville. Des rizières mêlées à des zones boisées se trouvent dans les environs immédiats. Les collines, de plus en plus escarpées vers l'est, présentent un léger inconvénient pour l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

Phousi, une colline de 372 m située au centre de la ville, constitue un point d'intérêt particulier du Luang Prabang. Couronnée d'une pagode à flèche d'or et couverte d'une végétation luxuriante, cette colline domine tous les environs. Au pied de la colline, entre elle et le Mékong, vers le nord-ouest, se dresse l'enceinte du Palais Royal . A l'intérieur de cette enceinte spacieuse et aux jardins bien tracés se trouve la résidence de la famille royale, comprenant une série de bâtiments bas, allongés et épars, solidement construits et décorés de façon très attrayante.

L'artère principale de la ville s'étend du nord-est au sud-ouest, parallèlement au Mékong, entre la colline et le Palais Royal. Cette rue, large et pavée, est bordée par les principaux magasins, boutiques et marchés. Parallèlement à cette rue, une autre artère importante longe la rive du Mékong. De nombreuses rues transversales relient ces deux grandes artères.

Une grande partie de ce quartier principal du Luang Prabang est en fait une péninsule formée par le Nam Khan au cours sinueux, qui décrit une vaste courbe avant de se jeter dans le Mékong dans la partie centre-nord de la cité. Au nord de ce point et au sud du quartier principal, Luang Prabang est principalement résidentiel. La ville est caractérisée dans son ensemble par de nombreux arbres et par une abondante végétation; la plupart des immeubles sont nettement séparés les uns des autres et les flèches de nombreuses pagodes dominent l'horizon.

L'aéroport desservant Luang Prabang est situé au nord-est, à environ 1 km du Mékong. Une route pavée qui franchit le Nam Khan par un pont métallique, relie l'aéroport à la ville.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'extension et l'amélioration du système d'adduction d'eau sont en cours (1967). Les plans prévoient deux points de captation dans les cours d'eau des collines, à environ 6 km au sud de la ville. Un troisième point d'alimentation voisin est envisagé le cas échéant.

b. A partir des captages, l'eau sera amenée à une usine de traitement et ensuite vers la ville par une nouvelle conduite. Elle sera ensuite emmagasinée dans deux réservoirs, l'un au pied de Phousi au centre de la ville, l'autre sur une colline dans la partie sud. Les plans prévoient la pose d'environ 7.700 m de nouvelles conduites, de 40 mm à 250 mm de diamètre, et la construction d'au moins une douzaine de fontaines publiques.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Les fosses septiques et fosses d'aisance sont largement utilisées. Des fosses à ciel ouvert et des caniveaux longent les artères principales. Une partie des ordures sont déversées dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont enlevées et déposées à l'extérieur de la ville. Une partie des déchets sont déversés dans les cours d'eau.

ELECTRICITE:

Fournie par une génératrice diesel développant 640 kw.

POLICE:

Celle-ci est assurée par des unités de la police nationale et de la police locale. Effectif total: environ 200 hommes.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Le service d'incendie dépend des autorités de police. L'armée assure la marche du matériel (un camion-pompe).

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- Service régulier, assuré par Royal Air Laos, plusieurs fois par semaine vers Vientiane, moins souvent vers Sayaboury et d'autres villes du Laos.

c. Routes - Services d'autocars en direction des villes voisines.

d. Eau -- En aval les bateaux descendent jusqu'à Vientiane; d'autres, plus petits, remontent le fleuve.

---

4. PAKSE -- Province du Sédone.

SITUATION: 15°47' N., 105°47' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale, centre administratif et première ville du Laos du sud. Centre commercial et de négoce; les produits importés de Thaïlande et du Cambodge transitent par Paksé. Centre de relai pour les communications. Point de traversée du Mékong en bac.

ALTITUDE:

Située à 100 m d'altitude au milieu d'une plaine horizontale à légèrement ondulée, au confluent du Mékong et du Sé Doné. On note peu de changements d'altitude dans les environs immédiats de la ville, mais à environ 10 km vers le nord-est, se dresse une montagne de 904 m et à 12 km vers le sud, de l'autre côté du Mékong, un sommet atteint 1.304 m.

POPULATION: 30.132 (1965)

La population aurait paraît-il triplé pendant les dix dernières années.

SUPERFICIE:

La ville couvre environ 10 $km^2$, mais certaines zones ne sont pas bâties. L'expansion est possible vers le nord, l'est et l'ouest, mais elle est limitée au sud et au sud-ouest par le Mékong. De nombreuses rizières, et quelques secteurs boisés, se trouvent aux environs de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

D'une façon générale, les rues sont orientées en direction est-ouest ou nord-sud, mais on note quelques exceptions. La route nationale No. 13, à voie unique, traverse la ville d'est en ouest et franchit le Sé Doné par un pont métallique. Les deux-tiers de la ville sont situés à l'est du Sé Doné. C'est dans cette partie est que l'on trouve le plus grand quartier commercial, de même que les principaux services administratifs.

Le quartier commercial est parsemé de maisons d'habitation, mais les principaux quartiers résidentiels sont situés à la périphérie. Au cours des trois dernières années, de nouvelles habitations ont été construites à proximité des limites est et ouest de la municipalité.

La ville n'a pas de zone industrielle proprement dite et n'a aucune industrie importante; elle compte cependant cinq scieries, cinq rizeries et une briqueterie. Deux autres briqueteries sont implantées à l'extérieur de la ville.

L'aéroport se trouve aux abords de la ville du côté ouest. Le bac traverse le Mékong en un point situé près du confluent du Sé Doné et du Mékong. Près des deux tiers des rues de Paksé sont asphaltées.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans le Mékong et le Sé Doné.

b. La ville n'a ni usine de traitement, ni réseau d'adduction.

c. L'eau du Mékong est amenée à un réservoir situé à proximité de la Direction des Travaux Publics. De là, elle est pompée dans des camions publics et privés en vue de la distribution.

d. Cinq pompes et réservoirs de petites dimensions sont installés le long du Sé Doné. A partir de ces points, la distribution est effectuée par camions privés et publics ainsi qu'au moyen de charrettes.

e. Les besoins journaliers sont évalués à 2.000 $m^3$. Le système actuel de distribution est affecté par une pénurie de pompes, de réservoirs et de camions. Un système moderne, avec conduites, châteaux d'eau et usine de traitement est nécessaire.

f. La ville compte trois puits publics actionnés par des pompes à main. L'hôpital est doté d'une pompe à moteur qui, à partir d'un puits, amène l'eau à une tour de distribution et assure ainsi les besoins de l'hôpital et de ses dépendances. Environ 95% de la population utilisent la rivière pour faire ses ablutions et la lessive.

EGOUTS,SERVICES SANITAIRES:

La ville compte approximativement 6.400 fosses septiques et fosses d'aisance privées. Des égouts à ciel ouvert existent au centre de la cité.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Quatre camions sont utilisés journellement pour l'enlèvement des ordures. Celles-ci sont amenées à un dépotoir situé à environ 3 km à l'ouest de la ville où elles sont brûlées. Un autre dépotoir se trouve à environ 2 km au sud-est de la ville, à proximité du Mékong.

ELECTRICITE:

a. Fournie par une centrale diesel d'une capacité de 560 kw. Cette centrale comporte quatre génératrices développant 470 kw. Toutes ces génératrices sont surchargées à plus de 50%.

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 110/220 volts et 50 cycles.

c. Le courant est limité; on enregistre de fortes baisses de voltage et de fréquentes coupures de courant.

d. Seules les artères principales sont dotées de l'éclairage public.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la police nationale, forte de 400 hommes; et la police militaire qui en compte 100. Leurs responsabilités comportent la sécurité, l'immigration, la santé, la circulation et le maintien général de l'ordre public.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Est assurée par l'armée. Plusieurs véhicules sont en service, mais aucun personnel entraîné n'est affecté à cette tâche.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- Chaque semaine, Royal Air Laos offre quatre vols vers Vientiane, trois vols vers Saïgon, et un vol vers Attopeu.

c. Routes -- Services d'autocars à destination et en provenance de Savannakhet, Vientiane et d'autres villes voisines.

d. Camions - Des camions assurent un service routier en direction de Savannakhet, les villes voisines, et vers Ubon Ratchathani, en Thaïlande.

e. Eau -- De petites embarcations naviguent entre Paksé et les villages situés le long du Mékong.

5. SAVANNAKHET -- Province de Savannakhet.

SITUATION: 16°33' N., 104°45' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale et centre administratif. Ville marché et centre commercial pour le riz et les produits agricoles, située au bord du Mékong en face de Mukdahan, en Thaïlande. Terminus ouest de la route est-ouest traversant le Laos.

ALTITUDE:

Située à 135 m d'altitude, sur la rive gauche du Mékong, dans une région de plaines horizontales ou vallonnées. On n'enregistre aucune variation sensible d'altitude dans les environs immédiats. Plusieurs sommets dépassent 400 m d'altitude de l'autre côté du Mékong, en Thaïlande.

POPULATION: 29.343 (1966); 16.800 (1963)

Augmentation de 75% en 3 ans.

SUPERFICIE:

La ville longe la rive du Mékong sur 6 à 7 km et s'étend vers l'intérieur sur une distance de près de 4 km. L'agglomération couvre un total d'environ 7 km$^2$. La ville s'est développée vers l'est ces dernières années et cette expansion se poursuit. Il n'existe pas d'obstacle majeur à l'expansion urbaine.

DESCRIPTION GENERALE:

Le centre de l'agglomération, le long du Mékong, est composé d'îlots rectangulaires réguliers. Les rues sont orientées du nord au sud et de l'est à l'ouest; deux artères principales allant du nord au sud sont à sens unique. Dans la partie principale de la ville, environ 80% des rues sont asphaltées. Le quartier commercial est bâti autour du marché central. Dans le même quartier, on trouve un certain nombre de services administratifs, tels que le Bureau des Travaux Publics, le Bureau des Douanes, les services provinciaux et municipaux et le Bureau de Poste.

Les quartiers résidentiels sont situés au nord et au sud, ainsi que vers l'intérieur des terres. L'aéroport se trouve à l'est de la ville. Des installations militaires couvrent de vastes étendues au sud-est. Des écoles, des pagodes et quelques petites usines --une distillerie, une rizerie, un abattoir, une briqueterie et une tuilerie -- sont dispersées à travers l'agglomération.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La ville ne possède ni réservoir d'eau, ni système d'adduction.

b. L'eau provient de puits publics et de puits creusés par des particuliers qui la transportent en charrettes et la vendent aux habitants. Le Mékong est utilisé pour les ablutions et la lessive.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

80% de la population utilisent des fosses septiques et des fosses d'aisance.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Trois camions sont utilisés pour l'enlèvement des ordures; deux de ces camions assurent leur service tous les deux jours; le troisième enlève les déchets du marché local. Les ordures sont amenées à Ban Naseng, à 10 km au sud-est pour y être brûlées.

ELECTRICITE:

a. Fournie par une centrale diesel développant 660 kw. Une augmentation de 180 kw est prévue pour faire face aux besoins croissants de la ville.

b. Le courant est distribué par une réseau triphasé à 110/220 volts, et 50 cycles.

POLICE:

Les forces de police urbaine assurent le maintien de l'ordre. Les installations militaires sont placées sous la juridiction de la police militaire.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Les forces de police assurent la protection contre les incendies, mais utilisent les pompes appartenant à l'armée et à l'aviation.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- De l'aéroport situé dans la partie est de la ville, un service est assuré plusieurs fois par semaine vers Vientiane et les autres villes du Laos.

c. Routes -- Services journaliers d'autocars en direction de localités proches, de villes et de provinces voisines, et de Vientiane.

d. Camions - Des camions en nombre limité assurent les transports dans la localité.

e. Eau -- De petits bateaux mus par des moteurs développant de 2 à 6 CV circulent entre les villes et les villages bordant le Mékong. Le transport des marchandises s'effectue sur le Mékong jusqu'à Mukhadan.



1. REGION METROPOLITAINE DE SAIGON-CHOLON-GIA DINH -- Municipalité de Saïgon et Province de Gia Dinh

SITUATION: 10°45' N., 106°40' E.

IMPORTANCE:

Capitale, principale région urbaine et lieu de concentration des activités nationales de la République du Viet-Nam. Centre administratif, commercial, industriel et des transports. Premier port maritime. Importantes installations militaires. Centre religieux, culturel et éducatif.

ALTITUDE:

Situé dans une plaine basse et horizontale. L'altitude officielle est de 10 m au-dessus du niveau de la mer, mais d'une manière générale elle varie entre 5 et 10 m. Les terres situées vers le nord sont légèrement plus élevées; celles en direction du sud et du sud-est sont légèrement plus basses. Le long des fleuves et des rivières, les basses terres sont soumises aux inondations durant la saison des pluies.

POPULATION:

La situation instable empêche la collecte de statistiques précises sur la population du Viet-Nam; ceci est particulièrement vrai pour Saïgon. De plus, la croissance rapide de la ville, notamment au nord, a étendu l'agglomération métropolitaine bien au-delà des limites de la Municipalité de Saïgon. Les chiffres publiés par l'Institut National des Statistiques donnent, pour 1964, une population de 1.332.872 habitants pour la Municipalité. Depuis lors, la croissance s'est poursuivie. On estime généralement que la population de l'ensemble de la région métropolitaine dépasse largement 2.000.000 à l'heure actuelle; d'après certaines sources le nombre d'habitants serait proche de 3.000.000.

SUPERFICIE:

La Municipalité de Saïgon, l'une des six municipalités du Viet-Nam qui ont été décrétées autonomes, et dotées d'un statut comparable à celui d'une province, couvre 58 km$^2$. Toutefois, l'ensemble de la région métropolitaine couvre 25 km$^2$ de plus vers le nord et englobe Gia Dinh, Go Vap et plusieurs autres petites villes. L'expansion qui a pris place là où les terrains sont légèrement surélévés et offrent des fondations plus fermes, a caractérisé le développement de ces quelques dernières années. Récemment, cette expansion s'est intensifiée vers le nord-est, en direction de Thu Duc (à environ 14 km des limites de la municipalité) et vers Bien Hoa (à environ 50 km) où un complexe industriel est en voie de construction. Dans les autres directions, l'abondance de rizières et de marais tend à limiter la croissance.

DESCRIPTION GENERALE:

La région métropolitaine de Saïgon-Cholon-Gia Dinh figure parmi les complexes urbains du monde connaissant le développement le plus rapide et le peuplement le plus dense. Elle comprend non seulement la ville originale de Saïgon (Districts 1, 2 et 3 de la Municipalité), l'île de Khanh Hoi (District 4), Cholon (District 5) et les faubourgs du sud (Districts 6, 7 et 8), mais aussi les faubourgs du nord qui débordent les limites de la Municipalité.

La ville originale de Saïgon a été érigée par les Français vers la fin du 19ème siècle dans un style de ville européenne. Au centre, elle est percée de larges rues bordées d'arbres, d'imposants immeubles à étages multiples, et comporte un grand nombre de parcs et d'espaces libres. Toutefois, ces espaces ont été envahis par des constructions récentes et la ville connaît un surpeuplement aigu. Partant du centre vers l'extérieur cette expansion démographique s'accentue dans des proportions énormes, les rues sont plus étroites et plus irrégulières, les maisons à un étage prédominent et les bâtiments sont construits si près les uns des autres que leurs toits forment une voûte presque continue.

L'île de Khanh Hoi, vers le sud,abrite les principales installations portuaires le long du Song Sai Gon. En bordure de l'eau, sur une distance d'environ 2 km, se trouve une rangée de quais et portes d'amarrage portant de nombreux hangars de transit, des entrepôts et les installations de manutention des marchandises. Au-delà du port une énorme concentration d'habitations recouvre la majeure partie de l'île. Ce n'est qu'au centre, là où les terres sont basses et marécageuses, et entrecoupées de nombreux cours d'eau, que l'on rencontre les espaces libres.

Cholon, le quartier industriel le plus important de Saïgon, est situé à l'ouest et au sud-ouest. Les rizières, les usines, les entrepôts y côtoient les établissements commerciaux. Comme la plupart des autres quartiers de la ville, la plus grande partie de Cholon est un amalgame de bâtiments fort rapprochés faits de tôle, de bois et de matériaux de rebut. Toutefois, quelques parcs et espaces libres entourent les bâtiments administratifs et certaines institutions. La proportion de Chinois demeurant à Cholon est très élevée.

Les faubourgs situés au sud et au sud-ouest de la ville ont connu un développement assez lent. Les terres y sont basses et marécageuses et le paysage a un caractère presque rural. On y trouve de nombreux cours d'eau et rizières, mais peu de routes et de rues.

La croissance rapide des faubourgs du nord offre un contraste frappant avec les autres banlieues. Aux environs de l'aéroport de Tan Son Nhut, les opérations militaires ont stimulé la construction et donné lieu à un développement intensif. Cette activité a gagné Gia Dinh et Binh Hoa Xa, déjà fort avancés dans leur épanouissement, ainsi que Go Vap qui commence à croître. L'expansion s'étend même au-delà de la région métropolitaine au nord-est, en direction de Thu Duc et de Bien Hoa.

La pénurie aigue d'espace dans la région de Saïgon a incité de nombreux habitants à construire des maisons sur pilotis au-dessus des canaux et des cours d'eau; et poussé des centaines d'autres à vivre dans des sampans le long des cours d'eau. Les exigences auxquelles la ville doit faire face dépassent de loin ses possibilités actuelles. Une amélioration dans le domaine de l'alimentation en eau, des logements et autres commodités est en cours, mais des programmes permanents à grande échelle seront nécessaires pour faire face aux besoins actuels et futurs.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. Un réseau moderne de distribution d'eau pour Saïgon a été inauguré en décembre 1966. Ce système qui utilise l'eau du Song Dong Nai à partir d'un point situé près de Bien Hoa, remplace un réseau qui captait l'eau d'une série de puits plus ou moins profonds. Le nouveau réseau, en construction depuis 1962, est mis en service par phases successives et se substitue progressivement à l'ancien système. En mars 1967, les nouvelles conduites distribuaient environ 173.000 m$^3$ d'eau par jour, la capacité totale envisagée étant de 480.000 m$^3$. Il est prévu que les quantités d'eau fournies augmenteront régulièrement jusqu'à ce que le service puisse satisfaire les besoins de la région urbaine.

b. L'eau est captée près de Bien Hoa et amenée par une conduite en béton de 182 cm à une usine de traitement à Thu Duc où elle est complètement purifiée puis introduite dans le réseau de distribution par une conduite principale de 198 cm. L'ancienne usine de traitement de Saïgon, située au sud de l'aéroport de Tan Son Nhut, ne traitait l'eau que partiellement.

c. La distribution de l'eau se fait par une série de tuyaux en fonte de 152, 121, 106, 91, 76 et 60 cm et par d'autres canalisations plus petites. Un important quartier de la ville est encore desservi par les conduites vétustes de l'ancien système; celles-ci sont sujettes à la contamination par infiltration, mais elles sont en voie de remplacement.

d. La pression est maintenue grâce au pompage de l'eau dans des châteaux d'eau et des réservoirs surélevés. A l'heure actuelle, le système ne peut pas fonctionner à la pression désirée sans causer des ruptures fréquentes dans les vieilles conduites. On espère que, lorsque les anciennes conduites seront remplacées et que la pression pourra être augmentée pour empêcher toute infiltration de microbes, il sera possible d'obtenir de l'eau potable aux robinets.

e. La capacité quotidienne de 480.000 m$^3$ prévue pour le nouveau réseau devrait permettre de répondre d'une façon adéquate aux besoins escomptés dans un avenir rapproché. Toutefois, l'ancien réseau de distribution qui n'a jamais fourni plus de 100.000 m$^3$ d'eau par jour constitue un facteur limitatif du système. Tant que les installations de distribution complémentaires ne seront pas achevées, des milliers d'habitants continueront de dépendre de vendeurs, de camions-citernes, de bateaux-citernes et d'un nombre insuffisant de robinets communaux. En 1962, sur un total de 204.000 habitations seules 48.000 maisons disposaient de l'eau courante.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Le système d'égouts est loin d'être suffisant pour une population en constant accroissement. Les anciens quartiers de la ville sont desservis par un système conjugué d'égouts et de drainage des eaux pluviales qui évacue les matières non traitées dans le Song Sai Gon. Certaines maisons qui ne sont pas raccordées au réseau disposent de fosses septiques. Dans la plus grande partie de la ville les déchets sont recueillis pour être soit déversés en amont du fleuve par des chalands, soit utilisés comme engrais. Dans certains cas, les déchets s'accumulent simplement dans le plus proche canal, cours d'eau ou caniveau, ou à même le sol. En 1962, sur un total de 204.000 maisons 46.600 seulement avaient l'eau courante et des WC.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures de chaque pâté de maisons de la ville sont accumulées en tas, par quartier. Ces ordures sont ensuite recueillies pour être déposées à l'extérieur de la ville. Dans nombre de quartiers, l'enlèvement est irrégulier et, dans certains cas, l'entassement des ordures constitue un danger pour la santé et la sécurité publique.

ELECTRICITE:

a. Les centrales électriques de Saïgon ont une capacité totale de plus de 100.000 kw produite par une génératrice à vapeur de 50.300 kw et plusieurs génératrices diesel. Il convient d'ajouter la centrale de Thu Duc qui, avec ses génératrices thermiques et diesel et sa turbine à gaz, développe un total de 55.000 kw qui sont transportés vers Saïgon par une ligne de 33 kw. Saïgon était auparavant reliée à l'usine hydroélectrique de 160.000 kw de Danhim, située à 250 km au nord, mais la ligne de transport étant actuellement hors de service, l'utilisation du courant électrique est soumise à des restrictions. Des plans à long terme prévoient l'installation de nouvelles génératrices diesel et ultérieurement la construction d'une autre grande centrale thermique.

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 120/208 et 220/380 volts et 50 cycles. La ville comptait **88.500** abonnés en 1964.

c. Les artères principales sont bien éclairées,mais pour de nombreux quartiers, l'éclairage public est insuffisant ou non-existant.

POLICE:

a. La Police municipale de Saïgon est le corps de police le plus important et le mieux entraîné de la République du Viet-Nam. Elle fait partie intégrante de la Police nationale et en raison de sa force numérique et de la situation stratégique qu'elle occupe dans la capitale, elle est d'une plus grande autonomie que la police des provinces ou d'autres municipalités.

b. La police de Saïgon a un effectif d'environ 10.500 hommes dont près de 90% sont affectés au Commissariat central ou à l'une des huit circonscriptions de la ville. Les autres 10% règlent la circulation, assurent la police du port et de l'aéroport. Gia Dinh et les faubourgs du nord ont une force de police indépendante d'environ 1.500 hommes.

c. Les services de police manquent de personnel entraîné et un programme continu d'entraînement est offert aux recrues. Le matériel et l'équipement sont également fort restreints.

d. En raison de la situation instable et d'un surpeuplement croissant, la police de Saïgon a des responsabilités autrement plus complexes que celles auxquelles une force de police doit généralement faire face. Ceci rend la tâche de ses membres très difficile en ce qui concerne l'exercice de leurs fonctions et le maintien de la sécurité et de l'ordre publics.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Des postes de pompiers sont situés à Saïgon, Cholon et à l'aéroport de Tan Son Nhut. L'effectif de pompiers est de 200 hommes, auxquels s'ajoute un grand nombre de volontaires. La pénurie d'équipement moderne se fait sentir.

b. En raison de l'énorme surpeuplement et de l'utilisation de matériaux de construction combustibles, le danger d'incendie est très grand dans certains quartiers. En 1963, un incendie a détruit 2.000 maisons à Cholon et 30.000 personnes se sont trouvées sans abri.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Bien que les lignes partent vers le nord en direction de Loc Ninh et le long de la côte est en direction de Nha Trang, Da Nang et Hue, la seule ligne en service est une section de 32 km en direction de Bien Hoa, au nord-est (1967). Tant que la sécurité ne sera pas rétablie et les voies endommagées remises en état, le transport par rail jouera un rôle insignifiant.

b. Air -- L'aéroport de Tan Son Nhut est le centre du transport aérien au Viet-Nam et l'un des plus actifs du monde par le nombre de décollages et d'atterrissages. Des compagnies internationales le relient à tous les coins du monde. Un service intérieur assuré par Air Viet-Nam relie Saïgon à Hue, Da Nang, Qui Nonh, Da Lat, Can Tho et diverses autres villes. Le terrain peut recevoir tous les types d'avions de transport à réaction. En 1965, l'aéroport a enregistré 452.108 passagers pour les vols intérieurs et 164.460 passagers pour les vols internationaux; le nombre de passagers a augmenté depuis lors.

c. Routes - Un réseau de routes relie Saïgon aux principaux centres urbains du Viet-Nam, mais de nombreuses sections de routes sont abîmées. A l'intérieur de la région métropolitaine de Saïgon, les services d'autobus sont insuffisants. De nombreux autobus ont été retirés de la circulation pour réparation ou par suite du manque de pièces de rechange. En conséquence, la population utilise un important parc de vélos à moteur ou de bicyclettes.

d. Taxis -- Le nombre de taxis est insuffisant. La ville en compte environ 4.500 mais près de 800 sont généralement en réparation. Il y a quelque 8.000 cyclo-pousses, 250.000 bicyclettes et 180.000 vélos à moteur et motocyclettes.

e. Camions- Environ 10.000 camions de plus de 3 1/2 tonnes et 12.000 camions de moins de 3 1/2 tonnes sont immatriculés. Ceux-ci, en plus de la circulation de nombreux camions militaires, contribuent largement à l'embouteillage de la ville et à la détérioration de la chaussée.

f. Eau -- Bien qu'étant à 70 km de la mer - que l'on peut atteindre par une passe étroite et sinueuse - Saïgon est l'un des ports les plus actifs du monde. Jusqu'en juin 1965 les délais étaient rares, mais depuis cette date, le trafic maritime a connu une augmentation rapide.

---

2. CAM RANH (BA NGOI) (Municipalité de Cam Ranh et provinces de Khanh Hoa et Ninh Thuan)

SITUATION: Cam Ranh - 11°54' N., 109°12' E.
Ba Ngoi - 11°54' N., 109°08' E.

IMPORTANCE:

L'importance actuelle de Cam Ranh est due à sa valeur en tant que base militaire d'approvisionnement. Son importance future dépend de l'aménagement éventuel d'une zone industrielle et d'un grand port de mer. Site du meilleur port naturel de l'Asie du sud-est, Cam Ranh a fait l'objet, dans le passé, d'un grand nombre de plans de développement portuaire. Toutefois, en raison d'un arrière-pays non développé, de l'éloignement des régions habitées et d'autres handicaps, ces plans ne se sont pas matérialisés. Le développement intensif qui prend place à l'heure actuelle sous l'influence des constructions militaires, le besoin chaque jour plus grand d'installations portuaires plus vastes, et les perspectives de développement favorables lorsque les opérations militaires auront pris fin, permettent de croire que Cam Ranh pourrait devenir une zone industrielle et un port de mer de premier plan.

ALTITUDE:

Cam Ranh, sur la côte est de la Baie du même nom, et Ba Ngoi sur la côte ouest occupent des sites plats et sont situés à une altitude variant entre 3 et 10 mètres. Le périmètre de la baie offre plusieurs sites semblables. Par delà ces sites se dressent des sommets de 200 à 500 m d'altitude dont certains s'élèvent directement de la rive. Le paysage devient plus montagneux à l'intérieur des terres.

POPULATION:

Avant le début de la concentration militaire en 1965, Cam Ranh comptait environ 735 habitants et Ba Ngoi en avait 2.500. L'extension des opérations a amené des milliers de soldats, plus particulièrement sur la péninsule qui forme la côte sud de la baie. A l'issue des opérations militaires, l'importance de la population dépendra largement de la mise à exécution des plans de développement industriel et portuaire.

SUPERFICIE:

La Municipalité de Cam Ranh, l'une des six municipalités du Viet-Nam décrétées autonomes et dotées d'un statut analogue à celui d'une province, a été constituée en 1965 par décret du Premier Ministre. Elle couvre la plus grande partie de la Baie de Cam Ranh et a été fondée en prévision d'une mise en valeur ultérieure.

DESCRIPTION GENERALE:

La Municipalité s'étend autour de la Baie de Cam Ranh sur une longueur d'environ 30 km et une largeur de 9 km à son point le plus large, à proximité du passage étroit vers la mer, au nord-est. Sur la péninsule formant la côte est de la baie, le petit village de Cam Ranh a été éclipsé par un vaste complexe militaire comprenant des entrepôts, des habitations, une infrastructure de transport et des installations portuaires. La plupart des constructions de ce complexe, créé en 1965, ont un caractère temporaire.

Sur la côte ouest de la baie, le village de Ba Ngoi (Cam Lam) a connu une certaine expansion. Ba Ngoi est un village de pêcheurs relié par un embranchement abandonné à la ligne de chemin de fer côtière qui a cessé de fonctionner. La majeure partie de cette expansion est due à l'afflux de civils employés à la base militaire. Les plans qui ont été présentés prévoient non seulement le développement de Cam Ranh sur la péninsule et de Ba Ngoi sur la côte ouest, mais aussi l'aménagement d'un deuxième site portuaire sur la côte sud de la baie.

(Dans le cadre du complexe militaire, les services d'utilité publique et autres tels que la distribution d'eau, l'enlèvement des ordures, l'électricité et la lutte contre l'incendie, sont assurés par l'armée mais la plupart de ces installations sont temporaires ou amovibles. La construction permanente de ces installations sera fonction du développement de la localité lorsque les opérations militaires auront pris fin. Les services énumérés ci-dessous concernent les installations relativement permanentes et tiennent compte des besoins futurs et des perspectives d'aménagement éventuel).

DISTRIBUTION D'EAU:

A l'heure actuelle l'eau provient de puits creusés ou forés. La construction d'un barrage dans la partie nord de la Baie de Cam Ranh est à l'étude. Ce barrage permettrait d'alimenter la région à partir d'un grand lac d'eau douce. Le réservoir situé près de Don Dong, à 60 km vers l'ouest constituerait une autre source éventuelle d'approvisionnement.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La localité ne possède pas d'installations permanentes à l'heure actuelle. Leur construction devra être entreprise si la région est aménagée.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Actuellement les ordures sont jetées dans un dépotoir, brûlées ou enterrées.

ELECTRICITE:

Une génératrice diesel de 270 kw, située à Ba Ngoi, distribue le courant par un réseau triphasé à 220/280 volts et 50 cycles. L'armée utilise diverses génératrices portatives. L'usine hydroélectrique de 160.000 kw, située à Danhim à 60 km à l'ouest, procurera suffisamment d'électricité lorsque les lignes de transport du courant seront installées et mises en service.

POLICE:

Un corps de police municipale sera nécessaire. Des mesures spéciales de sécurité devront être prises pour la zone portuaire.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

La Municipalité devra acquérir du matériel de lutte contre l'incendie. Les installations portuaires exigeront un équipement spécial et un personnel entraîné.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Les communications ferroviaires seront bonnes lorsque la ligne côtière sera remise en service et lorsque la voie abandonnée en direction de Ba Ngoi sera reconstruite.

b. Air -- Dans le cadre de l'aménagement de la base d'approvisionnement, l'armée a construit sur la péninsule un aérodrome capable de recevoir les grands avions de transport à réaction.

c. Routes - Grâce à la construction de routes la région est très bien reliée au grand axe côtier et permet aux lignes d'autocars de desservir les principales villes et localités.

d. Taxis -- Des taxis seront nécessaires si la région se développe.

e. Camions- La construction de routes dans la région facilitera le transport par camions et favorisera les entreprises de camionnage.

f. Eau -- Un excellent port naturel doté de quais et autres installations récemment construites font de Cam Ranh un site exceptionnellement favorable pour des opérations portuaires de grande envergure. En 1964, 232.000 tonnes métriques de marchandises ont été manipulées par Ba Ngoi faisant de ce port le troisième après Saïgon et Da Nang. Le volume actuel des manutentions de Cam Ranh est plusieurs fois supérieur à ces chiffres, à la suite des opérations militaires (voir PORTS pour détails).

---

3. CAN THO ( Province de Phong Dinh)

SITUATION: 10°02' N., 105°47' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Port intérieur important situé au confluent du Rach Can Tho et du Song Hau Giang (Bassac),près du centre du réseau complexe de voies navigables desservant le Delta du Mêkong. Centre de production rizicole. Centre de distribution pour le riz et autres produits agricoles.

ALTITUDE:

La ville est située sur la rive droite du Song Hau Giang, au milieu de la plaine plate du Delta. L'altitude ne dépasse généralement pas 3 m. Le site est caractérisé par des étendues presque ininterrompues de rizières entremêlées de cours d'eau et de canaux.

POPULATION:

78.757 (1965), soit une augmentation de 50% par rapport au chiffre de 52.411 habitants enregistré en 1963.

SUPERFICIE:

Le site couvre environ 3 $km^2$ sur la rive gauche du Rach Can Tho et sur la rive droite du Song Hau Giang, au confluent des deux fleuves. La rive opposée de chacun des deux cours d'eau n'a connu qu'un développement minime, les principales zones de croissance se trouvant en direction de l'aéroport.

DESCRIPTION GENERALE:

Can Tho est un exemple caractéristique de la plupart des villes du Delta du Mékong: située dans une contrée basse et plate, son profil est bas et régulier. Can Tho se distingue notamment par ses dimensions relativement importantes et par une intense activité portuaire.

Les installations du port, qui se limitent à quelques quais seulement, s'étendent de part et d'autre des rives du fleuve. Toutefois, dans la plupart des cas, les petits navires accostent directement à quai, étant donné qu'il n'y a pas d'organisation réelle pour assurer la manutention des marchandises. Les activités commerciales sont axées sur le marché public situé sur la rive gauche du Rach Can Tho, à environ 1/2 km en amont de son embouchure. Les bateaux et les négociants y convergent, les transactions portant principalement sur des produits agricoles et plus particulièrement sur le riz. Au-delà du marché, en amont du fleuve, se trouve un quartier résidentiel et commercial densément peuplé. En aval du marché une esplanade en pierres, bordée d'arbres, s'étend en bordure du fleuve. Le quartier gouvernemental et administratif est situé derrière cette esplanade et dans un angle formé par la confluence des deux fleuves. Un grand nombre d'immeubles solides y sont implantés, y compris l'administration des douanes, le siège des administrations provinciale et locale, et les bureaux du port. Des quartiers à forte densité se composant d'habitations frêles en chaume et en bambou bordent le quartier administratif.

La partie principale de l'agglomération urbaine se compose essentiellement d'îlots rectangulaires coupés de larges artères. Le plan n'en est toutefois pas uniforme et l'orientation des rues est très irrégulière. Par contre, il est impossible de discerner un plan quelconque dans les quartiers densément bâtis et aux rues étroites.

La croissance de la région urbaine s'est récemment étendue vers le nord-ouest où l'on trouve des installations pétrolières exploitées par la Shell, un bac transbordeur sur le Song Hau Giang et, vers le nord-ouest, un aérodrome. Un nouveau terrain d'atterrissage militaire vient d'être achevé à 8 km au nord-ouest.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source principale d'eau (4.800 $m^3$ par jour) est le Song Hau Giang, dans lequel l'eau est pompée puis amenée dans deux réservoirs surélevés, d'une capacité totale de 600 $m^3$. L'eau est prélevée à environ 400 m en amont du point de confluence avec le Rach Can Tho.

b. L'usine de traitement, d'une capacité de 260 $m^3$/ heure, est située au bord de l'eau, à proximité du lieu de captage.

c. Le réseau de distribution, d'une longueur d'environ 20 km, fonctionne par gravité après pompage de l'eau dans les réservoirs surélevés.

d. Le système comporte 1.620 branchements sur compteur et un nombre indéterminé de branchements sans compteur. La ville compte environ 15 fontaines publiques.

e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 80 et 350 mm.

f. La pression est de 25 mètres.

g. Il y aura lieu de prévoir l'extension des installations de traitement et de distribution pour satisfaire les besoins d'une population croissante.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La ville n'a pas d'installation de traitement des eaux usées, lesquelles sont déversées dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Ce service est assuré dans certaines parties de la ville quoique de façon irrégulière. Une certaine quantité de déchets est déversée dans les cours d'eau.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 1.755 kw, est exploitée par la SCEE (Société centrale d'éclairage et d'énergie ).

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 120/208 volts et 50 cycles.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la Police Nationale et les autorités locales.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- Un aérodome récemment construit au nord-ouest de la ville accueille des avions militaires, et est desservi par Air Viet-Nam.

c. Routes -- Des routes conduisent à d'autres agglomérations urbaines du Delta ainsi qu'à Saïgon, mais la circulation routière est entravée par le mauvais état du réseau et le franchissement des cours d'eau au moyen de bacs.

d. Taxis --

e. Camions - Le faible coût du transport par eau et le mauvais état des routes découragent à l'heure actuelle l'utilisation intensive de camions.

f. Eau -- Can Tho est un port intérieur important, bien que son trafic se limite aux jonques, aux chalands et aux caboteurs ne dépassant pas 5.000 tonnes et 5 m de tirant d'eau. (Voir PORTS pour détails)

---

4. DA LAT -- Municipalité de Da Lat et Province de Tuyen Duc.

SITUATION: 11°56'N., 108°25' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Station d'altitude et centre de villégiature réputé pour son climat tempéré, son site et la chasse. Ville marché et centre commercial pour les principales régions agricoles.

ALTITUDE:

Situé dans une région montagneuse. Le terrain s'élève en pente douce d'ouest en est et du sud au nord. L'altitude de la ville varie entre 1.470 m à l'ouest et 1.510 m à l'est. Aux alentours, certains sommets dépassent 1.530 m d'altitude à l'ouest et 1.550 à l'est.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source principale est constituée par le Ho Xuan Huong, grand lac situé près du centre de la région urbaine. L'eau provient également du Ho Than Tho, un lac plus petit situé à environ 3 km à l'est.

b. Une nouvelle usine de traitement implantée au nord du Ho Xuan Huong et une autre plus ancienne, près du Ho Than Tho, sont munies de filtres à sable et ont une capacité totale de 400 $m^3$/ heure.

c. L'eau, pompée dans plusieurs réservoirs surélevés situés en divers endroits et d'une capacité totale de 5.320 $m^3$, est distribuée dans la ville au moyen d'un système de canalisation de 32 km.

d. La ville compte environ 1.350 branchements avec compteur et près de 25 fontaines publiques.

e. Le diamètre des conduites varie entre 40 et 200 mm.

POPULATION:

73.290 en 1965, soit un accroissement de 50% depuis 1960, lorsque la population s'élevait à 49.000 habitants.

SUPERFICIE:

Une des six municipalités décrétées autonomes au Viet-Nam et dotées d'un statut similaire à celui d'une province. La ville couvre une superficie de 13 $km^2$, mais l'agglomération est dispersée au milieu de jardins et de vergers, et entrecoupée de ravins et de cours d'eau.

DESCRIPTION GENERALE:

La configuration de la ville est irrégulière. En raison de l'irrégularité du terrain, le tracé des rues ne forme pas un plan d'ensemble homogène; les rues en lacets escaladent et enserrent les collines. La ville compte des surfaces densément bâties mais aussi de nombreux espaces libres qui réduisent la congestion.

La région urbaine s'étend autour du Ho Xuan Huong, un lac de 2 km de long, orienté d'est en ouest, et de 150 à 300 m de large. Les quartiers les plus populeux sont situés à l'ouest du lac où se trouvent divers bâtiments administratifs, un grand marché central, des hôtels, des théâtres et des magasins. Plus à l'ouest et au nord-ouest se trouvent les quartiers résidentiels les plus denses. De nombreux bâtiments provinciaux ou municipaux ainsi que plusieurs hôtels se dressent au sud du lac. A l'est se trouvent la gare, un spacieux quartier résidentiel et, à l'extrême nord-ouest de la ville, de vastes installations militaires comprenant l'Université militaire, l'Hôpital militaire et l'Ecole nationale militaire. Un terrain de golf longe la rive nord du lac flanqué au nord par l'Université de Da Lat. A l'est de celle-ci et à proximité de l'Université militaire se trouve le Centre Atomique Vietnamien.

f. La pression de l'eau varie.

g. De nouvelles installations construites au cours de ces dernières années sont venues améliorer la situation, mais un meilleur réseau de distribution demeure nécessaire.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La ville ne dispose pas d'usine de traitement des ordures ménagères. Certains quartiers sont desservis par un réseau commun d'égouts recevant les eaux usées et les eaux pluviales. Certaines habitations ont des fosses septiques.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Un service d'enlèvement des ordures est assuré.

ELECTRICITE:

a. Le courant est fourni par une centrale diesel de 1.855 kw, située dans la partie sud-ouest de la ville et exploitée par la CEE (Compagnie des Eaux et Electricité), et par une usine hydroélectrique de 3.100 kw, exploitée par l'EOV (Electricity of Viet-Nam) et située à Ankroet à 5 km environ au nord-ouest de la ville. En 1964, on comptait 3.039 abonnés.

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 120/208 volts et 50 cycles.

c. A 50 km au sud-est se trouve la centrale hydroélectrique de Danhim dotée d'une capacité de 160.000 kw, mais elle n'est reliée à aucune ligne de transport du courant.

POLICE:

La Police Nationale et les autorités locales assurent le maintien de l'ordre. Da Lat est l'un des trois principaux centres d'entraînement de recrues de la police au Viet-Nam.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Assurée par la brigade d'incendie.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Jonction par chemin de fer à crémaillère à la ligne de chemin de fer côtière, mais certains tronçons longeant la côte ne sont pas ouverts à la circulation.

b. Air - -- Aéroport à l'ouest de la ville desservi par Air Viet-Nam. 70.621 passagers des lignes intérieures sont passés par cet aéroport en 1965.

c. Routes -- La Route Nationale 20, au sud-ouest, conduit à Saïgon, et la Route Nationale 11, au sud-est, rejoint la route côtière.

d. Taxis -- Disponibles localement.

e. Camions - Les camions servent au transport des marchandises et des produits agricoles.

---

5. DA NANG -- Municipalité de Da Nang et Province de Quang Nam.

SITUATION: 16°04' N., 108°13' E.

IMPORTANCE:

L'un des ports les plus importants du Viet-Nam. Commerce du riz, du ciment, des produits pétroliers, du charbon, du charbon de bois et de la cannelle. Centre commercial, militaire et carrefour de transports. Importante industrie de la pêche.

ALTITUDE:

Située à l'embouchure du Song Han, à l'extrémité sud de la Baie de Da Nang; la ville et le port occupent des terrains à une altitude variant entre le niveau de la mer et environ 10 m. Au nord-est, dans la péninsule de Tien Sha, se dressent des sommets atteignant près de 700 m. Vers l'ouest, dans un rayon de 10 km, des collines disséminées s'élèvent à plus de 300 m; le long de la côte nord-ouest de la Baie de Da Nang, à 15 km de la ville, un point culmine à près de 1.200 m.

POPULATION:

227.674 (1965). Ce chiffre représente une augmentation d'environ 117% par rapport à la population de 1960 qui s'élevait alors à 105.000 habitants.

SUPERFICIE:

Da Nang est l'une des six municipalités décrétées autonomes au Viet-Nam et bénéficiant d'un statut comparable à celui d'une province. L'agglomération, y compris l'aéroport et les installations militaires, couvre environ 20 $km^2$. La partie principale de la ville proprement dite est située sur la rive gauche du Song Han. Au cours des dernières années, l'agglomération a connu une expansion rapide s'étendant sur plusieurs kilomètres vers l'ouest et sur la rive opposée de la rivière vers l'est.

DESCRIPTION GENERALE:

A l'origine, la ville était située sur la rive gauche du fleuve, à la base d'une petite péninsule qui s'avance dans la Baie de Da Nang. A l'heure actuelle, cette partie de la ville constitue principalement un quartier administratif et commercial. On y trouve les bureaux du port, de la douane, de la navigation, ainsi que les services municipaux, des magasins et des marchés. Les installations portuaires de chargement et de déchargement des marchandises sont situées sur la rive droite du fleuve. Le plan des rues est rectiligne mais irrégulier. Plus au sud, les rives du fleuve portent d'autres installations portuaires; le plan des rues est le même, mais avec une orientation légèrement différente; le nombre de résidences augmente côte à côte, avec plusieurs écoles, clubs et édifices religieux.

L'aéroport de Da Nang, et d'importantes installations militaires sont situés au sud-ouest du quartier principal de la ville. Plusieurs autres installations militaires ont été construites sur la rive droite du fleuve, sur la péninsule de Tien Sha et le long de la côte de la Mer de Chine méridionale.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prélevée dans des puits et pompée dans un réservoir d'une capacité de 550 $m^3$.

b. L'usine de traitement, récemment achevée, a une capacité de 100 $m^3$/ heure.

c. Grâce à un système de distribution par pompe et gravité, l'eau est amenée dans les conduites de 4,5 km de longueur.

d. On compte une centaine de branchements sur compteurs, ce qui ne représente qu'une faible proportion du nombre total d'abonnés. La ville compte environ 15 fontaines publiques.

e. Le diamètre des conduites d'adduction varie entre 40 mm et 300 mm.

f. La pression est maintenue à 26 m.

g. Le réseau de distribution de Da Nang a été amélioré en 1964, mais ces améliorations n'ont pas marché de pair avec l'accroissement de la population ni avec l'augmentation des activités militaires. Les habitants qui ne sont pas desservis par le réseau de distribution ont recours à des puits privés, des camions-citernes ou des vendeurs d'eau.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Un système de conduites dessert le quartier commercial mais il s'agit plutôt d'une installation de drainage des eaux pluviales. La plupart des ordures ménagères sont ramassées et jetées soit dans la rivière, soit dans la baie, ou utilisées comme engrais.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont déposées en divers points de ramassage dans les quartiers, d'où elles sont enlevées et transportées à l'extérieur de la ville.

ELECTRICITE:

a. La ville possède une centrale diesel de 6.000 kw, exploitée par la SIPEA (Société Industrielle pour les Eaux et l'Electricité).

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 220/380 volts et 50 cycles. Le nombre d'abonnés s'élevait à 4.466 en 1964.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la Police Nationale, les autorités municipales et l'armée. Siège d'un des trois principaux centres d'entraînement de recrues.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

La station de pompiers est située à l'extrémité nord du port. L'aéroport dispose d'un matériel supplémentaire de lutte contre l'incendie.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- La ville est reliée à la principale ligne de chemin de fer longeant la côte (certaines sections ne sont pas ouvertes à la circulation à l'heure actuelle).

b. Air -- L'un des plus vastes aéroports du Viet-Nam, pouvant recevoir des avions de transport à réaction. Le trafic militaire y est important. Desservi par Air Viet-Nam. En 1965, 127.710 passagers des lignes intérieures sont passés par cet aéroport.

c. Routes -- La ville est reliée à un axe côtier. Les moyens de transports publics sont médiocres. Les habitants utilisent des cyclo-pousses et des bicyclettes.

d. Taxis -- La ville compte quelques taxis.

e. Camions - Utilisés sur une grande échelle dans le port.

f. Eau --- Importantes installations portuaires. Malgré l'achèvement récent de trois quais en eau profonde, le port demeure congestionné (voir PORTS pour plus de détails).

---

6. HUE -- Municipalité de Hué et Province de Thua Thien .

SITUATION: 16°28' N., 107°36' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Centre agricole, commercial et de distribution.Ancienne capitale impériale, célèbre pour sa citadelle, ses palais, ses tombes et ses édifices d'un intérêt architectural exceptionnel. La ville est riche en reliques de la culture et de l'histoire du Viet-Nam. Elle abrite l'Université de Hué et un certain nombre d'autres écoles et institutions d'enseignement importantes.

ALTITUDE:

Hué est située dans une large plaine côtière, à environ 12 km à l'intérieur des terres et l'altitude, tant à l'intérieur de la ville qu'à proximité de celle-ci, dépasse rarement 5m. Vers le sud et le sud-ouest, se trouvent quelques vallonnements. A environ 20 km vers l'intérieur, ces collines se fondent avec les contreforts de la chaîne côtière. A moins de 50 km vers le sud-ouest et le sud-est, certains sommets s'élèvent à plus de 1.700 m.

POPULATION:

114.485 (1965). A la fin des années 1950, la population de Hué comptait plus de 120.000 habitants par suite de l'afflux de réfugiés.

SUPERFICIE:

Hué est l'une des six municipalités du Viet-Nam décrétées autonomes, et dotées d'un statut semblable à celui d'une Province. La Municipalité couvre une superficie de 15 $km^2$ qui n'est pas entièrement bâtie, de vastes espaces étant inhabités et couverts de rizières, de bois, de broussailles, de tombes et de cimetières. Les nombreux cours d'eau et rizières au voisinage de la ville rendent toute expansion difficile.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prélevée dans le Song Huong, en un point situé sur une île du fleuve.
b. L'usine de traitement située sur cette même île, dotée de filtres à sable, dispose d'une capacité de 400 $m^3$/heure
c. Après traitement, l'eau est pompée dans un réservoir surélevé d'une capacité de 1.500 $m^3$ situé également sur l'île , puis est distribuée à travers la ville, grâce à un réseau de conduites d'environ 50km de long.
d. La ville compte 2.118 branchements sur compteurs et un nombre indéterminé de branchements sans compteur. On compte 53 fontaines publiques.
e. Le diamètre des conduites principales et secondaires varie de 50 à 300 mm.
f. La pression est maintenue à 33 m.
g. Bien que le système de distribution ait été amélioré et étendu en 1964, il ne satisfait toujours pas l'ensemble des besoins de la région urbaine et de nombreux habitants utilisent encore des puits privés ou s'adressent à des porteurs d'eau.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Un petit système d'égouts dessert une partie du secteur situé sur la rive droite du Song Huong, mais il n'existe pas d'installation de traitement des eaux. Dans la plupart des cas, des fosses fixes sont utilisées, ou les déchets sont jetés dans les cours d'eau ou utilisés comme engrais.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont entassées puis enlevées pour être déposées à l'extérieur de la ville ou dans les cours d'eau et canaux.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 4.172 kw, exploitée par la SIPEA, est implantée dans la partie sud de la rive droite de la ville.
b. Le courant est distribué par réseau triphasé à 120/208 volts,50 cycles. Le nombre d'abonnés s'élevait à 5.424 en 1964.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la Police Nationale et la Police municipale.

DESCRIPTION GENERALE:

Hué est sillonnée d'un réseau complexe de canaux, de cours d'eau,de fossés et d'étangs. Le long de ces étendues d'eau, une végétation luxuriante donne à la cité l'apparence d'un parc, bien que cet effet soit de temps à autre rompu par quelques quartiers fortement congestionnés.

L'agglomération a pour centre d'intérêt la célèbre citadelle, dont l'érection fut commencée par l'Empereur Gia Long en 1802, sur la rive gauche du Song Huong (Fleuve des Parfums). Cernées par un fossé qui est lui-même situé à l'intérieur d'un périmètre de rivières et de canaux, les vieilles murailles entourent une superficie totale d'environ 7 $km^2$. La majeure partie de ce secteur est occupée par des petites maisons, des rizières et des étangs avec, çà et là, des écoles, des temples et des immeubles publics. Le plan des rues est rectiligne. Toutefois, l'attraction principale est la vieille cité impériale - à l'intérieur de la citadelle - couvrant une superficie d'environ 3/4 de $km^2$ et entourée d'un fossé. A l'intérieur, l'oeil découvre un ensemble de palais, de temples, de tombes et, à proximité du centre, la Cité Interdite, ancienne résidence de la famille régnante. De nombreux bâtiments à l'intérieur,de la Cité impériale ont été endommagés, certains d'entre eux ont été restaurés.

A l'extérieur du flanc est la citadelle, sur les rives du Song Huong, se trouve le grand marché de Dong Ba, centre d'activités commerciales accessibles par terre et par eau. La partie la plus congestionnée de la ville est située dans ce quartier, légèrement vers l'intérieur des terres et sur une faible distance en aval du fleuve. Un quartier plus récent est implanté sur la rive droite du Song Huong, en face de la citadelle. C'est ici que se trouvent l'Université de Hué; l'Hôpital cental, l'école d'infirmières, ainsi que des services administratifs de l'Etat, des installations militaires et un grand nombre d'écoles. Le plan de ce quartier est orthogonal, entrecoupé de lignes radiales. De nombreuses petites maisons et de quartiers pauvres bordent les rives du Song Huong et de ses affluents, tant en aval qu'en amont de la ville, et un grand nombre de personnes vivent dans des sampans sur le fleuve.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Le matériel de lutte contre l'incendie se trouve au commissariat de police, dans un quartier situé sur la rive droite du Song Huong.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- La ville est desservie par une ligne ferroviaire longeant la côte; certaines sections ne sont pas ouvertes à la circulation.
b. Air -- L'aéroport de Phu Bai, au sud-est de la ville, est desservi par Air Viet-Nam. En 1965, l'aéroport a accueilli 85.294 voyageurs des lignes intérieures. Le terrain d' atterrissage peut recevoir des avions à réaction.
c. Routes -- La ville est située sur une route côtière, mais n'a pas de service d'autobus. Les bicyclettes et les cyclo-pousses sont utilisés sur une grande échelle.
d. Taxis -- La ville compte quelques taxis.
e. Camions-- Employés dans le cadre des activités portuaires.
f. Eau -- Hué a servi de port pendant de nombreuses années, mais comme il s'agit d'un port fluvial et que l'accès vers la mer est difficile, le tonnage enregistré n'a jamais été élevé (Voir PORTS pour plus de détails) .

---

7. LONG XUYEN (Province d'An Giang)

SITUATION: 10°23'N., 105°25' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Port fluvial important dans le delta du Mékong. Centre de commerce et de transbordement pour la région rizicole.

ALTITUDE:

Située à environ 3m d'altitude sur la rive droite du Song Hau Giang (Bassac), au milieu de la plaine horizontale du delta. La localité est caractérisée par des étendues presque ininterrompues de rizières entrecoupées de cours d'eau et de canaux avec, çà et là, des cultures maraîchères. D'une manière générale l'altitude est inférieure à 3 mètres.

POPULATION:

47.399 (1965). Ce chiffre représente une augmentation d'environ 90% par rapport à la population de 1963.

SUPERFICIE:

Long Xuyen couvre un peu plus de $2km^2$. Il n'existe pas d'obstacle important à toute expansion future , si ce n'est les cours d'eau et quelques dépressions de terrain.

DESCRIPTION GENERALE:

La région urbaine est divisée en deux parties presque égales par le Rach Long Xuyen qui se jette dans le Song Hau Giang à hauteur de la ville. Un pont d'environ 200 m de long relie les deux sections. Un deuxième pont est en construction directement en aval du premier.

Le quartier commercial le plus important est situé au sud-est du Rach Long Xuyen. Les artères principales y sont larges et plusieurs d'entre elles ont une bande médiane plantée d'arbres ou d'arbustes. Plusieurs grands îlots d'immeubles en béton, de deux ou trois étages, s'élèvent à proximité du centre de ce quartier, avec des magasins au rez-de-chaussée et des appartements au-dessus. Le marché principal est situé en direction du Song Hau Giang. De petits bateaux accostent le long de la berge pour décharger ou charger des marchandises. Les installations portuaires proprement dites sont rares.

L'autre moitié de la ville, au nord de Rach Long Xuyen, est le site de grandes maisons, et des principaux services gouvernementaux et bureaux administratifs. Ce quartier du nord-ouest est en réalité une île entourée par le Song Hau Giang au nord-est, le King Cau May (un canal) au nord-ouest, et le Rach Long Xuyen. Ce quartier n'est pas densément peuplé, comparé à l'autre moitié de la ville, et nombreux sont les espaces libres et les arbres. Les rues sont larges et rectilignes.

Long Xuyen donne une impression générale de ville spacieuse à la végétation luxuriante. Cependant quelques quartiers, particulièrement aux abords de la ville, contiennent des pâtés de maisons serrées les unes contre les autres et offrent un contraste frappant avec le reste de la cité.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source principale est le Song Hau Giang.
b. L'eau est stérilisée dans une usine de traitement (capacité de 200 $m^3$/heure et emmagasinée dans deux réservoirs surélevés d'une capacité respective de 300 $m^3$, et de 150 $m^3$.
c. Aprés avoir été pompée dans ces réservoirs, l'eau s'écoule, par gravité, à travers un réseau de distribution de 12,5 km. de long.
d. Il y a environ 1.500 branchements sur compteur; la ville compte six fontaines publiques.
e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 20 mm et 200 mm.
f. Les intallationss ont été agrandies en 1964.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La ville ne compte pas d'usine de traitement pour les eaux usées, lesquelles sont déversées dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Un service d'enlèvement des ordures dessert la plus grande partie de l'agglomération. Certains rebuts sont déversés dans les cours d'eau.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 842 kw, appartenant à la SCEE, satisfait aux besoins de la ville.
b. Le courant est distribué par réseau triphasé à 120/208 volts, 50 cycles.
c. Les rues bénéficient de l'éclairage public.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la Police nationale et les autorités locales.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

TRANSPORT PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.
b. Air -- Un petit aérodrome est situé à 6 km au sud-est de la ville, mais ne reçoit aucun service régulier.
c. Routes -- Le réseau routier est limité à la région du Delta, mais de petits autocars circulent entre Long Xuyen et les villes environnantes.
d. Taxi -- Quelques taxis sont en services localement.
e. Camions-- Le manque de routes restreint l'utilisation des camions.
f. Eau -- De petites embarcations naviguent entre Long Xuyen et diverses localités du delta.

---

8 MY THO (Province de Dinh Tuong)

SITUATION: 10°21' N., 106°21' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Centre de commerce et de transformation du riz. Petit port fluvial et carrefour routier.

ALTITUDE:

Située à 2 m d'altitude sur la rive droite du Song My Tho, dans une plaine horizontale du delta. La ville est caractérisée par une prédominance de rizières, entremêlées de palmiers, notamment le long des cours d'eau.

POPULATION:

63.990 (1965). Ce chiffre représente une augmentation de 60% par rapport à la population de 1960, qui s'élevait à 40.000 habitants.

SUPERFICIE:

My Tho couvre environ 3 $km^2$. On ne constate aucun obstacle important à l'expansion, les quelques dépressions de terrain et les nombreux cours d'eau ne présentent que des inconvénients minimes.

DESCRIPTION GENERALE:

Le quartier principal de My Tho, de forme rectangulaire, couvre environ 1 $km^2$. Il s'agit virtuellement d'une île, bordée au nord et à l'est par le Rach Bao Dinh, au sud par le Song My Tho et à l'ouest par un canal. Cette section a été aménagée en centre administratif et présente un plan orthogonal coupé par de larges artères. On y trouve de nombreux espaces libres, ainsi que de solides bâtiments abritant diverses institutions, administrations et écoles. La partie la plus dense de ce quartier est située à l'est où un quartier commercial entoure le grand marché central, sur la rive du Rach Bao Dinh.

Sur l'autre rive du Rach Bao Dinh se dresse un quartier résidentiel densément peuplé, que l'on peut atteindre par un pont, et qui s'est congestionné davantage au cours des dix dernières années. Le plan des rues y est régulier, mais les artères principales sont larges et rectilignes.

Ces dernières années, My Tho s'est surtout étendue le long des principaux axes routiers conduisant vers la ville.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans le Song My Tho, en un point situé au sud-ouest de la partie principale de la ville.
b. L'usine de traitement, située sur la rive du fleuve a une capacité de 200 $m^3$/heure.
c. L'eau est pompée dans des réservoirs surélevés, d'une capacité totale de 700 $m^3$ et distribuée ensuite par gravité au moyen de conduites de distribution d'environ 20 km de longueur.
d. Le système compte plus de 800 branchements avec compteurs, et la ville a environ 50 fontaines publiques.
e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 40 et 250 mm.
f. Des conduites supplémentaires ont été installées, mais de nombreux domiciles sont encore dépourvus d'eau courante, surtout en dehors de la section principale de la ville.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Il n'existe pas d'usine de traitement des eaux usées. Les déchets sont déversés directement dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Un système d'enlèvement des ordures existe dans la ville.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 1.464 kw est exploitée par l'E.O.V.
b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 220/380 volts et 50 cycles.

POLICE:

Celle-ci est assurée par la Police Nationale et les autorités locales.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- L'ancienne ligne ferroviaire en direction de Saïgon n'est plus ouverte au trafic.
b. Air -- Un petit aérodrome est situé à Ben Tranh, à 7 km au nord, mais il n'existe pas de service régulier.
c. Routes -- Un axe routier se dirige au nord vers Saïgon et d'autres routes conduisent à certaines localités du Delta.
d. Taxis --
e. Camions --
f. Eau -- Les installations portuaires limitées ne permettent d'accueillir que les petites embarcations et principalement celles faisant le commerce du riz.

---

9. NHA TRANG (Province de Khanh Hoa)

SITUATION: 12°15'N., 109°11' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Port, centre de pêche et de villégiature. Marché agricole pour le bétail, le riz, le sucre, le tabac, le café, le thé et le caoutchouc. Siège de l'Ecole Navale et d'autres centres d'entraînement et d'intendance militaires. Site projeté pour l'implantation d'une raffinerie d'une capacité de 24.000 barils par jour.

ALTITUDE:

La ville est située dans une plaine alluviale, à l'embouchure et au sud du Song Cai, dans la Baie de Nha Trang. L'altitude, dans la partie principale de l'agglomération urbaine n'atteint que quelques mètres au-dessus du niveau de la mer, avec un maximum de 30 m.au nord-ouest. Une colline de 146 m se dresse à l'extrémité sud , au-delà de l'aéroport. Des sommets variant entre 600 à près de 1.000 m s'élèvent dans un rayon de 15 km au sud-ouest de la ville.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau provient de deux sources principales. Le quart environ de l'eau amenée par le réseau d'adduction est prélevée dans deux puits de 3 m de diamètre et 6 m de profondeur, reliés par une galerie de captage constituée par une conduite perforée d'un mètre de large et de 200 m de long placée à 5 m de profondeur. Environ 3/4 des eaux utilisées viennent du réservoir de Bau Moc situé à environ 3,5 km à l'ouest de la partie nord de la plage.
b. L'eau de puits est chlorinée, l'eau de surface est décantée, filtrée par filtre rapide à sable et chlorinée (capacité de 250 $m^3$/heure). Un traitement plus complet est nécessaire.
c. Après chlorination, l'eau de pluie est pompée dans un réservoir circulaire en béton armé d'une capacité de 200 $m^3$, situé sur la colline de Trai Thuy (à environ 1,5 km à l'ouest de la plage. L'eau de surface est pompée du point de captage vers Trai Thuy, où elle est traitée puis emmagasinée dans un réservoir circulaire en béton armé d'une contenance de 600 m3. Les eaux des deux réservoirs sont mélangées et s'écoulent par gravité dans les conduites en fonte. Les infiltrations constatées dans le système sont des causes de contamination.
d. Seul un faible pourcentage des 6.000 habitations de Nha Trang sont desservies par le réseau d'adduction et l'on ne dénombre que 250 compteurs. Environ 2.000 demandes de branchement sont en souffrance. La ville compte 12 fontaines publiques.
e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 150 et 40 mm. La conduite amenant l'eau des réservoirs a un diamètre de 150 mm.
f. La pression (environ 33 m) est insuffisante dans la zone portuaire de Cau Da où, dans certains cas, l'eau n'est disponible que le soir.

POPULATION:

87.628 (1965), soit une augmentation de 79% par rapport à la population de 1960 qui se chiffrait à 49.000 habitants.

SUPERFICIE:

Nha Trang couvre environ 13 $km^2$ et s'étend approximativement le long de la côte de la Baie de Nha Trang, du Song Cai au nord au Cua Bé au sud, et vers l'intérieur sur une distance de 2 km. L'aéroport occupe une grande partie du centre sud de la ville dont l'expansion est entravée par des cours d'eau sinueux et par les pentes abruptes de collines isolées. Pendant de nombreuses années, la ville s'est principalement développée vers le sud, à proximité de l'aéroport, mais cette section est à présent aménagée et, récemment, l'expansion de la ville s'est poursuivie vers le nord, le long de la Route Nationale 1.

DESCRIPTION GENERALE:

Faisant face à la ville, le long de la côte, se trouve l'une des plus belles plages du Viet-Nam. Au cours des années, la ville a été promue au rang de station balnéaire et la plage est bordée de villas, d'hôtels et autres installations de villégiature, dont certaines sont actuellement utilisées par l'armée ou l'administration. Adossée à la partie centrale de la plage, la ville au tracé harmonieux est constituée par des îlots rectangulaires spacieux séparés par de larges artères. Vers l'intérieur, le plan est également orthogonal, mais les îlots sont plus petits, les rues plus étroites, leur orientation est légèrement différente. Au nord, le long de la rive sud du Song Cai, à l'emplacement original de la cité, le plan des rues est irrégulier. Sur les îles du fleuve et le long de la rive nord, vers l'intérieur, les maisons sont groupées sans plan visible.

Au sud de l'agglomération proprement dite, à peu près à mi-chemin entre le Song Cai et le Cua Bé, se trouve un grand aéroport qui, à l'heure actuelle, est le théâtre d'un trafic militaire intense. L'Ecole Navale, l'Ecole de l'Air et autres installations militaires occupent également le même secteur.

Au sud de l'aéroport, à environ 7 km de l'embouchure du Song Cai, Cau Da est le site de l'infrastructure portuaire de Nha Trang, aux installations limitées et souvent engorgées. Des allèges sont utilisées sur une grande échelle en raison du manque de quais. Les opérations de déchargement des cargaisons militaires s'effectuent sur la plage, à l'aide de LST ou d'autres bateaux de débarquement. Au nord, à l'embouchure du Song Cai, les faibles profondeurs limitent l'activité portuaire aux petites embarcations, principalement les bateaux de pêche.

Les bâtiments de Nha Trang vont des hôtels villas et immeubles administratifs solidement construits, aux cabanes rudimentaires faites de bambou, de chaume et de matériaux de rebut. Le surcroît d'activités militaires et l'afflux des réfugiés ont congestionné la ville au point de rendre ses installations nettement insuffisantes.

g. Le système de distribution ne dessert pas tous les habitants; certains dépendent de puits peu profonds, dont la plupart sont contaminés. Le système distribue 2.000 $m^3$ d'eau par jour mais, en période sèche, les puits fournissent 300 $m^3$ de moins et, si l'on essaie d'obtenir un meilleur rendement, les pompages donnent lieu à une infiltration d'eau salée. Des études ont été faites en vue de quintupler la capacité du système pour faire face aux besoins de la ville jusqu'en 1985. Le programme de développement national a accordé une priorité élevée à la mise en oeuvre des propositions formulées à cet effet.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Le système d'égouts ne dessert qu'une faible portion de la ville, laquelle ne dispose pas d'une usine de traitement. Excepté le long des rues et des routes principales, les eaux d'égout filtrent à travers le sable très perméable des dunes et polluent la nappe d'eau superficielle.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures ménagères sont accumulées dans des dépotoirs de quartier, puis sont enlevées pour être déposées à l'extérieur de la ville. Toutefois, les ramassages sont irréguliers et l'accumulation des ordures présente un danger pour la santé publique. Souvent, les ordures sont jetées dans le caniveau ou le cours d'eau le plus proche.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 3.935 kw, exploitée par SIPEA, est située près du centre de la ville, (5.300 abonnés en 1964). Les installations militaires disposent de leur propre source d'énergie.
b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 127/220 volts et 50 cycles.

POLICE:

Fournie par les polices nationale, municipale, militaire et portuaire. Il existe plusieurs postes de police. Le commissariat central est situé dans la moitié nord de la région urbaine. Il existe également un poste de police dans la zone portuaire de Cau Da.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

L'aéroport est doté de moyens de lutte contre l'incendie. L'agglomération urbaine dispose d'un matériel restreint.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Une ligne relie la ville au chemin de fer côtier, à 3 km vers l'intérieur, mais certaines sections ne sont pas ouvertes au trafic à l'heure actuelle.
b. Air -- L'aéroport, desservi par Air Viet-Nam, est situé dans la partie centrale-sud de la ville. Il peut recevoir des avions de transport à réaction. En 1965, 119.740 passagers des lignes intérieures ont utilisé l'aéroport. Aujourd'hui, le trafic aérien est surtout militaire.
c. Routes -- La route côtière traverse la ville. Il existe quelques services d'autocars.
d. Taxis -- Quelques taxis locaux en circulation.
e. Camions -- De nombreux camions sont utilisés dans le cadre des activités portuaires.
f. Eau -- En 1964, 85.900 tonnes métriques de marchandises sont passées par Nha Trang. Sur ce total, 84.700 tonnes étaient constituées par des arrivages, dont 58.600 tonnes amenées par cabotage côtier. Les installations portuaires existantes sont insuffisantes. Les plans prévoient l'aménagement d'un port maritime important dans la région de Cau Da (voir PORTS pour détails).

---

10. QUI NHON (Province de Binh Dinh)

SITUATION: 13°46' N., 109°14' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Port, centre de pêche et ville marché desservant la Province de Bin Dinh et le centre du Viet-Nam. Des plans existent pour l'expansion des installations portuaires afin de safisfaire les besoins croissants.

ALTITUDE:

La plus grande partie de la région urbaine est située sur une longue bande de sable étroite qui, partant d'une péninsule, s'avance vers l'est dans la Baie de Qui Nhon. L'altitude des sections habitées varie du niveau de la mer à un peu plus de 5 mètres. Immédiatement à l'ouest de l'agglomération, sur la péninsule, une colline boisée et abrupte s'élève à 285 mètres. A l'est, de l'autre côté de la baie, des collines boisées situées sur une péninsule orientée nord-sud atteignent prés de 200 mètres. Des plaines côtières basses s'étendent au nord et à l'ouest de la région urbaine, et sont constituées principalement par des rizières avec, çà et là, des dunes de sable. A l'ouest, au sud-ouest et au sud, l'horizon est bordé de collines ondulées qui, dans un rayon de 30 km, atteignent des altitudes de 800 m ou plus.

POPULATION:

La ville comptait 50.018 habitants en 1964, d'aprés des chiffres publiés par l'Institut National des Statistiques, soit une augmentation de 61% par rapport à une population de 31.000 habitants en 1960. D'après des estimations récentes, la population atteignait quelque 52.000 habitants.

SUPERFICIE:

La ville couvre près de 4 $km^2$. Elle s'étend d'est en ouest sur environ 3 km mais, en raison de sa forme exceptionnellement allongée, sa largeur varie de 100 m seulement à l'est à plus d'un km à l'ouest. L'expansion n'est possible que vers le sud-ouest et le long d'un étroit corridor vers le nord-ouest. Vers l'ouest, les collines boisées abruptes rendent toute expansion difficile. Dans les autres directions, l'eau constitue un obstacle à tout développement.

DESCRIPTION GENERALE:

La zone portuaire de Qui Nhon est implantée sur un site protégé le long du littoral nord, à proximité de la langue de sable sur laquelle la majeure partie de la ville est construite. Les installations comprennent le bureau des douanes, un quai pour les bateaux de pêche, un marché au poisson, un quai utilisé par les navires côtiers et une zone d'accostage pour les LST affectés aux opérations d'accostage. Des groupes de petites maisons, des entrepôts et des hangars se pressent le long de la côte sud. Une seule rue, au centre de l'étroite langue de sable, dessert les côtes nord et sud.

La partie principale de Qui Nhon est située à l'ouest de la zone portuaire, en un point où la langue de terre est suffisamment large pour permettre le développement d'un plan de rues rectiligne. Bien que les îlots soient rectangulaires et les rues droites, leur alignement est irrégulier. Cette partie de la ville comporte des services administratifs, des établissements commerciaux plusieurs pagodes et écoles et une cathédrale dont les flèches dominent une agglomération généralement peu élevée. Un quartier résidentiel surpeuplé occupe la partie septentrionale de la ville.

Entre les collines ouest de Qui Nhon et la colline dont les pentes abruptes s'élèvent vers l'ouest se trouve un aérodrome susceptible d'accueillir des avions à plusieurs moteurs. Entre le terrain d'aviation et la colline, un ensemble de maisons bien espacées, est aménagé le long de rues en damier.

La plus récente expansion de Qui Nhon s'est manifestée aux environs de l'aérodrome et le long des rues principales conduisant vers le nord-ouest et le sud-ouest. L'afflux constant de réfugiés enregistré ces dernières années a aggravé le surpeuplement.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans des puits et est pompée dans un réservoir surélevé d'une capacité de 300 $m^3$. Le système a été amélioré durant ces dernières années.
b. L'eau est traitée par chlorination; l'installation a une capacité de 100 $m^3$/heure.
c. Le réseau de distribution, qui fonctionne par pompage à gravité, a été étendu en 1966 et a maintenant une longueur de 11,5 kilomètres.
d. Le diamètre des conduites varie entre 100 et 300 millimètres.
e. La pression est de 22 mètres.
f. Le forage de nouveaux puits en 1964 et l'amélioration du réseau de distribution en 1966 ont permis de combler la différence entre les besoins de la ville et les quantités d'eau disponibles. Toutefois, en raison de la croissance rapide de la ville, tous les habitants ne sont pas approvisionnés de manière satisfaisante.

EGOUTS,SERVICES SANITAIRES:

La ville ne dispose pas d'une usine de traitement des eaux usées, lesquelles s'infiltrent dans le sable et polluent les eaux superficielles.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

La municipalité dispose d'un service d'enlèvement des ordures ménagères, mais les ramassages sont insuffisants. Une partie des rebuts sont jetés dans la Baie de Qui Nhon.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 1.708 kw exploitée par l'E.O.V., est implantée dans la partie nord-ouest de la ville.
b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 220/380 volts et 50 cycles. La ville comptait 1.027 abonnés en 1964.

POLICE:

Assurée par la Police nationale et la police municipale. Un poste de police est situé immédiatement à l'est de l'aéroport. Une police spéciale de sécurité est affectée au port.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

La ville dispose d'un service d'incendie organisé. L'aéroport dispose d'un équipement supplémentaire.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Un embranchement conduisant à la principale ligne côtière n'est pas en service actuellement. Les voies menant aux installations portuaires ont été abandonnées. Certaines parties sont enterrées et nécessiteraient une reconstruction complète de la voie.
b. Air -- L'aéroport peut recevoir des avions à réaction. A l'heure actuelle, le trafic aérien militaire y est très dense. L'aéroport est desservi par Air Viet-Nam et a été utilisé par 72.452 passagers en 1965.
c. Routes -- La ville est reliée à l'axe routier principal longeant la côte du nord au sud et passant à quelques kilomètres à l'ouest de la ville.
d. Taxi --
e. Camions -- De nombreux camions sont affectés aux opérations portuaires.
f. Eau -- Qui Nhon est un port côtier important, mais ses installations restreintes ne sont pas suffisantes pour répondre aux besoins actuels. Des améliorations, telles que la construction d'un embarcadère et de bâtiments portuaires, ainsi que le dragage de la passe, ont été proposés ( Voir Ports pour détails).

---

11. VINH LONG (Province de Vinh Long)

SITUATION: 10°15' N., 105°58' E.

IMPORTANCE:

Capitale provinciale. Port fluvial et centre de transbordement et de commerce du riz.

ALTITUDE:

Situé à environ 2 m d'altitude sur la rive droite du Song Co Chien (un affluent du Mékong) au milieu d'une plaine plate du delta. Le site est caractérisé par des étendues presque continues de rizières entrecoupées de cours d'eau et de canaux; d'une manière générale l'altitude de la région ne dépasse pas 2 m.

POPULATION:

46.177 (1965), soit une augmentation de 74% par rapport à la population de 1960 qui se chiffrait à 27.000 habitants.

SUPERFICIE:

Vinh Long couvre un peu plus d'un kilomètre carré. Il n'existe pas d'obstacles majeurs à l'expansion urbaine si ce n'est les cours d'eau et les dépressions de terrain qui présentent un léger inconvénient.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans le Song Co Chien et est pompée vers une nouvelle usine de traitement achevée en 1964.
b. L'usine de traitement, munie de filtres à sable, a une capacité de 200 $m^3$/heure
c. De l'usine de traitement, l'eau est pompée dans un réservoir surélevé, d'une capacité de 150 $m^3$ puis est distribuée par gravité à travers un réseau de 5 km de long.
d. Le système de distribution compte environ 1.400 branchements avec compteurs.
e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 40 et 100 millimètres.
f. La pression est de 20 mètres.
g. Le système de distribution d'eau a été notablement étendu et amélioré en 1964, mais il demeure insuffisant pour satisfaire les besoins de tous les habitants.

EGOUTS,SERVICES SANITAIRES:

La ville ne possède pas d'usine de traitement des eaux usées qui sont déversées dans les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Il existe un service d'enlèvement des ordures; une partie des rebuts sont jetés dans les cours d'eau.

ELECTRICITE:

a. Centrale diesel de 1.368 kw, exploitée par l'E.O.V.
b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 220/380 volts et 50 cycles, 2.094 abonnés en 1964.

POLICE:

Assurée par la police nationale et les autorités locales.

DESCRIPTION GENERALE:

La partie principale de la région urbaine est presque entièrement entourée de cours d'eau et de canaux. Le plan des rues est constitué par des îlots rectangulaires aux artères principales larges et droites.

Près du centre de la ville s'étend un secteur abritant diverses institutions et certains services administratifs publics, notamment les services provinciaux. Vers le nord, en direction de la rivière, on trouve divers établissements commerciaux. Le port fluvial déroule ses activités le long du Song Co Chien, ainsi que le long du Rach Cai Ca et du Rach Long Ho, situés respectivement à l'ouest et à l'est de la partie principale de l'agglomération.

L'expansion la plus récente de la ville a pris place à l'ouest, en direction de l'aéroport. La construction d'un pont traversant le Song Tien Giang (Mékong), à environ 5 km au nord-ouest de la ville, en remplacement du bac actuellement en service, a été proposée et constitue un point significatif pour le futur de la cité. Toutefois, la situation instable actuelle et l'envergure de ce projet important ne permettront pas sa réalisation avant plusieurs années. Mais lorsque ce pont sera construit, il aura une incidence profonde sur le développement de Vinh Long.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- Petit aérodrome à 2 km à l'ouest de la ville. Aucun service régulier.

c. Routes -- La Route Nationale 4 conduit au nord vers Saïgon et au sud vers d'autres agglomérations urbaines du Delta.

d. Taxis --

e. Camions -

f. Eau -- Un réseau complexe de cours d'eau relie Vinh Long aux autres régions urbaines du Delta.

---

12. VUNG TAU ( Municipalité de Vung Tau et Province de Phuoc Tuy)

SITUATION: 10°21' N., 107°04' E.

IMPORTANCE:

Port de pêche. Depuis longtemps Vung Tau est une plage très renommée. En raison de sa situation commandant l'accès maritime en direction de Saïgon, Vung Tau a été suggéré comme site d'un autre port de transbordement pour les cargaisons à destination de points situés dans le Delta du Mékong. Mui (Cap) Vung Tau, à la pointe sud de la péninsule sur laquelle la région urbaine est située, est un important point de repère connu depuis longtem s par les navigateurs sous le nom de Cap-Saint-Jacques.

ALTITUDE:

La majeure partie de la péninsule sur laquelle Vung Tau est implantée est plate et l'altitude varie du niveau de la mer à 10 m. Toutefois, deux promontoires s'élevant presque directement du littoral rompent la monotonie de cette étendue plate; l'un, près de la pointe sud de la péninsule, atteint un maximum de 175 m; l'autre, à proximité de la pointe nord-ouest comporte deux sommets: l'un de 236 m et l'autre de 246 m. L'étendue de l'agglomération est limitée principalement aux basses terres plates et n'empiète que très peu sur les flancs boisés des collines.

POPULATION:

49.288 (1965).

SUPERFICIE:

L'une des six municipalités décrétées autonomes au Viet-Nam, et dotées d'un statut similaire à celui d'une province, la Municipalité de Vung Tau couvre 74 $km^2$, mais seulement 10 $km^2$ constitue l'agglomération proprement dite. Les zones bâties sont disposées plus ou moins en forme d'Y, avec Vung Tau au sud, le village de Thang Nhi au nord-ouest et l'aéroport et le village de Rach Dura au sud-est.

DESCRIPTION GENERALE:

La ville de Vung Tau, célèbre pour ses plages et les distractions qu'elle offre, est la plus vaste agglomération de la Municipalité de Vung Tau. Située sur la côte ouest de la péninsule, entre les deux promontoires, la ville est agencée selon un plan orthogonal d'où rayonnent des artères conduisant vers l'intérieur des terres. Au centre de la ville, à deux rues de la plage, sont situés le marché central, divers bureaux gouvernementaux et administratifs et un quartier commercial. Le reste de la ville est principalement résidentiel avec, çà et là, des édifices publics et religieux et des écoles. Sur la colline située au nord-ouest se trouve la résidence d'été du Président.

Au nord et au nord-ouest de la ville de Vung Tau se trouve le village de Thang Nhi, qui s'étend jusqu'à la côte nord de la péninsule. Une grande partie de Thang Nhi est occupée par des installations militaires, mais dans la partie nord, le long de la côte, on rencontre des installations utilisées par des bateaux de pêche et par d'autres petites embarcations. Parmi les propositions de développement envisagées figure la construction d'un important port protégé par une jetée à l'extrémité nord-ouest de Thang Nhi.

Au nord-est de Thang Nhi se trouvent d'autres installations militaires, l'aéroport de Vung Tau, le camp d'entraînement de l'Ecole nationale de Police et, à l'embouchure de Song Dinh, le village de Rach Dura. Rach Dura possède des installations supplémentaires pour accueillir les bateaux de pêche, des réservoirs à pétrole et plusieurs quartiers résidentiels fortement surpeuplés.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans un groupe de 42 puits situés dans la partie nord de Vung Tau et raccordés à une station de pompage qui, par une conduite de 200 mm, amène l'eau à une usine de traitement et à deux réservoirs surélevés situés à une distance d'environ 1,5 km.

b. L'usine de traitement qui filtre et stérilise l'eau a une capacité de 70 $m^3$/ heure.

c. Le système de distribution qui fonctionne par gravité a une longueur d'environ 15 km. L'eau est emmagasinée dans deux réservoirs surélevés ayant des capacités respectives de 400 à 200 $m^3$.

d. Il existe 250 branchements avec compteurs, mais ce chiffre ne représente qu'une faible partie du nombre d'abonnés. La ville compte entre 10 et 20 fontaines publiques.

e. Le diamètre des conduites de distribution varie entre 40 et 200 mm.

f. La pression est de 42 mètres.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La ville ne possède pas d'usine pour le traitement des eaux d'égout, mais compte un certain nombre de fosses septiques et de fosses fixes.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont enlevées et déposées à l'extérieur de l'agglomération.

ELECTRICITE:

a. Une centrale diesel de 1.245 kw, exploitée par l'UNEDI (Union Electrique d'Indochine) est implantée près du centre de Vung Tau.

b. Le courant est distribué par un réseau triphasé à 127/220 volts et 50 cycles. On comptait 1.555 abonnés en 1964.

POLICE:

Celle-ci est assurée par des unités locales de la Police nationale. Le camp d'entraînement de l'Ecole nationale de Police, au nord-est, à proximité de Dura, est l'un des trois plus importants centres d'entraînement pour la police du Viet-Nam.

PROTECTION CONTRE L'INCENDIE:

Matériel restreint à Vung Tau et à l'aéroport.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Non existant.

b. Air -- Vols non réguliers en direction de Saïgon et d'autres destinations.

c. Routes -- La ville est reliée par route à Bien Hoa et à Saïgon.

d. Taxis -- Il existe quelques taxis.

e. Camions - Un grand nombre de camions sont utilisés dans le cadre des activités du port.

f. Eau -- Vung Tau est avant tout un port de pêche mais, étant donné son emplacement à l'entrée du réseau fluvial du Mékong, c'est un important port de transbordement en puissance. (Voir PORTS pour détails)



1. REGION METROPOLITAINE DE BANGKOK (KRUNG THEP) - THON BURI

SITUATION: 13°45' N., 100°31' E.

IMPORTANCE:

Capitale; principale agglomération urbaine et centre des activités politiques, économiques et culturelles de la Thaïlande. Centre administratif, commercial, industriel et des transports. Important port. Centre religieux, culturel et d'enseignement.

ALTITUDE:

Environ 2 m avec quelques points moins élevés par endroit. Plaîne extrêmement plate qui s'étend sur des kilomètres dans toutes les directions sans changement visible d'altitude.

POPULATION:

| | Recensement de 1960 | 1963 | Pourcentage d'accroissement |
|---|---|---|---|
| Municipalité de Bangkok | 1.299.528 | 1.632.127 | 25,5 |
| Municipalité de Thon Buri | 403.818 | 474.754 | 17,5 |
| Total: | 1.703.346 | 2.106.881 | 23,8 |

Le récent accroissement de la population et l'expansion vers les provinces voisines de Nonthaburi et Samut Prakan (Changwats) ont porté la population totale de la région métropolitaine à plus de 2.500.000 habitants.

SUPERFICIE:

La région métropolitaine de Bangkok qui englobe les municipalités de Bangkok et de Thon Buri, ainsi que certaines parties des deux provinces avoisinantes, s'étend sur une superficie de 200 $km^2$. Sur ce total, Bangkok, située sur la rive gauche du Chao Phraya qui coule en direction du sud, couvre 125 $km^2$ et Thon Buri, sur la rive droite, occupe 51 $km^2$. Cependant, la région urbaine n'est pas entièrement bâtie, car les espaces libres, les étendues d'eau, les ruisseaux, les canaux et les rizières y sont nombreux. Le développement de la région n'est entravé par aucun obstacle sérieux, bien que les ruisseaux et les cours d'eau constituent un handicap dans certaines localités et que les inondations posent un problème pendant la saison des pluies.

DESCRIPTION GENERALE:

Le réseau enchevêtré de ruisseaux et de canaux (khlongs) sillonne toute la région métropolitaine de Bangkok et constitue l'une des caractéristiques les plus marquantes de la ville. Le plus important de ces cours d'eau, le Chao Phraya, divise la métropole en deux parties principales. D'une largeur de 175 à 500 m en son aval, ce fleuve important de la Thaïlande serpente entre Bangkok et Thon Buri en une série de grandes courbes sinueuses et donne accès à la mer, contribuant ainsi à faire de l'agglomération un grand port.

Bangkok, sur la rive gauche, est de loin la plus étendue et la plus peuplée des deux parties. On y trouve les principaux édifices publics, les sites historiques du plus grand intérêt, les centres commerciaux et industriels les plus actifs de la région, et les principales installations portuaires. Le Grand Palais, centre d'intérêt de cette partie de la ville, est une enceinte murée rectangulaire d'environ 1/4 de km, située à quelques mètres du Chao Phraya, au point même où celui-ci décrit une large boucle vers l'ouest. A l'intérieur de l'enceinte se trouvent des temples très ornés, magnifiques exemples de l'architecture et de l'art siamois, des édifices à caractère sacré, des bureaux gouvernementaux et le célèbre temple du Bouddha d'émeraude (Wat Phra Keo). Groupés autour du mur extérieur de l'enceinte s'élèvent des immeubles abritant plusieurs département ministériels, parmi lesquels les Ministères de la Justice, de la Défense nationale et des Affaires étrangères.

Immédiatement à l'est de cette zone principalement administrative se situe l'ancien quartier commercial dont les rues engorgées offrent un contraste frappant. Cette section de la ville qui abrite principalement des boutiques, magasins, entreprises et établissements commerciaux, est également l'un des quartiers résidentiels où la densité de la population est particulièrement forte; nombreux sont les habitants qui logent au-dessus des boutiques ou dans des maisons construites derrière les immeubles donnant sur la rue.

Au nord-est du quartier commercial se trouve un autre quartier administratif que l'on atteint par l'Avenue Rajadamnoen, un large boulevard bordé d'arbres qui débouche sur une vaste étendue d'environ 2 $km^2$ aménagée en parc où se dressent la Salle du Trône (qui abrite le Parlement thaï), le Palais royal, le Parc royal, le Royal Turf Club et plusieurs dépendances;

Le reste de la ville de Bangkok est principalement résidentiel, mais des installations et bâtiments divers, parmi lesquels d'autres édifices gouvernementaux, des gares, des hôpitaux, des entreprises industrielles, des installations militaires, des écoles, institutions et universités, y sont dispersés. Les installations portuaires principales se trouvent à Khlong Toei, à la limite sud-est de la ville, en bordure d'un large méandre du Chao Phraya orienté vers le nord. Ces installations ont été aménagées au cours des dix dernières années pour remplacer les anciennes installations implantées en amont du fleuve. Ces aménagements ont comporté la construction et la mise en place d'installations de chargement et de déchargement mécanisées, l'amélioration des postes d'amarrage, et l'approfondissement du chenal conduisant au Golfe du Siam.

Thon Buri, sur la rive droite du Chao Phraya, est principalement résidentiel mais compte cependant un certain nombre d'installations importantes, parmi lesquelles un grand chantier naval qui se trouve directement en face du Grand Palais, une gare de chemin de fer et une gare de triage au nord, et diverses entreprises industrielles sur les rives du fleuve vers le sud.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prise dans le Chao Phraya au moyen d'un captage à Sumla, à 33 km en amont de la métropole, puis transportée à l'aide d'un canal d'alimentation à ciel ouvert qui aboutit à l'usine de traitement de Samsen, dans la partie nord de la ville, à l'intersection de Nakorn Chaisri et de Rama VI.

b. L'usine de Samsen, équipée pour la sédimentation, la filtration et la chlorination de l'eau, a une capacité de 500.000 $m^3$ par jour.

c. L'eau est pompée vers des réservoirs et des châteaux d'eau d'une capacité totale de 60.000 $m^3$, puis distribuée par gravité dans la ville. Il existe approximativement 600 km de conduites principales de distribution, mais celles-ci ne couvrent pas toute la métropole et certaines conduites nécessitent des réparations.

d. Abonnés: 81.396 ménages, 19.190 établissements commerciaux, 768 établissements industriels.

e. La pression varie d'un minimum de 5-15 à un maximum de 25-35 kg par $cm^2$.

f. Le réseau actuel fournit 540.000 $m^3$ d'eau par jour; la demande est estimée à 640.000 $m^3$. Les habitants qui ne bénéficient pas du système s'approvisionnent à partir de puits et de citernes, de vendeurs d'eau et de fontaines publiques. Le réseau d'adduction est en voie d'amélioration et d'expansion.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Un système d'égouts dessert les zones non-résidentielles. Dans les quartiers résidentiels moins peuplés, les maisons sont dotées de fosses septiques. Une assez grande quantité d'eaux résiduaires est déversée dans le Chao Phraya, dans les canaux et les cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

L'enlèvement des ordures s'effectue par camions qui les déposent dans deux voiries: l'une au nord-est de Bangkok et l'autre au sud-ouest de Thon Buri. Une usine de compost utilise les rebuts de la première. Certains déchets sont également jetés dans les canaux et cours d'eau.

ELECTRICITE:

a. La centrale thermique du Nord-Bangkok, d'une capacité de 150.000 kw, constitue la principale source d'énergie électrique, à laquelle il convient d'ajouter plusieurs petites installations diesel et à vapeur pour couvrir les besoins aux heures de pointe et les cas d'urgence. L'énergie est également obtenue par ligne de transport à partir du barrage de Bhumiphol, d'une capacité de 140.000 kw, situé à 400 km au nord-ouest.

b. Le courant à 220/380/440 volts est distribué à environ 230.000 abonnés.

c. Les rues et artères principales sont bien éclairées mais, dans certains quartiers, l'éclairage public est inadéquat.

POLICE:

La Police métropolitaine dispose d'un effectif de 7.000 hommes et est chargée du maintien de la sécurité et de l'ordre publics, de la lutte contre le crime, des enquêtes criminelles et de la circulation. Le service de police est divisé en trois secteurs: Bangkok-nord avec 20 postes de police, Bangkok-sud avec 11 postes et Thon Buri avec 24 postes. Les agents de police sont bien entraînés et sont dotés de voitures à radio, de motocyclettes et de vedettes. L'Ecole Centrale de formation d'officiers de police se trouve à Sam Phran, à une distance de 25 km à l'ouest de la ville.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

La brigade de pompiers, qui relève de la Police métropolitaine, est divisée en quatre sections: protection contre les incendies, entraînement, lutte contre les incendies, et équipement. La ville compte un total de douze casernes de pompiers. Une station est affectée à la Direction du port, une autre est au service de la Marine thaïe royale, et une autre protège la Régie du Tabac. Les stations et l'équipement ont besoin d'être modernisés.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Bangkok est le principal noeud ferroviaire de la Thaïlande. Les voies se dirigent vers le nord jusqu'à Chiang Mai, le nord-est jusqu'à Nong Khai et Ubon Ratchathani, l'est jusqu'au Cambodge, et le sud jusqu'en Malaisie occidentale et jusqu'à Singapour.

b. Air -- Situé à 25 km au nord de la ville, Don Muang est un important aéroport international. La compagnie Thai Airways et plus d'une douzaine de lignes internationales relient Don Muang aux principales villes du monde et les vols intérieurs desservent les principaux centres de la Thaïlande.

c. Routes -- Un service d'autobus fonctionne localement et vers les principales villes du pays. Une ligne de tramway de faible longueur dessert la ville.

Dans l'ensemble, le tracé des rues de la métropole Bangkok-Thon Buri est irrégulier, en raison notamment du cours sinueux du Chao Phraya et du reseau enchevêtré de canaux. Dans certaines parties de la ville, et en particulier vers la banlieue, on dénote une esquisse de plan orthogonal, mais l'orientation des rues est dépourvue d'uniformité générale. Les artères principales sont larges, rectilignes et bordées d'arbres, mais dans les autres artères se forment des goulots d'étranglement et l'encombrement de la circulation commence à poser un problème.

Les canaux, ou khlongs jouent un rôle important en tant que voies de communication. La circulation y est très variée: sampans, marchés et restaurants flottants, péniches et embarcations de tous genres. De nombreux habitants vivent dans des maisons sur pilotis au-dessus de l'eau, d'autres vivent sur des sampans ou autres bateaux. Au cours de ces dernières années, de nombreux canaux ont été comblés dans le cadre d'un programme destiné à élargir et à améliorer les rues, mais ils demeurent néanmoins un élément primordial de la vie de la ville, non seulement comme moyen de transport, mais aussi pour lutter contre l'incendie. Les ponts sont nombreux en raison de la quantité de ruisseaux et de canaux à franchir; ainsi, cinq ponts sur le Chao Phraya relient Bangkok et Thon Buri.

La croissance rapide de la région urbaine au cours de ces dernières années a donné lieu à une congestion croissante et mis les services publics à sérieuse épreuve. Par contre, cette situation a encouragé l'élaboration de plans d'aménagement coordonnés à long terme. Les objectifs envisagés par ces plans sont: l'amélioration et l'expansion des services publics existants, le réaménagement des quartiers lépreux, l'emploi judicieux des terrains à des fins commerciales et industrielles, et l'expansion ordonnée de la ville vers les banlieues.

d. Taxis -- Les taxis sont disponibles localement. Les véhicules à trois roues sont utilisés sur une grande échelle mais on envisage d'en restreindre la circulation.

e. Camions - Les camions relient les villes principales et sont employés dans le cadre des activités portuaires.

f. Eau -- En tant que port mondial important, Bangkok est pourvu de bonnes installations pour la manutention des marchandises (voir PORTS pour plus de détails).

---

2. CHACHOENGSAO --Province de Chachoengsao (Changwat)

SITUATION: 13°42' N., 101°05' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial et ville marché au sein d'une région rizicole. Centre administratif provincial, desservi par un réseau routier, ferroviaire et des cours d'eau intérieurs. Important point de franchissement du Bang Pakong.

ALTITUDE:

La ville est située à une altitude de 2 m sur la rive droite du Bang Pakong dont les eaux coulent vers le sud, au milieu d'une vaste plaine plate sillonnée par de nombreux canaux et cours d'eau. Aucune augmentation appréciable de l'altitude n'est enregistrée, sauf à l'est où une élévation graduelle du niveau apparaît; plusieurs points atteignent ou dépassent 50 m d' altitude, dans un rayon de 25 km à l'est.

POPULATION:

20.597 (1963); 19.719 (recensement de 1960), soit un accroissement de 4,5% en tois ans.

SUPERFICIE:

La ville qui s'étend sur environ 6 $km^2$ est de forme irrégulière et épouse une large courbe en S décrite par le fleuve. Elle est bordée de rizières sur la rive droite, tandis que sur la rive gauche, au-delà du fleuve, les rizières sont parsemées de forêts et de broussailles. En dehors de la rivière, aucun obstacle important ne s'oppose à l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

Le principal quartier commercial de Chachoengsao se trouve légèrement au nord de l'extrémité ouest de la vaste boucle du fleuve. C'est ici que, couvrant une dizaine d'îlots rectangulaires, sont situés les principaux marchés, magasins et boutiques de la ville.

Juste au sud, en aval du fleuve, se trouvent la plupart des édifices gouvernementaux et bureaux administratifs. Les quartiers résidentiels sont situés au même emplacement , de même qu'en aval et en amont du fleuve, et vers l'intérieur des terres.

La gare de chemin de fer est située à environ 1 km vers l'intérieur, en direction de l'ouest et sur la route de Bangkok. Un embranchement partant de la gare de chemin de fer en direction du fleuve n'a pas été utilisé ces dernières années.

DISRIBUTION D'EAU:

a. La source principale est constituée par le Klong Nakorn Naungkati.
b. Une usine de filtration d'eau, dotée de filtres à sable d'une capacité de 800 $m^3$/ jour, est située sur la route de Salaklang à 8 km du point d'alimentation.
c. Réservoir d'une capacité de 400 $m^3$ par jour. Les conduites de distribution d'eau ont une longueur d'environ 10 km.
d. Abonnés: 408 ménages, 372 établissements commerciaux, 4 établissements industriels.
e. La pression varie d'un minimum de 0,8-1,2 à un maximum de 1,75 kg/$cm^2$.
f. Le réseau actuel fournit 650 $m^3$ par jour. Les besoins sont estimés à 2.069 $m^3$ par jour.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. La ville est alimentée par le réseau circulaire de distribution de Bangkok. A ceci, s'ajoute l'énergie venant d'une centrale diesel d'une capacité de 550 kw.
b. Le courant est distribué à 110/200 volts.

POLICE:

Quartier général de la 2ème Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le corps de pompiers de la municipalité compte un effectif de 7 sapeurs titulaires, 4 sapeurs temporaires et 56 volontaires. Le matériel se compose de 2 fourgons-pompe et d'une remorque.
b. L'eau provient de 28 bouches d'incendie, de la rivière et de cinq autres points le long de canaux ou d'étangs.
c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service en direction de l'ouest vers Bangkok et de l'est, vers Prachin Buri et le Cambodge.
b. Air -- Aucun service régulier.
c. Route -- Des routes goudronnées relient la ville à Bangkok et aux villes voisines.
d. Taxis --
e. Camions-- Des camions circulent vers Bangkok et les villes voisines.
f. Eau -- La ville est reliée aux localités voisines par le Bang Pakong et d'autres cours d'eau intérieurs.

---

3. CHIANG MAI --Province de Chiang Mai

SITUATION: 18°47'N., 98°59'E.

IMPORTANCE:

Deuxième ville de la Thaïlande et principale région urbaine de la partie septentrionale du pays. Centre de commerce d'une riche région agricole pour le riz, les légumes, les fruits et d'autres produits agricoles. D'importantes forêts de teck sont situées aux environs. Centre administratif de la province, terminus de chemin de fer et carrefour routier. Siège d'une université, de plusieurs autres établissements d'enseignement, et site de temples, de mausolées et d'édifices d'intérêt historique. Nombreuses industries artisanales.

ALTITUDE:

Située à 314 m d'altitude dans une vallée tantôt plate, tantôt ondulée qui s'étend le long du Ping dont les eaux coulent vers le sud. A l'est et à l'ouest de cette vallée d'une largeur de 10 à 25 km, le terrain devient plus accidenté, et les collines cèdent la place aux montagnes. A 10 km environ au nord-est se trouve un sommet de 1.685 m d'altitude, et à moins de 25 km vers l'est se dresse un pic de 2.000 mètres.

POPULATION:

72.649 (1963); 65.736 (recensement de 1960), soit un accroissement de 10% en trois ans. Estimation de la population en 1967: 80.000.

SUPERFICIE:

La ville s'étend sur 18 $km^2$, mais la zone urbanisée n'est pas continue et comporte des espaces libres. De nombreuses rizières, ainsi que des bosquets et des broussailles entourent la ville. Aucun obstacle sérieux ne s'oppose à l'expansion de celle-ci.

DESCRIPTION GENERALE:

Chiang Mai est formé de trois parties principales: une vaste zone entourée de fossés sur la rive droite du Ping, les autres zones bâties sur la rive droite de la rivière, puis une zone plus récente sur la rive gauche.

La grande zone entourée de fossés et couvrant environ 2 $km^2$ est le site original de la ville remontant à près de sept siècles. A l'origine, elle était également entourée de murs dont certaines parties se sont depuis écroulées. Cette section abrite de nombreux temples et sanctuaires historiques, ainsi qu'un certain nombre de monastères et autres bâtiments plus modernes tels que des écoles, un Palais de Justice, des hôtels et des établissements commerciaux. Le tracé des rues à l'intérieur de l'enceinte forme un quadrillage rectangulaire modifié; les arbres et les espaces libres sont nombreux.

La partie de Chiang Mai qui se trouve entre la section entourée de fossés et la rivière est une zone mixte, à la fois commerciale et résidentielle, comprenant le marché central, les hôtels, les cinémas et théâtres, les bureaux gouvernementaux et immeubles commerciaux. Au nord et au sud, on trouve des monastères, des habitations et des écoles; à l'ouest s'élève un grand hôpital ainsi que plusieurs écoles et, au sud-ouest, l'aéroport.

La rive gauche, ou est de Chiang Mai, s'est développée au cours de ces dernières années. Ici sont implantés le terminus d'une ligne de chemin de fer, plusieurs installations industrielles et usines, des entreprises commerciales et plusieurs établissements militaires et édifices publics. Le tracé des rues est irrégulier et ne présente aucune orientation apparente.

Dans les limites de Chiang Mai et aux abords de la ville, un certain nombre de quartiers qualifiés de "villages" se spécialisent dans certaines branches de l'artisanat. Par exemple, le village d'argent est situé au sud de la zone entourée d'un fossé, le village de la cloche du temple est situé dans le même voisinage, le village des poteries se trouve au nord et le village des parapluies à l'est. Juste au-delà des limites de la cité, au nord-ouest, se dresse l'Université de Chiang Mai. Inaugurée en 1964, l'Université occupe de magnifiques bâtiments modernes sur l'un des plus beaux domaines universitaires du sud-est asiatique.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source d'eau principale est constituée par le Ping, qui fournit 2.400 $m^3$ d'eau par jour. Le point de captage est situé dans la partie nord de la ville à une distance d'environ 200 m de l'usine de traitement.

b. Une usine de traitement, située sur la route de Wang Sing Khum, sur la rive droite de la rivière, dans la partie nord de la ville, est équipée de filtres à sable et assure la sédimentation et la chlorination de l'eau.

c. Une fois traitée, l'eau est pompée vers un réservoir surélevé (25 m de haut), d'une capacité de 200 $m^3$. La capacité totale du réservoir est de 800 $m^3$. L'eau est distribuée par gravité au moyen d'un réseau principal de conduites en amiante d'une longueur de 13 km environ.

d. La ville compte environ 2.100 branchements.

e. Les conduites de distribution principales ont un diamètre pouvant atteindre 300 mm.

f. Le réseau d'adduction fournit 1.800 $m^3$ d'eau par jour, mais la demande est estimée à 7.265 $m^3$ par jour. Toute la ville n'est pas desservie; par exemple, certains hôpitaux possèdent leur propre installation. L'Université est l'institution la plus importante qui possède sa propre source d'approvisionnement et s'alimente à une source de montagne dans le nord-ouest; ce système a une capacité de pompage de 80 $m^3$/heure. L'eau est pompée dans deux réservoirs d'une capacité totale de 170 $m^3$. L'eau est chlorinée, puis distribuée à 5.000 personnes par un réseau d'environ 2 km.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Un service d'égouts desservant une partie de la ville déverse les eaux usées dans le Ping. Les quartiers qui ne sont pas desservis par ce système utilisent des fosses septiques ou autres moyens d'évacuation.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures ménagères et rebuts sont recueillis puis jetés à l'extérieur de la ville.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est obtenue par une ligne de transport du courant provenant du barrage de Bhumiphol. Elle vient également de Mae Moh (usine thermique d'une capacité de 12.500 kw) à 100 km à l'est et qui sert de centrale de secours. Une centrale diesel est exploitée dans la ville par PEA.

b. Le courant est distribué à 110/220 volts, à environ 12.000 abonnés.

POLICE:

Assurée par la Police provinciale. La ville relève de la 5e. Région Provinciale de Police. Le Commissariat de Police est situé près du centre du quartier entouré de fossés. Un autre poste se trouve sur la rive droite.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité possède un effectif de 25 sapeurs titulaires et 3 sapeurs temporaires. Le matériel se compose de 5 camions munis de réservoirs et d'une remorque, ainsi que plusieurs pièces d'équipement portatif.

b. L'eau provient de 26 bouches d'incendie et d'autres sources le long de fossés, de canaux, d'étangs et de ruisseaux.

c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Terminus d'une ligne de chemin de fer reliant Bangkok à la partie nord du pays. Service quotidien régulier doté de wagons-lits.

b. Air -- L'aéroport situé au sud-ouest de la ville est desservi par la ligne Thai Airways; vols quotidiens vers Bangkok; service hebdomadaire fréquent en direction de Phitsanuloké, Lampang, Chiang Mai et autres localités.

c. Routes -- Service local d'autobus et autocars interurbains vers Bangkok et autres villes.

d. Taxis -- La ville compte quelques taxis.

e. Camions-- Des camions assurent le transport vers les villes voisines.

---

4 KHON KAEN - Province de Khon Kaen.

SITUATION: 16°26' N., 102°50' E.

IMPORTANCE:

Centre de commerce et ville-marché, dans le centre nord-est de la Thaïlande, pour le riz, le tabac, la canne à sucre, le jete et le bois. Centre administratif provincial. Rizeries, scieries, usine de kapok et usine textile. Situé sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Nong Khai et au carrefour de plusieurs routes. Projet hydroélectrique de Ubolratana à 50 km environ au nord-ouest.

ALTITUDE:

Situé à 153 m d'altitude au coeur d'une plaine tantôt plate, tantôt légèrement ondulée. Au nord-ouest et au sud-ouest de la ville, le terrain devient plus accidenté. A 30 km environ au nord-ouest, un sommet atteint 564 m; un autre s'élève à 665 m à 35 km environ au sud-ouest.

POPULATION:

21.687 (1963); 19.548 (recensement de 1960), soit un accroissement de 10% en 3 ans.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source d'eau principale est constituée par le Huey Kut Kwang.

b. Une usine de filtration d'eau équipée de filtres rapides à sable est située sur la route de Ruenrom, à 6 km du point d'alimentation. Sa capacité est de 4.000 $m^3$ par jour.

c. Réservoir d'une capacité de 1.500 $m^3$; les conduites principales ont une longueur de 36km environ.

d. Abonnés: 550 ménages, 1.033 établissements commerciaux, 4 établissements industriels.

e. Le système actuel fournit 1.947 $m^3$ par jour, mais la demande est estimée à 2.168 $m^3$ par jour. Des étendues d'eau autres que le Kut Kwang constituent une source supplémentaire d'approvisionnement.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La plupart des habitants de la ville utilisent des fosses septiques, des fosses fixes ou d'autres moyens d'évacuation des déchets. Une partie des rebuts sont déversés dans les cours d'eau ou les étangs.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont recueillies puis déposées à l'extérieur de la ville.

SUPERFICIE:

La ville s'étend sur environ 4 $km^2$; le terrain aux alentours est plat à légèrement ondulé. Aucun obstacle sérieux ne s'oppose à l'expansion de la ville; toutefois, plusieurs étangs et étendues d'eau stagnante, ainsi que la ligne de chemin de fer, ne manqueront pas d'avoir une influence localisée sur le développement de la ville. De nombreuses rizières se trouvent aux environs.

DESCRIPTION GENERALE:

Plus des trois quarts de Khon Kaen s'étendent à l'est de la ligne principale de chemin de fer allant du nord au sud, la zone ouest n'ayant connu qu'un développement restreint.

Le centre de la ville se trouve à un peu plus d'1 km au nord-est de la gare. Là se dresse le quartier commercial avec ses magasins et ses boutiques; les bureaux provinciaux se situent dans le même voisinage. En dehors de ce centre commercial, la plus grande partie de Khon Kaen offre de nombreux espaces libres, notamment entre la partie principale de la ville et la gare.

Le tracé des rues est essentiellement orthogonal. La plupart des rues sont orientées du nord au sud ou d'est en ouest, bien que certaines d'entre elles s'étendent en diagonale.

Dans les environs, plusieurs grands étangs constituent l'une des caractéristiques de la ville. Le plus vaste, Thung Sang, est situé au nord-est; les autres se trouvent à l'ouest, au sud et à l'est.

La nouvelle Université du Nord-est, récemment inaugurée, est située dans la banlieue nord; ses nouveaux bâtiments au style moderne occupent un domaine spacieux.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est obtenue par ligne de transport du courant en provenance du barrage d'Ubolratana (25.000 kw), situé à 50 km au nord-ouest. Une centrale diesel de 1.152 kw contribue à alimenter la ville en énergie.

b. Le courant est distribué à 220/400 volts à environ 3.000 abonnés.

POLICE:

La ville relève de la 4ème Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité dispose d'un effectif de 4 sapeurs titulaires et 8 sapeurs temporaires. Le matériel se compose de 2 camions-pompe munis de réservoirs d'eau et d'une remorque.

b. L'eau provient de 40 bouches d'incendie et de deux étendues d'eau.

c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service vers Nong Khai au nord et Bangkok au sud-ouest.

b. Air -- Thai Airways assure un service plusieurs fois par semaine vers Bangkok, Nong Khai, Nakhon, Phanom et autres destinations.

c. Routes-- Service régulier d'autocars vers Bangkok, Nong Khai et autres localités voisines.

d. Taxi --

e. Camion --

## 5. LAMPANG - Province de Lampang

SITUATION: 18°18' N., 99°31' E.

IMPORTANCE:

Marché et centre commercial du nord de la Thaïlande pour le riz, les fruits, le tabac, le bois et les produits agricoles. Centre administratif provincial. Carrefour routier sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Chiang Mai. Ville historique datant du 7ème siècle.

ALTITUDE:

Située à environ 230 m d'altitude dans la plaine fluviale plate à légèrement ondulée du Wang. Le Wang, tributaire du Ping, se jette dans le Chao Phraya. Des montagnes et des collines abruptes entourent la plaine. Une grande colline, directement à l'est et à environ 10 km de la ville, atteint 895 m d'altitude; un sommet de 1.374 m se dresse à 30 km au nord-ouest.

POPULATION:

38.390 (1963); 36.468 (recensement de 1960), soit un accroissement de 5% en 3 ans.

SUPERFICIE:

La ville s'étend sur 9 $km^2$ le long des deux rives du Wang, qui coule vers le sud, bien que la majeure partie de l'agglomération se trouve sur la rive gauche. De nombreuses rizières entourent la ville avec, au nord, quelques bois et broussailles. Aucun obstacle sérieux ne s'oppose à l'expansion de la cité, bien que les nombreux cours d'eau et les rizières présentent un certain inconvénient.

DESCRIPTION GENERALE:

Le cours sinueux que décrit le Wang à travers la ville a influé sur le tracé irrégulier des rues et a divisé la ville en trois parties distinctes.

L'une de ces parties, sur la rive gauche, à l'endroit où le Wang coule d'est en ouest, abrite les bureaux de la province et d'autres services administratifs. Cette section de la ville est la plus densément peuplée et comporte le plus grand nombre de magasins et boutiques.

Sur la rive droite du Wang, vers le nord, se trouve le plus ancien quartier de la ville que l'on atteint au moyen d'un pont. Un certain nombre de temples et de monastères intéressants s'y trouvent, mais ce quartier est surtout résidentiel et ne compte que quelques établissements commerciaux.

La troisième partie importante de la ville est située à environ 3 km au sud-ouest du secteur occupé par les bureaux administratifs de la province. Ce quartier sud-ouest se trouve également sur la rive gauche du Wang, mais à ce point le cours du fleuve s'infléchit en direction nord-sud ce qui place le quartier sur la rive est. Le quartier s'est développé autour de la gare à environ 1,5 km en retrait de la rivière, et s'est étendu vers le nord jusqu'à la berge. Il fut un temps où ce quartier sud-est était coupé de la partie principale de la ville par des rizières, mais au cours de ces dernières années, le développement de l'agglomération à tendu à les rapprocher l'une de l'autre.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. La source d'eau principale est constituée par le Wang. Des puits sont également utilisés.

b. L'eau est chlorinée dans une usine d'une capacité journalière de 3.200 $m^3$, située au point de captage.

c. Réservoir d'une capacité de 1.500 $m^3$. Les conduites principales de distribution d'eau ont une longueur de 16,3 km. Les tuyaux ont un diamètre de 100 à 300 mm.

d. Abonnés: 3.224 ménages, 3.224 établissements commerciaux, 1612 établissements industriels.

e. Pression: 25 livres par pouce carré.

f. Le système actuel fournit 1.400 $m^3$ par jour, mais la demande est estimée à 3.839 $m^3$ par jour. Des puits constituent une source d'alimentation supplémentaire.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La plus grande partie des déchets et rebuts sont évacués soit dans des fosses septiques, soit dans des fosses fixes, ou sont déversés dans les rivières et cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures sont recueillies quotidiennement par des camions et charrettes puis transportées à un dépôtoir et brûlées.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est obtenue par une ligne de transport en provenance du barrage de Bhumiphol, ainsi que de la Centrale de Mae Moh qui sert d'usine de secours.

b. Le courant est distribué à 110/190 et 230/400 volts, 50 cycles.

c. Les rues principales sont dotées de l'éclairage public.

POLICE:

Quartier général de la 5ème Région Provinciale de la Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de Lampang dispose d'un effectif de 5 pompiers de métier, 20 pompiers salariés et 40 volontaires. Le matériel se compose de 4 camions-pompe, 2 camions équipés d'inhalateurs et d'un camion-citerne.

b. L'eau provient de 64 bouches d'incendie et de 4 étangs.

c. Les incendies sont signalés par téléphone et l'alarme est donnée par sirène.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Lignes en direction du nord-ouest vers Chiang Mai et en direction du sud vers Bangkok.

b. Air -- Liaison quotidienne assurée par Thai Airways vers Bangkok et Chiang Mai; plusieurs fois par semaine, vers Phitsanulok et autres localités.

c. Routes -- Service d'autocars quotidien vers Bangkok et Chiang Mai.

d. Taxis -- Disponibles localement.

e. Camions -- Assurent le transport local et à destination des villes voisines.

## 6. NAKHON PHANOM - Province de Nakhom Phanom

SITUATION: 17°24' N., 104°47' E.

IMPORTANCE:

Marché et centre de distribution dans le nord-est de la Thaïlande, sur le Mékong, en face de Khammouane, au Laos, et relié à cette dernière ville au moyen d'un bac. Commerce du riz, du tabac et d'autres produits agricoles. Centre administratif de la province.

ALTITUDE:

Située à 140 m d'altitude sur un promontoire longeant le Mékong. Le terrain s'élève légèrement vers l'ouest, mais aucun changement d'altitude appréciable ne s'observe dans les environs immédiats.

POPULATION:

12.712 (1963); 15.725 (recensement de 1960) soit une diminution de 20% en trois ans. Toutefois, la population tend à s'accroître depuis 1963, et on estime qu'elle a dépassé 13.500 habitants à l'heure actuelle.

SUPERFICIE:

La ville s'étend sur 3,5 km environ. Le terrain environnant est plat et couvert de rizières entremêlées de bois et de broussailles. L'escarpament le long de la rive descend en pente abrupte jusqu'au bord de l'eau. Aucun obstacle majeur ne s'oppose à l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

Nakhon Phanom s'étend le long de la rive droite du Mékong sur une longueur de 5 km environ et à une distance variant de quelques mètres à plus d'un kilomètre de la rive.

La plus grande partie de l'agglomération se trouve dans le centre-sud près du débarcadère du bac sur le Mékong qui relie la ville au Laos. Les bureaux de la douane et de l'immigration sont adjacents au débarcadère. Au sud se trouvent un grand marché et une rizerie. Ce quartier est à la fois commercial et résidentiel.

Plus au sud, la majeure partie de la ville est résidentielle et compte un certain nombre de monastères et d'écoles au milieu des habitations. A l'extrémité sud de la ville se trouvent quelques petites entreprises industrielles, dont une scierie et les abattoirs de la ville.

Diverses institutions sont situées au nord du débarcadère, le long du fleuve; plus à l'ouest le long de la rue principale, se trouvent d'autres institutions et administrations. Ces dernières occupent des bâtiments séparés placés en retrait par rapport à la rue et comprennent les administrations provinciale et municipale, le Palais de Justice, un Centre sanitaire, un hôpital et plusieurs écoles. A l'extrémité nord de la ville sont implantées quelques petites entreprises industrielles dont plusieurs rizeries et une distillerie.

Le tracé des rues de Nakhon Phanom est formé d'îlots rectangulaires de dimension et de forme irrégulières. Trois ou quatre artères parallèles aux quais sont croisées par de nombreuses rues latérales et constituent ainsi le plan de base de la cité.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. Le Mékong constitue la source d'eau principale. La capacité journalière de captage est de 800 $m^3$.

b. L'eau est pompée vers un château d'eau situé dans la partie nord de la ville, puis distribuée aux abonnés par gravité.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. Fournie par une centrale diesel d'une capacité de 335 kw.

b. Courant distribué à 220 volts à environ 1.500 abonnés.

POLICE:

La police relève de la 4ème Région Provinciale de Police. Commissariat de Police dans la partie centre-nord de la ville.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Inexistant.

b. Air -- Nouvel aéroport à 15 km à l'ouest de la ville desservi par Thai Airways. Liaisons plusieurs fois par semaine vers Bangkok, Nong Khai, Khon Kaen et autres destinations.

c. Routes -- Les routes se dirigent vers l'ouest jusqu'à Udon Thani et vers le sud jusqu'à Ubon.

d. Taxis --

e. Camions -

f. Eau -- De petites embarcations naviguent sur le Mékong. Service de bac jusqu'à Khammouane au Laos.

## 7. NAKHON RATCHASIMA (Korat) -- Province de Nakhon Ratchasima

SITUATION: 14°58' N., 102°07' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial du nord-est de la Thaïlande. Troisième ville du pays (après Bangkok et Chiang Mai). Centre administratif de la province et centre de transports, noeud routier et ferroviaire reliant la Thaïlande du nord-est à Bangkok. Important centre agricole et commercial pour le commerce du riz, des fruits et du bétail. Centre touristique, site de ruines célèbres.

ALTITUDE:

Située à une altitude de 183 m sur un terrain plat à légèrement ondulé, parsemé de cours d'eau et d'étangs, et bordée immédiatement au sud par la région plus accidentée et découpée, dont le point culminant, dans un rayon de 10 km, atteint 282 m d'altitude. De vastes rizières s'étendent vers le nord.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est captée dans le Takhong.

b. Usine de traitement équipée de filtres rapides à sable située sur la route de Bangkok, près du point d'alimentation. Capacité journalière de 6.200 m3.

c. Le réservoir a une capacité de 1.040 $m^3$; la longueur des conduites principales de distribution est d'environ 32 km.

d. Abonnés: 3.517 ménages; 43 établissements commerciaux et 25 établissements industriels.

e. Le système actuel fournit 5.720 $m^3$ d'eau par jour, ce qui dépasse les besoins quotidiens estimés à 5.263 $m^3$.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

ENLEVEMENT DES ORDURES:

POPULATION:

52.064 (1963); 42.218 (recensement de 1960), soit un accroissement de 24% en trois ans.

SUPERFICIE:

L'agglomération s'étend sur environ 5 km$^2$, sans compter une vaste zone portant des installations militaires et l'aéroport qui se trouvent au sud de la ville. Aucun obstacle majeur ne s'oppose à l'expansion de la ville, bien que de nombreux cours d'eau et étangs présentent un certain inconvénient.

DESCRIPTION GENERALE:

A l'origine, la ville occupait une surface rectangulaire entourée de murs et d'un fossé couvrant près de 2 km$^2$. Les vestiges des murs et du fossé sont encore visibles de nos jours, mais la ville s'est étendue vers l'extérieur, notamment vers l'ouest, de telle sorte que la porte de Chumphon, anciennement l'entrée ouest de la ville, se trouve maintenant à peu près au centre de l'agglomération.

Cette ancienne partie de la ville est un amalgame d'immeubles commerciaux, d'édifices publics et de maisons résidentielles. Deux larges artères orientées du nord au sud et d'est en ouest se croisent au centre du quartier et divisent celui-ci en quatre parties. Le quartier sud-ouest groupe des édifices gouvernementaux tels que le Palais de Justice, l'administration foncière, le bureau des finances, le Commissariat de police et autres organismes administratifs. Des établissements commerciaux sont essaimés dans tout ce quartier, mais les deux plus grands marchés sont situés dans les quartiers nord-ouest et nord-est où se trouvent également plusieurs écoles, des monastères et des bureaux. Le quartier du sud-est, moins densément construit, est surtout résidentiel; on y trouve néanmoins des écoles, des monastères et plusieurs édifices publics.

A l'ouest de l'ancienne ville, au-delà de la porte de Chumphon, s'étend la partie neuve de la ville. La congestion y est moindre que dans l'ancien quartier, à l'exception de la rue principale orientée vers l'ouest, où se dressent de nombreux magasins et boutiques. A la limite ouest de la ville la gare de chemin de fer et les voies ferrées couvrent une grande superficie et se composent de plusieurs hangars, de voies, d'ateliers de réparation et d'entretien. Nakhon Ratchasima est un important embranchement du réseau ferroviaire. A proximité des ateliers, se trouvent des logements pour les cheminots.

Au nord de l'ancienne enceinte, entre celle-ci et le Takhong, au cours sinueux coulant vers l'est, se trouve un petit secteur aux bâtiments bien espacés, parmi lesquels un grand nombre de monastères et d'écoles. Un grand hôpital s'élève de l'autre côté de la rivière.

Au sud de la ville de vastes installations militaires et une école d'aviation sont implantées selon un tracé orthogonal. Au-delà se trouve un des plus importants aérodrome de la Thaïlande.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est amenée du barrage d'Ubolratana par des lignes de transport de courant, à quoi vient s'ajouter la production d'une centrale diesel locale développant 3.760 kw.

b. Le courant est distribué à 110/220 volts à environ 7.000 abonnés.

POLICE:

Quartier général de la 3ème Région Provincial de Police. Le Commissariat de Police se trouve dans la partie occidentale de la ville, à proximité de la gare de chemin de fer.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité dispose d'un effectif permanent de 18 hommes. Le matériel se compose de 3 camions-pompes munis de citernes et d'une remorque.

b. L'eau provient de 48 bouches d'incendie et de 39 autres sources situées le long de fossés, de canaux ou d'étangs.

c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service voyageurs et marchandises sur les lignes en direction du sud-ouest vers Bangkok; du nord-est vers Nong Khai, et de l'est vers Ubon Ratchathani.

b. Air -- Aérodrome utilisé surtout à des fins militaires.

c. Routes -- Service régulier d'autocars vers Bangkok sur une bonne route. La route en direction du nord vers Nong Khai n'est pas aussi fréquentée.

d. Taxis --

e. Camions -- Assurent les transports à destination des villes voisines et de Bangkok.

---

8. NAKHON SAWAN -- Province de Nakhon Sawan

SITUATION: 15°41' N., 100°07' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial pour le riz, le tabac, les fruits, les produits agricoles et le bois, situé à l'endroit où le Ping se jette dans le Nam pour former le Chao Phraya. Centre administratif de province. Situé sur la ligne de chemin de fer principale reliant Bangkok à Chiang Mai.

ALTITUDE:

La plus grande partie de Nakhon Sawan et de la campagne environnante sont situées à une altitude variant entre 25 et 30 m. Cependant, un certain nombre de collines escarpées couvrent la banlieue nord, dont la plus élevée atteint 187 m, et plusieurs autres varient entre 110 et 125 m. Au sud, sur la rive opposée du Chao Phraya, se dressent plusieurs autres collines dont la plus haute s'élève à 122 m. Quelques rares collines se dessinent sur la plaine plate à légèrement accidentée entourant la ville, mais dans un rayon de 25 km vers l'ouest, certains points culminent à 772 m et, au sud-est, atteignent 495 m et 262 m au sud.

POPULATION:

38.384 (1963); 34.948 (recensement de 1960), soit un accroissement de 10% en trois ans.

SUPERFICIE:

La ville couvre environ 9 Km$^2$, mais l'agglomération proprement dite est divisée en plusieurs quartiers par les rivières et étendues d'eau qui sillonnent la région. Cette fragmentation des terres habitables est la cause du développement irrégulier de la ville le long des cours d'eau et rend toute expansion ordonnée difficile.

DESCRIPTION GENERALE:

La partie principale de Nakhon Sawan est implantée sur la rive droite du Ping, au confluent de ce dernier et du Nam. Dans ce quartier, qui couvre un peu plus d'un km$^2$, se trouvent les bureaux administratifs de la Province, des magasins et des boutiques, ainsi qu'un certain nombre de temples et d'écoles. Le plan des rues est essentiellement formé d'îlots rectangulaires mais la courbe de la rivière et autres irrégularités du terrain en modifient le tracé.

En amont, le long des deux rives du Ping des quartiers résidentiels s'étendent en rubans étroits et presque ininterrompus sur plusieurs kilomètres, bien au-delà des faubourgs de la ville.

En aval, Nakhon Sawan s'étend sur plus de 6 km sur la rive droite du Chao Phraya, mais d'une manière non continue. A environ 2 km en aval de la partie principale de la ville, un pont enjambant le Chao Phraya donne accès à la rive gauche.

La rive gauche du Chao Phraya (de même que plus en amont le long du Nam) est beaucoup moins peuplée, mais comporte des installations importantes telles que l'aéroport, un camp militaire et la gare de chemin de fer. La ligne de chemin de fer ne longe que la partie est de la ville et ne pénètre pas dans les quartiers densément bâtis. La majeure partie de la rive gauche conserve un aspect rural et se compose de champs, de rizières et de zones broussailleuses.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prélévée dans le Ping.

b. Usine de filtration équipée de filtres rapides à sable, située sur la route de Kosri, près du point d'alimentation. Capacité journalière de 6.000 m$^3$.

c. Le réservoir a une capacité de 750 m$^3$ et les conduites principales de distribution ont une longueur de 6 km.

d. Abonnés: 1.671 ménages; 869 établissements commerciaux; 26 établissements industriels.

e. Le système actuel fournit 3.017 m$^3$ d'eau par jour; la demande est estimée à 3.738 m$^3$ par jour.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Les eaux usées sont déversées dans les ruisseaux. Certains résidents utilisent des fosses septiques et des fosses fixes.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. Obtenu du barrage de Bhumiphol par lignes de transport.

b. Le courant est distribué à 220 volts. On compte environ 1.500 abonnés.

POLICE:

La ville relève de la 6ème Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps des pompiers de la ville dispose d'un effectif de 33 sapeurs titulaires, de 32 sapeurs temporaires et de 16 volontaires. Le matériel se compose de 6 camions-pompe munis de citernes et de 3 bateaux.

b. L'eau provient de 38 bouches d'incendie et de la rivière.

c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service au sud vers Bangkok et au nord vers Chiang Mai.

b. Air -- La Compagnie Thai Airways assure un service plusieurs fois par semaine vers Bangkok, Phitsanulok, Lampang, Chiang Mai et autres localités.

c. Routes -- Service d'autocars vers Bangkok et d'autres villes voisines.

d. Taxis --

e. Camions --

f. Eau --

---

9. NONG KHAI -- Province de Nong Khai

SITUATION: 17°52' N., 102°44' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial situé à l'extrémité septentrionale de la région nord-est de la Thaïlande sur la rive du Mékong faisant face au Laos, à 30 km environ en aval de Vientiane, la capitale du Laos. Les principaux produits de la région sont le riz, le tabac, le coton, le bois, la canne à sucre et le poisson. Centre administratif de la Province. Terminus du chemin de fer sur la ligne venant de Bangkok. Deux bacs traversent le Mékong en direction du Laos.

ALTITUDE:

La ville est située à 160 m d'altitude sur un promontoire s'étendant le long du Mékong. La région immédiate n'accuse aucune augmentation sensible d'altitude.

POPULATION:

24.666 (1963); 21.120 (recensement de 1960), soit un accroissement de 17% en 3 ans.

SUPERFICIE:

La ville s'étend sur 5 km$^2$. Le terrain environnant est plat et caractérisé par des rizières entrecoupées de bois ou de broussailles et de quelques dépressions. L'escarpement longeant le fleuve descend brusquement vers le fleuve. Aucun obstacle majeur ne s'oppose à l'expansion de la ville, si ce n'est par des bas-fonds couverts de marécages et quelques étendues d'eau stagnante.

DESCRIPTION GENERALE:

Nong Khai et ses environs s'étendent sur environ 6 km au sommet du promontoire qui longe le Mékong et occupent une largeur de moins d'un demi kilomètre, à l'exception de l'aéroport situé à environ 2 km du fleuve.

La partie la plus congestionnée de cette agglomération qui s'étend en bande longue et étroite se trouve près du centre. Il s'agit d'un quartier commercial à proximité de l'un des deux bacs qui traversent le Mékong en direction du Laos. Ce quartier comprend le service des douanes, les bureaux de l'immigration, plusieurs hôtels, des magasins et des boutiques. Plus à l'intérieur se trouvent une banque, le bureau des télégraphes, la résidence du Maire et plusieurs monastères.

En amont (vers l'ouest) de la zone congestionnée se dresse un quartier occupé principalement par des services administratifs, des écoles, un hôpital et les résidences de hauts fonctionnaires. Plus à l'ouest, la densité décroît et l'agglomération cède la place à des étangs et des rizières.

A la limite ouest de la zone aménagée se trouvent le terminus du chemin de fer et le deuxième bac assurant la traversée du Mékong vers le Laos. Les installations principales implantées dans ce quartier sont celles du chemin de fer et du bac.

Le plan de Nong Khai est essentiellement constitué de deux artères principales parallèles au fleuve coupées par des rues transversales formant des îlots plus ou moins rectangulaires.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prélevée dans le Mékong; la capacité de pompage est de 1.600 m$^3$ par jour.

b. L'usine de filtration, équipée de filtres rapides à sable, est située sur la route de Prachak, près des bureaux municipaux et à une distance d'environ un km du point de captage.

c. L'eau est pompée vers un château d'eau (d'une capacité de 580 m$^3$), puis distribuée par gravité dans l'ensemble de la région métropolitaine. Les conduits principales ont une longueur approximative de 15 km et un diamètre de 200 mm.

d. Abonnés: 379 ménages, 765 établissements commerciaux, 5 établissements industriels.

e. L'approvisionnement journalier de 700 m$^3$ ne suffit pas à satisfaire la demande estimée à 2.466 m$^3$. Nombreux sont les habitants qui font leur lessive dans le Mékong.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Un réseau d'égout et d'évacuation des eaux pluviales combiné dessert la ville. La ville ne dispose pas d'installation pour le traitement des eaux usées qui sont déversées le fleuve au moyen de tuyaux d'une longueur d'environ 29 km.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Deux véhicules assurent l'enlèvement quotidien des ordures et des rebuts qui sont utilisés pour le remblayage.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est fournie par une centrale diesel de 818 kw. Une ligne de transport du courant venant du barrage d'Ubolratana est en voie de construction et assurera l'alimentation de la ville.

b. Le courant est distribué à 220/400 volts et 50 cycles à 2.700 abonnés.

c. Les artères principales disposent de l'éclairage public jugé cependant insuffisant.

POLICE:

La ville relève de la 4ème Région Provinciale de police. Le Commissariat de Police est situé dans la partie ouest-centrale de la ville.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Le service municipal d'incendie de Nong Khai compte 16 sapeurs titulaires. Un système central d'alarme actionne une sirène électrique. La ville possède 18 bouches d'incendie.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service régulier vers Bangkok. On estime que 4.500 voyageurs et 6.900 tonnes de marchandises sont acheminés chaque mois sur cette ligne.

b. Air -- Thai Airways assure plusieurs vols par semaine en direction de Bangkok, Khon Kaen, et d'autres localités.

c. Routes -- Service régulier d'autocars à destination de Bangkok et d'autres villes.

d. Taxis -- Disponibles localement.

e. Camions - Assurent le transport vers les villes voisines et vers le Laos.

f. Eau -- Le transport de voyageurs et de marchandises est très actif sur le Mékong.

10. PHET BURI (Phetchaburi) -- Province de Phet Buri

SITUATION: 13°06 N., 99°57' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial au sud-ouest de Bangkok sur la ligne ferroviaire en direction de la péninsule thaïe. Centre administratif de la Province. Commerce du riz, du coton, du tabac, de fruits et d'autres produits agricoles. Temples, palais, et monastères d'intérêt touristique

ALTITUDE:

Situé à environ 2 m d'altitude sur une plaine côtière plate. Aucun accroissement sensible d'altitude n'est constaté dans la région immédiate, ni à une certaine distance vers le nord, le sud et l'est. Vers l'ouest, les terres s'élèvent graduellement pour atteindre 300 m dans un rayon de 20 km.

POPULATION:

25.320 (1963); 24.654 (1960), soit un accroissement de 3% en trois ans.

SUPERFICIE:

La région urbaine couvre 6 km$^2$ le long des deux rives du Phet Buri dont les eaux coulent vers le nord, la rive droite étant un peu plus développée que la rive gauche. Les environs de la ville comportent de nombreuses rizières coupées, ça et là, par quelques bosquets ou broussailles. Il n'existe aucun obstacle important à l'expansion.

DESCRIPTION GENERALE:

Le plan de Phet Buri est orthogonal. La plupart des rues sont larges et droites. Deux ponts traversent le Phet Buri et relient les deux parties de la ville. L'un de ces ponts est franchi par l'axe routier nord-sud qui constitue l'artère principale de la rive droite.

Le quartier situé sur la rive droite est le plus vaste et le plus peuplé. Près de son centre se trouvent deux grands marchés: l'un le long du fleuve, l'autre quatre rues en retrait. Autour des deux marchés se trouve le principal quartier commercial, composé principalement de magasins et de boutiques à deux étages, avec logement à l'étage supérieur. En amont et en aval du quartier commercial, la plupart des habitations sont construites en bois. Sur la rive gauche, moins densément peuplée, la plupart des maisons sont également construites en bois mais, plus en aval, dans la partie nord-est, les immeubles sont plus solides, certains d'entre eux sont construits en maçonnerie. Ce quartier est également occupé par des bâtiments publics, notamment par les bureaux administratifs de la Province, un hôtel, une banque et le bureau de postes.

La ligne de chemin de fer reliant Bangkok à la péninsule thaïe ne traverse pas directement la ville, mais passe dans les faubourgs du nord, sur la rive gauche, où se trouve la gare, puis franchit le Phet Buri et contourne le quartier de la rive droite vers l'est. La ville est parsemée de nombreux temples, mausolées, palais et pagodes.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. Le Phet Buri représente la source d'eau principale. Capacité de captation journalière: 4.000 m$^3$.

b. Le réseau d'adduction alimente les deux sections de la ville, situées de part et d'autre du Phet Buri.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Les habitants disposent de fosses septiques et de fosses fixes. Les eaux usées sont également déversées dans les cours d'eau et les fossés.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. L'énergie est fournie par le réseau circulaire de distribution de Bangkok et par une centrale locale diesel de 1.571 kw.

b. Le courant est distribué à 220 volts à 4.400 abonnés.

POLICE:

La ville relève de la 6ème Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de sapeurs-pompiers de la Municipalité dispose d'un effectif de 7 sapeurs titulaires, 45 sapeurs temporaires et 100 volontaires. Le matériel comporte un camion-pompe muni d'une citerne, 3 camions sans citerne, une jeep et un véhicule de secours.

b. L'eau provient de 21 bouches d'incendie, de la rivière, d'un réservoir à eau et de 15 autres points situés en bordure de fossés, canaux et étangs.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Le service en direction du nord vers Bangkok est satisfaisant. Un service est également assuré vers le sud, en direction de la partie inférieure de la Thaïlande.

b. Air -- L'aéroport le plus proche se trouve à Tha Yang, à 15 km au sud de la ville. Aucun service régulier n'est assuré.

c. Routes -- Service d'autocars régulier vers Bangkok et les villes voisines, et vers le sud, le long de la péninsule.

d. Taxis --

e. Camions - Circulent vers Bangkok et les villes voisines.

---

11. PHITSANULOK -- Province de Phitsanulok

SITUATION: 16°50' N., 100°15' E.

IMPORTANCE:

Ville marché et centre commercial de la Thaïlande centrale. Commerce de riz, de produits agricoles et de fruits. Centre administratif de la Province. Site de temples comptant parmi les plus anciens de la Thaïlande. La ville présente un intérêt touristique.

ALTITUDE:

La ville est située à 44 m d'altitude sur une plaine plate à légèrement ondulée. Une petite colline de 238 m s'élève à 15 km environ à l'est. Plus loin, à 25 km environ de la ville, se dresse un sommet de 582 m. Aucune autre hauteur importante n'est à signaler dans les environs immédiats.

POPULATION:

35.229 (1963); 30.364 (recensement de 1960) soit un accroissement de 16% en trois ans.

SUPERFICIE:

La ville occupe environ 6 km$^2$ le long des deux rives du Nan; la zone la plus développée étant située sur la rive gauche. Aucun obstacle important ne s'oppose à l'expansion de la ville, bien qu'il existe de nombreuses rizières et des zones boisées dans les environs.

DESCRIPTION GENERALE:

Le Nan, qui coule vers le sud, décrit plusieurs courbes légères en traversant la ville, contribuant ainsi à rendre irrégulier le plan des rues qui se trouvent près du fleuve. Sur la rive gauche, en retrait de la rivière, les rues ont tendance à épouser le tracé nord-sud de la ligne de chemin de fer, ce qui leur confère un plan plus régulier.

La zone de commerce principale longe la rive gauche du fleuve entre la gare de chemin de fer et la berge et occupe 7 ou 8 pâtés de maisons de forme irrégulière. Au nord de la zone commerciale se trouvent plusieurs édifices gouvernementaux, parmi lesquels, le Commissariat de Police, l'Hôtel de Ville et le bureau de postes. Plus au nord se trouvent les habitations et plusieurs écoles et temples. Au sud du quartier commercial se dressent plusieurs petits établissements industriels, parmi lesquels une rizerie et une distillerie.

La rive droite, beaucoup moins congestionnée, est surtout résidentielle, exception faite des bureaux administratifs de la Province situés près du centre, et de plusieurs écoles.

Près du centre de l'agglomération, un pont relie les deux parties de la ville. L'aéroport se trouve dans la partie sud de la rive gauche.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est puisée dans le Nan.

b. Une usine de traitement équipée de filtres rapides à sable est située sur la route de Pra-ong Dum, près du point de captage, et a une capacité journalière de 4.800 m$^3$.

c. La capacité du réservoir est de 700 m$^3$. Les conduites principales ont une longueur approximative de 3,5 km.

d. Abonnés: 1.723 ménages, 192 établissements commerciaux.

e. L'alimentation en eau journalière de 3.600 m$^3$ satisfait la demande de 3.523 m$^3$.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

L'évacuation s'effectue par fosses septiques et fosses fixes. Une partie des eaux usées est déversée dans les ruisseaux et cours d'eau

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. L'énergie électrique est obtenue par ligne de transport reliée au barrage de Bhumiphol, ainsi que d'une centrale diesel locale de 2.832 kw.

b. Le courant est distribué à 200 volts, à environ 4800 abonnés.

POLICE:

Quartier général de la 6ème Région Provinciale de Police. Le Commissariat de Police se trouve dans la partie du centre-nord de la rive gauche.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité compte un effectif de 7 sapeurs permanents et 18 sapeurs temporaires. Le matériel comporte 2 camions-pompe, une jeep, une remorque et un bateau.

b. L'eau provient de 36 bouches d'incendie, d'un réservoir et de la rivière.

c. Les incendies sont signalés par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service assuré en direction du sud vers Bangkok, et du nord vers Chiang Mai.

b. Air -- Plusieurs fois par semaine, Thai Airways s'envole vers Bangkok, Chiang Mai, Lampang et d'autres localités.

c. Routes -- Service d'autocars vers les villes voisines.

d. Taxis --

e. Camions -

---

12. PHRA NAKHON SI AYUTTHAYA -- Province de Phra Nakhon Si Ayutthaya

SITUATION: 14°21' N., 100°33' E.

IMPORTANCE:

Vieille ville historique et ancienne capitale nationale (1350-1767). Renommée pour ses temples et ses palais, dont certains ont été restaurés. Centre administratif de la Province. Marché et centre commercial pour le riz. Desservie par chemin de fer, routes et cours d'eau intérieurs.

ALTITUDE:

La ville est située à une altitude d'environ 3 m au sein d'une large plaine horizontale. On n'enregistre aucune augmentation d'altitude dans les environs immédiats. A 30 km environ à l'est, le terrain s'élève pour atteindre 312 m en un point situé à quelque 50 km de la ville.

POPULATION:

35.360 (1963); 32.368 (recensement de 1960) soit un accroissement de 10% en trois ans.

SUPERFICIE:

Située sur la rive gauche du Chao Phraya dont les eaux coulent vers le sud, la ville s'étend sur environ 17 km$^2$. La plus grande partie de la ville est, en réalité, une île de forme rectangulaire, bordée par le Chao Phraya à l'ouest et au sud, et par des canaux et cours d'eau au nord et à l'est. Les environs immédiats sont couverts de rizières presque ininterrompues. Si l'on excepte les cours d'eau, peu d'obstacles s'opposent à l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

Ville ancienne et historique, Phra Nakhon Si Ayutthaya est caractérisée par de nombreux temples et monuments historiques. Le Parc Rama, au milieu de l'île qui forme la majeure partie de l'agglomération, est le centre d'intérêt de la ville. Ce vaste parc comprend un grand lac, plusieurs pavillons et temples, une piscine, un terrain de jeux et autres moyens de divertissements.

Au nord-ouest du parc se dresse une imposante série de temples et de mausolées bordes, au sud-est par un quartier de bâtiments administratifs et de résidences de fonctionnaires largement espacées, dans des jardins agréablement dessinés. Au-delà de ces deux quartiers, le long de la rive du Chao Phraya, qui forme la limite ouest de la ville, se trouve un quartier industriel qui comprend une distillerie d'alcool, une usine de rechapage de pneus et d'autres établissements semblables. De nombreux ouvriers habitent aux environs immédiats.

Au nord-est et à l'est du Parc Rama se trouve un quartier où se mêlent des édifices gouvernementaux, des institutions et des entreprises commerciales. Au sud-est du parc, le quartier est surtout commercial, bien que l'on y rencontre également quelques habitations, des temples et des services administratifs. C'est aussi dans ce quartier, en bordure du fleuve, que sont situés les principaux débarcadères.

La ville s'est peu étendue de l'autre côté du Chao Phraya, mais les rives opposées des canaux, vers le nord et l'est, connaissent un essort considérable. Le plus important developpement sans doute produit à l'est: l'emplacement de la gare de chemin de fer d'où partent les trains à destination de Chiang Mai au nord, et Bangkok au sud.

Le plan général de la ville est orthogonal avec des artères rectilignes orientées du nord au sud et d'est en ouest. Un grand nombre de ces rues sont larges et bordées d'arbres, et la chaussée de certaines d'entre elles est divisée par des bandes centrales.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. Le Chao Phraya constitue la source d'eau principale.

b. L'usine de traitement, équipée de filtres rapides à sable, située sur la route de Outhong, à une distance de 200 m du point de captage, a une capacité journalière de 2.400 m$^3$. Le réservoir a une capacité de 360 m$^3$.

c. Les conduites principales de distribution ont une longueur approximative de 12 km.

d. Abonnés: 1.641 ménages, 77 établissements commerciaux, 9 établissements industriels.

e. Les conduites principales ont un diamètre variant entre 100 mm et 300 mm.

f. L'alimentation actuelle en eau fournit 1.295 m$^3$ par jour; la demande est estimée à 3.536 m$^3$.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

Le système d'égouts dessert une partie de la ville; les eaux usées sont déversées sans traitement en plusieurs endroits du Chao Phraya. De nombreuses habitations possèdent des fosses septiques.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Deux camions enlèvent quotidiennement les ordures qui sont utilisées pour des travaux de remblayage.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est transportée à partir du barrage de Bhumiphol.
b. Le courant à 110/220 volts est distribué à environ 4.000 abonnés.

POLICE:

Quartier général de la 1ère Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

Le Corps municipal de pompiers dispose de 2 camions-pompe et d'autre matériel. Son effectif compte 21 pompiers de métier, 4 gardes nationaux et 200 boy-scouts. La ville compte 12 bouches d'incendie et de nombreuses autres sources d'eau éventuelles. Les incendies sont signalés par sirène.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Les lignes ferroviaires relient Bangkok au sud et Chiang Mai au nord.

b. Air -- Aucun service régulier.

c. Route -- Service d'autocars régulier vers Bangkok.

d. Taxi -- Disponibles localement.

e. Camion - Liaisons fréquentes par camions avec Bangkok.

f. Eau -- La ville est desservie par un réseau complexe de cours d'eau qui la relie à Bangkok et à d'autres localités de la région.

13. THAHANBOK LOP BURI - Province de Lop Buri

SITUATION: 14°48' N., 100°37' E.

IMPORTANCE:

Ville-marché et centre commercial dans la vallée du Chao Phrata, en Thaïlande centrale, pour le riz, le maïs, le jute, la canne à sucre et le bétail. Centre administratif provincial. Vieille ville datant du 7ème siècle; ancienne capitale. Des sanctuaires et des temples attirent visiteurs et dévôts. Située sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Chiang Mai et sur un important axe routier nord-sud.

ALTITUDE:

Située à 13 m d'altitude, à proximité de la limite est de la large vallée du Chao Phraya. Vers le sud, le sud-ouest et l'ouest, le paysage est caractérisé par une topographie plane sur de vastes distances. A environ 10 km à l'est, le terrain devient ondulé à vallonné et, dans un rayon de 25 km, se dressent des sommets de plus de 500 mètres.

POPULATION:

27.105 (1963); 21.232 (recensement de 1960), soit une augmentation de 29% en trois ans.

SUPERFICIE:

Thahanbok Lop Buri, située sur la rive gauche du Lop Buri, couvre environ 7 $km^2$, mais la majeure partie de l'agglomération est concentrée à l'intérieur d'un secteur de 4 $km^2$, à proximité de la rivière. A l'est, des parties de la ville nouvellement aménagée s'étendent sur plus de 5 km, mais les constructions y sont clairsemées. Toute expansion future aura probablement lieu dans ce voisinage, étant donné que le fleuve, à l'ouest et les rizières au nord et au sud tendront peut-être à ralentir l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

A l'emplacement de la ville, le Lop Buri - dont les eaux coulaient jusqu'alors en direction de l'est - change brusquement son cours et s'écoule vers le sud, rejoint par de nombreux canaux et cours d'eau venant du nord. La ville s'est, par conséquent, développée vers l'est, le sud et le sud-est.

Le site original de la ville, sur la rive gauche de la rivière et directement à l'est de la ligne principale de chemin de fer nord-sud, était autrefois entouré par un rempart et un fossé, dont certaines parties existent toujours. A présent, cette partie contient de nombreux bâtiments historiques, des temples, des pagodes, ainsi que les principaux établissements commerciaux et magasins. Le plan de ce quartier se présente sous forme d'îlots rectangulaires ou carrés, mais l'alignement des rues varie de telle sorte qu'il s'en dégage une apparence générale irrégulière.

Par contre, l'extension de la ville vers l'est est caractérisée par une implantation laissant apparaître un plan défini ayant pour base deux cercles d'un diamètre d'environ 1 km chacun. Une large artère conduit à ces deux complexes annulaires, situés respectivement à 2 km et à 4 km à l'est du site original de la ville. Ces anneaux se composent chacun de deux rues concentriques, à environ 200 m l'une de l'autre, axées sur un petit rond-point. Ce plan n'est, pour le moment, que partiellement terminé. Le complexe le plus éloigné du centre renferme des bureaux administratifs et gouvernementaux, de même que des habitations.

Le long du Lop Buri, tant en amont qu'en aval de l'agglomération urbaine, une bande étroite et surpeuplée, presque ininterrompue, encombre les rives du fleuve. Partant de ce quartier vers l'intérieur des terres, on peut voir de vastes étendues de rizières.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est puisée dans un puits profond d'une capacité de 1.200 $m^3$ par jour et provient également d'un canal d'irrigation au débit de 5.000 $m^3$ par jour. Des quantités d'eau supplémentaires sont captées dans d'autres puits et cours d'eau.

b. Le réseau de distribution ne dessert qu'une partie de l'agglomération urbaine.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

La ville ne dispose pas d'un système d'égout. Un certain nombre de fosses septiques et de fosses fixes sont utilisées par la population. Une forte proportion de déchets est déversée dans les rivières et d'autres cours d'eau.

ENLEVEMENT DES ORDURES:

Les ordures ménagères sont ramassées et déversées dans des fosses à ciel ouvert ou sont utilisées pour des travaux de remblayage.

ELECTRICITE:

a. L'énergie est obtenue par une ligne de transport venant du barrage de Bhumipol.

b. Le courant à 220 volts est distribué à environ 3.600 abonnés.

POLICE:

La ville est située dans la 1ère Région Provinciale de Police.

PROTECTION CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité se compose de 17 sapeurs-pompiers titulaires et de 50 volontaires. Le matériel comprend 3 camions-pompe avec réservoirs d'eau et un bateau.

b. L'eau est obtenue de 22 bouches d'incendie, de la rivière et de 2 autres points.

c. Les incendies sont signalées par téléphone.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Desserte ferroviaire assurée vers le nord en direction de Chiang Mai et vers le sud en direction de Bangkok.

b. Air -- Base aérienne militaire située à 13 km au nord de la ville. Aucun service de transport régulier.

c. Routes-- Un bon service d'autocars fonctionne en direction de Bangkok; la desserte des localités voisines en est également assurée.

d. Taxi --

e. Camions- Des camions circulent entre Thahanbok Lop Buri et Bangkok et les villes voisines.

---

14. UBON RATCHATHANI (Ubon) - Province de Ubon Ratchathani.

SITUATION: 15°14' N., 104°54' E.

IMPORTANCE:

Ville-marché et centre de redistribution de la partie méridoniale de la Thaïlande du nord-est, pour le riz, le jute, la canne à sucre, le coton, le tabac et d'autres produits agricoles, ainsi que pour le bétail. Centre administratif provincial. Terminus oriental de la ligne de chemin de fer de Bangkok.Carrefour routier. Située à 76 km du Laos et à 100 km du Cambodge.

ALTITUDE:

Située à 121 m d'altitude sur un terrain à la topographie plate à légèrement ondulée de la partie sud-est du Plateau de Korat. Aucune variation appréciable de l'altitude n'est enregistrée.

Le paysage a un caractère plus ondulé vers l'est.

POPULATION:

| | Recensement de 1960 | 1963 | % d'accroissement |
|---|---|---|---|
| Ubon Ratchathani | 27.222 | 29.088 | 7 |
| Warin Chamrap | 7.067 | 8.691 | 23 |
| Total: | 34.289 | 37.779 | 30 |

SUPERFICIE:

La région urbaine se divise en deux parties: Ubon Ratchathani sur la rive gauche du Mun dont les eaux coulent vers l'est, et Warin Chamrap sur la rive droite. Situées à environ 2 km l'une de l'autre , les deux localités sont séparées par la large plaine d'inondation créée par la rivière et sont reliées par une route franchissant une série de ponts et de digues. Ubon Ratchathani couvre environ 4 $km^2$ et Warin Chamrap environ 2 $km^2$, à quoi il convient d'ajouter une vaste zone réservée aux installations militaires. Les crues annuelles qui recouvrent la plaine d'inondation du Mun empêchent l'aménagement de l'étendue séparant les deux parties de la région urbaine. Excepté le long des affluents du Mun, peu d'obstacles s'opposent à l'expansion de la ville dans les autres directions.

DESCRIPTION GENERALE:

Ubon Ratchathani, la partie la plus importante de l'agglomération implantée sur la rive gauche (ou nord), présente un plan de rues généralement rectangulaire, comportant quelques irrégularités dues au terrain. La partie la plus congestionnée se trouve dans le quartier commercial situé à proximité du pont qui enjambe le Mun. Ce quartier renferme un certain nombre de théâtres, de magasins, de boutiques et d'entreprises du même genre. Des édifices gouvernementaux et diverses institutions, telles que les écoles, des temples, une bibliotèque et un centre sanitaire, occupent le nord et l'ouest de ce quartier. Les autres quartiers de Ubon Ratchathani sont principalement résidentiels avec, çà et là, quelques établissements commerciaux et édifices gouvernementaux. Un grand aéroport est situé directement au nord de Ubon Ratchathani.

Warin Chamrap, sur la rive gauche (ou sud) du Mun, n'est pas densément bâtie. Dans la partie ouest se trouve la gare de chemin de fer, terminus de la ligne venant de Bangkok. Au centre, un quartier à la fois commercial et résidentiel entoure le marché. Dans la partie est, de vastes installations s'étendent sur environ 4 $km^2$.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. Le Mun constitue la prise d'eau principale.

b. L'usine de filtration, dotée de filtres rapides à sable et située à proximité du point de captage, a une capacité de 2.983 $m^3$ par jour.

c. Le réservoir a une capacité de 700 $m^3$. Les conduites principales de distribution ont une longueur approximative de 30 km.

d. Abonnés: 1.053 ménages, 12 établissements commerciaux et un établissement industriel.

e. L'alimentation en eau actuelle est de 1.450 $m^3$ par jour, alors que la demande est estimée à 2.900 $m^3$

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. L'énergie est fournie par une centrale diesel de 2.983 kw.

b. Le courant à 110/220 volts est distribué à environ 5.500 abonnés.

POLICE:

La ville relève de la 3ème Région Provinciale de Police.

LUTTE CONTRE L'INCENDIE:

a. Le corps de pompiers de la Municipalité a un effectif de 3 sapeurs titulaires, de 14 sapeurs temporaires et de 10 volontaires. L'équipement se compose de 5 camions-pompe et d'une remorque.

b. L'eau est obtenue de 59 bouches d'incendie et de la rivière.

c. Les incendies sont signalées par téléphone.

TRANSPORTS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Service régulier pour voyageurs et marchandises à destination de Bangkok.

b. Air -- L'aéroport situé au nord de Ubon Ratchathani est desservi par les vols réguliers de Thai Airways vers Bangkok et d'autres villes.

c. Routes - Des routes conduisent à l'ouest vers Bangkok, à l'est vers le Laos et au sud vers le Cambodge. Un service régulier d'autobus et de cars fonctionne dans la région urbaine et en direction des villes voisines.

d. Taxis -- Existent localement.

e. Camions- Des camions circulent entre Ubon Ratchathani et les villes voisines.

---

15. UDON THANI - Province de Udon Thani

SITUATION: 17°26' N., 102°46' E.

IMPORTANCE:

Centre commercial de la partie septentrionale de la Thaïlande du nord-est, pour les produits agricoles et particulièrement pour le riz. Centre administratif provincial. Important carrefour routier sur une ligne de chemin de fer desservant le nord-est.

ALTITUDE:

Située à environ 175 m d'altitude dans une plaine plate à légèrement ondulée, dans la partie nord du Plateau de Korat. L'altitude ne subit aucune variation notable dans les environs immédiats. A 25 à 35 km à l'ouest, se trouvent des collines atteignant jusqu'à 500 m de hauteur.

POPULATION:

34.306 (1963); 30.884 (recensement de 1960) soit une augmentation de 11% en trois ans.

SUPERFICIE:

Udon Thani couvre un peu plus de 8 $km^2$ dans une région caractérisée par de nombreux cours d'eau, canaux d'irrigation, lacs, étangs et dépressions. A l'extérieur de la ville, les rizières s'étendent dans toutes les directions et ne sont interrompues que par des bosquets ou broussailles. Aucun obstacle majeur ne s'oppose à l'expansion de la ville.

DESCRIPTION GENERALE:

Le plan général de Udon Thani est irrégulier, principalement en raison des nombreux cours d'eau et étendues d'eau. Les quatre grands axes routiers desservant la ville forment quatre artères principales convergeant sur un rond-point situé à proximité du centre de la ville. C'est près de ce rond-point et le long de ces artères que la ville a connu le développement le plus important.

Un quartier à la fois commercial et résidentiel est axé autour du rond-point. Toutefois, le principal quartier de commerce est situé à un kilomètre plus loin, le long de l'artère venant du nord-ouest. On y trouve plusieurs banques, un théâtre et le marché principal.

Le long de l'artère venant du sud-est et au nord de celle-ci,l'oeil découvre près d'une douzaine de rizeries, dont certaines de dimension importante. La gare de chemin de fer et des petites entreprises industrielles sont également implantées au nord de cette artère principale. Un certain nombre d'écoles et plusieurs installations militaires jalonnent l'artère venant du sud, tandis que des écoles et établissements commerciaux divers sont situés le long de l'artère venant du nord. A l'ouest de cette rue se trouve un quartier gouvernemental abritant les bureaux provinciaux, les cours de justice, le bureau de poste, les services sanitaires, ainsi que des écoles.

Le plan des rues de Udon Thani est irrégulier. La ville comporte quelques îlots rectangulaires mais les cours d'eau et les diagonales formées par les quatre artères principales lui confèrent peu d'uniformité. Excepté le long des artères principales, la plupart des bâtiments de Udon Thani sont bien isolés et les espaces libres sont nombreux.

DISTRIBUTION D'EAU:

a. L'eau est prélévée dans le Nong Prachak, lac situé dans la partie nord-ouest de la ville. La capacité d'adduction est de 3.200 $m^3$ par jour.

b. L'usine de filtration, équipée de filtres rapides à sable, est située sur la route de Supakit, à proximité du point de captage. Capacité quotidienne: 2.400 $m^3$.

c. La capacité du réservoir est de 700 $m^3$. Les conduites principales de distribution ont une longueur approximative de 17 km.

d. Abonnés: 684 ménages, 980 établissements commerciaux et 2 établissements industriels.

e. L'alimentation actuelle en eau est de 2.460 $m^3$ par jour, alors que la demande est estimée à 3.430 $m^3$.

EGOUTS, SERVICES SANITAIRES:

ENLEVEMENT DES ORDURES:

ELECTRICITE:

a. L'énergie est obtenue par une ligne de transport amenant le courant du barrage de Ubolratana; il convient d'ajouter une usine diesel de 2.196 kw implantée dans la partie ouest de la ville.

b. Le courant à 220 volts est distribué à environ 4.000 abonnés.

POLICE:

Quartier général de la 4ème Région Provinciale de Police. Le poste de police et les bureaux provinciaux sont situés au centre de la ville.

PROTECTION CONTRE L'INCENDIE:

a. Le Corps de pompiers de la Municipalité a un effectif de 10 sapeurs titulaires, 40 sapeurs temporaires et 30 volontaires. Le matériel se compose de 2 camions avec réservoirs d'eau, d'une remorque et de diverses pièces d'équipement portatif.

b. L'eau est obtenue de 35 bouches d'incendie et de 11 autres sources situées le long de fossés, canaux, ou étangs.

c. Les incendies sont signalés par téléphone et l'alarme est donnée par sirène.

TRANSPORTS PUBLICS URBAINS ET INTERURBAINS:

a. Rail -- Des lignes conduisent au nord vers Nong Khai et au sud-ouest vers Bangkok.

b. Air -- L'aéroport situé immédiatement au sud de la ville est desservi par les vols réguliers de Thai Airways à destination de Bangkok et d'autres villes.

c. Routes -- Carrefour routier. Service d'autocars en direction des villes voisines.

d. Taxis --

e. Camions - Un service de camions dessert les localités voisines.

B. AUTRES REGIONS URBAINES IMPORTANTES

| NOM | COORDONNEES NORD | COORDONNEES EST | POPULATION (date) | IMPORTANCE |
|---|---|---|---|---|
| CAMBODGE | | | | |
| Kampot | 10°37' | 104°11' | 15.000 (1968) | Capitale provinciale (Khet). Centre commercial important pour la canne à sucre, l'ananas, le poivre, le tabac et de nombreux autres produits agricoles. Reliée à Phnom Penh par la ligne Phnom Penh-Sihanoukville. Installations portuaires (port de pêche et de plaisance). Centre touristique, tant balnéaire que d'altitude. Fabrique de ciment à proximité de Chakrey-Ting. |
| Kompong Cham | 12°00' | 105°27' | 40.000 (1968) | Capitale provinciale. Port fluvial sur le Mékong. Troisième agglomération du Cambodge. Centre de production et d'expédition pour le caoutchouc, le tabac, le riz, le coton, les fruits et le bétail. Filatures. Distillerie. Université. Aéroport. |
| Kompong Chhnang | 12°15' | 104°40' | 20.000 (1968) | Capitale provinciale. Port fluvial et centre de pêche sur le Tonlé Sap. Centre commercial pour le riz et autres produits agricoles. Renommée pour ses poteries. Aéroport. |
| Kompong Speu | 11°27' | 104°32' | 10.000 (1968) | Capitale provinciale. Centre agricole. Située sur l'axe routier Phnom-Pehn-Sihanoukville. Ville marché pour le riz et produits agricoles divers. Raffinerie de sucre à Kompong Tram. |
| Kompong Thom | 12°42' | 104°54' | 12.000 (1968) | Capitale provinciale. Ville marché pour le riz, les produits agricoles et le bétail. Centre de pêche. Aéroport. |
| Kratié | 12°29' | 106°01' | 16.500 (1968) | Capitale provinciale. Port fluvial sur le Mékong; point de transbordement des marchandises en direction du Laos. Ville marché pour les produits agricoles, le bétail, le coton, la soie. Aéroport. Légèrement en aval du projet hydroélectrique du Sambor envisagé. |
| Prey Veng | 11°29' | 105°19' | 12.000 (1968) | Capitale provinciale. Important centre commercial dans une région productrice de riz. |
| Pursat | 12°32' | 103°55' | 20.000 (1968) | Capitale provinciale. Située sur la ligne de chemin de fer reliant Phnom Penh et Battambang. Commerce de produits agricoles, de fruits, de riz et de produits forestiers. |
| Siemreap | 13°22' | 103°51' | 15.000 (1968) | Capitale provinciale. Important centre touristique; point de départ des circuits touristiques des célèbres ruines d'Angkor Wat. Aéroport de classe internationale. |
| Stung Treng | 13°31' | 105°58' | 5.000 (1968) | Capitale provinciale. Port fluvial sur le Mékong. Commerce de produits agricoles et forestiers. Aéroport. |
| Svay Rieng | 11°05' | 105°48' | 13.500 (1968) | Capitale provinciale. Ville marché sur l'axe routier reliant Phnom Penh à la frontière vietnamienne. |
| Takeo | 10°59' | 104°47' | 10.000 (1968) | Capitale provinciale. Reliée à Phnom Penh par la ligne Phnom-Penh-Sihanoukville. Ville marché. |
| LAOS | | | | |
| Attopeu | 14°48' | 106°50' | 3.000 (1965) | Capitale provinciale (Khoueng). Ville marché et centre de distribution pour l'extrémité sud du Laos. Service aérien vers Vientiane et autres points assuré par Royal Air Laos. |
| Paksane | 18°22' | 103°39' | 3.000 (1965) | Capitale provinciale. Port fluvial sur le Mékong. Commerce de produits agricoles et forestiers. Aéroport. |
| Phong Saly | 21°41' | 102°06' | 3.000 (1965) | Capitale de la province la plus au nord du Laos. Ville marché pour les produits agricoles et forestiers. |
| Saravane | 15°43' | 106°25' | 2.500 (1965) | Capitale provinciale. Commerce du coton, de produits forestiers, de minerais et du bétail. Aéroport. |
| Sayaboury | 19°15' | 101°45' | 3.000 (1965) | Capitale provinciale. Ville marché pour les produits forestiers et agricoles. Service aérien vers Vientiane, Luang Prabang et autres points assuré par Royal Air Laos. |
| Xieng Khouang | 19°20' | 103°22' | 4.000 (1965) | Capitale provinciale. Ville marché pour les produits agricoles et forestiers. Aéroport. |
| REPUBLIQUE DU VIET-NAM | | | | |
| Khanh Hung | 9°36' | 105°58' | 50.090 (1965) | Capitale provinciale (Tinh) dans le Delta du Mékong. Centre de production et de commercialisation du riz. Aéroport. |
| Kontum | 14°21' | 108°00' | 18.578 (1964) | Capitale provinciale dans la partie centrale-sud des montagnes de l'est. Commerce de produits agricoles. Service aérien vers Saïgon et autres destinations assuré par Air Viet-Nam. |
| Lac Giao (Ban Me Thuot) | 12°40' | 108°03' | 37.453 (1965) | Capitale provinciale dans la partie centrale-sud de la région montagneuse de l'est. Commerce de café, de thé et de produits agricoles. Service aérien vers Saïgon et autres destinations assuré par Air Viet-Nam. |
| Phu Vinh | 9°56' | 106°20' | 43.938 (1965) | Capitale provinciale dans le Delta du Mékong. Centre de production et de commercialisation du riz. Aéroport. |
| Pleiku | 13°58' | 108°01' | 34.938 (1965) | Capitale provinciale dans la partie centrale-sud de la région montagneuse de l'est. Commerce de produits agricoles, de café et de thé. Service aérien vers Saïgon et autres destinations assuré par Air Viet-Nam. |
| Quan Long | 9°11' | 105°08' | 46.273 (1965) | Capitale provinciale dans le Delta du Mékong. Centre de production et de commercialisation du riz. Aéroport. |
| Rach Gia | 10°01' | 105°05' | 59.576 (1965) | Capitale provinciale dans le Delta du Mékong. Port maritime et fluvial. Centre de production et de commercialisation du riz et de noix de coco. Service aérien vers Saïgon et autres destinations assuré par Air Viet-Nam. |
| Truc Giang | 10°14' | 106°22' | 61.309 (1965) | Capitale provinciale dans le Delta du Mékong. Centre de production et de commercialisation du riz. Située dans une région de bananeraies et de cocoteraies. Aéroport. |
| Vi Thanh (Duc Long) | 9°47' | 105°28' | 12.392 (1963) | Capitale provinciale dans le Delta du Mékong. Centre de production et de commercialisation du riz. |
| THAILANDE | | | | |
| Buriram | 15°00' | 103°07' | 15.034 (1963) | Centre administratif provincial (Changwat). Ville marché pour le riz et autres produits agricoles. Située sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Ubon Ratchathani. |
| Chiang Rai | 19°54' | 99°50' | 13.454 (1963) | Centre administratif de la province la plus septentrionale de la Thaïlande. Ville marché pour le riz, le tabac, le maïs, la canne à sucre. Service aérien vers Chiang Mai, Bangkok et autres destinations assuré par Thaï Airways. |
| Kalasin | 16°29' | 103°30' | 11.917 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, le coton, le bétail. |
| Loei | 17°31' | 101°35' | 8.226 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, le coton et autres produits agricoles. |
| Maha Sarakham | 16°10' | 103°28' | 17.494 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, le jute, le coton. |
| Roi Et | 16°03' | 103°40' | 12.215 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le coton, le riz, la soie. Aéroport. |
| Sakon Nakhon | 17°12' | 104°02' | 15.587 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, la canne à sucre, le coton. Installation hydroélectrique projetée à Nam Pung, à 25 km au sud. Service aérien vers Bangkok et autres destinations assuré par Thaï Airways. |
| Sisaket | 15°07' | 104°20' | 10.197 (1965) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, la canne à sucre, le coton. Située sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Ubon Ratchathani. |
| Surin | 14°53' | 103°29' | 15.799 (1963) | Centre administratif provincial. Ville marché pour le riz, le coton, les fruits. Située sur la ligne de chemin de fer Bangkok-Ubon Ratchathani. |
| Yasothon | 15°45' | 104°08' | 13.114 (1963) | Ville Marché dans l'Ubon Ratchathani occidental pour le coton, la soie et le riz. |

# LOWER MEKONG BASIN
## *BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

URBAN AREAS
*REGIONS URBAINES*

- Principal Urban Area
  *Région Urbaine Principale*
- ⊕ Other Significant Urban Area (in Lower Mekong Drainage Basin)
  *Autres région urbaine importante (dans le bassin hydrographique du Mékong inférieur)*

NOTES TO USERS:

Details presented in the text accompanying this map represent a compilation of data derived from town plans of varying scales published by organizations of the countries covered and the U.S. Army Map Service; from topographic maps at scales of 1:50,000 and 1:250,000; from materials specially prepared by the countries covered and responses to a questionnaire circulated among their various government agencies; from current magazines, newspapers, and other periodicals; from reports of governmental statistical and census agencies; and from observations and reports of field teams visiting the area.

*NOTE AUX USAGERS:*

*Les détails présentés dans le texte accompagnant cette carte représentent une compilation des données tirées de plans de villes à diverses échelles publiés par des organisations des pays etudiés et par le U.S. Army Map Service; de cartes topographiques à des échelles de 1:50.000 et 1:250.000; de matériel préparé spécialement par les pays étudies et des réponses à un questionnaire circulé parmi leurs diverses agences gouvernementales; de magazines, journaux et autres périodiques; de rapports d'agences gouvernementales chargées des statistiques et du recensement; et d'observations et rapports d'équipes visitant la région.*

NAMES AND BOUNDARIES SHOWN ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE GOVERNMENTS OF CAMBODIA, LAOS, THAILAND, REPUBLIC OF VIET-NAM, UNITED STATES, OR BY THE UNITED NATIONS.

*LE NOMS ET LES LIMITES INDIQUES SUR CETTE CARTE N'IMPLIQUENT PAS L'APPROBATION OFFICIELLE OU L'ACCEPTATION PAR LES GOUVERNEMENTS DU CAMBODGE, DU LAOS, DE LA THAILANDE, DE LA REPUBLIQUE DE VIET-NAM, DES ETATS UNIS D'AMERIQUE, OU PAR LES NATIONS UNIES.*

LIMIT OF LOWER MEKONG BASIN
*LIMITE DU BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

0 25 50 75 100 125
Statute Miles *Miles*
0 25 50 75 100 125 150 175
Kilometers *Kilomètres*

Prepared under direction of the U.S. Agency for International Development, for the Committee for Coordination of Investigations of the Lower Mekong Basin, by the Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, and by the Tennessee Valley Authority.



*Prépare sous la direction de la U.S. Agency for International Development, pour la Comité pour la Coordination des Etudes sur le Bassin Inférieur du Mékong, par la Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, et par la Tennessee Valley Authority.*

# INDUSTRIES
# *INDUSTRIES*

FOOD AND BEVERAGES

Canned and processed meat and vegetables, dairy products and fish sauce.
Coffee and tea processing
Rice, maize, and tapioca milling
Sugar milling
Animal feed and miscellaneous food
Soft drinks, beer, and alcohol

TOBACCO

Tobacco curing, cigarettes, and tobacco products

TEXTILES

Cotton, silk, and synthetic spinning and weaving
Jute spinning and weaving
Wearing apparel

WOOD

Saw milling
Plywood and fiberboard manufacture
Rattan products
Charcoal manufacture

PAPER

Paper products

PRINTING

Printing

LEATHER

Leather tanning and leather products

RUBBER

Rubber tires, tubes, hose, footwear, and other rubber products

CHEMICAL

Fertilizer
Compressed gases
Industrial chemicals
Paint
Pharmaceuticals
Soap and cosmetics
Matches

PETROLEUM

Oil refinery

NON-METALLIC MINERAL PRODUCTS

Glass
Clay bricks
Pottery
Cement
Asbestos

BASIC METALS

Foundries, steel rolling, galvanizing, manufacture of pipes, nails, bolts, metal products, and machinery

ELECTRICAL SUPPLIES

Electric wire, bulbs, meters, transformers, batteries, fans, radios, and electric equipment

TRANSPORT EQUIPMENT

Ship building
Motor vehicle assembly

MANUFACTURING INDUSTRIES NOT LISTED ELSEWHERE

Plastics, simulated leather, zipper fasteners, feather processing, etc.

INDUSTRIAL ESTATES

PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS

Viandes et légumes en conserve et traités
Produits laitiers et sauce de poisson
Traitement du café et du thé
Mouture du riz, du maïs et du tapioca
Raffinage du sucre
Nourriture et aliments divers destinés au bétail
Boissons non alcoolisées, bière et alcools

TABAC

Traitement du tabac, cigarettes et produits dérivés.

TEXTILES

Filage et tissage du coton, de la soie et de fils artificiels
Filage et tissage du jute
Vêtements

BOIS

Scieries
Fabrication de contreplaqué et de plaques en fibre de bois
Produits en rotin
Fabrication du charbon de bois

PAPIER

Produits papetiers

IMPRIMERIE

Imprimerie

MAROQUINERIE

Tannage des cuirs et maroquinerie

CAOUTCHOUC

Pneus, chambres à air, chaussures et autres produits en caoutchouc

PRODUITS CHIMIQUES

Engrais
Gaz comprimés
Produits chimiques industriels
Peinture
Produits pharmaceutiques
Savons et produits de beauté
Allumettes

PETROLE

Raffinerie de pétrole

PRODUITS MINERAUX NON-METALLIQUES

Verre
Briques d'argile
Poterie
Ciment
Amiante

METAUX DE BASE

Fonderies, laminage de l'acier, galvanisation, fabrication de conduites, de clous, d'écrous, produits en métal et machines.

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

Fil électrique, ampoules, compteurs, transformateurs, piles, ventilateurs, radios et équipement électrique.

MATERIEL DE TRANSPORT

Construction navale
Montage de voitures automobiles

INDUSTRIES AUTRES QUE CELLES CI-DESSUS

Matières plastiques, simili cuirs, fermetures-éclair, traitement des plumes, etc.

PROPRIETES INDUSTRIELLES

# INDUSTRIES
# INDUSTRIES

## INDUSTRIES

Industry in the Lower Mekong drainage basin is still in the early stages of development. The modern industrial plants which are growing steadily in number rarely employ more than 100 people. The only significant industrial center within the watershed is located in and around Phnom Penh. Over 85% of the people in the Basin are directly dependent on agriculture, which in large areas is of a subsistance nature, most of the remaining 15% are in the military or civilian government service. However, the region of the Mekong drainage basin is supported by two rapidly growing industrial centers located on its periphery, namely Saigon and Bangkok. The tremendous importance and influence of these peripheral areas through which the great preponderance of industrial activity is channeled necessitates their inclusion in the study. Industry both within the basin and in the peripheral areas is limited primarily to agricultural processing for the domestic and export market and to manufacturing of commodities for domestic consumption. Principal industries are based on the agricultural economy of the area and include rice milling, woodworking, textiles, tobacco, rubber, plastics, cement, automotive assembly, paper, glass, soap and sugar. Cottage industries still account for most of the employment and value of industrial processing. In describing cottage industries it should be borne in mind that the nature of cottage industries is not conducive to accurate statistical studies. Cottage industries have a broad geographical distribution and are based on the hand craftsmanship of individuals located in urban areas as well as the most remote rural regions. The processing of rice, sugar, cloth, charcoal, rattan, and pottery are typical of the widespread cottage type industries, but cottage industries are by no means limited to these. The large number of persons and the broad distribution of these persons throughout the entire population plus the fact that cottage industry activities are often supplemental to other work accounts for the scarcity of accurate statistics.

Cottage industries are basically handicrafts carried on by family units in or adjacent to their homes, utilizing hand tools or animal or human powered machines. Frequently villages specialize in certain types of cottage industries and in these instances identification of villages with a cottage industry speciality can sometimes be made.

The great preponderance of industries in the Lower Mekong Basin is small (less than 25 employees), and constitutes the backbone of industry throughout the land. In Thailand only 3% of the 29,342 factories registered with the government in 1964 had more than 50 employees. Major industries are concentrated almost entirely in the large urban areas; only a few are located outside of the metropolitan areas of Bangkok, Saigon, and Phnom Penh. The average employment of all the industrial plants is estimated to be less than 15 persons.

Secondary industries, as opposed to major industries, are widespread throughout rural areas as well as urban centers. Secondary industries, in addition to having small numbers of employees, often utilize workers whose primary occupation is farming. Small industries are most commonly associated with food processing and include flour mills, sugar mills; making noodles, pickles, fish paste, and sauce; preservation in jars and tinned cans of vegetables; preparing pastry, biscuits and candy; and pressing vegetable seed for oil. Aside from the food industries but still, in most instances, directly related to agriculture are the small industries engaged in sawmilling, fashioning small foundry products, woodworking, charcoal producing, tobacco curing, pottery production, hide tanning, broom making, rattan and bamboo work, hand spinning and weaving, yarn dyeing, sewing, incense (joss sticks) manufacture, printing, lime manufacture, pharmaceutical preparation, stone crushing, and rubber products molding.

These small industries are, generally speaking, mechanized by simple machines utilizing manual operation or, sometimes by electric motors or small internal combustion engines. Work is generally performed by family units at their residence or close by.

Because of the extremely close relationship of industry to agriculture, it seems probable that industrial development will progress hand in hand with agriculture, but not in place of it. Industries are, as already noted, primarily of the cottage industry type, and one distinctive characteristic of these industries is the tendency for large family groups to specialize in one product.

Some villages obtain distinction for specialization in a product. Typical examples of this concentration of cottage industry may be found in several villages of Thailand. Umbrellas are the principal commodity manufactured in the village of San Kamphaeng, which is 12 km. east of Chiang Mai. San Kamphaeng has 28 separate umbrella establishments with an average work force of 6. In the entire village there are a total of 166 persons employed in this type of manufacturing. Bamboo products are a specialty of the people in Lampang Province. In the city of Lampang 70 different establishments employ 400 persons in the industry. In the village of Mae Tha, 12 km. southeast of Lampang, 8 establishments employ 63 persons in the manufacture of cutlery. Hand weaving is a specialty product in Khon Kaen and is a typical cottage industry found in all parts of the Lower Mekong Basin. In Khon Kaen there are 291 establishments which employ a total of 1,689 persons in hand weaving. In Sukhothai, silver and gold ware is the cottage industry specialty where 6 establishments operate with a total of 32 employees.

Examples of village cottage industry specialties in Cambodia are pottery products at Kompong Chhnang. In 1953 there were 2,400 potteries here. Women are primarily the artisans and each one specializes in one precise type of article and in most instances no wheel is used in the making. Silk weaving is heavily concentrated in the area south of Phnom Penh as far as the Vietnamese border and it is also a handicraft performed primarily by women. In Phom Batheay 300 families cut stone ware, such as millstones, mortars and stone sharpeners from the local pink sandstone. At Siemreap joss sticks (incense) are manufactured with quantities running into the millions.

In Laos the hand weaving of silk cloth is widespread throughout the country but two villages are particularly specialized in this cottage industry. There are 100 weavers at Ban Phanom, 5 km. outside of Luang Prabang and at Ban Bo O, 10 km. from Vientiane there are 150 weavers in the industry. Pottery production is a speciality of villages around Luang Prabang such as Phanh Luang (10 potters), and Ban Chane (20 potters).

In Viet-Nam examples of specialized cottage industries may be found near Cho Moi along the Mekong River. In this area the people are concerned with woodworking. In Long Dien hamlet (15 km. SE of Cho Moi) 150 workers from 30 families are engaged in furniture making and at Long Phu hamlet (2 km. S of Cho Moi) joss sticks (incense) and wooden chopsticks are the principal products of the community.

Most of the people in the Lower Mekong Basin area are employed in the secondary industries, where individual establishments have less than 25 employees. The number of industrially employed people is small when compared to the population as a whole; however, the distribution of industrially employed does become more dense in certain areas of the region with the heaviest density occurring around the capital cities of Bangkok, Saigon, and Phnom Penh.

### CAMBODIA

Cambodia contains the greatest concentration of industry within the Mekong drainage basin proper. The majority of these industrial plants are located in or close to Phnom Penh and the adjacent Province of Kandal. A few large plants are situated in Kompong Cham (textiles), Chhlong (paper), Tuok Meas (phosphate fertilizer), Battambang (jute and cotton textiles). Outside of the Mekong drainage basin along the Gulf of Thailand modern industrial plants have been established at Kampot (rayon textiles), Sihanoukville (tractor and truck assembly). Also under construction around the rapidly expanding port of Sihanoukville is a new petroleum refinery and a brewery.

Cambodia's economy is predominantly agricultural but an estimated 2 percent of the economically active persons are employed in industry. Industries using modern mass production techniques include plywood, paper, cigarettes, cement, glass textiles, tires, food canning, fertilizer, compressed gas, batteries, and trucks. Most of the industrially employed people work in plants which are smaller and more agriculturally oriented than those mass production plants just mentioned.

Most numerous among Cambodia's industries are the rice mills of which there are an estimated 1,400. Next in number of establishments, but with a wide gap of separation, are sawmills - 300 (30 of which are power operated), charcoal processors - 198, and brick makers - 195. Industrial employment in the modern new plants often exceeds 100 and in some instances, such as the tobacco factories, employment exceeds 1,000. The greatest number of the industrially employed (approximately 75%) are in cottage-type industries carried on by small family units. The number of persons employed in a cottage industry family unit seldom exceeds 10.

### LAOS

Laos is the least industrially developed country in the Lower Mekong Basin and more than 85% of its population is directly dependent on agriculture. The total value of industrial production was estimated at 4.5 million dollars in 1964. By far the greatest portion of industry is of the cottage industry type and principal among these are the rice and sawmills. Other important cottage industries manufacture charcoal, clay products, textiles, baskets, vegetable oils and sugar. There are no large manufacturing plants in the western sense of the word. There are however some comparatively modern production type industries. These are primarily concentrated around Vientiane and include the manufacture or processing of rubber sandals, plastic bags, cotton textiles, matches, ice, and tobacco.

Although Laos does export small quantities of tin, wood, coffee, benzoin and other semi-processed raw materials, consumption of locally manufactured products is for all practical purposed entirely within Laos itself. Most of the manufactured commodities consumed in Laos are still imported and even the few local industries do not meet the domestic demand for their products. The principal existing production type industries in Laos are shown in Table No. 1. Other industries which are planned or have been recommended are listed in the following table.

PLANNED OR RECOMMENDED NEW INDUSTRIES

| INDUSTRY | ESTIMATED PRODUCTION |
|---|---|
| Salt | NA * |
| Brewery | 1,200 tons/yr |
| Noodles | 300 tons/yr |
| Cassava Starch | NA |
| Vegetable & Fruit Processing | NA |
| Coffee Processing | NA |
| Plywood | 2,800 tons/yr |
| Kapok gin | 500 tons/yr |
| Kenaf bags | 1,000,000 (1-1/2 lb bags)/yr |
| Clay bricks | 800 tons/month |
| Cement block and pipe | 800 pieces/hr |
| Oxygen | 100 tons/yr |
| Paint and varnish | 50 tons/yr |
| Rubber boots | 137,000 pair/yr |
| Tire recapping | 9,000 recaps/yr |
| Storage batteries | 8,000 batteries/yr |
| Plastic bags | 400 kgs/day |
| Machine shop | NA |
| Nails | 350 tons/yr |
| Cement | 50,000 tons/yr |

*NA - Not Available

## INDUSTRIES

L'industrie est encore au premier stade de développement dans le Bassin hydrographique du inférieur du Mékong. Les usines industrielles modernes qui se multiplient sans cesse emploient rarement plus de cent personnes. Le seul centre industriel de quelque importance dans la ligne de partage des eaux se situe à Phnom Penh et dans ses environs. Plus de 85% des habitants du Bassin dépendent directement de l'agriculture qui, dans des régions importantes, est de subsistance: les autres 15% occupent des emplois militaires et civils de l'Etat. Néanmoins, deux centres industriels qui se développent rapidement et qui sont situés sur la périphérie du Bassin hydrographique du Mékong - à savoir Saïgon et Bangkok - subviennent aux besoins de ce dernier. Ces deux périphéries, par lesquelles passent les plus grandes activités industrielles de la région, ont dû être incluses dans cette étude en raison de leur importance et de leur influence énormes. L'industrie dans le Bassin même et dans les régions périphériques porte principalement sur l'alimentation pour les marchés intérieur et d'exportation, et sur la fabrication d'articles destinés à la consommation locale. Les industries principales reposent sur l'économie agricole de la région et comprennent les rizeries, l'ébénisterie, les textiles, le tabac, le caoutchouc, les matières plastiques, le ciment, le montage de voitures automobiles, le papier, le verre, le savon et le sucre. Les petites industries familiales sont encore responsables pour le plus grand nombre d'emplois et pour la qualité du rendement industriel. Un facteur qu'il ne faut pas perdre de vue lorsque l'on décrit les petites industries familiales est le fait que leur nature même ne se prête guère à des études statistiques précises. Les petites industries jouissent d'une grande distribution géographique et dépendent du travail manuel d'artisans vivant dans les villes aussi bien que dans les régions rurales les plus retirées. Le traitement du riz, du sucre, des tissus, du charbon de bois, du rotin et des poteries est caractéristique des petites industries familiales répandues dans la région, mais elles ne se limitent en aucune façon à ces produits. Le grand nombre de personnes employées et leur dispersion parmi la population, ajouté au fait que les activités des petites industries sont souvent un complément d'un autre travail, expliquent l'insuffisance de statistiques précises.

Les petites industries sont essentiellement des métiers manuels auxquels les familles travaillent à domicile ou dans un endroit y attenant, au moyen d'outils ou de machines fonctionnant manuellement ou avec l'aide d'animaux. Les villages se spécialisent fréquemment dans certaines industries et ces villages peuvent alors être identifiés par leur spécialité.

La grande majorité des industries dans le Bassin inférieur du Mékong sont relativement petites (moins de 25 employés) et forment la base de l'industrie du pays. En Thaïlande, 3% seulement des 29.342 fabriques déposées en 1964 employaient plus de 50 ouvriers. Les grandes industries sont concentrées presque entièrement dans les grands centres urbains; quelques-unes seulement se trouvent en dehors des agglomérations de Bangkok, Saïgon et Phnom Penh. On estime que la moyenne du personnel de toutes les entreprises industrielles est inférieure à quinze.

Contrairement aux grandes industries, les industries secondaires sont répandues dans les régions rurales aussi bien que dans les centres urbains. Les industries secondaires, en plus d'un certain nombre d'employés réguliers, emploient souvent des ouvriers dont l'occupation principale est l'agriculture. Les petites industries sont généralement associées avec l'alimentation et comprennent la minoterie, le raffinage du sucre; la fabrication de pâtes alimentaires, de cornichons, de pâte de poisson et sauce de poisson; la mise en bocaux et en boîtes de légumes; la préparation de pâtisserie, de biscuits et de bonbons; ainsi que la pressuration de semences de légumes pour la production d'huile. En dehors de l'industrie alimentaire, mais toujours en rapport direct avec l'agriculture, citons les petites industries dont les activités sont: la fabrication de petits articles de fonderie, l'ébénisterie, la fabrication du charbon de bois, la fermentation du tabac, la poterie, le tannage des cuirs, la fabrication de balais, d'articles de rotin et de bambou, le filage et le tissage à main, la teinture de fils de laine, la couture, la fabrication d'encens (bâtonnets), l'imprimerie, la fabrication de chaux, les préparations pharmaceutiques,le broyage de la pierre et le modelage de produits en caoutchouc, et enfin les scieries.

Ces petites industries sont généralement mises en exploitation au moyen de simples machines actionnées manuellement, ou parfois par des moteurs électriques ou des moteurs à explosion. Le travail est généralement fait par la famille, à domicile ou à proximité de celui-ci.

En raison du rapport étroit qui existe entre l'industrie et l'agriculture, il semble probable que le développement industriel progressera de pair avec l'agriculture, et non pas en lieu et place de cette agriculture. Les industries sont, comme nous l'avons déjà vu, surtout du genre familial et une des caractéristiques de ces industries est la tendance qu'ont les familles de se spécialiser en un produit.

Certains villages se distinguent par leur spécialité dans un produit quelconque. Des exemples typiques de cette concentration de l'artisanat sont trouvés dans de nombreux villages de la Thaïlande. A 12 km de Chiang Mai, le village de San Kamphaeng par exemple, fabrique principalement des parapluies. San Kamphaeng possède 28 entreprises distinctes de parapluies, avec un effectif moyen de six employés. Un total de 166 personnes du village sont employées dans cette spécialité. Les articles de bambou sont la spécialité de la Province de Lampang. Dans la ville du même nom, 70 établissements différents emploient 400 personnes dans cette industrie. Dans le village de Mae Tha, à 12 km au sud-est de Lampang, 8 établissements emploient 63 personnes dans la coutellerie. Le tissage à la main est une spécialité de Khon Khaen et une industrie familiale que l'on trouve partout dans le Bassin inférieur du Mékong. A Khon Khaen, il existe 291 établissements employant un total de 1.689 personnes pour le tissage à la main. A Sukhothai, les articles en argent et en or sont l'industrie familiale pour laquelle 6 établissements fonctionnent avec un total de 32 employés.

Les articles de poterie sont des exemples de l'industrie familiale spécialisée à Kompong Chhnang, au Cambodge. En 1953 on y comptait 2.400 poteries. Les femmes sont généralement les artisans et chacune se spécialise dans un article particulier; dans la plupart des cas les rouets ne sont pas utilisés dans leurs travaux. Le tissage de la soie est fortement concentré dans la région située au sud de Phnom Penh et s'étend jusqu'à la frontière vietnamienne; cette industrie est également exploitée principalement par les femmes. A Phom Batheay, 300 familles taillent des articles de pierre, tels que des meules, des mortiers et des aiguisoirs taillés dans le grès rose de la région. A Siemreap, les bâtonnets d'encens sont fabriqués par millions.

Au Laos, le tissage à main des soieries est répandu dans tout le pays, quoique deux villages en particulier se spécialisent dans cette industrie familiale. Il y a 100 tisseurs à Ban Phanom; à 5 km de Luang Prabang, et à Ban Bo O, à 10 km de Vientiane, se trouvent 150 tisseurs de soie. La poterie est une spécialité des villages groupés autour de Luang Prabang, tels que Phanh Luang (10 artisans) et Ban Chane (20 artisans).

Au Viet-Nam, des exemples d'industries familiales se spécialisant dans un produit sont trouvés près de Cho Moi, le long du Mékong. Les habitants travaillent le bois dans cette région. Dans le village de Long Dien (15 km au sud-est de Cho Moi), 150 ouvriers provenant de 30 familles travaillent dans l'ébénisterie et, dans le village de Long Phu (2 km au sud de Cho Moi), les bâtonnets d'encens et les baguettes chinoises sont les produits principaux de la communauté.

La majeure partie des habitants du Bassin inférieur du Mékong sont employés dans les industries secondaires où le nombre d'employés est moins de 25. Le nombre de personnes employées dans les industries est peu important comparé à la population totale. Cependant, les proportions augmentent dans certaines régions - principalement dans les environs des capitales de Bangkok, Saïgon et Phnom Penh.

### CAMBODGE

Le Cambodge a la plus grande concentration d'industries dans le Bassin hydrographique du Mékong proprement dit. La majorité de ces entreprises industrielles sont situées dans la ville de Phnom Penh et ses alentours, ainsi que dans la Province avoisinante de Kandal. Quelques grandes fabriques se trouvent à Kompong Cham (textiles), à Chhlong (papier), à Tuok Meas (engrais de phosphate), à Battambang (tissus de jute et de coton). En dehors du Bassin hydrographique du Mékong, le long du Golfe de Thaïlande, des usines industrielles modernes se sont établies à Kampot (tissus de rayonne), à Sihanoukville (montage de tracteurs et de camions). Une nouvelle raffinerie de pétrole et une brasserie sont en voie de construction dans les environs du port de Sihanoukville qui s'étend rapidement.

L'économie du Cambodge est principalement agricole, mais on estime que 2% des personnes économiquement actives sont employées dans les industries. Les industries employant les méthodes modernes de production en masse comprennent celles du contreplaqué, du papier, des cigarettes, du ciment, des textiles de verre, des pneus, de la mise en conserve des aliments, des engrais, du gaz comprimé, des piles, et des camions. La plupart des personnes employées dans les industries travaillent dans des entreprises plus petites et plus orientées vers l'agriculture que celles de production en masse mentionnées ci-dessus.

Les industries les plus répandues au Cambodge sont les rizeries qui sont au nombre de 1.400 environ. Viennent ensuite les scieries - 300 (dont 30 fonctionnent à l'électricité); les fabriques de charbon de bois - 198; et les briqueteries - 195. Les nouvelles usines modernes emploient souvent plus de 100 personnes et, dans certains cas, comme pour les fabriques de tabac, plus de mille personnes sont employées. Le plus grand nombre de personnes employées dans les industries (environ 75%) le sont dans les industries artisanales exploitées par des familles dont le nombre d'employés dépasse rarement dix.

### LAOS

Le Laos est le pays le moins développé du Bassin hydrographique - au point de vue industriel - où plus de 85% de la population dépend directement de l'agriculture. Le chiffre d'affaires total de la production industrielle était évalué, en 1964, à environ 4,5 millions de dollars. La majeure partie de l'industrie du Laos est du type familial et porte principalement sur le riz et les scieries. D'autres industries familiales importantes fabriquent du charbon de bois, des articles en terre glaise, des tissus, des paniers, des huiles végétales et du sucre. Les grandes usines, dans le sens occidental du mot, n'existent pas. Il y a cependant des industries de production relativement modernes qui sont groupées principalement autour de Vientiane et comprennent la fabrication ou le traitement de sandales en caoutchouc, de sacs en matière plastique, de cotonnades, d'allumettes, de glace et de tabac.

Bien que le Laos exporte de petites quantités d'étain, de bois, de café, de benjoin et autres matières premières à demi traitées, la consommation des produits locaux est pour ainsi dire entièrement nationale. La plupart des articles manufacturés destinés à la consommation sont encore importés et les produits des quelques industries locales ne suffisent pas à la demande. Les industries productrices principales existant au Laos sont indiquées dans le tableau 1. D'autres industries à l'état de projet ou de suggestion sont indiquées dans le tableau suivant.

NOUVELLES INDUSTRIES PROJETEES OU RECOMMANDEES

| INDUSTRIE | PRODUCTION ENVISAGEE |
|---|---|
| Sel | ND* |
| Brasserie | 1.200 tonnes/an |
| Pâtes alimentaires | 300 tonnes/an |
| Farine de cassave | ND |
| Traitement des légumes et des fruits | ND |
| Traitement du café | ND |
| Contreplaqué | 2.800 tonnes/an |
| Egrenage du kapok | 500 tonnes/an |
| Sacs de manioc | 1.000.000 (de sacs d'1-1/2 livre)/an |
| Briques d'argile | 800 tonnes/an |
| Blocs et conduites en ciment | 800 unités/heure |
| Oxygène | 100 tonnes/an |
| Peinture et vernis | 50 tonnes/an |
| Bottes en caoutchouc | 137.000 paires/an |
| Rechapage de pneus | 9.000 unités/an |
| Accumulateurs | 8.000 unités/an |
| Sacs en matière plastique | 400 kg/jour |
| Equipement d'atelier | ND |
| Clous | 350 tonnes/an |
| Ciment | 50.000 tonnes/an |

*ND - Non Disponible

# INDUSTRIES
# *INDUSTRIES*

REPUBLIC OF VIET-NAM

Like other countries in the Lower Mekong Basin, the Republic of Viet-Nam's economy is basically agricultural and the traditional industries are linked directly to processing the agricultural products. These include rice, sugar and woodworking mills; rubber, tea, coffee, and tobacco processing; and, the spinning and weaving of cotton, silk and jute. These industries, which are of a cottage-type industry, are now beginning to be supplemented by powered machines designed to accommodate large quantities of raw material in a high production process. Two significant factors have had a profound effect on the development of the country's new industries. First was the 1955 separation of the agricultural Republic of Viet-Nam in the south from the industrial complex in northern Viet-Nam. The second factor was the expanded scope of insurrection within southern Viet-Nam since 1960. In 1959 the industrial production of the Republic of Viet-Nam was negligible, but the demand for consumer commodities remained and grew. The desire of import traders to supply the demand prompted them to become industrialists despite the fact that there was practically no trained industrial labor force. Saigon has been the center of industrial growth and now has large mills for processing rice, sugar, wood, rubber, and tobacco. There are also modern textile plants which not only use local cotton, silk and jute but also synthetic fibres. Saigon and other urban centers have benefitted from the relative security of urban areas and the supply of labor provided by migrating refugees. Assembly plants have been established for commodities which used to be imported. As industrial experience has grown, so also have the industrial activities. While this industrial base was developing, so also was insecurity increasing in the rural areas. This rural insecurity has resulted in a steady decline of agricultural productivity. Urban mills have, in some instances, been cut off from their supply of raw materials. An example of this is the sawmills. There are an estimated 783 in the country, with a capacity for sawing 1,200,000 cubic meters a year. Out of the total capacity, production in 1965 amounted to only 350,000 cubic meters. Similarly rice production has fallen. In 1937 one million tons were exported from Saigon and in 1965 total production was only 460,000 tons with no exports. There are an estimated 2,000 rice mills in the Republic of Viet-Nam, but many have ceased to operate and some of the mills in Saigon have been converted to warehouses.

No complete census of industry has yet been made in the Republic of Viet-Nam; however, sample surveys of industries and employment have been carried out and this information, along with licensing data, provides a basis for the inventory of major industries shown in Table No. 1.

There are a multitude of cottage industries in southern Viet-Nam. The predominant types include rice milling, sugar manufacture, charcoal making, rubber products, rattan weaving, and metal fabrication. Reliable statistics on country wide production in the cottage industries are not available, but figures on items being manufactured by the increasing number of modern production type plants indicate a continuing and remarkably rapid growth rate. Overall 1965 industrial production figures show a growth over 1964 of 25.8%. Leading the growth in industrial production was the electric equipment segment of industry. Production of wet cell batteries went up 34%, light bulbs 45%, dry cell batteries 80%, and electric fans 200%. Other industries developing and expanding in southern Viet-Nam include textiles, paper, sugar refining, rubber processing, plastics, chemicals, and beverages.

By Presidential Decree in 1957 the Republic of Viet-Nam established an Industrial Development Center for the purpose of encouraging industrialization within the country. Part of the government's policy is to stimulate foreign investment through favorable fiscal practices. In 1963 the Investment Law became effective giving incentives to encourage industrial growth and foreign investors. Industrial Development concessions pertain to the remittance of profits, exemption from profits tax for five years, real estate tax exemptions for three years, import duty privileges on industrial machinery, and other incentives.

Industries which are currently considered desirable for development include: preserved foods, pharmaceuticals, synthetic yarn, porcelain products, electric motors (1/4-5 hp.), irrigation pumps, steel ingots, hand and machine tools, farm implements, water meters, diesel engines (15-25 hp.), nonferrous castings, welded pipe, rolled aluminum, dyes, paper and paper bags, foam rubber, fertilizer, cosmetics, and ready-made clothes.

THAILAND

Within the area covered by this study, Bangkok occupies the position of being the primary industrial center. Thailand during the last 10 years has expanded its infrastructure (particularly in the Bangkok area) with communications, transportation, electric power and agricultural resources. Thus Bangkok has reached a point where it is in a reasonably good position to support its industrial development program.

Thailand's agriculturally based industries are nearly all producing consumer goods which supplant imports. There has been little development of heavy industries which is largely attributable to the lack of known mineral reserves required to support these industries.

Food processing industries comprise the greatest number of establishments and account for the largest number of persons employed in the industries of Thailand. However, it should be remembered that food processing, like most of the indigenous industry, is classified largely and primarily as a cottage industry. The largest single food processing industry is composed of rice mills of which there are approximately 6,000 in Thailand. In the northeastern part of the country rice milling is the most important manufacturing activity. Of the 6,000 mills, there are probably no more than 150 that could be classified as more than a cottage industry and even the larger mills employ less than 50 persons.

Another striking example of the importance of cottage industries is illustrated by the number of sugar mills. Out of a total of 400 sugar mills, 350 are classified as cottage industries. In 1965 it was estimated that 97% of the industries of Thailand employed less than 50 persons per plant.

Other important cottage industries are in the field of small agricultural implements (axes, knives, sickles, etc.,) woodworking, brick making, basketry, twine, and textiles. In the woodworking industries there are an estimated 1,736 sawmills throughout Thailand. Sawmills account for a little over half of the activity and value of the woodworking industry. The remaining portion is made up of cabinet making and other wood manufacturing industries. Two modern woodworking plants are the shavingboard panel factory at Si Rache and the plywood plant in Bangkok. The plywood factory employs 800 of the estimated 1,500 persons employed in the 330 small woodworking plants of Bangkok.

In textiles, the number of persons active in spinning and weaving is still considered to be higher in the cottage type industries than those persons in the rapidly expanding modern textile plants. It is generally considered that existing mills are not producing at their potential capacity. Although the gap is rapidly closing the greatest quantity of textile piece goods production still comes from the cottage industries.

Textile factory modernization has been concentrated largely in spinning and weaving of jute and kenaf for gunny bags and in mills spinning and weaving cotton and synthetic fibres. Silk weaving is, and probably will remain, a predominantly cottage type industry. Thailand's most famous fabric and one of the country's largest foreign exchange earners is still handwoven Thai silk. In general, the textile industry is concentrated in the Bangkok area with an area of secondary importance located in the north and northeast regions.

Aside from the food processing, woodworking and textile industries, there are a number of other important industries. These include: tobacco products, paper, matches, aluminum and bronze household wares, steel drums, furniture, batteries, rubber products, cement, jewelry, glass, sulfuric acid, pharmaceuticals, soap, cosmetics, and plastic products. Modern mechanized assembly plants have also been built for the production of motor vehicles. These plants include Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Toyota, Ford, and Fiat.

Electric equipment and appliances are commodities which are still largely imported, but local industrial plants are being established and now include: The National Thai Co., Ltd., Eveready Thailand Ltd. and the Raylam Battery Co., Ltd. Out of 470,840 industrial workers, there are 146,157 individual entrepreneurs and over half of them use family help. Present growth of industrial employment in Bangkok is estimated at about 9% annually.

At least 60% of the manufacturing industry of Thailand depends directly on agricultural raw materials. The production in agriculture and agriculturally based industries is closely related. Most of the newer and mechanized industrial establishments, as well as the non-food manufacturing plants, are located in Bangkok or within a 150 km. radius of the capital city.

Between the end of 1963 and the end of 1965 growth in the metal and machine industries rose over 60% making this sector of the industrial economy fourth, next to food manufacturing, tobacco processing and beverages (which includes breweries and distilleries). The value of the total gross domestic product originating from manufacturing in 1965 amounted to 9,684,300,000 baht as compared to 5,882,000,000 in 1960. Since 1962 government enterprises have accounted for approximately 15% of the total value of manufactured goods.

In considering new industries, preference is given to those where domestic production could conserve foreign exchange or provide substantial employment for Thai labor. Thailand has taken definite steps to encourage private investors to set up factories. As a measure to implement the government's policy, the National Assembly passed the Industrial Investment Promotion Act of 1954. This act, which has been liberalized by amendments was designed to attract domestic and foreign investment by offering various facilities and guarantees. Under the act the government guaranteed that it would not "initiate any industrial activity of the promoted person". Rights were granted to land ownership, exemption from import duties on machinery brought in, and from income tax profits for the first 5 years of operation. Capital and profits could be remitted abroad in foreign currency. Further privileges included exemption or reduction from export duties for some years and protection of the product produced by control of imports of similar goods. The Industrial Investment Promotion Board is empowered to recommend a new enterprise for promotion.

Before the Industrial Investment Promotion Act came into effect, some industries in Thailand were dominated by the Government which initiated the establishment of such factories as textiles, paper, plywood, glassware, ceramics, chemicals, canned goods, sugar, pharmaceuticals, furniture, tobacco products, alcohol, leather, and opium (i.e., those industries which were deemed of particular importance to the economy of the country). However, since 1954 the Government has followed a policy of encouraging private enterprise and of disposing of its manufacturing industries.

In order to further encourage industrial development in Thailand, the Ministry of Industry has established an industrial estate at Rangsit. The site was approved in 1966, is northeast of Bangkok and is comprised of 1,200 acres.

REPUBLIQUE DU VIET-NAM

Comme les autres pays du inférieur du Mékong, la République du Viet-Nam a une économie essentiellement agricole et les industries traditionnelles sont en relation directe avec le traitement de produits agricoles. Ces industries comprennent des rizeries, des raffineries de sucre, des ébénisteries; le traitement du caoutchouc, du thé, du café et du tabac, ainsi que le filage et le tissage du coton, de la soie et du jute. Ces petites industries familiales commencent seulement à être secondées par des machines électriques destinées à traiter de grandes quantités de matières premières pour la production en masse. Deux facteurs importants ont eu une influence profonde sur le développement des nouvelles industries du pays. Le premier fut la séparation de la République du Viet-Nam, très agricole, du complexe industriel du Viet-Nam nord, en 1955. Le second facteur fut le déploiement croissant de l'insurrection dans la République du Viet-Nam depuis 1960. En 1959, la production industrielle de la République du Viet-Nam était minime, mais la demande de produits de consommation demeura et n'a fait que croître. Le désir des importateurs de satisfaire à la demande, les a menés à devenir industriels en dépit du fait que la force ouvrière industrielle était pratiquement inexistante. Saïgon est devenue le centre de la croissance industrielle et possède maintenant des rizeries, des raffineries de sucre, des ébénisteries et des usines de traitement du caoutchouc et du tabac importantes. Il existe également des usines textiles qui traitent non seulement le coton, la soie et le jute obtenus localement, mais aussi les synthétiques. Saïgon et les autres agglomérations urbaines ont bénéficié de la sécurité relative que l'on trouve dans les villes et de la force ouvrière fournie par les réfugiés. Des ateliers de montage ont été établis pour les articles qui étaient précédemment importés. Les activités industrielles ont augmenté avec l'expérience industrielle acquise. Tandis que cette base industrielle se développait, l'insécurité se répandait dans les régions rurales, ce qui a produit un déclin progressif dans le rendement agricole. Dans certains cas, les usines urbaines ont été coupées de leurs sources de matières premières. Un bon exemple de cet état de choses est le cas des scieries, qui sont au nombre de 783 dans le pays, avec un débit de 1.200.000 $m^3$ par an. De la capacité totale, seulement 350,000 de mètres cubes furent produits en 1965. La production du riz a baissé proportionnellement. En 1937, un million de tonnes étaient exportées de Saïgon et en 1965, la production totale n'était que de 460.000 tonnes et ne comportait aucune exportation. Il y a approximativement 2.000 rizeries dans la République du Viet-Nam, mais bon nombre d'entre elles ont cessé de fonctionner et quelques-unes à Saïgon ont été transformées en entrepôts.

Un recensement complet des industries n'a pas encore été fait dans la République du Viet-Nam; cependant, quelques études des industries et du travail ont été effectuées et les renseignements que l'on a pu en tirer, ajoutés aux données relatives aux licenses, fournissent une base pour l'inventaire des industries principales qui sont indiquées dans le tableau 1.

Il y a une multitude d'industries familiales dans la République du Viet-Nam. Les industries principales comprennent le traitement du riz, le raffinage du sucre, la fabrication du charbon de bois, des produits de caoutchouc, le tissage du rotin et la fabrication métallurgique. Des statistiques précises sur la production des industries familiales sur le plan national sont inexistantes, mais les chiffres relatifs aux articles fabriqués dans les usines modernes, dont le nombre augmente sans cesse, dénotent un taux de croissance continu et remarquablement rapide. Le chiffre de production industrielle en 1965 indique, dans l'ensemble, une croissance de 25,8% sur 1964. Les appareils électriques viennent en tête de la production industrielle. La production de piles à éléments humides a augmenté de 34%, les ampoules électriques de 45%, les piles sèches de 80%, et les ventilateurs de 200%. D'autres industries qui se développent et se répandent au Viet-Nam sont les textiles, le papier, le raffinage du sucre, le traitement du caoutchouc, les matières plastiques, les produits chimiques et les boissons.

En vertu d'un décret présidentiel de 1957, la République du Viet-Nam a créé un centre pour le développement industriel, dont l'objet est d'encourager l'industrialisation du pays. Un aspect de la ligne de politique gouvernementale est de stimuler les investissements étrangers par l'application de systèmes fiscaux avantageux. En 1963, la loi sur les investissements ayant pour but d'encourager par des concessions le développement industriel et l'apport de capitaux étrangers fut mis en vigueur. Ces concessions ont trait au versement des profits, à l'exemption de l'impôt sur les profits pour cinq ans, à l'exemption des impôts fonciers pendant trois ans, certains avantages douaniers sur les machines destinées à l'industrie, et autres avantages.

A l'heure actuelle on considère que les industries suivantes devraient être développées: les conserves, les produits pharmaceutiques, les fibres synthétiques, les produits de porcelaine, les moteurs électriques (1/4-5 hp.), les pompes à irrigation, les lingots d'acier, les outils à main et les machines-outils, les instruments aratoires, les compteurs à eau, les moteurs à diesel (15-25 hp.), les pièces non-ferreuses, les tubes soudés, l'aluminium laminé, les teintures, le papier et les sacs en papier, le caoutchouc mousse, les engrais, les produits de beauté, et les vêtements de confection.

THAILANDE

Bangkok est le centre industriel le plus important de la région dont cette étude fait l'objet. Au cours des dix dernières années, la Thaïlande a développé son infrastructure (dans la région de Bangkok en particulier) dans le domaine des communications, du transport, de l'énergie électrique et des ressources agricoles. Ainsi, Bangkok a atteint une position lui permettant de maintenir son programme de développement industriel.

Les industries essentiellement agricoles de la Thaïlande produisent presque toutes des articles pour la consommation qui supplantent les importations. Le développement des industries lourdes a été assez lent, surtout en raison de l'absence de renseignements sur les ressources minérales nécessaires à ces industries.

L'industrie alimentaire a le plus grand nombre d'établissements et emploie le plus grand nombre de personnes. Cependant, il est à noter que l'industrie alimentaire, comme la plupart des industries locales, est considérée principalement comme une industrie familiale. L'industrie alimentaire la plus importante est composée de rizeries, qui sont au nombre de 6.000 environ en Thaïlande. Dans la partie nord-est du pays, le traitement du riz est l'activité la plus importante. Sur les 6.000 rizeries, 150 d'entre elles au plus pourraient probablement être considérées comme étant plus que de simples industries familiales. Même les rizeries les plus importantes emploient moins de 50 personnes.

L'importance que tiennent les industries familiales est illustrée par le nombre de raffineries de sucre. Sur un total de 400 raffineries de sucre, 350 sont classées comme industries familiales. En 1965, on estimait que 97% des industries de la Thaïlande employaient moins de 50 personnes par établissement.

D'autres industries familiales importantes sont spécialisées dans les petits instruments aratoires (haches, couteaux, faucilles, etc.), la menuiserie, la fabrication de briques, les paniers, la ficelle et les textiles. Dans le domaine de la menuiserie, environ 1.736 scieries sont répandues dans toute la Thaïlande. Les scieries comptent pour un peu plus de la moitié des activités et du chiffre d'affaires de la menuiserie. Le restant est absorbé par l'ébénisterie et autres industries du bois. L'usine de panneaux en planche planée située à Si Rache, et la fabrique de contreplaqué de Bangkok, sont deux menuiseries modernes en Thaïlande. La fabrique de contreplaqué emploie 800 des 1.500 personnes employées par les 330 petites menuiseries de Bangkok.

Dans le domaine des industries textiles, on estime encore à l'heure actuelle que le nombre de personnes employées au filage et au tissage est plus élevé dans les petites industries familiales que dans les filatures modernes, qui se répandent rapidement. On estime également qu'en général, le rendement des usines existantes est inférieur à leur capacité potentielle. Bien que cette lacune soit comblée rapidement, la majeure partie de la production textile provient toujours des petites industries familiales.

La modernisation des usines textiles s'est concentrée en particulier dans les entreprises de filage et de tissage du jute et du manioc pour les sacs de toile, et dans la filature et le tissage du coton et des fibres synthétiques. Le tissage de la soie est, et restera probablement, une industrie principalement familiale. Le tissu le plus renommé de la Thaïlande et le produit rapportant le plus de devises étrangères est toujours la soie thaïe tissée à la main. En général, l'industrie textile est concentrée dans la région de Bangkok et une région d'importance secondaire est située dans le nord et le nord-est.

En plus des industries alimentaires, textiles et du bois, il existe un assez grand nombre d'autres industries importantes pour la Thaïlande. Celles-ci comprennent: les produits du tabac, le papier, les allumettes, les ustensiles ménagers en bronze et en aluminium, les bidons d'acier, l'ameublement, les piles électriques, les produits de caoutchouc, le ciment, les bijoux, le verre, l'acide sulphurique, les produits pharmaceutiques, les savons, produits de beauté et les matières plastiques. On a également construit des ateliers modernes mécanisés pour l'industrie automobile. Parmi ces derniers, on compte ceux de Mercedes-Benz, Mitsubishi, Nissan, Toyota, Ford et Fiat.

Les accessoires et appareils électriques sont des produits qui sont encore largement importés, mais des usines industrielles locales sont en voie d'établissement. Elles comprennent: la National Thai Co., Ltd., Eveready Thailand Ltd., et la Raylam Battery Co., Ltd. Sur 470.840 travailleurs industriels, 146.157 sont des entrepreneurs privés dont la moitié emploie les services des membres de la famille. On estime aujourd'hui que le taux des emplois industriels à Bangkok augmente de 9% chaque année.

Au moins 60% des industries de la Thaïlande dépendent directement des matières premières agricoles. La production agricole et celle des industries basées sur l'agriculture sont étroitement liées. La plupart des récents établissements industriels mécanisés, ainsi que les établissements non-producteurs de denrées alimentaires, sont situés dans la ville de Bangkok ou dans un rayon de 150 km de la capitale.

La croissance des industries métallurgiques et mécaniques a dépassé 60% entre la fin de 1963 et la fin de 1965, mettant ainsi ce secteur en quatrième place dans l'économie industrielle, après l'industrie alimentaire, le traitement du tabac et les boissons (qui comprennent les brasseries et les distilleries). Le chiffre d'affaires national brut provenant des industries en 1965 s'est élevé à 9.684.300.000 baht, comparé à 5.882.000.000 en 1960. Depuis 1962, les entreprises gouvernementales comptent pour 15% du chiffre d'affaires total des produits manufacturés.

Lorsque de nouvelles entreprises sont considérées, la préférence est donnée à celles dont la production domestique permettrait de conserver les devises étrangères ou fournirait un nombre considérable d'emplois dans le pays. La Thaïlande a pris des mesures bien définies destinées à encourager les investissements privés pour établir de nouvelles usines. Une mesure que l'Assemblée nationale a passée en 1954: le "Industrial Investment Promotion Act" (décret pour l'encouragement des investissements industriels)a rendue effective la politique du gouvernement. Ce décret, qui a été élargi par des amendements, est destiné à attirer les investissements nationaux et étrangers en offrant divers avantages et garanties. Aux termes de ce décret le gouvernement garantit qu'il "ne s'engagerait pas dans les activités industrielles de la personne encouragée". Des droits fonciers furent accordés, ainsi que l'exemption de droits douaniers sur les importations de machines et l'exemption d'impôts sur les profits pendant les 5 premières années d'opération. Les capitaux et profits peuvent être déposés à l'étranger en devises étrangères. D'autres avantages comprennent l'exemption ou la réduction des droits d'exportation pour quelques années et la protection des produits au moyen d'un contrôle des importations de produits similaires. Le "Industrial Investment Promotion Board" (Comité pour l'encouragement des investissements industriels) est autorisé à recommander de nouvelles entreprises devant bénéficier de l'aide gouvernementale.

Avant la promulgation du décret ci-dessus, certaines industries thaïes étaient dominées par le gouvernement qui entreprenait l'établissement d'usines, telles que les industries textiles, du papier, du contreplaqué, du verre, des céramiques, des produits chimiques, de l'ameublement, des produits du tabac, de l'alcool, de la maroquinerie et de l'opium, c'est-à-dire toutes les industries qui étaient considérées comme étant d'une importance particulière à l'économie du pays. Cependant, depuis 1954, le gouvernement a suivi une ligne de politique encourageant les entreprises privées, en même temps qu'il dispose de ses propres industries.

Afin d'encourager plus encore le développement industriel en Thaïlande, le Ministère de l'Industrie a établi un centre industriel à Rangsit. Ce centre, situé au nord-est de Bangkok, d'une superficie de 1.200 acres, fut autorisé en 1966.

TABLE 1

MAJOR INDUSTRIES*

| LOCATION Town | Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | CAMBODIA | | | |
| Andoeuk Hep (10 km. S of Battambang on Route 10) | | Textile | Ginned cotton | 231 | (1 mill) | Government | 1,500 | 796 tons cotton/yr. 1,626 tons cotton seed/yr. |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | Société Nationale de Scierie de Balaing | Government | 400 | 10,500 $m^3$/month |
| Battambang | | Food | Milled rice | 205 | Ou Han Tchang | Private | 25 | 350 tons/month |
| | | Textile | Cotton thread and cloth | 231 | Société Nationale de Textiles de Battambang | Government | 900 | 726 tons thread/yr. and 4,300,000 m. cloth (686 tons)/yr. |
| | | Textile | Gunny bags | 231 | Société Khmère de Jute (SOKJUTE) | Government and Private | 200 | 1,700,000 bags; 180,000 m. Hessian cloth/yr., 100 tons of string (in conjunction with Phnom Penh plant). |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | Ho-Tong-Han | Private | 30 | 150 $m^3$/month |
| Chakrei Ting | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Société Nationale de Ciment | Government | 460 | 50,000 tons/yr. (extension to 100,000/yr. planned). |
| Chhlong | | Paper | Paper | 271 | Société Nationale de Papier | Government | 343 | 4,240 tons/yr. |
| Kampot | | Food | Salt | 209 | Cooperative des Sauniers | Government | - | - |
| | | Textile | Rayon cloth | 231 | Tan-Y-Cheng and Tan-Y-Guim | Private | 196 | - |
| Kirirom | | Basic metals | Machine tools, saws, spare parts, small arms and sporting goods | 341 | Khmère Royal Armed Forces (FARK) | Government | 100 | - |
| Kompong Cham | | Tobacco | Cigarettes | 220 | Compagnie Khmère des Tabacs (C.K.T.) | Private | 300 | 30,000,000/month |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | Manufacture d'Allumettes et de Cigarettes (M.A.C.) | Private | 770 | 150,000,000/month |
| | | Textile | Cotton cloth | 231 | Société Nationale de Textiles de Kompong Cham | Government | 1,000 | 5,000,000 m. cloth (420 tons); 864 tons thread/yr. |
| | | Chemical | Matches | 319 | La Manufacture Khmère des Allumettes | Private | 250 | 2,250,000 boxes/yr. |
| Kompong Som | | Wood | Sawed wood | 251 | Ng Sam-ay | Private | 35 | 400 $m^3$/month |
| Kompong Speu | | Wood | Sawed wood | 251 | Truong Vinh Vien | Private | 27 | 150 $m^3$/month |
| Kompong Tram | | Food | Sugar | 207 | Société Nationale de Sucre | Government | 300 | 8,837 tons/yr. |
| Phnom Penh (and suburbs within 25 km.) | | Food | Condensed milk | 202 | Luu Tong Tru | Private | 52 | 648,000 ltrs/month |
| | | Food | Canned fruit, vegetables and fish | 203 | Société Khmère de Peche et de Conserveries | Government | 150 | 50,000 tons/yr. |
| | | Food | Condiments | 203 | Huynh Kinh Thien | Private | 33 | 50 tons/month |
| | | Food | Milled rice | 205 | Nguon Huor Kim | Private | 26 | 700 tons/month |
| | | Food | Sugar | 207 | Tan Y Sine | Private | 68 | 120 tons/month |
| | | Food | Sugar | 207 | Dao Chi Tong | Private | 35 | 25 tons/month |
| | (Chak Angre) | Food | Ice | 209 | Ng. Ung Lovieng | Private | 28 | 500 tons/month |
| | | Food | Biscuits (crackers) | 209 | Lucky Biscuit Confectionary Factory Ltd. (Lubico) | Private | 60 | 200 tons/month |
| | (Russey Keo) | Beverage | Distilled alcohol, bottled fruit juice | 211 | Société Khmère des Distilleries (S.K.D.) | Government | 407 | 68,000 hectoliters/yr. Fruit juice unit started production in 1967. |
| | (Roka Kong) | Beverage | Distilled alcohol | 211 | Société Khmère des Distilleries (S.K.D.) | Government | 40 | - |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | Seven Up Bottling Co. (and Coca-Cola) | Private | - | - |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | Green Spot Bottling Co. | Private | - | 11,000,000 bottles/yr. |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | Société Cambodia Beverage Co., Ltd. | Private | 114 | 1,200,000 bottles/month |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | Pepsi Cola | Private | - | - |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | Manufacture Khmère des Tabacs (MKT) | Private | 235 | 45,000,000/month |
| | (Kampoul) | Tobacco | Tobacco products | 220 | Nam Song | Private | 33 | 6 tons/month |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | Manufacture Khmère des Tabacs (MKT) | Private | 250 | 685,160,000 cigarettes/yr. |
| | (Chak Angre) | Textile | Cloth | 231 | Ng. Huot Nay | Private | 29 | 750,000 m/month |
| | | Textile | Cloth | 231 | Tran Giai Huu | Private | 33 | 200,000 m/month |
| | (Takhmau) | Textile | Ginned cotton | 231 | (1 mill) | Private | - | - |
| | (Kampoul) | Textile | Cotton cloth and blankets | 231 | Ma Co Tan | Private | 103 | 30,000 m/cloth/month; 48,000 blankets/month |
| | | Textile | Cloth | 231 | Seng Thai | Private | - | - |
| | | Textile | Synthetic cloth | 231 | Y-Minh | Private | - | - |
| | | Textile | Cloth | 231 | Tan Yim See | Private | - | - |
| | | Textile | Fish netting | 231 | Hua Ha | Private | - | - |
| | | Textile | Fish netting | 231 | Vang Hoa Leang | Private | - | - |
| | | Textile | Silk cloth | 231 | Ng. Chiou Ngo | Private | 44 | 24,000 m/silk/month |
| | | Textile | Silk and cotton cloth | 231 | Quach Trinh | Private | 40 | 22,000 m/silk/month; 18,000 m/cotton month |
| | (Pochentong) | Textile | Cotton cloth | 231 | Manufacture de Textile Pochentong (Luu Tong Tru) | Private | 119 | 250,000 m/month |
| | | Textile | Dyed cloth | 231 | Ng. Tao Dai | Private | 37 | 5,500 m/month |
| | | Textile | Printed cloth | 231 | Van Heng | Private | 34 | 50,000 m/month |
| | | Textile | Printed silk | 231 | Van Thuan | Private | 225 | 25,000 m/month |
| | | Textile | Fish netting | 231 | Wang Fa Leang | Private | - | 3,600 fish nets/month |
| | | Textile | Silk cloth | 231 | Chip Tong | Private | - | - |
| | | Textile | Cloth | 231 | Long Chim | Private | 32 | 10,000 m/month |
| | | Textile | Cloth | 231 | Société Ky-Hong (S.A.R.L.) | Private | 91 | 30,000 m/month |
| | | Textile | Cloth | 231 | Phe Vanna | Private | 47 | 150,000 m/month |
| | | Textile | Cotton cloth | 231 | Khmère Cotton Manufacturing Co. (MACKO) | Private | 80 | 800,000 m/yr. |
| | (Chak Angre) | Textile | Jute cloth and string | 231 | Société Khmère du Jute (SOKJUTE) | Private | 200 | 1,700,000 bags; 180,000 m. Hessian cloth; 100 tons thread yr. (in conjunction with Battambang plant) |
| | | Textile | Cotton and synthetic cloth | 231 | Quach Lim | Private | 33 | 200,000 m/month |
| | | Textile | Cotton bandages and nylon | 231 | Usahakam Barikhar Pet | Private | 165 | 800 kg/month |
| | (Russey Keo) | Textile | Cotton tape | 231 | Bao Ly Braid and Spinning Works | Private | 85 | 20,000 m. lace; 140 tons yarn/yr. |
| | | Textile | Silk cloth | 231 | Neang Chheng | Private | - | - |
| | (Chak Angre) | Textile | Cloth | 231 | Tran Phong | Private | 29 | 48,000 m/month |
| | (Chak Angre) | Textile | Cloth | 231 | Tran Thieu Binh | Private | 55 | 21,500 m/month |
| | (Chak Angre) | Textile | Cloth | 231 | Tia Chhay | Private | 220 | 300,000 m/month |
| | (Chak Angre) | Textile | Cloth | 231 | Société Cambodgienne Industrielle | Private | 54 | 50,000 m/month |
| | | Wearing apparel | Plastic sandals | 241 | Van Thuan | Private | 53 | 30,000 pairs/month |
| | | Wearing apparel | Clothes, ready made | 243 | Suos Sorin | Private | 32 | 20,000 m/month |
| | | Wearing apparel | Clothes, ready made | 243 | Société Khmère de Confections | Private | 101 | 20,000 doz. shirts with pants/month (5,000 m/month) |
| | | Wearing apparel | Clothing | 243 | Kien Hoa | Private | - | - |
| | | Wearing apparel | Clothing | 243 | Chai Seng Heng | Private | - | - |

TABLE I (Cont'd.)

| Town | LOCATION Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | CAMBODIA (cont'd.) | | | | | |
| Phnom Penh (Cont'd) | (Dey Eth) | Wood | Plywood | 251 | Société Nationale de Contreplaque (SONACO) | Government | 350 | 3,600 $m^3$/yr. |
| | (Kien Svay) | Paper | Paper | 271 | Ng. Huot-Sok-Muoy | Private | 27 | 2,000 kg/month |
| | | Printing | Printing | 280 | Sté. Khmère de Papeterie d'Imprimerie de Librairie (Entreprise Khmère de Librairie d'Imprimerie et de Papeterie) | Government | 76 | 10 tons/month |
| | (Ka Kap) | Leather | Tanned leather | 291 | Mechanical Tannery (Tran Duc) | Private | 30 | 1,000 pieces/month |
| | | Rubber | Recapped tires | 300 | S.K.P. Company | Private | 25 | 4,000 tires/month |
| | | Rubber | Foam rubber articles | 300 | Pho Thanh | Private | 61 | 5 tons/month |
| | (Takhmau) | Rubber | Tires and tubes for autos and trucks | 300 | Société Nationale de Pneumatiques (SONAPNEU) | Government | 177 | 90,000 tires/yr; 90,000 tubes/yr. |
| | (Chak Angre) | Rubber | Bicycle tires and tubes | 300 | Ng. Lim Suy-Kheng | Private | 85 | 4,000 each, tires and tubes/month |
| | (Kbal Koh) | Rubber | Hose, sandals and tires | 300 | Lor-Cheavy-Ly | Private | 33 | 5,000 m. rubber pipe/month; 22,500 pairs sandals/month; 22,500 tires and tubes/month |
| | (Chak Angre) | Rubber | Tires, tubes and sandals (also soap) | 300 | Kin Chhe Hang | Private | 125 | 650,000 tires; 240,000 tubes; 48,000 sandals; 300,000 tons soap |
| | | Rubber | Hose and sandals | 300 | Chin Tang | Private | 50 | 45,000 m/hose/yr.; 40,000 pr. sandals/yr. |
| | | Rubber | Bicycle tires | 300 | Usahakam Rasmey Sangkun | Private | 140 | 982,000 tires and tubes/yr. |
| | | Rubber | Bicycle tires and rubber articles | 300 | Ta-Nguyet-Trinh | Private | 100 | 200,000 tires/month |
| | (Russey Keo) | Chemical | Compressed gases | 311 | Société Khmère d'Oxygene et d'Acétylene (SOKOA) | Government and Private | 59 | 140,000 $m^3$ oxygen; 18,500 $m^3$ acetylene; 283,000 kg. carbonic acid |
| | | Chemical | Paint | 313 | Khmère Industrial Applied Chemicals Company (SOKIMAC) | Private | 56 | 420 tons/yr. |
| | | Chemical | Cosmetics | 319 | Ets Dumaires pour l'Industrie et le Commerce | Private | 28 | 3,000 tubes toothpaste/month |
| | | Chemical | Cosmetics | 319 | Société Produit Chimique Appliqué | Private | 27 | 50,000 cans talc/month; 200,000 tubes toothpaste/month; 100,000 toothbrushes; 30,000 bottles brilliantine |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Pharmacie d'Approvisionnement de Cambodge (National Enterprise of Pharmaceutical Products ENAPHAR) | Government | - | 4,000,000 ampules; 28,000 flasks/ serum |
| | | Chemical | Incense (joss sticks) and insecticide | 319 | Tran Boc dit - Kha Quoc Tran | Private | 40 | 100,000 boxes joss sticks/month; 7,200 insecticide boxes/month |
| | | Chemical | Soap | 319 | Ha To Chay | Private | 25 | 61 tons/month |
| | (Kien Svay) | Chemical | Soap | 319 | Keuk Kyheang | Private | 26 | 40 tons/month |
| | (Kien Svay) | Non-metallic mineral products | Bricks | 331 | Huynh Luc | Private | 38 | 20,000 bricks; 10,000 roof tiles/ month |
| | (Chak Angre) | Non-metallic mineral products | Bricks and tiles | 331 | Lim Veng Ky | Private | - | - |
| | (Chak Angre) | Non-metallic mineral products | Glass | 332 | Lam Cuu | Private | 25 | 40 tons/month |
| | (Stung Meanchey) | Non-metallic mineral products | Glass | 332 | Verrerie de Stung Meanchey | Government | 250 | 3,000 tons/month |
| | (Takhmau) | Non-metallic mineral products | Ceramic tile | 333 | Société Nationale de Construction (SONAC) Faiencerie et manufacture de gres cera | Government | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Asbestos roofing (fibrous cement) | 339 | Usahakam Fibrociment | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Asbestos roofing (fibrous cement) | 339 | Eap Poch Soath | Private | 40 | 40,000 sheets/month |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Metal windows and furniture | 341 | Ng. Lim Suy Kheng | Private | 60 | 300 tons/month |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Chain and electric wire, nails, steel wool | 341 | Svay-Rinh Co. (Sam Seng) | Private | 110 | 4,000 tons/yr. |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Bicycle parts and metal articles | 341 | Siek Bun Chong | Private | 28 | 40 tons/month |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Agricultural implements and metal articles | 341 | Tran-Phung | Private | 40 | 30 tons/month |
| | | Basic metals | Doors, tanks and windows | 341 | Chhuon Hong Co. | Private | 115 | 20,000 tons/yr. |
| | | Basic metals | Agriculture equipment, doors and windows | 341 | La Quyen Co. | Private | 49 | 500 tons/yr. |
| | | Basic metals | Metal packing | 341 | Fakem Co. | Private | 71 | 930,000 jerry cans |
| | | Basic metals | Bolts, bicycle rims and household articles | 341 | Eam Kuang | Private | - | - |
| | | Basic metals | Bicycle parts | 341 | Lim Yang Houat | Private | - | - |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Galvanized pipe and enamel-ware | 341 | Ng. Na-Kachu | Private | 35 | 70 tons/month |
| | (Russey Keo) | Basic metals | Wire net and nails | 341 | Khmère Metallurgical and Crafts Production Co. (SOKPROMA) | Private | 38 | 136,000 m2/screen |
| | (Chak Angre) | Basic metals | Galvanized sheet metal | 341 | Sté. Kim Hoa Heng | Private | 49 | 542,401 sheets (1,380 tons)/yr. |
| | | Basic metals | Bicycle accessories | 341 | Tram Xuong Dai | Private | 33 | 45 tons/month |
| | | Basic metals | Bicycle accessories | 341 | Tea Khun | Private | 30 | 90 tons/month |
| | | Basic metals | Galvanized metal pipes | 341 | Pho Than | Private | 37 | 140 tons/month |
| | | Basic metals | Metal articles | 341 | Var-Sary | Private | 25 | Irregular |
| | | Basic metals | Bicycle wheels, bolts and aluminum household articles | 341 | Eam Kuang | Private | - | - |
| | (Kampoul) | Basic metals | Bicycle parts | 341 | Muy Heang | Private | 69 | - |
| | | Basic metals | Metal articles | 350 | Chrun Bun Teng | Private | 51 | 900 tons/month |
| | | Basic metals | Metal articles | 350 | Huynh Mao | Private | 31 | 20 tons/month |
| | | Basic metals | Metal and forged articles | 350 | Quach Van Kien | Private | 54 | - |
| | | Basic metals | Enamelware | 350 | Suos Sorin | Private | 102 | - |
| | | Basic metals | Grills and metal articles | 350 | Kuoy Sokun Bophar | Private | 37 | - |
| | | Basic metals | Metal and plastic products | 350 | Lieuv Lung | Private | 25 | 30 tons/month |
| | | Basic metals | Small machines and motors | 360 | Trinh Duyet | Private | 55 | 20 tons/month |
| | (Ka Kap) | Electric supplies | Auto batteries | 370 | Leu Tuan Mai | Private | 46 | - |
| | (Takhmau) | Electric supplies | Dry cell batteries | 370 | Société Cambodgienne de Materiels Electriques et de Quincailleries (SOCMEQ) | Private | 115 | 5,000 units/month |
| | (Chak Angre) | Electric supplies | Radio assembly | 370 | Société Cambodgienne de Materiels Electriques et de Quincailleries (SOCMEQ) | Private | 45 | 2,500 units/month |
| | (Ang Snoul) | Electric supplies | Dry cell batteries (1-1/2 volt) | 370 | Khmère Royal Armed Forces (FARK) | Government | 50 | 1,800 batteries/day |
| | | Electric supplies | Auto batteries | 370 | Electro Chimie Khmère Sarl (SANGKUM) | Private | - | - |
| | (Chak Angre) | Electric supplies | Radio and TV assembly | 370 | Société Usine de Montage d'Appareils Electriques | Private | 45 | - |
| | | Electric supplies | Dry cell batteries | 370 | Société Cambodia Battery | Private | 58 | 50,000 doz./month |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | L'Union Commerciale et Industrielle d'Asie | Private | 35 | - |
| | | Transport equipment | Boats | 383 | The Khmère Co. for Representation Projects and Construction | Private | 329 | 1,200 tons/yr. |
| | (Chak Angre) | Plastics | Plastic articles | 399 | Duong Nhiep Chuong | Private | 25 | 20 tons/month |
| | | Plastics | Plastic articles | 399 | Trang Xuan Quang | Private | 61 | 2 tons/month |
| | | Plastics | Plastic articles | 399 | Manufacture Khmère d'Articles en Matière Plastique | Private | 36 | 75,000 m/tubes; 4,000,000 m/in-sulated wire; 4,000,000 sheets |
| | | Plastics | Plastic articles | 399 | Quang Sanh | Private | 25 | 18 tons/month |
| Sihanoukville | | Beverage | Beer | 213 | Société Khmère de Distillerie | Government | - | Under construction |
| | | Petroleum | Refined oil | 331 | Société Khmère de Raffinage de Petrole | Government and Private | - | Under construction; planned capacity of 500,000 tons crude oil/yr. |
| | | Transportation equipment | Truck and tractor assembly | 385 | Société Nationale de Tracteurs (SONATRAC) | Government | 50 | Operating, but no production figures; planned for 600 units/yr. |
| Tuok Meas | | Fertilizer | Phosphate fertilizer | 311 | Société Khmère des Phosphates (National Phosphate Co.) | Government and Private | 50 | 12,000 tons/yr. |
| Thar Kol | | Food | Milled rice | 205 | Battambang Mechanized Agricultural Exploitation Rice Mill | Government | - | 30 tons/day |

# INDUSTRIES

TABLE I (Cont'd.)

| Town | LOCATION Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | LAOS | | | |
| Khammouane (Thakhek) | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Khammouane Lime and Cement Co. | Private | 50 | - |
| Luang Prabang | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 16 | 665 $m^3$/yr. |
| Pakse | | Food | Ice | 209 | (1 plant) | Private | 8 | 20,000 kgs/day |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (5 mills) 15 other mills in southern Laos | Private | 246 | 10,404 $m^3$/yr. |
| Savannakhet | | Food | Noodles | 209 | Lao Ky Lopo | Private | - | - |
| | | Food | Ice | 209 | (1 plant) | Private | 10 | 20,000 kgs/day |
| | | Food | Soft drinks | 214 | Green Spot Soft Drinks | Private | 40 | 19,200 bottles/day |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | - | 150 | 90 $m^3$/day |
| | | Non-metallic mineral products | Asbestos roofing | 339 | (Plant production for Government of Laos) | Government | - | - |
| Sayaboury | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 68 | 959 $m^3$/yr. |
| Vientiane | | Food | Noodles | 209 | Lao Ky Lopo | Private | - | 250 kgs/day |
| | | Food | Ice | 209 | (4 plants) | Private | 24 | 80,000 kgs/day |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | (1 plant) | Private | 85 | 250,000 cig/day |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | (1 plant) | Private | 125 | 854,666 cig/day |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | (1 plant) | Private | 50 | 22,799 cig/day |
| | | Textile | Cotton cloth | 231 | Industrie de Filature Lao | Private | 24 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (14 mills) | Private | 584 | 24,093 $m^3$/yr. |
| | | Rubber | Sandals | 300 | Fabrication des Caoutchouc Co. | Private | 30 | 2,400 pairs/day |
| | | Rubber | Sandals | 300 | Rubber Shoe Factory | Private | 49 | 3,500 pairs/day |
| | | Chemical | Matches | 319 | (1 plant) | Private | 30 | 21,624,000 boxes/yr. |
| | | Non-metallic mineral products | Concrete blocks | 339 | Sommay Ningom Co. | Private | - | - |
| | | Chemical | Plastic bags | 399 | Suzuki Plastic Factory | Private | 13 | 280 kgs/day |
| | | Chemical | Plastic bags | 399 | (1 plant) | Private | 11 | 250 kgs/day |
| | | | | | REPUBLIC OF VIET-NAM | | | |
| An Hoa | | Chemical | Fertilizer (Urea and Ammonium sulphate) | 311) | Industrial complex under construction | | | |
| | | Chemical | Sulphuric acid | 311) | | | | |
| | | Chemical | Liquid air | 311) | | | | |
| Bien Hoa | | Food | Milled coffee | 205 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Food | Casava flour | 205 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Food | Sugar | 207 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Food | Animal feed | 209 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | (4 mills) | Private | - | - |
| | | Textile | Silk spinning | 231 | (5 mills) | Private | - | - |
| | | Textile | Gunny bags | 231 | DOFITEX | Government | 232 | 2,700,000 bags/yr. |
| | | Wood | Plywood and veneer | 251 | Tan Mai Corp. | Private | - | 1,500,000 $m^2$/yr. |
| | | Paper | Paper | 271 | Cong Ty Ky Nghe Giay | Government | - | 18,000 tons/yr. |
| | | Paper | Paper pulp | 271 | Straw Enterprise Co. (Nguyen Ngoc Cuang) | Private | - | - |
| | | Rubber | Rubber products | 300 | (6 plants) | Private | - | - |
| | | Chemical | Compressed gas, oxygen and acetylene | 311 | (1 plant) | Private | - | Acetylene 139,000 cubic decameters/ Oxygen 78,900 cubic decameters/yr. |
| | | Chemical | Caustic soda | 311 | Namyso | - | 52 | - |
| | | Chemical | Caustic soda, hydrochloric acid, liquid chlorine, and bleaching powder | 311 | Viet Nam Chlorine and Alkali Co. (VIVACO) | Private | 40 | 1,182 tons/yr. caustic soda; 3,000 tons/yr. hydrochloric acid; 750 tons/yr. liquid chlorine, 3,000 tons/yr. bleaching powder |
| | | Chemical | Industrial chemicals | 311 | (4 plants) | Private | - | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | (13 plants) | Private | - | - |
| | | Chemical | Toothpaste and cosmetics | 319 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Clay bricks | 331 | (8 plants) | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Glass | 332 | (3 plants) | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | China ware | 333 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Asbestos sheets | 339 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Basic metals | Metal products | 341 | (3 plants) | Private | - | - |
| | | Basic metals | Iron pipe | 341 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Basic metals | Machine tools | 360 | (5 plants) | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Auto batteries | 370 | Automotive Battery Manufacturing Co. | Government | 50 | 30,000 units/yr. |
| | | Electric equipment | Cable | 370 | (5 plants) | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Electrical products | 370 | (5 plants) | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Refrigerators | 370 | (6 plants) | Private | - | - |
| Cam Ranh | | Food | Canned food | 203 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Chemical | Compressed gas | 311 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Chemical | Industrial chemicals | 311 | (2 plants) | Private | - | - |
| | | Chemical | Fertilizer | 311 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Miscellaneous | Lacquer ware | 399 | (2 plants) | Private | - | - |
| Can Tho | | Food | Canned food | 203 | (3 plants) | Private | - | - |
| | | Food | Milled rice | 205 | (5 mills) | Private | - | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | - | - |
| Da Nang | | Beverage | Soft drinks | 214 | (2 plants) | Private | - | - |
| | | Textile | Cotton cloth | 231 | Hoa Tho Factory (SICOVINA) | Government | 900 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (7 mills) | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Ships | 381 | S.O.V.I.T.A. | Government | - | 3 units of 150 tons/yr. |
| Di-Linh | | Food | Processed tea | 209 | Société le Plateaux Montagnard Bao Loc | Private | - | - |
| | | Food | Processed tea | 209 | Le Minh Sanh | Private | - | - |
| Ha Tien | | Non-metallic mineral products | Cement clinker | 334 | Ha Tien Cement Co. | Government | 720 | 189,000 tons/yr. |
| Hue | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Long Tho Cement Plant | Government | - | 20,000 tons/yr. |
| Khanh Hoi (near Phan Rang) | | Food | Sugar | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Government | - | 30,000 tons/yr. |
| | | Textile | Thread | 231 | SICOVINA | Government | - | - |
| My Tho | | Textile | Coconut fiber | 231 | DUC-LAP | Private | - | - |
| Nha Trang | | Site of proposed petroleum refinery | | 321 | ESSO-Asiatic Petroleum-Caltex | Private | - | 24,000 bbls./day planned |
| Phan-Thiet | | Food | Canned food | 203 | INTRACO | Government | 100 | - |
| Pleiku | | Food | Processed tea | 209 | Catecha | Private | - | - |
| Quang Ngai | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | - | - |
| Saigon | | Food | Milk and juice | 202 | Merry Realm Juice Milk Industry | Private | 60 | 3,000,000 bottles/yr. |
| | (Gia Dinh) | Food | Dairy products | 202 | Vietnam American Dairies | Private | 50 | - |
| | (Thu Duc) | Food | Condensed milk | 202 | Foremost Dairy VN | Private | 90 | 900,000 cases/yr. |
| | | Food | Preserved food | 203 | Viet Phat and Cie. | Private | 36 | - |
| | | Food | Canned food | 203 | INTRACO | Government | 250 | 2,000,000 units/yr. |
| | (Gia Dinh) | Food | Preserved food | 203 | Dong Phuong Ky Nghe Cy. | Private | - | - |
| | | Food | Seasoning sodium glutinate | 203 | (1 plant) | Private | - | 700 tons/yr. |
| | (Binh Duong) | Food | Preserved food | 203 | Vietnam Food and Ind. Co., Ltd. | Private | 188 | - |
| | | Food | Canned food | 203 | (5 plants) | Private | - | - |
| | | Food | Hulled coffee | 205 | Cie. des Hauts Plateaux Indochine | Private | - | - |
| | (Gia Dinh) | Food | Milled rice | 205 | (17 mills) | Private | - | - |
| | (Thu Duc) | Food | Sugar | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Government | - | 60,000 tons/yr. |

# INDUSTRIES

TABLE I (Cont'd.)

| Town | LOCATION Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Saigon (Cont'd.) | | | | REPUBLIC OF VIET-NAM (cont'd.) | | | | |
| | (Binh Duong (Thu Da Mot)) | Food | Sugar | 207 | Quang Ngai and Binh Duong Sugar Co. | Government | 600 | 15,000 tons/yr. |
| | (Hiep Hoa) | Food | Sugar | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Government | - | 15,000 tons/yr. |
| | (Gia Dinh) | Food | Sugar | 207 | (13 mills) | Private | - | - |
| | (Binh Duong) | Food | Seasoning powder | 209 | Thien Hung | Private | - | 500 tons/yr. |
| | (Thu Duc) | Food | Starch and glucose | 209 | Dong Phuong Ky Nghe | Private | - | - |
| | | Beverage | Alcohol | 211 | Société Française des Distilleries de l'Indochine | Private | 1,270 | 82,340 hectoliters/yr. |
| | | Beverage | Beer | 213 | Brasseries et Glacières d'Indochine | Private | - | 95,000,000 hectoliters/yr. |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | Phuong | Private | - | - |
| | (Hiep Hoa) | Beverage | Soft drinks | 214 | B.G.I. | Private | - | - |
| | | Beverage | Soft drinks | 214 | (2 plants) | Private | - | - |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | Société des Tabacs J. Bastos | Private | - | - |
| | | Tobacco | Cigarettes | 220 | M.I.C. | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Vietnamese-American Textile Co.(VINATEXCO) | Government and Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Intertexco | Government | 430 | 10,000,000 m/yr. |
| | (Gia Dinh) | Textile | Finished cotton fabric | 231 | Vinatefinco | Private | 2,064 | - |
| | (Hiep Hoa) | Textile | Fish netting | 231 | Sinksang | Private | 188 | - |
| | (Cholon) | Textile | Fish netting | 231 | Hai Loi Cty. | Private | 145 | - |
| | | Textile | Fish netting | 231 | Khai Vinh | Private | 240 | - |
| | | Textile | Mosquito net tulle | 231 | My A | Private | - | 7,000,000 m/yr. |
| | | Textile | Mosquito net | 231 | SAKYMEN | Private | - | 600,000 m/yr. |
| | | Textile | Mosquito net | 231 | Vietnam Industrial Cotton Co. | Government | - | - |
| | | Textile | Rayon fabric | 231 | Hoang Anh | Private | - | 384,000 m/yr. |
| | | Textile | Gunny bags | 231 | Cong Ty Soi Day Vietnam | Private | 600 | - |
| | | Textile | Gunny bags | 231 | Société Vietnamienne du Jute (Vietnam Jute Society) | Private | - | 6,000,000 bags/yr. |
| | | Textile | Rayon fabric | 231 | Chan A | Private | 431 | - |
| | | Textile | Wool blankets | 231 | Saigon Blanket and Wool Co. (SAKYMEN) | Private | 498 | 626,000 units/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Tissage Than Hoa | Private | 215 | - |
| | (Cholon) | Textile | Cotton fabric | 231 | Dacotex | Private | - | 4,980,000 m/yr. |
| | (Gia Dinh) | Textile | Cotton yarn and fabric | 231 | Vietnam Textile Co. (VINATEXCO) | Private | 2,000 | 2,000 tons/yr. |
| | (Thu Duc) | Textile | Synthetic yarn | 231 | VINITEX | Private | 2,064 | - |
| | (Thu Duc (Phong Phu)) | Textile | Cotton yarn and fabric | 231 | SICOVINA (Vietnamese Textile Industrial Co.) | Government | 900 | 2,000,000 m. cloth/yr. |
| | | Textile | Finished fabric | 231 | SICOVINA (An Nhon Finishing factory) | Government | - | - |
| | | Textile | Silk fabric | 231 | Vietnamese Textile Industries | Private | - | 864,000 m/yr. |
| | | Textile | Synthetic yarn (nylon and rayon) | 231 | Thanh Hoa Co. | Private | - | 1,800,000 m/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Thanh Hoa Co. | Private | - | - |
| | (Thu Duc) | Textile | Synthetic fabrics (nylon) | 231 | Vietnam Synthetic Co. (VISYFASA) | Private | 450 | 1,380,000 m/yr. |
| | | Textile | Cotton fabric | 231 | Dong Nai Ky-Nghe | Private | 110 | - |
| | | Textile | Cotton fabric | 231 | Dong A | Private | 700 | - |
| | | Textile | Rayon fabric | 231 | Vietnam Ky Nghe To Soi | Private | 300 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (20 mills) | Private | - | - |
| | | Wood | Plywood | 251 | (1 mill) | Private | - | - |
| | (Cholon) | Paper | Paper | 271 | Nam-Duong Che Tao Giay Cty. (NAGIGO) | Private | - | 3,500,000 tons/yr. |
| | | Paper | Paper | 271 | Donai Paper and Chemical Products Co. | Private | - | 7,500 tons/yr. |
| | (Thu Duc) | Paper | Paper | 271 | Quach Tich Ty (Diem Phat) Paper Mill | Private | - | - |
| | | Paper | Paper | 271 | Vietnam Industrial Paper Co. | Government | - | - |
| | | Paper | Paper | 271 | Cobogido | Private | - | - |
| | | Paper | Paper | 271 | Magico | Private | - | 5,000 tons/yr. |
| | | Leather | Tanned leather | 291 | (13 plants) | Private | - | - |
| | (Gia Dinh) | Leather | Tanned leather | 291 | VINADA | Private | 120 | - |
| | (Gia Dinh) | Rubber | Bicycle tires and tubes | 300 | Michelin | Private | 100 | 700,000 each, tires and tubes/yr. |
| | | Rubber | Bicycle tires and tubes | 300 | Dai Nam Ky Nghe Cong Ty | Private | 25 | 720,000 tires, 1,440,000 tubes/yr. |
| | | Rubber | Recapped tires | 300 | VN Cong Thong Cong Ty | Private | 75 | - |
| | | Chemical | Industrial chemicals | 311 | (2 plants) | Private | - | - |
| | | Chemical | Compressed gas | 311 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Chemical | Paint | 313 | Bui Duy Can | - | 100 | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Vietnam Duoc-Pham Cuoc | Private | - | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Office Pharmaceutical du Vietnam | Private | 180 | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Pharmacie La Thanh | Private | - | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Tram Van Tanh | Private | 130 | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Van Lang Duoc Vien | Private | 52 | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Cophavina | Private | 250 | - |
| | | Chemical | Soap | 319 | Truong Van Ben et Fils | Private | 330 | - |
| | | Chemical | Soap | 319 | Ets. Bui Duy Can | Private | - | - |
| | | Chemical | Cosmetics | 319 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Non-Metallic mineral products | Vacuum bottles and glassware | 332 | Société de Verreries du Vietnam (Glass Making Co. of VN) | Government | - | 10,966 tons/yr. |
| | | Non-metallic mineral products | Glass | 332 | Cong Ty Thuy Tinh Vietnam | Private | 200 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Glass | 332 | (1 plant) | Private | - | - |
| | (Thu Duc) | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Tien Clinker Grinding Co. | Government | 800 | 189,000 tons/yr. |
| | (Thu Duc) | Non-metallic mineral products | Asbestos products | 339 | Nam Viet Fibrocement Co. | Government | 80 | 1,224,000 tons/yr. |
| | | Basic metals | Galvanized wire | 341 | Hoang Kim Qui | Private | 31 | - |
| | | Basic metals | Nuts and bolts | 341 | Tan Hung Bolt and Nut Co. | Private | 44 | 800 tons/yr. |
| | | Basic metals | Steel products | 341 | The ASAM - Dong Nai Company | Private | - | - |
| | | Basic metals | Rolled steel bars | 341 | VIKIMKO Steel Mill | Private | - | - |
| | | Basic metals | Pipes and valves | 341 | Tri Bo Foundry (Saigon Foundry) | Private | 100 | 5 tons/day |
| | | Basic metals | Metal products | 341 | Lam Chau | Private | 30 | - |
| | (Cholon) | Basic metals | Steel drums (55 gal.) | 341 | Binh Dong Steel Drums | Private | 40 | 60,000 units/yr. |
| | | Basic metals | Cast iron pipe | 341 | Nguyen Van Diep | Private | 50 | - |
| | | Basic metals | Metal products | 341 | Vinh Du Tinware | Private | 75 | - |
| | | Basic metals | Metal products | 341 | Viet Phat | Private | - | - |
| | | Manufacture of machinery | Assembled sewing machines | 360 | Necchi | Private | - | 15,300 units/yr. |
| | | Electric equipment | Electrical products | 370 | (2 plants) | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Electric wire and cable | 370 | Sun A. Electric Wire and Cable Co. Ltd. | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Electric bulbs | 370 | Fluorescent Tubes Co. (Poinsart & Veyret) | Private | 134 | 2,000,000 units/yr. |
| | | Electric equipment | Meters and transformers | 370 | Nippon Koei Co. Ltd. | Private | - | - |
| | (Gia Dinh) | Electric equipment | Electric wire | 370 | Than My Electric Wire Co. | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Electrical equipment | 370 | Nguyen Tan Cty. | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Fans, transformers, etc. | 370 | NATICO | Private | - | - |
| | | Electric equipment | Radio assembly | 370 | (1 plant) | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Ships | 381 | Chantiers, Ateliers Réunis d'Indochine | Private | 200 | 21 units between 100 and 400 tons |
| | | Transport equipment | Ships | 381 | Enterprise de Constructions Metalliques | Private | 50 | 12 units/yr. |
| | | Transport equipment | Ships | 381 | Pham Quang Kha | Private | - | 2 units of 500 tons/yr. |

TABLE I (Cont'd.)

| LOCATION Town | Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | REPUBLIC OF VIET-NAM (cont'd.) | | | | | |
| Saigon (Cont'd) | | Transport equipment | Motor bike assembly | 385 | (9 plants) | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Bicycle and motorcycle chains, rims and parts | 385 | Société Indo-Comptoris | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Bicycle parts | 385 | Tan Sanh | Private | - | 624,000 pieces/yr. |
| | | Transport equipment | Motorcycles | 385 | Lambretta | Private | - | 40,000 units/yr. |
| | | Transport equipment | Motor Scooters | 385 | Vespa | Private | - | - |
| | (Cholon) | Plastic | Simulated leather | 399 | U.F.I. PLASTIC Cty. | Private | - | 600,000 m/yr. |
| | | Plastic | Plastic products | 399 | Vietnam Development Corp. (VIDECO) | Government | 180 | - |
| | | Miscellaneous | Zipper fasteners | 399 | Chan Viet Cty. | Private | 100 | - |
| | | Miscellaneous | Feathers | 399 | Cty. Long VN. | Private | 140 | - |
| | | Miscellaneous | Feathers | 399 | Saigon Feather Mill Co. | Private | - | 1,800 tons/yr. |
| | | Food | Sugar | 207 | Far Eastern Sugar Corp. | Private | 700 | 15,000 tons/yr. |
| | | | THAILAND | | | | | |
| Amnat Charoen | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 400 | - |
| Amphawa | | Food | Ice | 209 | (1 plant) | Private | 32 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Red lime | 339 | (3 plants) | Private | 101 | |
| Aranyaprathet | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 50 | - |
| Ban Doi (Phan) | | Food | Rice mill | 205 | (20 plants) | Private | 1,034 | - |
| | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (3 plants) | Private | 90 | - |
| Bangkok | | Food | Canned meat | 201 | Sam Thaharn Co. | Government | - | 1,000,000 cans/yr. |
| | | Food | Processed meat | 201 | Livestock Trading Corp., Ltd. (Bangkok Municipal Slaughter House) | Government | - | - |
| | | Food | Dairy products | 202 | Foremost Dairy Co. (Bangkok), Ltd. | Private | 57 | - |
| | | Food | Dairy products | 202 | Plit Nom Thai Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Food | Dairy products | 202 | General Milk (Thai), Ltd. | Private | 57 | - |
| | | Food | Canned fruit and vegetables | 203 | Thai Pineapple Industrial Corp. | Private | - | - |
| | | Food | Canned Fruit and vegetables | 203 | Preserved Food Organization | Government | - | 22 tons/day |
| | | Food | Processed food | 203 | (12 plants) | - | - | - |
| | | Food | Canned fish sauce | 203 | (1 plant) | - | - | - |
| | (Samut Prakan) | Food | Tapioca flour | 205 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| | (Samut Prakan) | Food | Maize flour | 205 | (1 plant) | - | 50 | - |
| | (Suphan Buri) | Food | Sugar | 207 | Suphan Buri Sugar Factory | Government | - | 2,000 tons/day |
| | (Chon Buri) | Food | Sugar | 207 | Chon Buri Sugar Factory | Government | 650 | - |
| | (Samut Prakan) | Food | Ice | 209 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| | | Food | Animal feed | 209 | Charoen Pokphand Co., Ltd. (Bangkok) | Private | - | - |
| | (Ayudhya) | Beverages | Alcohol | 211 | Ayudhya Alcoholic Spirits Distillery | Government | 400 | - |
| | | Beverages | Beer | 213 | Bangkok Beer Co. | Private | - | - |
| | | Beverages | Beer | 213 | Boon Rawd Brewery | Private | - | - |
| | (Thon Buri) | Beverages | Soft drinks | 214 | Phit Pan Namtarn Co. | - | - | - |
| | | Beverages | Soft drinks | 214 | Birely California Orange (Thai) Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Beverages | Soft drinks | 214 | Coca-Cola Export Co. | Private | - | - |
| | | Beverages | Soft drinks | 214 | North Star Co., Ltd. | Private | - | - |
| | (Ayudhya) | Tobacco | Tobacco products | 220 | Thailand Tobacco | Government | - | - |
| | | Textile | Silk fabric | 231 | Amfarco Enterprises (Thai) Ltd. | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Lucky Tex (Thailand) Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Bangkok Textiles (Thai Textile Orgn.) | Government | - | - |
| | | Textile | Silk fabric | 231 | Thai Silk Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Wad Shoi Thon Textiles | Private | - | - |
| | (Samut Prakan) | Textile | Rope | 231 | - | Private | 42 | - |
| | (Samut Prakan) | Textile | Cotton elastic fabric | 231 | - | Private | 30 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Rope | 231 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Elastic cotton fabric | 231 | (1 plant) | Private | 122 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Kapok fabric | 231 | (1 plant) | Private | 31 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Cotton fabric | 231 | (12 mills) | Private | 1,559 | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Thai Textile Co. | Private | - | 2,300 tons/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Thai Toray Textile Mills Co., Ltd. | Private | - | 5,000,000 $m^2$/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Saeng Kiran Textile Industry Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Textile | Blankets | 231 | Thai Blanket Industry Co. | Private | - | - |
| | | Textile | Fabric | 231 | Thai Cotton Mills Co., Ltd. | Government | - | 2,200 tons/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Phiatanakit Textile Co., Ltd. | Private | - | 2,300 tons/yr. |
| | | Textile | Fabric | 231 | Bangkok Weaving Mills Co. | Private | - | 1,500,000 m/yr. |
| | (Thon Buri) | Textile | Gunny bags | 231 | Bankrasor Gunny Bag Co. | Government | - | 2,080 units/yr. |
| | (Sara Buri) | Textile | Gunny bags | 231 | Thai Jute Mill Co. | Government | - | 1,000 units/yr. |
| | (Rangsit) | Textile | Gunny bags | 231 | Bangkok Jute Mill Co. | Government | - | 1,760 units/yr. |
| | (Phra Pradaeng) | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | - | - |
| | | Wood | Plywood | 251 | (1 mill) | Private | 107 | - |
| | (Bang Na) | Wood | Plywood | 251 | Thai Plywood Co., Ltd. | Government | 800 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Paper | Paper board | 271 | (1 mill) | Private | 38 | - |
| | | Paper | Paper | 271 | The Siam Kraft Paper Co., Ltd. | Private | 500 | - |
| | | Paper | Paper | 271 | Samsen Paper Mill | Private | - | - |
| | (Dhouburi) | Leather | Tannery and shoes | 291 | Tanning Organization | Government | 280 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Rubber | Rubber products | 300 | (3 plants) | Private | 122 | - |
| | | Rubber | Canvas shoes | 300 | (1 plant) | Private | 35 | - |
| | | Rubber | Tires | 300 | Firestone Tire and Rubber Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Rubber | Rubber footwear | 300 | (1 plant) | Private | 260 | - |
| | | Rubber | Rubber footwear | 300 | (1 plant) | Private | 260 | - |
| | | Rubber | Bicycle tires and tubes | 300 | (1 plant) | Private | 200 | - |
| | | Chemical | Compressed gases and dry ice | 311 | Pure Gas Co., Ltd. | Private | - | - |
| | (Thon Buri) | Chemical | Compressed gas | 311 | Siam Oxygen and Acetylene Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Chemical | Compressed gas | 311 | Plit Pan ARKARD Co. | Private | - | - |
| | | Chemical | Caustic soda | 311 | Thai Asahi Caustic Soda Co. | Private | - | - |
| | | Chemical | Fertilizer | 311 | Bangkok Fertilizer Co. | - | - | - |
| | | Chemical | Paint | 313 | (1 plant) | Private | 75 | 5 tons/day |
| | | Chemical | Paint | 313 | (1 plant) | Private | 75 | 5 tons/day |
| | | Chemical | Shellac | 313 | (1 plant) | Private | - | 4 tons/day |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Bristol Laboratory of Thai Inc. | Private | - | - |
| | (Paknam) | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Merck, Sharpe and Dohme (Thai) Ltd. | Private | - | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Govt. Pharmaceutical Laboratory | Government | 200 | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Glaxo-Vidasom | Private | - | - |
| | | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Cyanamid (Far East) Ltd. | Private | - | - |
| | (Bang Na) | Chemical | Pharmaceuticals | 319 | Lepetit (Thai) Co., Ltd. | Private | - | - |

TABLE I (Cont'd.)

| Town | LOCATION Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bangkok (Cont'd.) | | | | THAILAND (cont'd.) | | | | |
| | (Nonthanburi) | Chemical | Soap and cosmetics | 319 | Colgate-Palmolive (Thai) Ltd. | Private | - | - |
| | | Chemical | Soap | 319 | Lever Brothers | Private | - | - |
| | | Chemical | Matches | 319 | Bangkok Match Co. (Sarit estate) | Government | - | - |
| | | Chemical | Matches | 319 | (3 plants) | Private | - | - |
| | (Panthum Tani) | Non-metallic mineral products | Brick | 331 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| | (Bang Na) | Non-metallic mineral products | Glass containers | 332 | The Glass Organization | Government | 1,000 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Plate glass | 332 | Thai Glass Co. | Private | - | - |
| | (Samut Prakan) | Non-metallic mineral products | Plate glass (2 mm. thick) | 332 | Thai-Asahi Glass Co. | Private | 450 | 181,000,000 $m^2$/yr. |
| | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Siam Cement Ltd. | Private | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Asbestos pipe | 339 | Siam Fibre-Cement Co. | Private | - | - |
| | | Basic metals | Tinplate | 341 | (1 plant) | Private | 68 | - |
| | | Basic metals | Steel | 341 | Siam Cement Ltd. | - | 1,385 | - |
| | | Basic metals | Steel pipe | 341 | Thai American Steelworks Co., Ltd. | Private | 158 | - |
| | (Thon Buri) | Basic metals | Steel | 341 | Thailand Iron Works | Private | 225 | - |
| | | Basic metals | Steel nails | 350 | (1 mill) | Private | - | - |
| | | Basic metals | Aluminum products | 350 | Kaiser Aluminum International | Private | - | - |
| | (Samut Prakan) | Basic metals | Aluminum products | 350 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Basic metals | Metal products | 350 | (1 plant) | Private | 229 | - |
| | | Basic metals | Iron furniture | 350 | (1 plant) | Private | 70 | - |
| | | Manufacture of machinery | Sewing machines | 360 | Singer Sewing Machine Co., Inc. | Private | - | - |
| | (Thon Buri) | Electrical | Radio assembly | 370 | Chantarapa Utenbakam Co. | Private | - | - |
| | | Electrical | Batteries | 370 | Yuasa Batteries (Thai) Co. | Private | - | - |
| | | Electrical | Batteries | 370 | Eveready Thailand Ltd. | Private | - | - |
| | | Electrical | Auto batteries (Exide) | 370 | ESB Thailand Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Electrical | Dry cell batteries | 370 | Raylam Battery Co., Ltd. (Ray-O-Vac) | Private | - | - |
| | (Bang Na) | Electrical | Batteries | 370 | Battery Organization | Government | 180 | - |
| | | Electrical | Lamps, fans, refrigerators | 370 | Thai Electrical Industries Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Electrical | Batteries | 370 | National Thai Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Electrical | Assembled radios | 370 | Tanin Electronics Co., Ltd. | Private | - | - |
| | | Electrical | Lamps | 370 | (1 plant) | - | - | - |
| | (Samut Prakan) | Electrical | Dry cell batteries | 370 | (1 plant) | - | - | - |
| | (Bang Na) | Transport equipment | Ship building and repair | 381 | Bangkok Dock Co., Ltd. | Government | 150 | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Mercedes-Benz | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly (trucks) | 383 | Mitsubishi | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Nissan | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Yamaka | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Toyota | Private | - | - |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Thai Motors of Bangkok (Ford) | Private | - | 2,500 units/yr. |
| | | Transport equipment | Motor vehicle assembly | 383 | Fiat | Private | - | - |
| | | Plastics | Plastic products | 399 | Utasabakam Tohmam Thai Co. | Private | - | - |
| | (Samut Prakan) | Plastics | Plastic Products | 399 | (1 plant) | Private | 90 | - |
| Bang Lamung | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 95 | - |
| Ban Hong | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 137 | - |
| Bang Pa-In | | Paper | Pulp | 271 | (1 plant) | Private | 675 | - |
| Bang Pla Ma | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 57 | - |
| Ban Khai | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 110 | - |
| Ban Laem | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (1 plant) | Private | 70 | - |
| Ban Mo | | Chemical | Cosmetics | 319 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Brick | 331 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Pottery | 333 | (2 plants) | Private | 80 | - |
| | | Basic Metals | Iron products | 341 | (1 plant) | Private | 600 | - |
| Ban Phaeng | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 118 | - |
| Ban Phaeo | | Food | Shredded jelly | 209 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Ban Phai | | Non-metallic mineral products | Brick | 331 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Ban Pong | | Food | Processed meat | 201 | (3 plants) | Private | 620 | - |
| | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 59 | - |
| | | Food | Noodles | 209 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| Ban Tak | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 100 | - |
| Borabu | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 55 | - |
| Bua Yai | | Wood | Charcoal | 259 | (1 plant) | Private | 100 | - |
| Buriram | | Food | Sugar | 207 | (8 mills) | Private | 880 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 149 | - |
| Chai Badan | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 75 | - |
| Chaiyaphum | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Chakkarat | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 80 | - |
| Chang Khong | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | - | - |
| Chanthaburi | | Wood | Reed mats | 252 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Chiang Dao | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 104 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 115 | - |
| Chiang Mai | | Food | Jam | 203 | (1 plant) | Private | 28 | - |
| | | Food | Shredded jelly | 209 | (1 plant) | Private | 65 | - |
| | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (7 plants) | Private | 569 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (5 mills) | Private | 287 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Ceramics | 331 | (2 plants) | Private | 84 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Pottery | 333 | (1 mill) | Private | 70 | - |
| Chiang Rai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (5 plants) | Private | 198 | - |
| Chiang Saen | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (5 plants) | Private | 164 | - |
| Chok Chai | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 90 | - |
| Chom Thong | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 450 | - |
| Chon Buri | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | - | - | - |
| | | Textile | Cotton fabric | 231 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Chon Daen | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 127 | - |
| Chumphae | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 156 | - |
| Dan Khun Thot | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 55 | - |
| Det Udom | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 45 | - |
| Doembang Nangbuat | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 30 | - |
| Doi Saket | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 160 | - |
| Fang | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 30 | - |
| | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 182 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| | | Petroleum | Refined oil | 321 | Fang Oil Refinery | Government | - | - |
| Hang Chat | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 90 | - |
| Kabin Buri | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 120 | - |

TABLE I (Cont'd.)

| LOCATION Town | Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | THAILAND (cont'd.) | | | | | |
| Kabin Buri (Cont'd) | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (2 mills) | Private | 235 | - |
| Kaeng Khoi | | Textile | Gunny bags | 231 | (1 plant) | Private | 1,469 | - |
| Kalasin | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 70 | - |
| Kamphaeng Phet | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 90 | - |
| Kanchanaburi | | Paper | Pulp and paper | 271 | (1 plant) | Private | 472 | - |
| Khanuworalaka Buri | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 30 | - |
| Khlung | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 46 | - |
| Khon Buri | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 130 | - |
| Khon Kaen | | Textile | Kapok fabric | 231 | (1 plant) | Private | 42 | - |
| Khukhan | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (564 plants) | Private | 20,801 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 80 | - |
| King Den Chai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 365 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 59 | - |
| King Tha Wang Pha | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 110 | - |
| Klaeng | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 244 | - |
| Kranuan | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 127 | - |
| Krathum Baen | | Textile | Cotton fabric | 231 | (1 plant) | Private | 250 | - |
| | | Textile | Kapok fabric | 231 | (2 mills) | Private | 120 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Pottery | 333 | (2 plants) | Private | 282 | - |
| Kuchinarai | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 45 | - |
| Kumphawapi | | Food | Sugar | 207 | (4 mills) | Private | 344 | - |
| Lampang | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 90 | - |
| | (Mae Mo) | Chemical | Fertilizer (urea and ammonia sulphate) | 311 | Chemical Fertilizer Co., Ltd. | Government | 700 | - |
| | | Chemical | Incense (joss sticks) | 319 | (1 plant) | Private | 27 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (1 plant) | Private | 43 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Stone products | 339 | (1 plant) | Private | 33 | - |
| Lamphun | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 226 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 112 | - |
| | | Wood | Charcoal | 259 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Lam Plai Mat | | Wood | Sawed wood | 251 | (5 mills) | Private | 124 | - |
| Loei | | Beverage | Soft drinks | 214 | (1 plant) | Private | 48 | - |
| | | Textile | Kapok fabric | 231 | (3 plants) | Private | 78 | - |
| Lom Sak | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 348 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 285 | - |
| Mae Rim | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 28 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| Mae Sai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 251 | - |
| Mae Suai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 60 | - |
| Mae Tha (Lampang) | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Mae Tha (Lamphun) | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 35 | - |
| Mancha Khiri | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 25 | - |
| Mukdahan | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 61 | - |
| | | Wood | Charcoal | 259 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Nakhon Phanom | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| | | Textile | Kapok fabric | 231 | (4 mills) | Private | 100 | - |
| Nakhon Ratchasima | | Textile | Gunny bags | 231 | Northeast Jute Mill Co. | Government | 2,500 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 50 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Brick | 331 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Nakhon Sawan | | Food | Milled rice | 205 | (4 mills) | Private | 121 | - |
| | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 150 | - |
| | | Textile | Dyed yarn | 231 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | (1 plant) | - | - | - |
| Nam Phong | | Food | Rice flour | 205 | (6 mills) | Private | 157 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (6 mills) | Private | 630 | - |
| Nan | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (8 plants) | Private | 400 | - |
| Na Noi | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 60 | - |
| Ngao | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 225 | - |
| Nong Bua Lamphu | | Food | Sugar | 207 | (5 mills) | Private | 150 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 160 | - |
| Nong Han | | Food | Sugar | 207 | (3 mills) | Private | 440 | - |
| Nong Khai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 132 | - |
| | | Textile | Kapok fabric | 231 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| Pak Chong | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 25 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 120 | - |
| Pak Thong Chai | | Food | Sugar | 207 | (10 mills) | Private | 545 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 200 | - |
| Pa Mok | | Non-metallic mineral products | Bricks | 331 | (6 plants) | Private | 157 | - |
| Phanat Nikhom | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 159 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Brick | 331 | (2 plants) | Private | 55 | - |
| | | Food | Sugar | 207 | (3 mills) | Private | 165 | - |
| Phanom Phrai | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| Phayao | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 50 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Phen | | Food | Meat products | 201 | (1 plant) | Private | 170 | - |
| | | Food | Pickles | 203 | (1 plant) | Private | 152 | - |
| | | Food | Animal feed | 209 | (1 mill) | Private | 170 | - |
| Phetchabun | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 296 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 106 | - |
| Phibun Mangsahan | | Food | Sugar | 207 | (2 mills) | Private | 80 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 110 | - |
| Phichai | | Food | Sugar | 207 | (11 mills) | Private | 356 | - |
| Phichit | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 316 | - |
| Phitsanulok | | Textile | Cotton fabric | 231 | Thai Textile Organization | Government | 500 | 3,000,000 m/yr. |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 60 | - |
| Phon Phisai | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 70 | - |
| Phrae | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (4 plants) | Private | 426 | - |
| Phra Nakon Si Ayutthaya | | Food | Milled rice | 205 | (11 plants) | Private | 532 | - |
| | | Textile | Cotton fabric | 231 | (1 plant) | Private | 45 | - |
| Phra Phuttabat | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (5 plants) | Private | 197 | - |
| Pong | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (3 plants) | Private | 160 | - |
| Pong Nam Ron | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 31 | - |
| Pran Buri | | Food | Sugar | 207 | (2 mills) | Private | 294 | - |

TABLE I (Cont'd.)

| LOCATION Town | Suburb or District (where known) | INDUSTRY | PRODUCT | UN INDUSTRIAL CLASSIFICATION CODE | COMPANY OR OWNER | OWNERSHIP ** | EMPLOYEES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | THAILAND (cont'd.) | | | | |
| Prasat | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| Rach Buri | | Food | Tapioca flour | 205 | (1 mill) | Private | 30 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 28 | - |
| Rayong | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 375 | - |
| Roi-Et | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| Rong Kwang | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (7 plants) | Private | 522 | - |
| | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (1 plant) | Private | 60 | - |
| Sa | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 30 | - |
| Sahatsakhan | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 235 | - |
| Sa Kaeo | | Wood | Sawed wood | 251 | (5 mills) | Private | 237 | - |
| Sakhon Nakhon | | Food | Animal feed | 209 | (2 mills) | Private | 266 | - |
| | | Wood | Rattan products | 252 | (1 plant) | Private | 244 | - |
| | | Wood | Bamboo products | 252 | (1 plant) | Private | 244 | - |
| Samut Songkhram | | Food | Ice | 209 | (1 plant) | Private | 28 | - |
| San Kamphaeng | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (3 plants) | Private | 193 | - |
| San Pa Tong | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 29 | - |
| Saraburi | | Food | Tapioca flour | 205 | (1 mill) | Private | 25 | - |
| Saraphi | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 70 | - |
| Satuk | | Food | Sugar | 207 | (7 mills) | Private | 410 | - |
| Sawang Daen Din | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 190 | - |
| Sawankhalok | | Food | Sugar | 207 | (11 mills) | Private | 312 | - |
| | | Textile | Kapok fabric | 231 | (2 mills) | Private | 52 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 110 | - |
| Si Chang Mai | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 40 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 65 | - |
| Si Khoraphum | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 42 | - |
| Si Racha | | Food | Sugar | 207 | (3 mills) | Private | 338 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 119 | - |
| | | Wood | Wood panels | 251 | (1 plant) | Private | 364 | - |
| | | Petroleum | Refined oil | 321 | Thai Oil Refining Co. | Government | - | 36,000 bbls/day |
| Sisaket | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 100 | - |
| Song Phi Nong | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 200 | - |
| Sukhothai | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 134 | - |
| Sung Men | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 215 | - |
| Sung Noen | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 56 | - |
| | | Wood | Charcoal | 259 | (2 plants) | Private | 105 | - |
| Surin | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 90 | - |
| Tak | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 165 | - |
| Ta Khli | | Non-metallic mineral products | Cement | 334 | Jolapratam Company | Government | - | - |
| | | Non-metallic mineral products | Crushed stone | 339 | (1 plant) | Private | 320 | - |
| Taphan Hin | | Wood | Bamboo products | 252 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Tha Bo | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (3 plants) | Private | 169 | - |
| Thai Mai | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 134 | - |
| Tha Maka | | Food | Tapioca flour | 205 | (2 mills) | Private | 72 | - |
| | | Food | Sugar | 207 | (3 mills) | Private | 151 | - |
| Tha Muang | | Wood | Bamboo curtains | 252 | (2 plants) | Private | 137 | - |
| Tha Tako | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 50 | - |
| That Phanom | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 125 | - |
| Tha U-Then | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 27 | - |
| Tha Yang | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 128 | - |
| Thoen | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 107 | - |
| Thung Chang | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (2 plants) | Private | 117 | - |
| Trat | | Wood | Sawed wood | 251 | (3 mills) | Private | 128 | - |
| Tron | | Food | Sugar | 207 | (12 mills) | Private | 314 | - |
| Udon Thani | | Food | Sugar | 207 | (3 mills) | Private | 130 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (4 mills) | Private | 334 | - |
| Uttaradit | | Food | Sugar | 207 | (1 mill) | Private | 609 | - |
| | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 25 | - |
| | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 88 | - |
| Wang Nua | | Tobacco | Cured tobacco | 220 | (1 plant) | Private | 30 | - |
| Wang Saphung | | Manufacture of machinery | Looms | 360 | (1 plant) | Private | 50 | - |
| Warin Chamrap | | Food | Sugar | 207 | (4 mills) | Private | 315 | - |
| Wat Sing | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 70 | - |
| Watthana Nakhon | | Wood | Sawed wood | 251 | (2 mills) | Private | 425 | - |
| Wiang Pa Pao | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 40 | - |
| Wichian Buri | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 90 | - |
| Yasothon | | Wood | Sawed wood | 251 | (1 mill) | Private | 70 | - |

* Industrial establishments with 25 or more employees, except for Laos.
** When government ownership is indicated the investment may be total or only in part.

SOURCES:


1. Final Progress Report on Small Industries Development Follow up Mission - 24 May 1966 AID/FE 150 Amendment No. 2.
2. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization - 6 to 20 December 1965 - Country Study on Laos.
3. Private Industrial Investment Opportunities in Thailand, AID-1964.
4. Thailand - A Market for U.S. Products - U.S. Dept. of Commerce - 1962.
5. Chemical Guide to Asia, Africa and Australia - 1966.
6. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization - 6 to 20 Dec. 1965, Country Study on Thailand.
7. Brief Analyses of Selected Industries in Thailand, USAID/Thailand Feb. 1966.
8. Direction du Service des Mines, de l'Industrie et de l'Artinsanat, Liste des Principales Industries 1964, Royaume du Cambodge.
9. UN/ECAFE Asian Conference on Industrialization 6 to 20 Dec. 1965 - Country Study on Cambodia.
10. UN/ECAFE Survey of the Electric Power Market - Cambodia, 1963-65.
11. Studies in Vietnamese Economy, Vol. 1, USOM to Vietnam, Saigon 1964.
12. Industrial Development Center, 7th Annual Report 1964, Republic of Vietnam.
13. UN/ECAFE Asian Conference on Industrialization - 6 to 20 Dec. 1965, Country Study on the Republic of Vietnam.
14. Economic Expansion of Vietnam in 1965, National Institute of Statistics, Republic of Vietnam 1966.
15. International Commerce, U.S. Dept. of Commerce, March 7, 1966.
16. Economic Guide to Vietnam Industry (Part II), Dec. 1964, AID, Washington.

TABLEAU 1

INDUSTRIES PRINCIPALES*

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE ** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | CAMBODGE | | | | |
| Andoeuk Hep (à 10 km au S. de Battambang sur la Route 10) | | Textile | Coton égrené | 231 | (1 usine) | Gouvernement (et la France) | 1.500 | 796 tonnes de coton par an; 1.626 t de graines de coton/an |
| Baliang | | Bois | Bois de charpente | 251 | Société Nationale de Scierie de Balaing | Gouvernement | 400 | 10.500 $m^3$/mois. |
| Battambang | | Alimentation | Riz traité | 205 | Ou Han Tchang | Privé | 25 | 350 tonnes/mois. |
| | | Textile | Fil et tissu de coton | 231 | Société Nationale de Textiles de Battambang | Gouvernement | 900 | 726 tonnes/an de fil; 4.300.000 m par an de tissu (686 tonnes). |
| | | Textile | Sacs de jute | 231 | Société Khmère de Jute (SOKJUTE) | Gouvernement et Privé | 200 | 1.700.000 sacs; 180.000 m/an de toile d'emballage; 100 t ficelle (en collaboration avec l'usine de Phnom Penh). |
| | | Bois | Bois de charpente | 251 | Ho Tong Han | Privé | 30 | 150 $m^3$/mois. |
| Chakrei Ting | | Produits minéraux non métalliques | Ciment | 334 | Société Nationale de Ciment | Gouvernement | 460 | 50.000 t/an (extension à 100.000/an envisagée). |
| Chhlong | | Papier | Papier | 271 | Société Nationale de Papier | Gouvernement | 343 | 4.240 tonnes/an. |
| Kampot | | Alimentation | Sel | 209 | Coopérative des Sauniers | Gouvernement | - | - |
| | | Textile | Tissu de rayonne | 231 | Tan Y Cheng et Tan Y Guim | Privé | 196 | - |
| Kirirom | | Métaux de base | Machines-outils, scies, pièces de rechange, petites armes et articles de sport | 341 | Forces Armées Royales Khmères (FARK) | Gouvernement | 100 | - |
| Kompong Cham | | Tabac | Cigarettes | 220 | Compagnie Khmère des Tabacs (C.K.T.) | Privé | 300 | 30 millions par mois. |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | Manufacture d'Allumettes et de Cigarettes (M.A.C.) | Privé | 770 | 150 millions par mois. |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | Société Nationale de Textiles de Kompong Cham | Gouvernement | 1.000 | 5 millions m tissu (420 tonnes); 864 tonnes/an de fil. |
| | | Produits chimiques | Allumettes | 319 | La Manufacture Khmère des Allumettes | Privé | 250 | 2.250.000 boîtes/an. |
| Kompong Som | | Bois | Bois de charpente | 251 | Ng Sam-ay | Privé | 35 | 400 $m^3$/mois. |
| Kompong Speu | | Bois | Bois de charpente | 251 | Truong Vinh Vien | Privé | 27 | 150 $m^3$/mois. |
| Kompong Tram | | Alimentation | Sucre | 207 | Société Nationale de Sucre | Gouvernement | 300 | 8.837 tonnes/an. |
| Phnom Penh (et banlieues dans un rayon de 25 km) | | Alimentation | Lait condensé | 202 | Luu Tong Tru | Privé | 52 | 648.000 litres/mois. |
| | | Alimentation | Fruits, légumes et poissons en boîtes | 203 | Société Khmère de Pêche et de Conserveries | Gouvernement | 150 | 50.000 tonnes/an. |
| | | Alimentation | Condiments | 203 | Kuynh Kinh Thien | Privé | 33 | 50 tonnes/mois. |
| | | Alimentation | Riz traité | 205 | Nguon Huor Kim | Privé | 26 | 700 tonnes/mois. |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | Tan Y Sine | Privé | 68 | 120 tonnes/mois. |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | Dao Chi Tong | Privé | 35 | 25 tonnes/mois. |
| | (Chak Angre) | Alimentation | Glace | 209 | Ng. Ung Lovieng | Privé | 28 | 500 tonnes/mois. |
| | | Alimentation | Biscuits secs | 209 | Lucky Biscuit Confectionary Factory Ltd. (Lubico) | Privé | 60 | 200 tonnes/mois. |
| | (Russey Keo) | Boissons | Alcool distillé, jus de fruits en bouteille | 211 | Société Khmère des Distilleries (S.K.D.) | Gouvernement | 407 | 68.000 hl/an. La section de jus de fruits a commencé à produire en 1967. |
| | (Roka Kong) | Boissons | Alcool distillé | 211 | Société Khmère des Distilleries (S.K.D.) | Gouvernement | 40 | - |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Seven-Up Bottling Co. (and Coca-Cola) | Privé | - | - |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Green Spot Bottling Co. | Privé | - | 11 millions bouteilles/an. |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Société Cambodia Beverage Co., Ltd. | Privé | 114 | 1.200.000 bouteilles/an. |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Pepsi Cola | Privé | - | - |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | Manufacture Khmère des Tabacs (MKT) | Privé | 235 | 45 millions/mois. |
| | (Kampoul) | Tabac | Produits dérivés du tabac | 220 | Nam Song | Privé | 33 | 6 tonnes/mois. |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | Manufacture Khmère des Tabacs (MKT) | Privé | 250 | 685.160.000 cigarettes/an. |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu | 231 | Ng. Huot Nay | Privé | 29 | 750.000 m/mois. |
| | | Textile | Tissu | 231 | Tran Giai Huu | Privé | 33 | 200.000 m/mois. |
| | (Takhmau) | Textile | Coton égrené | 231 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | (Kampoul) | Textile | Cotonnades et couvertures | 231 | Ma Co Tan | Privé | 103 | 30.000 m/mois tissu; 48.000 couvertures par mois. |
| | | Textile | Tissu | 231 | Seng Thai | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissu synthétique | 231 | Y-Minh | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissu | 231 | Tan Yim See | Privé | - | - |
| | | Textile | Filets de pêche | 231 | Hua Ha | Privé | - | - |
| | | Textile | Filets de pêche | 231 | Vang Hoa Leang | Privé | - | - |
| | | Textile | Soieries | 231 | Ng. Chiou Ngo | Privé | 44 | 24.000 m/mois de soierie. |
| | | Textile | Soieries et cotonnades | 231 | Quach Trinh | Privé | 40 | 22.000 m/mois de soierie; 18.000 m/mois cotonnades. |
| | (Pochentong) | Textile | Cotonnades | 231 | Manufacture de Textile Pochentong (Luu Tong Tru) | Privé | 119 | 250.000 m/mois. |
| | | Textile | Tissus teints | 231 | Ng. Tao Dai | Privé | 37 | 5.500 m/mois. |
| | | Textile | Imprimés | 231 | Van Heng | Privé | 34 | 50.000 m/mois. |
| | | Textile | Soie imprimée | 231 | Van Thuan | Privé | 225 | 25.000 m/mois. |
| | | Textile | Filets de pêche | 231 | Wang Fa Leang | Privé | - | 3.600 filets de pêche/mois. |
| | | Textile | Soieries | 231 | Chip Tong | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissu | 231 | Long Chim | Privé | 32 | 10.000 m/mois. |
| | | Textile | Tissu | 231 | Société Ky Hong (S.A.R.L.) | Privé | 91 | 30.000 m/mois. |
| | | Textile | Tissu | 231 | Phe Vanna | Privé | 47 | 150.000 m/mois. |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | Manufacture Khmère de Coton (MACKO) | Privé | 80 | 800.000 m/an. |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu et ficelle de jute | 231 | Société Khmère de Jute (SOKJUTE) | Gouvernement et Privé | 200 | 1.700.000 sacs; 180.000 m toile d'emballage; 100 t/an ficelle (en collaboration avec l'usine de Battambang). |
| | | Textile | Cotonnades et tissu synthétique | 231 | Quach Lim | Privé | 33 | 200.000 m/mois |
| | | Textile | Nylon et bandages en coton | 231 | Usahakam Barikhar Pet | Privé | 165 | 800 kg/mois |
| | (Russey Keo) | Textile | Ruban de coton | 231 | Bao Ly Braid et Filatures | Privé | 85 | 20.000 m dentelle; 140 tonnes/an de fil à dentelle. |
| | | Textile | Soierie | 231 | Neang Chheng | Privé | - | - |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu | 231 | Tran Phong | Privé | 29 | 48.000 m/mois |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu | 231 | Tran Thieu Binh | Privé | 55 | 21.500 m/mois. |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu | 231 | Tia Chhay | Privé | 220 | 300.000 m/mois. |
| | (Chak Angre) | Textile | Tissu | 231 | Société Cambodgienne Industrielle | Privé | 54 | 50.000 m/mois. |
| | | Vêtements | Sandales en mat. plastique | 241 | Van Thuan | Privé | 53 | 30.000 paires/mois. |
| | | Vêtements | Vêtements, confection | 243 | Suos Sorin | Privé | 32 | 20.000 m/mois. |
| | | Vêtements | Vêtements, confection | 243 | Société Khmère de Confections | Privé | 101 | 20.000 dz. de chemises avec pantalons/mois (5.000 m/mois). |
| | | Vêtements | Vêtements | 243 | Kien Hoa | Privé | - | - |
| | | Vêtements | Vêtements | 243 | Chai Seng Heng | Privé | - | - |

TABLEAU I (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE ** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | CAMBODGE (suite) | | | |
| Phnom Penh (Suite) | (Dey Eth) | Bois | Contreplaqué | 251 | Société Nationale de Contreplaqué (SONACO) | Gouvernement | 350 | 3.600 $m^3$/an |
| | (Kien Svay) | Papier | Papier | 271 | Ng. Huot Sok Muoy | Privé | 27 | 2.000 kg/mois |
| | | Imprimerie | Imprimerie | 280 | Sté. Khmère Papeterie d'Imprimeries, de Librairie (Entreprise Khmère de Libraire d'Imprimerie et de Papeterie) | Gouvernement | 76 | 10 tonnes/mois |
| | (Ka Kap) | Cuir | Cuir tanné | 291 | Tannerie mécanique (Tran Duc) | Privé | 30 | 1.000 pièces/mois |
| | | Caoutchouc | Pneus rechappés | 300 | Compagnie S.K.P. | Privé | 25 | 4.000 pneus/mois |
| | | Caoutchouc | Articles en caoutchouc mousse | 300 | Pho Thanh | Privé | 61 | 5 tonnes/mois |
| | (Takhmau) | Caoutchouc | Pneus et ch. à air pour autos et camions | 300 | Société Nationale de Pneumatiques (SONAPNEU) | Gouvernement | 177 | 90.000 pneus/an; 90.000 ch. à air par mois |
| | (Chak Angre) | Caoutchouc | Pneus et ch. à air pour bicyclettes | 300 | Ng. Lim Suy Kheng | Privé | 85 | 4.000 pneus et 4.000 ch. à air par mois |
| | (Kbal Koh) | Caoutchouc | Tuyaux, sandales et pneus | 300 | Lor Cheavy Ly | Privé | 33 | 5.000 m/mois de tuyau de caoutchouc; 22.500 paires/mois de sandales; 22.500 pneus et chambre à air/an |
| | (Chak Angre) | Caoutchouc | Pneus, tuyaux et sandales (ainsi que du savon) | 300 | Kin Chhue Hang | Privé | 125 | 650.000 pneus; 240.000 ch. à air; 48.000 sandales; 300.000 tonnes de savon |
| | | Caoutchouc | Tuyaux et sandales | 300 | Chin Tang | Privé | 50 | 45.000 m/an de tuyau; 40.000 paires/an de sandales |
| | | Caoutchouc | Pneus de bicyclettes | 300 | Usahakam Rasmey Sangkun | Privé | 140 | 982.000 pneus et ch. à air par an |
| | | Caoutchouc | Pneus de bicyclettes et articles en caoutchouc | 300 | Ta-Nguyet-Trinh | Privé | 100 | 200.000 pneus/mois |
| | (Russey Keo) | Produits chimiques | Gaz comprimé | 311 | Société Khmère d'Oxygène et d'Acétylène | Gouvernement et Privé | 59 | 140.000 $m^3$ d'oxygène; 18.500 $m^3$ d'acétylène; 283.000 kg d'acide carbonique |
| | | Produits chimiques | Peinture | 313 | Société Khmère Industrielle de Produits Chimiques Appliqués (SOKIMAC) | Privé | 56 | 420 tonnes/an |
| | | Produits chimiques | Cosmétiques | 319 | Ets. Dumaires pour l'Industrie et le Commerce | Privé | 28 | 3.000 tubes de pâte dentifrice par mois |
| | | Produits chimiques | Cosmétiques | 319 | Société Produit Chimique Appliqué | Privé | 27 | 50.000 boîtes de talc/mois; 200.000 tubes de pâte dentifrice/mois; 100.000 brosses à dents; 30.000 bouteilles de brillantine |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Pharmacie d'Approvisionnement du Cambodge (National Enterprise of Pharmaceutical Products - ENAPHAR) | Gouvernement | - | 4 millions d'ampoules; 28.000 bouteilles de sérum |
| | | Produits chimiques | Encens (en bâtonnets) et insecticide | 319 | Tran Boc dit - Kha Quoc Tran | Privé | 40 | 100.000 boîtes de bâtonnets par mois; 7.200 boîtes/mois d'insecticide |
| | | Produits chimiques | Savon | 319 | Ha To Chay | Privé | 25 | 61 tonnes/mois |
| | (Kien Svay) | Produits chimiques | Savon | 319 | Keuk Kyheang | Privé | 26 | 40 tonnes/mois |
| | (Kien Svay) | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | Huynh Luc | Privé | 38 | 20.000 briques; 10.000 tuiles de toiture par mois |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Briques et tuiles | 331 | Lim Veng Ky | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Verre | 332 | Lam Cuu | Privé | 25 | 40 tonnes/mois |
| | (Stung Meanchey) | Produits minéraux non-métalliques | Verre | 332 | Verrerie de Stung Meanchey | Gouvernement | 250 | 3.000 tonnes/mois |
| | (Takhmau) | Produits minéraux non-métalliques | Carreaux de céramique | 333 | Société Nationale de Construction (SONAC) Faïencerie et manufacture de grès cera | Gouvernement | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Toitures d'amiante (fibrociment) | 339 | Usahakam Fibrociment | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Toitures d'amiante (fibrociment) | 339 | Eap Poch Soath | Privé | 40 | 40.000 feuilles/mois |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Encadrement de fenêtres et meubles | 341 | Ng. Lim Suy Kheng | Privé | 60 | 300 tonnes/mois |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Chaînes, fil électrique, clous, paille de fer | 341 | Compagnie Svay-Rinh (Sam Seng) | Privé | 110 | 4.000 tonnes/an |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Pièces détachées pour bicyclettes et articles en métal | 341 | Siek Bun Chong | Privé | 28 | 40 tonnes/mois |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Outils agricoles et articles en métal | 341 | Tran-Phung | Privé | 40 | 30 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Portes, réservoirs et fenêtres | 341 | Compagnie Chhuon Huong | Privé | 115 | 20.000 tonnes/an |
| | | Métaux de base | Matériel agricole, portes et fenêtres | 341 | Compagnie La Quyen | Privé | 49 | 500 tonnes/an |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Emballage métallique | 341 | Compagnie Fakem | Privé | 71 | 930.000 jerricans |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Ecrous, enjoliveurs de bicyclettes et articles ménagers | 341 | Eam Kuang | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Pièces détachées pour bicyclettes | 341 | Lim Yang Houat | Privé | - | - |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Tuyaux galvanisés et articles émaillés | 341 | Ng. Na-Kachu | Privé | 35 | 70 tonnes/mois |
| | (Russey Keo) | Métaux de base | Grillage métallique et clous | 341 | Société Khmère de Produits Métallurgiques et d'Artisanat (SOKPROMA) | Privé | 38 | 136.000 $m^2$/grillage |
| | (Chak Angre) | Métaux de base | Feuilles métalliques galvanisées | 341 | Société Kim Hoa Heng | Privé | 49 | 542.401 feuilles (1.380 tonnes/an) |
| | | Métaux de base | Accessoires de bicyclettes | 341 | Tram Xuong Dai | Privé | 33 | 45 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Accessoires de bicyclettes | 341 | Tea Khun | Privé | 30 | 90 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Tuyaux en métal galvanisé | 341 | Pho Than | Privé | 37 | 140 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Articles en métal | 341 | Var-Sary | Privé | 25 | Irrégulier |
| | | Métaux de base | Roues de bicyclettes, écrous et articles ménagers en aluminium | 341 | Eam Kuang | Privé | - | - |
| | (Kampoul) | Métaux de base | Pièces détachées pour bicyclettes | 341 | Muy Heang | Privé | 69 | - |
| | | Métaux de base | Articles en métal | 350 | Chrun Bun Teng | Privé | 51 | 900 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Articles en métal | 350 | Huynh Mao | Privé | 31 | 20 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Articles forgés et en métal | 350 | Quach Van Kien | Privé | 54 | - |
| | | Métaux de base | Articles émaillés | 350 | Suos Sorin | Privé | 102 | - |
| | | Métaux de base | Grilles et articles en métal | 350 | Kuoy Sokun Bophar | Privé | 37 | - |
| | | Métaux de base | Produits métalliques et en matière plastique | 350 | Lieuv Lung | Privé | 25 | 30 tonnes/mois |
| | | Métaux de base | Petites machines et moteurs | 360 | Trinh Duyet | Privé | 55 | 20 tonnes/mois |
| | (Ka Kap) | Fournitures électriques | Accumulateurs d'autos | 370 | Leu Tuan Mai | Privé | 46 | - |
| | (Takhmau) | Fournitures électriques | Piles | 370 | Société Cambodgienne de Matériels Electriques et de Quincailleries (SOCMEQ) | Privé | 115 | 5.000 unités/mois |
| | (Chak Angre) | Fournitures électriques | Assemblage de radios | 370 | Société Cambodgienne de Matériel Electriques et de Quincailleries (SOCMEQ) | Privé | 45 | 2.500 unités/mois |
| | (Ang Snoul) | Fournitures électriques | Piles (1-1/2 volt) | 370 | Forces Armées Royales Khmères (FARK) | Gouvernement | 50 | 1.800 piles/jour |
| | | Fournitures électriques | Accumulateurs d'autos | 370 | Electro-Chimie Khmère Sarl (SANGKUM) | Privé | - | - |
| | (Chak Angre) | Fournitures électriques | Assemblage de radios et de télévisions | 370 | Société Usine de Montage d'Appareils Electriques | Privé | 45 | - |
| | | Fournitures électriques | Piles | 370 | Société Cambodia Battery | Privé | 58 | 50.000 dz/mois |
| | | Matériel de transport | Assemblage de véhicules automobiles | 383 | L'Union Commerciale et Industrielle d'Asie | Privé | 35 | - |
| | | Matériel de transport | Bateaux | 383 | The Khmère Co. for Representation Projects and Construction | Privé | 329 | 1.200 tonnes/an |

TABLEAU 1 (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CAMBODGE (suite) | | | | | | | | |
| | (Chak Angre) | Matières plastiques | Articles en matière plastique | 399 | Duong Nhiep Chuong | Privé | 25 | 20 tonnes/mois |
| | | Matières plastiques | Articles en matière plastique | 399 | Trang Xuan Quang | Privé | 61 | 2 tonnes/mois |
| | | Matières plastiques | Articles en matière plastiques | 399 | Manufacture Khmère d'Articles en Matière Plastique | Privé | 36 | 75.000 m/tuyaux; 4 millions m de fil de fer isolé; 4 millions de feuilles |
| | | Matières plastiques | Articles en matière plastique | 399 | Quang Sanh | Privé | 25 | 18 tonnes/mois |
| Sihanoukville | | Boissons | Bière | 213 | Société Khmère de Distillerie | Gouvernment | - | En construction |
| | | Pétrole | Huile raffinée | 331 | Société Khmère de Raffinage de Pétrole | Gouvernment | - | En construction; capacité envisagée de 500.000 tonnes d'huile brute par an |
| | | Matériel de transport | Assemblage de camions et de tracteurs | 385 | Société Nationale de Tracteurs (SONATRAC) | Gouvernment | 50 | Fonctionne, mais aucun chiffre de production prévu pour 600 unités/an n'est communiqué. |
| Touk Meas | | Engrais | Engrais phosphatés | 311 | Société Khmère des Phosphates (National Phosphate Co) | Gouvernment | 50 | 12.000 tonnes/an |
| Thar Kol | | Alimentation | Riz traité | | Battambang Mechanized Agricultural Exploitation Rice Mill | Gouvernment | - | 30 tonnes/jour |
| LAOS | | | | | | | | |
| Khammouane (Thakhek) | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | Khammouane Lime and Cement Co. | Privé | 50 | - |
| Luang Prabang | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 16 | 665 $m^3$/an |
| Paksé | | Alimentation | Glace | 209 | (1 usine) | Privé | 8 | 20.000 kgs/jour |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (5 scieries) 15 autres dans le sud du Laos | Privé | 246 | 10.404 $m^3$/an |
| Savannakhet | | Alimentation | Pâtes alimentaires | 209 | Lao Ky Lpho | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Glace | 209 | (1 usine) | Privé | 10 | 20.000 kgs/jour |
| | | Alimentation | Boissons non-alcoolisées | 214 | Green Spot Soft Drinks | Privé | 40 | 19.200 bouteilles/jour |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | - | 150 | 90 $m^3$/jour |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Matériaux de toitures d'amiante | 339 | Production pour le gouvernement du Laos | Gouvernement | - | - |
| Sayaboury | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 68 | 959 $m^3$/an |
| Vientiane | | Alimentation | Pâtes alimentaires | 209 | Lao Ky Lopo | Privé | - | 250 kgs/jour |
| | | Alimentation | Glace | 209 | (4 usines) | Privé | 24 | 80.000 kgs/jour |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | (1 usine) | Privé | 85 | 250.000 cig/jour |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | (1 usine) | Privé | 125 | 854.666 cig/jour |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | (1 usine) | Privé | 50 | 22.799 cig/jour |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | Industrie de filature Lao | Privé | 24 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (14 scieries) | Privé | 584 | 24.093 $m^3$/an |
| | | Caoutchouc | Sandales | 300 | Société de Fabrication des Caoutchouc | Privé | 30 | 2.400 paires/jour |
| | | Caoutchouc | Sandales | 300 | Rubber Shoe Factory | Privé | 49 | 3.500 paires/jour |
| | | Produits chimiques | Allumettes | 319 | (1 usine) | Privé | 30 | 21.624.000 boites/an |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Parpaings | 339 | Sommay Ningom Co. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Sacs en matière plastique | 399 | Susuki Plastic Factory | Privé | 13 | 280 kgs/jour |
| | | Produits chimiques | Sacs en matière plastique | 399 | (1 usine) | Privé | 11 | 250 kgs/jour |
| REPUBLIQUE DU VIET-NAM | | | | | | | | |
| An Hoa | | Produits chimiques | Engrais (urée et sulphate d'ammoniaque) | 311 | Complexe industriel en construction | | | |
| | | Produits chimiques | Acide sulphurique | 311 | | | | |
| | | Produits chimiques | Air liquide | 311 | | | | |
| Bien Hoa | | Alimentation | Café moulu | 205 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Farine de Cassave | 205 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Aliments de bétail | 209 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | (4 usines) | Privé | - | - |
| | | Textile | Filage de la soie | 231 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Textile | Sacs de jute | 231 | DOFITEX | Gouvernment | 232 | 2.700.000 sacs/an |
| | | Bois | Contreplaqué et placage | 251 | Tan Mai Corporation | Privé | - | 1.500.000 $m^2$/an |
| | | Papier | Papier | 271 | Cong Ty Ky Nghe Giay | Gouvernment | - | 18.000 tonnes/an |
| | | Papier | Pâte à papier | 271 | Straw Enterprise Co. (Nguyen Ngoc Cuang) | Privé | - | - |
| | | Caoutchouc | Produits en caoutchouc | 300 | (6 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Gaz comprimé, oxygène et acétylène | 311 | (1 usine) | Privé | - | Acétylène: 139.000 $dam^3$/an Oxygène: 78.900 $dam^3$/an |
| | | Produits chimiques | Soude caustique | 311 | Namyso | - | 52 | - |
| | | Produits chimiques | Soude caustique, acide chlorhydrique, eau de javel et lessive en poudre. | 311 | Viet-Nam Chlorine and Alkali Co. (VIVACO) | Privé | 40 | Soude caustique: 1.182 t/an Acide chlorhydrique: 3.000t/an eau de javel : 750 t/an lessive en poudre : 3.000 t/an |
| | | Produits chimiques | Produits chimiques industriels | 311 | (4 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | (13 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Pâte dentifrice et cosmétiques | 319 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (8 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Verre | 332 | (3 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Porcelaine | 333 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Feuilles d'amiante | 339 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Produits métalliques | 341 | (3 usines) | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Tuyaux de fer | 341 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Machines outils | 360 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Matériel électrique | Accumulateurs d'autos | 370 | Automotive Battery Manufacturing Company | Gouvernment | 50 | 30.000 unités/an |
| | | Matériel électrique | Câbles | 370 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Matériel électrique | Matériel électrique | 370 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Matériel électrique | Réfrigérateurs | 370 | (6 usines) | Privé | - | - |
| Cam Ranh | | Alimentation | Conserves | 203 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Gaz comprimé | 311 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits chimiques industriels | 311 | (2 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Engrais | 311 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Divers | Articles de laque | 399 | (2 usines) | Privé | - | - |
| Can Tho | | Alimentation | Conserves | 203 | (3 usines) | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Riz traité | 205 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | - | - |
| Da Nang | | Boissons | Boissons non alcoolisées | 214 | (2 usines) | Privé | - | - |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | Hoa Tho Factory (SICOVINA) | Government | 900 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (7 usines) | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Bateaux | 381 | S.O.V.I.T.A. | Gouvernment | - | 3 unités de 150 t/an |
| Di-Linh | | Alimentation | Thé conditionné | 209 | Sté. le Plateau Montagnard Bao Loc | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Thé conditionné | 209 | Le Minh Sanh | Privé | - | - |

TABLEAU I (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | REPUBLIQUE DU VIET-NAM (suite) | | | | | |
| Ha Tien | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment non broyé | 334 | Ha Tien Cement Co. | Gouvernement | 720 | 189.000 tonnes/an |
| Hue | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | Long Tho Cement Plant | Gouvernement | - | 20.000 tonnes/an |
| Khanh Hoi (près de Phan Rang) | | Alimentation | Sucre | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Gouvernement | - | 30.000 tonnes/an |
| | | Textile | Fil | 231 | SICOVINA | Gouvernement | - | - |
| My Tho | | Textile | Paillasson | 231 | DUC-LAP | Privé | - | - |
| Nha Trang | | Emplacement proposé pour une raffinerie de pétrole | | 321 | ESSO-Asiatic Petroleum-Caltex | Privé | - | 24.000 tonneaux/jour envisagé |
| Phan-Thiet | | Alimentation | Conserves | 203 | INTRACO | Gouvernement | 100 | - |
| Pleiku | | Alimentation | Thé conditionné | 209 | Catecha | Privé | - | - |
| Quang Ngai | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 moulin) | Privé | - | - |
| Saigon | | Alimentation | Lait et jus | 202 | Merry Realm Juice Milk Industry | Privé | 60 | 3.000.000 bouteilles/an |
| | (Gia Dinh) | Alimentation | Produits laitiers | 202 | Vietnam American Dairies | Privé | 50 | - |
| | (Thu Duc) | Alimentation | Lait condensé | 202 | Foremost Dairy VN | Privé | 90 | 900.000 caisses/an |
| | | Alimentation | Conserves | 203 | Viet Phat and Cie. | Privé | 36 | - |
| | | Alimentation | Conserves | 203 | INTRACO | Gouvernement | 250 | 2.000.000 unites/an |
| | (Gia Dinh) | Alimentation | Conserves | 203 | Dong Phuong Ky Nghe Cy. | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Sodium d'assaisonnement | 203 | (1 usine) | Privé | - | 700 tonnes/an |
| | (Bing Duong) | Alimentation | Conserves | 203 | Vietnam Food and Ind. Co., Ltd. | Privé | 188 | - |
| | | Alimentation | Conserves | 203 | (5 usines) | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Café décortiqué | 205 | Cie. des Hauts Plateaux Indochine | Privé | - | - |
| | (Gia Dinh) | Alimentation | Riz blanc | 205 | (17 usines) | Privé | - | - |
| | (Thu Duc) | Alimentation | Sucre | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Gouvernement | - | 60.000 tonnes/an |
| | (Binh Duong (Thu Da Mot)) | Alimentation | Sucre | 207 | Quang Ngai and Binh Duong Sugar Co. | Gouvernement | 600 | 15.000 tonnes/an |
| | (Hiep Hoa) | Alimentation | Sucre | 207 | Vietnam Sugar Corp. | Gouvernement | - | 15.000 tonnes/an |
| | (Gia Dinh) | Alimentation | Sucre | 207 | (13 usines) | Privé | - | - |
| | (Binh Duong) | Alimentation | Poudre d'assaisonnement | 209 | Thien Hung | Privé | - | 500 tonnes/an |
| | (Thu Duc) | Alimentation | Amidon et glucose | 209 | Dong Phuong Ky Nghe | Privé | - | - |
| | | Boissons | Alcool | 211 | Société Française des Distilleries de l'Indochine | Privé | 1.270 | 82.340 hectolitres/an |
| | | Boissons | Bières | 213 | Brasseries et Glacières d'Indochine | Privé | - | 95.000.000 hectolitres/an |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Phuong | Privé | - | - |
| | (Hiep Hoa) | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | B.G.I. | Privé | - | - |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | (2 usines) | Privé | - | - |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | Société des Tabacs J. Bastos | Privé | - | - |
| | | Tabac | Cigarettes | 220 | M.I.C. | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissu | 231 | Vietnamese-American Textile Co. (VINATEXCO) | Gouvernement et Privé | - | - |
| | | Textile | Tissu | 231 | Intertexco | Gouvernement | 430 | 10.000.000 m/an |
| | (Gia Dinh) | Textile | Tissu de coton fini | 231 | Vinatefinco | Privé | 2.064 | - |
| | (Hiep Hoa) | Textile | Filets de pêche | 231 | Sinksang | Privé | 188 | - |
| | (Cholon) | Textile | Filets de pêche | 231 | Hai Loi Cty. | Privé | 145 | - |
| | | Textile | Filets de pêche | 231 | Khai Vinh | Privé | 240 | - |
| | | Textile | Tulle pour moustiquaire | 231 | My A | Privé | - | 7.000.000 m/an |
| | | Textile | Moustiquaire | 231 | SAKYMEN | Privé | - | 6.000 m/an |
| | | Textile | Moustiquaire | 231 | Vietnam Industrial Cotton Co. | Gouvernement | - | - |
| | | Textile | Tissu rayonne | 231 | Hoang Anh | Privé | - | 384.000 m/an |
| | | Textile | Sacs en jute | 231 | Cong Ty Soi Day Vietnam | Privé | 600 | - |
| | | Textile | Sacs en jute | 231 | Société Vietnamienne du Jute | Privé | - | 6.000.000 sacs/an |
| | | Textile | Tissu en rayonne | 231 | Chan A | Privé | 431 | - |
| | | Textile | Couvertures de laine | 231 | Saigon Blanket and Wool Co. (SAKYMEN) | Privé | 498 | 626.000 unites/an |
| | | Textile | Tissu | 231 | Tissage Than Hoa | Privé | 215 | - |
| | (Cholon) | Textile | Tissu de coton | 231 | Dacotex | Privé | - | 4.980.000 m/an |
| | (Gia Dinh) | Textile | Fil et tissu de coton | 231 | Vietnam Textile Co. (VINATEXCO) | Privé | 2.000 | 2.000 tonnes/an |
| | (Thu Duc) | Textile | Fil synthétique | 231 | VINITEX | Privé | 2.064 | - |
| | (Thu Duc (Phong Phu)) | Textile | Fil et tissu de coton | 231 | SICOVINA (Vietnamese Textile Industrial Co.) | Gouvernement | 900 | 2.000.000 m.tissu/an |
| | | Textile | Tissu apprêté | 231 | SICOVINA (An Nhon Finishing Factory) | Gouvernement | - | - |
| | | Textile | Soieries | 231 | Vietnamese Textile Industries | Privé | - | 864.000 m/an |
| | | Textile | Fil synthétique (nylon et rayonne) | 231 | Thanh Hoa Co. | Privé | - | 1.800.000 m/an |
| | | Textile | Tissu | 231 | Thanh Hoa Co. | Privé | - | - |
| | (Thu Duc) | Textile | Tissus synthétiques (nylon) | 231 | Vietnam Synthetic Co. (VISYFASA) | Privé | 450 | 1.380.000 m/an |
| | | Textile | Tissu de coton | 231 | Dong Nai Ky-Nghe | Privé | 110 | - |
| | | Textile | Tissu de coton | 231 | Dong A | Privé | 700 | - |
| | | Textile | Tissu rayonne | 231 | Vietnam Ky Nghe To Soi | Privé | 300 | - |
| | | Bois | Bois scié | 251 | (20 scieries) | Privé | - | - |
| | | Bois | Contre-plaqué | 251 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | (Cholon) | Papier | Papier | 271 | Nam-Duong Che Tao Giay Cty. (NAGIGO) | Privé | - | 3.500.000 tonnes/an |
| | | Papier | Papier | 271 | Donai Paper and Chemical Products Co. | Privé | - | 7.500 tonnes/an |
| | (Thu Duc) | Papier | Papier | 271 | Quach Tich Ty (Diem Phat) Paper Mill | Privé | - | - |
| | | Papier | Papier | 271 | Vietnam Industrial Paper Co. | Gouvernement | - | - |
| | | Papier | Papier | 271 | Cobogido | Privé | - | - |
| | | Papier | Papier | 271 | Magico | Privé | - | 5.000 tonnes/an |
| | | Cuir | Cuir tanné | 291 | (13 usines) | Privé | - | - |
| | (Gia Dinh) | Cuir | Cuir tanné | 291 | VINADA | Privé | 120 | - |
| | (Gia Dinh) | Caoutchouc | Pneus et tubes pour bicyclettes | 300 | Michelin | Privé | 100 | 700.000 chacun, pneus et chambre à air/an |
| | | Caoutchouc | Pneus et tubes pour bicyclettes | 300 | Dai Nam Ky Nghe Cong Ty | Privé | 25 | 720.000 pneus, et 1.440.000 ch.à air/an |

TABLEAU I (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | REPUBLIQUE DU VIET-NAM (suite) | | | | | |
| | | Caoutchouc | Pneus rechappés | 300 | VN Cong Thong Cong Ty | Privé | 75 | - |
| | | Produits chimiques | Produits chimiques industriels | 311 | (2 usines) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Gas comprimé | 311 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Peinture | 313 | Bui Duy Can | - | 100 | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Vietnam Duoc-Pham Cuoc | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Office Pharmaceutical du Vietnam | Privé | 180 | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Pharmacie Ka Thanh | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Tram Van Tanh | Privé | 130 | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Van Lang Duoc Vien | Privé | 52 | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Cophavina | Privé | 250 | - |
| | | Produits chimiques | Savon | 319 | Truong Van Ben et Fils | Privé | 330 | - |
| | | Produits chimiques | Savon | 319 | Ets. Bui Duy Can | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Cosmétiques | 319 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Bouteilles thermos et verrerie | 332 | Société de Verreries du Vietnam | Gouvernement | - | 10.966 tonnes/an |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Verrerie | 332 | Cong Ty Thuy Tinh Vietnam | Privé | 200 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Verrerie | 332 | (1 usine) | Privé | - | - |
| (Thu Duc) | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | Tien Clinker Grinding Co. | Gouvernement | 800 | 189.000 tonnes/an |
| (Thu Duc) | | Produits minéraux non-métalliques | Produits d'amiante | 339 | Nam Viet Fibrocement Co. | Gouvernement | 80 | 1.224.000 tonnes/an |
| | | Métaux de base | Fils galvanisés | 341 | Hoang Kim Qui | Privé | 31 | - |
| | | Métaux de base | Ecrous et boulons | 341 | Tan Hung Bolt and Nut Co. | Privé | 44 | 800 tonnes/an |
| | | Métaux de base | Produits en acier | 341 | The ASAM - Dong Nai Company | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Barres en acier laminé | 341 | VIKIMKO Steel Mill | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Tuyaux et soupapes | 341 | Tri Bo Foundry (Saigon Foundry) | Privé | 100 | 5 tonnes/jour |
| | | Métaux de base | Produits en métal | 341 | Lam Chau | Privé | 30 | - |
| (Cholon) | | Métaux de base | Barrils en acier (55 gal.) | 341 | Binh Dong Steel Drums | Privé | 40 | 60.000 unités/an |
| | | Métaux de base | Tuyaux en fonte | 341 | Nyuyen Van Diep | Privé | 50 | - |
| | | Métaux de base | Produits en métal | 341 | Vinh Du Tinware | Privé | 75 | - |
| | | Métaux de base | Produits en métal | 341 | Viet Phat | Privé | - | - |
| | | Usine mécanique | Assemblage de machines à coudre | 360 | Necchi | Privé | - | 15.300 unités/an |
| | | Equipement électrique | Produits électriques | 370 | (2 usines) | Privé | - | - |
| | | Equipement électrique | Fils et câbles électriques | 370 | Sun A. Electric Wire and Cable Co. Ltd. | Privé | - | - |
| | | Equipement électrique | Ampoules électriques | 370 | Fluorescent Tubes Co.(Poinsart & Veyret) | Privé | 134 | 2.000.000 unités/an |
| | | Equipement électrique | Compteurs et transformateurs | 370 | Nippon Koei Co. Ltd. | Privé | - | - |
| (Gia Dihn) | | Equipement électrique | Fils électriques | 370 | Than My Electric Wire Co. | Privé | - | - |
| | | Equipement électrique | Equipement électrique | 370 | Nguyen Tan Cty. | Privé | - | - |
| | | Equipement électrique | Ventilateurs, transformateurs, etc. | 370 | NATICO | Privé | - | - |
| | | Equipement électrique | Assemblage de radios | 370 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Equipement de transport | Navires | 381 | Chantiers, Ateliers Réunis d'Indochine | Privé | 200 | 21 unités entre 100 et 400 tonnes/an |
| | | Equipement de transport | Navires | 381 | Entreprise de Constructions Métalliques | Privé | 50 | 12 unités/an |
| | | Equipement de transport | Navires | 381 | Pham Quang Kha | Privé | - | 2 unités de 500 tonnes/an |
| | | Equipement de transport | Assemblage de motocyclettes | 385 | (9 usines) | Privé | - | - |
| | | Equipement de transport | Chaînes pour bicyclettes et motocyclettes, jantes et pièces | 385 | Société Indo-Comptoirs | Privé | - | - |
| | | Equipement de transport | Pièces pour bicyclettes | 385 | Tan Sanh | Privé | - | 624.000 pièces/an |
| | | Equipement de transport | Motocyclettes | 385 | Lambretta | Privé | - | 40.000 unités/an |
| | | Equipement de transport | Motopatinettes | 385 | Vespa | Privé | - | - |
| (Cholon) | | Matières plastiques | Simili cuir | 399 | U.F.I. PLASTIC Cty. | Privé | - | 600.000 m/an |
| | | Matières plastiques | Produits en matière plastique | 399 | Vietnam Development Corp. (VIDECO) | Gouvernement | 180 | - |
| | | Divers | Fermetures éclairs | 399 | Chan Viet Cy | Privé | 100 | - |
| | | Divers | Plumes | 399 | Cty. Long VN. | Privé | 140 | - |
| | | Divers | Plumes | 399 | Saïgon Feather Mill Co. | Privé | - | 1.800 tonnes/an |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | Far Eastern Sugar Corp. | Privé | 700 | 15.000 tonnes/an |

TABLEAU I (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | THAILANDE | | | | |
| Amnat Charoen | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 400 | - |
| Amphawa | | Alimentation | Glace | 209 | (1 usine) | Privé | 32 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Chaux rouge | 339 | (3 usines) | Privé | 101 | - |
| Aranyaprathet | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 50 | - |
| Ban Doi (Phan) | | Alimentation | Rizerie | 205 | (20 usines) | Privé | 1.034 | - |
| | | Tabac traité | Tabac traité | 220 | (3 usines) | Privé | 90 | - |
| Bangkok | | Alimentation | Conserves de viande | 201 | Sam Thaharn Company | Gouvernement | - | 1.000.000 boîtes/an |
| | | Alimentation | Viande conservée | 201 | Livestock Trading Corp., Ltd. (Abattoir Municipal de Bangkok) | Gouvernement | - | - |
| | | Alimentation | Produits laitiers | 202 | Foremost Dairy Co.,Ltd.(Bangkok) | Privé | 57 | - |
| | | Alimentation | Produits laitiers | 202 | Plit Nom Thai Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Produits laitiers | 202 | General Milk (Thai), Ltd. | Privé | 57 | - |
| | | Alimentation | Fruits et légumes en boîte | 203 | Thai Pineapple Industrial Corp. | Privé | - | - |
| | | Alimentation | Fruits et légumes en boîte | 203 | Preserved Food Organization | Gouvernement | - | 22 tonnes/jour |
| | | Alimentation | Conserves | 203 | (12 usines) | - | - | - |
| | | Alimentation | Sauce de poisson en boîte | 203 | (1 usine) | - | - | - |
| | (Samut Prakan) | Alimentation | Farine de tapioca | 205 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| | (Samut Prakan) | Alimentation | Farine de maïs | 205 | (1 usine) | - | 50 | - |
| | (Suphan Buri) | Alimentation | Sucre | 207 | Suphan Buri Sugar Factory | Gouvernement | - | 2.000 tonnes/jour |
| | (Chon Buri) | Alimentation | Sucre | 207 | Chon Buri Sugar Factory | Gouvernement | 650 | - |
| | (Samut Prakan) | Alimentation | Glace | 209 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| | | Alimentation | Alimentation du bétail | 209 | Charoen Pokphand Co.,Ltd.(Bangkok) | Privé | - | - |
| | (Ayudhya) | Boissons | Alcool | 211 | Ayudhya Alcoholic Spirits Distillery | Gouvernement | 400 | - |
| | | Boissons | Bière | 213 | Bangkok Beer Company | Privé | - | - |
| | | Boissons | Bière | 213 | Boon Rawd Brewery | Privé | - | - |
| | (Thon Buri) | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Phit Pan Namtarn Company | - | - | - |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Birely California Orange (Thai) Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | Coca-Cola Export Co. | Privé | - | - |
| | | Boissons | boissons non-alcoolisées | 214 | North Star Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | (Ayudhya) | Tabac | Produits du tabac dérivés | 220 | Thailand Tobacco | Gouvernement | - | - |
| | | Textile | Soiries | 231 | Amfarco Enterprises (Thai) Ltd. | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | Lucky Tex (Thailand) Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | Bangkok Textiles (Thai Textile Organization) | Gouvernement | - | - |
| | | Textile | Soiries | 231 | Thai Silk Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | Wad Shoi Thon Textiles | Privé | - | - |
| | (Samut Prakan) | Textile | Corde | 231 | - | Privé | 42 | - |
| | (Samut Prakan) | Textile | Cotonnade élastique | 231 | - | Privé | 30 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Corde | 231 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Cotonnade élastique | 231 | (1 usine) | Privé | 122 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Tissu de kapok | 231 | (1 usine) | Privé | 31 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Textile | Cotonnades | 231 | (12 usines) | Privé | 1.559 | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | Thai Textile Company | Privé | - | 2.300 tonnes/an |
| | | Textile | Tissus | 231 | Thai Toray Textile Mills Co.,Ltd. | Privé | - | 5.000.000 $m^2$/an |
| | | Textile | Tissus | 231 | Saeng Kiran Textile Industry Company, Ltd. | Privé | - | - |
| | | Textile | Couvertures | 231 | Thai Blanket Industry Company | Privé | - | - |
| | | Textile | Tissus | 231 | Thai Cotton Mills Co., Ltd. | Gouvernement | - | 2.200 tonnes/an |
| | | Textile | Tissus | 231 | Phiatanakit Textile Co.,Ltd. | Privé | - | 2.300 tonnes/an |
| | | Textile | Tissus | 231 | Bangkok Weaving Mills Co. | Privé | - | 1.500.000 m/an |
| | (Thon Buri) | Textile | Sacs de jute | 231 | Bankrasor Gunny Bag Co. | Gouvernement | - | 2.080 unités/an |
| | (Sara Buri) | Textile | Sacs de jute | 231 | Thai Jute Mill Co. | Gouvernement | - | 1.000 unités/an |
| | (Rangsit) | Textile | Sacs de jute | 231 | Bangkok Jute Mill Co. | Gouvernement | - | 1.760 unités/an |
| | (Phra Pradaeng) | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | - | - |
| | | Bois | Contreplaqué | 251 | (1 scierie) | Privé | 107 | - |
| | (Bang Na) | Bois | Contreplaqué | 251 | Thai Plywood Co., Ltd. | Gouvernement | 800 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Papier | Carton | 271 | (1 usine) | Privé | 38 | - |
| | | Papier | Papier | 271 | The Siam Kraft Paper Co., Ltd. | Privé | 500 | - |
| | | Papier | Papier | 271 | Samsen Paper Mill | Privé | - | - |
| | (Dhouburi) | Cuir | Tannerie et chaussures | 291 | Tanning Organization | Gouvernement | 280 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Caoutchouc | Produits dérivés du caoutchouc | 300 | (3 usines) | Privé | 122 | - |
| | | Caoutchouc | Chaussures de toile | 300 | (1 usine) | Privé | 35 | - |
| | | Caoutchouc | Pneus | 300 | Firestone Tire & Rubber Co.,Ltd. | Privé | - | - |
| | | Caoutchouc | Chaussures de caoutchouc | 300 | (1 usine) | Privé | 260 | - |
| | | Caoutchouc | Chaussures de Caoutchouc | 300 | (1 usine) | Privé | 260 | - |
| | | Caoutchouc | Pneus et chambres à air pour bicyclettes | 300 | (1 usine) | Privé | 200 | - |
| | | Produits chimiques | Gaz comprimé et neige carbonique | 311 | Pure Gas Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | (Thon Buri) | Produits chimiques | Gaz comprimé | 311 | Siam Oxygen & Acetylene Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Gaz comprimé | 311 | Plit Pan ARKARD Co. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Soude caustique | 311 | Thai Asahi Caustic Soda Co. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Engrais | 311 | Bangkok Fertilizer Co. | - | - | - |
| | | Produits chimiques | Peinture | 313 | (1 usine) | Privé | 75 | 5 tonnes/jour |
| | | Produits chimiques | Peinture | 313 | (1 usine) | Privé | 75 | 5 tonnes/jour |
| | | Produits chimiques | Gomme laque | 313 | (1 usine) | Privé | - | 4 tonnes/jour |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Bristol Laboratory of Thai, Inc. | Privé | - | - |
| | (Paknam) | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Merck, Sharpe & Dohme (Thai), Ltd. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Gov.Pharmaceutical Laboratory | Gouvernement | 200 | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Glaxo-Vidasom | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Cyanamid (Far East), Ltd. | Privé | - | - |
| | (Bang Na) | Produits chimiques | Produits pharmaceutiques | 319 | Lepetit (Thai) Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | (Nonthanburi) | Produits chimiques | Savon et cosmétiques | 319 | Colgate-Palmolive (Thai), Ltd. | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Savon | 319 | Lever Brothers | Privé | - | - |
| | | Produits chimiques | Allumettes | 319 | Bangkok Match Co. (Sarit estate) | Gouvernement | - | - |
| | | Produits chimiques | Allumettes | 319 | (3 usines) | Privé | - | - |
| | (Panthum Tani) | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| | (Bang Na) | Produits minéraux non-métalliques | Récipients en verre | 332 | The Glass Organization | Gouvernement | 1.000 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Verre laminé | 332 | Thai Glass Company | Privé | - | - |
| | (Samut Prakan) | Produits minéraux non-métalliques | Verre laminé (2 mm d'épais.) | 332 | Thai-Asahi Glass Company | Privé | 450 | 181.000.000 $m^2$/an |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | Siam Cement Ltd. | Privé | - | - |

TABLEAU I (Suite)

| Ville | SITUATION Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | THAILANDE (suite) | | | | | |
| Bangkok (suite) | (Samut Prakan) | Produits minéraux non-métalliques | Tuyaux d'amiante | 339 | Siam Fibre-Cement Company | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Fer blanc | 341 | (1 usine) | Privé | 68 | - |
| | | Métaux de base | Acier | 341 | Siam Cement Ltd. | - | 1.385 | - |
| | | Métaux de base | Tuyaux d'acier | 341 | Thai American Steelworks Co.,Ltd. | Privé | 158 | - |
| | (Thon Buri) | Métaux de base | Acier | 341 | Thailand Iron Works | Privé | 225 | - |
| | | Métaux de base | Clous d'acier | 350 | (1 usine) | Privé | - | - |
| | | Métaux de base | Produits en aluminium | 350 | Kaiser Aluminum International | Privé | - | - |
| | (Samut Prakan) | Métaux de base | Produits en aluminium | 350 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| | (Phra Pradaeng) | Métaux de base | Produits métalliques | 350 | (1 usine) | Privé | 229 | - |
| | | Métaux de base | Meubles en fer forgé | 350 | (1 usine) | Privé | 70 | - |
| | | Fabrique de machines | Machines à coudre | 360 | Singer Sewing Machine Co.,Inc. | Privé | - | - |
| | (Thon Buri) | Electrique | Assemblage de radios | 370 | Chantarapa Utenbakam Company | Privé | - | - |
| | | Electrique | Piles | 370 | Yuasa Batteries (Thai) Co. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Piles | 370 | Eveready Thailand Ltd. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Accumulateurs pour autos (Exide) | 370 | ESB Thailand Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Piles sèches | 370 | Raylam Battery Co.,Ltd.(Ray-O-Vac) | Privé | - | - |
| | (Bang Na) | Electrique | Piles | 370 | Battery Organization | Gouvernement | 180 | - |
| | | Electrique | Ampoules,ventilateurs, réfrigérateurs | 370 | Thai Electrical Industries Co.Ltd. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Piles | 370 | National Thai Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Assemblage de radios | 370 | Tanin Electronics Co., Ltd. | Privé | - | - |
| | | Electrique | Ampoules | 370 | (1 usine) | - | - | - |
| | (Samut Prakan) | Electrique | Piles sèches | 370 | (1 usine) | - | - | - |
| | (Bang Na) | Matériel de transport | Réparations et constructions de bateaux | 381 | Bangkok Dock Co., Ltd. | Gouvernement | 150 | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Mercedes-Benz | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile (camions) | 383 | Mitsubishi | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Nissan | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Yamaka | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Toyota | Privé | - | - |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Thai Motors of Bangkok (Ford) | Privé | - | 2.500 unités,an |
| | | Matériel de transport | Assemblage automobile | 383 | Fiat | Privé | - | - |
| | | Matières plastiques | Produits en matière plastique | 399 | Utasabakam Tohmam Thai Co. | Privé | - | - |
| | (Samut Prakan) | Matières plastiques | Produits en matière plastique | 399 | (1 usine) | Privé | 90 | - |
| Bang Lamung | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 95 | - |
| Ban Hong | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 137 | - |
| Bang Pa-In | | Papier | Pâte de papier | 271 | (1 usine) | Privé | 675 | - |
| Bang Pla Ma | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 57 | - |
| Ban Khai | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 110 | - |
| Ban Laem | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (1 usine) | Privé | 70 | - |
| Ban Mo | | Produits chimiques | Cosmétiques | 319 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Poterie | 333 | (2 usines) | Privé | 80 | - |
| | | Métaux de base | Produits dérivés du fer | 341 | (1 usine) | Privé | 600 | - |
| Ban Phaeng | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 118 | - |
| Ban Phaeo | | Alimentation | Gelée séchée en paillettes | 209 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Ban Phai | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Ban Pong | | Alimentation | Conserves de viande | 201 | (3 usines) | Privé | 620 | - |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 59 | - |
| | | Alimentation | Pâtes alimentaires | 209 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| Ban Tak | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 100 | - |
| Borabu | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 55 | - |
| Bua Yai | | Bois | Charbon de bois | 259 | (1 usine) | Privé | 100 | - |
| Buriram | | Alimentation | Sucre | 207 | (8 usines) | Privé | 880 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 149 | - |
| Chai Badan | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 75 | - |
| Chaiyaphum | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| Chakkarat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 80 | - |
| Chang Khong | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | - | - |
| Chanthaburi | | Bois | Nattes de jonc | 252 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| Chiang Dao | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 104 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 115 | - |
| Chiang Mai | | Alimentation | Confitures | 203 | (1 scierie) | Privé | 28 | - |
| | | Alimentation | Gelée séchée en paillettes | 209 | (1 usine) | Privé | 65 | - |
| | | Tabac | Tabac traité | 220 | (7 usines) | Privé | 569 | - |
| | | Bois | Bois de Sciage | 251 | (5 scieries) | Privé | 287 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Céramiques | 331 | (2 usines) | Privé | 84 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Poterie | 333 | (1 usine) | Privé | 70 | - |
| Chiang Rai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (5 usines) | Privé | 198 | - |
| Chiang Saen | | Tabac | Tabac traité | 220 | (5 usines) | Privé | 164 | - |
| Chok Chai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 90 | - |
| Chom Thong | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 450 | - |
| Chon Buri | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | - | - | - |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Chon Daen | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 127 | - |
| Chumphae | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 156 | - |
| Dan Khun Thot | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 55 | - |
| Det Udom | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 45 | - |
| Doembang Nangbuat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Doi Saket | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 160 | - |
| Fang | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 182 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 50 | - |
| | | Pétrole | Raffinerie de pétrole | 321 | Fang Oil Refinery | Gouvernement | - | - |
| Hang Chat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 90 | - |
| Kabin Buri | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 120 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (2 usines) | Privé | 235 | - |
| Kaeng Khoi | | Textile | Sacs de jute | 231 | (1 usine) | Privé | 1.469 | - |
| Kalasin | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 70 | - |
| Kamphaeng Phet | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 90 | - |
| Kanchanaburi | | Papier | Pâte de papier et papier | 271 | (1 usine) | Privé | 472 | - |
| Khanuworalaka Buri | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 30 | - |
| Khlung | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 46 | - |
| Khon Buri | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 130 | - |
| Khon Kaen | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (1 usine) | Privé | 42 | - |
| Khukhan | | Tabac | Tabac traité | 220 | (564 usines) | Privé | 20.801 | - |

TABLEAU I (Suite)

| SITUATION Ville | Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE ** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | THAILANDE (suite) | | | | | |
| Khukhan (suite) | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 80 | - |
| King Den Chai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 365 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 59 | - |
| King Tha Wang Pha | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 110 | - |
| Klaeng | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 244 | - |
| Kranuan | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 127 | - |
| Krathum Baen | | Textile | Cotonnades | 231 | (1 usine) | Privé | 250 | - |
| | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (2 usines) | Privé | 120 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Poterie | 333 | (1 usine) | Privé | 282 | - |
| Kuchinarai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 45 | - |
| Kumphawapi | | Alimentation | Sucre | 207 | (4 usines) | Privé | 344 | - |
| Lampang | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 90 | - |
| | (Mae Mo) | Produits chimiques | Engrais(urée et sulphate d'ammoniaque) | 311 | Chemical Fertilizer Co., Ltd. | Gouvernement | 700 | - |
| | | Produits chimiques | Encens (en bâtonnets) | 319 | (1 usine) | Privé | 27 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (1 usine) | Privé | 43 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Produits en pierre | 339 | (1 usine) | Privé | 33 | - |
| Lamphun | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 226 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 112 | - |
| | | Bois | Charbon de bois | 259 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| Lam Plai Mat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (5 scieries) | Privé | 124 | - |
| Loei | | Boissons | Boissons non-alcoolisées | 214 | (1 usine) | Privé | 48 | - |
| | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (3 usines) | Privé | 78 | - |
| Lom Sak | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 348 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 285 | - |
| Mae Rim | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 28 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| Mae Sai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 251 | - |
| Mae Suai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 60 | - |
| Mae Tha (Lampang) | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| Mae Tha (Lamphun) | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 35 | - |
| Mancha Khiri | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 25 | - |
| Mukdahan | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 61 | - |
| | | Bois | Charbon de bois | 259 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Nakhon Phanom | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (4 usines) | Privé | 100 | - |
| Nakhon Ratchasima | | Textile | Sacs de jute | 231 | Northeast Jute Mill Co. | Gouvernement | 2.500 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 50 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Nakhon Sawan | | Alimentation | Riz traité | 205 | (4 usines) | Privé | 121 | - |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 150 | - |
| | | Textile | Filés teints | 231 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | (1 usine) | - | - | - |
| Nam Phong | | Alimentation | Farine de riz | 205 | (6 usines) | Privé | 157 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (6 scieries) | Privé | 630 | - |
| Nan | | Tabac | Tabac traité | 220 | (8 usines) | Privé | 400 | - |
| Na Noi | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 60 | - |
| Ngao | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 225 | - |
| Nong Bua Lamphu | | Alimentation | Sucre | 207 | (5 usines) | Privé | 150 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 160 | - |
| Nong Han | | Alimentation | Sucre | 207 | (3 usines) | Privé | 440 | - |
| Nong Khai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 132 | - |
| | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| Pak Chong | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 25 | - |
| | | Bois | Bois traité | 251 | (2 scieries) | Privé | 120 | - |
| Pak Thong Chai | | Alimentation | Sucre | 207 | (10 usines) | Privé | 545 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 200 | - |
| Pa Mok | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (6 usines) | Privé | 157 | - |
| Phanat Nikhom | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 159 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Briques | 331 | (2 usines) | Privé | 55 | - |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | (3 usines) | Privé | 165 | - |
| Phanom Phrai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 50 | - |
| Phayao | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 50 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| Phen | | Alimentation | Produits de boucherie | 201 | (1 usine) | Privé | 170 | - |
| | | Alimentation | Cornichons | 203 | (1 usine) | Privé | 152 | - |
| | | Alimentation | Aliments de bétail | 209 | (1 usine) | Privé | 170 | - |
| Phetchabun | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 296 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 106 | - |
| Phibun Mangsahan | | Alimentation | Sucre | 207 | (2 usines) | Privé | 80 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 110 | - |
| Phichai | | Alimentation | Sucre | 207 | (11 usines) | Privé | 356 | - |
| Phichit | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 316 | - |
| Phitsanulok | | Textile | Cotonnades | 231 | Thai Textile Organization | Gouvernement | 500 | 3.000.000 m an |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 60 | - |
| Phon Phisai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 70 | - |
| Phrae | | Tabac | Tabac traité | 220 | (4 usines) | Privé | 426 | - |
| Phra Nakon Si Ayutthaya | | Alimentation | Riz traité | 205 | (11 usines) | Privé | 532 | - |
| | | Textile | Cotonnades | 231 | (1 usine) | Privé | 45 | - |
| Phra Phuttabat | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (5 usines) | Privé | 197 | - |
| Pong | | Tabac | Tabac traité | 220 | (3 usines) | Privé | 160 | - |
| Pong Nam Ron | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 31 | - |
| Pran Buri | | Alimentation | Sucre | 207 | (2 usines) | Privé | 294 | - |
| Prasat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 50 | - |
| Rach Buri | | Alimentation | Farine de tapioca | 205 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 28 | - |
| Rayong | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 375 | - |
| Roi Et | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| Rong Kwang | | Tabac | Tabac traité | 220 | (7 usines) | Privé | 522 | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (1 usine) | Privé | 60 | - |
| Sa | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 30 | - |
| Sahatsakhan | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 235 | - |
| Sa Kaeo | | Bois | Bois de sciage | 251 | (5 scieries) | Privé | 237 | - |
| Sakhon Nakhon | | Alimentation | Aliments de bétail | 209 | (2 usines) | Privé | 266 | - |
| | | Bois | Articles en rotin | 252 | (1 usine) | Privé | 244 | - |
| | | Bois | Articles en bambou | 252 | (1 usine) | Privé | 244 | - |

TABLEAU I (Suite)

| SITUATION Ville | Banlieue ou District (quand ils sont connus) | INDUSTRIE | PRODUIT | CODE DE CLASSIFICATION INDUSTRIELLE DES N.U. | COMPAGNIE OU PROPRIETAIRE | PROPRIETE** | EMPLOYES | PRODUCTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | THAILANDE (suite) | | | | |
| Samut Songkhram | | Alimentation | Glace | 209 | (1 usine) | Privé | 28 | - |
| San Kamphaeng | | Tabac | Tabac traité | 220 | (3 usines) | Privé | 193 | - |
| San Pa Tong | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 29 | - |
| Saraburi | | Alimentation | Farine de tapioca | 205 | (1 usine) | Privé | 25 | - |
| Saraphi | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 70 | - |
| Satuk | | Alimentation | Sucre | 207 | (7 usines) | Privé | 410 | - |
| Sawang Daen Din | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 190 | - |
| Sawankhalok | | Alimentation | Sucre | 207 | (11 usines) | Privé | 312 | - |
| | | Textile | Tissu de kapok | 231 | (2 usines) | Privé | 52 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 110 | - |
| Si Chang Mai | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 40 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 65 | - |
| Si Khoraphum | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 42 | - |
| Si Racha | | Alimentation | Sucre | 207 | (3 usines) | Privé | 338 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 119 | - |
| | | Bois | Panneaux de bois | 251 | (1 scierie) | Privé | 364 | - |
| | | Pétrole | Raffinerie de pétrole | 321 | Thai Oil Refining Company | Gouvernement | - | 36.000 barils/jour |
| Sisaket | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 100 | - |
| Song Phi Nong | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 200 | - |
| Sukhothai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 134 | - |
| Sung Men | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 215 | - |
| Sung Noen | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 56 | - |
| | | Bois | Charbon de bois | 259 | (2 usines) | Privé | 105 | - |
| Surin | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 90 | - |
| Tak | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 165 | - |
| Ta Khli | | Produits minéraux non-métalliques | Ciment | 334 | Jolapratam Company | Gouvernement | - | - |
| | | Produits minéraux non-métalliques | Pierre concassée | 339 | (1 usine) | Privé | 320 | - |
| Taphan Hin | | Bois | Articles en bambou | 252 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Tha Bo | | Tabac | Tabac traité | 220 | (3 usines) | Privé | 169 | - |
| Thai Mai | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 134 | - |
| Tha Maka | | Alimentation | Farine de tapioca | 205 | (2 usines) | Privé | 72 | - |
| | | Alimentation | Sucre | 207 | (3 usines) | Privé | 151 | - |
| Tha Muang | | Bois | Rideaux de bambou | 252 | (2 usines) | Privé | 137 | - |
| Tha Tako | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 50 | - |
| That Phanom | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 125 | - |
| Tha U-Then | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 27 | - |
| Tha Yang | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 128 | - |
| Thoen | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 107 | - |
| Thung Chang | | Tabac | Tabac traité | 220 | (2 usines) | Privé | 117 | - |
| Trat | | Bois | Bois de sciage | 251 | (3 scieries) | Privé | 128 | - |
| Tron | | Alimentation | Sucre | 207 | (12 usines) | Privé | 314 | - |
| Udon Thani | | Alimentation | Sucre | 207 | (3 usines) | Privé | 130 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (4 scieries) | Privé | 334 | - |
| Uttaradit | | Alimentation | Sucre | 207 | (1 usine) | Privé | 609 | - |
| | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 25 | - |
| | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 88 | - |
| Wang Nua | | Tabac | Tabac traité | 220 | (1 usine) | Privé | 30 | - |
| Wang Saphung | | Fabrique de machines | Métiers | 360 | (1 usine) | Privé | 50 | - |
| Warin Chamrap | | Alimentation | Sucre | 207 | (4 usines) | Privé | 315 | - |
| Wat Sing | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 70 | - |
| Watthana Nakhon | | Bois | Bois de sciage | 251 | (2 scieries) | Privé | 425 | - |
| Wiang Pa Pao | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 40 | - |
| Wichian Buri | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privé | 90 | - |
| Yasothon | | Bois | Bois de sciage | 251 | (1 scierie) | Privée | 70 | - |

*Etablissements industriels ayant 25 employés ou plus, excepté pour le Laos.
**Lorsque la propriété du gouvernement est indiquée, l'investissement peut être total ou seulement partiel.

SOURCES:


1. Final Progress Report on Small Industries Development Follow up Mission - 24 May 1966 - AID/FE 150 Amendment No. 2.
2. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization - 6 to 20 December 1965 - Country Study on Laos.
3. Private Industrial Investment Opportunities in Thailand, AID-1964.
4. Thailand - A Market for U. S. Products - U. S. Dept. of Commerce - 1962.
5. Chemical Guide to Asia, Africa and Australia - 1966.
6. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization - 6 to 20 December 1965, Country Study on Thailand.
7. Brief Analyses of Selected Industries in Thailand, USAID/Thailand, February 1966.
8. Direction du Service des Mines, de l'Industrie et de l'Artisanat, Liste des Principales Industries 1964, Royaume du Cambodge.
9. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization, 6 to 20 December 1965, Country Study on Cambodia.
10. UN/ECAFE Survey of the Electric Power Market - Cambodia, 1963-65.
11. Studies in Vietnamese Economy, Vol. 1, USOM to Vietnam, Saigon 1964.
12. Industrial Development Center, 7th Annual Report 1964, Republic of Vietnam.
13. UN/ECAFE, Asian Conference on Industrialization, 6 to 20 December 1965, Country Study on the Republic of Vietnam.
14. Economic Expansion of Vietnam in 1965, National Institute of Statistics, Republic of Vietnam 1966.
15. International Commerce, U. S. Dept. of Commerce, March 7, 1966.
16. Economic Guide to Vietnam Industry (Part II), December 1964, AID/Washington.

# LOWER MEKONG BASIN
## *BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

INDUSTRIES
*INDUSTRIES*

DISTRIBUTION OF MAJOR INDUSTRIES
*DISTRIBUTION DES INDUSTRIES PRINCIPALES*

Industrial establishments with 25 or more employees, except for Laos
*Etablissements industriels employant généralement 25 personnes ou plus, exception faite du Laos*

Superscript shows number of similar industries at a given place.
*Le chiffre à droite de la légende indique le nombre d'industries similaires à un endroit donné.*

For complete listing of symbols, see text.
*Voir le texte pour une liste complète des symboles utilisés.*

NOTES TO USERS:

Information presented on this map and in the accompanying text was derived from the following principal sources: Economic Guide to Vietnam Industry (Part II), Bureau of the Far East, AID, Washington, December 1964; Area and Population by provinces and cities, 1964—Rep. of Vietnam; Changwat-Amphoe Statistical Directory, Department of Local Administration, Ministry of Interior, Govt. of Thailand, November 1965; Statistics on Industrial Classification, Dept. of Industrial Promotion, Ministry of Industry, Govt. of Thailand, 1963; Liste des Principales Industries, 1964, Direction du Service des Mines, De l'Industrie et de l'Artisanat, Ministre de l'Industrie, Royaume du Cambodge; Annuaire Statistique du Laos, Ministere du Plan, Service de la Statistique, du Laos, 1961.

*NOTES AUX USAGERS:*

*Les informations présentées sur cette carte et données dans le texte l'accompagnant ont été tirés des principales sources d'informations suivantes: Economic Guide to Vietnam Industry (Part II), Bureau of the Far East, AID, Washington, December 1964; Territoire et Population par provinces et villes, 1964—République du Viet Nam; Changwat-Amphoe Statistical Directory, Département de l'administration locale, Ministère de l'Intérieur, Gouvernement de la Thailande, November 1965; Statistics on Industrial Classification, Département de la promotion industrielle, Ministère de l'Industrie, Gouvernement de la Thailande, 1963; Liste des principales Industries 1964, Direction du service des Mines, de l'Industrie et de l'Artisanat, Ministre de l'Industrie, Royaume du Cambodge; Annuaire Statistique du Laos, Ministère du Plan, Service de la Statistique, du Laos, 1961.*

NAMES AND BOUNDARIES SHOWN ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE GOVERNMENTS OF CAMBODIA, LAOS, THAILAND, REPUBLIC OF VIET-NAM, UNITED STATES, OR BY THE UNITED NATIONS.

*LE NOMS ET LES LIMITES INDIQUES SUR CETTE CARTE N'IMPLIQUENT PAS L'APPROBATION OFFICIELLE OU L'ACCEPTATION PAR LES GOUVERNEMENTS DU CAMBODGE, DU LAOS, DE LA THAILANDE, DE LA REPUBLIQUE DE VIET-NAM, DES ETATS UNIS D'AMERIQUE, OU PAR LES NATIONS UNIES.*

LIMIT OF LOWER MEKONG BASIN
*LIMITE DU BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

0 25 50 75 100 125
Statute Miles *Miles*
0 25 50 75 100 125 150 175
Kilometers *Kilomètres*

Prepared under direction of the U.S. Agency for International Development, for the Committee for Coordination of Investigations of the Lower Mekong Basin, by the Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, and by the Tennessee Valley Authority.



*Prépare sous la direction de la U.S. Agency for International Development, pour la Comité pour la Coordination des Etudes sur le Bassin Inférieur du Mékong, par la Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, et par la Tennessee Valley Authority.*

# FISHERIES
# PECHE

## CAMBODIA

Fish constitutes one of Cambodia's main foodstuffs and one of its principal protein sources. About 90% of the fish production is consumed domestically. Approximately 30% of the fresh fish becomes salted, dried and smoked fish, 30% is converted into fish paste and 5% is made into fish sauce. Cambodia's Grand-Lac, with a high water surface of 10,000 $km^2$, constitutes one of the most abundant fishing grounds in the world. Three-fourths of the fish production comes from fresh water fishing. The main species caught are the Cyprinids, the Silurids or cat fish, the Ophiocephalids or snake headed fish, etc. Salt water fishing has a smaller production than fresh water fishing and is practiced in the coastal waters of the country. It is beginning to be more widely practiced and will have a promising future in the event that sea ports are developed. The most widely known species are Indian mackerel, Spanish mackerel, shrimp (Penaeid), etc. The principal interior marketing centers are: Phnom Penh, Kompong Chhnang, Chhnok Trou, Kompong Luong des Bacs, Battambang, Siemreap, Kompong Thom, Kompong Cham, Takeo, Kratie, Kampot, Ream, Sihanoukville, Koh Kapik, Ché Kor Kau and Sre Ambel. The surplus after local consumption is exported to Hong Kong, Singapore and Viet-Nam. The National Institute of Piscicultural Research in Phnom Penh was established in 1950, and the Oceanographic Institute in the city of Sihanoukville will be inaugurated by the end of 1967. Cambodia is a member of the Indo-Pacific Fishing Council and of the Food and Agricultural Organization of the United Nations.

## CAMBODGE

Le poisson est pour le Cambodge un produit alimentaire important et une des sources principales de protéine. A peu près 90% de la production piscicole sont livrés au commerce intérieur du pays. Environ 30% de poissons frais sont transformés en poissons salés, séchés et fumés, 30% en pâte de poisson et 5% en sauce de poisson. Le Grand Lac du Cambodge, d'une superficie en hautes eaux de 10.000 $km^2$, constitue l'un des lieux de pêche les plus poissonneux du monde. Les 3/4 de la production piscicole proviennent de la pêche d'eau douce. Les principales espèces de poisson capturées sont les Cyprinidaes, les Siluridaes ou poissons-chats, les Ophiocéphalidaes ou poissons à tête de serpent, etc. La pêche maritime de production moins importante que celle d'eau douce se pratique dans les eaux côtières du pays. Elle commence à être intensifiée et aura un grand avenir, allant de pair avec le développement des ports maritimes. Les espèces les plus connues sont les maquereaux indiens, les maquereaux espagnols, les crevettes (Penaeid), etc. Les principaux centres de commercialisation intérieure sont: Phnom Penh, Kompong Chhnang, Chhnok Trou, Kompong Luong des Bacs, Battambang, Siemreap, Kompong Thom, Kompong Cham, Takeo, Kratie, Kampot, Ream, Sihanoukville, Koh Kapik; Ché Kor Kau, Sre Ambel, etc. Le surplus de la consommation locale est exporté vers Hong Kong, Singapour et le Viet-Nam. L'Institut National des Recherches piscicoles à Phnom Penh a été établi en 1950 et l'Institut Océanographique à Sihanoukville sera ouvert à la fin de 1967. Le Cambodge est membre du Conseil Indo-Pacifique de la Pêche, de l'Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture de l'O.N.U.

## LAOS

There is no extensive commercial fishing in Laos. Although it is of little economic importance, fish constitutes a large part of the animal protein in the diet of the Laotian people, and the small catch of fish is used almost entirely to satisfy domestic needs. The Mekong River and its tributaries are the main fishing grounds. The most common species are the carp, catfish , mullet and the climbing perch. The main centers are: Vientiane, Borikhane, Sithandone, Sedone, Savannakhet, Khammouane,, and Houei Sai. There are three piscicultural stations in the provinces of Vientiane, Luang Prabang and Sedone.

## LAOS

Il n'y a pas de pêche commerciale en grand dans le pays. Quoique de peu d'importance économique, le poisson constitue une grande partie de la protéine animale dans la nourriture laotienne, et la petite prise s'utilise presqu'entièrement pour les besoins domestiques. Le fleuve Mékong et ses affluents sont les sources principales de la pêche: la carpe, le poisson-chat, le muge et la perche grimpante en sont les variétés les plus connues. Les principaux centres de pêche sont: Vientiane, Borikhane, Sithandone, Sédone, Savannakhet, Khammouane et Houei Sai. Il existe trois stations de pisciculture dans les provinces de Vientiane, Luang Prabang et Sédone.

## REPUBLIC OF VIET-NAM

About 11% of the Gross National Income comes from the fishing industry, but it is only a subsistence operation and a poor source of foreign exchange. Fish is the principal source of animal protein in the diet of the people of the Republic of Viet-Nam. Almost all the catch is consumed locally, half of it as fresh fish. Approximately 80% comes from the maritime provinces. Salt water fishing usually consists of small local operations utilizing rudimentary equipment. This form of fishing is most prevalent along the meridional coast. Saigon is the most important market for fish. The main production centers for freshly caught salt water fish are Nha Trang, Phan Rang, Phan Thiet and Rach Gia. Sources of fresh shrimp are Tuy Hoa, Phan Thiet, An Xuyen, Kien Giang and other centers in the Mekong Delta. Phu Quoc Island and fishing centers all along the coasts supply dried fish. Nha Trang supplies dry squid, Phu Quoc and Phan Thiet fish sauce (nuocmam). Bac Lieu, Chau Phu, Long Xuyen and My Tho are the main centers in the interior for the sale of fish. The Silurids, Cyprinids and Ophiocephalids are the most important fresh water fish in the rivers of the southern lowlands. Piscicultural centers may be found in Lac Giao, Pleiku, Bung, Cua Be, Cu Chanh, Da Lat, Tay Ninh, Thu Duc and Vung Tau. Piscicultural research goes on at the Central Piscicultural Station in Thu Duc. The development of the fishing industry is largely due to the financial and technical aid provided by the United States and to the technical and educational services in fishing equipment received from the Food and Agricultural Organization of the United Nations. The Republic of Viet-Nam is a member of the Indo-Pacific Fishing Council.

## REPUBLIQUE DU VIET-NAM

Environ 11% du Revenu National Brut proviennent de l'industrie de la pêche mais ce n'est qu'une opération de subsistance et une source peu importante de valeurs étrangères. Le poisson est la principale source de protéine animale dans la nourriture des Vietnamiens. Presque toute la prise se consomme localement, la moitié comme poisson frais. Environ 80% viennent des provinces maritimes. La pêche maritime est constituée principalement de petites opérations locales qui utilisent un équipement rudimentaire. Cette pêche est la plus active au large de la côte méridionale. Saïgon est le marché de poisson le plus important. Nha Trang, Phan Rang, Phan Thiet et Rach Gia sont les principaux centres de production de poissons de mer frais. Tuy Hoa, Phan Thiet, An Xuyen, Kien Giang et d'autres centres dans le Delta du Mékong sont les sources de crevettes fraîches. L'île de Phu Quoc et les centres de pêche le long des côtes fournissent les poissons séchés; Nha Trang fournit le calmar séché; Phu Quoc et Phan Thiet procurent la sauce de poisson (nuocmam), Bac Lieu, Chau Phu, Long Xuyen et My Tho sont les principaux centres de l'intérieur pour le commerce du poisson. Les Silures, les Cyprinus et les Ophiocephales sont les poissons d'eau douce les plus importants dans les cours d'eau des basses terres du Sud. Des centres de Pisciculture se trouvent à Lac Giao, Pleiku, Bung, Cua Be, Cu Chanh, Da Lat, Tay Ninh, Thu Duc et Vung Tau. Les recherches piscicoles se font à la station Centrale de Pisciculture de Thu Duc. Le développement de l'industrie de pêche est dû, pour une large part, à l'aide financière et technique des Etats-Unis et aux services techniques et de l'éducation relatifs aux équipements de pêche reçus de l'Organisation de l'Alimentation et de l'Agriculture de l'O.N.U. La République du Viet-Nam est membre du Conseil Indo-Pacifique des Pêches.

## THAILAND

Fisheries, ranking second to rice farming in Thailand, have significantly contributed toward the development of Thailand's economy during the past decade. Fish supply necessary protein for the rapidly growing population of the country. In 1965, Thailand harvested more than 600,000 metric tons of fisheries resources in its inland waters and territorial seas, the value of which amounted to more than US $100 million. Approximately 80 percent of this total landing came from marine fisheries resources. The high percentage of marine catch has been due to the recent expansion of marine fisheries with a development of trawl fisheries of the country, which increased the quantity of the catches of bottom fish including shrimps and prawns, sharks and rays, and other ground fish. The surface fish constituted only 13 percent of the total landings, and the Indo-Pacific mackerel (Rastrelliger species) is still in great demand by the people both in Thailand and in neighboring countries.

The marine catches are landed daily from trawlers, purse seiners, gill netters, etc. in the major provinces along the coasts of the Gulf of Thailand and the Indian Ocean. The Bangkok Fish Market serves as a centralized landing place for fish from the Gulf and the Indian Ocean.

Inland fisheries contributed about 20 percent of the total landing of the country in 1965. The major catches come from the fisheries conducted in swamps, flood areas in the central part of Thailand and from various private fish ponds. Reservoir fisheries of Thailand also supply substantial amount of catch annually; they will play a significant role in the increase of inland production in the future.

Facilities for fisheries education and training are available in Thailand. Two universities, namely Kasetsart and Chulalongkorn located in Bangkok, turn out university graduates annually in the field of fisheries management and marine sciences respectively. The majority of these graduates are recruited into the Department of Fisheries to be engaged in various research programs.

The Department of Fisheries has research facilities in relation to the management of marine and freshwater resources. There are 15 inland fisheries stations and 3 marine fisheries stations responsible for localized research programs and extension services. Among these, the Experimental and Breeding Section of the Department of Fisheries located at Bang Khen is the Center for pond culture experiment, and the Marine Fisheries Laboratory in Bangkok is the research center in relation to marine fisheries management.

For the development of its fisheries, Thailand, two decades ago received technical assistance from F.A.O. and the United States. During the last few years, through a bilateral agreement, assistance in the development of marine fisheries was given by the Government of the Federal Republic of Germany, and in the improvement of the fisheries statistical system by the Government of Japan through the Colombo Plan.

Thailand is an active member of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and is also a member of its subsidiary body, the Indo-Pacific Fisheries Council, the regional office of which is located in Bangkok. Through the FAO/UNDP, Thailand has received technical assistance in the fields of fish processing, inland fisheries management, and in the fishing boat design and construction.

## THAILANDE

La pêche qui vient au second rang après la culture du riz, en Thaïlande, a contribué de manière certaine au développement de l'économie thaïlandaise durant les dix dernières années. Elle fournit les protéines nécessaires à la population du pays, qui s'accroît à un rythme rapide. En 1965, la Thaïlande a pêché plus de 600.000 tonnes de poisson dans ses eaux intérieures et ses mers territoriales pour une valeur de 100 millions de dollars américains. Près de 80% de ce total proviennent de la pêche en mer. Le haut pourcentage des prises effectuées en mer a été dû à la récente expansion de la pêche en mer avec le développement de la pêche au chalut (chalutage) qui a augmenté la quantité des prises de poissons de fonds, y compris les crevettes grises et rouges, les requins, les raies et autres poissons de fonds. Le poisson de surface constituait seulement 13% de ce total et le maquereau indien (espèce Rastrelliger) est toujours très demandé par les peuples de Thaïlande et des pays voisins.

Les prises effectuées en mer sont débarquées quotidiennement des chalutiers, des bateaux à filet tournant ou à filet maillant, etc., dans les principales provinces le long des côtes du Golfe de Thaïlande et de l'Océan Indien. Le marché au poisson de Bangkok sert de centre de débarquement des prises du Golfe et de l'Océan.

Les pêches dans les eaux intérieures ont contribué pour 20% au total du pays en 1965. Les prises principales ont été effectuées dans les marécages et zones d'inondation de la partie centrale du pays et les divers viviers privés. Les réserves de pêches fournissent aussi une quantité appréciable de poisson et joueront, à l'avenir, un rôle certain dans l'augmentation de la production des eaux intérieures.

La Thaïlande offre des cours à ceux qui désirent s'instruire à ce sujet. Deux universités situées à Bangkok (Kasetsart et Chulalongkorn) attribuent annuellement des diplômes universitaires dans les domaines de pêcherie et des sciences marines. La plus grande partie de ces diplômés sont recrutés par le Ministère des pêches et sont employés dans divers programmes de recherches.

Ce Ministère a des installations de recherches pour l'exploitation des ressources de la mer et des eaux douces. Il existe 15 stations piscicoles d'eau douce et 3 stations d'eau de mer, responsables pour les programmes localisés de recherche, ainsi que des services annexes. Parmi ces derniers, la Section Expérimentale de Reproduction du Ministère des Pêches, situé à Bangkok, est le centre d'expérimentation de la culture en vivier, et le Laboratoire des Pêches en Mer, à Bangkok, est le centre de recherche pour l'exploitation des ressources marines.

Pour le développement de ses pêches, la Thaïlande avait reçu - il y a une vingtaine d'années - l'assistance technique de la FAO et des Etats-Unis. Dans ces dernières années et à la suite d'un accord bilatéral, le Gouvernement de l'Allemagne Fédérale lui a fourni son assistance pour le développement de la pêche en mer, puis le Japon, par l'intermédiaire du Plan Colombo, a aidé à l'amélioration du système statistique relatif aux pêches.

La Thaïlande est un membre actif de la FAO, ainsi que de son agence subsidiaire: le Conseil des Pêches du Pacifique et de l'Océan Indien, dont l'office régional est situé à Bangkok. Par l'intermédiaire de la FAO/UNDP, la Thaïlande a reçu une assistance technique dans les domaines du traitement des poissons, de l'exploitation des pêches dans les eaux intérieures, et dans le dessin et la construction des bateaux de pêche.

# FISHERIES
# *PECHE*

| COUNTRY PAYS | TOTAL CATCH PRISE TOTALE | VALUE US $ VALEUR EN $US | FRESHWATER FISHES POISSONS D'EAU DOUCE | | | | | INDIAN MACKEREL MAQUEREAU INDIEN | UNSORTED & UNIDENTIFIED NON TRIES & NON IDENTIFIES | VARIOUS CARTILAGINOUS DIVERS CARTILAGINEUX | CRUSTACEANS CRUSTACES | | | | | MOLLUSKS MOLLUSQUES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | TOTAL | CARPS CARPES | AIR-BREATHERS AMPHIBIES | VARIOUS DIVERS | VALUE US $ VALEUR EN $US | | | | TOTAL | PRAWNS & SHRIMPS CREVETTES GRISES & ROUGES | VARIOUS MARINE DIVERS D'EAU DE MER | OTHER MARINE CRABS AUTRES D'EAU DE MER, CRABES | PRAWNS FRESHWATER CREVETTES D'EAU DOUCE | |
| Cambodia Cambodge | 166,171 | 44,723,000 | 123,000 | - | - | 123,000 | - | - | 42,000 | - | 871 | 125 | 500 | 190 | 56 | 300 |
| Laos | (under compilation - sous estimation) | | | | | | | | | | | | | | | |
| Republic of Viet-Nam<br>République du Viet-Nam | 375,000 | 80,850,000 | 57,000 | - | - | 57,000 | - | | 289,000 | 29,000 | 29,000 | - | 29,000 | - | - | - |
| Thailand * Thaïlande | 615,121 | 104,570,447 | 81,677 | 9,689 | 35,708 | 36,280 | 31,854,030 | 69,878 | 338,944 | 7,445 | 50,937 | 35,244 | - | 11,733 | 3,960 | 66,240 |
| TOTAL | 1,156,292 | 230,143,447 | 261,677 | 9,689 | 35,708 | 216,280 | | 69,878 | 669,944 | 7,445 | 80,808 | 35,369 | 29,500 | 11,923 | 4,016 | 66,540 |

CONSUMPTION OF FISH AND FISH PRODUCTS
CONSOMMATION DE POISSONS ET DE PRODUITS DE LA PECHE

| COUNTRY PAYS | KIND ESPECE | FRESH (m/t) FRAIS (t.m) | DRIED OR SALTED (m/t) SECHE OU SALE (en t.m) | BOILED OR SMOKED (m/t) BOUILLI OU FUME (t.m) | SHRIMP PASTE (m/t) BEURRE DE CREVETTES (en t.m) | FISH SOY (m/t) SOUI DE POISSON (en t.m) | FISH MEAL (m/t) CONSOMMATION DE POISSON FRAIS (en t.m) | FISH SAUCE (liters) SAUCE DE POISSON (l.) | STEAMED & SALTED (m/t) CUITS & SALES (en t.m) | OTHER (m/t) AUTRES (t.m) | TOTAL (m/t) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cambodia (1966) | (not available)<br>(non disponible) | 63,996 | 8,951 | 2,589 | - | 12,531 | - | 1,942,319 | _ | _ | 88,067 |
| Laos | (under compilation)<br>(sous estimation) | | | | | | | | | | |
| Republic of Viet-Nam | Freshwater - Eau douce | - | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| | Marine - Eau de mer | 216,940 | 32,061 | | | 68,400 | - | - | 9,729 | - | 327,130 |
| | Shrimp - Crevettes | 3,248 | 5,500 | - | 3,810 | - | - | - | - | - | 12,558 |
| | Other - Autres | 4,050 | 600 | - | - | - | - | - | - | - | 4,650 |
| | Total | 224,238 | 38,161 | - | 3,810 | 68,400 | - | - | 9,729 | - | 344,338 |
| Thailand * | Freshwater | | | | | | | | | | |
| | Air-breathers amphibies | 27,018 | 2,625 | 1,575 | 1 | - | 25 | 159 | - | 4,305 | 35,708 |
| | Carps - Carpes | 5,564 | 1,195 | 590 | - | - | 162 | 5 | - | 2,273 | 9,789 |
| | Prawns - Crevettes rouges | 2,391 | 172 | 42 | 301 | - | 1 | 8 | - | 1,046 | 3,961 |
| | Various - Divers | 16,714 | 2,861 | 1,832 | 27 | - | 661 | 2,664 | - | 11,522 | 36,281 |
| | Freshwater Total | 51,687 | 6,853 | 4,039 | 329 | - | 849 | 2,836 | | 19,146 | 85,739 |
| | Marine | | | | | | | | | | |
| | Mackerel | 49,806 | 11,634 | 4,763 | - | - | - | 2,903 | - | 772 | 69,878 |
| | Shark - requins | 4,735 | 2,071 | 194 | - | - | - | - | - | 445 | 7,445 |
| | Various | 114,666 | 34,291 | 3,431 | 1,494 | - | 141,563 | 28,479 | - | 15,021 | 338,945 |
| | Prawns & Shrimps | 21,807 | 846 | 3 | 6,251 | - | 135 | 32 | - | 6,170 | 35,244 |
| | Crabs | 9,368 | | 12 | - | - | 498 | - | - | 829 | 11,732 |
| | Mollusks | 39,606 | 6,586 | 3 | - | - | 20,003 | - | - | 41 | 66,239 |
| | Marine Total | 239,988 | 56,453 | 8,406 | 7,745 | - | 162,199 | 31,414 | - | 23,278 | 529,483 |
| | Freshwater/Marine Total | 291,675 | 63,306 | 12,445 | 8,074 | - | 163,048 | 34,250 | - | 42,424 | 615,222 |

MARINE AND FRESH WATER FISHING ACTIVITIES - 1964
ACTIVITES DE LA PECHE EN EAU DOUCE ET EN MER - 1964

| COUNTRY PAYS | FISHING AREA (Available sea shelf shallower than 50 m. in km²) ZONE DE PECHE (Bas-fonds disponibles de moins de 50 m de profondeur, en km²) | POPULATION DEPENDENT UPON FISHING POPULATION DEPENDANT DE LA PECHE | | | FISHING FLEET Number of Boats FLOTILLE DE PECHE Nombre de bateaux |
|---|---|---|---|---|---|
| | | Fishermen (number) Nombre de pêcheurs | Fishermen's Households (number) Familles de pêcheurs (nombre) | Fishing Villages (number) Villages de pêcheurs | |
| Cambodia (1966) | 24,689 | 67,266 | - | - | 24,377 |
| Laos | (under compilation - sous estimation) | | | | |
| Republic of Viet-Nam | 202,500 | 245,520 | 102,748 | 272 | 56,470 |
| Thailand * | 108,018 | 266,035 | 90,544 | 1,561 | 5,277 |

Statistics for entire country. Separate statistics for Mekong Basin not available.
* Statistiques pour tout le pays. On ne possède pas de statistiques séparées pour le Bassin du Mékong.

# LOWER MEKONG BASIN
## *BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

FISHERIES
*PECHES*

FISH CATCH
*PRISE*

(In metric tons)
*(En tonnes métriques)*

- 0-100
- 100-1,000
- 1,000-5,000
- 5,000-10,000
- 10,000-25,000
- 25,000-50,000
- 50,000-90,000
- More than 90,000 *Plus de 90,000*
- Data not available *Renseignement non communiqué*

2,601 Number of persons employed in fisheries
*Quantité de personnes employées dans les pêches*

9 Percent of population employed in fisheries
*Pourcentage de la population employée dans les pêches*

NOTES TO USERS:

Fishery data are based primarily on information contained in the United Nations Yearbook of Fisheries, publications of the Indo-Pacific Fisheries Council, reports of the Thailand Department of Fisheries, USAID statistics, and the 1960 Census of Thailand. Fish catch reflects data furnished by the riparian countries. Statistics for Cambodia are dated 1966, Viet-Nam 1962, and Thailand 1965. The number and percent of fishermen in Viet-Nam are given for 1964. In addition, numerous documents, reports, and publications of the Mekong countries, foreign assistance groups, and private corporations afforded valuable fishery data.

*NOTES AUX USAGERS:*

*Les renseignements sur les zones de pêche sont surtout basés sur des informations trouvées dans le "United Nations Yearbook of Fisheries," des publications du Indo-Pacific Fisheries Council, des reportages du Département Thailandais, des statistiques du USAID, et du census de la Thailande fait en 1960. Les récoltes de poissons reflètent les renseignements fournis par les pays riverains. Les statistiques du Cambodge sont de 1966, celles du Viet Nam, de 1962; et celles de la Thailande, de 1965. Le nombre et le pourcentage de pêcheurs au Viet Nam ont été donnés en 1964. En supplément de nombreux documents, rapports et publications en provenance des pays du Mekong, des groupes d'assistance étrangers et des sociétés privées ont apporté des informations de grande valeur sur les pêches.*

NAMES AND BOUNDARIES SHOWN ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE GOVERNMENTS OF CAMBODIA, LAOS, THAILAND, REPUBLIC OF VIET-NAM, UNITED STATES, OR BY THE UNITED NATIONS.

*LE NOMS ET LES LIMITES INDIQUES SUR CETTE CARTE N'IMPLIQUENT PAS L'APPROBATION OFFICIELLE OU L'ACCEPTATION PAR LES GOUVERNEMENTS DU CAMBODGE, DU LAOS, DE LA THAILANDE, DE LA REPUBLIQUE DE VIET-NAM, DES ETATS UNIS D'AMERIQUE, OU PAR LES NATIONS UNIES.*

LIMIT OF LOWER MEKONG BASIN
*LIMITE DU BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

Statute Miles *Miles*
Kilometers *Kilomètres*

Prepared under direction of the U.S. Agency for International Development, for the Committee for Coordination of Investigations of the Lower Mekong Basin, by the Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, and by the Tennessee Valley Authority.



*Prépare sous la direction de la U.S. Agency for International Development, pour la Comité pour la Coordination des Etudes sur le Bassin Inférieur du Mékong, par la Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, et par la Tennessee Valley Authority.*

## PRINCIPAL TOURIST ATTRACTIONS

CAMBODIA - Kingdom. Low country with highlands along the northern border and in the southwest.
Area: 181,034 km$^2$.
Population: 6,114,996 (1965)
Official Language: Cambodian (Khmer)
Monetary Unit: Riel (35 riels = 1 US$)
Tourist premium (60 riels = 1 US$)
Capital: Phnom Penh; 550,000 (1966) inhabitants
Daily maximum temperatures in low 30's (°C.), minimums in low 20's
Religion: Theravada (Hinayana) Buddhism

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE: POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Angkor Borei | Phnom Da and Moha-Rosei | Remains of 7th century capital. Temples of Phnom Da and Moha-Rosei.Statuary of the 6-7th century to be seen in National Museum. | Takeo Province |
| 2 | Angkor Wat | Ancient city | Considered by archaeologists to dwarf all other known ancient buildings. Main temple covers 200 hectares. Once walled city of million people; contains over 600 temples, monuments and palaces. Many temples and other buildings restored or partly restored. Temples and other Khmer buildings scattered through jungles in many areas nearby. Major points of interest include: | Best time to visit: at dusk or sunrise. Air and bus service. Most famous tourist attraction in Southeast Asia. |
| | | Angkor Wat | A temple dedicated to Vishnu, built at the beginning of the 12th century by the great king Suriyavarman II. The temple is known for its striking architecture, its excellent proportions and for its incomparable bas-reliefs. | |
| | | The Bayon | Situated in the heart of the ancient city of Angkor Thom, built by Jayavarman VII, at the end of the 12th century. The Bayon has countless towers facing the 4 cardinal points. Most of the carvings on the bas-reliefs concern everyday life and constitute an incomparable document, often full of humor, on everyday life of the Angkorian people. | |
| | | The Baphuon | Built in about the 11th century with minute decorations showing scenes of the daily life and battles of Ream Ker (Ramāyana). | |
| | | Chau Say Tevoda and Thommanon | These two temples face each other at the Victory Gate exit from Angkor Thom. They date from the same period as Angkor Wat. | |
| | | The Elephant Terrace | The terrace formed the basement of a large hall in which the king held his councils and gave audiences. Along its length (1500 m.) there are extremely realistic carvings, in profile, of elephants and lions, almost lifesize, in hunting scenes. | |
| | | Takeo | This temple, dedicated to Civa, was started about 970 AD, but was never completed. It was the first building to be constructed solely of sandstone. | |
| | | The Terrace of the Leper King | Court life is depicted in several layers of bas-reliefs, showing kings in rich constumes, dignitaries and their wives, all with most expressive, individualized faces. | |
| 3 | Banteay Chhmar | Temple | Bayon-style temple built in the 12-13th century. Bas-reliefs. Lotus pond. Composition unique in Cambodia. Numerous chapels. | |
| 4 | Banteay Srei | Temple | Jewel of Khmer art. Charming temple with delicate refined sculpture and bas-relief. | About 25 km. northeast of Angkor Wat. |
| 5 | Ba Phnom | Ruins | Ruins of Preah Vihear Chan (8th century). Highest point 150 m. Former capital of Vyadhapura. | Near Chheu Kach, Prey Veng Province. |
| 6 | Bati | Ta Prohm Temple | Khmer temple of 10th or 11th century. Silk weaving. | Near Kompong Kantuot, Kandal Province. About 40 km. south of Phnom Penh. |
| 7 | Battambang | Temples | Pagoda of the White Elephant is one of the oldest in the country. Wat Sangker. Wat Pathiveal (Poveal), bronze Buddha. Wat Ek Phnom, 10 km. from Battambang, has ornamental doors and pearl white walls. | |
| | | Museum | Provincial museum with rich collection of archaeological discoveries; 10th and 11th century art. Other works of art, classical bronzes, potteries, and Chinese porcelain. | |
| | | Khet Mansion | A small white palace, residence of the governor, is surrounded by gardens with two canons at the entrance. Nearby bridge is guarded by two statues (lions crossed with spaniels). | |
| 8 | Beng Mealea | Phnom Koulen | Old capital of Jayavarman II (9th century). Immense monastery of the 12th century; about one-third remains standing; shelters giant reclining Buddha (16 m.) carved on boulder. Waterfall. Forest trail. | About 40 km. east of Angkor Wat. |
| 9 | Bokor | Hill resort, elevation about 1100 m. | Cool temperatures of April and May major attraction. Magnificent view of Gulf of Thailand. Beautiful winding drive up mountain. Burial site of late King Monivong. Casino. Most famous waterfall in Cambodia at Popokvil. Caves, grottoes, and shrines nearby. | About 190 km. southwest of Phnom Penh. Popokvil about 7 km. from Bokor. |
| 10 | Bung Lung | Lake, Beng Yeăk Laŏm | Picturesque volcanic lake. Cycling. Abundant vegetation and fauna; elephants within walking distance. Local handicrafts. | Ratanak Kiri Province, about 700 km. from Phnom Penh. |
| 11 | Camp le Rolland | Hunting | Restful plateau (500 to 1000 m.) climate. Local handicrafts. Race-track. Hunting. | Mondulkiri Province, about 600 km. from Phnom Penh. |
| 12 | Chambak | Phnom Chisau (Chisor) | Temple (11th century); staircase with 392 steps. At road entrance, decorated brick tower of Prasat Neang Khmau (9th century). | 65 km. south of Phnom Penh. Nearby villagers weave silk. |
| 13 | Chhnok Trou | Floating village | Picturesque floating village on Tonlé Sap (Great Lake). Boating. Good fishing (March, April, and May). | Kompong Chhnang Province. |
| 14 | Kampot | Tuk Chou | Rapids. Dam. Camping. | 12 km. from Kampot. |
| 15 | Kep | Seaside resort beach. | Bathing, fishing, zoo, camping, water skiing, miniature golf course. Casino. Skin diving off nearby island. | About 150 km. south of Phnom Penh. Bus service. |
| 16 | Khemarak Phoumin-Ville | Fishing, boating | Chief city of Koh Kong Province. Launch rides. Islands. Fishing villages of Koh Moul and Peam Kasop. | About 270 km. from Phnom Penh. |

## PRINCIPALES ATTRACTIONS TOURISTIQUES

CAMBODGE Royaume. Pays bas avec des plateaux le long de la frontière nord et au sud-ouest.
Superficie: 181.034 km$^2$.
Population: 6.114.996 (1965)
Langue officielle: cambodgien (Khmer)
Unité monétaire: Riel (35 riels = 1 dollar U.S.)
Valeur de change pour le touriste: (60 riels = 1 dollar U.S.)
Capitale: Phnom Penh, 550.000 habitants en 1966.
Température quotidienne:
maximum: dans les 30°C.
minimum: dans les 20°C.
Religion: Theravada (Hinayana) Buddhism

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Angkor Borei | Phnom Da et Moha Rosei | Restes de la capitale du VIIe siècle. Temples de Phnom Da et de Moha Rosei. Statues des VIe et VIIe siècles exposées au Musée National. | Province de Takeo |
| 2 | Angkor Vat | Ancienne ville | Les archéologues considèrent qu'elle surpasse toutes les autres constructions anciennes. Le temple principal s'étend sur 200 ha. La ville "intra-murs" comptait un million d'habitants, contient plus de 600 temples, monuments ou palais. Plusieurs temples et autres bâtiments ont été restaurés entièrement ou partiellement. Des temples et autres bâtiments khmers sont disséminés à travers la jungle environnante. Les principaux centres d'intérêt sont: | Les meilleurs moments pour visiter ces monuments sont le crépuscule et l'aube. Services aérien et d'autobus. Lieu touristique le plus renommé d'Asie du sud-est. |
| | Angkor Vat | | Temple dédié à Vishnou, construit au début du XIIe. siècle par le grand souverain Suriyavarman II. Ce temple est connu pour son architecture imposante, ses excellentes proportions et ses incomparables bas-reliefs. | |
| | Le Bayon | | Situé au coeur de l'ancienne cité d'Angkor Thom construite par Jayavarman VII à la fin du XIIe siècle. Le Bayon a d'innombrables tours disposées aux 4 points cardinaux. La plupart des sculptures des bas-reliefs se rapportent à la vie de tous les jours, constituant ainsi un document incomparable, souvent plein d'humour, sur le peuple d'Angkor. | |
| | Le Baphuon | | Construit aux environs du XIe siècle avec une décoration minutieuse représentant des scènes de la vie quotidienne et des batailles de Ream Ker (Ramayana). | |
| | Chau Say Tevoda et Thommanon | | Ces deux temples se font face à la Porte de la Victoire, porte de sortie d'Angkor Thom. Ils datent de la même période qu'Angkor Vat. | |
| | La Terrasse de l'Eléphant | | La terrasse formait le sous-sol d'une grande salle dans laquelle le roi tenait ses conseils et donnait des audiences. Tout au long des 1.500 m il y a des sculptures extrêmement réalistes, en profil, d'éléphants et de lions, presque grandeur nature, dans des scènes de chasse. | |
| | Takeo | | Ce temple dédié à Siva fut commencé vers 970 av. J.-C., mais ne fut jamais terminé. Ce fut le premier bâtiment construit entièrement en grès. | |
| | La Terrasse du roi lépreux | | La vie de la Cour est dépeinte en plusieurs superpositions de bas-reliefs représentant des rois dans leurs costumes d'apparat, des dignitaires et leurs épouses ayant tous des visages très expressifs et individualisés. | |
| 3 | Banteay Chhmar | Temple | Ce temple, du style de celui du Bayon, fut construit vers les XIIe ou XIIIe siècles. Il possède des bas-reliefs, des étangs de lotus. L'ensemble est unique au Cambodge. Il comporte en outre de nombreux oratoires. | |
| 4 | Banteay Srei | Temple | Bijou de l'art Khmer. Le temple est ravissant et possède de délicates sculptures et des bas-reliefs. | A environ 25 km au nord-est d'Angkor Vat. |
| 5 | Ba Phnom | Ruines | Ruines de Preah Vihear Chan (VIIIe siècle).Le point le plus élevé est à 150 m. Ancienne capitale de Vyadhapura. | Près de Chheu Kach, Province de Prey Veng. |
| 6 | Bati | Temple Ta Prohm | Temple Khmer des Xe et XIe siècles. Tissage de la soie. | Près de Kompong Kantuot, Province de Kandal, à environ 40 km au sud de Phnom Penh. |
| 7 | Battambang | Temples | La pagode de "l'Eléphant Blanc" est l'une des plus anciennes du pays. Les autres temples sont: Vat Sangker, Vat Pathiveal (Poveal), Bouddha en bronze. Celui de Vat Ek Phnom, à 10 km de Battambang possède des portes décoratives et des murs d'un blanc-perle. | |
| | | Musée | Musée provincial ayant une riche collection de découvertes archéologiques; de l'art des Xe et XIe siècles; d'autres oeuvres d'art; des bronzes classiques, des poteries et des porcelaines chinoises. | |
| | | Palais de Khet | Ce petit palais blanc, résidence du gouverneur, est entouré de jardins et 2 canons se trouvent à la porte d'entrée. A proximité, un pont est gardé par 2 statues (lions et épagneuls croisés ). | |
| 8 | Beng Mealea | Phnom Koulen | Ancienne capitale de Jayavarman II (IXe siècle). Immense monastère du XIIe siècle dont environ 1/3 existe toujours; il abrite un Bouddha géant (16 m) couché, sculpté dans un bloc de pierre. Cascades. Sentier forestier. | A environ 40 km à l'est d'Angkor Vat. |
| 9 | Bokor | Centre d'altitude de villégiature à environ 1.100 m. | Les températures fraîches d'avril et de mai sont les principales attractions. On y a une vue magnifique du Golfe de Thaïlande. Très belle route en lacets menant à la montagne. Tombeau de l'ancien roi Monivong. Casino. Les chutes les plus célèbres du Cambodge se trouvent à Popokvil. Cavernes, grottes et mausolées aux alentours. | A environ 190 km au sud-ouest de Phnom Penh. Popokvil est à environ 7 km de Bokor. |
| 10 | Bung Lung | Lac, Beng Yeăk Laŏm | Lac volcanique pittoresque. Cyclisme. Végétation et faune abondantes, éléphants à proximité. Artisanat local. | Province de Ratanak Kiri, à environ 700 km de Phnom Penh. |
| 11 | Camp Le Rolland | Chasse | Le plateau situé à 500 et 1.000 m a un climat reposant. Artisanat local. Champ de course et chasse. | Province de Mondulkiri, à environ 600 km de Phnom Penh. |
| 12 | Chambak | Phnom Chisau (Chisor) | Le temple est du XIe siècle et possède un escalier de 392 marches. A l'entrée de la route se trouve la tour de Prasat Neang Khmau datant du IXé siècle et faite de briques décorées. | A 65 km au sud de Phnom Penh. Les villageois des alentours tissent la soie. |
| 13 | Chhnok Trou | Village flottant | Pittoresque village flottant sur le Tonlé Sap (Grand Lac). Canotage. Bonne pêche de mars à mai. | Province de Kompong Chhnang. |
| 14 | Kampot | Tuk Chou | Rapides. Barrage. Camping. | A 12 km de Kampot. |
| 15 | Kep | Station balnéaire | Bains, pêche, jardin zoologique, camping, ski nautique, golf miniature, casino et plongée sous-marine près de l'île voisine. | Environ 150 km au sud de Phnom Penh. Service d'autobus. |
| 16 | Khemarak Phouminville | Pêche, canotage | Chef-lieu de la Province de Koh Kong Promenades en chaloupes. Iles. Villages de pêcheurs de Koh Moul et de Peam Kasop. | A environ 270 km de Phnom Penh. Phnom Penh. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 17 | Kirirom | Hill resort, elevation about 700 m. | Chalets. Abundant orchids. Elephants and tigers in nearby forest. Camping. | About 115 km. southwest of Phnom Penh. |
| 18 | Koh Kapik | Fishing village | Fishing village, great catch (September to April). Hunting. Camping. | Koh Kong Province. About 160 km. northwest of Ream. |
| 19 | Koh Ker | Ruins | Capital of Khmer kingdom in 10th century. Vast enclosure divided into compartments; shrine surrounded by rows of small buildings, and 40 m. high brick tower. Temple (10th century; Jayavarman IV) ornamental facades, decorative foliage, and dynamic sculpture. | Dry season track; camping at ruins; 70 km. northeast of Angkor Wat. |
| 20 | Kompong Cham | Rubber plantation | One of the largest rubber plantations in world at Chup (more than 50,000 ha.). | About 125 km. northeast of Phnom Penh. |
| | | Vat Nokor | Ruins of imposing 13th century Buddhist sanctuary. Lotus pond. | |
| 21 | Kompong Chhnang | Pottery | Fish dam. National park west of city. Known as the pottery town. | 90 km. north of Phnom Penh. |
| 22 | Kompong Khleang | Fishing port | Fishing port on the Tonlé Sap (Great Lake). Fishing (February to June). Houses built on very high poles. | Siemreap Province. |
| 23 | Kompong Luong des Bacs | Fishing center | Fishing center on the Tonlé Sap (Great Lake). Fishing (March to May). Floating village. | Pursat Province. |
| 24 | Kompong Phlouk | Fishing village | River fishing village. Picturesque river road. Boat rides. | Siemreap Province. |
| 25 | Kompong Thom | Preah Vihear | Sacred temple of Dang-nek on narrow ledge of bluff, elevation 700 m. Temple built in 11th century. Camping. | About 185 km. north of Phnom Penh. |
| 26 | | Sambor Prei Kuk | Ruins of Tchen La; ancient capital of King Icanapura (616-626) oldest complex of monuments in Cambodia. Second only to Angkor Wat in size and beauty. | 30 km. from Kompong Thom. |
| 27 | Oudong | Tombs | Tombs of kings on hills consist of lofty chedis, huge, gilded wooden Buddha in temple. Ancient residence of Cambodian Kings. Ruins of 11th century temple. | 45 km. north of Phnom Penh. Capital of Cambodia 1618-1866. |
| 28 | Phnom Penh | Royal Palace | Throne Hall, Silver Pagoda, Pavilion of Holy Sword, Royal Museum, open-air Chanchhaya (Chadomukh) Hall on palace grounds. | Palace grounds open daily 7:00 A.M. to noon; closed Sundays. Free. Royal ballet at Chanchhaya Hall; by court invitation. |
| | | Wat Prah Keo (Silver pagoda) | Floors of silver tiles. Houses celebrated golden Buddha; set with black diamonds. Paintings from life of Buddha. | Palace courtyard. |
| | | Throne Hall | Royal palace grounds. Traditional Cambodian architecture. Spire 60 m. high. Majestic throne; large, wooden, gilt parasols. Prah Khan (Sacred sword) building adjacent to Throne Hall. | Reserved for coronations. Sacred sword unsheathed twice a year. |
| 29 | | National Museum | Collection of ancient Khmer art. 13th century statue of great King Jayavarman VII. Royal jewels. Cambodian Art School, annex, center for Cambodian arts and crafts. | Most movable sculpture from Angkor Wat brought to museum for safe keeping Library. Gift shop. Open 8 to 11 AM, 3 to 5 PM except Mondays and holidays. |
| 30 | | Norodom Sihanouk Museum | A kaleidoscope of contemporary history. | Open 7 to 11 AM, 3:30 to 6 PM. |
| 31 | | Wat Botum Vaddey (Vedey) | Faces sacred lake and banyon tree. Several 10th and 11th century stone inscriptions; lofty chedis; bell tower. | Other points of interest in Phnom Penh include:<br>Independence Monument<br>Chamcar Monument<br>Government buildings<br>Olympic Stadium<br>Central Market<br>Buddhist University<br>Galleries<br>Silverware shops |
| 32 | | Wat Phnom (Hill Temple) | Long stone cobras with seven heads form balustrades of wide stone steps to top of Phnom. Bas-relief of temple dancing girls. Sleeping Buddha. Stone lions guard upper terrace. Chedi with ashes of Lady Penh. Gardens. | |
| 33 | | Onalom Pagoda | 11th century monastery. Sala (pilgrim resthouse) in front of temple. | |
| 34 | | Vat Svai Poper Vat Takeo | Two temples surrounded by large courts shaded by giant trees. | |
| 35 | Preah Khan | Ruins | Vast temple of 11th-12th century. Battlemented outer wall; large moat. Probably built by same king as Angkor Wat. | 30 km. from Phnom Dek. Near Kompong Svay. |
| 36 | Ream | Fishing Beach | Fishing village and port. Bathing. Dense tropical vegetation. Island excursions are available. | About 210 km. from Phnom Penh. |
| 37 | Roluos | Ruins | Monuments (Bakong and Preah Ko); 9th century. A capital prior to Angkor Wat. | About 13 km. south of Angkor Wat. |
| 38 | Sihanoukville | Seaport | New port. Gardens. Fine sand beach. Sport sea fishing. Camping. Island excursions are available. | 230 km. southwest of Phnom Penh. |
| 39 | Taing Krasang | Phnom Santuk | A monastary capping a high hill. Buddhas carved in the rocks. | 140 km. north of Phnom Penh. |
| 40 | Takeo | Phnom Bayang | Principal sanctuary (8th century) built of brick. Staircase with 1400 steps. Fishing possible in Beng Chruol pond. | 43 km. south of Takeo; 130 km. south of Phnom Penh. |

LAOS - Kingdom. Mountainous country.
Area: 236,800 km$^2$.
Population: 2.6 million
Official language: Lao
Monetary unit: Kip (240 kip = 1 US$)
Tourist rate (500 kip = 1 US$)
Luang Prabang royal capital; 20,000 (1966 estimate) inhabitants.
Vientiane administrative capital; 125,000 (1966 estimate) inhabitants.
Daily maximum temperatures in low 30's (°C.), minimums about 20°C.
Religion: Buddhism

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 41 | Champassac | Wat Phou | Beautiful architectural works of the ancient Khmer Kingdom. | About 8 km. southwest of Champassac. |
| 42 | Khammouane (Thakhek) | Caves, hunting | Picturesque village of Mahaxay. Grottoes in limestone along the road to Nhommarath. Hunting of wild ox on the Plateau de Na Kay. | |
| 43 | Khone | Waterfalls | Falls 300 m. broad; 15 to 17 m. high vertical cascade. | Sithandone Province. |
| 44 | Khong | Temples | Beautiful island dotted with wonderful temples. | Sithandone Province. |

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 17 | Kirirom | Centre de villégiature d'altitude à environ 700 m. | Chalets. Abondance d'orchidées. Eléphants et tigres dans la forêt voisine. Camping. | A environ 115 km au sud-ouest de Phnom Penh. |
| 18 | Koh Kapik | Village de pêcheurs | Village de pêcheurs, bonnes prises de septembre à avril. Chasse, camping. | Province de Koh Kong, à environ 160 km au nord-ouest de Ream. |
| 19 | Koh Ker | Ruines | Capitale du royaume Khmer au Xe siècle. Vaste enceinte divisée en compartiments; sanctuaire entouré par une rangée de petits bâtiments et une tour en briques de 40 m de haut. Rinceau décoratif des façades du temple construit par Jayavarman IV au Xe siècle et sculpture réaliste. | Champ de courses en saison sèche; camping dans les ruines; situé à 70 km au nord-est d'Angkor Vat. |
| 20 | Kompong Champ | Plantation d'hévéa | L'une des plus grandes plantations d'hévéa du monde se trouve à Chup (plus de 50.000 ha). | A près de 125 km au nord-est de Phnom Penh. |
| | | Vat Nokor | Ruines d'un imposant sanctuaire bouddhiste du XIIIe siècle. Etang de lotus. | |
| 21 | Kompong Chhnang | Poterie | Barrage pour la pêche. Parc national à l'ouest de cette ville. Cité connue comme ville de la poterie. | A 90 km au nord de Phnom Penh. |
| 22 | Kompong Khleang | Port de pêche | Port de pêche sur le Tonlé Sap (Grand Lac). La pêche se pratique de février à juin. Les maisons sont construites sur de hauts pilotis. | Province de Siemreap. |
| 23 | Kompong Luong des Bacs | Centre de pêche | Centre de pêche sur le Tonlé Sap (Grand Lac). Pêche de mars à mai. Village flottant. | Province de Pursat. |
| 24 | Kompong Phlouk | Village de pêche | Pêche en rivière. La route côtoyant la rivière est très pittoresque. Promenades en bateau. | Province de Siemreap. |
| 25 | Kompong Thom | Preah Vihear | Temple sacré de Dang Nek bâti au XIe siècle sur une étroite corniche d'une colline escarpée, à 700 m d'altitude. Camping. | A environ 185 km au nord de Phnom Penh. |
| 26 | | Sambor Prei Kuk | Ruines de Tchen La; ancienne capitale du roi Icanapura (616-626) le plus vieil ensemble de monuments du Cambodge. Vient en seconde place après Angkor Vat en grandeur et en beauté. | A 30 km de Kompong Thom. |
| 27 | Oudong | Tombeaux | Les tombeaux royaux sur les collines se composent de "chédis" élevés. Dans le temple se trouve un immense bouddha en bois doré. Ancienne résidence des rois cambodgiens. Ruines du temple du XIe siècle. | A 45 km au nord de Phnom Penh. Capitale du Cambodge de 1618 à 1866. |
| 28 | Phnom Penh | Palais royal | Salle du trône, pagode d'argent, pavillon de l'épée sacrée, musée royal, salle en plein air de Chanchhaya (Chadomukh) dans l'enceinte du palais. | L'enceinte du palais est ouverte tous les jours de 7 h à midi sauf le dimanche. L'entrée est gratuite; on peut assister aux représentations du ballet royal à Chanchhaya Hall sur invitation de la cour. |
| | | Vat Prah Keo (pagode d'argent) | Le sol est couvert de carreaux d'argent. Renferme un célèbre Bouddha doré serti de diamants noirs. Peintures sur la vie de Bouddha. | Enceinte du palais. |
| | | Salle du trône | Située dans l'enceinte du palais royal. Architecture cambodgienne traditionnelle; flèche de 60 m de haut. Trône majestueux, grands parasols en bois doré. Prah Khan (l'épée sacrée) se trouve dans un bâtiment adjacent à la salle du trône. | Réservée pour les couronnements. L'épée sacrée est dégainée deux fois par an. |
| 29 | | Musée national | Collection d'art khmer ancien. Statue du XIIIe siècle du roi Jayavarman VII. Bijoux royaux. Ecole des Arts cambodgienne, annexe, centre pour les arts et l'artisanat cambodgiens. | La plupart des sculptures d'Angkor Vat qui étaient transportables ont été amenées au musée par mesure de précaution. Bibliothèque. Magasin de souvenirs. Ouvert de 8 à 11 hr. et de 3 à 5 sauf les lundis et jours de fête. |
| 30 | | Musée Norodom Sihanouk | Kaléïdoscope de l'histoire contemporaine. | Ouvert de 7 à 11 h. et de 3 h 30 à 6 heures. |
| 31 | | Vat Botum Vaddey (Vedey) | Fait face au lac sacré et à l'arbre banian. Il y a plusieurs inscriptions sur pierre datant des Xe et XIe siècles. Chedis élevé. Campanile. | Les autres centres d'intérêt de Phnom Penh comprennent: le Monument de l'Indépendance, celui de Chamcar, les bâtiments du gouvernement, le stade olympique, le marché central, l'université bouddhique, les galeries et les magasins d'argenterie. |
| 32 | | Vat Phnom (Temple de la colline) | De longs cobras à 7 têtes sculptés dans la pierre forment les balustrades du large escalier de pierre menant au sommet de Phnom. Bas-relief des danseuses du temple. Bouddha dormant. Des lions de pierre gardent la terrasse supérieure. Chédi contenant les cendres de Dame Penh. Jardins. | |
| 33 | | Pagode d'Onalom | Monastère du XIe siècle. "Sala", ou asile de repos des pélerins, devant le temple. | |
| 34 | | Vat Svai Poper Vat Takeo | Deux temples entourés de vastes cours ombragées par des arbres géants. | |
| 35 | Preah Khan | Ruines | Vaste temple des XIe et XIIe siècles. Mur extérieur crénelé; large douve. Probablement construit par le même roi qui bâtit Angkor Vat. | A 30 km de Phnom Dek. Près de Kompong Svay. |
| 36 | Ream | Pêche. Plage | Village de pêche et port. Bains de mer. Végétation tropicale dense. Excursions dans l'île. | A environ 210 km de Phnom Penh. |
| 37 | Roluos | Ruines | Monuments (Bakong et Preah Ko) du IXe siècle. Etait la capitale avant Angkor Vat. | A environ 13 km au sud d'Angkor Vat. |
| 38 | Sihanoukville | Port de mer | Nouveau port. Jardins. Plage de sable fin. Pêche en haute mer. Camping. Excursions dans l'île. | A 230 km au sud-ouest de Phnom Penh. |
| 39 | Taing Krasang | Phnom Santuk | Un monastère coiffe le sommet d'une haute colline. Des bouddhas sont taillés dans le roc. | A 140 km au nord de Phnom Penh. |
| 40 | Takeo | Phnom Bayang | Sanctuaire principal, du VIIIe siècle, construit en briques. Escalier de 1.400 marches. La pêche est possible dans l'étang de Beng Chruol. | A 43 km au sud de Takeo; à 130 km au sud de Phnom Penh. |

LAOS - Royaume. Pays montagneux.
Superficie: 236.800 km$^2$.
Population: 2,6 millions
Langue officielle: le laotien
Unité monétaire: le kip (240 kips = 1 dollar U.S.)
Valeur de change pour le touriste: 500 kips = 1 $U.S.
Capitale royale: Luang Prabang: 20.000 habitants (estim. de 1966).
Capitale administrative: Vientiane: 125.000 hab. (estim. de 1966)
Température quotidienne: maximum - dans les 30°C
minimum - environ 20°C
Religion: bouddhisme

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 41 | Champassac | Vat Phou | Belles oeuvres architecturales de l'ancien royaume khmer. | A environ 8 km au sud-ouest de Champassac. |
| 42 | Khammouane (Thakhek) | Cavernes, chasse | Village pittoresque de Mahaxay. Grottes calcaires le long de la route de Nhommarath. Chasse aux bovidés sauvages sur le plateau de Na Kay. | |
| 43 | Khone | Chutes | Chutes de 300 m de large; cascade verticale de 15 à 17 m de haut. | Province de Sithandone. |
| 44 | Khong | Temples | Très belle île sur laquelle se trouvent des temples magnifiques. | Province de Sithandone. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 45 | Luang Prabang | Phousi (Hill) elevation 372 m. | Site of gilded pyramid set with spears flanked by nine ritual parasols. A natural hollow in the rock simulates an imprint (3 m. in length) of the foot of Buddha. | Old royal palace at foot of hill; fronts on Mekong. |
| 46 | | Temples | Wat Aram: Restored in 1818. Two interesting tombs (That). Many Buddhas recessed in walls.<br>Wat Manorom: 1372. Huge bronze Buddha. Head measures 1 m.; torso 4 m. The bronze is 15 mm. thick.<br>Wat May: Erected in 1796. Large temple; chapel in front; tomb and other chapels to south and north; library. This temple contains the gilded statue Phra Bang (Buddha presenting his hands), the most precious one of Laos.<br>Wat Pa Fai: Founded by Souryavong (1765-1791). Celebrated and described by Hang Linh as a bird with the head of an elephant.<br>Wat That: Founded in 1548; restored in 1907. An ancient pedestal at the foot of the room has many arches and very pretty arrangements in lime plaster; other beings, monsters, a "gajasimha", and a fish with a unique head.<br>Wat That Luong: Very well known for its pulpit which occupies a recess of the principal nave between two large upright Buddhas. Richly ornamented pulpit. The tomb for which this temple has been named was built in 1818.<br>Wat Vixun: 1503. Restored in 1898. Large temple and tombs.<br>Wat Xieng Mouane: Built in 1851. Very richly ornamented. | |
| 47 | | Pak Ou Grottoes | At the confluence of the Mekong and Nam Ou are several grottoes commonly called Than Tinh. In the interior grotto galleries are an inumerable number of Buddhas. | About 30 km. upstream from Luang Prabang. |
| 48 | Muong Soui | Plaine des Jarres | The largest group, about 250, of huge stones shaped like jars; the primitive use of these strange stones remains an archaeological riddle. | Phone Savan region well stocked with game; hunting parties readily organized (tigers, panthers, etc.). |
| 49 | Pakse | Temple | Wat Phra Bat: Foot imprint of Buddha; very beautiful. | About 1 km. from center of town. |
| 50 | Paksong | Hunting, Waterfalls | Rest station on Plateau des Bolovens; elevation 1,200 m. Hunting of stag, wild boar, etc. possible. Diverse waterfalls (particularly Tat Fane). Elephant rides. | |
| 51 | Saravane | Waterfalls, hunting | High falls of Xe Set. Hunting of various game. Lacustrine library. | About 30 km. west of Saravane. |
| 52 | Savannakhet | Ruins | Ruins of Huen Hine. Inh Hang tomb. | Ruins about 100 km. south of urban area; tomb about 13 km. north of urban area. |
| 53 | Vientiane | Shrines | That Luang, built by King Setthathirath in 1566, contains a hair of Buddha and fabulous treasures.<br><br>Wat Ong Tu: Very large. The principal altar is gigantic and supports a bronze Buddha. Two other Buddhas rest on the ground.<br>Wat Si Saket: Very important; 1820 vintage. Giant Buddha; gilded shrine. Three tiered roof with niches containing statues of Buddha. Walls covered with paintings. Splendid natural lighting system. | |
| 54 | | Museum | Wat Ho Phra Keo: Ancient altar of the Emerald Buddha. Converted into a museum. | Emeral ddha in Bangkok since 1827. |
| 55 | | Scenic view | Dane Soung is a very picturesque rocky site; many summer visitors. | About 30 km. north of Vientiane. |
| 56 | | Shrine | Wat Pha Bath contains an imprint of the foot of Buddha and a large reclining Buddha. | About 90 km. southeast of Vientiane. |
| 57 | | Recreation facilities | Phou Khao Khouai: Rest stop on vast pine-covered plateau. Tourist extension project will have motels, villas, golf course, etc. and will be called Phon Sao E. (under construction). | About 78 km. northeast of Vientiane. |
| 58 | Xieng Khouang | Jars of Ban Nakham | A rough line of 43 jars of granite with numerous square white crystals. Interesting archaeological site. | Near Ban Nakham, about 25 km. northwest of Xieng Khouang. |
| 59 | | Jars of Ban Nong To | About 100 jars of fine granite and schistose sandstone; maximum height 1.5 m. | About 1 km. east of Ban Xieng Di. |
| | | Jars of Thong Hao and Ban Na Som | Small group of stone jars; one or two greater than 1.2 m. in height. | |
| 60 | | Grottoes of Tham Kap and Tham Mat | Two grottoes superimposed one above the other. Lower grotto, 300 m. long, has a pedestal designed in gold. The upper grotto has a beautiful seated Buddha and a footprint of the Buddha in rich Laotian decor. | Along Xieng Khouang-Luang Prabang road. |

REPUBLIC OF VIET-NAM - Independent Republic. Low country in the Mekong River delta in the south and mountainous country in the northern provinces.
Area: 173,263 km$^2$.
Population: 16.1 million
Official language: Vietnamese
Monetary unit: Piaster (118 piasters = 1 US$)
Capital: Saigon; 2.1 million inhabitants
Daily maximum temperatures in low 30's (°C.), minimums low 20's.
Religion: Taoism, Buddhism, Christianity.

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 61 | Bien Hoa | Pottery Center | Bien Hoa is a pottery center; visitors can see examples of rural life, refugee resettlement villages, and rubber plantations. Temple of Buuson has a granite statue of 15th century Cham origin. Famous art school. Popular hunting area. | About 30 km. from Saigon. |
| 62 | Da Lat | Da Lat Market | One of the leading tourist attractions. Splendid array of fruits, flowers and vegetables; rendezvous of housewives and vacationers. Numerous hill tribe people visit the market; tours to tribal villages can be arranged. | |
| 63 | | Linh Son Pagoda | On hill overlooking Da Lat. Pagoda is the center of the Buddhist Study Society which sponsors the nearby coeducational high school. | New youth hostel near pagoda. |
| 64 | | University of Da Lat and Golf Course | University of Da Lat is the largest private university in Viet-Nam. Adjacent to the university is the scenic Da Lat Golf Course which commands a breathtaking view of the entire area. | |
| 65 | | Cam Ly Falls and airfield | Small but beautiful falls. Imposing tomb of Duke Nguyen Huu Hao. Cam Ly airfield. | Ten minutes from city center. Good site for pictures, children's picnics or afternoon outings. |
| 66 | | Prenn Falls and Zoo | Prenn Falls were opened during visit to Da Lat of Her Majesty the Queen of Thailand in 1959. A small zoo where elephants, panthers, tigers, bears, deer and monkeys delight the children. | About 8 km. south of Da Lat. Trees, shrubs, rocks, huts and bridges, make ideal spot for family picnics and outdoor recreation. |
| 67 | | Bong Lai Wood and Gougah Falls | Bong Lai Wood, picnic ground, and Gougah Falls; favorite playgrounds for children and adults. | About 8 km. from Da Lat. Cold drinks available. Hot dishes of game meat can be ordered at Gougah Falls. |

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 45 | Luang Prabang | Phousi, altitude de 372 m (colline) | Emplacement d'une pyramide dorée enchassée de lances et flanquée de 9 parasols rituels. Une excavation naturelle dans le rocher donne l'apparence d'une empreinte (3 m de long) d'un pied de bouddha. | Vieux palais royal au pied de la colline; fait face au Mékong. |
| 46 | | Temples | Vat Aram: restauré en 1818. Deux tombeaux (That) intéressants. Nombreux bouddhas encastrés dans les murs. Vat Manorom: 1372. Enorme bouddha en bronze dont la tête mesure 1 m, le torse 4 m, le bronze a 15 mm d'épaisseur. Vat May: bâti en 1796. Une chapelle se trouve devant un vaste temple, avec un tombeau et d'autres chapelles au sud et au nord; bibliothèque. Ce temple contient une statue dorée de Phra Bang (bouddha présentant ses mains) qui est la plus précieuse du Laos.<br>Vat Pa Fai: Fondé par Souryavong (1765-1791). Glorifié et décrit par Hang Linh comme un oiseau à tête d'éléphant. Vat That: fondé en 1548, restauré en 1907. Un ancien piédestal se trouve au bout du sanctuaire<br>A de nombreux arcs et de très jolies compositions en plâtre.<br>Autres êtres, monstres, un "gajasimha" et un poisson avec une tête extraordinaire. Vat That Luong: très connu pour sa chaire qui occupe un renfoncement dans la nef principale entre deux grands bouddhas debout. La chaire est richement ornée. La tombe qui a donné son nom au temple a été construite en 1818. Vat Vixun: 1503. Restauré en 1898. Grand temple et tombes. Vat Xieng Mouane: bâti en 1851. Très richement orné. | |
| 47 | | Grottes de Pak Ou | Au confluent du Mékong et du Nam Ou il y a plusieurs grottes généralement appelées Than Tinh. A l'intérieur des galeries des grottes, il y a de nombreux bouddhas. | A environ 30 km en amont de Luang Prabang. |
| 48 | Muong Soui | Plaine des Jarres | Le plus important ensemble: environ 250; d'immenses blocs de pierre en forme de jarres. L'usage primitif de ces étranges pierres reste une énigme archéologique. | Région de Phone Savan riche en gibier des parties de chasse au tigre, à la panthère etc., peuvent être facilement organisées. |
| 49 | Pakse | Temple | Vat Phra Bat; empreinte du pied de Bouddha; très beau. | A environ 1 km du centre de la ville. |
| 50 | Paksong | Chasse, chutes | Station de repos sur le Plateau des Bolovens à 1.200 m d'altitude. Possibilité de chasser le cerf et le sanglier. Plusieurs chutes (notamment celle de Tat Fane). Promenades à dos d'éléphant. | |
| 51 | Saravane | Chutes, chasse | Grandes chutes de Xe Set. Chasse à divers animaux. Bibliothèque lacustre. | A environ 30 km à l'ouest de Saravane. |
| 52 | Savannakhet | Ruines | Ruines de Huen Hine. Tombeau d'Inh Hang. | Les ruines sont à environ 100 km au sud de la zone urbaine; le tombeau est à environ 13 km de cette zone, au nord. |
| 53 | Vientiane | Monuments historiques et du culte | That Luang, construit par le roi Setthathirath en 1566, possède un cheveu de Bouddha et de fabuleux trésors.<br><br>Wat Ong Tu: Très grand. L'autel principal est gigantesque et supporte un bouddha en bronze. Deux autres bouddhas reposent sur le sol.<br>Wat Si Saket: Très important; il date de 1820. Possède un bouddha géant et un mausolée doré. Un toit à 3 étages comporte des niches contenant des statues de bouddha.<br>Les murs sont couverts de peintures. Il existe un système superbe d'éclairage naturel. | |
| 54 | | Musée | Wat Ho Phra Keo: Ancien autel du bouddha d'émeraude; converti en musée. | Un bouddha d'émeraude est à Bangkok depuis 1827. |
| 55 | | Point de vue spectaculaire | Dane Soung est un site rocheux très pittoresque; nombreux touristes durant l'été. | A environ 30 km au nord de Vientiane. |
| 56 | | Monuments historiques et du culte | Wat Phat Bath possède une empreinte du pied de Bouddha et un grand Bouddha couché. | A environ 90 km au sud-est de Vientiane. |
| 57 | | Commodités de délassement | Phou Khao Khouai: Un arrêt-repos sur un vaste plateau recouvert de pins. Un projet d'extension de ce site touristique comprendra des motels, des villas, un terrain de golf et sera appelé Phon Sao E. ( en construction). | A environ 78 km au nord-est de Vientiane. |
| 58 | Xieng Khouang | Jarres de Ban Nakham | 43 jarres de granite grossièrement alignées contenant de nombreux cristaux blancs cubiques. C'est un site archéologique intéressant. | Près de Ban Nakham, à env. 25 km au nord-ouest de Xieng Khouang. |
| 59 | | Jarres de Ban Nong To | Près de 100 jarres de granite fin et de grès schisteux; leur hauteur maxima est 1 m 50. | A environ 1 km à l'est de Ban Xieng Di. |
| | | Jarres de Thong Hao et de Ban Na Som | Petit ensemble de jarres en pierre; une ou deux d'entre elles ont plus d'1m,20 de haut. | |
| 60 | | Grottes de Tham Kap et de Tham Mat | Deux grottes superposées. La grotte inférieure a 300 m de long et possède un piédestal en or. La grotte supérieure possède un très beau bouddha assis et une empreinte du pied de Bouddha dans un riche décor de type laotien. | Le long de la route de Xieng Khouang-Luang Prabang. |

REPUBLIQUE DU VIET-NAM - République indépendante. Bas pays dans le sud dans le Delta du Mékong et région montagneuse dans les provinces du nord.
Superficie: 173.263 km$^2$.
Population: 16,1 millions
Langue officielle: vietnamien
Unité monétaire: piastre (118 p = 1 dollar US)
Capitale: Saïgon: 2,1 millions d'habitants
Température: maximum sous abri: 30°C
minimum sous abri: 20°C
Religions: Taoïsme, bouddhisme, catholicisme.

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 61 | Bien Hoa | Centre de poterie | Bien Hoa est un centre de poterie; les visiteurs peuvent voir des exemples de la vie rurale, des villages de réfugiés, des plantations d'hévéa. Le temple de Buuson a une statue de granite du XVe siècle d'origine Cham. Son école d'art est célèbre. Cette région est connue pour la chasse. | A environ 30 km de Saïgon. |
| 62 | Da Lat | Marché de Da Lat | C'est l'une des principales attractions touristiques. Splendides variétés de fruits, de fleurs et de légumes. C'est le rendez-vous des ménagères et des vacanciers. Les membres des tribus des collines viennent en grand nombre visiter le marché; des excursions dans les villages de tribus peuvent être organisées. | |
| 63 | | Pagode de Linh Son | Située sur une colline surplombant Da Lat. Elle est le centre de la Société d'Etude Bouddhique qui patronne le lycée mixte avoisinant. | Nouvelle auberge de jeunesse près de la pagode. |
| 64 | | Université de Da Lat et terrain de golf | L'Université de Da Lat est la plus grande université privée du Viet-Nam. Attenant à l'université se trouve le pittoresque terrain de golf de Da Lat d'où l'on a une vue incomparable de toute la région. | |
| 65 | | Chutes de Cam Ly et terrain d'aviation | Les chutes sont petites mais belles. Tombe imposante du duc Nguyen Huu Hao. Terrain d'aviation de Cam Ly. | A dix minutes du centre de la ville. Bel endroit pour prendre des photos, pour des piques-niques et des promenades. |
| 66 | | Chutes de Prenn et le zoo | Les chutes de Prenn furent ouvertes durant la visite à Da Lat de Sa Majesté la Reine de Thaïlande, en 1959. Un petit zoo avec des éléphants, des panthères, des tigres, des ours, des cerfs et des singes enchante les enfants. | A env. 8 km au sud de Da Lat. Arbres, arbustes, rochers, cabanes et ponts rendent cet endroit idéal pour les piques-niques et le délassement. |
| 67 | | Le bois de Bong Lai et Les chutes de Gougah | Forêt de Bon Lai, terrain pour piques-niques et chutes de Gougah, lieux de divertissement favoris des enfants et des adultes. | A env. 8 km de Da Lat. On peut s'y procurer des boissons fraîches. Aux chutes de Gougah, on peut commander de la viande de gibier servie chaude. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS | NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 68 | | An Kroet Dam and Lake | An Kroet has a gentle falls, (15 m. high), two dams, two large scenic lakes and a hydroelectric power station. An Kroet once was considered as the site of Da Lat; water sufficient to supply city of 500,000. | A delightful drive over 17 km. of serpentine roads - passing produce farms, villages, and beautiful undulating hills. | 68 | | Barrage d'An Kroet et Lac | An Kroet a une petite chute de 15 m de haut, 2 barrages, 2 grands lacs pittoresques et une usine hydroélectrique. A un certain moment, An Kroet fut envisagé comme site de Da Lat. Il y a suffisamment d'eau pour alimenter une ville de 500.000 habitants. | Une agréable promenade de plus de 17 km de routes sinueuses parmi campagne cultivée, villages et très belles hauteurs accidentées. |
| 69 | | Ho Don Duong(lake) and Hydroelectric Power Plant | US $70 million dam and hydroelectric project on Da Nhim River. A few km. beyond Don Duong lies the scenic Deo Ngoan Muc (pass) with a good view of the coastline some 80 km. away. | About 35 km. east of Da Lat; road winds through pine-covered hills, produce farms, and tea plantations. | 69 | | Lac de Ho Don Duong et usine hydroélectrique | Barrage de 70 millions de dollars US et une usine hydroélectrique sur la rivière Da Nhim. A quelques kilomètres au-delà de Don Duong se trouve le Col de Deo Ngoan Muc avec une belle vue de la côte située à environ 80 km. | A près de 35 km à l'est de Da Lat. La route serpente à travers les collines recouvertes de pins, les fermes et les plantations de thé. |
| 70 | Da Nang | Caves, Museum | Caves serve as Buddhist sanctuaries. Archaeological relics of Cham civilization in Da Nang Museum. | Caves southeast of city. | 70 | Da Nang | Grottes - Musée | Les grottes servent de sanctuaires boudhistes. Dans le musée de Da Nang se trouvent des vestiges archéologiques de la civilisation Cham. | Petites baies au sud-est de la ville. |
| 71 | Da Phu Quoc | Fishing | Production center for Vietnamese fish sauce, extraction of copra, and raising of tortoises for their luminous shells. Wonderful fishing opportunities. | Island off west coast. | 71 | Dao Phu Quoc | Pêche | Centre de production de la sauce de poisson au Viet-Nam; extraction du copra et élevage de tortues pour leur carapace luminescente. Excellente pêche. | Ile près de la côte ouest. |
| 72 | Hue | The Imperial City of Hue | Innermost part of Imperial City bears the title of Forbidden City; reserved for Emperor. Construction began in the third year of the reign of Gia Long (1804) and was continued by succeeding Emperors. About 100 monuments were erected; few remain. | Hue, the ancient capital city of Viet-Nam, lies 100 km. south of the 17th parallel. | 72 | Hué | Cité impériale de Hué | Au coeur de la Cité impériale se trouve la cité interdite; elle est réservée à l'Empereur. Sa construction a commencé dans la troisième année du règne de Gia Long, en 1804, et fut poursuivie par les empereurs suivants. Près de 100 monuments furent érigés; il en reste très peu. | Hué, l'ancienne capitale du Viet-Nam se trouve à 100 km au sud du 17ème parallèle. |
| | | Thai Hoa Palace | Thai Hoa, Palace of Peace or Throne Hall, center of official ceremonies of Nguyen dynasty; impressively built and lavishly decorated in gold and red. Two different levels of courtyards in front of Palace. Thai Hoa Palace was built by Emperor Gia Long in exact center of the Forbidden City in 1803; moved to present site by Emperor Minh Mang in 1833. Gia Long officially took office as Emperor at Thai Hoa Palace on June 23, 1806. | | | | Palais de Thai Hoa | Thai Hoa, Palais de la Paix ou Salle du Trône, était le centre des cérémonies officielles de la dynastie Nguyen. D'une architecture majestueuse et somptueusement décoré d'or et de rouge. Devant le palais, des cours à deux niveaux différents. Le Palais Thai Hoa fut construit par l'Empereur Gia Long exactement au centre de la cité interdite, en 1803. Il fut transporté là où il est actuellement par l'Empereur Minh Mang, en 1833. L'Empereur Gia Long fut officiellement couronné à Thai Hoa le 23 juin 1806. | |
| | | Ngo Mon Gate | Ngo Mon, or Noontime Gate, is a large structure with three entrances, but only center entrance is properly called Ngo Mon Gate. The Gate is opened only when used by the Emperor. | Emperor formerly made an appearance at the Ngu Phung on important occasions; for instance, the distribution of Lunar Calendar. Tablet on front of gate instructs passers-by to remove their hats and dismount from their horses. | | | Porte de Ngo Môn | Ngo Môn, ou porte de Midi est un large édifice comprenant 3 accès, mais seule l'entrée centrale est correctement appelée Porte Ngo Môn. La porte est ouverte seulement pour l'Empereur. | Autrefois, l'Empereur apparaissait à Ngu Phung pour les fêtes importantes comme, par ex., l'établissement du calendrier lunaire. Des inscriptions à l'entrée invitent les passants à se découvrir et à descendre de cheval. |
| | | The King's Knight (Flag Tower) | Viet-Nam's tallest and most beautiful flag tower; in front of Ngo Mon Gate. Built in 1809, improved in 1831, devastated by typhoon in 1904, rebuilt in 1915. Again destroyed in 1947; rebuilt in 1949 to 37 m. in height. | | | | Le Chevalier du Roi (Tour au Drapeau) | C'est la plus haute et la plus belle tour porte-drapeau du Viet-Nam; devant la porte de Ngo Môn. Construite en 1809, consolidée en 1831, détruite par un typhon en 1904, elle fut reconstruite en 1915. Détruite à nouveau en 1947, elle fut reconstruite en 1949 et élevée à une hauteur de 37 mètres. | |
| | | Dien Tho Palace | The Everlasting Longevity Palace, the residence of the Queen Mothers, was built in second year of Gia Long's reign (1803), with all facilities for privacy, public ceremonies and daily prayers. | | | | Palais de Diên Tho | Il fut construit dans la seconde année du règne de Gia Long en 1803, avec toutes commodités pour la vie intime, les cérémonies publiques et les prières journalières: c'est le Palais de la Longévité Eternelle, et la résidence des reines-mères. | |
| | | The Nine Dynastic Urns | The Nine Dynastic Urns were consecrated to the worship of Gia Long and his successors. Each urn has a name and represents one of the Emperors. The urns are adorned with relief designs of natural elements, products from the soil, or man-made works. Begun under the reign of Minh Mang in December 1833; casting completed in June 1836; carving of designs finished in 1837. | | | | Les neuf urnes dynastiques | Elles furent consacrées à la gloire de Gia Long et de ses successeurs. Chaque urne a un nom et représente l'un des empereurs. Elles sont ornées de dessins en relief représentant des éléments naturels, des produits du sol ou de l'artisanat. Commencées sous le regne de Minh Mang en décembre 1833, leur fonte fut terminée en juin 1836 et leur gravure en 1837. | |
| | | The Sacred Guns | Cannons cast by the order of Gia Long; all copper items taken from Tay Son dynasty. Casting completed in January 1804. Nine guns consecrated to the four seasons (Spring, Summer, Autumn and Winter) and to the five elements (Metal, Wood, Water, Fire and Soil). | | | | Les canons sacrés | Les canons furent coulés sur l'ordre de Gia Long; toutes les parties en cuivre furent reprises de la dynastie Tay Son. La fonte fut terminée en janvier 1804. Il y a neuf canons consacrés aux 4 saisons (printemps, été, automne, hiver) et aux 5 éléments (eau, feu, métal, bois et terre). | |
| | | Tinh Tam Lake | Serenity of the Heart Lake, 500 m. from the Citadel, was the place where the Emperor came to rest. | | | | Lac Tinh Tâm | Le Lac de la Sérénité du Coeur, situé à 500 m de la citadelle, était l'endroit où l'Empereur venait se reposer. | |
| 73 | | The Imperial Tombs | | There are six Imperial Tombs, all belonging to Nguyen Dynasty. Construction of some began during lifetime of the Emperor. Structure and decor of tombs vary according to personal taste of each Emperor. | | | Les tombeaux impériaux | | Il y a 6 tombes impériales appartenant à la dynastie Nguyen. La construction de certaines d'entre elles a commencé du vivant de l'empereur. Leur structure et leur décor varient suivant le goût personnel de chaque empereur. |
| | | The Tomb of Emperor Gia Long, Founder of the Nguyen Dynasty (1802-1820) | Started in 13th year of his reign; completed in the first year of his successor's reign, 1820. Crescent shaped pond and broad avenue lined with fig trees. Great courtyard; finely carved stone statues; six terraced courts. On the top court a thick wall encircles twin catafalque, resting place of the ashes of Emperor Gia Long and Empress Thua Thien Cao. | | | | La tombe de l'Empereur Gia Long, fondateur de la dynastie Nguyen (1802-1820) | Commencée durant la 13ème année de son règne et terminée durant la 1ère année du règne de son successeur en 1820. Etang en forme de croissant et large avenue bordée de figuiers. Grande cour avec statues de pierre finement sculptées, et 6 cours en gradins. Dans la cour supérieure, un mur épais entoure deux catafalques où reposent les cendres de l'Empereur Gia Long et de l'Impératrice Thua Thien Cao. | |
| | | The Tomb of Emperor Minh Mang (1820-1840) | Most outstanding of all Imperial Tombs; majestic site, harmonious architecture, and elaborate decorations. Completed in 1843. Three-doored portico; carved stone elephants, horses and civilian and military dignitaries in attitude of worship. Marble stele. Temples dedicated to Minh Mang and his Empress. Flower beds portray Chinese character "Tho" (longevity). Stone bridge over crescent pool; each end of bridge abutments decorated with coiled dragons. Great stair with dragon-shaped banisters leads to bronze door of tomb. | | | | La tombe de l'Empereur Minh Mang (1820-1840) | C'est le plus somptueux de tous les tombeaux impériaux. Se trouvant dans un site majestueux, il possède une architecture harmonieuse et une décoration recherchée. Terminé en 1843; on y accède par un portique à 3 portes sur lequel sont sculptés dans la pierre, des éléphants, des chevaux et des dignitaires militaires et civils dans une attitude d'adoration. Stèle de marbre. Temples dédiés à Minh Mang et à l'Impératrice. Des parterres de fleurs tracent le caractère chinois "Tho" (longévité). Un pont de pierre enjambe une pièce d'eau en forme de croissant; chaque butée du pont est décorée de dragons torsadés. Un grand escalier avec des rampes en forme de dragon conduit à la porte de bronze de la tombe. | |
| | | The Tomb of Emperor Thieu Tri (1841-1847) | Construction completed in November 1848. Traditional wall absent. Bronze porticos, crowned with enameled motifs; courtyard; three terraced courts lead to a huge Temple door; gold and red lacquered altar dedicated to Emperor. Courtyard with pavilion and stele. Lake crossed by three stone bridges. Stairs decorated with carved dragons lead to the bronze door of Tomb. | | | | La tombe de l'empereur Thieu Tri (1841-1847) | Sa construction fut terminée en novembre 1848. Le mur traditionnel est absent. Des portiques de bronze sont couronnés de motifs émaillés et mènent à une cour. Trois cours en gradins conduisent à l'immense porte du temple. L'autel dédié à l'Empereur est laqué or et rouge . Cour avec pavillon et stèle. Trois ponts de pierre enjambent le lac. Des escaliers décorés de dragons sculptés conduisent à la porte de bronze de la tombe. | |
| | | The Tomb of Emperor Tu Duc (1848-1883) | Tomb completed in 1867. Pavilion built on piles near water where Emperor Tu Duc used to come for relaxation. High wall with stairs leading to Temple; altar dedicated to the Emperor. Stele on terrace engraved with narrative by Tu Duc. Stele, huge monolith, sheltered by brick pavilion bounded by tall pillars. | | | | La tombe de l'empereur Tu Duc (1848-1883) | Le tombeau fut achevé en 1867. Un pavillon est bâti sur pilotis près de l'eau, là où l Empereur Tu Duc venait se reposer. Mur élevé avec escaliers conduisant au temple où un autel est dédié à l'empereur. Un récit de Tu Duc est gravé sur une stèle se trouvant sur la terrasse. La stèle, composée d'un immense monolithe,est abritée par un pavillon de briques entouré de hauts piliers. | |
| | | The Tomb of Emperor Dong Khanh (1885-1889) | Built in 1889. This tomb, the smallest, has charm and balance of a pastoral scene. Main edifice has floor of flowered tiles, columns and red and gold lacquered beams of carved wood. Temple contains many personal objects and pieces of furniture used by Emperor and a portrait of Emperor and Empress by a Vietnamese artist. | | | | La tombe de l'empereur Dong Khanh (1885-1889) | Construit en 1889, ce tombeau qui est le plus petit, a le charme et l'équilibre d'une scène pastorale. L'édifice principal possède un dallage en motifs floraux, des colonnes et des poutres de bois sculpté, laqué or et rouge. Le temple contient plusieurs objets personnels et des meubles ayant appartenu à l'empereur, ainsi qu'un portrait de l'empereur et de l'impératrice peint par un artiste vietnamien. | |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS | NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 73 | | The Tomb of Emperor Khai Dinh (1916-1925) | Construction started in 1920; completed in 1931. Tomb made of stone and concrete and offers a striking contrast to the traditional style. Many large steps to ceremonial court. In center an octagonal hall, housing the stone stele; flanked by two high pillars. Tomb, a massive monument, built on top of three terraces. Ground floor, dug into hill; burial vault in altar sealed by a double door. Walls are decorated with folklore figures made with bits of porcelain. On the upper floor, in front of the altar, a life-sized statue of the Emperor, cast in gilt bronze, sits in Imperial majesty with Imperial insignias, holding a jade scepter. | 10 km. from Hue, near the village of Chau Chu. | 73 | | La tombe de l'empereur Khai Dinh (1916-1925) | Sa construction, commencée en 1920, fut achevée en 1931. Le tombeau fait de pierre et de béton offre un contraste frappant avec le style traditionnel. On accède à la cour de cérémonie par plusieurs larges marches. Au centre, une salle octogonale, flanquée de 8 piliers, contient la stèle de pierre. Le tombeau est un monument massif bâti au sommet de 3 terrasses. L'étage inférieur a été creusé dans la colline; le caveau se trouve dans un autel scellé par une double porte. Les murs sont décorés de motifs folkloriques faits avec des morceaux de porcelaine. Au dernier étage, devant l'autel, se trouve une statue grandeur nature de l'empereur coulée dans du bronze doré; il est assis dans sa majesté impériale portant les insignes impériaux et tenant un sceptre en jade. | A 10 km de Hué, près du village de Châu Chu. |
| 74 | | Linh Mu Pagoda | The Pagoda, built in 1601, by Lord Nguyen Hoang, Governor of Thuan Hoa in honor of an elderly lady who, in an apparition, had designated the site of the Capital City. In 1610, Pagoda embellished: many new pavilions added and the "Great Big Bell" about 2,052 kg. in weight was cast. Its sound can be heard in Hue. Wars and disorders destroyed all vestiges except the Great Big Bell and a stele made of stone. Stele rests on back of an enormous tortoise made of carved marble. | Linh Mu or Pagoda of the Elderly Goddess is located on bank of the Song Hung. About 4 km. west of Hue. | 74 | | Pagode de Linh Mu | Construite par Nguyen Hoang, gouverneur de Thuan Hoa, en 1601, en l'honneur d'une dame d'un certain âge qui, dans une apparition, avait désigné l'emplacement de la capitale. En 1610, la pagode fut embellie: plusieurs nouveaux pavillons furent ajoutés et "la grande cloche" qui pèse près de 2.052 kg fut coulée; on peut l'entendre jusqu'à Hué. Les guerres et les troubles ont détruit tous les vestiges excepté "la grande cloche" et la stèle de pierre. La stèle repose sur le dos d'une énorme tortue sculptée dans le marbre. | Linh Mu, ou pagode de la déesse âgée, est situé sur la rive du Song Hung à environ 4 km à l'ouest de Hué. |
| 75 | Lac Giao (Ban Me Thuot) | Hunting | Area rich in stag, roebuck, peacock, pheasant, wild boar, black bear, wild oxen, panther, tiger, and elephant. | Two hours from Da Lat; guides available. | 75 | Lac Giao (Ban Me Thuot) | Chasse | Région riche en cerfs, chevreuils, paons, faisans, sangliers, ours noirs, bovidés sauvages, panthères, tigres et éléphants. | A deux heures de Da Lat; des guides sont disponibles. |
| 76 | Mui Ca Mau | Hunting | Ideal duck and wild-fowl hunting area along cape. Peacocks, partridges, and pheasants. | | 76 | Mui Ca Mau | Chasse | Région idéale pour la chasse au canard et au gibier d'eau, le long du cap, ainsi que la chasse aux paons, aux perdrix et aux faisans. | |
| 77 | Mui Dieu | Fishing, Beach | Beautiful bay beside a tiny fishing village. Wide white beach and shady pine grove, an ideal picnic spot. | About 70 km. north of Nha Trang. | 77 | Mui Dieu | Pêche, plage | Jolie baie près d'un petit village de pêcheurs. Grande plage de sable blanc avec bosquet de pins; endroit idéal pour pique-niques. | A environ 70 km au nord de Nha Trang. |
| 78 | Nha Trang | One of Southeast Asia's leading resort beaches | Broad beach of fine white sand stretches for about 4 km. along a calm and very blue sea, lined with coconut trees and backed by mountains. One of the East's finest beaches. Clear water ideal for skin diving and swimming; a motor launch trip out into the bay will take the tourist to one of the many small islands. Little glass-bottomed boats give a lovely view of the tropical gardens of the sea floor. | About 400 km. from Saigon. | 78 | Nha Trang | Une des plages les plus réputées de l'Asie du sud-est | Large plage de sable fin et blanc qui s'étend sur près de 4 km le long d'une mer calme et très bleue. Elle est bordée de cocotiers et a les montagnes comme arrière plan. L'une des plus belles plages de l'est. Son eau claire est idéale pour la natation et la plongée sous-marine. Une promenade en bateau amènera le touriste à l'une des nombreuses petites îles. De petits bateaux à fond de verre permettent d'apprécier la magnifique flore tropicale sous-marine. | A environ 400 km de Saïgon. |
| 79 | | Oceanographic Institute | Great variety of specimens of sea life imprisoned in miniature replicas of their natural habitat. Specializes in marine research, industrial extraction of fish oils, and preparation of fish-flour. | | 79 | | Institut Océanographique | Il possède une grande variété de spécimens de la vie marine, présentée dans une réplique en miniature du milieu naturel. Il se spécialise dans les recherches marines, l'extraction industrielle des huiles de poisson et la préparation de la farine de poisson. | |
| 80 | | Ruins of Po Nagar | Main north tower, 23 m. high, built in 9th century. | About 30 km. from Saigon. | 80 | | Ruines de Po Nagar | La tour principale du nord, haute de 23 m, fut construite au IXe siècle. | A environ 30 km de Saïgon. |
| 81 | Phu Cuong | Lacquer craft center | Art of lacquer craft has been passed down through families for generations and Vietnamese craftsmen have combined modern methods and technique with ancient ways. | | 81 | Phu Cuong | Centre d'artisanat de la laque | Cet art s'est transmis de génération en génération et les artisans vietnamiens ont combiné les anciennes méthodes avec les nouvelles techniques. | |
| 82 | Saigon | Bird Market | Sidewalk market on Ham-Nghi Boulevard, commonly known as the "Bird Market". Many kinds of animals are on sale: canaries, pigeons, monkeys, parrots, squirrels, rabbits, partridges, fish, dogs, etc. | | 82 | Saïgon | Marché aux oiseaux | Sur les trottoirs du Boulevard Ham Nghi, généralement connu sous le nom de "marché aux oiseaux". De nombreuses variétés d'animaux sont en vente: canaris, pigeons, singes, perroquets, écureuils, lapins, perdrix, poissons, chiens, etc. | |
| 83 | | Botanical Garden | One of the richest collections of orchids and equatorial plants known. Wide variety of fauna specimens in zoological gardens. | Admission: VN $2; free on Thursday. | 83 | | Jardin botanique | Il possède l'une des plus riches collections connues d'orchidées et de plantes equatoriales. Grande variété de spécimens de la faune dans les jardins zoologiques. | Admission: 2 dollars VN; gratuit le jeudi. |
| 84 | | Flower Market | Flower market along Nguyen-Hue Boulevard displays gladioli, roses, mimosas, orchids, lotuses, lilies, etc. | Most flowers brought from Da Lat. | 84 | | Marché aux fleurs | Situé le long du Bvd. Nguyen Hué, ce marché offre des glaïeuls, des roses, du mimosa, des orchidées, des lotus, des lys, etc. | La plupart des fleurs viennent de Da Lat. |
| 85 | | Giac Lam Pagoda Giac Vien Pagoda | Historically and religiously significant monuments. Giac-Lam Pagoda, situated at Tan San Hoa, was built in 1774; Giac Vien Pagoda, situated in Phu-Lam, was built in 1771. | | 85 | | Pagodes de Giac Lâm et de Giac Viên | Monuments importants du point de vue historique et religieux. La pagode de Giec Lâm située à Tân San Hoa, fut construite en 1774; celle de Giac Viên située à Phu Lâm, fut construite en 1771. | |
| 86 | | Handicraft Center | The Viet-Nam Handicraft Development Center on Tu-Do Street, offers many varieties of beautiful Vietnamese arts and crafts at popular prices. Host of precious works of art. Finely carved statuettes of ivory or rare woods, oil paintings, small articles made of tortoise shells, painted silks of iridescent colors, and lacquered tableaux and screens. Smaller souvenirs and gifts, straw hats, mats, and wooden shoes made to order while you wait. | Value is commensurate with well-founded reputation of craftsmen. | 86 | | Centre d'artisanat | Le Centre de Développement de l'Artisanat du Viet-Nam, qui se trouve Rue Tu-Do, offre une grande variété de produits de l'art et de l'artisanat vietnamiens à un prix raisonnable. Grand nombre d'oeuvres d'art précieuses. On y trouve des statuettes d'ivoire et de bois précieux finement sculptées, des peintures à l'huile, des bibelots en carapaces de tortues, des tableaux et des paravents laqués. Souvenirs et cadeaux de moindre importance tels que des chapeaux de paille, des nattes et des sabots faits immédiatement sur commande. | Les prix sont en rapport avec la réputation bien fondée des artisans. |
| 87 | | Marshall Le-Van-Duyet's Temple | Tomb of Marshal Le-Van-Duyet, a military hero who served Emperor Gia Long, the unifier of Viet-Nam in the 19th century. Destroyed by Emperor Minh-Mang in 1831, tomb rebuilt by Emperor Thieu-Tri. On Vietnamese New Year thronged with pilgrims. View Vietnamese traditional worship and cult of ancestors. Relics of National Hero in main hall. Facade of temple ornamented with bits of broken glass and porcelain fragments. | About 3 km. from Saigon. | 87 | | Temple du Maréchal Le Van Duyet | Tombeau du Maréchal Le Van Duyet, héro militaire qui servit l'Empereur Gia Long, l'unificateur du Viet-Nam au XIXe siècle. Détruit par l'Empereur Minh Mang en 1831, il fut reconstruit par l'Empereur Thieu-Tri. Les pélerins y affluent à l'occasion de la nouvelle année vietnamienne. On peut assister au culte vietnamien des ancêtres. Les reliques du héros national se trouvent dans la salle principale. La façade du temple est décorée de morceaux de verre et de fragments de porcelaine. | A environ 3 km de Saïgon. |
| 88 | | National Museum | Treasures depicting evolution of Vietnamese and neighboring cultures such as Khmer, Chinese and Japanese. Many relics of the ancient Cham civilization. | Admission: Free. Open on weekdays (except Monday and Friday) from 9 AM to 12 noon and from 3 PM to 5 PM. Cameras not allowed. | 88 | | Musée National | Il possède des trésors représentant l'évolution de la culture vietnamienne et des cultures voisines: khmères chinoise et japonaise. Contient aussi plusieurs reliques de l'ancienne civilisation Cham. | Admission: gratuite. Ouvert en semaine, sauf le lundi et le vendredi, de 9 hr à midi et de 15 heures à 17 heures. Les appareils photographiques sont interdits. |
| 89 | | The Saigon River | Saigon is one of the seaports where ocean liners have to travel some 65 km. up river in order to reach the docks affording the traveler a most fascinating 3 hours of sightseeing. Ships pass between banks lined with mangroves or areas covered with luxurious vegetation, water palms and ricefields. Sampans and river junks, filled with rice, fish, sand or wood, glide by, guided by men using poles or oars. Passengers who come by air can take to the river for sightseeing on special tours offered by local travel agents. Three-hour tours by motor boat cover about 30 km. over the waterways of Saigon. | | 89 | | La Rivière Saïgon | Saïgon est l'un des ports de mer où les paquebots ont à remonter la rivière sur 65 km pour atteindre les quais. Cela permet au passager de passer trois heures fascinantes à découvrir le paysage. Les bateaux longent des rives bordées de mangroves, ou des régions couvertes d'une végétation luxuriante, de palmiers et de champs de riz. Des sampans et des jonques remplies de riz, de poisson, de sable ou de bois glissent sur l'eau, guidés par des hommes utilisant des perches ou des rames. Les touristes arrivant par avion peuvent participer aux excursions sur le fleuve offertes par les agents de voyage locaux. Trois heures de bateau à moteur permettent de couvrir près de 30 km des voies d'eau de Saïgon. | |
| 90 | | Thanh-Le Exhibition Hall | Viet-Nam is renowned for its lacquer work; examples at many shops on Tu-Do Street, especially at Thanh-Le. Lacquer work requires painstaking application of layer upon layer of lacquer and then paint or inlay; also articles finished in finely-crushed egg-shell. | | 90 | | Salle d'Exposition de Thanh-Le | Le Viet-Nam est renommé pour son travail de la laque; on en trouve des exemplaires dans plusieurs magasins de la rue Tu Do et spécialement à Thanh Lê. Le travail de la laque exige l'application très soigneuse de couches successives de laque, suivie d'un travail de peinture ou d'incrustation. On trouve aussi des bibelots faits de coquilles d'oeufs finement écrasées. | |
| 91 | | Cholon | Chinese Quarter of Saigon, Cholon, often called the Twin City of Saigon. Reached in about 15 minutes by taxi, this crowded, busy center offers a wide choice for wining, dining, and nocturnal relaxation. Different flavor and atmosphere in each restaurant. | | 91 | | Cholon | Quartier chinois de Saïgon; Cholon est souvent appelée la cité jumelle de Saïgon. A 15 minutes en taxi, ce centre populeux offre un choix varié pour ceux qui veulent déguster des vins, dîner ou se distraire la nuit. Chaque restaurant a une atmosphère différente. | |
| 92 | Tay Ninh | Cao Dai Temple | Temple is extremely colorful. | About 100 km. northwest of Saigon. The approach to Tay Ninh across the Plaine des Joncs, where sampans in the canals, between rice paddies, seem to sail overland; tourists can view villages, farmers, and water buffaloes at work in rice paddies. | 92 | Tay Ninh | Temple de Cao Dai | Ce temple a un style très coloré. | A près de 100 km au N.O. de Saïgon. On y arrive par la Plaine des Joncs là où les sampans semblent naviguer sur terre en traversant les champs de riz par canaux. Les touristes peuvent voir les villages et observer les fermiers et buffles d'eau au travail dans les champs. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 93 | Trac Tri An | Waterfalls | Falls of 9 m. over a span of 30 m. during dry season. | |
| 94 | Vung Tau | Warm water beaches | Long white beaches along the South China Sea are favorite vacation spots for Vietnamese and foreign tourists. At Vung Tau (formerly called Cap St. Jacques), Long Hai and Nuoc Ngot ocean water is wonderfully warm Dec. through Feb. Most developed is Vung Tau. | Two hours by car from Saigon. |
| | | THAILAND - Kingdom. | Large central lowlands bounded by highland in west, north, and east; great Korat Plateau in northeast.<br>Area: 574,000 $km^2$.<br>Population: 30.6 million.<br>Official language: Thai<br>Monetary Unit: Baht (20.8 baht = 1 US$)<br>Capital: Bangkok, 2.1 million inhabitants; daily maximum temperatures low 30's (°C.); minimum low to mid 20's.<br>Religion: Buddhism<br>Member: East Asia Travel Association. | |
| 95 | Bangkok | Bronzeware | One of Thailand's best known handicrafts. Articles include tableware, bowls, trays, ice-buckets, letter openers, candle sticks,etc. | Fascinating to watch. |
| 96 | | Constitution Monument | Rajdamnern Avenue. Commemorates granting of Constitution by King Prajadnipok; original Constitution kept within. | |
| 97 | | Cruise ship | Thai Navigation Co. ship Bhanurangsri makes 8 - 10 day cargo trip in Gulf of Thailand; stops at several points and affords opportunity to go ashore to see points of interest. | Reservations: Thai Navigation Co., Hong Kong Bank Lane; Tel. 30944. Round trip fare U.S. $40.00. |
| 98 | | Doll Factory | Lovely hand-made dolls in such designs as Thai farmer, classical dancers, masked actors, hill tribe people, and in historical costumes. | 85 Soi Rajchatapan Rajprarob Road. |
| 99 | | Drama | Thai classical drama or masked play. Three forms masked pantomine, character dance, and operatic ballet; composed of dialogue, choral singing, graceful gestures, and gyrations. | National Theater; Fri., Sat., and Sun. |
| 100 | | Dusit Zoo | One of the leading zoos of world in content. Cages placed along pathways among the trees; bridges connect a series of islands on a lake. Home of Royal White Elephant. | Playground, boating on lake, refreshment stalls, elephant rides. Sat., Sun. 7 AM - 6 PM. Adults $ 0.15, children $ 0.10. |
| 101 | | Equestrian Statue | In front of Anantasamagom Throne Hall. Image of King Chulalongkorn on horseback, erected by popular subscription (so much was collected that there was enough left to give impetus to creation of Chulalongkorn University). | |
| 102 | | Floating Market | A "must" for all Bangkok visitors. Boat trip up Chao Phraya River and Klongs (canals) in early morning hours when farmers, fruit gardeners and vegetable growers market their produce. Great color and variety of Thai life along the waterways. | Tours available. Motor launch can be hired at Tha Pra Chan and Oriental landing. |
| 103 | | Fortresses | Around Bangkok, built nearly 200 years ago, remnants can still be seen scattered throughout city. | |
| 104 | | The Giant Swing | Opposite Wat Suthat. Once used for Brahmin Triyampava (harvest) ceremony (now discontinued) in which four men swung on a wooden platform until one of them seized a purse of money with his mouth. | |
| 105 | | The Grand Palace | Walled city containing a collection of most fantastic buildings with spires, multitiered, colored roofs supported by enormous garudas; stone paved avenues. Interesting mosaic work; fine model of Angkor Wat. Buildings of finest Thai architecture; mixture of Italian Renaissance. | No longer actual residence of King, but used for state occasions, royal funerals, and crowning a new monarch. Still cameras only allowed on palace grounds. Men should wear tie and jacket. Women should not wear slacks, shorts, or slippers. Admission Mon., Wed., Fri. $0.25; Tues., Thur., $0.75. Mon., Wed., Fri. 9:30 AM - 12 noon; Tues., Thur. 9 AM - 12 noon; 2 - 4 PM. |
| 106 | | Horse Racing | Weekly. | Noon, Sat., Royal Bangkok Sports Club. Sun. Royal Turf Club. |
| 107 | | Jim Thompson's House | End of Soi Kasemsant 2. Seven very old Thai houses built into one; almost entirely of teak. Home of American who revived Thai silk weaving industry. Vast collection of Thai and Asian art. | Open Mon., Thur., 9 AM to 12 noon. Admission US $1.25 (for charity). |
| 108 | | Lak Muang Pavilion | Guardian spirit of Bangkok resides herein. Symbolic pillar of city erected by Rama I in 1782. | |
| 109 | | Market | Interesting weekend outdoor market. | At Pramane Ground. |
| 110 | | Mother of the Earth | Beautiful shrine of Mae Phra Thoranee (Mother of the Earth) squeezes torrent of water from her hair. | At Pramane Ground. |
| 111 | | National Assembly Hall (House of Parliament Building; Anantasamagom Throne Hall) | Grandest example of Western architecture in Bangkok; domed Italian design in white marble. Built on concrete pontoons. Construction began during reign of King Chulalongkorn; completed in 1917. Beautiful murals. | Open to visitors Mon. through Fri., except Thur. morning. Best camera angle: from lake of Dusit Zoo, especially when water is calm. |
| 112 | | National Museum | Thai art, arms, antiques (5th to 20th century). One of the most esteemed Buddha images. Objects of significance in development of Thailand in economic, religious, art, and cultural fields. | Formerly a palace; has beautiful throne room. Sun., Tues., Wed., Thur., Fri. $0.25, free on Sun. 9 AM - 12 noon, 1 - 4 PM. |

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 93 | Trac Tri An | Chutes d'eau | Des chutes de 9 m de haut sur 30 m de large durant la saison sèche. | |
| 94 | Vung Tau | Plages d'eau chaude | Plages étendues de sable blanc le long de la Mer de Chine du sud qui sont le lieu de villégiature favori des touristes, Vietnamiens et étrangers. A Vung Tau (anciennement Cap St. Jacques), la mer à Long Hai et Nuoc Ngot est merveilleusement chaude de décembre à février. Vung Tau est la plage la mieux aménagée. | A 2 heures de voiture de Saïgon. |
| | | THAILANDE - Royaume. | Larges basses terres au centre entourées par des hautes terres à l'ouest, au nord et à l'est. Au nord-est se trouve le grand Plateau du Korat.<br>Superficie: 574.000 $km^2$<br>Population: 30,6 millions<br>Langue officielle: thaïlandais<br>Unité monétaire: baht (20,8 baht =-1 dollar U.S.<br>Capitale: Bangkok - 2,1 millions d'habitants<br>Température: maximum : moins de 30°C<br>minimum : en moyenne 20°C<br>Religion: bouddhisme<br>Membre: East Asia Travel Association | |
| 95 | Bangkok | Articles de bronze | C'est l'un des artisanats les plus connus de la Thaïlande. Le produit de cet artisanat comprend des articles de table, des bols, des plateaux, des seaux à glace, des ouvre-lettres, des chandeliers, etc. | Travail fascinant à observer. |
| 96 | | Monument de la Constitution | Il se trouve sur l'Avenue Rajdamnern et commémore l'octroi d'une constitution par le roi Prajadhipok. L'original de la Constitution est gardé à l'intérieur. | |
| 97 | | Navire de croisière | Le bateau "Bhanurangsri", de la Thai Navigation Co., fait des croisières de 8 à 10 jours dans le Golfe de Thaïlande. Les arrêts sont nombreux et l'on peut débarquer pour voir les sites intéressants. | Réservations: Thai Navigation Co., Hong Kong Bank Lane; tél: 30944. Le voyage aller et retour coûte 40 dollars U.S. |
| 98 | | Fabrique de poupées | Très belles poupées faites à la main représentant le fermier thaïlandais, des danseurs classiques, des acteurs masqués, la population des tribus des collines dans des costumes historiques. | Située à: 85, rue Soi Rajchatapan Rajprarob. |
| 99 | | Art dramatique | Le drame classique thaïlandais est joué avec des masques. Il en existe trois formes: pantomime jouée avec des masques, danse de caractère, ballet d'opéra; composé d'un dialogue, de chants choraux, de mouvements gracieux et de pirouettes. | Théâtre National: vendredi, samedi et dimanche. |
| 100 | | Zoo de Dusit | C'est l'un des plus complets du monde. Les cages sont placées le long des sentiers parmi les arbres; des ponts relient une série d'îles sur un lac. Résidence de l'Eléphant Royal Blanc. | Lieu de divertissement, promenade en bateau sur le lac, rafraîchissements, étalages, promenades à dos d'éléphant. Ouvert les samedis et dimanches de 7 à 18 hrs. Adultes:$0,15; enfants: $0,10. |
| 101 | | Statue équestre | Se trouve devant la Salle du Trône d'Anantasamagom et représente le Roi Chulalongkorn à cheval; elle fut érigée grâce à une souscription publique (elle eut un tel succès que l'excédent recueilli permit la création de l'Université de Chulalongkorn). | |
| 102 | | Le marché flottant | Sa visite s'impose à tous les visiteurs qui vont à Bangkok. Promenade sur la rivière Chao Phraya et les klongs (canaux) aux premières heures de la matinée lorsque les fermiers et les marchands de fruits et de légumes vendent leurs produits. Grande couleur locale et variété de la vie thaïlandaise le long des canaux. | Des excursions en bateau sont possibles. On peut louer un bateau à moteur à Tha Pra Chan et à Oriental landing. |
| 103 | | Remparts | Remparts construits autour de Bangkok il y a près de 200 ans. On peut en voir des vestiges à travers la ville. | |
| 104 | | La Balançoire géante | En face de Vat Suthat. On l'utilisait autrefois pour la cérémonie de Brahmin Triyampava (récolte), qui n'existe plus et dans laquelle 4 hommes se balançaient sur une plate-forme de bois jusqu'à ce que l'un d'entre eux attrapât un sac de monnaie avec sa bouche. | |
| 105 | | Le Grand Palais | "Ville close" contenant de nombreux bâtiments les plus extraordinaires, avec des flèches, plusieurs étages et des plafonds décorés supportés par d'énormes garoudas. Les rues sont pavées. Mosaïques intéressantes, bonne maquette d'Angkor Vat. Les édifices sont de la meilleure architecture thaïlandaise; mélange de Renaissance italienne. | N'est plus résidence royale mais est utilisé pour des cérémonies d'Etat telles que funérailles royales et couronnement d'un nouveau monarque. Les appareils photographiques sont seulement autorisés à l'extérieur. Les hommes doivent porter un veston et une cravate et les femmes en pantalons, en shorts ou en pantoufles ne sont pas admises. Admission: lundi, mercredi, vendredi: $0,25 et de 9 à 12 h; mardi, jeudi: $0,75 et de 9 à 12, 14 à 16 heures. |
| 106 | | Courses hippiques | Hebdomadaire. | A midi le samedi, au Royal Bangkok Sports Club, et le dimanche au Royal Turf Club. |
| 107 | | La maison de Jim Thompson | Au bout de Soi Kasemsant 2. Sept très vieilles maisons thaïes sont réunies en une seule; construites presque entièrement en bois de tek. Appartenaient à un Américain qui fit renaître l'industrie thaïlandaise du tissage de la soie. Importante collection d'art thaïlandais et asiatique. | Ouverte le lundi et le jeudi de 9 h à midi; admission $1,25 au profit d'oeuvres charitables. |
| 108 | | Le Pavillon Lak Muang | L'esprit protecteur de Bangkok y réside. Pilier symbolique de la ville érigé par Rama I en 1782. | |
| 109 | | Le marché | Intéressant marché en plein air se tenant en fins de semaines. | A lieu à Pramane. |
| 110 | | La Mère de la Terre | Beau sanctuaire de Mae Phra Thorance (Mère de la Terre) qui fait jaillir un torrent d'eau en pressant sa chevelure. | A Pramane. |
| 111 | | Salle de l'Assemblée Nationale (dans le bâtiment du Parlement; Salle du Trône Anantasamagom | Le plus bel exemple d'architecture occidentale à Bangkok; dôme à l'Italienne en marbre blanc. Construit sur un radier de béton; fut commencé sous le règne du roi Chulalongkorn et achevé en 1917. Peintures murales magnifiques. | Ouvert de lundi à vendredi, sauf le jeudi matin, Le meilleur endroit pour prendre des photos se trouve sur le lac du zoo de Dusit, surtout lorsque l'eau est calme. |
| 112 | | Musée National | Art thaï, armes et antiquités du Ve au XXe siècles. Une des images de Bouddha les plus estimées. Objets importants retraçant le développement de la Thaïlande dans les domaines économique, religieux, artistique et culturel. | C'était auparavant un palais; possède une belle Salle du Trône. Mardi, mercredi, jeudi et vendredi: $0,25; gratuit le dimanche. De 9 à 12 et de 13 à 16 heures. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS | NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 113 | Bangkok (Cont'd) | Nielloware | Nielloware is the art of decorating metal with incised designs filled with an alloy of sulphur and silver, copper, or lead. Used in Thailand for many centuries. Products include jewelry, cigarette boxes, lighters, demitasse spoons, pickle forks, compacts, etc. | Interesting process can be seen at many factories around Bangkok. | 113 | Bangkok (suite) | Articles de nielle | Le niellage est l'art de décorer du métal avec des dessins ciselés et remplis d'un composé de sulfure et d'argent, de cuivre ou de plomb. Pratiqué en Thaïlande depuis des siècles. Les articles ainsi fabriqués sont des bijoux, porte-cigarettes, briquets, cuillers à café, fourchettes à hors-d'oeuvre, poudriers, etc. | Ce procédé intéressant peut être observé dans plusieurs fabriques autour de Bangkok. |
| 114 | | Pasteur Institute | Second largest snake farm in world. Cobras, king cobras, etc. in circular pits. | Not for timid, but educational. Snakes forcibly fed Mondays 2 PM; extraction of venom Thur. 10 AM. $0.25. | 114 | | L'Institut Pasteur | Le second plus important élevage de serpents au monde: cobras, cobras royaux, etc., dans des fosses circulaires. | Educatif mais pas pour les peureux. Les serpents sont gavés le lundi à 14h. et on leur extrait le venin le jeudi à 10 h., $0,25. |
| 115 | | Planetarium | Sukhumvit Road. Only planetarium in Southeast Asia. | Shows: 9 AM, 10:30 AM, 2 PM, and 3:30 PM daily except Tues. and Wed. Admission: adults US $0.25; children US $0.10. | 115 | | Planétarium | Sur la Route Sukhumvit. C'est le seul planétarium de l'Asie du sud-est. | Représentations à 9h., 10h.30, 14h. et 15h.30 tous les jours sauf les mardi et mercredi. Adultes: $0,25; enfants $0,10. |
| 116 | | Royal Barges | Sleek fleet of beautifully carved and decorated wooden boats used by Kings in past to visit country areas. Still used by his Majesty the King in the Royal Barge Procession in October. | Royal Barge Shed, Bang Kuknoi Canal, Thonburi; open to the public. | 116 | | Les péniches royales | Flottille de navires en bois merveilleusement sculptés et décorés, que les rois utilisaient autrefois pour visiter la province. Elle est encore utilisée par Sa Majesté le Roi lors du défilé de la famille royale en octobre. | La péniche royale est amarrée sur le Canal Bang Kuknoi, à Thonburi. Ouverte au public. |
| 117 | | Rural Kongs (canals) | Tour through rice fields and little farm villages. | Sampans available for tours October through January. | 117 | | Les Kongs (canaux) de campagne | Tour à travers les champs de riz et les petits villages. | On peut se procurer des sampans d'octobre à janvier. |
| 118 | | Silk Manufacture | Visitors can see process of making Thai silk from raw silk to beautiful material in exotic colors. Thai silk is handwoven and comes in various weights. One of Thailand's greatest shopping bargains - well known throughout world for beautiful colors and durability. | Visitors welcome at Bangkok Silk Co., and Jim Thompson's Factory. | 118 | | Fabrique de soieries | Les visiteurs peuvent voir comment on travaille la soie pour la transformer en tissu aux couleurs exotiques. La soie thaïlandaise est tissée à la main et existe en diverses qualités. C'est l'un des achats les plus avantageux que l'on puisse faire dans les magasins. De réputation mondiale pour ses couleurs chatoyantes et sa résistance. | Les visiteurs sont les bienvenus à la "Bangkok Silk Co." et à la "Jim Thompson Factory". |
| 119 | | Svan Pakkad Palace | Old Thai-style palace in exotic garden; rare antiques. Niello work, inlaid mother-of-pearl, carved ivory, glass, mosaic,17th century mural in gold leaf, and wood carvings. Buddha images from early periods, exquisite 6th century Khmer stone sculpture of torso of goddess Uma, magnificent lacquer pavilions, and unique "writing pavilion" (only one to be seen in good condition). 19 m. boat made from single log. | Residence of Princess of Chumbhot of Nagar Svarga. Sun., Tues., Thur., Sat. $1.50. | 119 | | Le Palais de Svan Pakkad | Palais de style thaïlandais ancien dans un jardin exotique. Possède des antiquités rares. Articles en nielle, nacre incrustée, ivoire sculpté, verre, mosaïque, peinture murale du XVIIe sur feuille d'or, sculptures sur bois. Images très anciennes de Bouddha; très belle sculpture khmère sur pierre du VIe siècle représentant le torse de la déesse Uma; magnifiques pavillons de laque et "pavillon d'écriture" unique au monde (le seul en bon état de préservation). Un bateau de 19 m taillé dans un seul tronc d'arbre. | Résidence de la Princesse de Chumbhot de Nagar Svarga. Dimanche, mardi, jeudi et samedi: $1,50. |
| 120 | | Thai Boxing | Thai boxing unique; use of knees, feet, and elbows permitted. Before match boxers go into elaborate form of obeisance followed by stylized shadow boxing. Match accompanied by traditional music of flute and drums. | 5 PM Sun., Mon., Wed., Thur. at Rajdammern Stadium; 5 PM Tues. and Sat., and 1 PM Sat. and Sun. at Lumpini Stadium. Admission: US $1.50, $3, and $5. | 120 | | Boxe thaïe | La boxe thaïe est unique car l'usage des genoux, des pieds et des coudes est permis. Avant un match, les boxeurs se saluent d'après un protocole établi et procèdent à un combat de boxe stylisé vu en "ombres chinoises". Le match se déroule au son traditionnel de la flûte et des tambours. | Au Stade Rajdammern, dimanche, lundi, mercredi, jeudi à 17 h.; au Stade Lumpini: à 17 h. le jeudi et le samedi et à 13 h. les samedi et dimanche. Admissions: $ 1,50; $3 et $5. |
| 121 | | Thai Classical Dance | Beautiful and colorful performance with graceful gestures that bear meanings in every movement. Costumes elaborate and feature traditional tall conical headdress. Based on Thai folk stories and dances or episodes from Hindu epics. | Pakhawali Institute: Mon.-Sat., 9 PM, US $3.75. Siam Intercontinental Hotel grounds: Wed., Sat., (Nov.-May) 9 AM, US $3.00. Erawan Hotel: every evening, 10:30 PM, US $ 2.50. Royal Hotel: Mon., Wed., Fri., 9 PM, US $ 4.00. Rama Hotel: every night, 9 PM, US $ 4.50. Private performances can be arranged for groups. | 121 | | Danse classique thaïe | Représentations magnifiques et pittoresques avec des gestes dont chaque mouvement est symbolique. Costumes recherchés; la haute coiffure en forme de cône en est une des caractéristiques traditionnelles. Les danses ont pour thème des histoires de folklore thaï, ou des danses et des épisodes des épopées hindoues. | Institut Pakhawali: lundi-samedi, 21 h; $3,75. Hotel Siam Intercontinental: mercredi et samedi (nov. à mai) 9 h, $3. Hotel Erawan: tous les soirs à 22h30, $2,50. Hotel Royal: lundi, mercredi vendredi, 21 h; $4. Hotel Rama: tous les soirs à 21 h., $ 4,50. Des représentations privées peuvent être organisées pour des groupes. |
| 122 | | Wat Arun (Monastery of Dawn) | Internationally renowned symbol of exotic Bangkok. Structure decorated in striking and unusual manner with shells and broken pieces of pottery and porcelain. Phra Buddha Prang (sacred thick-spired pagoda) 74 m. high. | Visitors may climb on the main Prang for fine view of Bangkok, river, and surrounding country. Photographs best from river at sunset silhouetting spire against reddened sky. One of the most famous of the more than 300 Wat in Bangkok. | 122 | | Vat Arun (Monastère de l'Aurore) | Symbole internationalement renommé du Bangkok exotique. Le bâtiment est décoré de manière frappante et inhabituelle avec des coquillages et des morceaux de poteries et de porcelaine. Phra Buddha Prang (pagode sacrée à flèche épaisse) de 74 m de haut. | Les visiteurs peuvent monter à la flèche principale pour avoir une vue générale de Bangkok, de la rivière et des alentours. Les meilleures photographies sont prises de la rivière au soleil couchant, lorsque la flèche se projette sur le ciel rougeoyant. C'est l'un des plus fameux des 300 monastères de Bangkok. |
| 123 | | Wat Banjamabopit (Marble Monastery) | Beautiful main shrine hall built of Italian marble; yellow-glazed tile roofs, and gilt roof gables carved to resemble "Naga", a celestial serpent, a demi-god of rain. Purest example of Modern Thai architectural style. Courtyard galleries house unique collection of 53 Buddha images. | Illuminated at night. Morning, when early sunlight plays on white marble facade and gilded roofs, is best time for pictures. Photos permitted. | 123 | | Vat Banjamabopit (Monastère de marbre) | Belle grande salle du tombeau construite en marbre italien; toit de tuiles vernies jaunes; pignons du toit dorés, sculptés en forme de "Naga": serpent céleste et demi-dieu de la pluie. Le plus pur exemple du style moderne d'architecture thaïe. Les galeries de la cour abritent une collection unique de 53 statues de Bouddha. | Illuminé pendant la nuit. Le matin, lorsque le soleil se reflète sur la façade de marbre blanc et les toits dorés, c'est le meilleur moment pour prendre des photos. Celles-ci sont d'ailleurs permises. |
| 124 | | Wat Indra | Enormous standing Buddha 32 m. in height. | Photos permitted. | 124 | | Vat Indra | Enorme bouddha debout, de 32 mètres de haut. | Les photos sont autorisées. |
| 125 | | Wat Phra Keo (Temple of Emerald Buddha) | Royal Chapel within Grand Palace. Famous Emerald (dark green jasper) Buddha about 60 cm. high. Its costume changes with the three seasons - hot, rainy, and cool. Very colorful even by temple standards; paintings of entire story of Ramayana along cloisters. Built in 18th century. Golden chedis; Pantheon of Kings, Towers of Nine Planets. | Cameras not allowed in Chapel; still cameras only on grounds. Men must wear trousers, coats, and ties; women must not wear open heel shoes, shorts, or slacks. 8 AM to 4 PM every day. | 125 | | Vat Phra Keo (Temple du Bouddha d'émeraude) | Chapelle royale à l'intérieur du grand palais. Fameux Bouddha d'émeraude (jaspe vert foncé) d'env. 60 cm de haut. Son costume change avec les trois saisons: chaude, pluvieuse et fraîche. Très pittoresque, même en comparaison des temples; des peintures retraçant la vie de Ramayana se trouvent le long du cloître. Fut construit au 18e siècle. Pagode d'or. Panthéon des rois. Tours des Neuf Planètes. | Les appareils photos sont interdits dans la chapelle, mais autorisés dans les jardins. Les hommes doivent porter un pantalon, une veste et une cravate; les femmes portant des shorts, des pantalons ou des chaussures à talons ouverts ne sont pas admises. Ouvert tous les jours de 8 h à 16 heures. |
| 126 | | Wat Po (Monastery of Reclining Buddha) | Largest monastery in Bangkok. Colossal Reclining Buddha (on his deathbed) about 50 m. long; soles of feet inlaid in mother-of-pearl. Four great chedi (pagoda) of Kings; 91 small chedi, bas-reliefs, Poet's House, finest Thai-style Mondop (library), stone inscriptions, and largest collection of Buddha images. | Monastery rubbings made. Photos permitted. | 126 | | Vat Po (Monastère du Bouddha couché) | C'est le plus grand monastère de Bangkok. Immense Bouddha couché (sur son lit de mort) d'env.50 m de long. Les plantes de ses pieds sont incrustés de nacre. Quatre grandes pagodes (chedis) des rois; 91 petites pagodes, bas-reliefs, la Maison du Poète,"Mondop" (bibliothèque) du plus pur style thaïlandais, inscriptions sur pierre et la plus grande collection de statues de Bouddha. | Des calques par frottement sont pratiqués. Les photos sont permises. |
| 127 | | Wat Srakes | Temple with main building, sanctuary, and extensive quarters for priests. Golden Mount, one of most picturesque and conspicuous landmarks of Bangkok. Chedi contains bone of Buddha. | Access only during annual Pu Khao Tong Fair in Nov. Photos permitted. | 127 | | Vat Srakes | Temple avec édifice principal, sanctuaire, et immenses logements pour les prêtres. Mont d'or, l'un des endroits les plus pittoresques et marquants de Bangkok. La pagode contient un ossement du Bouddha. | Il n'est visible que durant la Foire annuelle de Pu Khao Tong, en novembre. Les photos sont autorisées. |
| 128 | | Wat Suthat | Most beautiful roof line according to Somerset Maugham. Portals hand-carved by King Rama II; regarded as loveliest example of Thai Woodcarving. Two sanctuaries. | | 128 | | Vat Suthat | Selon Somerset Maugham, il possède la plus belle forme de toiture. Portails sculptés par le roi Rama II et considérés comme le plus bel exemple de sculpture thaïlandaise sur bois. Deux sanctuaires. | |
| 129 | | Wat Traimit (Trimitr) | Built about 1238. One of biggest and oldest Gold Buddha images. It weighs 5.5 tons and measures 3 m. high; valued at US $ 36 million. | Photos permitted. | 129 | | Vat Traimit (Trimitr) | Construit vers 1238. L'une des plus grandes et plus anciennes statues d'or de bouddha. Elle pèse 5,5 tonnes, mesure 3 m de haut et et est évaluée à 36 millions. | |

# TOURISM
# *TOURISME*

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE; TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 130 | Bangsaen | Seashore | Excellent beach. Food, swimming, and sailing facilities. Hiking, water skiing, golf. Hotel and bungalows. | About 100 km. southeast of Bangkok. Boats and watercycles for rent. Visit to offshore islands can be arranged. Daily bus service. |
| 131 | Ban Phattaya | Seashore | Water skiing, skin diving, and bathing. Sailing regatta most holiday weekends. | About 150 km. southeast of Bangkok. Fishing boat to offshore islands. Daily bus service. |
| 132 | Chiang Mai | Handicrafts | Shops display and make silverware, lacquerware, wood carvings, castings, pottery, celadon, and umbrellas; silk and cotton weaving. Varorot Market starts early in morning and local people bring fruits, vegetables, and other foods to sell. | Thailand's second largest city - called the rose of the north. Elevation 310 m. Daily air, rail, and bus service from Bangkok. Golf course; Botanical gardens. Famous white elephant monuments beyond gate of old city. |
| 133 | | Museum | Model of 150 year old Thai house which contains fine old Thai antiques, some a thousand years old. | Private, small, in home of Mr. and Mrs. Kraisri Nimmanhamindr. |
| 134 | | Wat Chedi Jed Yod | Seven-spired type, built in 1477 by King Tilokraj of Chiang Mai. | Replica of Buddha Gaya Chedi of India. |
| 135 | | Wat Chedi Luang | Built in 1411. Big chedi built in 1478, damaged by earthquake in 1545, never restored. | Emerald Buddha in Bangkok was in this Wat for 84 years. |
| 136 | | Wat Chieng Man | First Wat (about 1300) in Chiang Mai. Formerly residence of King Meng-Rai, founder of Chiang Mai. Two famous Buddha images: one of precious stone, one in attitude of subduing the elephant. | |
| 137 | | Wat Kao Tue | Bronze Buddha image (Phra Chao Kao Tue) 500 years old; one of most beautiful in northern Thailand and one of largest metal images in country. | |
| 138 | | Wat Koo Tao | Strangest chedi in Thailand. Pagoda built in 1613 in shape of gourds in five tiers. Beautifully decorated with colored porcelain. | |
| 139 | | Wat Phra Dhat Jom Thong | Built in 1451; houses holy relics of Lord Buddha. | |
| 140 | | Wat Phra Singh | Biggest monastery in Chiang Mai, built in 1345. Sanctuary (Viharn) built in finest Thai style to house Phra Singh, most venerated Buddha image in north. | |
| 141 | | Wat Suan Dork | Built about 1383. Big chedi contains holy relics of Lord Buddha. Ashes of royal Chiang Mai family entombed in several smaller chedi. Buddha image with several disciples sits in big beautiful sanctuary. | |
| 142 | | Zoo | Wild animals native to the northern part of Thailand. | |
| 143 | Chon Buri | Wat Intharam | Murals of assembly of gods and various Buddha legends. Buddha of plaster covered with lacquer and gold leaf. Sandstone footprint of Buddha 60 cm. wide and 130 cm. long. | About 95 km. southeast of Bangkok. Daily bus service. |
| 144 | Doi Buag Ha | Summer palace | Puping Rajanives Palace on top of Mount Buag Ha. King frequently entertains state dignitaries at summer palace. | Near Doi Suthep, 1-1/4 hr. from Chiang Mai. Permission to visit may be obtained from Royal Household Bureau in Bangkok. |
| 145 | Doi Pa | Hill villages | Doi Pa-Hom-Pok village of Mao and Yao hill tribes. Life and customs of Mao, Li Saw, and Karen tribes can be viewed in area. | Tour arrangements can be made in Chiang Mai. |
| 146 | Doi Suthep | Wat Phra Dhat | On top of Mount Suthep (1,075 m. elevation). Built in 1383. Chedi in center of Wat contains part of holy relics of Lord Buddha. | One hour from Chiang Mai. Most sacred monastery in Chiang Mai area. |
| 147 | Hua Hin | Seashore | Most popular summer resort in Thailand. Beautiful beaches, golf courses, tennis courts, and excellent fishing. | About 225 km. south of Bangkok. Daily train service; special weekend trains. |
| 148 | Kanchanaburi | Bridge on River Kwai | British graveyard containing bodies of British, Dutch, Indian, and Australian prisoners of war who died during construction of notorious "Death Railway". | The Bridge on the River Kwai was built to join the valley of the Kwai Yai to the valley of the Kwai Noi. Famous bridge of the best selling book and movie. |
| 149 | | Burial sites | Neolithic burial sites discovered during World War II established a definite cultural relationship between Neolithic peoples of Thailand and Malaysia. | About 130 km. west of Bangkok. Daily bus service. |
| 150 | Khao Yai | National Park | Evergreen and deciduous forests, steep mountains, wild animals, various kinds of birds and several waterfalls. 2,168 km$^2$. | About 205 km. northeast of Bangkok. Golf course nearby. Hiking. |
| 151 | Lamphun | Wat Phra Dhat Haripoonchai | Built in 1157. Part of holy relics enshrined in big Chedi. One of most sacred monuments in the north. | 27 km. from Chiang Mai. Silk weaving center. Frequent train and bus service. |
| 152 | Nakhon Pathom | Museum | Exhibits from 5th to 10th century. Buddha images, votive tablets, stuccos, terra-cotta, and ancient bricks. | 50 km. west of Bangkok. Oldest city in Thailand. Train and daily bus service. |
| 153 | | Phra Pathom Chedi | First chedi (about 500 AD) in Thailand. Largest and highest (about 110 m.) pagoda, completed in 1870, in country. Golden inverted bowl dome can be seen for many kms. | |
| 154 | | Phra Pratone Chedi | Stupa on top of 20 m. mound gives excellent view of Phra Pathom Chedi. | Second in size to Phra Pathom Chedi. |
| 155 | | Wat Phra Meru | Many large images of Buddha have been found at this monastery. | Archaeological site. |
| 156 | Nakhon Ratchasima | Statue | Thao (Tao) Suranari or Khunying Mo, wife of deputy governor of Nakhon Ratchasima who fought courageously against Laotian invaders in 1826. | 265 km. northeast of Bangkok. Daily train and bus service. Famous for beautiful silks. |

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 130 | Bangsaen | Littoral | Très belle plage. Natation, promenades en bateau, à pied, ski nautique, golf; hôtels et bungalows. | A env. 100 km au sud-est de Bangkok. Bateaux et pédalos à louer. Des visites aux îles proches peuvent être organisées. Service d'autobus quotidien. |
| 131 | Ban Phattaya | Littoral | Ski nautique, bains de mer et plongées sous-marines. Régates à voiles presque chaque fin de semaine, et jours de fête. | Env.150 km au sud-est de Bangkok. Pêche en bateau aux alentours des îles voisines. Service d'autobus quotidien. |
| 132 | Chiang Mai | Artisanats | Les magasins exposent des articles d'argent, de laque, de bois sculpté, des moulages, des poteries, des céladons et des parapluies. Tissage du coton et de la soie. Le marché Varorot commence tôt le matin et les villageois amènent fruits, légumes et autres produits alimentaires à vendre. | Deuxième grande ville thaïlandaise appelée "la rose du nord". A 310 m d'altitude. Service journalier de Bangkok par avion, train et autobus. Golf, jardins botaniques. Célèbres monuments de l'éléphant blanc au-delà de la porte de la vieille ville. |
| 133 | | Musée | Modèle de la vieille maison thaïe d'il y a 150 ans, contenant de belles antiquités thaïe dont certaines datent de plus de mille ans. | Se trouve dans la résidence de Mr. et Mme. Kraisri Nimmanhamindr; il est privé et petit. |
| 134 | | Vat Chedi Jed Yod | Du type à 7 flèches, construit par le roi Tilokraj de Chiang Mai, en 1477. | Réplique de la pagode Gaya de Bouddha, aux Indes. |
| 135 | | Vat Chedi Luang | Construit en 1411. La grande pagode fut construite en 1478, abîmée par un tremblement de terre en 1545, et jamais restaurée. | Le Bouddha d'émeraude de Bangkok a été dans ce monastère pendant 84 ans. |
| 136 | | Vat Chieng Man | Le premier monastère de Chiang Mai (vers 1300). Fut la résidence du roi Meng-Rai, fondateur de Chiang Mai. Deux statues célèbres de Bouddha: l'une en pierres précieuses, l'autre le représentant maîtrisant l'éléphant. | |
| 137 | | Vat Kao Tué | Statue de Bouddha en bronze (Phra Chao Kao Tue) datant de 500 ans, est l'une des plus belles de la Thaïlande du nord et l'une des plus imposantes statues métalliques du pays. | |
| 138 | | Vat Koo Tao | Pagode la plus étrange de la Thaïlande; construite en 1613 en forme de courges; a 5 étages. Magnifiquement décorée de porcelaine de couleur. | |
| 139 | | Vat Phra Dhat Jom Thong | Construit en 1451 et contient les saintes reliques de bouddha. | |
| 140 | | Vat Phra Singh | Le plus grand monastère de Chiang Mai, fut construit en 1345. Le sanctuaire (Viharn) fut construit dans le plus pur style thaïlandais pour abriter Phra Singh, la statue de Bouddha la plus vénérée dans le nord. | |
| 141 | Chiang Mai (suite) | Vat Suan Dork | Construit vers 1383. La grande pagode contient les saintes reliques de Bouddha. Les cendres de la famille royale de Chiang Mai reposent dans plusieurs autres petites pagodes. Une statue de Bouddha assis avec plusieurs de ses disciples se trouve dans le grand et magnifique sanctuaire. | |
| 142 | | Zoo | Animaux sauvages natifs de la Thaïlande du nord. | |
| 143 | Chon Buri | Vat Intharam | Peintures murales d'une réunion des dieux et de diverses légendes de bouddha. Bouddha de plâtre recouvert de laque et de feuilles d'or. Empreinte du pied de bouddha dans le grès, mesurant 60 cm de large sur 130 cm de long. | A env. 95 km au sud-est de Bangkok. Service quotidien d'autobus. |
| 144 | Doi Buag Ha | Palais d'été | Palais de Puping Rajanives, au sommet du Mont Buag Ha. Le roi reçoit fréquemment les dignitaires d'état au palais d'été. | Près de Doi Suthep, à 1h.1/4 de Chiang Mai. On peut obtenir la permission de visiter au Bureau de la Maison du Roi à Bangkok. |
| 145 | Doi Pa | Villages des collines | Doi Pa et Hom Pok, villages des tribus des collines Mao et Yao. Les us et coutumes des tribus Mao, Li Saw et Karen peuvent être observés dans la région. | Des tournées d'excursions peuvent être organisées à Chiang Mai. |
| 146 | Doi Suthep | Vat Phra Dhat | A 1.075 m d'altitude, au sommet du Mont Suthep. Construit en 1383. La pagode au centre du monastère contient une partie des saintes reliques de bouddha. | A une heure de Chiang Mai; le monastère le plus sacré de cette région. |
| 147 | Hua Hin | Littoral | Station balnéaire très renommée en Thaïlande. Magnifiques plages, golf, tennis et pêche. | A env.225 km au sud de Bangkok. Service journalier de trains; trains spéciaux pour les week-ends. |
| 148 | Kanchana-buri | Pont sur la rivière Kwai | Cimetière anglais contenant les corps des prisonniers de guerre anglais, hollandais, indiens et australiens qui moururent pendant la construction de la fameuse "voie ferrée de la mort". | Le pont de la rivière Kwai fut construit pour relier la vallée de la Kwai Yai à celle de la Kwai Noi. Fameux pont qui fit l'objet d'un best-seller et d'un film. |
| 149 | | Lieux de sépulture | Des lieux de sépulture néolithiques découverts durant la Deuxième Guerre Mondiale établirent une relation culturelle précise entre les populations néolithiques de Thaïlande et de Malaisie. | A environ 130 km à l'ouest de Bangkok. Service quotidien d'autobus. |
| 150 | Khao Yai | Parc National | Forêts caduques et sempervirens, montagnes raides, animaux sauvages, diverses catégories d'oiseaux et plusieurs chutes d'eau. 2.168 km$^2$. | A près de 205 km au nord-est de Bangkok. Golf à proximité et excursions. |
| 151 | Lamphun | Vat Phra Dhat Haripoonchai | Construit en 1157. Une partie des saintes reliques sont conservées dans une grande pagode. C'est l'un des monuments du nord les plus sacrés. | A 27 km de Chiang Mai. Centre de tissage de la soie. Services fréquents de trains et d'autobus. |
| 152 | Nakhon Pathom | Musée | Objets datant du Ve au Xe siècles. Statues de Bouddha, tablettes votives, stucs, terres cuites et vieilles briques. | A 50 km à l'ouest de Bangkok. La ville la plus ancienne de Thaïlande. Services journaliers de trains et d'autobus. |
| 153 | | Phra Pathom Chedi | Première pagode érigée en Thaïlande (vers 500 apr.J.-C.) la plus grande et la plus haute: 110 m env., du pays; achevée en 1870. Dôme en forme de bol d'or renversé, peut être vu de plusieurs kilomètres à la ronde. | |
| 154 | | Phra Pratone Chedi | "Stoupa" construit au sommet d'un mont de 20 m, d'où l'on a une excellente vue de Phra Pathom Chedi. | Vient au second rang d'importance après Phra Pathom Chedi. |
| 155 | | Vat Phra Meru | De nombreuses grandes statues de Bouddha furent trouvées dans ce monastère. | Site archéologique. |
| 156 | Nakhon Ratchasima | Statue | Représente Thao (Tao) Suranari ou Khunying Mo, épouse du sous-gouverneur de Nakhon Ratchasima qui lutta courageusement contre les envahisseurs laotiens en 1826. | A 265 km au nord-est de Bangkok. Service quotidien de trains et d'autobut. Fameux pour ses belles soieries. |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS | NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 157 | | Pimai Ruins | One of oldest cities of Thailand. Khmer capital about 1,000 years ago. Built before Angkor Wat (Cambodia) by same architect. Large groves of beautiful banyan trees at Sai Ngarm (about 3-1/2 km. east of Pimai). | Amphur Phimai 57 km. north of Nakhon Ratchasima. | 157 | | Ruines de Pimai | Une des plus anciennes villes de Thaïlande; était la capitale khmère il y a près de 1.000 ans. Construit avant Angkhor Vat (Cambodge) par le même architecte. Grande plantation d'arbres banians à Sai Ngarm (env.3 km 1/2 à l'est de Pimai). | Amphur Pimai à 57 km au nord de Nakhon Ratchasima. |
| 158 | Nakhon Sawan | Scenic area | Area of hills and beautiful lakes. | 341 km. north of Bangkok. Air service; daily train and bus service. | 158 | Nakhon Sawan | Région pittoresque | Région de collines et de lacs magnifiques. | A 341 km au nord de Bangkok. Service aérien; trains et autobus quotidiens. |
| 159 | Pathum Thani | Bird Sanctuary | Sanctuary for open-billed storks on low plain of Chao Phraya. | About 40 km. north of Bangkok. | 159 | Pathum Thani | Réserve d'oiseaux | Réserve de cigognes au bec ouvert, située dans les basses plaines du Chao Phraya. | A env. 40 km au nord de Bangkok. |
| 160 | Phet Buri | Caves | Hills pocketed with caves, many of which contain Buddhist shrines. Khao Luang largest cave. | 166 km. southwest of Bangkok. Train and daily bus service. | 160 | Phet Buri | Grottes | Collines parsemées de grottes dont la plupart renferment des monuments religieux boud-dhiques. La plus grande grotte est celle de Khao Luang. | A 166 km au sud-ouest de Bangkok. Trains et autobus quotidiens. |
| 161 | | Rama IV Palace | King Mongkut's (Rama IV) palace on Khao Wang (95 m.). Stables, guard room, and hall in area of thick tropical foliage. | | 161 | | Palais de Rama IV | Palais du roi Mongkut (Rama IV), sur le Khao Wang (95 m). Ecuries, salle de garde et grande salle entourées d'une dense frondaison tropicale. | |
| 162 | | Beach | White, sandy beach Haad Chao Samran. | 16 km. from Phet Buri. | 162 | | Plage | La plage de Haad Chao Samran a un beau sable blanc. | A 16 km de Phet Buri. |
| 163 | Phitsanulok | Wat Phra Sri Ratana Maha Dhat | Original Phra Buddha Jinaraj, most revered Buddha in northern Thailand (reproduction in marble temple in Bangkok). Image probably more than 600 years old. Wang (Waeng) Nang (Nok) Ann waterfalls; swimming. | About 660 km. north of Bangkok. Air service; daily train and bus service. | 163 | Phitsa-nulok | Vat Phra Sri Ratana Maha Dhat | Original du Phra Bouddha Jinaraj, le Bouddha le plus vénéré en Thaïlande du nord. Il existe une reproduction dans le temple de marbre à Bangkok. A probablement plus de 600 ans. Chutes de Wang (Waeng) Nang (Nok) Ann; natation. | A env. 660 km au nord de Bangkok. Service aérien; trains et autobus quotidiens. |
| 164 | Phra Nakhon Si Ayutthaya | Chao Sam Phraya National Museum | Substantial collection of local artifacts that include bronze Buddha images 500-1000 years old, remarkable Ayudhya carved-wood doors, Buddhist Votive tables, holy relics of Lord Buddha, and gold objects about 560 years old. | 80 km. north of Bangkok; daily train service. Boat service to Bangkok available. | 164 | Phra Nakhon Si Ayutthaya | Chao Sam Phraya, Musée National | Importante collection d'objets ouvrés locaux comprenant des statues de bronze de Bouddha ayant de 500 à 1000 ans, les remarquables portes de bois sculpté d'Ayudhya, des tablettes votives bouddhiques, de saintes reliques de Bouddha et des objets d'or ayant près de 560 ans. | A 80 km au nord de Bangkok. Service journalier de trains. Il est possible d'obtenir un service de bateau vers Bangkok. |
| 165 | | Chedi Sri Suriyothai | Famous memorial pagoda of brave Queen Sri Suriyothai who risked her life to save her husband during an elephant-back combat in 1563. | | 165 | | Chedi Sri Suriyothai | Célèbre pagode à la mémoire de la courageuse reine Sri Suriyothai qui risqua sa vie pour sauver son mari lors d'un combat à dos d'éléphant en 1563. | |
| 166 | | Elephant Kraal | Spacious enclosure with large teak log fence used to capture wild elephants in ancient times. | | 166 | | Kraal à éléphants | Vaste enceinte avec une grande clôture de tek qui était autrefois utilisée pour la capture des éléphants sauvages. | |
| 167 | | Old Royal Summer Palace | Buildings of finest Thai-style architecture; one of fine Chinese style (replica of Peking Palace). | At Bang Pa In, 3 km. from Phra Nakhon Si Ayutthaya. Permission to visit can be obtained at Royal Household office in Bangkok. | 167 | | Ancien Palais Royal d'été | Edifices dont l'architecture est du plus pur style thaï; l'un d'eux est d'un beau style chinois (copie du Palais de Pékin). | A Bang Pa In, 3 km de Phra Nakhon Si Ayutthaya. On peut obtenir la permission de visiter à Bangkok, au Bureau de la Maison du Roi. |
| 168 | | Phra Monkol Borpitr | One of biggest seated bronze Buddha images. Built by King Ekatosaroth (1605-1620) in dedication to his beloved brother, King Naresuan the Great. | | 168 | | Phra Monkol Borpitr | L'une des statues les plus grandes, en bronze, de bouddha assis. Construit par le roi Ekatosaroth (1605-1620) à la mémoire de son frère bien-aimé, le roi Naresuan Le Grand. | |
| 169 | | Phra Sri Sanpet Monastery | Royal Chapel when Phra Nakhon Si Ayutthaya was capital of Thailand. Standing Buddha image, 16 m. high covered with 263 kgs. of gold installed in main shrine hall in 1500. Burmese set fire to peel off gold covering in 1767 causing collapse of image and chapel. | | 169 | | Monastère de Phra Sri Sanpet | Chapelle royale au temps où Phra Nakhon Si Ayutthaya était la capitale thaïlandaise. Statue de bouddha debout, de 16 m de haut, recouverte de 263 kg d'or et installée dans la salle principale du monastère en 1500. Les Birmans y mirent le feu pour prendre la couche d'or, en 1767, et détruisirent ainsi la statue et la chapelle. | |
| 170 | | Poo Khao Thong Monastery | Chedi 80 m. high built in Mon style in 1569, but remodelled into Thai style by King Sarumakot in 1745. | | 170 | | Monastère de Poo Khao Thong | Pagode de 80 m de haut érigée en 1569 dans le style Mon, mais transformée en 1745 par le roi Sarumakot dans le style thaï. | |
| 171 | | Royal Palace | Capital of Thailand 1350-1767. Palace consisted of five main buildings; completely destroyed in 1767 leaving only brick foundations, porticos, and walls. One building restored by King Rama V in 1907. Magnificent ruins. | | 171 | | Palais Royal | Capitale thaïlandaise de 1350 à 1767. Le palais comprenait 5 édifices principaux. Complètement détruit en 1767, il ne reste seulement que les fondations de briques, des portiques et des murs. Un édifice fut restauré par le roi Rama V en 1907. Ruines magnifiques. | |
| 172 | Phu Kradung | National Park | One of the highest mountains in Thailand. Forests, wild flowers. | 584 km. by road north-east of Bangkok. | 172 | Phu Kradung | Parc National | L'une des plus hautes montagnes de Thaïlande. Forêts et fleurs sauvages. | A 584 km au nord-est de Bangkok par route. |
| 173 | Sara Buri | Phra Buddha Badh Shrine | Buddha's Holy Footprint center of worship for Buddhists on certain days; worshipers pay homage with candles, incense, and flowers. | About 140 km. north of Bangkok. Daily train and bus service. Picnic grounds at botanical gardens. | 173 | Sara Buri | Monument historique et religieux de Phra Buddha Badh | La sainte empreinte du pied de Bouddha est un lieu de pélerinage bouddhique à certains jours. Les fidèles rendent leurs hommages avec des bougies, de l'encens et des fleurs. | A près de 140 km au nord de Bangkok. Service journalier de trains et d'autobus. Terrain de pique-nique au jardin botanique. |
| 174 | Si Racha | Elephants | Elephants at work in teak forest. Famous for excellent sea food. | Near Ban Phattya; about 115 km. from Bangkok. Daily bus service. | 174 | Si Racha | Eléphants | Eléphants au travail dans la forêt de teks. Fameux pour ses produits de la mer. | Près de Ban Phattya; env. 115 km de Bangkok. Service journalier d'autobus. |
| 175 | Sukhothai | Grand Palace | Ruins of Grand Palace of King Ram Kamhaeng (1277-1317). | 603 km. north of Bangkok. | 175 | Sukhothai | Grand Palais | Ruines du grand palais du roi Ram Kamhaeng (1277-1317). | A 603 km au nord de Bangkok. |
| 176 | | Museum | Ram Kamhaeng Museum exhibits many art objects and antiquities. | | 176 | | Musée | Le Musée de Ram Kamhaeng expose de nombreux objets d'art et antiquités. | |
| 177 | | Wat Chetupon | Back wall of sanctuary (Viharn) has Buddha image on each side. | | 177 | | Vat Chetupon | Le mur du fond du sanctuaire (Viharn) possède une statue de bouddha de chaque côté. | |
| 178 | | Wat Maha Dhat | Ruins of former Royal Chapel. | | 178 | | Vat Maha Dhat | Ruines d'une ancienne chapelle royale. | |
| 179 | | Wat Phra Padh Noi | Peculiarly shaped chedi with square pedestal. Stone footprint of Lord Buddha in front of chedi; large octagonal stupa southwest of Wat. | | 179 | | Vat Phra Padh Noi | Pagode de forme particulière avec un piédestal carré. Empreinte de pierre du pied de Bouddha devant la pagode; un grand "stoupa" octogonal au sud-ouest du monastère. | |
| 180 | | Wat Sri Chum | Stucco-covered brick Buddha image in an attitude of subduing Mara (Evil). Cave with steps leading to roof of sanctuary. Depicted on cave ceiling is story of Jataka (previous incarnation of Buddha). Beautiful impression of Lord Buddha's Footprint carved on stone. | | 180 | | Vat Sri Chum | Statue de Bouddha en brique recouverte de stuc, maîtrisant Mara (le démon). Grotte avec des marches conduisant au toit du sanctuaire. Sur le plafond de la grotte est dépeinte l'histoire de Jataka (première incarnation de Bouddha). Très belle empreinte du pied de Bouddha sculptée dans la pierre. | |
| 181 | | Wat Sra Sri | Main feature is thick-spired chedi on square pedestal, about 17 m. wide. | | 181 | Sukhothai (suite) | Vat Sra Sri | Le principal monument est une pagode à flèche épaisse sur un piédestal carré, env. 17 cm de large. | |
| 182 | Thahanbok Lop Buri | Hindu Shrine | Built about 10-11th century; restored during 17th century. Middle stupa contains a phallus which shows shrine was constructed for worship of Siva. Hindu carvings inside three stupa on wall. | About 155 km. north of Bangkok. Daily train and bus service. | 182 | Thahanbok Lop Buri | Tombeau Hindou | Construit entre les Xe et XIe siècles, restauré au XVIIe. Le stoupa central contient un phallus qui prouve que le sanctuaire fut érigé pour Civa. Trois autres stoupas contiennent des sculptures murales hindoues. | A env. 155 km de Bangkok. Service journalier de train et d'autobus. |
| 183 | | Museum | Phra Narai Rachanives Palace converted into Lop Buri Museum. Contains ancient art objects and historical artifacts from 6th-11th century. | | 183 | | Musée | Palais de Phra Narais Rachanives a été transformé en musée de Lop Buri. Il contient des objets d'art anciens et des articles ouvrés historiques datant des VIe-XIe siècles. | |

| ITEM NO. | LOCATION | PLACE; POINT OF INTEREST | FACILITIES AVAILABLE TOURIST ATTRACTIONS | REMARKS |
|---|---|---|---|---|
| 184 | | Nakorn Kosa Monastery | Ruined monastery might have been Hindu shrine built by Khmers. Later modified into Buddhist monastery. | Site of large stone deity torsos converted into Buddha images; now preserved in Lop Buri Museum. |
| 185 | | Phra Karn | Shrine reconstructed in 1953 over remains of shrine built in King Narai's reign (1656-1688 AD). Behind shrine old monuments in laterite. | Stone inscribed with Mon characters found in shrine; now in Bangkok National Museum. |
| 186 | | Prang Sam Yod | Sacred three spired pagoda believed to be work of Khmer craftsmen. Monument probably built as Buddhist Sanctuary of Mahayana sect in middle 13th century. Symbol of Lop Buri Province. | |
| 187 | | Royal Reception House | Built for first French Ambassador of Louis XVI. Brick buildings in the compound, a chapel, and residence of Jesuit astronomers remain. | |
| 188 | | Wat Phra Sri Ratana Maha Dhat | Probably built in 12th century. Many interesting chedi, different style prang, and Buddha images; all of superb workmanship. | |
| 189 | | Wat Phra Buddha Bat | Sanctuary containing Buddha's footprint. | 17 km. south of Thahanbok Lop Buri. |
| 190 | Thung Saleng Luang | National Park | Mountains, streams, and pine forests, Hundreds of beautiful cataracts; grassland, wild animals, and many kinds of birds. Kaeng Sopha waterfall. 1,280 $km^2$. | Phitsanulok Province; 660 km. north of Bangkok. Air service; daily train and bus service. |

| NO. | SITUATION | LIEU INTERET PRINCIPAL | COMMODITES ET ATTRACTIONS OFFERTES AUX TOURISTES | OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|
| 184 | | Monastère de Nakhorn Kosa | Monastère en ruines qui a pu être un mausolée hindou, construit par les Khmers. Il fut ensuite transformé en monastère bouddhiste. | Site de grands bustes de divinités, en pierre, transformés en statues de bouddha, maintenant conservés dans le musée de Lop Buri. |
| 185 | | Phra Karn | Sanctuaire reconstruit en 1953 sur les ruines d'un sanctuaire construit par le roi Narai (1656-1688 Apr. J.-C.). Derrière le sanctuaire se trouvent de vieux monuments en latérite. | On a trouvé dans le tombeau une pierre recouverte d'inscriptions en caractères Mon; elle se trouve maintenant au Musée National de Bangkok. |
| 186 | | Prang Sam Yod | Pagode sacrée à 3 flèches. On croit qu'elle est l'oeuvre d'artisans khmers. Probablement construite comme sanctuaire bouddhiste de la secte Mahayana vers le milieu du XIIIe siècle. Symbole de la Province de Lop Buri. | |
| 187 | | Maison royale pour réceptions | Construite pour le premier ambassadeur français de Louis XVI. Dans l'enceinte fortifiée il reste des édifices en brique, une chapelle et la résidence d'astronomes Jésuites. | |
| 188 | | Vat Phra Sri Ratana Maha Dhat | Probablement érigé au XIIe siècle. Nombreuses pagodes intéressantes, des prangs de styles divers et statues de Bouddha, le tout magnifiquement travaillé. | |
| 189 | | Vat Phra Buddha Bat | Sanctuaire contenant l'empreinte du pied de Bouddha. | A 17 km au sud de Thahanbok Lop Buri. |
| 190 | Thung Saleng Luang | Parc National | Montagnes, cours d'eau et forêts de pins; des centaines de très belles cataractes; prairies, animaux sauvages et nombreuses espèces d'oiseaux. Chutes de Kaeng Sopha. 1.280 $km^2$. | Province de Phitsanulok à 660 km au nord de Bangkok. Service aérien; trains et autobus quotidiens. |

## FESTIVALS HOLIDAYS

| | NAME | CELEBRATED IN | DATE * | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| CAMBODIA | | | | |
| | Tet Festival | Entire country. | January 30, 31 and February 1. | Chinese and Vietnamese New Year. Marked by spirit parade; dance of unicorns. Exotic show; very colorful and attractive. |
| | Meakha Bauja | Entire country. | February 15. | Religious ceremony to commemorate the death of Buddha. |
| | Chaul Chhnam | Entire country. | April 13 to 15. | Colorful New Year festival lasts until dawn and includes great display of lights in the capital, boxing matches, movies, chhoung play, social entertainment, classical songs, and the popular dance "Ram Vong". |
| | Visak Bauja | Entire country. | May 13 to 15. | Triple anniversary of the birth, enlightenment, and death of Buddha. Great religious ceremony in front of the Preah Cakyamoni Chedey (Keeping of Buddha's Relics). Night vigil and prayer; offering to the Buddhist monks during the day. |
| | Chrat Preah Nonkal | Entire country. | May 18. | Royal ploughing ceremony to forecast the coming harvest. After ploughing, seven silver trays full of corn, rice, sesame, bean, grass, water, and alcohol are presented to the oxen. If the oxen eat rice there will be a good harvest, if they eat grass there will be cattle disease, etc. |
| | Prachum Ben | Entire country. | September 23 to 25. | Ceremony for the dead. An offering is made to the monks for the benefit of the dead. Religious service is called "Bangskol" (rest of the souls). |
| | United Nations Day | Entire country. | October 24 | Chief of State delivers speech commemorating the day. Lights are displayed in the capital and all of the provinces. Social entertainment, bicycle racing, sports, etc. |
| | Kathen | Entire country. | October to November | This festival is conducted in all the monasteries of the Kingdom. Each monastery receives only one "Kathen" a year. Greatest procession of gifts made to monks to satisfy their needs. Instrumental music, songs, and folk dances. Blessings given by monks. Theatrical shows, popular songs and dances. |
| | Water Festival | Entire country. | November 6 and 7. | Colorful boat races. Display of lights at the palace and public gardens. Fireworks on the Tonlé Sap and at the Royal Palace. Parade of illuminated boats. Festive atmosphere. Multitudes from the provinces converge on the capital. |
| | Independence Day | Entire country. | November 9. | Parade at the Independence Palace. Free movies in the capital; colorful display of lights. Sports. Competitive singing, traditional dances, and modern music throughout the country. |
| | Christmas and New Year | Entire country. | December 24 and 31. | Night vigil in Christian homes. Dancing until dawn in all bars and restaurants of Phnom Penh. |
| LAOS | | | | |
| | New Year | Entire country. | April. Fifth lunar month. | Procession, prayers, and festivities. Buddha images cleansed with holy water. Mounds of sand or stone erected in courts of pagodas and along banks of Mekong, streamers of colored paper bearing signs of the Zodiac decorate homes and buildings. Dances and masquerade festivities for children; many spring and new growing season rites incorporated with New Year celebrations. |
| | | Luang Prabang | | Release of birds and animals; processions of royal elephants, and court gatherings. The King sprinkles Buddhas. |
| | Vixa Kha Bousa | Entire country. | Sixth lunar month (Full moon of May). | Commemorates birth, enlightenment, and death of Buddha. Dances, processions, puppet shows, and ritual firing of rockets. Children, young people, and expectant mothers blessed; offerings made to bonzes; pilgrimage and merit making play major role. |
| | Khao Vassa (Beginning of Lent) | Entire country. | Eighth lunar month (Full moon of July; beginning of rainy season). | Extensive processions by the clergy and laity. |
| | Ho Khao Padap Dinh (Feast of the Dead) | Entire country. | Ninth lunar month (August-September). | Originated in the commandment of Buddha to honor the dead with gifts, prayers, and thoughts. Gifts are given to the bonzes. |

## FETES ET JOURS FERIES

| NO. | NOM | LIEU DE CELEBRATION | DATE* | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|
| CAMBODGE | | | | |
| 1 | Fête du Têt | Pays entier | 30, 31 janvier et 1er février | Nouvel an chinois et Vietnamien. Marqué par un défilé des esprits, danse des licornes. Représentation exotique, très pittoresque et attrayante. |
| 2 | Meakha Bauja | Pays entier | 15 février | Cérémonie religieuse commémorant la mort de bouddha. |
| 3 | Chaul Chhnam | Pays entier | du 13 au 15 avril | Fête pittoresque de la nouvelle année qui dure jusqu'à l'aube avec une foison de lumières dans la capitale, des match de boxe, du cinéma, jeux de chhoung, réceptions mondaines, chants classiques et la danse populaire "Ram vong". |
| 4 | Visak Bauja | Pays entier | du 13 au 15 mai | Triple anniversaire de la naissance, de la révélation et de la mort de Bouddha. Grande cérémonie religieuse devant le Preah Cakyamoni Chedey (lieu où l'on garde les reliques de Bouddha), nuit de veille et de prières. Offrande aux bonzes bouddhistes durant le jour. |
| 5 | Chrat Preah Nonkal | Pays entier | 18 mai | Cérémonie royale du labourage pour annoncer la future récolte. Après le labour, 7 plats d'argent remplis de maïs, riz, sésame, haricots, herbe, eau et alcool sont présentés aux boeufs. S'ils mangent le riz, la récolte sera bonne; s'ils mangent l'herbe, il y aura une épizootie, etc... |
| 6 | Prachum Ben | Pays entier | du 23 au 25 septembre | Jour des morts. Une offrande est faite aux bonzes au bénéfice des morts. Le service religieux est appelé "Bangskol" (repos des âmes). |
| 7 | Jour des Nations Unies | Pays entier | 24 octobre | Le chef de l'état prononce un discours célébrant cette journée. Les provinces et la capitale sont illuminées. Réceptions mondaines, courses de bicyclettes, manifestations sportives, etc... |
| 8 | Kathen | Pays entier | d'octobre à novembre | Cette fête se déroule dans tous les monastères du royaume. Chaque monastère reçoit seulement un "kathen" par an. La plus importante distribution de cadeaux faite aux bonzes pour satisfaire à leurs besoins. Musique instrumentale, chants et danses folkloriques. Les bonzes donnent leur bénédiction. Représentations théâtrales, chants populaires et danses. |
| 9 | Fête de l'eau | Pays entier | 6 et 7 novembre | Pittoresques courses de bateaux. Le palais et les jardins publics sont illuminés. Feux d'artifice sur le Tonlé Sap et au palais royal. Défilé de bateaux illuminés. Atmosphère de fête. Des multitudes de provinciaux se rendent à la capitale. |
| 10 | Jour de l'Indépendance | Pays entier | 9 novembre | Défilé au Palais de l'Indépendance. Cinéma gratuit dans la capitale; illuminations multicolores. Sports, concours de chant, danses traditionnelles et musique moderne dans le pays tout entier. |
| 11 | Noël et Jour de l'An | Pays entier | 24 et 31 décembre | Réveillon de Noël chez les Chrétiens. On danse jusqu'à l'aube dans tous les bars et restaurants de Phnom Penh. |
| LAOS | | | | |
| 1 | Jour de l'An | Pays entier | Avril. 5ème mois lunaire | Procession, prières et festivités. Les statues de Bouddha sont lavées avec de l'eau bénite. Des monticules de sable ou de pierre sont érigés dans les cours des pagodes et le long des rives du Mékong; des banderoles de papier coloré portant les signes du zodiaque décorent les maisons et les édifices. Danses et fêtes masquées pour les enfants; de nombreux rites du printemps et de la nouvelle saison de production font partie des réjouissances de la nouvelle année. |
| | | Luang Prabang | | Mise en liberté d'oiseaux et d'animaux; défilés d'éléphants royaux et réunions à la Cour. Le roi asperge les bouddhas. |
| 2 | Vixa Kha Bousa | Pays entier | 6ème mois lunaire (pleine lune de mai) | Commémore la naissance, la révélation et la mort de Bouddha. Danses, processions, spectacles de marionnettes; fusées d'artifice rituelles. Bénédiction des enfants, des jeunes gens et futures mères. Offrandes aux bonzes; pélerinage et réjouissances jouent un rôle majeur. |
| 3 | Khao Vassa (début du Carême) | Pays entier | 8ème mois lunaire (pleine lune de juillet; début de la saison humide) | Nombreuses processions par le clergé et les fidèles. |
| 4 | Ho Khao Padap Dinh (Fête des morts) | Pays entier | 9ème mois lunaire (août-septembre) | L'origine en est un commandement de Bouddha d'honorer les morts par la pensée, la prière et les offrandes. Les bonzes reçoivent des dons. |

| NAME | CELEBRATED IN | DATE* | DESCRIPTION | NO. | NOM | LIEU DE CELEBRATION | DATE* | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ho Khao Slak | Entire country. | Tenth lunar month (September-October) | Offerings are made to the bonzes; sources of the offerings are decided by lot. The traditional time for presenting the children gifts of toys, sweets, and other good things to eat. | 5 | Ho Khao Slak | Pays entier | 10ème mois lunaire (sept., octobre) | Offrandes aux bonzes. L'origine des dons est décidée par tirage au sort. C'est l'époque traditionnelle à laquelle les enfants reçoivent des jouets, des bonbons et autres gourmandises. |
| Boun Ok Vassa (End of Lent) | Entire country. | Eleventh lunar month (October) | Confessions and pilgrimages are made by the bonzes. New living effects, mats, robes, begging bowls, and betel instruments are given to the bonzes. | 6 | Boun Ok Vassa (fin du Carême) | Pays entier | 11ème mois lunaire (octobre) | Les bonzes font des pélerinages et des confessions. Ils reçoivent de nouveaux objets domestiques, des nattes, des robes, des sébiles de mendiants, des instruments à bétel. |
| Boun That Luang | Vientiane | Twelfth lunar month (November) | Special national celebration at the large stupa of That Luang. The stupa houses relics of Buddha. | 7 | Boun That Luang | Vientiane | 12ème mois lunaire (novembre) | Fête nationale spéciale qui a lieu dans la grande "stoupa" de That Luang et qui renferme des reliques de Bouddha. |
| Makha Bouxa | Entire country. | Third lunar month (February) | Commemorates calling together of disciples of Buddha before his death and entrance into the state of Nirvana. Prayers, processions, offerings, and masquerades mark the ceremonies. | 8 | Makha Bouxa | Pays entier | 3ème mois lunaire (février) | Commémore la convocation par Bouddha de ses disciples avant sa mort et son entrée dans l'état de Nirvana. Des prières, des processions, des offrandes et des mascarades marquent les cérémonies. |
| REPUBLIC OF VIET-NAM | | | | | REPUBLIQUE DU VIET-NAM | | | |
| Tet (New Year) | Entire country. | First day of lunar new year. Late January to mid-February | New Year celebration. Primarily a religious and family affair, but a general atmosphere of festivity prevails; celebration is especially colorful in Cholon. Festivities include illumination of public buildings, exchange of gifts, noisy daytime parades, firecrackers, feasts, and houses decorated with flowers. Parades feature giant dancing dragons. | 1 | Têt (Nouvel An) | Pays entier | 1er jour de la nouvelle année lunaire. Fin janvier à mi-février | Célébration de la nouvelle année. C'est avant tout une fête religieuse et familiale, mais un peu partout prédomine une atmosphère de fête; particulièrement pittoresque à Cholon. Les festivités comprennent l'illumination des bâtiments publics, l'échange de cadeaux, des défilés bruyants durant la journée, feux d'artifice, banquets et maisons décorées de fleurs. Des dragons géants participent aux défilés en dansant. |
| Trung Sisters' Day (Women's Day) | Saigon | Sixth day of second lunar month (March of April) | Daytime parade features elephants and horses, and honors Trung Trac and Trung Nhi, who fought invading Chinese in 40 AD. The Trung sisters used the elephant and horse as battle steeds. Evening torchlight parade. Awards are presented to distinguished women. | 2 | Jour des soeurs de Trung (jour des femmes) | Saïgon | 6è jour du 2è mois lunaire (mars ou avril) | Défilé de jour avec des éléphants et des chevaux en l'honneur de Trung Trac et de Trung Nhi qui combatirent l'invasion chinoise en 40 apr.J.-C.: les soeurs Trung utilisèrent les éléphants et les chevaux comme coursiers. Défilé aux flambeaux dans la soirée. Des prix sont attribués à des femmes distinguées. |
| Birthday of Buddha | Entire country. | Early May | Comparatively simple service and processions in the grounds of neighborhood temples and pagodas. | 3 | Naissance de Bouddha | Pays entier | Au début mai | Processions et service religieux relativement simples ont lieu dans les dépendances des pagodes et temples voisins. |
| Corpus Christi | Saigon | June | One of the few Christian ceremonies in predominantly Buddhist East Asia. Late afternoon procession of thousands of the faithful to the Saigon Cathedral. | 4 | Fête-Dieu | Saïgon | Juin | L'une des rares cérémonies chrétiennes dans l'Asie de l'est à prédominance bouddhiste. En fin d'après-midi, procession de milliers de fidèles à la cathédrale de Saïgon. |
| Feast of the Dead | Entire country. | Date varies between mid-August and early September | Return of deceased ancestors to their homes on earth. Vietnamese believe in offering food and gifts for use of the wandering souls of the forgotten dead. Should they not be placated, these forgotten ancestors may bring harm to the homes of the ungrateful descendants. | 5 | Fête des Morts | Pays entier | La date varie entre la mi-août et début septembre | Retour des ancêtres décédés dans leurs domiciles terrestres. Les Vietnamiens croient à l'offrande de nourriture et de cadeaux pour l'usage des âmes errantes des morts oubliés. S'ils ne sont pas apaisés, ces ancêtres oubliés peuvent faire du mal aux familles des descendants ingrats. |
| Mid-Autumn Festival (Children's Festival) | Entire country. | Fifteenth day of the eighth lunar month (September or October) | Emperor Duong Minh Hoang dreamed he traveled to the land of the fairies where there was much celebrating, merry-making, dancing, and general gaiety. When he awoke, he decided to inaugurate an annual festival which gradually became a festival for children, including distribution of gifts and colorful dragon dances. This is the only time of the year that Banh Nuong (tart filled with ham, nuts, and eggs) and Banh Deo (very sweet almond pastry) are served. | 6 | Fête de la mi-automne (fête des enfants) | Pays entier | 15è jour du 8è mois lunaire (septembre ou octobre) | L'empereur Duong Minh Hoang rêva qu'il voyageait dans le pays des fées où il y avait de nombreuses fêtes, réjouissances, danses et gaité en général. A son réveil, il décida d'inaugurer une fête annuelle qui, petit à petit, devint une fête pour les enfants, comprenant des distributions de cadeaux et des danses pittoresques de dragons. C'est la seule époque de l'année où le Banh Nuong (tarte garnie de jambon, de noix et d'oeufs) et le Banh Deo (pâtisserie aux amandes très sucrée) sont servies. |
| National Day | Entire country. | November 1. | Military parade. Evening torchlight procession through the main streets; public buildings are illuminated. | 7 | Fête nationale | Pays entier | 1er novembre | Parade militaire. Le soir, défilé aux flambeaux à travers les rues principales. Les édifices publics sont illuminés. |
| THAILAND | | | | | THAILANDE | | | |
| New Year | Entire country. | Dec. 31 - Jan. 1. | Celebrated as a family holiday with feasting and visiting. Food is offered to the monks throughout the Kingdom. In Bangkok people make merry through offerings to the monks from all of the Wats. Revered image of Phra Buddha Sihing is brought to the Pramane Ground from the National Museum, where it is normally housed, and placed in a special pavilion in order that the people may bathe it with scented water. Special Thai classical dances, fighting with old "Thai" weapons, etc. are performed. | 1 | Nouvel An | Pays entier | 31 déc -1er janv. | Célébré comme une fête familiale avec banquet et visites. On offre de la nourriture aux bonzes dans tout le royaume et, à Bangkok, les gens manifestent leur joie en faisant des offrandes à tous les monastères. La statue vénérée de Phra Bouddha Sihing est transportée du Musée National au Parc Pramane et placée dans un pavillon spécial où les gens l'arrosent d'eau parfumée. Des danses classiques spéciales thaïes et des combats utilisant des armes anciennes sont données en représentations. |
| Winter Fair | Chiang Mai | End of December to beginning of January. | Seven days. | 2 | Foire d'hiver | Chiang Mai | Fin décembre à début janvier | Dure sept jours. |
| Makha Bucha (Buddhist All Saints Day) | Entire country. | Full moon of third lunar month (end of Jan. or in Feb.) | Holy day commemorates the gathering of the Lord Buddha and the 1,250 disciples who met before him without any prior summons. On this day pilgrimages are made to monasteries throughout Thailand. | 3 | Makha Bucha (Toussaint bouddhiste) | Pays entier | Jour de la pleine lune du 3è mois lunaire (fin janv. ou en février) | Jour saint qui commémore la réunion de bouddha et des 1.250 disciples qui se présentèrent à lui sans aucune convocation. Pélerinages aux monastères dans toute la Thaïlande. |
| | Sara Buri | | Site of Phra Buddha Badh (Footprint of Lord Buddha) the principal shrine of pilgrimages on Makha Bucha. Buddhists pay homage with candles, incense, and flowers. | | | Sara Buri | | Site de Phra Buddha Badh (empreinte du pied de Bouddha), le sanctuaire, centre principal de pélerinages pour ce jour de fête. Les Bouddhistes rendent leurs hommages avec des bougies, de l'encens et des fleurs. |
| | Uttaradit | | Pilgrimages are made to Phra Taen Sila As. | | | Uttaradit | | Les pélerins se rendent à Phra Taen Sila As. |
| | Rat Buri | | Pilgrimages are made to Phra Taen Dong Rang. | | | Rat Buri | | Phra Taen Dong Rang est le lieu de pélerinage choisi. |
| Chinese New Year | Entire country. | February | Three days. Chinese population enjoys relaxation, feasting, and visiting. Many Thai and foreigners call on their Chinese friends. Chinese places of business are closed, but it is not a government holiday. | 4 | Nouvel An chinois | Pays entier | Février | Trois jours. La population chinoise goûte au repos, banquets et visites; de nombreux Thaïlandais et étrangers rendent visite à leurs amis chinois. Les magasins chinois sont fermés mais ce n'est pas une fête nationale. |
| Festival | Chon Buri | Last day of fourth lunar month (about March) | Three days. At Phra Buddhabadh. Pilgrims pay reverence and affix gold leaf to the footprint of Buddha. A gay and outstanding festival. | 5 | Fête | Chon Buri | Dernier jour du 4è mois lunaire (vers mars) | Trois jours. A Phra Buddhabadh. Les pélerins rendent hommage et apposent une feuille d'or à l'empreinte du pied de bouddha. Fête marquante et gaie. |
| Kite Fighting Season | Entire country. | March and April | Battle of the sexes. Chula is a burly, six-foot male kite and Pakpao, is a smaller, more graceful female kite. Chula is equipped with barbs which snag Pakpao and haul her to the ground in his territory. Pakpao carries a loop with which she attempts to get her man into her territory. An occasion for family picnics. At Pramane Ground in Bangkok. | 6 | Epoque des combats de cerfs-volants | Pays entier | Mars et avril | Combat entre les sexes. Chula est un cerf-volant mâle, corpulent, de 6 pied de long, et Pakpao, un cerf-volant femelle, est plus petit et plus gracieux. Chula est armé d'un ardillon qui accroche Pakpao et l'entraîne sur son territoire. Pakpao porte un anneau avec lequel elle essaie d'attraper Chula de son côté. C'est une occasion pour des piques-niques familiaux. A Bangkok, cette fête se déroule au Parc Pramane. |
| Ko Pra Sai | Entire country. | Beginning of April | Building of sand chedis inside monastery enclosures. Silver bowls full of sand are carried and deposited in a mound on the ground. Meaning of the rite is that for each grain of sand deposited one of the smaller sins is atoned for - and incidently, the monastery ground is provided with a fresh layer of sand. | 7 | Ko Pra Sai | Pays entier | Début avril. | Construction de pagodes de sable dans l'enceinte du monastère. Des bols en argent remplis de sable sont transportés et empilés sur le sol. Le sens de ce rite est que chaque grain de sable déposé rachète l'un des plus petits péchés et, incidemment, fournit au monastère une nouvelle couche de sable. |
| Chakri Day | Entire country. | April 6. | Pantheon of the Wat Phra Keo in Bangkok is opened and people bring flowers, tapers, and incense to do honor to former Kings of the present dynasty. Flowers are arranged in slender sheafs and laid on large trays. | 8 | Jour de Chakri | Pays entier | 6 avril | Le Panthéon du Vat Phra Keo à Bangkok est ouvert et on y apporte fleurs, cierges, encens pour rendre hommage aux premiers rois de la dynastie actuelle. Les fleurs sont disposées en gerbes minces et déposées sur de grands plateaux. |
| Song Kran | Entire country. | April 13. | Three days. Marks the beginning of the solar year. Scented water is poured to bathe the images of Buddha, monks, parents, and elders as a gesture of veneration. In villages, the rite is apt to become a friendly combat of water throwing. In Ban Pak Lat, the rite usually turns into a friendly soaking of all bystanders. In Chiang Mai, the festival begins with a long procession of gilded floats, flags, bands, and beautiful girls in brilliant costumes performing the traditional fingernail dance of northern Thailand. At court, the King receives a ceremonial bath. | 9 | Song Kran | Pays entier | 13 avril | Trois jours. Marque le début de l'année solaire. On verse de l'eau parfumée pour asperger les statues de Bouddha, les bonzes, les parents et les aînés dans un geste de vénération. Dans les villages, ce rite tourne souvent en un combat amical d'aspersion. A Ban Pak Lat, le rite se transforme en un arrosage amical de tous les spectateurs. A Chiang Mai, la fête commence par un long défilé de chars dorés, de drapeaux, d'orchestres et de belles jeunes filles vêtues de costumes éclatants qui exécutent la "danse de l'ongle", traditionnelle dans le nord de la Thaïlande. A la cour, le roi reçoit le bain cérémoniel. |
| Coronation Day (Chatra Monggol) | Entire country. | May 5. | Ceremony in the Grand Palace. | 10 | Jour du Couronnement (Chatra Monggol) | Pays entier | 5 mai | La cérémonie a lieu dans le grand palais. |

| NAME | CELEBRATED IN | DATE* | DESCRIPTION | NO. | NOM | LIEU DE CELEBRATION | DATE* | DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Visakha Bucha | Entire country. | First moon of sixth lunar month (about May). | Three days. Celebration commemorates the birth, enlightenment, and death of Buddha. People wearing their gayest clothes throng the monastery grounds to hear the reading of the holy scriptures; monasteries are decorated and illuminated with thousands of paper lanterns around the main shrine halls. | 11 | Visakha Bucha | Pays entier | 1ère lune du 6è mois lunaire (vers mai) | Trois jours. Commémore la naissance, la révélation et la mort de Bouddha. Les fidèles portant leurs plus beaux atours affluent aux monastères pour entendre la lecture des saintes écritures; les monastères sont décorés et illuminés avec des milliers de lanternes en papier disposées autour des pièces principales du mausolée. |
| Ploughing Ceremony | Entire country. | Sixth lunar month (May). | Heralds the rice-farming season. Brilliant 18th century costumes, an ornate red and gold sacred plough drawn by bulls decorated with flowers, and a glittering Brahmanic rite highlight the ceremony. Special ceremony in Bangkok, attended by H.M. the King. Visitors are allowed to view the ceremony by arrangement with the Tourist Organization of Thailand. | 12 | Cérémonie du labourage | Pays entier | 6è mois lunaire (mai) | Elle annonce la saison de la culture du riz. De magnifiques costumes du XVIIIe siècle, une charrue sacrée décorée d'or et de rouge tirée par des taureaux ornés de fleurs, et un rite brahmanique étincelant rehaussent la cérémonie. A Bangkok, Sa Majesté le Roi assiste à la cérémonie spéciale, à laquelle les visiteurs sont admis par l'intermédiaire de l'Organisation du Tourisme de Thaïlande. |
| Cremation of Buddha | Entire country. | 8 days after May full moon. | Widely celebrated in villages, not so much in Bangkok. | 13 | Incinération de bouddha | Pays entier | 8 jours après la pleine lune de mai | Beaucoup plus célébrée dans les villages qu'à Bangkok. |
| Buat Nak | Entire country. | May, June, or July before beginning of Buddhist Lent. | The entry of a son, husband, or father into the priesthood is a neighborhood and family celebration; frequently accompanied by processions. A man may enter the priesthood for a short period of life. The candidate is resplendently dressed as Prince Siddhartha, who at 29 renounced his wife, child, and throne to become an ascetic and eventually Gautama, the Buddha. Mounted on a horse, as was the Prince, the candidate flees the world and seeks refuge in the Order. Along with the principal go family and friends, with music, dancing, and elaborate gifts for the monks. | 14 | Buat Nak | Pays entier | Mai, juin ou juillet, avant le début du carême bouddhique | L'entrée en religion d'un fils, d'un mari ou d'un père donne lieu à une fête à laquelle participent la famille et les voisins; est fréquemment accompagnée de processions. Un homme peut entrer dans les ordres pour une courte durée; le postulant est richement vêtu comme le prince Siddhartha qui, à 29 ans renonça à sa femme, son fils et son trône pour devenir un ascète et, par la suite, Gautama, le bouddha. Monté sur un cheval, comme l'était le prince, le postulant fuit le monde et cherche un refuge dans la religion. Il est accompagné de sa famille, de ses amis, avec de la musique, des danses et des cadeaux pour les bonzes. |
| Khao Phansa | Entire country. | July. | Beginning of Buddhist Lent. During the three month Lenten period, monks are not allowed to spend a night outside of the monastery. Faithful followers take this opportunity to earn merit by bringing gifts to the monks. | 15 | Khao Phansa | Pays entier | Juillet | Début du carême bouddhiste. Durant les trois mois de carême, les bonzes ne doivent pas passer une seule nuit hors du monastère. Les fidèles saisissent cette occasion pour gagner des indulgences en apportant des offrandes aux bonzes. |
| Asalha Bucha | Entire country. | July. | First sermon Festival commemorates the first sermon delivered by the Lord Buddha to his first five disciples. | 16 | Asalha Bucha | Pays entier | Juillet | La fête du premier sermon commémore le premier sermon de bouddha devant ses 5 premiers disciples. |
| Her Majesty's Birthday | Entire country. | August 12 | Birthday of her majesty, Queen Sirikit. | 17 | Anniversaire de Sa Majesté, la Reine | Pays entier | 12 août | Anniversaire de la naissance de Sa Majesté, la Reine Sirikit. |
| Ork Parnsa (end of Lent) | Entire country. | Mid-October | Festival of Sart. Good friends present each other cakes and sweets. Teams of young men and women compete in canoe racing. | 18 | Ork Parnsa (fin du carême) | Pays entier | Mi-octobre | Fête de Sart. Les amis intimes échangent des pâtisseries et gourmandises. Des équipes de jeunes gens et jeunes filles s'affrontent dans des courses de canoës. |
| Tod Kathin | Entire country. | Date varies mid-October to early November. | Annual offering of gifts, mainly new saffron robes, to the monks. Festive procession of people carrying gifts. The King takes part, by going down the Mae Nam Chao Phraya from a landing near the Grand Palace in a magnificent medieval procession of huge, high-prowed royal barges to the Wat Arun. Barges are filled with men in ancient costumes, drummers, and other musicians with ancient instruments. | 19 | Tod Kathin | Pays entier | La date varie de la mi-octobre au début novembre | Offrandes annuelles de cadeaux, surtout de nouvelles robes de couleur safran aux bonzes; défilé des fidèles portant des cadeaux. Le roi y participe en descendant le Mae Nam Chao Phraya, partant d'un débarcadère près du grand palais jusqu'au monastère d'Arun, dans une magnifique procession de style médiéval de péniches royales à hautes proues. Ces péniches sont occupées par des hommes habillés à l'ancienne, des tambours et d'autres musiciens jouant des instruments anciens. |
| Chulalongkorn Day | Bangkok | October 23. | Commemorates the death of the beloved and brilliant King Chulalongkorn (Rama V). Thousands of people, military and academic, place floral tributes and incense at foot of his equestrian statue in front of the National Assembly Hall. Impressive ceremonies. | 20 | Jour de Chulalongkorn | Bangkok | 23 octobre | Commémore le décès du grand roi bien-aimé Chulalongkorn (Rama V). Des milliers de gens, militaires et universitaires, apportent des fleurs et de l'encens au pied de sa statue équestre devant l'Assemblée nationale. Cérémonies impressionnantes. |
| Phra Chedi Klang Nam Festival | Samut Prakan | Date varies. Late October to early November. | Monastery on an island opposite Samut Prakan. Picnics, colorful boat processions, amusing water games, and exciting boat races. Villagers bring raw cotton and in one busy day, spin, weave, dye, and sew robes for the monks (Chula Kathin). | 21 | Fête de Phra Chedi Klang Nam | Samut Prakan | La date varie: fin octobre à début novembre | Monastère sur l'Île opposée à Samut Prakan. Piques-niques, pittoresques processions de bateaux, jeux d'eau amusants et passionnantes courses de bateaux. Les villageois apportent du coton brut et, dans une seule journée, ils filent, tissent, teignent et cousent de nouvelles robes pour les bonzes (Chula Kathin). |
| Nakhon Pathom Fair | Nakhon Pathom | Last October to early November. | Five day fair and pilgrimage to the Phra Pathom Chedi, the tallest and oldest chedi in the country. Sweets, fruit, and toys are sold; fortune tellers, games, and folk dancing provide entertainment for the pilgrims. | 22 | Foire de Nakhon Pathom | Nakhon Pathom | Fin octobre à début novembre | Foire et pélerinage à la Pagode de Phra Pathom durent cinq jours. C'est la plus haute et la plus ancienne pagode du pays. On y vend des douceurs, fruits et jouets; diseurs de bonne aventure, jeux et danses folkloriques fournissent des divertissements aux pélerins. |
| Shrine Pilgrimages | Sara Buri | October and November. | Phra Chai, shadow of Buddha cast on a stone. | 23 | Pélerinages aux monuments religieux | Sara Buri | Oct. et novembre | Phra Chai, ombre de Bouddha projetée sur une pierre. |
| | Uttaradit | October and November. | Phra Thaen Sila As, dais on which Buddha sat at a meal. | | | Uttaradit | Oct. et novembre | Phra Thaen Sila As, estrade sur laquelle bouddha s'assit pendant un repas. |
| | Kanchanaburi | October and November. | Phra Tharn Dong Rang, the dying bed of Buddha. | | | Kanchanaburi | Oct. et novembre | Phra Tharn Dong Rang, le lit de mort de Bouddha. |
| | Phitsanulok | October and November. | Phra Buddha Jinaraj | | | Phitsanulok | Oct. et novembre | Phra Buddha Jinaraj. |
| | Nakhon Phanom | October and November. | Phra Thatu Phanom | | | Nakhon Phanom | Oct. et novembre | Phra Thatu Phanom. |
| | Suphan Buri | October and November. | Phra Parileyaka Parelai | | | Suphan Buri | Oct. et novembre | Phra Parileyaka Parelai. |
| | Chachoengsao | October and November. | Buddha Sothorn | | | Chachoengsao | Oct. et novembre | Buddha Sothorn |
| Elephant Roundup | Surin | Date varies. November. | Highlights include the pre-hunt ritual of roping wild elephants by using a leather thong (lasso), a tug of war between elephant and men, elephants at work, elephant parade, and free elephant rides. More than 100 elephants. | 24 | Grande battue d'éléphants | Surin | La date varie. novembre | La principale attraction comprend le rite pratiqué avant la chasse qui consiste à attraper les éléphants sauvages au lasso de cuir, une lutte entre éléphants et hommes, éléphants au travail, défilé d'éléphants et promenades gratuites à dos d'éléphant. Plus de 100 éléphants y participent. |
| Trooping of the Colors | Bangkok | November 8. | Ceremony at which members of Thai Armed Forces take the oath of loyalty; held at the Royal Plaza in front of the Anantasamagom Throne Hall. The event is presided over by the Supreme Commander of the Armed Forces. | 25 | Parade des drapeaux | Bangkok | 8 novembre | Cérémonie durant laquelle les membres des Forces Armées thaïes prêtent serment de loyauté; a lieu sur la Place Royale, devant la salle du trône d'Anantasamagom et est présidée par le chef suprême des Forces Armées. |
| Loy Krathong | Entire country. | Night of full moon of twelfth lunar month (November). | Floating of light in a leaf cup. Krathongs (floats) consist of banana stems and leaves shaped like birds, boats, monasteries, or other elaborate designs. Floats vary greatly in size and are decorated with flowers, lighted candles, and incense sticks; floats sometimes are loaded with coins and betel nuts. Krathongs placed on the water and float sluggishly with the current. The surfaces of rivers, ponds, and canals glitter with the tiny flickering flames from thousands of such floats. Thousands line the banks to watch or participate in this age-old rite | 26 | Loy Krathong | Pays entier | Nuit de pleine lune du 12è mois lunaire (nov.) | Lumières flottant sur l'eau, dans une coupe de feuilles. Les "krathong" (radeaux) sont faits de tiges et de feuilles de bananiers façonnés en forme d'oiseaux, de bateaux, de monastères ou autres formes compliquées; leur dimension est variable; ils sont décorés de fleurs, de chandelles allumées et de bâtonnets d'encens. Les radeaux sont parfois chargés de pièces de monnaie et de noix d'arec. Ils sont posés sur l'eau et voguent lentement avec le courant. Les surfaces des rivières, des étangs et des canaux scintillent avec les petites flammes vacillantes de radeaux. La foule se réunit sur les rives pour assister ou participer à ce rite. |
| Thong Fair Phu Khao | Bangkok | November. | Held at the Phu Khao Thong (Golden Mount) at Wat Saket. Pilgrims climb the chedi stairs to worship the true relics of Buddha. The chedi is wrapped in a broad piece of red cloth. Sweets, fruit, and toys are sold. Other attractions include Thai shadow plays, classical dance dramas, and folk dances. | 27 | Foire de Thong Phu Khao | Bangkok | Novembre | Elle a lieu au Phu Khao Thong (Mont Doré), à Vat Saket. Les pèlerins gravissent les escaliers de la pagode pour vénérer les vraies reliques de Bouddha. La pagode est recouverte d'une grande étoffe rouge. On vend des bonbons, des fruits et des jouets; il y a d'autres attractions telles que des jeux d'ombres thaïlandais, des représentations de ballets classiques sur thèmes dramatiques, et des danses folkloriques. |
| Red Cross Fair | Bangkok | End of November. | Charity fair at Amporn Gardens. Exhibition and display stands. Highlight of fair is an impressive dance which their Majesties the King and Queen normally attend. | 28 | Vente de charité de la Croix Rouge | Bangkok | Fin novembre | Vente de charité dans les jardins d'Amporn. Comptoirs d'expositions et d'étalages. La principale attraction de la foire est une danse impressionnante à laquelle assistent habituellement le roi et la reine. |
| King's Birthday and Thai National Day | Entire country. | December 5. | A much celebrated occasion, accompanied by colorful pageantry. In Bangkok, His Majesty presents food and gifts to the monks at the Grand Palace and services are held at the royal Chapel of the Emerald Buddha. Afternoon parade of the Royal Guards; guardsmen pledge their loyalty to the King. Regiments, in red, blue, grey, and white, gather at the Royal Plaza for an inspection by the King. Special lighting effects are on all buildings during the week of the King's birthday. | 29 | Anniversaire du roi et fête nationale thaïe | Pays entier | 5 décembre | Cette occasion que tout le monde fête est accompagnée d'un faste pittoresque. A Bangkok, Sa Majesté offre nourriture et cadeaux aux bonzes au Grand Palais et des services religieux sont célébrés à la chapelle royale du bouddha d'émeraude. Dans l'après-midi, défilé de la garde royale dont les membres prêtent serment de loyauté à leur roi. Les régiments, en rouge, bleu, gris et blanc se réunissent sur la Place Royale pour être passés en revue par le roi. Tous les édifices sont illuminés pendant une semaine. |
| Constitution Day | Entire country. | December 10. | The day commemorates the signing of the first Constitution which gave Thailand a constitutional regime in place of an absolute monarchy. A winter fair often is held in Bangkok and other cities at this time. | 30 | Jour de la Constitution | Pays entier | 10 décembre | Ce jour commémore la signature de la première constitution qui donna à la Thaïlande un régime constitutionnel, remplaçant la monarchie absolue. Une foire d'hiver est souvent organisée à cette époque à Bangkok et dans d'autres villes. |

*Festival dates based on lunar calendar; dates given for Cambodia are applicable for 1968.

*Les dates des fêtes sont établies d'après le calendrier lunaire; les dates données pour le Cambodge sont applicables pour 1968.

ACCOMMODATIONS / HOTELS

| LOCATION<br>EMPLACEMENT | NAME<br>NOM | ADDRESS<br>ADRESSE | TELEPHONE NO./NO. DE TELEPHONE | CABLE ADDRESS<br>ADRESSE TELEGRAPHIQUE | NO. OF ROOMS<br>Nbre. DE CHAMBRES | PRICE*<br>PRIX* (U.S.Cy.) | AIR CONDITIONED<br>CLIMATISE | FOOD SERVICE<br>RESTAURANTS | REMARKS<br>OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CAMBODIA/CAMBODGE | | | | | | | | | |
| Kep | Auberge de Kep-Sur-Mer | | 14 | SOKHAR | 52 | A | No | Yes/Oui | All service and taxes included in room rate. Service et taxes compris dans le prix des chambres. |
| | Hotel d'Azur | | | HOTAZUR | 9 | A | No | | |
| | Hotel Chhner Kep | | | HOTCHHNERKEP | 12 | B | No | | |
| | Hotel Koh Antay | | | HOTKOHANTAY | 8 | A | No | | |
| | Hotel Ly Kong | | | HOTLYKONG | 10 | A | No | | |
| | Hotel de la Mer du Cambodge | | | HOTMERCAMBODGE | 18 | A | No | | |
| | Hotel Palace | | | HOTPALACE | 10 | A | No | | |
| | Hotel Sorya | | | HOTSORYA | 12 | A | No | | |
| Phnom Penh | Hotel Asie | 113 Samdech Neayuk Souk Road/Rue | 3-3740 | HOTASIE | 52 | A | No | | |
| | Hotel Cambodia | 124 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-3378 | HOTCAMBODIA | 37 | A | No | | |
| | Hotel Hawai | 153 Khemarak Phoumin Road | 3-2503 | HOTHAWAI | 49 | A | No | Yes | |
| | Hotel Honkong | 82 Oknha In Road | 3-2544 | HOTHONKONG | - | A | - | | |
| | Hotel International | 58 Khemarak Phoumin Road | 3-3477 | HOTERNAL | 34 | A | Partly/ En partie | | |
| | Hotel Khemara | 140 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-2944 | KHEMERAHOTEL | 66 with bath avec bain | A | Partly | Yes | Air conditioned dining room./Salle à manger climatisée. |
| | Hotel Kirirom | 121 Samdech Neayuk Souk Road | 3-3865 | HOTKIRIROM | 43 | A | No | | |
| | Hotel Ly Minh | 20 Chey Chetha Road | 3-2809 | HOTLYMINH | 44 | A | No | | |
| | Hotel Mondial | 193 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-2225 | HOTMONDIAL | 43 with bath | A | Partly | Yes | |
| | Hotel Monorom | 89 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-2930 | MONHOTEL | 69 with bath | B | Partly | Yes | Air-conditioned dining room and snack bar. Dry cleaning service. French or English spoken. / Salle à manger climatisée et comptoir pour casse-croûte. Service de teinturerie-nettoyage. On parle le français et l'anglais. |
| | Hotel Nokor Meanchey | 143 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-3476 | HOTNOKORMEANCHEY | 34 | A | No | | |
| | Hotel La Paillot | 50 Calmette Road | 3-3699 | HOTELLAPAILLOT | 15 | A | No | Yes | |
| | Hotel Paris | 52 Prey Nokor Road | 3-2758 | HOTPARIS | 21 | A | No | | |
| | Hotel Phnom-Penh | 12-18 Kampuchea Krom Road | 3-2610 | HOTPHNOMPENH | 27 | A | No | | |
| | Hotel de la Poste | 18 Ang Eng Road | 3-3278 | HOTPOSTE | 14 with bath | A | Partly | | |
| | Hotel London | 28 Calmette Road | 3-2344 | HOTLONDON | 31 | A | No | | |
| | Hotel Raja Palace | 12 Preah Bat Samdech Pann Road | 2-3732 | RAJAPAHOTEL | 14 with bath | B | Yes | Yes | Dining room and Princess bar./Salle à manger et "Princess Bar". |
| | Hotel le Royal | 1 Avenue Daun Penh | 2-3969 | HOTROYAL | 53 with bath | B | Partly | Yes | Air conditioned public room. Two restaurants. Two bars. Orchestra. Snack bar. Pool. Sightseeing. About 8-10% commission included in room rates. Salon climatisé. Deux restaurants. Deux bars. Orchestre. Comptoir pour casse-croûte. Piscine. Excursions. Environ 8 à 10% de pourboire sont inclus dans le prix des chambres. |
| | Hotel Sukhalay | 132 Blvd. Preah Bat Monivong | 3-2334 | SUKHALAY | 65 with bath | A | Partly | | Near shopping and business district./Près du quartier commerçant et des affaires. |
| | Hotel Thaisan | 97 Yukanthor Road | 3-3449 | HOTHAISAN | 27 | B | Partly | | |
| Siemreap/Angkor | Auberge Royale des Temples | | 2288 | SOKHAR-TEMPLE | 84 | B | Yes | Yes | Comfortable motel situated in heart of ancient city of Khmer Kings. French cuisine and wine. All taxes and service included in room rates./Motel confortable situé au coeur de l'ancienne cité des rois khmers. Cuisine et vins français. Service et taxes compris avec la chambre. |
| | Grand Hotel d'Angkor | | 2288 | SOKHAR | 62 with bath | B | Partly | Yes | Luxurious. Room phones. 6 km. from Angkor Wat. Cooking of choice. Excellent wines./Luxueux. Téléphone dans les chambres. A 6 km du monastère d'Angkor. Cuisine de qualité. Vins excellents. |
| | Hotel New Siemreap | | | HOTNEWSIEMREAP | 14 | A | No | | |
| | Hotel de la Paix | | 2345 | HOTLAPAIX | 32 | A | No | | |
| | Hotel Va-Khoeung | | | HOTVAKHOEUNG | 13 | A | No | | |
| | Villa Princière | | 2254 | SOKHAR | 12 with bath | C | Yes | Yes | Ultramodern motel. Adjacent to Grand Hotel d'Angkor. Former villa of His Majesty the King Norodom Sihanouk. Pool. Cooking of choice. French wines. All taxes and service included in room rates./Motel ultra-moderne. Adjacent au Grand Hotel d'Angkor. Anciennement, villa de Sa Majesté le roi Norodom Sihanouk. Piscine. Cuisine de qualité. Vins français. Tous les services et taxes sont compris dans le tarif des chambres. |
| Sihanoukville | Hotel Gou-Celest | 42 Phser Sihanoukville Road | | HOTGOUCELEST | 9 | A | No | | |
| | Motel Krung Preah | | | SOKHAR | 8 | B | Yes | Yes | All taxes and service included in room rates. Sea-side location. Selected cooking. Choice wines. Toutes taxes et services compris avec la chambre. Situé au bord de la mer. Cuisine de qualité. Vins sélectionnés. |
| | Hotel Mith Yoeung | 28 Koh Pos Road | | HOTMITHYOEUNG | 13 | A | No | | |
| LAOS | | | | | | | | | |
| Luang Prabang<br>Vientiane | Phousi Akhane<br>Chanthavisouk<br>Chanthavisouk<br>Constellation<br>Khamphong Prothisene<br>Lane Xang<br>Settha Palace<br>Somboun Inthavong<br>Vieng Vilay | Quartier Simuong<br>Quai Fa-Ngum<br>Rue Sam Sene Thai<br>Rue Phon-Kheng<br>Quai Fa-Ngum<br>Rue Prengkham<br>Rue Chanthakoumane | 2541<br>2582<br>2427<br>2087<br>2672<br>2489<br>2680 | LANEXOTEL | | B | Yes | Yes | New. Conference room./Nouvel hotel. Salle de conférences. Night club./Boîte de nuit. |
| REPUBLIC OF VIET-NAM/REPUBLIQUE DU VIET-NAM | | | | | | | | | |
| Saigon | Annexe Star | 1097 Tran-Hung-Dao | | | 25 | | | | |
| | Astor | 68-70 Tu-Do | 91-415 | ASTOTEL | 50 | | Yes/Oui | Yes | |
| | Atlas | 154 Le-Thanh-Ton | 21-366 | | | | | | |
| | Bat Dat | 238 Dong-Khanh | 36-493 | | 81 | | | Yes | |
| | Caravelle | Cong-Truong Lam-Son | 93-704 | CARAVELOTEL | 76 | | Yes | Yes | Includes continental breakfast. Opened in 1961. Roof garden. Night club./ Comprend le petit déjeûner à l'européenne. Ouvert en 1961. Jardin sur le toit. Boîte de nuit. |
| | Catinat | 69 Tu-Do | 91-920 | CATOTEL | 115 | | Yes | Yes | Pool./ Piscine. |
| | Continental Palace | 132 Tu-Do | 90-155 | CONTINENT | 97 | | Partly/ en partie | Yes | Includes light breakfast and one meal per day. French cuisine./ Comprend un petit déjeûner léger et un repas par jour. Cuisine française. |
| | Diplomat | 73/8 Huynh-Q-Tien | 91-194 | | 33 | | Yes | | |
| | Dong-Khanh | 2 Dong Khanh | 36-156 | | 69 | | Yes | Yes | Night club./ Boite de nuit. |
| | Duc Hotel | 14 Tran-Quy-Cap | 22-182 | | 64 | | | Yes | |
| | Eden Roc | 18-20 Tu-Do | 91-724 | EROTEL | 77 | | Yes | Yes | |
| | Embassy | 35 Nguyen-Trung-Truc | 25-859 | EMBASOTEL | 100 | | Yes | Yes | Bar. Orchestra. Includes continental breakfast. American, French, and Chinese cuisine./ Bar. Orchestre. Comprend le petit déjeûner à l'européenne. Cuisines américaine, française et chinoise. |
| | Excelsior | 68 Nguyen-Hue | | | 96 | | | Yes | |
| | Glory | 6-8 Bach-Van | | | 24 | | | | |
| | Grand Hotel des Nations | 70 Nguyen-Hue | 20-945 | | 57 | | | Yes | |
| | Hope | 452 Hong-Thap-Tu | | | | | | | |
| | Hotel de l'Ouest | 1 Nguyen-Trung-Truc | | | 24 | | | | |
| | Gia Long | 158-B Pasteur | | | 38 | | | | |
| | Ideal | 57-59 Do-Quang-Dau | | | 32 | | | | |
| | Imperial | 10 Truong-Cong-Dinh | 23-316 | | 22 | | Yes | | |
| | Joe Log | 570 Nguyen-Thai | | | | | | | |
| | King Wa | 41 Ngo-Quyen | 36-846 | | 41 | | | | |
| | Le Trianon | 84 Mac-Dinh-Chi | | | 23 | | | | |
| | Liberty | 167 Phan-Dinh-Phung | 92-066 | LIHOTEL | | | Yes | | |
| | Long | 92 Nguyen-Van-Thinh | 25-415 | | | | | | |
| | Lutece | 15 bis Dang-Duc-Sieu | | | 32 | | | | |
| | Ly's | 42 Tran-Cao-Van | | | 23 | | | | |
| | Mai Loan | 16 Truong-Cong-Dinh | 22-354 | MAILOTEL | 54 | | Yes | Yes | American, Chinese and French cuisine. Night club overlooks Saigon River. Includes light breakfast and choice of lunch or dinner. Tourist bureau./ Cuisines américaine, chinoise et française. Boîte de nuit qui surplombe la rivière Saïgon. Comprend un petit déjeûner léger et le choix entre le déjeûner et le dîner. |
| | Mandarin | 288-290 Hai Ba Trung | | | 25 | | | | |
| | Majestic | 1 Tu-Do | 23-711 | | 127 | | | Yes | |
| | Martin | 77 Hai Ba Trung | 22-864 | | | | | | |
| | Mercury | 193 Tran-Hung-Dao | 93-719 | | 38 | | | | |
| | Miramonde | 460 Hong-Thap-Tu | 92-044 | | 30 | | | | |
| | Mondial | 265 Pham-Ngu-Lao | 90-572 | | 88 | | | Yes | |
| | My Fair | 6 bis Ngo-Thoi-Nhiem | 22-862 | | | | | | |
| | New Prince | 700-706 Tran-H-Dao | | | 59 | | | Yes | |
| | Oriental | 36 Le-Loi | | | 24 | | | | |
| | Oscar | 68-A Nguyen-Hue | | | 110 | | | Yes | |
| | Park | 35-A Nguyen-T-Truc | 91-177 | | 96 | | Yes | | |
| | Pearl's | 11-11 bis Nguyen-Van-Giai | | | | | | | |
| | President | 727 Tran-Hung-Dao | 38-352 | | 700 | | Yes | Yes | Pool./ Piscine. |
| | Prince | 187 Pham-Ngu-Lao | 22-657 | | | | Yes | | |
| | Royal | 19 Nguyen-Thiep | | | 20 | | | | |
| | Royal | 72 Nguyen-Hue | 22-202 | | 19 | | Yes | Yes | French cuisine./ Cuisine française. |
| | Saigon Lu Quan | 2-8 Ngo-Tung-Chau | 23-989 | | 32 | | | | |
| | Sonata | 18 Phan-Boi-Chau | 21-376 | | | | | | |
| | South | 126 Suong-Nguy et-Anh | 91-936 | | | | | | |
| | Star | 123 Tu-Do | 91-492 | | 25 | | | | |
| | Tan Loc | 177-179 Le-Thanh-Ton | 92-540 | | 60 | | Yes | Yes | American and Chinese food. Night club./ Cuisines américaine et chinoise. Boîte de nuit. |
| | Triumph | 180-A Hai Ba Trung | 23-693 | | 48 | | Yes | Yes | Bar./ Bar. |
| | Thu Do | 125 Tong-Doc-Phuong | | | 72 | | | | |
| | Victoria | 937 Tran-Hung-Dao | 36-598 | | 200 | | Yes | Yes | Pool. Night club./ Piscine. Boîte de nuit. |

Additional hotels reported to exist prior to the current conflict. No descriptive data is available.
D'autres hotels existaient avant le conflit actuel. Aucune donnée descriptive n'est disponible.

| LOCATION<br>EMPLACEMENT | NAME<br>NOM | ADDRESS<br>ADRESSE |
|---|---|---|
| Can Tho | A Chau | 3 Nguyen Huynh Duc |
| | Nam Phuong | 11 Nguyen Thai Hoc |
| | Phan Trung | 1 Le Thanh Ton |
| | The Gioi | 1 Thu Khoa Huan |
| | Tay Ho | 10 Ben Ninh Kieu |
| Chau Phu | An Bien | 51/5 Thu Khoa Nghia |
| | Hiep Phat | 16 Le-cong Thanh |
| | Huynh-Hai | 43 Gia-Long |
| | Nhj Anh | 25 Quang Trung |
| Da Lat | Auberge de Prenn | |
| | Au Bon Acceil | 2 Hung Vuong |
| | Bon-Air | Ruelle Minh-Mang |
| | Cam Do | 81 B Phan Dinh Phung |
| | Cao Nguyen Krach San | 90 Phan Dinh Phung |
| | Catinat | |
| | Chic Shanghai | 38-40 Cong Trung Hoa Binh |
| | Da Lat Palace | 2 Bac Sy Yersin |
| | d-Annam | Rue d'Helgovach |
| | Hoa Binh Krach San | 64 Minh-Mang |
| | Khach-San Bo Ho Le-Lac | 2 Tran quoc Toan |
| | Khach-San Lu-San Lac | 74 Minh-Mang |
| | Lambian Palace | Pierre-Pasouier Avenue |
| | La Savoisienne | Yersin Avenue |
| | Mekong Boarding House | Yen Do |
| | Mimosa | 13 Ly Thai To |
| | Minn Sanh | 96 Duy-Tan |
| | Parc | Yersin Avenue |
| | Phu Hoa | 17 Tang-bat-Ho |
| | Provençale | Place du Marche |
| | Royal | Rue Minh-Mang |
| | Saigon Lu Quan | 67 Minh-Mang |
| | Sans Souci | 2 Nguyen Trung To |
| | Thuy-tien | 7 Duy-Tan |
| | Vo-Quang-Tiem | Rue d'Annam |
| | Vuxuan Nom | 68 Duy-Tan |
| Da Nang | An Thanh | 218 Doc Lap |
| | Binh-Dan | 81 Khai Dinh |
| | Cong-Hoa | 36 Bach Dang |
| | Dac Vien | 1-3 Pasteur |
| | Grand Hotel of Bach Dang | 36 Bach Dang |
| | Luru-Y | 123 Nguyen-Hoang |
| | Nam-Thiem | 2 Thanh-Thai |
| | Viet-Nam | 6 Doc Lap |
| | Vinh-Yen | 119 Nguyen-Hoang |
| | Xuan -Thang | 121 Nguyen-Hoang |
| Ha Tien | Dai-Tan-Lu-Quan | 2-A Ben Tran Hau |
| | Lam-Van-Cao | 22 Ben Tran Hau |
| | Van-Tien | 20 Ben Tran Hau |
| Hue | Binh-Dan Krach-San | 31 Le Loi |
| | Dong Loi | 20 Phan-boi Chau |
| | Hue | Le Loi |
| | Thuan Hoa | 5 Duy Tan |
| Khanh Hung | Thai Con | 81 Hai Ba Trung |
| Lac Giao | Hoa Binh | 51 Ma Trang Long |
| (Ban Me Thuot) | Darlac | 60-62 Quang Trung |
| | Kinh Do | 30-34 Hai ba Trung |
| | Tam Tien | Ly-thuong Kiet |
| Long Hai | De la Piscine | |
| Long Xuyen | Dong-A | 18 Phan-chu-Trinh |
| | Dong-Tanh | 25 Quang-Trung |
| | Nhurt-Tan | 3 Tanh-Thai |
| | Tanh-Hue | 12 Phan-chu-Trinh |
| My Tho | Thanh-Binh Krach-San | 87 Trung-Trac |
| Nha Trang | Binh-Dan | 1 Nguyen Du |
| | Dong Nam | 26 Quoc lo so 1 |
| | Grand | 42 Duy Tan |
| | Hoang Anh | 152 Tran quy Cap |
| | Hoanh Son | 87-A Doc Lap |
| | Khachsan Thai Loi | 148 Doc Lap |
| | Kieu Anh | 5 Phanboi Chau |
| | Kim Anh | 16 Hoang tu Canh |
| | Kim Thuong | 40 Yersin |
| | La Fregate | 1-2 Le Loi |
| | Lan Dinh | 5 Phanboi Chau |
| | Lien Mai | 1 Yersin |
| | Nautique | 18 Duy Tan |
| | Pacific | 4 Tran Hung Dao |
| | Phung Hoang | 3-A Hoang-Dieu |
| | Quang-Thinh | 10 Le Lo |
| | Terminus | 38 Gia Long |
| | Thai Loi | 140 Doc Lap |
| | Thanh Ha | 3 Yersin |
| | Thien Son | 4-A Doc Lap |
| Phan Rang | Hue Son | 187 Thong Nhat |
| | My My | 183 Thong Nhat |
| Phan Thiet | Hong Hung | Dai Lu Quan-Tran Hung Dao |
| | Hong Huong | 24 Tran hung Dao |
| | Krach San Loi Khoan | 1 Nguyen van Thanh |
| | Thuan Thien | 15 Nguyen Hoang |
| | Viet Hoa | 2 Binh Thuan |
| Phu Vinh | Luc Thuan | 23 Gia Long |
| | Thien Hue | 23 Le Loi |
| | Tu Anh | 12 Ly Thai To |
| | Tuong Giang | 13/2 Do Huu Vi |
| | Xuan Canh | 39 Gia Long |
| Pleiku | Cao Nguyen | 4 A-B Hoang Dieu |
| | Diep Kinh | 2 Le Loi |
| | Ho Gia Quy | 7 Nguyen Thi Thoa |
| | Ho Thj Thom | 12 Hoang Dieu |
| | Huynh Van Si | 6 Quang Trung |
| | Thang Long | 3-6 Phan Chu Trinh |
| | Tran Kinh Luan | 14 Nguyen thai Hoc |
| Quang Ngai | Binh Lai | 19 Quang Trung |
| | Hong Loi | 89 Le Trung Dinh |
| Qui Nhon | Chi Thanh | 21 Vo Tanh |
| | Khanh Van | 309 Gia Long |
| | Le Chi | 6 C Vo Tanh |
| | My Anh | 6 A Vo Tanh |
| | Phuoc Thinh | 129 C Gia Long |
| | Quang Hoa | 315 Gia Long |
| | Quang Phuoc | 193 Gia Long |
| | Quynh Nga | 295 Gia Long |
| | Trieu Phuoc | 200 Gia Long |
| Rach Gia | Bungalow | 2 Nguyen con Tru |
| | Do Thanh | 51 Pho co Dieu |
| | Giang Nam | 11 Gia Long |
| | Hai Thien | 17 Thanh Thai |
| Thu Duc | Anh Dao | |
| | Con Ga Quay | |
| Truc Giang | Do-Phuoc-Hung | 17 Le Loi |
| | Phan Van Giao | 11/4 Hung-Vuong |
| Tuy Hoa | Thura Thien | 3 Durong so 2 |
| Vung Tau | Cyrnos | Quang Trung |
| | Grand Hotel | Le Loi |

| LOCATION<br>EMPLACEMENT | NAME<br>NOM | ADDRESS<br>ADRESSE | TELEPHONE<br>NO./NO. DE<br>TELEPHONE | CABLE<br>ADDRESS<br>ADRESSE<br>TELEGRAPHIQUE | NO. OF<br>ROOMS<br>Nbre.DE<br>CHAMBRES | PRICE*<br>PRIX*<br>(US Cy.) | AIR<br>CONDITIONED<br>CLIMATISE | FOOD<br>SERVICE<br>RESTAURANT | REMARKS<br>OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| THAILAND/THAÏLANDE | | | | | | | | | |
| Bangkok | Amarin | 254 Ploenchitr Road | 59810-16 | AMARINHOTEL | 225 | C | Yes/oui | Yes/oui | Pool. European food. Coffee shop. Thai decor./ Piscine. Cuisine européenne. Café. Décor thaï. |
| | Ambassador Court | Soi Lang Suan, Ploenchitr Road | 56585 | | | | | | Apartment Hotel./ Hotel-appartements. |
| | Atlanta | Sukumvit Soi 2 | 57867 | ATLANTAHOTEL | 40 | B | Partly/en partie | Yes | Pool. Movies on Monday and Friday./ Piscine. Cinéma tous les lundis et vendredis. |
| | Bangkok | 49/4 Petchburi Road | 91206 | BANGKOKHOTEL | 135 | B | Yes | Yes | Pool. Chinese and Thai food. Free transportation to airport./ Piscine. Cuisines chinoise et thaïe. Transport gratuit à l'aéroport. |
| | Bangkok Guest House | Mahachai Road | 21162 | | | B | | | |
| | Capital | 1317 Paholyothin Road | 70070 | HOCAPTEL | | | | | |
| | Century | Rajaprarob Road | 73699 | CENTURYHOTEL | 89 | B | Yes | Yes | Pool. European, Chinese and Thai food./ Piscine. Cuisines européenne, chinoise et thaïe. |
| | Chand House | Soi 11, Sukumvit Road | 55266 | | | | | | Apartment hotel./ Hotel-appartements. |
| | Chanint Court | Soi Ton-Son, Ploenchitr Road | 58885 | | | | | | Apartment hotel. |
| | City | 101 New Petchburi Road | 910176 | CITOTEL | 45 | B | | | Pool./ Piscine. |
| | Continental | 917/16 Pahonyotin Road, Opposite T.V. 7 | 72601 | | 122 | B | Yes | Yes | Pool. European food. Coffee shop./ Piscine. Cuisine européenne. Café. |
| | Coronet | 305 Sarasin Lane | 56784-6 | CORONET | 26 | A | Partly | | |
| | Crown | Sukhumvit Road | 913454 | | | B | Partly | | Pool. |
| | Diamond (Chalerm Petch) | 552/2 Soi Jarurata, Phetchburi Road | 58600-2 | | | | Yes | | |
| | Erawan | 494 Rajdamri Road | 59870-9 | ERAWAN | 200 | C | Yes | Yes | Pool. Gift shops. Travel agents. Airline booths. Post office. European food. Night club featuring Thai classical dance./ Piscine. Boutiques. Agents de voyage. Guichets de compagnies aériennes. Bureau de postes. Cuisine européenne. Boîte de nuit présentant des danses thaïes classiques. |
| | Europe | 1199 Charern Krung Road (New Road) | 30314 | EUROPHOTEL | 26 | B | Partly | Yes | European food. |
| | Federal | 27 Sukhumvit Road | 55934 | FEDERALHOTEL | 95 | B | Yes | Yes | Pool. Chinese, European and Thai food. Bar. Barber shop./ Coiffeur pour hommes. |
| | 447 Guest House | Sathorn-Tai Road | 30520 | | | | Yes | Yes | |
| | Fuji | 299-301 Surawongse Road | 31364-5 | FUJIHOTEL | 45 | B | Yes | Yes | European and Japanese food./ Cuisine européenne et japonaise. |
| | Golden Palace | 15 Soi Ruem Rudi I | 57519 | | | B | Yes | | |
| | Grand | 3 Rama I Road | 31040-7<br>30060 | GRANDHOTEL | 108 | B | Yes | Yes | Pool. Coffee shop. European food. Roof garden./ Jardin sur le toit. |
| | Heaven | 125 Rajaprarob Road | 72510 | | | A | Partly | | |
| | Honeywell Court | Soi 20, Sukumvit Road | 910127 | | | | | | Apartment hotel. |
| | Imperial | 6 Ruam Reudee Lane | 58000-4<br>56427 | IMPERIALHOTEL | 129 | C | Yes | Yes | Pool. Chinese, Thai and Western cuisine. Gift shop./ Piscine. Cuisines chinoise, thaïe et occidentale. Boutiques. |
| | Khamith House | 77/5 Saladaeng Road | 31284 | | 55 | B | Yes | | |
| | King's | 31 South Sathorn Road | 36940-9<br>36830-4 | KING'S | 107 | B | Yes | Yes | European food. Gift shops. Night club. |
| | Majestic | Rajadamnern Avenue | 24627-8 | MAJESTICHOTEL | 67 | B | Yes | Yes | Pool. Shops. |
| | Manhattan | Sukhumvit Road Soi 15 | 57461 | | 153 | C | Yes | Yes | Pool. Coffee shop. |
| | Manida | 1169 Charern Krung Road (New Road) | 38971-5 | MANIDAHOTEL | 64 | C | Yes | Yes | Bar. |
| | Metropole | 56 Suriwong Road | 30936-9 | METROHOTEL | 41 | B | Partly | Yes | European food. |
| | Miami | Soi 13 Kukumvit Road | 55603 | | | | | | |
| | Nakhornpetch | 1424 New Petchburi Road | 58633 | | | B | Yes | Yes | |
| | Nana | 4 South Nana Road | 58361 | NANAHOTEL | 108 | B | Yes | Yes | Pool. |
| | Ngam Duplee Bungalow | 27 Ngam Duplee Road | 33742 | | | | Yes | | |
| | Nipa Hut Guest House | 382 Sukhumvit Road | 912611 | | | B | Yes | Yes | Three meals and laundry included in daily room rate./ Trois repas par jour et blanchissage compris dans le tarif quotidien de la chambre. |
| | Olympia | 1744 New Petchburi Road | 914130 | | | | Yes | | |
| | Oriental | 48 Oriental | 34951-52 | ORIENHOTEL | 132 | C | Yes | Yes | Pool. Riverside location. Gift Shops. Post office. Night club./ Piscine. Situé au bord de la rivière. Boutiques. Bureau de postes. Boîte de nuit. |
| | Pacific | 600 Siphya Road | 31386-7 | PACIFIC | 34 | B | Yes | Yes | Chinese and European food. |
| | Park | 6 Sukumvit Soi 7 | 55110-12<br>55021<br>55008 | PARKHOTEL | 130 | B | Yes | Yes | Pool. Chinese and European food. |
| | Petchburi | 39 Soi Somprasong 3rd. | 57970-71 | | | B | Yes | | Pool. |
| | Plaza | 37 Patpong Road | 34931-5<br>31381-2<br>35792 | PLAZA | 72 | B | Yes | Yes | Chinese, European, and Thai food. Gift shops. Travel agents. |
| | President | 139/4 Gaysorn Road | 59591 | PRESDOTEL | 180 | C | Yes | Yes | Pool. Grill room. Coffee shop. Cocktail bar. Shopping arcade. Beauty parlor. Barber shop./ Piscine. Grill room. Café. Bar. Arcades avec boutiques. Salon de beauté. Coiffeur pour hommes. |
| | Princess | 1255/9 Charern Krung Road (New Road) | 31312-3 | PRINCESS | 131 | C | Yes | Yes | European food. Pool. |
| | Promsawan | Samsen Road | 49920<br>20900 | | | | | | |
| | Rama | 981 Silom Road | 31010<br>31110 | RAMAHOTEL | 195 | C | Yes | Yes | Pool. European food. Arcade. Post office. Night club. Part of Hilton chain./ Fait partie de la chaîne Hilton. |
| | Rex | 762/1 Sukumvit Road | 914300 | REXHOTEL | 105 | B | Yes | Yes | Pool. European food. Gift shop. Arcade. |
| | Riviera | 49 Phra Atit Road | 21670 | | | A | Partly | Yes | |
| | Royal | Rajadamnern Avenue | 29020-9 | ROYALHOTEL | 136 | B | Yes | Yes | Pool. European food. Night club. |
| | Siam International | Rama I Road | 58923<br>59850 | INHOTELCOR | 214 | C | Yes | Yes | Pool. Gift shop. Shopping. Night club. Cocktail lounges with beverage service. Nega Bar. New./ Bar. Bar Nega. Hotel neuf. |
| | Suriwongse Guest House | 290 Suriwongse Road | 36153 | | | | | | |
| | Swan House | Oriental Avenue | 33198 | | | A | Yes | | |
| | Swiss Guest House | 3 Convent Road | 31729 | | | B | Available/ Disponible | Yes | Pool. Chinese, European and Thai food. |
| | Thai | 78 Prajathipathai Road | 25621-6 | THAIHOTEL | 105 | B | Yes | Yes | Pool. European food. |
| | Trocadero | 343 Suriwongse Road | 37050-9<br>31317 | TROCADERO | 170 | C | Yes | Yes | Pool. Chinese and European food. Bar. Post office. Travel agency. |
| | Victory | 322 Silom Road | 30950<br>37040 | VICTORYHOTEL | 125 | B | Yes | Yes | Pool. European and Chinese food. |
| | Viengtai | 42 Tanee Road, Bang-Lam-Poo | 36855<br>23566 | VIENGTAIHOTEL | 135 | B | Mostly | Yes | Pool. Chinese and European food. |
| | YMCA | South Sathorn Road | 30709<br>31542 | | | A | | | |
| | YWCA | South Sathorn Road | 31936<br>37216 | | | A | | | |

| LOCATION<br>EMPLACEMENT | NAME<br>NOM | ADDRESS<br>ADRESSE | TELEPHONE<br>NO./NO. DE<br>TELEPHONE | CABLE<br>ADDRESS<br>ADRESSE<br>TELEGRAPHIQUE | NO.OF<br>ROOMS<br>Nbre. DE<br>CHAMBRES | PRICE*<br>PRIX*<br>(US Cy.) | AIR<br>CONDITIONED<br>CLIMATISE | FOOD<br>SERVICE<br>RESTAURANT | REMARKS<br>OBSERVATIONS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Bangsaen | Bangsaen | Bangsaen Beach, Chon Buri | 24641-2) | Bangkok Exchange | 25 | B | Yes | Yes | Pool. Chinese, European and Thai food. Eighteen-hole golf course./ Terrain de golf avec 18 trous. |
| | Coconut Grove | | 29020-9) | Bangkok Exchange | | B | | | Lower rates during off season./ Prox reduits hors saison. |
| Ban Phattaya | Golden Sand | | | | | B | | | |
| | Moonlight Bungalow | | | | | B | | | |
| | Nipa Lodge | | | NIPALODGE | | C | Yes | Yes | Pool. Seaside resort./ Station balneaire. |
| | Rock Cottage Moonlight | | | | | C | | | |
| | Verandah on-sea | | | | | C | | | Reduced rates during off season (June-January). Prix réduits hors saison (juin-janvier). |
| Chachoengsao | Chachoengsao | Na Muang | | | | | | | |
| | Mit Samphan | Na Muang | | | | | | | |
| | Seng Chiang | 156-158 Na Muang | | | | | | | |
| Chanthaburi | Saeng Chandr | | | | | | | | |
| | Sasemsarn | 98/1 Benchama-Rajudhis Road | | | | | | | |
| | Sri Chandr | 13/4 Talat Chanthaburi | | | | | | | |
| Chiang Mai | Chai Narong | Changmoi Road | 139 | | | A | | | |
| | Chiang Mai | 22 Chaipoom | 561 | CHIANGMAIHOTEL | | A | Available/<br>Disponible | Yes | Chinese, European and Thai food. Free transportation to and from airport and railway station./ Transport gratuit de et à l'aéroport et la gare de chemin de fer. |
| | Kochasarn | Kochasarn Road | 63 | KOCHASARNHOTEL | | A | | | |
| | Nakorn Ping | Amphur Muang | 24 | | | | | | |
| | Prince | 3 Thai-Wang Road | 6396 | PRINCEHOTEL | 56 | A | Available | Yes | Free transportation to and from airport and railway station. |
| | Railway Terminus | Opposite railway station | 82<br>817010)<br>817020) | Bangkok Exchange | 76 | A | | Yes | Dry cleaning and laundry service. Railway ticket office. Post office. Chinese, European and Thai food. Beauty parlor. Gift shop. Night club./ Service de teinturerie-nettoyage et blanchissage. Bureau pour billets de chemin de fer. Bureau de postes. Cuisines chinoise, européenne et thaïe. Salon de beauté. Boutiques. Boite de nuit. |
| | Sri Tokyo | Chang Klan Road | | | | A | | | |
| | Suraphol House | Ta-Pair Road | 309 | SURAPHOLHOUSE | | A | Partly | | Dry cleaning and laundry service. |
| | Suriwongse | Chang Klan Road | 6630<br>6783<br>6829 | HOTELSURIWONGS | 100 | A | Yes | | Pool. |
| Chon Buri | Bang Plasoi | Bang Plasoi | | | 11 | A | | | |
| | Chuk Sa-as | Akanivasna Road, Bang Plasoi | | | 28 | A | | | |
| | Namchai II | Vajira Prakarn Road, Bang Plasoi | | | 14 | A | | | |
| | Ob-nakul (Unakul) | Chet-chammong Road, Bang Plasoi | | | 58 | A | | Yes | Chinese, European and Thai food. Eighteen-hole golf course nearby./Terrain de golf avec 18 trous à proximité. |
| | Suk Chai | Bang Plasoi | | | 25 | A | | | |
| | Thai Suwan | Bang Plasio | | | 10 | A | | | |
| Khon Kaen | Khon Kaen Bungalow | Amphur Muang | | | 28 | A | | | |
| | Rasadorn Thani | Amphur Muang | | | 35 | A | | | |
| | Wanasiri | Amphur Muang | | | 55 | A | | | |
| Lampang | Lucky | 111-9 Tambol Suan Dok | | | 33 | A | Yes | | |
| | Railway | 8 Mitunayon Road | | | 11 | A | | | |
| | Rom Sri Thong | 255 Tambol Suan Dok | | | 30 | A | | | |
| Nakhon Pathom | Sang Thai | Tambol Phra Pathom Chedi | | | 12 | A | | | |
| | Sri Nakorn | Tambol Phra Pathom Chedi | | | 14 | A | | | |
| | Siri Chai | Tambol Phra Pathom Chedi | | | 25 | A | | | |
| Nakhon Ratchasima (Korat) | Damrongrak | Tambol Bua Yai | 504 | | 57 | A | Yes | | |
| | Muang Thong | 1302 Tambol Nai Muang | | | 51 | A | | | |
| | Samakkhi | 1076 Tambol Nai Muang | | | 70 | A | | | |
| | Sri Chompol | Tambol Nai Muang | | | 70 | A | | | |
| | Thai Charoen | 72 Tambol Phot Klang | | | 36 | A | | | |
| | Thai Pokekaphant | Tambol Nai Muang | | | 60 | A | Yes | | Dry cleaning and laundry service. |
| Nakhon Sawan | New White House | 2 Matulee Road | 157 | | 42 | A | | | |
| | Sawasdi Mai Thai | 310/4 Paknampho | | | 40 | A | | | |
| Phet Buri | Mai | 331 Tambol Tahrab | | | | A | | | |
| | Sanguanchai | 842 Tambol Klongrachaeng | | | | | | | |
| Phichit | Bang Saen | Amphur Tapan Hin | | | | | | | |
| | Mit Samphan | Amphur Tapan Hin | | | | | | | |
| Phra Nakhon Si Ayutthaya | Oo-Thong | Opposite post office | 136 | | 30 | | | | |
| Pitsanulok | Asia | 176 Elcatos-rot Road | | | | | | | |
| | Thammachat | Nai Muang | | | | | | | |
| Rat Buri | Barn Sala Thai | Na Muang | | | | | | | |
| | Mitrapharb | Na Muang | | | | | | | |
| Sara Buri | Saen Suk | 1701/11 Paholyothin Road | 104 | | | | | | |
| Sattahip | Kasemsuk | | | | | | | | |
| | Sri Sataheep | | | | | | | | |
| Si Racha | Grand Bungalow | | | | | | | | |
| | Muang Thai (Laem Fahn) | | | | | | | | Pool. |
| Sukhothai | Sukhothai | 204/3-6 Charoen Vithithong Road | | | | | | | |
| | Thai Rung | Tambol Dhani | | | | A | | | |
| Suphan Buri | Damrong Kiat | Tambol Khao-Phra | | | | A | | | |
| | Sricharern | Tambol Baan Krang | | | | A | | | |
| Ubon Ratchathani | Cheo Kee | 249 Tambol Nai Muang | | | | A | | | |
| | Deja | Amphur Muang | | | | | | | |

*Average price of single room per day: A, less than $5; B, $5 to $10; C, more than $10.
* Prix moyen d'une chambre à 1 lit, par jour et par personne: A, moins de $5; B, de $5 à $10; C, plus de $10.

# LOWER MEKONG BASIN
## *BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

TOURISM
*TOURISME*

- Bathing beach — *Plage*
- Battlefield — *Champ de bataille*
- Bird sanctuary — *Réserve d'oiseaux*
- Boating-boating facilities, boats for hire or charter — *Canotage, canots et bateaux à louer*
- Camping-camping grounds — *Camping, terrains de camping*
- Caves, grottoes — *Cavernes, grottes*
- Civil and educational facility-facility that welcomes tourists — *Institutions civiles et éducatives-service d'accueil pour touristes*
- Excursion(s) -guided tours, bus, auto, or boat — *Excursions avec guides, en autobus, automobile particulière ou bateau*
- Festivals, holidays — *Fêtes, jours fériés*
- Fishing — *Pêche*
- Botanical garden — *Jardin botanique*
- Hill village — *Village de colline*
- Horse racing — *Courses hippiques*
- Hunting — *Chasse*
- Industrial facility that welcomes tourists — *Installations industrielles recevant les touristes*
- Accommodations — *Hôtels*
- Museum — *Musée*
- Native market-shops catering to tourists — *Marché indigène traiteur pour touristes*
- Plantation — *Plantation*
- Pottery — *Poterie*
- Recreation facilities—includes swimming pools, picnic areas, social clubs, resorts, theaters, amusement centers, etc. — *Divertissements-comprenant piscines, terrains pour pique-niques, clubs, stations de vacances, théâtres, centres d'attractions, etc.*
- Religious site—shrine — *Site religieux, monument historique ou religieux*
- Ruins — *Ruines*
- Scenic view — *Point de vue spectaculaire*
- Site of historical significance — *Site historique*
- Thermal springs — *Sources thermales*
- Waterfalls — *Chutes*
- Wildlife — *Animaux sauvages*
- Zoo — *Zoo*

20 Number refers to principal tourist attractions listed in text.
*Rapporte aux divertissements touristiques principaux énumérés dans le texte.*

NOTES TO USERS:

Information portrayed on the map and supporting text was derived from data published by the National Tourist Office of Viet-Nam, Tourist Organization of Thailand and official publications of the governments of Cambodia and Laos. Other sources used include numerous tourist and commercial guidebooks, and brochures published by local tourist associations, commercial agencies and individuals.

*NOTES AUX USAGERS:*

*Les renseignements présentés dans la carte et les textes qui l'accompagnent ont été tirés de données fournies par l'Office National du Tourisme du Viet-Nam, par l'Organisation Touristique de la Thailande et de publications officielles émanant des gouvernements du Cambodge et du Laos. D'autres sources comprennent des guides touristiques et commerciaux et des brochures publiées par des associations touristiques, des agences commerciales et des particuliers.*

NAMES AND BOUNDARIES SHOWN ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE GOVERNMENTS OF CAMBODIA, LAOS, THAILAND, REPUBLIC OF VIET-NAM, UNITED STATES, OR BY THE UNITED NATIONS.

*LE NOMS ET LES LIMITES INDIQUES SUR CETTE CARTE N'IMPLIQUENT PAS L'APPROBATION OFFICIELLE OU L'ACCEPTATION PAR LES GOUVERNEMENTS DU CAMBODGE, DU LAOS, DE LA THAILANDE, DE LA REPUBLIQUE DE VIET-NAM, DES ETATS UNIS D'AMERIQUE, OU PAR LES NATIONS UNIES.*

LIMIT OF LOWER MEKONG BASIN
*LIMITE DU BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

Statute Miles *Miles*: 0 25 50 75 100 125
Kilometers *Kilomètres*: 0 25 50 75 100 125 150 175

Prepared under direction of the U.S. Agency for International Development, for the Committee for Coordination of Investigations of the Lower Mekong Basin, by the Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, and by the Tennessee Valley Authority.



*Prépare sous la direction de la U.S. Agency for International Development, pour la Comité pour la Coordination des Etudes sur le Bassin Inférieur du Mékong, par la Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, et par la Tennessee Valley Authority.*

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

CAMBODIA

Electric power in Cambodia is under the control of the Ministry of Public Works. The Directorate of Hydraulics and Power created within this ministry is responsible for the control and coordination of production from the different power sources.

Actually, the supply of electric power is ensured by:

1. L'Electricité du Cambodge - This company is semi-official with strong participation by the government. It produces, transmits, and distributes electric power to the large concentrations of people in the capital and in the important provinces.

2. La Compagnie Franco-Khmère d'Electricité de Battambang - This is a private company. It ensures production, transmission, and distribution to the entire population of Battambang.

3. The Directorate of Hydraulics and Power - This governmental unit is responsible for power in the remote zones (Pailin, Lomphat ---) where low power producing units are installed with limited transmission and distribution nets.

4. The Self-Producers - At Phnom Penh as well as some provinces, certain users produce electric power for use within their own group.

Soon a hydroelectric power station (Kirirom I) will be put into service with an installed capacity of 10 MW and will produce 50 million KWH annually. This entire output will be transmitted to the capital by a 110 kv line 120 km. in length. The production of this station will be controlled directly by the Directorate of Hydraulics and Power.

Other hydroelectric power projects (such as Prek Thnot, Banam ---) are in the process of actual study by the Directorate of Hydraulics and Power.

LAOS

Electric power in Laos is supplied by the "Electricité du Laos" and is localized in six cities: Vientiane, Luang Prabang, Pakse, Saravane, Savannakhet, and Khammouane. Due to the small plant capacities and the distances between the towns, interconnection and power exchange is impractical. For this reason, there are no power transmission lines between the centers.

There are also two small hydroelectric projects under construction and scheduled for completion in 1969. The Se Done Project in Pakse will contain 2 units of 720 KW each and the Nam Dong Tributary Project, 2 units of 345 KW each.

REPUBLIC OF VIET-NAM

Electricity is limited to the larger towns and cities. Lack of known fuel reserves causes the majority of users to depend upon comparatively small, local diesel generators. Eventually, the An Hoa and Nong Son area will use locally produced coal to power a 25,000 KW thermal power plant.

Hydroelectric power is produced presently at four plants: An Kroet and Danhim No. 1 near Da Lat, and Drayling and Ea Nao near Lac Giao. A 230 KV transmission line from Danhim to Saigon is inoperative. Future hydroelectric projects are planned for Yali, Song Be, Dak Nong and Tri An.

THAILAND

In 1962, the installed capacity for electric power production was about equally divided between a few steam power stations and a great number of diesel power stations. The few steam power stations, however, produced about 3/4 of the power. The diesel stations were of limited capacity (89% less than 500 KW) and mostly located in the provinces. Bangkok, the biggest user of electricity, took 80% of the consumption from 65% of the installed capacity.

The Yan Hee Project (Bhumiphol Dam) resulted from a 1952 study which led to the creation of a Yan Hee Electricity Authority. To implement the Yan Hee Project, a steam power station was built over the Mae Mo lignite deposit in 1954. In 1960, the Provincial Electricity Authority (PEA) was established to control production and distribution of electricity in the provinces.

Not counting the private producers, there are at present, six, semi-independent state agencies for national control (1), production (3), and distribution (2) of electric power in Thailand.

1. National Energy Authority (NEA)

   Implements policy in power production, distribution, and sale tariffs.

2. Yan Hee Electricity Authority (YEA)

   Produces and transmits the power needed by Bangkok. Supervises construction of the Yan Hee hydroelectric project. Sells power to distributing agencies, mainly MEA.

3. Lignite Authority (LA)

   Controls the Mae Mo steam power plant and the Krabi thermo-electric station in the south. Sells power to both YEA and PEA.

4. Northeastern Electricity Authority (NEEA)

   Created to develop resources in the northeast region, such as the Nam Pong and the Nam Pung (under NEA authority).

5. Metropolitan Electricity Authority (MEA)

   No production facilities. Distributes and sells electric power in the Bangkok-Thon Buri region. Also has subsidiary tasks such as importing and distributing electrical equipment.

6. Provincial Electricity Authority (PEA)

   Controls production and distribution of state-produced power outside of the Bangkok- Thon Buri area.

The Royal Irrigation Department of the Ministry of National Development has a supervisory role in dam construction and can eliminate those not adequately serving irrigation purposes.

The Department of Public Works, Ministry of the Interior, can grant concession privileges for power production in isolated areas not under PEA control. Concessions vary from 5 to 25 years and are being supplanted by PEA.

Private producers are of two categories. The industrial or independent producers (railways, cement plants, paper mills) produce electric power primarily for their own use, but will sell small amounts to public agencies. The small private producers (workshops, small industries, and private individuals) produce electricity solely for their own use.

CAMBODGE

L'énergie électrique du Cambodge est sous le contrôle du Ministère des Travaux Publics. La Direction de l'Hydraulique et de l'Energie, créé à l'intérieur de ce ministère, est responsable du contrôle et de la coordination de la production venant des différentes sources d'énergie.

En fait, l'alimentation en énergie électrique est assurée par:

1. L'Electricité du Cambodge - Cette compagnie est semi-officielle, mais la participation du gouvernement est importante. Elle produit, transmet et distribue l'énergie électrique à la grande masse d'habitants de la capitale et des provinces importantes.

2. La Compagnie Franco-Khmère d'Electricité de Battambang - Il s'agit ici d'une compagnie privée. Elle assure la production, la transmission et la distribution pour la population entière de Battambang.

3. La Direction de l'Hydraulique et de l'Energie - Cette unité gouvernementale est responsable pour l'énergie dans les zones retirées (Pailin, Lomphat ---) où les centrales électriques ont un réseau limité de transmission et de distribution.

4. Les autoproducteurs - A Phnom Penh, aussi bien que dans certaines provinces, des usagers produisent l'électricité nécessaire à leurs propres besoins.

Bientôt, une station hydroélectrique (Kirirom I) sera mise en service avec une puissance installée de 10 MW et produira 50 millions KWH par an. La production totale sera transmise à la capitale par une ligne de 110 KV d'une longueur de 120 km. La production de cette station sera contrôlée directement par la Direction de l'Hydraulique et de l'Energie.

D'autres projets d'énergie hydroélectrique (tels que Prek Thnot, Banam ---) sont étudiés par la Direction de l'Hydraulique et de l'Energie.

LAOS

L'énergie électrique du Laos est fournie par l'Electricité du Laos, qui a ses installations dans six villes: Vientiane, Luang Prabang, Pakse, Saravane, Savannakhet et Khammouane. En raison de la capacité peu élevée des centrales et des distances entre les villes, les connexions et les échanges d'énergie ne sont pas pratiques. Pour cette raison, il n'existe pas de lignes de transmission entre les centres.

Deux petits projets hydroélectriques sont actuellement en construction et leur achèvement est prévu pour 1969. Le projet de Sé Doné, à Paksé, contiendra deux unités de 720 KW chacune et le projet de Nam Dong contiendra deux unités de 345 KW chacune.

REPUBLIQUE DU VIET-NAM

L'électricité est limitée aux grandes villes et localités. Le manque de réserves connues de carburant oblige la majorité des usagers à dépendre de générateurs diesels locaux, relativement petits. Eventuellement, les régions de An Hoa et de Nong Son utiliseront du charbon localement pour actionner une usine thermale de 25.000 KW.

A l'heure actuelle, l'énergie hydroélectrique est produite dans quatre usines: An Kroet et Danhim No.1 près de Da Lat et Drayling et Ea Nao près du Lac Giao. Une ligne de transmission de 230 KW, entre Danhim et Saïgon, est inopérante. Des projets hydroélectriques sont à l'étude pour Yali, Song Bé, Dak Nong et Tri An.

THAILANDE

En 1962, la capacité installée pour la production d'énergie électrique était divisée en parties à peu près égales entre quelques stations d'énergie à vapeur et un grand nombre de stations à moteur diesel. Toutefois, les quelques stations à vapeur produisaient environ 3/4 de l'énergie. Les stations à moteur diesel avaient une capacité limitée (89% de ces stations avaient moins de 500 KW) et étaient situées principalement dans les provinces. Bangkok, le plus grand consommateur d'électricité, prenait 80% de la consommation de 65% des stations.

Le projet Yan Hee (Barrage de Bhumiphol) a été le résultat d'une étude faite en 1952 qui a conduit à la création de "Yan Hee Electricity Authority". Dans le but de mettre le Projet Yan Hee à exécution, une station d'énergie à vapeur fut construite au-dessus du gisement de lignite de Mae Mo, en 1954. En 1960, la "Provincial Electricity Authority (PEA)" fut créée en vue de contrôler la production et la distribution de l'électricité dans les provinces.

Sans tenir compte des producteurs privés, il existe à l'heure actuelle six agences nationales semi-indépendantes pour: le contrôle (1), la production (3) et la distribution (2) de l'énergie électrique en Thaïlande.

1. National Energy Authority (NEA)

   A la responsabilité de la production, de la distribution et des tarfis de vente de l'énergie.

2. Yan Hee Electricity Authority (YEA)

   Produit et transmet l'énergie nécessaire à la ville de Bangkok. Surveille la construction du projet hydroélectrique de Yan Hee. Vend l'énergie aux agences distributrices, principalement MEA.

3. Lignite Authority (LA)

   Contrôle l'usine d'énergie à vapeur de Mae Mo et la station d'énergie thermoélectrique de Krabi du sud. Vend l'énergie à YEA et PEA.

4. Northeastern Electricity Authority (NEEA)

   Créée dans le but de développer les ressources de la région du nord-est, telles que le Nam Pong et le Nam Pung (sous la direction de NEA).

5. Metropolitan Electricity Authority (MEA)

   N'a pas d'installation de production. Distribue et vend l'électricité dans la région de Bangkok-Thon Buri. A également une mission subsidiaire consistant à importer et distribuer du matériel électrique.

6. Provincial Electricity Authority (PEA)

   Contrôle la production et la distribution de l'énergie produite par l'Etat en dehors de la région Bangkok-Thon Buri.

Le Royal Irrigation Department, du Ministère du Développement National, a un rôle de contrôle dans la construction de barrages et peut éliminer ceux qui ne servent pas d'une façon appropriée des buts d'irrigation.

Le Département des Travaux Publics, du Ministère de l'Intérieur, peut accorder des privilèges pour la production d'énergie dans les régions isolées qui ne sont pas sous le contrôle de PEA. Les privilèges sont prolongés de 5 à 25 ans et sont remplacés par PEA.

Il existe deux catégories de producteurs privés. Les producteurs industriels ou indépendants (chemins de fer, usines de ciment, usines de papier) produisent l'électricité principalement pour usage personnel, mais en vendent de petites quantités à des agences publiques. Les petits producteurs privés (ateliers, petites industries et individus) produisent l'électricité uniquement pour leur usage personnel.

ELECTRIC POWER SUMMARY / SOMMAIRE DE L'ENERGIE ELECTRIQUE

CAMBODIA / CAMBODGE (1966)

| LOCATION / SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | NUMBER OF PLANTS / NOMBRE D'USINES | INSTALLED CAPACITY (KW) / PUISSANCE (KW) INSTALLEE | ANNUAL PRODUCTION / PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) |
|---|---|---|---|---|
| Centrale Kirirom I | Directorate of Hydraulics and Power / Direction de l'Hydraulique et de l'Energie Electricité du Cambodge | 1 | 11,200 | 50,000 |
| Areas supplied by EdC / Régions alimentées par EdC | | | | |
| Northern/Nord | - | - | 27,450 | 90,000 |
| Southern/Sud | - | - | 26,400 | 12,000* |
| Provinces | - | 14 | 7,904 | 9,062 |
| Battambang | Franco-Khmère Electric Co. | 1 | 2,100 | 2,167 |
| Remote areas/Régions isolées | Directorate of Hydraulics and Power | 8 | 770 | 700 |
| Self Producers/Producteurs indépendants | | | | |
| Phnom Penh-Kandal | (various/divers) | 12+ | 10,930 | 13,493 |
| Provinces | | 8+ | 29,344 | 35,000 |
| Small plants/Petites usines | (various) | - | 1,718 | 1,200 |
| | | | 117,816 | 213,622 |

* Does not include production of 3 new units of 18 MW which are not producing as yet.
Ne comprend pas 3 nouvelles unités de 18 MW qui ne sont pas encore en service.

\+ Does not include number listed as "other stations"
Ne comprend pas le nombre mentionné dans cette liste sous "autres stations"

LAOS (1964)

| LOCATION / SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | NUMBER OF PLANTS / NOMBRE D'USINES | INSTALLED CAPACITY (KW) / PUISSANCE (KW) INSTALLEE | ANNUAL PRODUCTION / PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) |
|---|---|---|---|---|
| Vientiane | Electricité du Laos | - | 7,200 | 10,158 |
| Other local areas/Autres régions locales | Electricité du Laos | 5 | 2,230 | 2,869.4 |
| | Private owners/ Propriétaires privés | - | 3,465 (operating/ en service) | 9,180 |
| | | | 646 (stand by/ réserve) | - |
| | | | 13,541 | 22,207.4 |

REPUBLIC OF VIET-NAM

REPUBLIQUE DU VIET-NAM (1966)

| LOCATION / SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | NUMBER OF PLANTS / NOMBRE D'USINES | INSTALLED CAPACITY (KW) / PUISSANCE (KW) INSTALLEE | ANNUAL PRODUCTION / PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) |
|---|---|---|---|---|
| Various / Diverses | Public Plants/Usines publiques | 46 | 341,358 | 621,379 |
| | Private owners/ Propriétaires privés | 20 | 7,893 | 2,168* |
| | | | 349,251 | 623,547* |

*Incomplete/Incomplet

THAILAND / THAILANDE (1966)

| LOCATION / SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | NUMBER OF PLANTS / NOMBRE D'USINES | INSTALLED CAPACITY (KW) / PUISSANCE (KW) INSTALLEE | ANNUAL PRODUCTION / PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) |
|---|---|---|---|---|
| Bangkok and vicinity / Bangkok et environs | Yan Hee Electricity Authority | - | 168,522 | 531,440* |
| " | Private producers/ Producteurs privés | - | 65,025* | 143,700* |
| Various / Diverses | Provincial Electricity Authority | 373 | 63,279 | 83,874 |
| " | Lignite Authority | - | 12,500* | 49,360* |
| " | Private concessionaires Concessionnaires privés (25 years)/(25 ans) | 29 | 3,187 | 4,380 |
| " | Private concessionaires (5 years)/(5 ans) | 67 | 3,038 | 4,778 |
| " | Industrial private producers / Producteurs industriels privés | 3 | 5,206* | 14,690* |
| | | | 320,757 | 832,222 |

*(1964)

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

C A M B O D I A / C A M B O D G E

ELECTRIC POWER 1966/ENERGIE ELECTRIQUE 1966

| MAP NO. UNITE DE LA CARTE | LOCATION SITUATION | OPERATOR COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) PUISSANCE INSTALLEE(KW) | TYPE OF GENERATION TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) | CHARACTERISTICS/CARACTERISTIQUES Generation Voltage (KW) Voltage d'engendrement (KW) | Distribution voltage Voltage de distribution (KV) | Utilization voltage Voltage d'utilisation (VOLTS) | NUMBER OF SUBSCRIBERS NOMBRE D'ABONNES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C-1 | Centrale Kirirom I | Directorate of Hydraulics and Power | 11,200 | Hydroelectric Hydroelectrique | Public | 50,000 | 6.6 | 110 | - | - |
| | Electricité du Cambodge | Electricité du Cambodge | | | | | | | | |
| C-2 | Phnom Penh-Kandal | | | | | | | | | |
| | North Plant/Usine du nord | | 27,450 | Diesel | Public | 90,000 | 4.4 | 9 lines, 2 ø, 4.4)<br>2 lines, 3 ø,15.0) | 127/220 | - |
| | South Plant/Usine du sud | | 26,400 | Steam and Diesel Vapeur et diesel | Public | 12,000 | 6.6 | 4 lines, 3 ø,15.0) | 220/380 | |
| C-3 | Kampot | EdC | 1,026 | Diesel | Public | 1,730 | - | - | 127/220 | |
| C-4 | Kompong Cham | EdC | 1,026 | Diesel | Public | 1,703 | - | - | 127/220 | |
| C-5 | Siemreap | EdC | 1,017 | Diesel | Public | 1,973 | - | - | 127/220 | |
| C-6 | Kratie | EdC | 526 | Diesel | Public | 516 | - | - | 127/220 | |
| C-7 | Takeo | EdC | 416 | Diesel | Public | 396 | - | - | 127/220 | |
| C-8 | Svay Rieng | EdC | 506 | Diesel | Public | 517 | - | - | 127/220 | |
| C-9 | Kompong Thom | EdC | 288 | Diesel | Public | 377 | - | - | 127/220 | |
| C-10 | Sihanoukville | EdC | 1,016 | Diesel | Public | 708 | - | - | 127/220 | |
| C-11 | Kompong Speu | EdC | 465 | Diesel | Public | 184 | - | - | 127/220 | |
| C-12 | Stung Treng | EdC | 165 | Diesel | Public | 148 | - | - | 127/220 | |
| C-13 | Kompong Chhnang | EdC | 630 | Diesel | Public | 342 | - | - | 127/220 | |
| C-14 | Prey Veng | EdC | 388 | Diesel | Public | 171 | - | - | 127/220 | |
| C-15 | Banam | EdC | 105 | Diesel | Public | 67 | - | - | 127/220 | |
| C-16 | Pursat | EdC | 330 | Diesel | Public | 230 | - | - | 127/220 | |
| | TOTAL | | 61,754 | | | 111,062 | | | | |
| C-17 | Battambang | Franco-Khmère Electric Co.(total) | 2,100 | Diesel | Public | 2,167 | - | 6.6 | 127/220 | |
| | Power stations in remote areas/Centrales situées dans des régions éloignées | Dir.of Hydraulics and Power | | | | | | | | |
| C-18 | Lomphat | Dir. of Hydraulics and Power | 105 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-19 | Khemarak Phoumin-ville | Dir. of Hydraulics and Power | 105 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-20 | Pailin | Dir. of Hydraulics and Power | 105 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-21 | Poipet | Dir. of Hydraulics and Power | 32 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-22 | Kep | Dir. of Hydraulics and Power | 175 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-23 | Bokor | Dir. of Hydraulics and Power | 200 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-24 | Labansiek | Dir. of Hydraulics and Power | 36 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| C-25 | Virachei | Dir. of Hydraulics and Power | 12 | Diesel | Public | - | - | - | - | |
| | TOTAL | | 770 | | | 700 * | | | | |
| | Self Producers/Producteurs indépendants | | | | | | | | | |
| | Phnom Penh-Kandal | | | | | | | | | |
| | Reastr Sangkum Factory/ Fabrique de Reastr Sangkum | - | 2,440 | Diesel | Private/Privé | 1,271 | - | - | - | |
| | State Glass works Verrerie d'Etat | - | 700 | Diesel | Private | 237 | - | - | - | |
| | SKD | - | 1,042 | Diesel | Private | 1,018 | - | - | - | |
| | Raksmei Cheat Factory | - | 871 | Diesel | Private | 276 | - | - | - | |
| | RNK Station | - | 337 | Diesel | Private | 23 | - | - | - | |
| | Svay Rin | - | 400 | Diesel | Private | 231 | - | - | - | |
| | By A Factory | - | 340 | Diesel | Private | 72 | - | - | - | |
| | Chip Tong Factory | - | 685 | Diesel | Private | 1,404 | - | - | - | |
| | Rakmei Sangkum | - | 535 | Diesel | Private | 648 | - | - | - | |
| | SKP Factory | - | 530 | Diesel | Private | 246 | - | - | - | |
| | Pepsi Cola Factory | - | 300 | Diesel | Private | 328 | - | - | - | |
| | Movie house /Cinéma | - | 250 | Diesel | Private | 239 | - | - | - | |
| | Other plants/Autres usines | - | 2,500 | Diesel | Private | 7,500 | | | | |
| | TOTAL | | 10,930 | | | 13,493 | | | | |
| | Provinces | | | | | | | | | |
| | Kg. Cham Textile Factory /Filature | - | 1,800 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Plantation and others | - | 9,617 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Chhlong Paper Mill /Usine de papier | - | 2,250 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Dey Eth Plywood Factory /Usine de contreplaqué | - | 900 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Sihanoukville Brewery /Brasserie | - | 1,000 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Sihanoukville Bank /Banque | - | 1,000 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Sihanoukville Motel | - | 100 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Chakrey Ting Cement Plant /Cimenterie | - | 4,500 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | Other plants | - | 8,177 | Diesel | Private | - | - | - | - | |
| | TOTAL | | 29,344 | | | 35,000* | | | | |
| | Small plants (various locations) total<br>Petites usines (divers emplacements) total | | 1,718 | | | 1,200 | | | | |

*Estimated/estimé

L A O S

ELECTRIC POWER 1964/ENERGIE ELECTRIQUE 1964

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L-1 | Vientiane | Electricité du Laos | 3,200<br>4,000<br>3,465 (operating) (en service)<br>646 (stand by) (réserve) | Diesel)<br>Diesel)<br>Diesel | Public | 10,158 | - | - | - |
| | Private producers Producteurs privés | Various Divers | | | Private/Privé | 9,180* | - | - | - |
| L-2 | Luang Prabang | EdL | 640 | Diesel | Public | 562 | - | - | - |
| L-3 | Pakse | EdL | 560 | Diesel | Public | 1,039 | - | - | - |
| L-4 | Saravane | EdL | 30 | Diesel | Public | 8.4 (1963) | - | - | - |
| L-5 | Savannakhet | EdL | 660 | Diesel | Public | 1,071 | - | - | - |
| L-6 | Khammouane | EdL | 340 | Diesel | Public | 189 | - | - | - |
| | TOTAL | | 13,541 | | | 22,207.4 | | | |
| | PROPOSED PROJECTS/PROJETS SOUMIS | | | | | | | | |
| L-7 | Nam Ngum | | 60,000** (initial)<br>120,000 (final) | Hydroelectric | Public | 52,500*<br>836,000* | - | - | - |

#No network outside of Vientiane/Aucun réseau en dehors de Vientiane
*Estimated/Estimé
**Proposed/Proposé

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

REPUBLIC OF VIET-NAM/REPUBLIQUE DU VIET-NAM

ELECTRIC POWER 1966-67/ENERGIE ELECTRIQUE 1966-67

| MAP NO. UNITE DE LA CARTE | PROVINCE AND LOCATION PROVINCE ET SITUATION | | OPERATOR COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) PUISSANCE INSTALLEE (KW) 1966 | 1967 | TYPE OF GENERATION TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION PRODUCTION ANNUELLE (1966) (1,000 KWH) | CHARACTERISTICS/CARACTERISTIQUES Generation Voltage (KV) Voltage d'engendrement (KV) | Distribution voltage Voltage de distribution (KV) | Utilization voltage Voltage d'utilisation (VOLTS) | NUMBER OF SUBSCRIBERS NOMBRE D'ABONNES 1966 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R-1 | An Giang | Long Xuyen | Société Centrale d'Eclairage et d'Energie (SCEE) | 842 | | Diesel | Public | 2,104 | - | - | 120/208 | 1,500 |
| R-2 | An Xuyen | Quan Long | Electricity of Viet-Nam (EOV) | 456 | | Diesel | Public | - | - | - | 120/208 | - |
| R-3 | Ba Xuyen | Khanh Hung | SCEE | 645 | | Diesel | Public | 1,957 | - | - | 120/208 | 1,239 |
| R-4 | Binh Duong | Phu Giao | EOV | 1,015 | | Diesel | Public | 838 | - | - | 127/220 | 1,105 |
| R-5 | Binh Dinh | Qui Nhon | EOV | 1,208 | 1,708 | Diesel | Public | 3,934 | - | - | 220/380 | 1,068 |
| R-6 | Binh Long | An Loc | Regional Administration (RA) | 204 | | Diesel | Public | 405 | - | - | - | 378 |
| R-7 | Binh Thuan | Phan Thiet | Union Electricité d'Indochine (UNEDI) | 757 | | Diesel | Public | 1,818 | - | - | 220/380 | 2,312 |
| R-8 | Con Son | Con Son | RA | - | 394 | Diesel | Public | - | - | - | 127/220 | - |
| R-9 | Chuong Thien | Vi Thanh | RA | 120 | | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-10 | Darlac | Lac Giao (Drayling; Ea Nao) | EOV | 1,150 | | Hydroelectric-Diesel | Public | 2,253 (1964) | - | - | 220/380 | - |
| R-11 | Go Cong | Go Cong | RA | 351 | | Diesel | Public | 500 | - | - | - | - |
| R-12 | Dinh Tuong | My Tho | EOV | 1,464 | | Diesel | Public | 2,830 | - | - | 220/380 | 2,963 |
| R-13 | Saigon | Saigon Cholon | Compagnie des Eaux et Electricité (CEE) | 50,300 | | Steam | Public | 509,322 | - | - | 120/208 | 88,540 |
| | | | CEE | 25,300 | | Diesel | Public | - | - | - | 220/380 | - |
| | | | EOV | 9,400 | | Diesel | Public | - | - | - | 220 | - |
| | | Khanh Hoi | EOV | - | 10,500 | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-14 | Gia Dinh | Thu Duc | EOV | 33,000 | | Thermal/Thermique | Public | - | - | - | 120/208 | - |
| | | | | 12,500 | | Gas Turbine/Turbine à Gaz | Public | - | - | - | 220/380 | - |
| | | | | 9,500 | | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-15 | Cam Ranh | Cam Ranh (Ba Ngoi) | RA | 270 | | Diesel | Public | - | - | - | 220/380 | - |
| R-16 | Khanh Hoa | Ninh Hoa | RA | 149 | | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-17 | | Nha Trang | Société Industrielle pour les Eaux et l'Electricité (SIPEA) | 3,935 | | Diesel | Public | 16,625 | - | - | 127/220 | 5,722 |
| R-18 | Kien Giang | Ha Tien | RA | 226 | | Diesel | Public | - | - | - | 127/220 | - |
| R-19 | Kien Hoa | Truc Giang | UNEDI | 637 | | Diesel | Public | 1,536 | - | - | 127/220 | 1,327 |
| R-20 | Kien Tuong | Moc Hoa | RA | 298 | | Diesel | Public | - | - | - | 220/380 | - |
| R-21 | Kien Phong | Cao Lanh | RA | 320 | | Diesel | Public | 275 | - | - | - | - |
| R-22 | Kontum | Kontum | EOV | 470 | | Diesel | Public | - | - | - | 127/220 | 350 |
| R-23 | Lam Dong | Di Linh | RA | 120 | | Diesel | Public | 116 | - | - | 220/380 | - |
| R-24 | | Bao Loc (Blao) | EOV | 300 | | Diesel | Public | 203 | - | - | 220/380 | 300 |
| R-25 | Ninh Thuan | Thap Cham | SIPEA | 868 | | Diesel | Public | 1,550 | - | - | 127/220 | 2,505 |
| R-27 | Phong Dinh | Can Tho | SCEE | 1,755 * | | Diesel | Public | 10,864 | - | - | 120/208 | 4,450 |
| R-28 | Phu Yen | Tuy Hoa | EOV | 700 | | Diesel | Public | 449 | - | - | - | 669 |
| R-29 | Phuoc Long | Phuoc Binh | RA | 250 | | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-30 | Phuoc Tuy | Vung Tau | UNEDI | 1,245 | | Diesel | Public | 4,410 | - | - | 127/220 | 1,648 |
| R-31 | | Ba Ria (Phuoc Tuy) | UNEDI | 264 | | Diesel | Public | 570 | - | - | 127/220 | 780 |
| R-32 | Pleiku | Pleiku | EOV | 920 | 1,120 | Diesel | Public | 640 | - | - | 220/380 | 832 |
| R-33 | Quang Duc | Nghia Duc | RA | 240 | | Diesel | Public | - | - | - | - | - |
| R-34 | Da Nang | Da Nang | SIPEA | 6,000 | | Diesel | Public | 28,051 | - | - | 220/380 | 4,884 |
| R-35 | Quang Nam | Hoi An | SIPEA | 425 | | Diesel | Public | 1,122 | - | - | 220/380 | 1,229 |
| R-36 | Quang Ngai | Quang Ngai | EOV | 700 | 730 | Diesel | Public | 963 | - | - | 220/380 | 608 |
| R-37 | Quang Tin | Tam Ky | EOV | 400 | 1,000 | Diesel | Public | 279 | - | - | 220/380 | 230 |
| R-38 | Quang Tri | La Vang Ta | RA | 130 | | Diesel | Public | - | - | - | 220/380 | - |
| R-39 | | Quang Tri | SIPEA | 583 | | Diesel | Public | 1,187 | - | - | 127/220 | 774 |
| R-40 | Tay Ninh | Tay Ninh | EOV | 708 | 900 | Diesel | Public | 547 | - | - | 120/208 | 883 |
| R-42 | Tuyen Duc | Da Lat (An Kroet) | EOV | 3,100 | | Hydroelectric | Public | 9,800 | - | - | 120/208 | 723 |
| | | | CEE | 1,855 | | Diesel | Public | 31 | - | - | 120/208 | 2,513 |
| R-41 | Hue | Hue | SIPEA | 4,172 | | Diesel | Public | 8,774 | - | - | 120/208 | 6,225 |
| R-43 | | Song Pha (Danhim) | EOV | 160,000 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | 220/380 | 1,320 |
| R-44 | Vinh Binh | Phu Vinh | SCEE | 435 | 950 | Diesel | Public | 1,428 | - | - | 127/220 | 1,320 |
| R-45 | Vinh Long | Vinh Long | EOV | 1,176 | 1,368 | Diesel | Public | 4,322 | - | - | 220/380 | 2,391 |
| R-46 | Sa Dec | Sa Dec | SCEE | 495 | | Diesel | Public | 1,676 | - | - | 127/220 | 1,100 |
| | | TOTAL | | 341,358 | | | | 621,379 | | | | 141,567 |
| | PRIVATE OWNERS PROPRIETAIRES PRIVES | | | | | | | | | | | |
| R-47 | Chau Doc | Chau Phu | - | 572 | | Diesel | Private/Privé | - | - | - | 120/208 | - |
| | | Chau Phu | - | 282 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-48 | An Giang | Cho Moi | - | 183 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-49 | Ba Xuyen | Long Phu | - | 1,500 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-50 | Bac Lieu | Bac Lieu | - | 223 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-51 | Binh Tuy | Ham Tan | - | 340 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-52 | Dinh Tuong | Cai Lay | - | 63 | | Diesel | Private | - | - | - | 120/208 | - |
| R-53 | Hau Nghia | Duc Hoa | - | 167 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-54 | Kien Giang | Kien Luong | - | 330 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-55 | | Rach Gia | | 1,160 | | Diesel | Private | 1,578 | - | - | 127/220 | - |
| R-56 | | Duong Dong | - | 220 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-57 | Long An | Tan An | - | 536 | | Diesel | Private | 590 | - | - | 120/208 | - |
| R-58 | Long Khanh | Xuan Loc | - | 483 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-59 | Ninh Thuan | Phan Rang | - | 463 | | Diesel | Private | - | - | - | 127/220 | - |
| R-60 | Phong Dinh | Phong Dinh | - | 200 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| R-61 | Phuoc Tuy | Phuoc Le | - | 432 | | Diesel | Private | - | - | - | 127/220 | - |
| R-62 | | Long Dien | - | 190 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-63 | | Long Hai | - | 120 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-64 | | Dat Do | - | 102 | | Diesel | Private | - | - | - | 220/380 | - |
| R-65 | | Phuoc Hai | - | 202 | | Diesel | Private | - | - | - | 127/208 | - |
| R-66 | Tay Ninh | Trang Bang | - | 125 | | Diesel | Private | - | - | - | - | - |
| | | TOTAL | | 7,893 | | | | 2,168 | | | | |
| | PROPOSED PROJECTS PROJETS SOUMIS | | | | | | | | | | | |
| R-67 | Kontum | Yali | (small scale/petite échelle) | 18,000 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| | | | (large scale/grande échelle) | 32,000 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| R-68 | Phuoc Long | Phuoc Binh (Song Be) | | 20,000 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| R-69 | Lam Dong | Dak Nong | | 24,300 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| R-70 | Bien Hoa | Trac An | | 100,000 | | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| R-71 | Quang Ngai | Binh Son | | 25,000 | | Thermal (coal) Thermique (charbon) | Public | - | - | - | - | - |

*Initially 2 generators of 800 kw.
*A l'origine, 2 générateurs de 800 kw.

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

THAILAND ELECTRIC POWER 1966 / ENERGIE ELECTRIQUE DE LA THAILANDE POUR 1966

| MAP NO. UNITE DE LA CARTE | PROVINCE AND LOCATION / PROVINCE ET SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) PUISSANCE INSTALLEE(KW) | TYPE OF GENERATION / TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE / PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION / PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) | CHARACTERISTICS/CARACTERISTIQUES: Generation Voltage (KV) / Voltage d'engendrement (KV) | Distribution voltage / Voltage de distribution (KV) | Utilization voltage / Voltage d'utilisation (VOLTS) | NUMBER OF SUBSCRIBERS / NOMBRE D'ABONNES |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T-1 | Bangkok - North/Nord | Yan-Hee Electricity Authority (YEA) | 75,000<br>75,000 * | Steam/Vapeur | Public | 461,860 | 13.8 | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | Samsen | YEA | 26,500 | Steam | Public | 33,160 | Standby/Réserve | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | | YEA | 5,000 | Diesel | Public | | | | | |
| | Wat Lieb | YEA | 23,500 | Steam | Public | 3,110 | Standby | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | Lumpini | YEA | 22,450 | Diesel | Public | 21,150 | Peak Load/Pointe de charge | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | Thon Buri | YEA | 9,036 | Diesel | Public | - | Peak Load | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | Kluaynamtai | YEA | 4,036 | Diesel | Public | 12,160 | Emergency/Urgence | 69 | 220/440, 220/380 | |
| | Bankkholean | YEA | 3,000 | Diesel | Public | | Independent Operation / Opération indépendante | 3.5 | 110/190, 220/440 | |
| | TOTAL | | 168,522 | | | 531,440 | | | | 229,228 |
| | Bangkok - Cement Plants / Usines de ciment (2) | - | 11,800 | Diesel | Private/Privé | 65,500 | - | - | (53.7 MWh self consumed) (53.7 MWh consommés par eux-mêmes) (11.8 MWh sold to PEA or MEA) (11.8 MWh vendus à PEA ou MEA) | |
| | Port facilities / Installations portuaires | - | 1,725 | Diesel | Private | 1,600 | - | - | - | - |
| | Railways / Chemins de fer | - | 1,500 | Diesel | Private | 1,600 | - | - | - | - |
| | Other private plants / Outres usines privées | - | 50,000 | Diesel | Private | 75,000 | - | - | - | - |
| | TOTAL | | 65,025 | | | 143,700 | | | | |
| T-2 | Yan Hee - Bhumiphol Dam | YEA | 140,000 | Hydroelectric / Hydroélectrique | Public | In service May 1964 / En service mai 1964 | - | 230 | - | - |
| T-3 | Mae Mo | Lignite Authority (LA) | 12,500 | Steam | Public | 49,360 | - | 69 | - | - |
| | Krabi | LA | 40,000 | Steam | Public | Outside area of consideration / En dehors de la zone d'étude | - | - | - | - |
| T-4 | Kanchanaburi-paper mill -usine de papier | - | 2,250 | - | Private | 5,700 | - | - | - | ) Some power sold to PEA ) Une certaine quantité ) d'énergie est vendue ) à PEA |
| T-5 | Nakhon Sawan-cement factory -usine de ciment | - | 2,656 | - | Private | 8,500** | - | - | - | - |
| | Naknon Sithammarat-Railways -chemins de fer | - | 300 | - | Private | 490 | - | - | - | - |
| | UNDER CONSTRUCTION/EN CONSTRUCTION | | | | | | | | | |
| T-6 | Nam Pong | Northeastern Electricity Authority (NEEA) | 25,000 | Hydroelectric | Public | 9,500 ** | 10 | 115 | - | - |
| | Wan Chai | | 7,500 | Hydroelectric | Public | - | - | - | - | - |
| T-7 | Nam Pung | NEEA | 6,000 | Hydroelectric | Public | 18,000 ** | - | 66/22 | - | - |
| | IN PROJECT STAGE/A L'ETAT DE PROJET | | | | | | | | | |
| T-8 | Nan River | | 200,000 | Hydroelectric | Public | 1,300,000 ** | - | - | - | |
| T-9 | Lam Dam Noi | | 15,000 | Hydroelectric | Public | - | - | 69/22 | - | - |
| T-10 | Pa Mong | | 1,500,000 | Hydroelectric | Public | 9,600,000 ** | - | - | - | - |
| | Pattani | | 27,000 | Hydroelectric | Public | Outside area of consideration | - | - | - | - |

*Proposed/proposé
**Estimated/estimé

## 1966 POWER STATISTICS - EXCEPT BANGKOK, MEA / STATISTIQUES DE L'ENERGIE POUR 1966 - EXCEPTE BANGKOK, MEA

NORTHERN REGION/REGION NORD

(Plants with 100 KW capacity or greater / Usines d'une capacité de 100 KW ou plus)

| | | | | | | | Externally supplied / Fourni par l'extérieur | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Chiang Mai | | | | | | | | | |
| T-11 | Chiang Mai (supplied by LA/ fourni par LA ) | Provincial Electricity Authority (PEA) | 1,015 | Diesel | Public | | (4,531) | - | 11.0 | 220/110 |
| | Mae Taeng (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Mae Rim (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Doi Saket (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | San Sai (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | San Kamphaeng (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 400/220 |
| | San Pa Tong (supplied by Chiang Mai) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 400/220 |
| | Saraphi (supplied by Lamphun) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Hang Dong (supplied by Lamphun) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Chom Thong (supplied by Lamphun) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 400/220 |
| | Fang | PEA | 110 | Diesel | Public | 204 | | - | - | - |
| | TOTAL * 19 | PEA | 1,350 | | | 390 | (16,857 by LA) / par LA | | | |
| | Chiang Rai | | | | | | | | | |
| T-12 | Chiang Rai | PEA | 1,120 | Diesel | Public | 1,695 | | - | 3.5 | 220 |
| | Phan | PEA | 184 | Diesel | Public | 262 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Mae Chan (supplied by Chiang Rai) | | - | - | Public | - | (180) | - | 3.5 | 400/220 |
| | Chiang Khong | PEA | 102 | Diesel | Public | 79 | | - | 0.4 | 220 |
| | Chiang Kham | PEA | 110 | Diesel | Public | 94 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Phayao | PEA | 548 | Diesel | Public | 762 | | - | 3.5 | 220/110 |
| | Mae Suai | PEA | 205 | Diesel | Public | 353 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | TOTAL * 13 | PEA | 2,515 | | | 3,405 | | | | |
| | Kampaeng Phet | | | | | | | | | |
| | Kampaeng Phet | PEA | 295 | Diesel | Public | 542 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | TOTAL * 2 | PEA | 375 | | | 614 | | | | |
| | 4 | F-5 (5 yr. conces.) (concession de 5 ans) | 97 | | | 112 | | | | |
| | 6 | | 472 | | | 726 | | | | |
| | Lampang | | | | | | | | | |
| | Lampang (supplied by YEA) | PEA | - | Diesel | Public | | (6,305) | - | 11.0 | 220/110 |
| | Hang Chat (supplied by Lampang) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Ko Kha (supplied by Lampang) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Thoen | PEA | 135 | Diesel | Public | 161 | | - | - | - |
| | TOTAL * 8 | PEA | 273 | | | 269 | (6,804 by YEA) | | | |
| | Lamphun | | | | | | | | | |
| | Lamphun (supplied by YEA) | PEA | - | Diesel | Public | | (1,329) | - | 11.0 | 400/220 |
| | Ban Pa Sang (supplied by Lamphun) | | - | Diesel | Public | - | | - | - | - |
| | TOTAL * 5 | PEA | 81 | | | 73 | (1,329 by YEA) | | | |
| | Mae Hong Son | | | | | | | | | |
| | Mae Hong Son | PEA | 160 | Diesel | Public | 143 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Mae Sariang | PEA | 135 | Diesel | Public | 184 | | - | - | - |
| | TOTAL * 4 | PEA | 332 | | | 355 | | | | |
| | Nan | | | | | | | | | |
| | Nan | PEA | 450 | Diesel | Public | 637 | | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * 6 | PEA | 600 | | | 792 | | | | |
| | Phetchabun | | | | | | | | | |
| | Phetchabun | PEA | 533 | Diesel | Public | 809 | | - | 3.5 | 220 |
| | Lom Sak | PEA | 490 | Diesel | Public | 576 | | - | 11.0 | 220 |
| | Lom Kao (supplied by Lom Sak) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | TOTAL * 6 | PEA | 1,144 | | | 1,535 | | | | |
| | 1 | F5 | 24 | | | 31 | | | | |
| | 7 | | 1,168 | | | 1,566 | | | | |
| | Phichit | | | | | | | | | |
| | Phichit | PEA | 472 | Diesel | Public | 608 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Bang Mun Nak | PEA | 411 | Diesel | Public | 327 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Tapanhin | F-25 (25 yr. conces.) | 271 | Diesel | Private | 592 | | - | - | - |
| | TOTAL * 5 | PEA | 1,044 | | | 1,087 | | | | |
| | 1 | F-25 | 271 | | | 592 | | | | |
| | 4 | F-5 | 138 | | | 136 | | | | |
| | 10 | | 1,453 | | | 1,816 | | | | |
| T-13 | Phitsanulok | | | | | | | | | |
| | Phitsanulok | PEA | 2,832 | Diesel | Public | 5,882 | | - | 3.5 | 220 |
| | Phrom Phiram | PEA | 105 | Diesel | Public | 93 | | - | 0.4 | 220 |
| | Vongkong (supplied by Phrom Phiram) | | - | - | Public | - | | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * 8 | PEA | 3,087 | | | 6,108 | | | | |
| T-14 | Phrae | | | | | | | | | |
| | Phrae | PEA | 1,190 | Diesel | Public | 2,251 | | - | 11.0 | 220 |
| | Sung Men (supplied by Phrae) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 220 |
| | Den Chai (supplied by Phrae) | | - | Diesel | Public | - | | - | 11.0 | 200 |
| | TOTAL * 7 | PEA | 1,367 | | | 2,402 | | | | |
| | Sukhothai | | | | | | | | | |
| | Sukhothai | PEA | 451 | Diesel | Public | 827 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Sawankhalok | F-25 | 315 | Diesel | Private | 503 | | - | 3.5 | 220 |
| | Si Samrong | F-25 | 132 | Diesel | Private | 134 | | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * 4 | PEA | 551 | | | 908 | | | | |
| | 1 | F-25 | 315 | | | 503 | | | | |
| | 3 | F-5 | 176 | | | 192 | | | | |
| | 8 | | 1,042 | | | 1,603 | | | | |
| | Tak | | | | | | | | | |
| | Tak (supplied by YEA) | PEA | - | Diesel | Public | | (1,247) | - | 3.5 | 400/220 |
| | Sam Ngao (supplied by Tak) | | - | Diesel | Public | | ( 24) | - | 3.5 | 400/220 |
| | Mae Sot | PEA | 330 | Diesel | Public | 455 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | TOTAL * 3 | PEA | 330 | | | 455 | (1,270 by YEA) | | | |
| | Uttaradit | | | | | | | | | |
| T-15 | Uttaradit | | 1,070 | Diesel | Public | 2,353 | | - | 3.5 | 400/220 |
| | Lap Lae (supplied by Uttaradit) | PEA | - | Diesel | Public | - | | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * 7 | PEA | 1,211 | | | 2,487 | | | | |

1966 POWER STATISTICS-EXCEPT BANGKOK, MEA (cont.) STATISTIQUES DE L'ENERGIE POUR 1966-EXCEPTE BANGKOK, MEA (suite)

(Plants with 100 KW capacity or greater / Usines d'une capacité de 100 KW ou plus)

| MAP NO. / UNITE DE LA CARTE | PROVINCE AND LOCATION / PROVINCE ET SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) PUISSANCE INSTALLEE(KW) | TYPE OF GENERATION TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) | GENERATION VOLTAGE (KV) VOLTAGE D'ENGENDREMENT (KV) | DISTRIBUTION VOLTAGE VOLTAGE DE DISTRIBUTION (KV) | UTILIZATION VOLTAGE VOLTAGE D'UTILISATION (VOLTS) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Externally supplied Fourni par l'extérieur | | | |
| | **NORTHEAST REGION/REGION NORD-EST** | | | | | | | | |
| | Buri Ram | | | | | | | | |
| | Buri Ram | PEA | 816 | Diesel | Public | 1,039 | - | 3.5 | 220 |
| | Lam Plai Mat | PEA | 110 | Diesel | Public | 138 | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * | 6 PEA | 1,136 | | | 1,384 | | | |
| | | 1 F-25 | 80 | | | 51 | | | |
| | | 2 F-5 | 46 | | | 37 | | | |
| | | 9 | 1,262 | | | 1,472 | | | |
| | Chaiyaphum | | | | | | | | |
| | Chaiyaphum | PEA | 610 | Diesel | Public | 968 | - | 3.5 | 220 |
| | Phu Khieo | PEA | 102 | Diesel | Public | 179 | - | - | - |
| | TOTAL * | 6 PEA | 856 | | | 1,345 | | | |
| | | 2 F-5 | 49 | | | 46 | | | |
| | | 8 | 905 | | | 1,389 | | | |
| | Kalasin | | | | | | | | |
| | Kalasin | PEA | 360 | Diesel | Public | 617 | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * | 6 PEA | 571 | | | 749 | | | |
| | Khon Kaen | | | | | | | | |
| T-16 | Khon Kaen | PEA | 1,152 | Diesel | Public | 914 | - | 11.0 | 400/220 |
| | Khon Kaen Externally supplied Fourni par l'extérieur | | - | - | Public | | (4,898) - | 11.0 | 400/220 |
| | Ban Phai | PEA | 515 | Diesel | Public | 786 | - | 3.5 | 400/220 |
| | Chum Phae | PEA | 212 | Diesel | Public | 226 | - | 3.5 | 400/220 |
| | Phon | PEA | 220 | Diesel | Public | 65 | - | - | 220 |
| | Phon (external supply) | | - | - | Public | | (604) - | - | - |
| | | | | | | | (5,502) | | |
| | TOTAL * | 9 PEA | 2,267 | | | 2,154 | | | |
| | Loei | | | | | | | | |
| | Loei | PEA | 320 | Diesel | Public | 607 | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * | 5 PEA | 537 | | | 779 | | | |
| | Maha Sarakham | | | | | | | | |
| | Maha Sarakham | PEA | 170 | Diesel | Public | - | - | 22.0 | 220 |
| | Maha Sarakham (external supply) | | - | Diesel | Public | | (1,672) - | 22.0 | 220 |
| | Borabu | PEA | 105 | Diesel | Public | 95 | - | 0.4 | 220 |
| | | | | | | | (1,672) | | |
| | TOTAL * | 8 PEA | 472 | | | 285 | | | |
| | Nakhon Phanom | | | | | | | | |
| | Nakhon Phanom | PEA | 335 | Diesel | Public | | - | 3.5 | 220 |
| | Nakhon Phanom (external supply) | | - | - | Public | - | (1,100) - | 3.5 | 220 |
| | Mukdaham | PEA | 210 | Diesel | Public | | - | 0.22 | 220 |
| | Mukdaham (external supply) | | - | - | Public | - | ( 705) - | 0.22 | 220 |
| | | | | | | | (2,110) | | |
| | TOTAL * | 15 PEA | 922 | | | 164 | | | |
| | Nakhon Ratchasima | | | | | | | | |
| T-17 | Nakhon Ratchasima | PEA | 3,760 | Diesel | Public | 2,954 | - | 11.0/3.5 | 220/110 |
| | Nakhon Ratchasima (external supply) | | - | - | Public | | (12,919) - | 11.0/3.5 | 220/110 |
| | Phimai | PEA | 110 | Diesel | Public | 107 | - | 0.4 | 220 |
| | Sikhiu | PEA | 132 | Diesel | Public | 236 | - | 0.4 | 220 |
| | Bua Yai | PEA | 220 | Diesel | Public | 368 | - | 0.4 | 220 |
| | Pak Chong | PEA | 472 | Diesel | Public | 847 | - | - | - |
| | | | | | | | (12,919) | | |
| | TOTAL * | 13 PEA | 5,097 | | | 4,955 | | | |
| | | 2 F-5 | 46 | | | 85 | | | |
| | | 15 | 5,143 | | | 5,040 | | | |
| | Nong Khai | | | | | | | | |
| | Nong Khai | PEA | 818 | Diesel | Public | 1,052 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Tha Bo | PEA | 333 | Diesel | Public | 561 | - | 1.1/0.4 | 220 |
| | Phon Phisai | PEA | 105 | Diesel | Public | 117 | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * | 4 PEA | 1,306 | | | 1,786 | | | |
| | Roi Et | | | | | | | | |
| | Roi Et | PEA | 477 | Diesel | Public | 249 | - | 3.5 | 220 |
| | Roi Et (external supply) | | - | - | Public | | ( 795) - | 3.5 | 220 |
| | Selaphum | PEA | 105 | Diesel | Public | 85 | - | 0.4/0.23 | 220 |
| | | | | | | | ( 795) | | |
| | TOTAL * | 9 PEA | 821 | | | 534 | | | |
| | Si Sa Ket | | | | | | | | |
| | Si Sa Ket | PEA | 731 | Diesel | Public | 947 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Uthum Phom Phisai | PEA | 135 | Diesel | Public | 153 | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * | 7 PEA | 1,089 | | | 1,307 | | | |
| | | 1 F-5 | 24 | | | 46 | | | |
| | | 8 | 1,113 | | | 1,353 | | | |
| | Sakhon Nakhon | PEA | 240 | Diesel | Public | - | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Sakhon Nakhon (external supply) | | - | Diesel | Public | | (1,414) - | 3.5/0.4 | 220 |
| | | | | | | | (1,414) | | |
| | TOTAL * | 10 PEA | 551 | | | 313 | | | |
| | Surin | | | | | | | | |
| T-18 | Surin | PEA | 1,020 | Diesel | Public | 1,781 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Si Khoraphum | PEA | 110 | Diesel | Public | 103 | - | - | - |
| | TOTAL * | 8 PEA | 1,267 | | | 2,072 | | | |
| | Ubon Ratchathani | | | | | | | | |
| T-19 | Ubon Ratchathani | PEA | 2,983 | Diesel | Public | 8,299 | - | 3.5 | 220/110 |
| | Amnat Charoem | PEA | 120 | Diesel | Public | 186 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Yasothorn | PEA | 365 | Diesel | Public | 300 | - | 0.4 | 220 |
| | Phibun Mangsahan | PEA | 127 | Diesel | Public | 145 | - | - | - |
| | TOTAL * | 15 PEA | 3,936 | | | 9,221 | | | |
| | Udon Thani | | | | | | | | |
| T-20 | Udon Thani | PEA | 2,196 | Diesel | Public | 1,869 | - | 3.5 | 220 |
| | Udon Thani (external supply) | | - | - | Public | | (8,284) - | 3.5 | 220 |
| | Nong Bua Lamphu | PEA | 110 | Diesel | Public | 167 | - | 0.4 | 220 |
| | Kumphawapi | PEA | 160 | Diesel | Public | 162 | - | - | - |
| | | | | | | | (8,284) | | |
| | TOTAL * | 7 PEA | 2,610 | | | 2,373 | | | |
| | **CENTRAL EAST REGION/REGION CENTRALE EST** | | | | | | | | |
| | Chachoengsao | | | | | | | | |
| | Chachoengsao | PEA | 550 | Diesel | Public | - | - | 3.5 | 220 |
| | Chachoengsao (supplied by YEA) | | - | - | Public | | (2,101) - | 3.5 | 220 |
| | Bang Khla | PEA | 116 | Diesel | Public | 275 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Bang Pakong | PEA | 258 | Diesel | Public | | ( 111) - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Bang Plenoi (supplied by YEA) | | - | - | Public | | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Phanom Sarakham | F-25 | 185 | Diesel | Private/Privé | 137 | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL * | 5 PEA | 944 | | | 815 | | | |
| | | 1 F-25 | 185 | | | 137 | | | |
| | | 5 F-5 | 98 | | | 123 | | | |
| | | 11 | 1,227 | | | 1,075 | (2,212 by YEA) | | |
| | Chanthaburi | | | | | | | | |
| T-21 | Chanthaburi | PEA | 1,258 | Diesel | Public | 3,194 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Tha Mai | F-25 | 169 | Diesel | Private | 147 | - | 0.4 | 220 |
| | Khlung | F-25 | 132 | - | Private | 151 | - | - | - |
| | TOTAL * | 2 PEA | 1,282 | | | 3,225 | | | |
| | | 2 F-25 | 301 | | | 298 | | | |
| | | 4 | 1,583 | | | 3,523 | | | |
| | Chon Buri | | | | | | | | |
| T-22 | Chon Buri | PEA | 1,936 | Diesel | Public | - | - | 22.0/3.5 | 400/220 |
| | Chon Buri (supplied by YEA) | - | - | - | Public | | (10,312) - | 22.0/3.5 | 400/220 |
| | Ban Bang Lamung | F-25 | 596 | Diesel | Private | 859 | - | 3.5 | 220 |
| | Phanat Nikhom | F-25 | 320 | Diesel | Private | 377 | - | 3.5/0.4 | 220/110 |
| | Ban Bung | F-25 | 110 | Diesel | Private | 214 | - | 0.4 | 220 |
| | Si Racha (supplied by YEA) | F-25 | - | Diesel | Private | | (3,462) - | - | - |
| | TOTAL * | 4 PEA | 2,046 | | | 211 | | | |
| | | 4 F-25 | 1,026 | | | 1,450 | | | |
| | | 8 F-5 | 189 | | | 202 | | | |
| | | 16 | 3,261 | | | 1,862 | (13,774 by YEA) | | |
| | Nakhon Nayok | | | | | | | | |
| | Nakhon Nayok | PEA | 567 | Diesel | Public | 626 | - | 3.5 | 220 |
| | Ban Pak Phli (supplied by Nakhon Nayok) | | | Diesel | Public | (58) | - | 3.5 | 220 |
| | Ban Na | PEA | 221 | Diesel | Public | 370 | - | - | - |
| | TOTAL * | 4 PEA | 828 | | | 1,046 | | | |

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

1966 POWER STATISTICS-EXCEPT BANGKOK, MEA (cont.) /STATISTIQUES DE L'ENERGIE POUR 1966-EXCEPTE BANGKOK, MEA (suite)

| MAP NO. UNITE DE LA CARTE | PROVINCE AND LOCATION / PROVINCE ET SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) PUISSANCE INSTALLEE (KW) | TYPE OF GENERATION TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION PRODUCTION ANNUELLE (1,000 KWH) | GENERATION VOLTAGE (KV) VOLTAGE D'ENGENDREMENT (KV) | DISTRIBUTION VOLTAGE VOLTAGE DE DISTRIBUTION (KV) | UTILIZATION VOLTAGE VOLTAGE D'UTILISATION (VOLTS) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Prachin Buri | | | | | | Externally supplied | | |
| T-23 | Prachin Buri | PEA | 1,133 | Diesel | Public | 1,750 | Fourni par l'extérieur - | 3.5 | 220 |
| | Aranyaprathet | PEA | 585 | Diesel | Public | 591 | - | 3.5 | 220 |
| | Watthana Nakhon | PEA | 105 | Diesel | Public | 109 | - | 0.4 | 220 |
| | Kabin Buri | PEA | 165 | Diesel | Public | 288 | - | - | - |
| | TOTAL* | 11 PEA | 2,243 | | | 2,951 | | | |
| | | 1 F-25 | 95 | | | 84 | | | |
| | | 12 | 2,338 | | | 3,035 | | | |
| | Rayong | | | | | | | | |
| | Rayong | PEA | 742 | Diesel | Public | 1,267 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Klaeng | PEA | 170 | Diesel | Public | 318 | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Ban Song Salung | PEA | 2,024 | Diesel | Public | 1,787 | - | - | - |
| | TOTAL* | 8 PEA | 3,142 | | | 3,586 | | | |
| | | 1 F-25 | 79 | | | 70 | | | |
| | | 1 F-5 | 12 | | | 14 | | | |
| | | 10 | 3,233 | | | 3,670 | | | |
| | Trat | | | | | | | | |
| | Trat | PEA | 278 | Diesel | Public | 742 | - | 0.4 | 220 |
| | Ban Khlong Yai | PEA | 108 | Diesel | Public | 75 | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL* | 2 PEA | 383 | | | 817 | | | |

CENTRAL REGION /REGION CENTRALE

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ang Thong (supplied by YEA) | - | - | - | Public | (2,120) | - | 11.0 | 220 |
| Pa Mok (supplied by Ang Thong) | - | - | - | Public | ( 202) | - | 11.0 | 220 |
| Ba Pa Thong | PEA | 111 | Diesel | Public | 48 | - | 0.4 | 220 |
| Ba Pa Thong (external supply) | | - | - | Public | ( 14) | - | 0.4 | 220 |
| Wisat Chai Chan | PEA | 129 | Diesel | Public | 184 | - | - | - |
| | | | | | (2,120 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 5 PEA | 275 | | | 258 | ( 14) | | |
| | 1 F-5 | 24 | | | 25 | | | |
| | 6 | 299 | | | 283 | | | |
| Chai Nat | | | | | | | | |
| Chai Nat (supplied by Manorom) | - | - | - | Public | (1,043) | - | 11.0/0.4 | 380/220 |
| Manorom (supplied by YEA) | - | - | - | Public | (2,261) | - | 11.0/0.4 | 220 |
| Hankha | PEA | 110 | Diesel | Public | 109 | - | 6.4 | 220 |
| Wat Sing | PEA | 110 | Diesel | Public | 90 | - | - | - |
| | | | | | (2,261 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 5 PEA | 275 | | | 236 | | | |
| | 2 F-5 | 36 | | | 51 | | | |
| | 7 | 311 | | | 287 | | | |
| Lop Buri | | | | | | | | |
| Lop Buri (supplied by PEA) | - | - | - | Public | (10,076) | - | 3.5 | 220 |
| Tha Wung (supplied by Lop Buri) | - | - | - | Public | - | - | 3.5 | 220 |
| Ban Mi | PEA | 430 | Diesel | Public | 382 | - | 3.5 | 220/110 |
| | | | | | (10,076 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 3 PEA | 430 | | | 382 | | | |
| | 1 F-25 | 80 | | | 163 | | | |
| | 4 F-5 | 348 | | | 288 | | | |
| | 8 | 858 | | | 833 | | | |
| Nakhon Sawan | | | | | | | | |
| Nakhon Sawan (purchased from YEA) (obtenu de YEA) | F-25 | - | - | Private/Privé | ( 9,031) (10,570) | - | 3.5 | 220 |
| Ta Khli (supplied by PEA) | PEA | - | - | Public | | - | 11.0 | 220 |
| Chum Saeng | PEA | 487 | Diesel | Public | 547 | - | 0.4 | 220 |
| Banphot Phisai | PEA | 110 | Diesel | Public | 93 | - | 0.4 | 220 |
| Lai Yao | PEA | 110 | Diesel | Public | 120 | - | 0.4 | 220 |
| Tha Tako | PEA | 110 | Diesel | Public | 114 | - | 0.4 | 220 |
| Phayuha Khiri (supplied by Changwat) | | - | Diesel | Public | | ( 171) - | 11.0 | 220 |
| | | | | | | (10,570 by PEA) | | |
| TOTAL * | 11 PEA | 1,034 | | | | ( 9,031 by YEA) | | |
| | 1 F-25 | - | | | | | | |
| | 3 F-5 | 152 | | | 130 | | | |
| | 15 | 1,186 | | | 1,154 | | | |
| Nontha Buri | | | | | | | | |
| Bang Bua Thong | PEA | 276 | Diesel | Public | 309 | - | 0.4 | 220 |
| TOTAL * | 1 PEA | 276 | | | 309 | | | |
| Pathum Thani | | | | | | | | |
| Pathum Thani | PEA | 245 | Diesel | Public | 260 | - | 11.0/3.5 | 220 |
| Pathum Thani (external supply) | PEA | - | - | Public | (910) | - | 11.0/3.5 | 220 |
| Lam Luk Ka (supplied by Changwat | | - | - | Public | ( 59) | - | 3.5 | 220 |
| Khlong Luang (supplied by Changwat) | | - | - | Public | (132) | - | 11.0 | 220 |
| Sam Khok (supplied by Changwat) | | - | - | Public | ( 94) | - | 3.5 | 220 |
| Thanyaburi | PEA | 105 | Diesel | Public | 50 | - | 11.0 | 220 |
| Ban Prachathipat (purchased from MEA) | F-25 | - | - | Private | (305) | - | 0.4/0.22 | 220 |
| Ban Lam Sai | F-5 | 105 | - | Private | 71 | - | - | - |
| | | | | | (305 by MEA) | | | |
| TOTAL * | 5 PEA | 350 | | | 310 | (910) | | |
| | 1 F-25 | - | | | | | | |
| | 3 F-5 | 132 | | | 102 | | | |
| | 9 | 482 | | | 412 | | | |
| Phra Nakhon (Bangkok) | | | | | | | | |
| Min Buri (supplied by YEA) | F-25 | - | - | Private | ( 44) | - | 0.4/0.22 | 220 |
| Lat Krabang | F-25 | 153 | - | Private | 75 | - | 0.4/0.22 | 220 |
| | | | | | ( 44 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 3 F-25 | 201 | | | 171 | | | |
| | 2 F-5 | 80 | | | 59 | | | |
| | 5 | 281 | | | 230 | | | |
| Phra Nakhon Si Ayutthaya | | | | | | | | |
| Phra Nakhon Si Ayutthaya (supplied by YEA) | | - | - | Public | (4,605) | - | 11.0/3.5 | 220/110 |
| Phak Hai (supplied by Changwat) | | - | - | Public | ( 572) | - | 11.0/0.4 | 220 |
| Nakhon Luang (supplied by Changwat) | | - | - | Public | ( 261) | - | 0.4 | 220 |
| Bang Pahun (supplied by Changwat) | | - | - | Public | ( 28) | - | 0.4 | 220 |
| Tha Kua (purchased from Ban Tha Lan, Changwat Sara Buri) | | - | - | Public | ( 433) | - | 0.4 | 220 |
| Tha Luang (purchased from Ban Tha Lan, Changwat Sara Buri) | | 220 | - | Public | ( 53) | - | 0.4 | 220 |
| Sena | | 220 | Diesel | Public | - | - | 0.4 | 220 |
| Phachi | | 110 | Diesel | Public | - | - | 0.4 | 220 |
| | | | | | (4,605 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 13 PEA | 489 | | | 572 | | | |
| | 6 F-5 | 136 | | | 168 | | | |
| | 19 | 625 | | | 740 | | | |
| Saraburi | | | | | | | | |
| Sara Buri (supplied by YEA) | | - | - | Public | (6,648) | - | 11.0 | 220/110 |
| Kaeng Khoi (supplied by Sara Buri) | | - | - | Public | (2,152) | - | 11.0 | 220 |
| Phra Phutthabat (supplied by Sara Buri) | | - | - | Public | (1,873) | - | 33.0 | 220 |
| Ban Muak Lek (supplied by Sara Buri) | | - | - | Public | ( 231) | - | 11.0 | 220 |
| Ban Klang Dong (supplied by Sara Buri) | | - | - | Public | ( 83) | - | 11.0 | 220 |
| Ban Tha Lan (supplied by YEA) | | - | - | Public | ( 55) | - | 11.0 | 220 |
| Ban Wihan Daeng (supplied by Amphoe Ban Na, Changwat Nakhon Nayok) | F-25 | 123 | Diesel | Private | 94 | - | 0.4/0.22 | 220 |
| Nong Khae | F-25 | - | - | Private | ( 335) | - | 3.5 | 110 |
| Ban Moh (external supply) | | | | | (6,703 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 10 PEA | 114 | | | 59 | ( 335) | | |
| | 4 F-25 | 242 | | | 196 | | | |
| | 14 | 356 | | | 255 | | | |
| Sing Buri | | | | | | | | |
| Sing Buri (supplied by YEA) | PEA | - | - | Public | (742) | - | 11.0 | 220 |
| Ban Pak Ang (supplied by Sing Buri) | | - | - | Public | ( 31) | - | 11.0 | 220 |
| Phrom Buri (supplied by Sing Buri) | | - | - | Public | ( 42) | - | 11.0 | 220 |
| In Buri | PEA | 165 | Diesel | Public | 175 | - | 0.4 | 220 |
| | | | | | (742 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 5 PEA | 190 | | | 204 | | | |
| Suphan Buri | | | | | | | | |
| Suphan Buri (supplied by YEA) | PEA | - | - | Public | (2,150) | - | 3.5/0.4 | 220 |
| Bang Pla Ma (supplied by Suphan Buri) | | - | - | Public | ( 196) | - | 3.5 | 220 |
| Song Phi Nong | PEA | 212 | Diesel | Public | 369 | - | 3.5 | 220 |
| U Thong | PEA | 175 | Diesel | Public | 313 | - | 0.4 | 220 |
| Si Prachan | PEA | 60 | Diesel | Public | 47 | - | 0.4 | 220 |
| Si Prachan (external supply) | PEA | - | - | Public | ( 73) | - | 0.4 | 220 |
| Phon Praya | PEA | 25 | Diesel | Public | 11 | - | 0.4 | 220 |
| Phon Praya (external supply) | PEA | - | - | Public | ( 38) | - | - | - |
| | | | | | (2,150 by YEA) | | | |
| TOTAL * | 13 PEA | 762 | | | 995 | | | |
| | 1 F-25 | 78 | | | 41 | | | |
| | 3 F-5 | 80 | | | 63 | | | |
| | 17 | 920 | | | 1,098 | | | |
| Thon Buri | F-5 | 48 | - | Private | 85 | - | - | - |
| TOTAL * | 1 F-5 | 48 | | | 85 | | | |
| Uthai Thani | | | | | | | | |
| Uthai Thani (supplied by YEA) | | - | - | Public | 65 | (658) - | 11.0 | 220 |
| | | | | | 65 | (658 by YEA) | | |
| TOTAL * | 3 PEA | 97 | | | | | | |

# ELECTRIC POWER
# *ELECTRICITE*

| MAP NO. / UNITE DE LA CARTE | PROVINCE AND LOCATION / PROVINCE ET SITUATION | OPERATOR / COMPAGNIE | INSTALLED CAPACITY (KW) / PUISSANCE INSTALLEE (KW) | TYPE OF GENERATION / TYPE DE GENERATEUR | PUBLIC OR PRIVATE / PUBLIC OU PRIVE | ANNUAL PRODUCTION (1,000 KWH) / PRODUCTION ANNUELLE | | GENERATION VOLTAGE (KV) / VOLTAGE D'ENGENDREMENT (KV) | DISTRIBUTION VOLTAGE / VOLTAGE DE DISTRIBUTION (KV) | UTILIZATION VOLTAGE / VOLTAGE D'UTILISATION (VOLTS) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | CENTRAL WEST REGION/REGION CENTRALE OUEST | | | | | | Externally supplied / Fourni par l'extérieur | | | |
| | Kanchanaburi | | | | | | | | | |
| | Kanchanaburi (supplied by YEA) | | - | - | Public | | | | | |
| | Ban Don Kha Min (supplied by Kanchanaburi) | | - | - | Public | - | | | | |
| | TOTAL * | 5 PEA | 116 | | | 609 | (543) | - | 22.0 | 220 |
| | | 2 F-25 | 137 | | | 249 | | - | 22.0 | 220 |
| | | 7 | 253 | | | 310 | (543 by YEA) | | | |
| | Naknon Pathom | | | | | | | | | |
| | Naknon Pathom | PEA | 235 | Diesel | Public | 1,481 | | | | |
| | Nakhon Pathom (supplied by YEA) | | - | - | Public | | | | | |
| T-24 | Sam Phran | PEA | 1,878 | Diesel | Public | 966 | | | | |
| | Sam Phran (supplied by YEA) | | - | - | Public | | | - | 22.0/3.5 | 220 |
| | Nakhon Chai Si (external supply) | | - | - | Public | | (3,905) | - | 22.0/3.5 | 220 |
| | Bang Len | PEA | 165 | Diesel | Public | 227 | | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * | 6 PEA | 2,390 | | | 2,758 | (9,506) | - | 3.5 | 220 |
| | | 2 F-5 | 68 | | | 52 | ( 434) | - | 22.0 | 220 |
| | | 8 | 2,458 | | | 2,811 | (13,411) | - | - | - |
| | Phetchaburi | | | | | | | | | |
| T-25 | Phet Buri | PEA | 1,511 | Diesel | Public | 1,743 | | - | 11.0/3.5 | 220/110 |
| | Phet Buri (supplied by YEA) | | - | - | Public | | (1,932) | - | 11.0/3.5 | 220/110 |
| | Ban Laem (supplied by Phetchaburi) | | - | - | Public | | ( 252) | - | 11.0 | 220 |
| | Tha Yang (supplied by Phetchaburi) | | - | - | Public | | ( 287) | - | 11.0 | 220 |
| | Ban Bang Kum Sai (supplied by Phetchaburi) | | - | - | Public | | ( 43) | - | 11.0 | 220 |
| | Ban Bang Thalu | PEA | 110 | Diesel | Public | 50 | | - | 0.4 | 220 |
| | TOTAL* | 7 PEA | 1,758 | | | 1,878 | (1,932 by YEA) | | | |
| | | 1 F-5 | 12 | | | 14 | | | | |
| | | 8 | 1,770 | | | 1,892 | | | | |
| | Prachuap Khiri Khan | | | | | | | | | |
| | Prachuap Khiri Khan | PEA | 390 | Diesel | Public | 576 | | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Hua Hin | PEA | 737 | Diesel | Public | 1,493 | | - | 3.5/0.4 | 220 |
| | Thap Sakae | PEA | 110 | Diesel | Public | 177 | | - | 3.5 | 220 |
| | Pran Buri | PEA | 340 | Diesel | Public | 130 | | - | 3.5 | 220 |
| | Khoawnoi | F-5 | 955 | Diesel | Private/Privé | 2,722 | | - | - | - |
| | TOTAL * | 5 PEA | 1,658 | | | 2,444 | | | | |
| | | 2 F-5 | 977 | | | 2,758 | | | | |
| | | 7 | 2,635 | | | 5,201 | | | | |
| | Ratchaburi | | | | | | | | | |
| | Ratchaburi | PEA | 396 | Diesel | Public | 821 | | - | 3.5 | 220/110 |
| | Ratchaburi (supplied by YEA) | | - | Diesel | Public | | (2,494) | - | 3.5 | 220/110 |
| T-26 | Ban Pong | PEA | 1,042 | Diesel | Public | 2,861 | | - | 11.0/3.5 | 220 |
| | Ban Pong (supplied by YEA) | | - | Diesel | Public | | (1,141) | - | 11.0/3.5 | 220 |
| | Photharam (supplied by Ban Pong) | | - | Diesel | Public | | ( 730) | - | 11.0 | 220 |
| | Bang Phae (supplied by Ban Pong) | | - | Diesel | Public | | ( 112) | - | 11.0 | 220 |
| | Pak Tho | PEA | 110 | Diesel | Public | 88 | | - | 0.4 | 220 |
| | Don Thai | PEA | 110 | Diesel | Public | 106 | | - | 0.4 | 220 |
| | Damnoen Saduak | PEA | 229 | Diesel | Public | 270 | | - | | |
| | TOTAL * | 7 PEA | 1,887 | | | 4,146 | (3,635 by YEA) | | | |
| | | 1 F-25 | 40 | | | 22 | | | | |
| | | 1 F-5 | 12 | | | 14 | | | | |
| | | 9 | 1,939 | | | 4,182 | | | | |
| | Samut Prakan | | | | | | | | | |
| | Bang Phli (external supply) | PEA | - | - | Public | | ( 192) | - | 0.4 | 220 |
| | Bang Bo | PEA | - | Diesel | Public | 830 | | - | 3.5 | 220 |
| | Ban Tambon Khlong Dam (supplied by Bang Bo) | | - | - | Public | | ( 255) | - | - | - |
| | TOTAL * | 3 PEA | 376 | | | 830 | | | | |
| | | 1 F-25 | (570 by MEA) | | | | ( 570 by MEA) | | | |
| | | 4 | 376 | | | 830 | | | | |
| | Samut Sakhon | | | | | | | | | |
| | Samut Sakhon | PEA | 746 | Diesel | Public | 2,306 | | - | 3.5 | 220/110 |
| | Krathum Baen (supplied by Sam Phran Changwat Nakhon Pathon) | | | - | Public | | ( 297) | - | 3.5 | 220 |
| | Krathum Bean | PEA | 92 | Diesel | Public | 56 | | - | - | - |
| | TOTAL* | 3 PEA | 920 | | | 2,634 | ( 297) | | | |
| | Samut Songkhram | | | | | | | | | |
| | Samut Songkhram | PEA | 936 | Diesel | Public | 1,210 | | - | 3.5 | 220 |
| | Amphawa (supplied by Changwat) | | - | - | Public | | ( 162) | - | 3.5 | 220 |
| | TOTAL * | 2 PEA | 936 | | | 1,210 | | | | |
| | | 2 F-25 | 57 | | | 78 | | | | |
| | | 2 F-5 | 36 | | | 30 | | | | |
| | | 6 | 1,029 | | | 1,318 | | | | |
| | | 373 PEA | 63,279 | | | 83,874 | | | | |
| | | 29 F-25 | 3,187 | | | 4,380 | | | | |
| | | 67 F-5 | 3,038 | | | 4,778 | | | | |
| | TOTAL* | 469 | 69,504 | | | 93,032 | | | | |

*Includes plants with installed capacity of less than 100 kw which are not listed individually.
Comprend les usines d'une capacité installée de moins de 100 kw qui ne sont pas mentionnées individuellement dans cette liste.

## TRANSMISSION LINES / LIGNES DE TRANSMISSION

| | VOLTAGE (KV) | PHASES | LENGTH (KM) / LONGUEUR (KM) | CROSS SECTIONAL AREA / SUPERFICIE EN COUPE | MATERIAL / MATERIAU | TOWERS / PYLONES |
|---|---|---|---|---|---|---|
| CAMBODIA/CAMBODGE | | | | | | |
| Kirirom - Phnom Penh (Nearing completion/ Presque terminée) | 110 | 3 | 120 | Al. 150 mm$^2$<br>St. 25 mm$^2$ | Aluminum cable steel reinforced(ACSR)<br>Cable d'aluminium renforcé d'acier | Steel lattice<br>Croisillons d'acier |
| Kampot - Kep (No other lines exist/ Aucune autre ligne n'existe.) | 6.6 | - | 20 | - | - | - |
| LAOS | | | | | | |
| (No lines in operation at this time/ Aucune ligne en service à l'heure actuelle.) | | | | | | |
| REPUBLIC OF VIET-NAM/REPUBLIQUE DU VIET-NAM | | | | | | |
| Danhim - Saigon (inoperative/n'est pas en service) | 230 | | 252 | Al. 413.4 mm$^2$<br>St. 67.35 mm$^2$ | (ACSR) | Steel<br>Acier |
| THAILAND/THAILANDE | | | | | | |
| Yanhee Project/Projet Yanhee | | | | | | |
| Lines completed/Construction terminée | | | | | | |
| Bhumiphol - Bangkok | 230 | - | 444 | - | - | - |
| Bhumiphol - Lampang - Lamphoon - Chiang Mai | 69 | - | 210* | - | - | - |
| Nakhon Sawan - Uthai Thani - Manorom - Takhli | 69 | - | 76 | - | - | - |
| Angthong - Phra Nakhon Si Ayutthaya | 69 | - | 27 | - | - | - |
| Angthong - Saraburi | 69 | - | 51 | - | - | - |
| Angthong - Thahanbok Lop Buri - Singburi | 69 | - | 50 | - | - | - |
| Angthong - Suphanburi | 69 | - | 41 | - | - | - |
| Lines completed | | | | | | |
| Nam Pung - Sakhon Nakhon | 69 | - | 30 | - | - | - |
| Lines planned or under construction/Lignes envisagées ou en construction | | | | | | |
| Sakhon Nakhon - That Phanom | 69 | - | 69 | - | - | Prestressed concrete<br>Béton précontraint |
| That Phanom - Nakhon Phanom | 22 | - | 52 | - | - | - |
| That Phanom - Mukdahan | 22 | - | 48 | - | - | - |
| Nam Pong Project | | | | | | |
| Lines completed | | | | | | |
| Nakhon Ratchasima - Phol - Khon Kaen - Udon Thani | 115 | 3 | 300* | - | - | - |
| Khon Kaen - Kalasin - Maha Sarakam | 115 | 3 | 100* | - | (ACSR)<br>(size 95/15$^2$)<br>(dimension 95/15$^2$) | Steel lattice |
| Lines planned or under construction | | | | | | |
| Kalasin - Sakon Nakhon | 115 | 3 | 125* | - | - | - |
| Udon Thani - Nam Ngum | 115 | 3 | 135* | - | - | - |

(For other lines in Thailand in advanced planning stage, see map/Voir carte pour les autres lignes à l'état de projet avancé.)

*Estimated/Estimé

# LOWER MEKONG BASIN
## *BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

ELECTRIC POWER
*ENERGIE ELECTRIQUE*

POWER PLANTS
*USINES D'ENERGIE*

| | THERMAL *THERMIQUE* | HYDROELECTRIC *HYDROELECTRIQUE* |
|---|---|---|
| 50,000 kw. and over *50.000 kw. et au-delà* | ● | ■ |
| 10,000-50,000 *10.000-50.000* | ◒ | ◒ |
| 1,000-10,000 *1.000-10.000* | ⊕ | ⊞ |
| Less than 1,000* *Moins de 1.000** | ○ | □ |

*Only 1,000 and greater in Thailand
**Seulement 1.000 et plus en Thaïlande*

TRANSMISSION LINES
*LIGNES DE TRANSMISSION*

| EXISTING *EXISTANTE* | PROPOSED *PROPOSEE* |
|---|---|
| 230 kv. | |
| 115 kv. | |
| 110 kv. | |
| 69 kv. | |
| 66 kv. | |
| 22 kv. | |
| 6.6 kv. | |

69/11 — Selected substations with voltage conversion
*Sous-stations selectionnées avec conversion de voltage*

C-3 — Letter and number refers to text.
*Lettre et numéro se rapportent au texte.*

NOTES TO USERS:

Information presented on this map and accompanying text was assembled from data compiled by the Economic Commission for Asia and the Far East for Cambodia, Laos, and Thailand; by the Provincial Electricity Authority of Thailand; by the state company Electricity of Viet-Nam; and by the Edison Electric Institute evaluation team's feasibility study for the Nam Ngum hydroelectric project in Laos. The data presented here is consistent with the scale of this presentation as of 1964 for Laos and as of 1966 for Cambodia, Viet-Nam and Thailand.

*NOTES AUX USAGERS:*

*Les renseignements contenus dans cette carte et dans les textes qui l'accompagnent ont été tirés de données rassemblées par la Commission Economique d'Asie et d'Extrême-Orient pour le Laos, le Cambodge et la Thaïlande; par l'Autorité Provinciale d'Electricité de Thaïlande; par la compagnie d'état Electricité du Viet-Nam; et par l'equipe d'évaluation de l'Institut Electrique Edison chargé d'étudier le projet hydro-électrique de Nam Ngum, au Laos. Les données presentées ici sont en accord avec l'échelle de cette presentation, depuis 1964 pour le Laos et depuis 1966 pour le Cambodge, le Viet-Nam, et la Thaïlande.*

NAMES AND BOUNDARIES SHOWN ON THIS MAP DO NOT IMPLY OFFICIAL ENDORSEMENT OR ACCEPTANCE BY THE GOVERNMENTS OF CAMBODIA, LAOS, THAILAND, REPUBLIC OF VIET-NAM, UNITED STATES, OR BY THE UNITED NATIONS.

*LE NOMS ET LES LIMITES INDIQUES SUR CETTE CARTE N'IMPLIQUENT PAS L'APPROBATION OFFICIELLE OU L'ACCEPTATION PAR LES GOUVERNEMENTS DU CAMBODGE, DU LAOS, DE LA THAILANDE, DE LA REPUBLIQUE DE VIET-NAM, DES ETATS UNIS D'AMERIQUE, OU PAR LES NATIONS UNIES.*

LIMIT OF LOWER MEKONG BASIN
*LIMITE DU BASSIN INFERIEUR DU MEKONG*

0 25 50 75 100 125 Statute Miles *Miles*
0 25 50 75 100 125 150 175 Kilometers *Kilomètres*

Prepared under direction of the U.S. Agency for International Development, for the Committee for Coordination of Investigations of the Lower Mekong Basin, by the Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, and by the Tennessee Valley Authority.



*Prépare sous la direction de la U.S. Agency for International Development, pour la Comité pour la Coordination des Etudes sur le Bassin Inférieur du Mékong, par la Engineer Agency for Resources Inventories, Corps of Engineers, et par la Tennessee Valley Authority.*